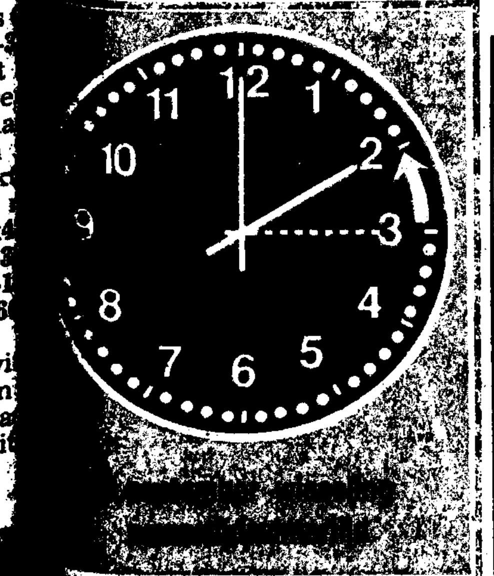
Limburgs Dagblad

MosKOu

...rdag 23 september 1989. 71e jaargang nr. 225

...versmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,40



...inde zomertijd: klok uur terug

DEN HAAG – Dit weekeinde eindigt in ons land de zomertijd. In de komende nacht moet om 3 uur de klok een uur teruggezet worden.

...1990 begint de zomertijd in de nacht van zaterdag 24 maart op zondag 25 maart. Om twee uur 's nachts moet de klok dan een uur vooruit worden gezet. De zomertijd duurt dan tot 30 september.

het weer

20°

...DER WARM

...daag wordt koelere lucht ...gevoerd. Hierin komen ...wolkenvelden voor waaruit ...een bui kan vallen. In de ...dag zijn er enkele opklaringen. Er staat een matige ...elijke wind. De temperatuur komt niet hoger dan 20 graden en de komende nacht ...deze naar 10 graden.

... hogedrukgebied zorgt ...dag voor meer zonnige perioden. De wind is dan zwak. ...ochtend kunnen er enkele mistbanken ontstaan. De ...imumtemperatuur is circa ... graden.

...actuele informatie betreffende het weer in Limburg ...n bellen 06-91122346.

...DAAG:
...op: 07.27 onder: 19.36
...op: 23.38 onder: 17.22
...GEN
...op: 06.29 onder: 18.34
...op: 00.55 onder: 16.49

Open dag bij Pompstations Waterleiding

„Nog vragen?"...

Moeder en twee dochters ongedeerd; een gijzelnemer zwaar gewond

Gangsters in Luiks flatgebouw

door jos van den camp

TILFF – Eén van de drie Franse gangsters, die gisteren hun gijzeling in Tilff hebben beëindigd, is zwaar gewond en mogelijk dood. Op hun vlucht in de richting Luik hebben ze zich verschanst in een flatgebouw boven een supermarkt in die stad. Bewoners van de flat zijn opgeroepen zich te barricaderen. Er zou volgens de laatste berichten geen sprake zijn van een nieuwe gijzeling. Maar daarover bestond vannacht geen enkele duidelijkheid.

De gijzeling in Tilff is sinds half negen gisteravond ten einde. De moeder Marie-Madèlaine Jeuris-Bolland en haar twee kinderen Gaëlle (10) en Françoise (13) Delvaux hebben gisteravond na zes dagen hun vrijheid terug gekregen. Dat gebeurde vanaf zeven uur gisteravond in een anderhalf uur durende en spannende actie. De drie gijzelnemers zijn met een door de autoriteiten beschikbaar gestelde auto gevlucht. In eerste instantie werd aangenomen dat zij via Maastricht naar Nederland waren gevlucht. Maar dat bleek niet het geval te zijn. In Luik werd de vrouw door de gangsters gedropt.

De criminelen, onder leiding van Philippe Delaire, zijn de stad Luik in gevlucht. In samenwerking met de Nederlandse en de Duitse politie begon de Belgische politie meteen een enorme klopjacht. Het gangster-trio heeft tot drie maal toe van auto gewisseld. Eén keer is dat gebeurd in Herstal.

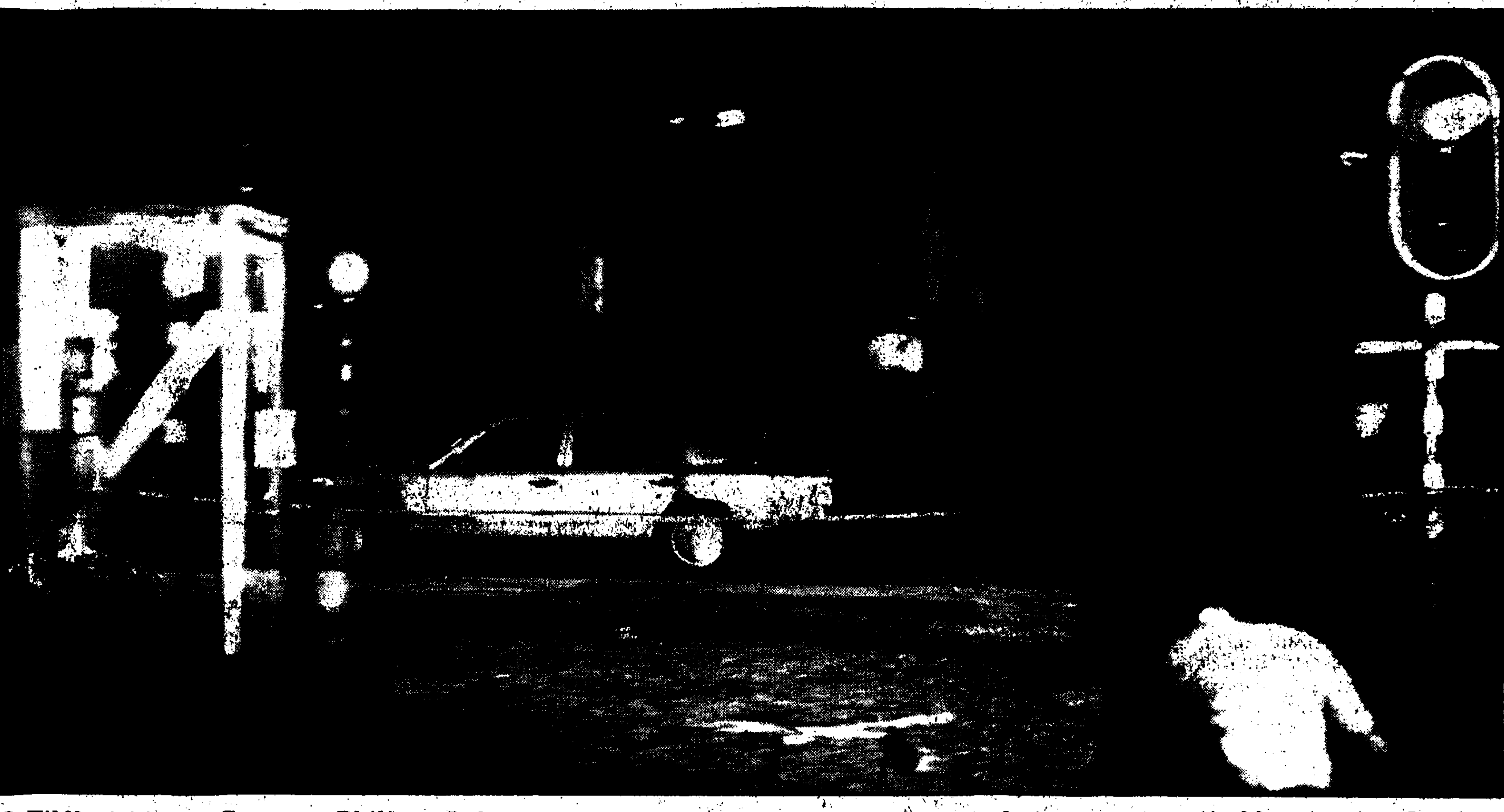
Even was er sprake van dat de gangsters richting grens-Eijsden reden, maar dat bleek vals alarm. Wel werd tot elf uur aldaar een barricade opgesteld. Bij de klopjacht werd ook gebruik gemaakt van helicopters.

Losgeld

Om zeven uur gisteravond, precies 145 uur na aanvang van de gijzeling, verliet Gaëlle, de jongste van het stel, de woning aan de Avenue des Ardennes. De Luikse commissaris Leonard had even eerder volgens afspraak 15 miljoen Belgische francs (800.000 gulden) afgeleverd voor de woning. Gaëlle stapte onder begeleiding in een voor de deur geparkeerde ambulance en werd even verderop door de autoriteiten en enkele doktoren opgevangen en onderzocht.

Vijf minuten voor half acht kon de 13-jarige Françoise weer voor de eerste keer sinds zes dagen volgens eenzelfde procedure het daglicht aanschouwen. Beide meisjes maakten het ogenschijnlijk goed. De twee zouden gisteravond al met twee psychologen ijsjes zijn gaan eten.

● Zie verder pagina 17



● *Tilff, 20.24 uur. Gangster Philippe Delaire (achter het stuur), zijn twee maten en de (toen nog) gegijzelde mevrouw Jeuris rijden weg in de Mercedes-500.* Foto: WIDDERSHOVEN

Dochter gedood met heroïne: eis zes jaar

HAARLEM – De officier van justitie bij de Haarlemse rechtbank heeft gisteren zes jaar gevangenisstraf geëist tegen een 33-jarige vrouw uit Heemskerk. De vrouw stond terecht omdat zij in de nacht van 10 op 11 februari haar 4,5 jarig dochtertje met een heroïne-injectie om het leven heeft gebracht. In datzelfde weekeinde had ze verschillende malen geprobeerd zichzelf het leven te benemen. Toen dat niet lukte, stapte ze naar de politie.

De moeder was al jarenlang druggebruikster. Ook de vader van het kind was verslaafd en dealer. Tussen de twee ontstond ruzie over wie het kind moest verzorgen. Vanaf eind 1988 ging het bergaf met de moeder. Ze was depressief en liep al geruime tijd rond met het idee zichzelf van het leven te beroven. Later kwam het idee in haar op ook haar dochtertje te doden, wat dus uiteindelijk ook gebeurde. De moeder zei absoluut te hebben willen voorkomen dat het kind in het drugmilieu van de vader terecht zou komen.

De rechtbank doet op 6 oktober uitspraak.

Muziekschool Britse marine opgeblazen

Zeker tien doden bij aanslag IRA

DEAL – Bij een bomaanslag van het verboden Ierse Republikeinse Leger op een muziekschool van de Britse marine in Kent zijn tien doden gevallen. De doden zijn negen leden van de marinekapel en een niet nader aangeduide man. Het dodental zal waarschijnlijk nog verder oplopen, omdat acht van de 22 gewonden er zeer ernstig aan toe zijn.

De muziekschool, die onderdeel uitmaakt van de kazerne, bestond uit drie verdiepingen. De bom ontplofte toen de militaire kapel aan het oefenen was. Het gebouw veranderde in een puinhoop, waaronder talrijke soldaten bedolven raakten. Reddingswerkers moesten thermische meetintrumenten gebruiken om slachtoffers op te sporen. Verder werden hijsinstrumenten aangevoerd vanaf het bouwterrein van de Kanaaltunnel. Het was een van de zwaarste IRA-aanslagen ooit in Groot-Brittannië. Aan de muziekschool worden rond de 250 jonge recruten opgeleid om te spelen in een van de zeven muziekkapellen van de Britse marine.

Opgeëist

In een verklaring die later op de dag werd verspreid in de Ierse hoofdstad Dublin eiste de IRA de terugtrekking van de Britse troepen uit Noord-Ierland. „Mevrouw Thatcher bezocht onlangs Ierland met een oorlogsboodschap in een tijd waarin wij vrede willen", aldus de verklaring. „Nu hebben wij op onze beurt een tegenbezoek gebracht aan de koninklijke mariniers in Kent."

Premier Margaret Thatcher, die onderweg van Tokio naar Moskou op de hoogte werd gebracht van de bomaanslag, zei zeer geschokt te zijn en bood haar condoléances aan aan de nabestaanden. De Britse minister van Defensie, Tom King, die per helicopter een bezoek bracht aan de getroffen kazerne, gaf als commentaar dat de Britse regering niet van zins is toe te geven aan terrorisme.

Vergunning piloot US-air ingetrokken

NEW YORK – Het Amerikaanse federale luchtvaartbestuur FAA heeft gisteren de vliegvergunning van de piloot en co-piloot van de Boeing 737 van de Amerikaanse vliegmaatschappij US-Air die bij New York neerstortte, ingetrokken. Dat hebben FAA-functionarissen meegedeeld.

De functionarissen zeiden dat de piloot weigert mee te werken aan het onderzoek en wil tot dusverre niet praten. De co-piloot verklaarde dat de piloot „voor zich uit had gemompeld en zich irrationeel gedroeg". De New York Times berichtte gisteren dag dat de bemanning zo goed als geen ervaring had met een Boeing 737-400.

De Boeing met 63 mensen aan boord kwam woensdag bij de start in het water terecht van de East River, omdat plotseling vaart werd verminderd terwijl het toestel bezig was op te stijgen. Twee mensen kwamen hierbij om het leven.

De piloot moet voor de rechter verschijnen. Onderzocht wordt waarom de piloot snelheid minderde toen het toestel juist snelheid maakte om te stijgen.

Vanderlijde nog geen honderd tellen in ring

MOSKOU – Voor Arnold Vanderlijde duurde het WK boksen voor amateurs in Moskou nog geen honderd tellen. Voor de eerste maal in zijn carrière brengt hij geen eremetaal mee van een groot internationaal toernooi. Zijn vierde confrontatie met de Cubaan Felix Savon duurde precies 1 minuut en 38 seconden. Het was ook voor de vierde maal, dat Savon zich de meerdere van Arnold Vanderlijde toonde.
Een linkse directe, gevolgd door een rechtse opstoot, leidde de ondergang van Vanderlijde na bijna anderhalve minuut in. Hij werd in de Cubaanse hoek gedrongen, kreeg weer een linkse, waarna een rechtse hoek de strijd besliste. De Afrikaanse arbiter Dadzie wilde het gevecht voortzetten, maar kreeg van de tafel waar de ringartsen zaten het teken de strijd te staken.

● Zie verder pagina 21

Maastrichtenaren aangehouden bij Spaanse grens

Van onze verslaggever

TOULOUSE – De Franse politie heeft vrijdag de Maastrichtenaren J.W. (25) en J.S. (56) bij de grensovergang Le Perthus aangehouden met in hun bezit tweehonderd kilogram hashish. De drugs waren verborgen in een kampeerwagen. Het tweetal is opgesloten in de gevangenis van Perpignan.

Volgens het hoofdkantoor van de douane in Toulouse maakten de Maastrichtenaren deel uit van een „belangrijke organisatie" die zich bezighoudt met de verspreiding van drugs over de rest van Europa vanuit Nederland. Voor de Maastrichtse gemeentepolitie zijn de twee aangehouden mannen geen onbekenden, zo verklaarde een zegsman desgevraagd. Geen van beiden is echter ooit in eigen woonplaats met de politie in aanraking gekomen wegens het verhandelen van verdovende middelen.

Robert Heppener, in 1925 geboren, studeerde piano aan het Amsterdams Conservatorium en compositie bij Bertus van Lier. Heppener schreef werken voor diverse bezettingen, zoals een Symfonie (1952), 'Eglogues' voor orkest (1963), de 'Canti carnascialeschi' voor koor a cappella (1966, drie jaar later onderscheiden met de Fontein Tuynhout-prijs), 'Four songs on poems by Ezra Pound' (1970, onderscheiden met de Willem Pijper-prijs), 'Nachklänge' (1977), 'Memento' voor sopraan en 8 instrumentalisten (1984, gecomponeerd voor het Nieuw Ensemble o.l.v. Ed Spanjaard), de liederencyclus 'Tussen bomen' op gedichten van Chr.J.van Geel voor bariton en piano (1985) en het pianowerk 'Spinsel' (1986).

Vooral het orkestwerk 'Eglogues' geniet een betrekkelijk grote populariteit. Er verschenen in de loop der jaren twee plaatopnames van met het Concertgebouworkest o.l.v. respectievelijk wijlen Eugen Jochum (inmiddels ook op cd uitgebracht) en Bernard Haitink (2de versie). Samen met het orkeststuk 'Mouvements rétrogrades' van Heppeners generatiegenoot Ton de Leeuw behoort 'Eglogues' zonder twijfel tot de meest representatieve en bovendien meest gespeelde symfonische composities van Nederlandse bodem uit die jaren. Heppeners nieuwste opus, 'Boog' voor orkest (1988), is geschreven in opdracht van het Fonds voor de scheppende toonkunst en op aanvraag van het Koninklijk Concertgebouworkest ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan. Het werk zal op 19 en 20 oktober in achtereenvolgens Amsterdam (première) en Den Haag worden gespeeld door het KCO o.l.v. zijn huidige chefdirigent Riccardo Chailly.

k

Eerste uitvoering 'Boog' medio oktober in Amsterdam

Robert Heppener:'Ik houd van een goeie Hollandse naam'

VIJLEN – „Er is een periode in m'n leven geweest, waarin ik volledig 'droogstond'. Dat was tussen de eind zeventiger- en begin tachtiger jaren. Ik dacht, dat ik nooit meer zou componeren en eigenlijk wilde ik dat ook niet meer", aldus Heppener. „Het was echt een vitale crisis. Ik ben in die tijd ook naar Limburg verhuisd. Eerst voelde ik me heel opgelucht, maar na ongeveer vier jaar begon er iets te knagen. Je wordt je dan bewust van die drempel, die – naarmate het langer duurt, dat je niets schrijft – steeds moeilijker te nemen is. Hoe het ook zij, uiteindelijk ben ik door Ed Spanjaard en mijn oud-leerling Joël Bons over m'n dooie punt heengeholpen. Ze vroegen me een stuk te schrijven voor het Nieuw Ensemble. Dit werd 'Memento' voor sopraan en 8 instrumenten en dateert uit 1984".



● *Robert Heppener: „'Boog' was een hele tour de force".*

De directe aanzet tot het schrijven van 'Boog' kwam in 1987 door de genoemde opdracht. „Aan de andere kant besef ik nu pas, dat er in 'Boog' een enorm deel van mijn leven van de laatste vijf jaar is gaan zitten", filosofeert Heppener. „Het is dus zeker geen stuk, dat zomaar even uit de lucht is komen vallen. Kijk, in 1983, ik zat nog helemaal in de malaise van die 'droogteperiode', had ik al wel vlagen van muzikale ideeën, die echter toen geen van alle zijn uitgekristalliseerd. Eén van die vlagen kwam tijdens een zware longontsteking. Je bent dan, mede door de koorts, in 'n soort zwevende toestand en dan wil het wel eens gebeuren, dat je in een fractie van een seconde een ingeving krijgt. Bij mij was dat een kortstondig muzikaal visioen. Ik weet nog, dat ik – opzittend in bed – een aantal nootjes op een papiertje heb neergekrabbeld."

Robert Heppener heeft zich toen hooguit – en dan vooral onbewust – beziggehouden met de aanzet tot een ontwerp van een stuk; pas vier jaar later is hij het gaan schrijven.

„Vanuit die crisis van destijds waren de eisen van dit werk – ik herinner me ook nog, dat ik toen gedacht moet hebben aan een groot stuk van zeker een half uur lengte – gewoon te hoog en als ik er nu op terugkijk, moet ik bekennen, dat 'Boog' inderdaad een 'tour de force' is geweest", aldus de componist.

Is de titel van het stuk te koppelen aan de essentie van het stuk? Heppener: „Vooropgesteld dit: ik houd van een goeie Hollandse naam, die meteen beklijft en desondanks voor meer dan één uitleg vatbaar is. De titel 'Boog' zal voor een musicus bijna automatisch associaties oproepen met de architectuur van de boogvorm, dus een typisch symmetrische vorm met in het midden het hoogtepunt. Dat is in mijn werk niet het geval. Ofschoon je die symmetrie wel enigszins in het tempo-verloop kunt terugvinden. Nee, 'Boog' is voor mij eerder het 'spannen van een boog' tot en met 'het afschieten en wegvliegen van de pijl'. Let wel, zo'n verwijzing naar een parallel met de muzikale ontwikkeling verlopende visuele voorstelling wil níet zeggen, dat hier sprake is van een buitenmuzikaal 'programma'. Het gaat slechts om het in kaart brengen van een muzikaal idee".

'Boog' is een eendelige compositie met een tijdsduur van ongeveer een half uur. „Het stuk is in wezen gebaseerd op één enkele lijn", aldus Heppener. „De eerste 9 minuten zijn vrijwel geheel éénstemmig. Deze lijn ontwikkelt zich van zéér zacht en zoekend tot staal toe. Al naar gelang het verloop vordert, wordt de zaak telkens strakker en heviger. In die ontwikkeling zitten ook afsplitsingen van die lijn in meer lijnen. Om maar weer 'ns een beeld te gebruiken: denk maar aan het spannen van een spier, gelegd onder de microscoop. Ook daar zal je zien, dat niet één spier, maar een complex van vezels er bij betrokken wordt, een verdikking dus. Wanneer je dit vertaalt naar de muziek toe, dan zal dat ook een verlangzaming van het proces betekenen. De tijd wordt ook vergroot. Muziek is immers 'klinkende' tijd".

Mysterie

„Het ogenblik waarop de spanning tot een hoogtepunt komt, volgt een stille explosie – stil inderdaad, gemeten aan wat er direct aan voorafgaat. Er klinkt dan in de trompetten een echo van de eerste maten uit Schumanns lied 'Mondnacht'. Een belangrijke typering van dit lied is, dat het qua melodische opbouw met een immense neergaande curve begint, een kolossale melodische boog als het ware, waarvan de omspannende noten op verschillende plaatsen in mijn 'Boog' hebben doorgewerkt. Trouwens, dit lied is niet alleen in muzikale zin in mijn stuk van betekenis. Ook de tekst van Eichendorff, waarvan Schumann in zijn 'Mondnacht' gebruik maakt, heeft met het idee van 'Boog' te maken. Neem alleen al de zinsnede 'Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus'".

Euregionaal filmfestival

KERKRADE – In Kerkrade za zaterdag 4 en zondag 5 nove a.s. het Euregio Maas Rijn Filmf val worden gehouden. Het is ee ternationaal festival voor ama filmers waarbij deelnemers ui Euregio-gebied een voorkeu handeling krijgen.

Amateur video- en smalfilmers k nen films in alle genres inzende 1 oktober. Een deskundige inte tionale jury zal de films beoorde Deze bestaat uit H. van Vloten Maastricht, M. Quaedvlieg uit L graaf, P. Hamael uit Maaseik, Walheer uit Luik en J. Kersch uit Aken.

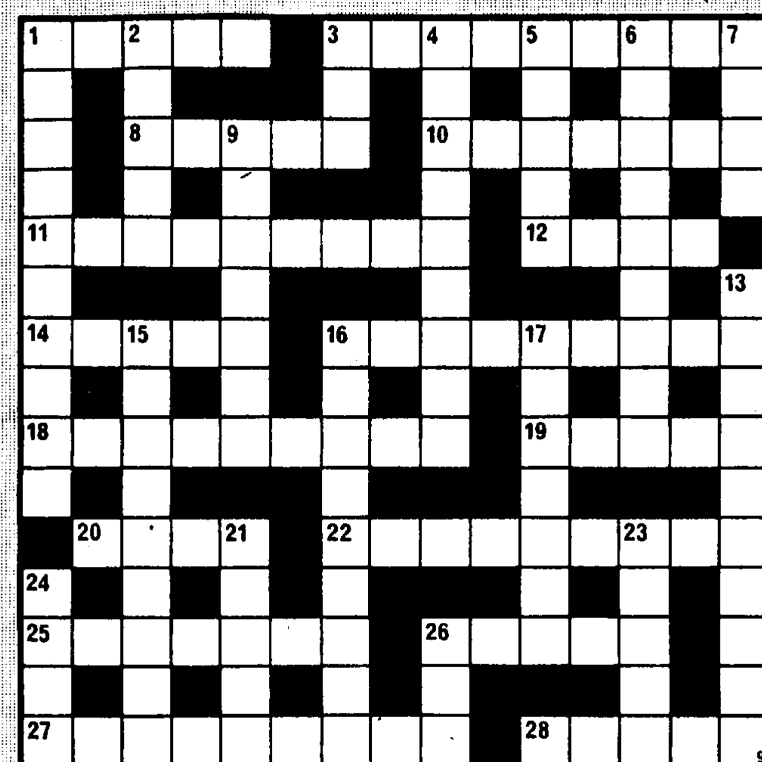
Naast plakettes (goud, zilver, br zijn er geldprijzen te winnen (100 tot 500 gulden), de 'Grote P van Kerkrade', een persprijs, publieksprijs en vijf extra pri voor films met een bijzonder pekt.

Nadere informatie over dit festi dat wordt gehouden in cultu centrum dr Jreets, kan worden kregen bij de organisatie, p/a Co straat 10, 6415 ES Heerlen (☎ 725162). Daar kunnen ook re ment en inschrijfformulieren w den verkregen.

Oplossing van gisteren

A	P	O	T	H	E	O	S	E
A	S	–	V	I	S	–	S	I
N	–	–	–	E	–	–	–	G
M	S	–	A	R	M	–	G	E
A	T	A	P	–	E	T	E	N
T	E	L	–	–	–	O	M	A
I	N	K	T	–	A	R	I	A
G	O	–	T	A	F	–	S	K
E	–	–	–	I	–	–	–	D
N	A	–	O	D	E	–	E	L
D	R	A	M	A	T	U	R	G

cryptogram



Horizontaal:
1. Misleidend licht? (5); 3. Onnatuurlijk weefsel? (9); 8. Oplossing om een onaangename toestand te beëindigen? (5); 10. Wij voeren weinig uit, maar hij nog minder! (7); 11. Vogel van een verstrooide grenadier (9); 12. Haal de bijl uit de kast! (4); 14. De hond voor moeder ligt vast (5); 16. Eerste betrekking op een vliegveld? (9); 18. Vroeger krenterig, nu begerig naar roem! (9); 19. Scherpe kant van eggen (5); 20. Nieuw couplet? (4); 22. Voor het huwelijk werd duidelijk dat het niet kon verkleuren (9); 25. Monniken hebben geen angst om deze vergiftige plant te dragen (7); 26. Is het niet dwaas in Arkansas het plaatskaartenloket zo laat te openen? (5); 27. Keiharde babbelaar? (9); 28. Geestelijke die voor warmte zorgt (5).

Verticaal:
1. Hierbij denk ik eerder aan een gloeiwo dan b.v. aan een kwal! (10); 2. Lekke voor een kleine vogel? (5); 3. In dat be het niet erg behaaglijk (3); 4. Dit depo vert geen overwinning op (9); 5. Is 't h de eerste keer gelukt het onderwerp beh deld te krijgen? (5); 6. Ongevaarlijk rep (9); 7. Als de graaf erachter komt, wee wie hem heeft gemaakt! (4); 9. De parle ker heeft de bazige vrouw een wending maken (7); 13. Het is ongepast een noot erg ruw te bejegenen! (10); Wacht, de japon hangt nog in de bewa ruimte! (9); 16. Wordt dit zuivelpro door een kunstmens in de T.V.-recla aanbevolen? (9); 17. Opening die men elke stad kan laten vullen (7); 21. Voor hond moet men oppassen! (5); 23. cies, zo hoort het als uitblinker! (5); Dwaas-insekt? (4); 26. Beroep in luilekk land (3).

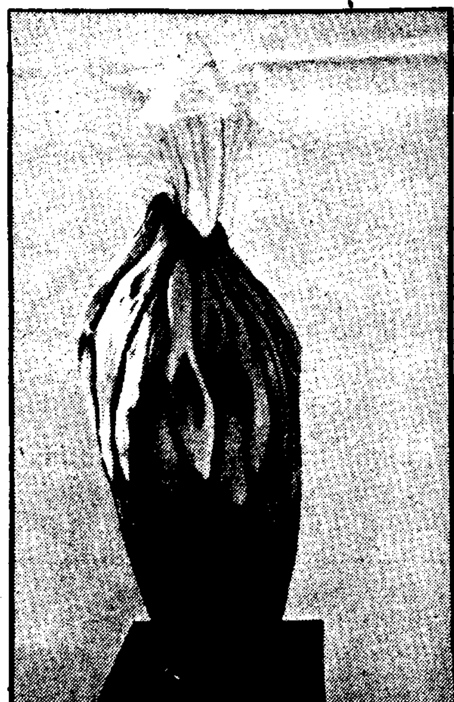
exposities

Recent werk van Giotta

ROERMOND – Galerie Wansink in de Neerstraat 76 te Roermond opent haar zesde seizoen met een expositie van de in Amsterdam geboren kunstenares Giotta Fuyo Tajiri. Ze bestaat uit schilderijen, deels in reliëf, en objekten en wordt vanmiddag om 17.00 uur geopend. De tentoonstelling loopt tot en met 22 oktober en is te bezichtigen van woensdag tot en met zaterdag van 11.00 tot 17.00 uur.

Vanaf 1979 ontwerpt Giotta dekors en kostuums voor theaterprodukties in Nederland en Amerika. Zo ontstond uit een samenwerkingsverband met toneelschrijver David H. Hwang het theaterstuk 'Unnatural Acts'.

Vorm, kleurkeuze en thema van de schilderijen en objekten, die voor deze samenwerking de aanzet hebben gevormd, heeft zij ook in haar daarop volgend werk centraal gesteld. Het blijkt geïnspireerd te zijn door exempels uit de natuur. Door een proces van abstraheren en stileren weet ze aan haar werk een grote poëtische kracht te geven. Sommige van haar schilderijen zijn drie-dimensionaal doordat vormen buiten het vlak uitstulpen, ze doen denken aan kosmische ruimten en buitenaardse sferen.



● *Object van Giotta, te zien bij Wansink.*

Expositie Friese expressionisten

ROERMOND – Als onderdeel van de manifestatie Friese kunst en kultuur in Limburg exposeren tien Friese expressionisten vanaf vandaag in het Gemeentemuseum van Roermond, Andersonweg 4. De expositie loopt tot en met 29 oktober en is geopend van dinsdag tot en met vrijdag van 11.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Het werk van belangrijke kunstenaarsgroepen als Der blaue Reiter en Die Brücke, evenals het late werk van Van Gogh, kan gezien worden als het vertrekpunt van een soort eigenzinnig expressionisme waarin het Friese landschap voor veel kunstenaars een belangrijk uitgangspunt vormt. De behoefte om de innerlijke beleving intensiever weer te geven, levert een schilderkunst op van grote eenvoudige geabstraheerde vormen en felle kleuren in een spontaan schrift. De expositie laat naast het werk van Gerrit Benner, de meest bekende uit de rij van Friese expressionisten, ook werk zien van minder bekende Friesen, onder wie een groot aantal autodidakten: Jan Frearks van der Bij, Pier Feddema, Jan Frederik Henstra, Sipke Jansma, Fedee de Jong, Jentsje Popma, Jan Roos, Eddy Sikma en Wim van der Veer.

Grafische kunst uit Nederland

MAASTRICHT – In het Generaalshuis aan het Vrijthof te Maastricht is tot en met 15 oktober de expositie Grafische kunst in Nederland te zien. Tien kunstenaars van verschillende leeftijden, afkomstig uit de drie Zuidelijke provincies, tonen er hun werk.

De deelnemende kunstenaars zijn geselecteerd op basis van hun persoonlijke kwaliteiten. Daarnaast is rekening gehouden met de diversiteit in grafische technieken, wat de expositie ook een educatieve waarde geeft. De directe aanleiding voor deze expositie was een uitnodiging van de Nederlandse ambassade in Bonn en de stad München om een bijdrage te leveren aan de grote Nederlandse culturele manifestatie die dit jaar in deze stad gehouden wordt. De collectie zal ook worden getoond in Glasgow, wanneer deze stad als Europese culturele hoofdstad fungeert.

Voor het zover is start een tournee met exposities in Hoensbroek, Geleen, Sevenum en Beringen.

De Limburgse inbreng bij deze expositie wordt gevormd door Dré Devens, Léon Janssen en Patrick Schols.

en verder ...

– worden er in de Tiensdschuur, Recollectenstraat 5a te Weert, objecten getoond van Alda Brunenberg uit Weert en Annemarie Verheijen uit Amsterdam. De tentoonstelling loopt tot en met 29 oktober en is geopend van dinsdag tot en met zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

– exposeert Franszc Witte tot en met 20 oktober in het Bestuurscentrum aan de Beekstraat 51 te Meerssen. Open op werkdagen van 9.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17.00 uur.

– is komende zondag tussen 14.00 en 17.00 uur in het hoofdgebouw van het ABP de expositie te bezoeken waarop werk van de Belgisch/Limburgse schilder Franq Volders en de Limburgse beeldhouwer Appie Drielsma wordt getoond.

sagarmatha



panda en de vakantievoerder



recept

Kalfsschnitzels met paprikasaus

Benodigdheden voor vier personen: 4 schnitzels van elk 125 gram, 2 rode paprika's, 1 middelgrote ui, bloem, tomatenpuree, ¼ l crème fraîche, enkele sprieten bieslook, ½ tl zout en ½ tl versgemalen peper, 150 g boter, 1 dl water of bouillon.

Dep vlees droog. Zeef in bord 3 el bloem, zout en peper. Schep door elkaar en druk daarin de schnitzels. Was paprika's, verwijder zaad en zaadlijsten en snijd vruchtvlees in blokjes. Snipper ui en snij de bieslook ragfijn. Verhit 40 g boter en fruit daarin ui en paprika. Voeg bouillon of water toe en roer er ½ el tomatenpuree door. Breng aan de kook en laat 10 minuten zachtjes doorkoken. Wrijf door een zeef, voeg crème fraîche toe en breng op smaak met zout en peper. Breng langzaam aan de kook en laat doorkoken tot fijngebonden saus ontstaat. Verhit 75 g boter en bak daarin schnitzels aan weerszijden goudbruin. Temper warmtebron en laat ze nog 2-3 minuten zachtjes bakken.

Leg ze op voorverwarmde schaal. Verwijder braadvocht en roer aanzetsels los met kokend water of bouillon en laat inkoken tot de helft. Zeef de saus en schenk 1/3 deel over schnitzels. Strooi er bieslook over. TIP: Serveer hierbij gekookte droge rijst met erwtjes of tagliatella.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: ABN Bank Heerlen
rek.no. 57 75 35 935
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256
Geleen 04490-46
Heerlen-Centrum 045-717
Kerkrade 045-452932/45
Maastricht 043-254
Schaesberg 045-311
Roermond 04750-18
Sittard 04490-15
Valkenburg 04406-15

Fax:
redactie 045-739
advertenties 045-739

Telex:
redactie 561
overige afdelingen 560

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 73,
per maand f 24,

Bisschoppen roepen homoseksuelen op tot 'zelfbeheersing'

UTRECHT – De Nederlandse rooms-katholieke bisschoppen vinden dat homoseksuele kerkleden op seksueel gebied zelfbeheersing en ascese aan de dag moeten leggen. Dit blijkt uit een brief van kardinaal dr A. Simonis aan het Werkverband van katholieke homo-pastores.

De bisschoppen erkennen dat een leven volgens de normen van de kerk voor homoseksuelen 'soms een zware en moeilijke opgave' kan zijn. Homoseksuelen die zich niet geheel aan het verbod van elke seksuele activiteit houden, mogen daarom ook niet veroordeeld of buiten de kerk geplaatst worden.

In zijn brochure 'Tot zegen geroepen' pleitte het Werkverband er enkele maanden geleden voor dat de leiding van de kerk afstapt van haar opvatting dat elke homoseksuele activiteit ongeoorloofd is. De pastores stelden ook voor ruimte te scheppen voor de inzegening van homoseksuele relaties. De bisschoppen wijzen dit voorstel van de hand. Zij menen dat de homopastores ten onrechte een ethische uiteenzetting hebben gegeven over het standpunt van de kerk.

De rooms-katholieke bisschoppen zijn tegen wetswijziging op het gebied van de euthanasie. Er liggen 'nog tal van problemen, die niet met een oppervlakkig beroep op de pluriformiteit kunnen worden afgedaan en die niet door een actuele behoefte aan een politiek compromis mogen worden verdrongen', aldus de bisschoppen.

De bisschoppen hopen ook dat het Wetsontwerp gelijke behandeling niet langer 'inzet van politieke strijd' zal zijn en wordt ingetrokken. De overheid en de kerken doen er beter aan gezamenlijk 'voor zover mogelijk' de gelijke behandeling in de praktijk te bevorderen.

Bonn betreurt besluit Oostduits bewind

Oppositiebeweging in DDR vecht verbod aan

Van onze correspondent

BONN – De initiatiefnemers van de Oostduitse hervormingsbeweging 'Nieuw Forum' hebben aangekondigd het verbod van de organisatie door de communistische partijleiding bij de rechter te gaan aanvechten. Woordvoerder Henrich, vroeger actief in de communistische SED, toonde zich zeer getroffen door het feit dat het Oostduitse ministerie van Binnenlandse Zaken de groepering in strijd met de grondwet acht en beschuldigt van staatsvijandige activiteiten.

„Daar staat maximaal twaalf jaar op", zei Henrich, die eraan toevoegde, dat niet het in communistische hand zijnde ministerie dat kan bepalen, maar de rechter. Nieuw Forum zal dan ook bij de Oostduitse justitie proberen haar gelijk en erkenning te halen. Volgens „Nieuw Forum" hebben nu meer dan 3.000 mensen hun handtekening gezet onder het oprichtingsprotocol.

Onder hen zijn zeer veel leden van de communistische partij. De Oostduitse schrijversbond nam met 200 tegen twaalf stemmen een resolutie aan waarin het onaanvaardbaar wordt genoemd dat het regime het buitenland de schuld geeft van de problemen, terwijl de oorzaken in eigen land liggen.

Betreuren

Politiek West-Duitsland betreurt het zeer dat de Oostduitse communistische partij 'Nieuw Forum' niet wil toelaten. De woordvoerder van kanselier Kohl zei dat deze stap een nieuwe klap is voor Oostduitsers die het geloof in hervormingen nog niet helemaal hebben opgegeven. Verder meent Bonn dat de DDR nog meer alleen zal komen te staan binnen het Oostblok. Ook de sociaal-democratische SPD sprak van een nieuwe, zware tegenslag voor de vernieuwers in de DDR.

In Oost-Berlijn werd gisteren meegedeeld dat de 77-jarige staats- en partijleider Erich Honecker maandag zijn werkzaamheden zal hervatten. Honecker was enkele maanden wegens ziekte uitgeschakeld. Of hij weer helemaal hersteld is, werd niet gemeld. Waarnemers gaan ervan uit dat de melding hoofdzakelijk dient om aan te geven dat de communistische leider de touwtjes nog steeds in handen heeft.

Succes bemiddelingspoging Arabische Liga

Ook Aoun aanvaardt vredesplan Libanon

BEIROET – Generaal Michel Aoun, de bevelhebber van de christelijke troepen in Libanon, heeft gisteren het vredesplan van de Arabische Liga aanvaard om, zoals hij verklaarde „vrede een kans te geven". Hij zei voor de televisie dat zijn besluit viel na de toezegging dat alle buitenlandse troepen, inclusief de 33.000 Syriërs, uit Libanon worden teruggetrokken. Syrië heeft het vredesplan al eerder aanvaard.

Lakhdar Ibrahimi, de speciale gezant van de Arabische Liga, had gisteren een uur met Aoun gesproken in een bunker onder de ruïnes van het presidentieel paleis in Oost-Beiroet.

Ibrahimi werd door de Arabische Liga naar Libanon gestuurd om te zoeken naar een oplossing voor de zich al veertien jaar voortslepende burgeroorlog. Hij kwam het afgelopen weekeinde met een nieuw vredesplan naar Libanon. „Godzijdank is alles goed gegaan", verzuchtte Ibrahimi na afloop van het onderhoud met Aoun, „alle ontheemde Libanezen kunnen nu naar huis terugkeren, de kinderen kunnen weer naar school, en de Libanezen kunnen hun huizen en hun bedrijven weer opbouwen". Syrië, dat met 33.000 soldaten de islamitische milities steunt die de christelijke troepen bevechten, liet eerder al weten dat het het vredesplan steunde.

Hoofdpunten uit het plan van de Arabische Liga zijn een onmiddellijk staakt-het-vuren, de instelling vcan een veiligheidscommissie onder de leiding van Ibrahimi, stopzetting van de bewapening van de strijdende partijen, heropening van het vliegveld van Beiroet, opheffing van de zeeblokkades van Syrië rond de christelijke enclaves en politieke hervormingen.

Ibrahim zei dat hij zo snel mogelijk een veiligheidscommissie wil vormen die kan toezien op de uitvoering van het plan. Hij hoopte dat die commissie vandaag al voor het eerst bijelkaar komt.



● *Een Amerikaanse militair bewaakt een door de orkaan Hugo zwaar beschadigd winkelcentrum op het eiland St. Croix. President Bush stuurde militairen naar het eiland om verdere plunderingen te voorkomen.*

Jan Teulings overleden

ROTTERDAM – De acteur Jan Teulings is gisteren op 84-jarige leeftijd overleden. Dit heeft een woordvoerster van de familie gisteren meegedeeld. Op verzoek van de overledene zal de crematie in stilte zijn.

In 1925 begon zijn toneelcarrière bij een reeks van Nederlandse theatergezelschappen, die tot het eind van de jaren zeventig zou duren. Door de hoofdrol die hij van 1966 tot 1970 vertolkte in televisiebewerkingen van Simenons Maigretromans was hij lang tijd bekend als de Nederlandse Maigret.

Naast zijn optreden als acteur werkte Jan Teulings ook als regisseur en vertaler van een groot aantal toneelstukken. Hij was regisseur van onder andere Op hoop van zegen (Heijermans), Incident in Vichy, en De dood van een handelsreiziger.

Nog geen agenda formatie-overleg

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – De eerste gespreksronde tussen informateur Lubbers en de fractievoorzitters van CDA en PvdA is gistermorgen in een zakelijke sfeer verlopen. De drie onderhandelaars zijn er nog niet in geslaagd een definitieve agenda vast te stellen. Zowel fractievoorzitter De Vries van het CDA als PvdA-fractievoorzitter Kok wensen ruggespraak te houden met hun fractie alvorens de agenda definitief vorm krijgt.

Vanochtend praat informateur Lubbers verder met de twee, waarbij „een tour d'horizon gemaakt zal worden van de financieel-economische problemen", aldus De Vries. Volgens Kok zal daarbij alles aan de orde komen wat betreft het financieel-economische beleid in 1990 en de jaren daarna. Direct morgen al zullen de Vries en Kok zich laten bijstaan door respectievelijk beoogd CDA-fractievoorzitter Brinkman en Wöltgens, financieel specialist van de PvdA.

Kok zei gisteren prijs te stellen op een het hoge tempo van informateur Lubbers. Net als De Vries verwacht hij begin volgende week met de inhoudelijke onderhandelingen te kunnen beginnen.

● Zie ook pagina 5

Minister Columbia treedt af·

BOGOTA – De Colombiaanse minister van Justitie, Monica de Greiff, die herhaaldelijk door de drugmafia met de dood is bedreigd, is opgestapt. President Virgilio Barco heeft haar ontslag in de nacht van donderdag op vrijdag aanvaard, zo is in kringen van de president vernomen.De 32-jarige De Greiff was de achtste minister van Justitie in drie jaar in Colombia. Zij zou een aanbod hebben aangenomen om ambassadeur in Portugal te worden. Over haar opvolger is nog geen besluit genomen.

Tijdens een bezoek dat zij vorige maand aan de VS bracht, gingen al geruchten dat De Greiff ontslag had genomen en met haar gezin bescherming in de VS had gevraagd. Zij zou meer dan eens met de dood zijn bedreigd door de Colombiaanse drugmafia, die ook achter de moord op de liberale senator Luis Carlos Galan op 18 augustus jongstleden zou zitten.

Zeker acht doden in VS door orkaan

WASHINGTON – Zeker acht mensen zijn om het leven gekomen en vrijwel alle huizen in Charleston, in de staat Zuid-Carolina, hebben wel enige schade opgelopen als gevolg van de tropische orkaan Hugo die gisterochtend vroeg over de stad raasde. Met windstoten die snelheden bereikten van 200 kilometer per uur, tornado's en een metershoge watermuur die tot 15 kilometer landinwaarts spoelde in zijn kielzog, kwam Hugo donderdagnacht bij Charleston aan land. Eerder deze week richtte de orkaan grote vernielingen in het Caribisch gebied aan.

Pas laat gisteren werd enigszins zichtbaar wat de orkaan had aangericht. De binnenstad van Charleston zit erg uit als een oorlogsgebied. Tal van bomen, electriciteits- en telefoonpalen zijn omgewaaid, en er is grote schade aan de huizen. Een aantal appartementen is in elkaar gestort, van andere gebouwen zijn daken afgewaaid, bomen zijn tegen huizen aangekomen, en het staat nu al vast dat de totale schade vele tientallen miljoenen dollars zal bedragen.

Politie patrouilleerde gisteren te voet in de binnenstad van Charleston om te voorkomen dat er geplunderd wordt. President Bush riep gisteren in zes regio's in en rond Charleston de noodtoestand af.

Hugo trok gisteren overdag inmiddels in noordwestelijke richting door het land. Maar boven land verloor de orkaan veel van zijn kracht, en gistermiddag Amerikaanse tijd werden er rond het hart van Hugo windsnelheden van ten hoogste 80 kilometer per uur gemeten.

Geding studenten tegen de Staat over studiefinanciering

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Landelijke studentenvakbond (LSVb) heeft een kort geding aangespannen tegen de Staat over de nieuwe regeling terugbetaling studiefinanciering. De LSVb is het niet eens met de plotselinge verhoging van het bedrag dat wordt ingehouden op de maandelijkse toelage van studenten die een kortlopende schuld hebben. Bovendien heeft de bond er bezwaar tegen dat afgestudeerden een eventuele kortlopende schuld na het beëindigen van hun studie ineens moeten inlossen; de mogelijkheid van een afbetalingsregeling is onlangs afgeschaft.

Duizenden studenten zijn gedupeerd door de nieuwe regeling voor verrekening en terugbetaling studiefinanciering, meent de studentenvakbond. De meesten van hen hebben een kortlopende schuld door een fout bij de Informatiseringsbank. Zo zijn er nogal wat gevallen waarin een student een tijd lang te veel aanvullende beurs heeft ontvangen.

Het bedrag dat op de basisbeurs van een student ter aflossing wordt ingehouden bedraagt 203 gulden. Volgens de LSVb betekent de regeling voor sommige studenten dat ze de komende maanden slechts 400 gulden (uitwonenden) of 75 gulden (thuiswonenden) op hun rekening krijgen, te weinig om van te leven.

IJskast

Het laatste voorstel over studiefinanciering dat oud-minister Deetman van Onderwijs naar de Tweede Kamer heeft gezonden, is overigens door de onderwijsspecialisten van het parlement voorlopig als 'controversieel' in de ijskast gezet.

De dag voordat Deetman werd benoemd tot voorzitter van de Tweede Kamer, kwam hij met een nieuw voorstel voor de studiefinanciering van ongeveer 800 studenten waarvan de gescheiden ouders weigeren bij de dragen in de studiekosten. Deetman wilde de omschrijving van onstandigheden waardoor gescheiden ouders niets meer met hun kinderen te maken, beperken tot gevallen waarin sprake is van incest of lichamelijk geweld. Voor veel studenten zou dit minder studiebeurs hebben betekend.

Felle aanval Ligatsjov op hervormers

MOSKOU – Het Sovjet-politburolid Jegor Ligatsjov meent dat de hervormers het kapitalisme in de Sovjetunie willen herstellen en chaos over het land afroepen. Hij heeft dat woensdag gezegd in een felle toespraak voor het plenum van het Centraal Comité van de Communistische Partij, dat deze week in Moskou is gehouden. Hij hield zijn rede nadat vijf van zijn medestanders in het politburo moesten plaatsmaken voor aanhangers van Gorbatsjov.De tekst van de rede werd donderdagnacht door het persbureau Tass gepubliceerd.

Volgens Ligatsjov, die met zijn conservatieve ideeën steeds verder af komt te staan van partijleider en president Michail Gorbatsjov, is de langdurige etnische onrust waarmee het land kampt deels te wijten aan Gorbatsjovs perestrojka (hervormingsbeleid).

Hij wees erop dat in verschillende delen van het land een bittere machtsstrijd woedt. „De meerderheid is voor een geleidelijke voortgang op het pad van de perestrojka. Maar anderen willen een omkeer naar het kapitalisme en bourgeois democratie, waarbij sprake is van invoering van particulier bezit in de economie en van een meerpartijenstelsel", aldus Ligatsjov.

punt uit

● Gevonnist

Wegens een overval op een bontveilinghuis in Nederasselt (Gld) heeft het hof in Arnhem tien leden van het Dierenbevrijdingsfront veroordeeld tot dienstverlening, variërend van 50 tot 130 uur. De acties werden uitgevoerd, omdat „het welzijn van pelsdieren wordt opgeofferd aan het economisch belang en omdat de wet op de dierproeven onvoldoende zou zijn."

● Ramp

Bij een brand in een pensionaat in Maleisië zijn gisteren 27 vrouwelijke leerlingen van tussen 13 en 16 jaar om het leven gekomen.

● Voertaal

Tijdens een buitengewone zitting van de Opperste Sovjet (parlement) van Kazachstan – gisteren – is besloten dat het Kazachstaans voortaan geldt als voertaal in de Centraalaziatische Sovjetrepubliek. Tot nu toe was het Russisch de verbindende taal tussen de verschillende volkeren onder de zestien miljoen inwoners van de republiek.

● Vergoeding

Duizenden Hongaarse voormalige politieke gevangenen zullen bij wijze van schadevergoeding een maandelijkse uitkering ontvangen. Verder zullen de rode sterren van de communistische partij van openbare gebouwen verwijderd worden.

● Explosie

Bij een explosie in een vuurwerkfabriek in Santa Chiara, Sardinië, zijn gisteren zes mensen omgekomen en twee zwaargewond geraakt. De eerste ontploffingen zetten een ware kettingreactie in de kleine fabriek in gang, waardoor de reddingswerkzaamheden sterk bemoeilijkt werden.

● Ark

Twee Amerikanen, Chuck Aaron en Bob Garbe, zeggen er honderd procent zeker van te zijn dat ze op de berg Ararat in Oost-Turkije de resten hebben gevonden van de Ark van Noach. De Amerikanen hebben op een hoogte van 4.400 meter op de zuidwestelijke helling van de berg een structuur gezien die eruit ziet als een rechthoekige boot.

● Bezorgd

Het aantal gevallen van salmonella- en enteritdisbesmettingen is sinds 1987 fors gestegen. De geneeskundige hoofdinspectie heeft het ministerie van WVC van deze 'zorgwekkende' stijging op de hoogte gesteld. Vorig jaar deden zich 330 gevallen van salmonella- en enteritdisbesmetting voor in ons land, tegen 160 het jaar er voor. Dit jaar zijn er al 417 gevallen bekend.

● Panama

De twaalf lidstaten van de EG hebben besloten maatregelen te nemen tegen Panama. De EG-landen staken hun contacten op hoog niveau met Panama staken en zullen niet langer aanwezig zullen zijn bij officiële ceremonies. De betrekkingen met de oppositie worden daarentegen versterkt, aldus een verklaring.

● Rushdie

Het bestuur van de openbare bibliotheek in Almelo heeft besloten de Nederlandse vertaling van het boek 'De Duivelsverzen' van Salman Rushdie uit veiligheidsoverwegingen niet uit te lenen. Al eerder had men ook de Engelse versie even in de wachtkamer gezet tot alle commotie over het boek wat geluwd zou zijn.

● Uitgezet

De zestien 'Ridderkerkse' Roemenen moeten allemaal Nederland uit. Dat is gisteren door staatssecretaris Korte-Van Hemel (Justitie) besloten, zo maakte een woordvoerster van het ministerie bekend. De Roemenen, die vorige week het land inkwamen, hebben niet aannemelijk kunnen maken dat zij werkelijk vluchtelingen zijn en dus is de asielaanvrage niet geldig, aldus de woordvoerster.

● Bypass

Nederland blijkt de Europese koploper op het gebied van de bypass-chirurgie te zijn. Dat schrijven drie medewerkers van de Gezondheidsraad in een artikel. Tot nu toe ondergingen dit jaar in ons land 51 mensen per 100.000 inwoners een bypass-operatie, waarbij het hart van (een of meer) nieuwe stukjes in de kransslagaders werd voorzien.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

045-719966

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's en Reuze-Piccolo's kunnen telefonisch worden opgegeven via **045-719966**, schriftelijk aan bovenstaand adres of persoonlijk aan de balie van onze kantoren van 8.30-17.00 uur.

Telefonisch opgeven van advertentieteksten kan -in de regel- tot 12.00 uur **vóór** de dag van plaatsing (ook voor zaterdag).
Schriftelijke opgave is mogelijk via de 1e post op de dag **vóór** plaatsing.
Via de balie van onze **kantoren** geldt een sluitingstijdstip van 10.00 uur **vóór** de dag van plaatsing en voor de krant van zaterdag en maandag op donderdag 17.00 uur.

Piccolo's worden geplaatst over 1 kolom met altijd **één** woord in hoofdletters. Prijs ƒ 1,15 per millimeter hoogte. Rubrieken 'Proficiat' en 'Vermist gevonden' ƒ 0,95 per millimeter hoogte.
Rubrieken 'onroerend goed' ƒ 1,40 per millimeter hoogte.
Rubriek 'bedrijven transacties' ƒ 1,50 per millimeter hoogte.
Reuze-Piccolo's worden geplaatst over 1 of 2 kolommen met een keuze uit 4 lettercorpsen met minimaal **één** woord in een grotere letter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk.
Prijs ƒ 1,55 per millimeter hoogte per kolom.

Voor advertenties op rekening worden **géén** administratiekosten berekend.
Advertenties voor de rubrieken 'Proficiat', 'Vermist/Gevonden', 'Mededelingen', 'Woningruil', 'Kamers aangeb.-gevr.', 'Kontakten/Klubs', 'Huwelijk/Kennismaking', 'Braderieën/Markten' en Bingo/Kienen' worden UITSLUITEND tegen kontante betaling of vooruitbetaling via bovenstaand postgiro- of banknummer geaccepteerd, waarbij tevens voor de rubrieken 'Proficiat', 'Huwelijk/Kennismaking' en 'Kontakten/Klubs' legitimatie VERPLICHT is.

Advertenties onder nummer, toeslag ƒ 7,50 per plaatsing.
Bewijsnummers op verzoek en tegen betaling.
Alle prijzen zijn exclusief B.T.W.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties. Fouten in telefonisch opgegeven advertenties of fouten ontstaan door onduidelijk handschrift van de opdrachtgever behoeven door ons niet te worden gecompenseerd. Correcties en of vervalorders worden onder voorbehoud geaccepteerd en uitgevoerd.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door 261.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Dancing Peppermill
vraagt
Buffetbediende M/V
All-round of leerl. medewerker(M)
Aanmelding: Vrijdag of zaterdag tussen 8.30 en 10.00 uur Beitel 90, Heerlen.

Voor Geleen, Puth, Schinnen en Spaubeek vragen wij
Bezorgers m/v
die genegen zijn dagelijks tussen 6.00 en 7.00 uur 's ochtends onze krant te bezorgen.
Melden: Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Tel. 04490-46868.

Brood- en banketbakker
gevraagd.
Bakkerij Cardinaals
Steenstr. 11 Limbricht. 04490-16110.

Voor HEERLEN-CENTRUM vragen wij
Bezorgers M/V
die genegen zijn dagelijks tussen 6.00 en 7.00 uur 's-ochtends onze krant te bezorgen.
Melden: Limburgs Dagblad, Geerstraat 5 Heerlen. Tel. 045-717719.

Pizza-bakker m/v gezocht
Voor Ital. rest. in Heerlen. Leeft. v.a. 25 jr. Uitgroei naar bedrijfsleider gewenst, werktijden 15.00-23.00 uur. Ervaring in Ital. rest. geen vereiste. Aanm. na tel. afspr. 045-711842 voormiddag.

Statebo
Scheidingswanden/Systeemplafonds
Op korte termijn gevraagd
Ervaren en leerling monteurs
Onderaannemers
Tel. 043-471735 en 043-473747.

Modezaak in Centrum Heerlen vraagt voor spoedige indiensttreding
Verkoopsters
(met ervaring, min. 30 uur p.w.)
Part-time verkoopsters
(op afroep)
Schriftelijke sollicitaties:
Mej. Eberhard
Kerkstraat 89
6439 AR DOENRADE

Aerobic of Fitness Instructeur (M/V)
Altijd al een baan willen hebben als fitness instructeur. Pak dan nu uw kans. U kunt nu een professionele opleiding volgen onder leiding van zeer ervaren deskundigen. Op 28 oktober 1989 start er een basis cursus en op 29 januari start er een gevorderden cursus. Deze kursussen worden gehouden in het KNVB Sportcentrum te Zeist. Vooropleiding is niet noodzakelijk. Hebt u interesse vraag dan onze brochure aan bij:
Fitness International. Tel. 03404-25180. Fax 03404-22074
International Fit Connection.
Tel. 058-138489. Fax: 05178-17058.

Frumau lederwaren B.V.
Geleenstraat 16, Heerlen
Vraagt voor direkt enige
Verkoopsters
leeftijd 18-23 jaar. Telefonisch aanmelden 045-713118

Hulp voor in de keuken gezocht.
Goldenes Einhorn in Aken.
Tel. 0949-241-32693.
Bellen na 14.00 uur.

Voor onze langdurige opdrachten (t/m 1992) in binnen- en buitenland zoeken wij
Meet- en regeltechnici
Electromonteurs
Konstructiebankwerkers
Indien u geïnteresseerd bent in een vaste betrekking neem dan contact met ons op.
ECM Heerlen BV
Burg. v. Grunsvenplein 10, 6411 AT Heerlen 045-718877.

Supermarkt van Oppen Kerkrade zoekt voor de afd. Groente en Fruit een energieke
Medewerker/Medewerkster
In een leiding-gevende functie. Tel. soll. 045-422281.

Gevr. gediplomeerd
kraamverzorgsters
verpleegkundigen
met kraambevoegdheid. Provinciaal Buro Thuiszorg. Tel. 04490-74963, zaterdag 18-20 u., werkdagen 13-17 u.

Gevraagd ervaren
Kipperchauffeur
Fa. Eggen, landgraaf. Tel. 045-310320.

Ervaren strijkster
Ervaren perser(ster)
gevraagd voor 10-20 uur per week.
Inl. ma. van 09.00-15.00 uur.
Mengelers Chem. reiniging. Tel. 045-724706.

Gevraagd all-round
Timmerman
B.E.M. BV Vijlen.
Dhr. J.C. v. Tilburg.
Inl. tel. 04455-1871.

Fotograaf zoekt
Meisjes
Voor naakt-foto's (film) te maken. Geen "porno". Hoge bijverdienst mogelijk. Ervaring niet vereist, wel durf. Dit is een serieuze adv. Voor afspraken 043-611879.

Lassers gecertificeerd argon -el. RVS en koolstof.
Pijpfitters.
Voor diverse projekten in binnen- en buitenland. Evt. ook voor mensen die in de kost willen. Telefonische reaktie tijdens kantooruren en zaterdags tot 13.00 uur. 01653-4126.
P.K.B. JOOSEN BV.

International Chauffeur
gevr. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Int.Tr. Nic Brassé, Pingerweg 14, 6361 AL Nuth.

Metselaars
Gezocht voor buitenwerk part. woningen in Duitsland. U werkt zelfst. en voor eigen rekening. Inl. tel. 04753-2676.

Attraktieve dame
voor gezellige bar in België gevr. 09-32-11-763279.

Mancare,
Gay Escort Service vraagt jongens tot 25 jaar. Aanmelding schriftelijk met foto. Postbus 49, 6190 AA Beek of telefonisch tussen 18.00 en 19.00 uur. 04406-16668.

Bouw- en architectenbureau GEHLEN-GANS B.V., Trichterweg 125, Brunssum vr. voor Duitsland Ervaren timmerlieden, metselaars en ijzervlechters (handlangers onnodig te soll.), ook colonnes omg. Keulen-Mönchengladbach. Tel. 045-229529 of 229548.

All-round MONTEUR m/v die belast wordt met het opsporen en verhelpen van storingen op het gebied van elektro, wtb en besturingstechniek. U denkt zelf mee bij het verbeteren van de installatie. Er wordt gewerkt in 3-ploegendienst. De baan biedt goede toekomstperspectieven. Ervaring is hier belangrijker dan opleiding. Voor informatie: 04490-17360, Ton Peters. Tempo-Team Uitzendbureau, Rosmolenstr. 4, Sittard.

Gevr. LOODGIETERS, leerling loodgieters en c.v.-monteurs. Inl. Hoogbrugstr. 13, Maastricht. Tel. 043-210518.

Bar St. Tropez te Sittard vr. MEISJES. Iedere dag geop. van 21-5 uur. Int. mog. Tel. 04490-15828, na 21 uur 04490-17402.

Hago Nedeland BV zoekt voor een object in Vaals SCHOONMAAKSTERS tussen 10.00-14.00 uur. Dagelijks of alleen maandag en vrijdag. Voor meer info. en aanmelden, 045-710561.

"60/70"- band zoekt met SPOED Zanger/Slaggitarist. Tel. 045-421104/461043.

Gevr. VERKOOPSTER v. Groente- en fruitspeciaalzaak in omg. van Heerlen. Lft. plm. 19 jr. m. ervaring. Br.o.nr B-2041 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ervaren VERKOPERS gevr. voor verkoop van deur tot deur in België, bij Fa. Mias BVBA. Tel. afspr. bel. tuss. 19 en 20 uur 045-219822

Gevr. ervaren TEGELZETTER voor langdurige projecten in Limburg en Duitsland. Soll. na afspr. Bellen na 17.00 u. Tegelzettersbedrijf Martin Dominikowski, Landgraaf. 045-323667.

Personeel gevr. voor de BOSBOUW, min. leeft. 18 jr. en machinist voor houtoogstmachine. Gobo Houthandel, Dorpstr. 27 Jabeek. Inl. na 19.00 uur. Tel. 04492-1550.

Club Pin Up, vraagt nog enkele MEISJES. Tel. 045-272929.

Ital. afhaalrestaurant vraagt part-time HULP (m/v) -ochtenduren- voor alle voorkomende keukenwerkzaamheden. Tel. inl. 045-740797. B.g.g. 254281.

BEZORGERS gevr. voor Onderbanken. De Sprinter. Tel. 045-254926.

LAS-, Montage- en Konstruktiebedrijf heeft nog vakatures voor vrij voor Co2-lassers, bankwerkers, pijpfitters, konstruktiebankwerkers, isolatiemonteurs, pijpmonteurs, loodgieters, verwarmingsmonteurs en plaatwerkers. Voor inl. tel. 04902-15061.

Partime VERKOOPSTER gevr. leeft. 20-30 jaar. Hunkemöller, Homeruspassage 7, Heerlen. Tel. 045-718360

Stichting zoekt 2 MEDEWERKERS voor de buitendienst. (Als bijverdienste) Va. 18 jr. ook 50-pl. Voor afspraak bellen heden van 19.00-21.00 u. 045-224987.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vermist/Gevonden

ƒ 1000,- Beloning
voor het terrug bezorgen van witte Bull-Terrier met zwart linkeroog. Schandelerstr. 61, Heerlen. Tel. 045-720826.

Personeel aangeboden

AANNEMER realiseert voor u alle nieuwbouw, verbouwingen, renovatiewerken. Referenties aanwezig. Tel. 04490-49787, 19.00-21.00 uur.

Voor al Uw BOUWPLANNEN; Ontwerp, begroting, berekeningen, vergunningen en subsidie aanvragen. Tel. 045-460392.

EENMANSORKEST voor alle gelegenheden. Tel. 04754-83464.

Voor TUINSNOEI, winterbeurt, renovatie, bestrating, afrast, metselwerk, enz. Bel 045-272093 na 18.00 uur op werkdagen.

Een nieuwe baan? Een correcte en originele sollicitatiebrief geeft meer kans Ook begeleiding en mailing Bel het SOLLICITATIEBURO: 04748-2694.

VAKMAN neemt nog werk aan o.a., smeedijzeren hekken, trappen, bordessen enz. 04499-3464.

CHAUFFEUR i.b.v. auto (BMW) zoekt werk, voor te rijden. Heb ervaring met escort en prive-taxi. Tel. 045-421306.

Mededelingen

Leer mij de Bijbel kennen!
Wilt u dat? Een bijbelkursus* van 25 schriftelijke lessen (met begeleiding) kan U daar bij helpen. Vraag een gratis proefles aan bij Centraal Buro Bijbelkursus, Antwoordnr. 837, 3800 VB, Amersfoort.
*(initiatief van de gereformeerde kerken (vrijgemaakt) in Nederland)

Woningruil

Te ruil EENGEZINSWONING tegen dito won. in de Landgraaf. 045-320811.

Te ruil eengezinswoning te STEIN voor woning te Landgraaf. Tel. 045-227178.

Kamers aangeboden/gevraagd

Kamer te huur
KERKRADE, Schaesbergerstraat 2.
Nog slechts 1 woon/slaapk. met medegebruik van keuken, douche en toiletten.
Huurpr. ƒ 370,- per maand incl. voorschotten energie- en servicekosten. Direct te aanvaarden
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.
Tel. kantoor: 045-417085.

Te huur kl. gemeub. KAMER voor 1 werkende pers. Kruisstr. 75, Heerlen. Tel. 045-714330.

Te huur gem. ZIT./SLPK. m. douche/wc en kookg. Hommerterweg 21, Hoensbroek. Tel.045-415718/725053.

Te huur KAMER, Holtskuilenstraat 1, Eygelshoven.

Te h. op oud Limburgse boerderij KAMERS voor studenten nabij centr. Heerlen. Inl. tel. 045-721976.

Te h. te HEERLEN bij part., 2 kamers (gestoff.) met gebr v. keuk., toilet en badk., ƒ 400,-. p.mnd. Br.o.nr. B-2066 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen

1-KAMER app. en eig. badk., parkeerpl., tuintje. Centrum Heerlen. ƒ 490,- incl. Tel. 04490-18738.

Weduwe biedt net persoon goed KOSTHUIS met huiselijk verkeer. Een woonachtig in mooie omgeving. Br.o.nr. B-1969 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen

Enthousiaste VERKOOPKRACHTEN gevr. voor fastfood winkels in Heerlen, Maastricht en Aken. Full en/of part-time (ook 's avonds). Tel. 045-413407, afd. Personeelszaken, ma. t/m vrijd. 8.30-17.00 uur.

Bar Ma Cherie vraagt MEISJES voor de middag- en avonduren. Geopend v.a. 14.00-02.00 uur. Hellebroek 61, Nuth. Tel. 045-241829.

Bouwbedrijf zoekt BEDRIJFSLEIDER, met diploma of vrijstelling voor werkzaamheden BRD. Inl.: Tel. 04490-19616.

Erv. BUFFETJUFFROUW gevr. voor zat. avond in dancing Het Streeperkruis, Schaesberg. 045-313397.

PORTIER gevraagd voor zaterdagavond in dancing Het Streeperkruis, Schaesberg. Tel. 045-313397.

Montagebedrijf vraagt met spoed MONTEURS voor stalen daken en gevels. Soll. na tel. afspr. 045-318334.

Uitgaanscentrum Globe Beek vr. FRITURE-HULP liefst met erv. Werkt. in overleg. 04490-79297.

Gevr. POETSHULP plusm. 8 uur per week, bij Leen Bakker B.V. te Heerlen. Tel. 045-723030.

Gevr. mannelijk BUFFETPERSONEEL voor Gay-Bar Chez-Nous. Leeft. 18-35 jr. Tel. 045-727949 of 727370.

Gevr. met spoed zelfst.werkend KOK. 045-213305.

Fa. Timmers GmbH vraagt el. en CO2 LASSERS, G6 lassers, lassers bankwerkers, bankwerkers en montagebankwerkers. Dhr. P. Venix, 043-256759/045-214105, Ammonieterf 1, Heerlen.

Gevr. DOKTERS-ASSISTENTE 40 uur p.w. in huisartsenpraktijk te Schaesberg. Schrift. reakties, Postbus 31126, 6372 EZ L'graaf.

MEISJES gevr. voor goedlopende club, garantie ƒ 1.250,- p.w. 04499-3828.

Nijmeegs MONTAGEBEDRIJF zkt voor direct medewerkers voor lichte montagewerkzaamheden, opleiding tijdens werkuren. Tev. enige timmerlieden voor afmontage. Tel. reacties zat. van 09.00 tot 17.00 uur, zond. van 09.00 tot 13.00 uur, tel. 080-221442.

AKB Hulsberg BV vraagt met spoed ervaren METSELAARS voor langdurig werk in Duitsland. Tel. 045-230045/04405-1236/04499-4479.

Albert Heyn zoekt voor het filiaal in Sittard vriendelijke enthousiaste full-time MEDEWERKERS M/V voor de groentenafd., kruideniers-warenafd. en kantine, max. leeft. 19 jr. Belangstelling? Stuur dan uw schriftelijke sollicitatie naar Albert Heyn, Walstr. 71, 6131 CV Sittard, t.a.v. Merv. P. Strijkers

Gevr. OPPAS i.b.v. auto voor 3 kind. in Welten, 4 à 5 dgn. p.w. na schooltijd, soms 's avonds. Tel. 045-718152 na 18.00 uur.

VOEGERS en metselaars gevr. Tel. 04490-25658.

BEZORG(ST)ER gevr. voor ochtendblad in bezit van fiets of brommer en telefoon voor de wijk Ubach O. Worms. Algemeen Dagblad. Tel. 045-316209.

TIMMERMAN 18-19 jr. voor systeemplafonds gevr. Vijverstr. 48, Brunssum, tel. 045-258944.

Welk actief MEISJE ca. 17 jr. wil in koffieshop werken. Ca. 20-25 uur p.w. Tel. 045-717038.

KOELMONTEUR gevr. voor de Benelux en Duitsland. Br. o.nr. B-2122 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongste bediende gevr. voor techn. groothandel in Kerkrade. Uitv. schr. soll. onder nr. B-2126 L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

AANN.mij. zoekt voor direkt en indirekt ploegen: metselaars, beton- en afttimmerlieden, ijzervlechters, gibozetters. Goede soc. voorz. en goede verdienstmogelijkheden. Tel. 04902-15366.

Gevr. ervaren HULP in de huishoud. voor 1 ochtend en n deel v.d. middag p.week. Br.o.nr B-2141 L.D. Postbus 31200, 6401 DP Heerlen.

Leuke KINDEROPPAS 2 dgn. p.w., uitgez. schoolvakken in Schaesberg. Br.o.nr.B-2148, L.D. Postbus 3100 6401 DP Heerlen

Bouwmaterialen

Vloertegels
gebroken wit 33 x 33, 2de keus ƒ 17,90 m2
beige 33 x 33, 2de keus ƒ 22,50 m2
licht-grijs 33 x 33, 1e keus ƒ 27,50 m2
licht-grijs 22 x 22, 1e keus ƒ 26,50 m2
beige 41 x 41 M.S. ƒ 19,50 m2
beige 41 x 41, 2de keus ƒ 27,50 m2
Ook uw adres voor kachels-openhaarden en sierbestrating
Arnold Opreij
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS va. ƒ 9,50 per m2. Stenen va. ƒ 0,35 p. st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa, Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philips fabriek). Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. gevr. STEIGERMATERIALEN ook event. restanten. Tel. 04743-2224.

Te koop LINTZAAG 380 V. Na 18.00 uur Hegge 20 Schinnen.

DABOMA verkoop van dakken isolatiematerialen en toebehoren. Geop. van ma. t/m vrijd. 8.00-17.00 uur. zat. v. 8.00-12.00 uur. Edisonstr. 13 Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen. Tel. 045-314763.

Te koop rollen DAKLEER met kunststofvezel en leislag. Tevens aanhangwagen. Tel. 04490-27465.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Hoogte binnen handbereik
ALPAS
Hoogwerksystemen
Verkoop Verhuur Service
04490-37474

Aanbieding: VLOERTEGELS 1e keus v.a. ƒ 22,50 p.m2. Wandtegels ƒ 19,50 p.m2 1e keus. Inclusief lijm, voegsel en BTW. Tegelhandel Janssen, de Hut 7, Gulpen Tel. 04450-1970.

Hydrolische KRAAN op truck, max. lengte 14 meter, groot hefvermogen, ƒ 7.500,-. Rockmart Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te k. plusm. 3.000 KALKZANDSTENEN. Pr. ƒ 300,-. Te bevr. tel. 45-727046.

Te k. gevr. STEIGERMATERIAAL ook losse onderdelen. Tel. 04492-3042.

Van part. te huur BOUWKEET, betonmolens, thuisbezorgd. Tel. 045-316886.

Reparaties

De Gouden Schaar
KLEDINGREPARATIES
Ook veranderingen in leer en bont.
Passage 2, Hoek Emmaplein, Heerlen. Tel. 045-711790.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Tel. 045-314122.

Voor al uw koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES. Vroko, 045-441566/461658.

Hobby/Doe het zelf

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippe- en hondehokken, veele afm., reeds vanaf ƒ 195,-; Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. W.C. blok en wasbak kleur Bahama, Dewald afkortzaag, Dewald schaafmac., compressor CO2 lasapp. alles 220 V. Tel. 045-717914, na 12.00 uur.

Te k. luxe concourwagen, kleur groen/wit, met zwartleren kopstuk en leidsels. Tel. 04409-2020.

Weg. overl. te k. HOUTZAAGMACHINE, pr.n.o.t.k. Tel. 045-219460.

Te koop grote TEKENTAFEL. Tel. 04406-14061.

Speelgoed

Te k. RACEBAAN type Carrera Servo 140 incl. looping, tranform., 2 verlengstukken pr. ƒ 125,-. 045-728761.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Fotocopieerapparaten
Nieuw en gebruikt; 1/2 jaar garantie; vanaf ƒ 350,-.
Spoor kantoormachines. Tel. 045-443961. Bocholtz.

Telefax
v.a. ƒ 59,- per maand
Autronic 04492-3888.

Verbouwings-opruiming
450 machines moeten weg
kassa's, fax, weegschalen, copiers, schrijf- en rekenmachines, slagerijmachines.
ROLTEX BV, enige erkende dealer van Sharp, Tec, Hermes, Uniwell in het zuiden, showroom 1600 m2, t/o Makro Nuth. Tel. 045-242880. (16 lijnen).

Te koop uit faillissement
Kantoor meubilair
en bedrijfsinventaris
Stalen dossierkasten ƒ 175,-; stalenbureau's v.a. ƒ 95,-; dossier hangmapladenbloks 2-3 en 4 laden v.a. ƒ 135,-; bureaustoelen v.a. ƒ 65,-.
Nieuwe bureaustoelen adv.prijs ƒ 395,- bij ons ƒ 175,-; Nieuwe materiaalkasten 6 afsluitbare deuren ƒ 425,-; Aluminium bordestrappen 50% van winkelprijs; Tafels (wit) 200x100 ƒ 175,-; nieuwe Atlanta hangmappen folio per 25 stuks ƒ 14,95. Magazijnstelling ƒ 75,- per meter. Stroomkasten 220/380 Volt. 63 Amp. ƒ 375,-. Betontrilnaalden compleet ƒ 395,-; betonijzer buigmachine Sonco ƒ 600,-; kleine brandkasten ƒ 245,-; Unibind bindmachine's met 100 mappen gratis ƒ 395,-. Reclame lichtbakken v.a. ƒ 100,-. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen, dat moet u zien.
ROCKMART, Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te koop inventaris
constructiebedrijf
o.a Tappen, frezen, boren, plaatklemmen grote party SKF lagers en lagerstoelen, werkbanken, meet en handgereedschap, branders en branderwagens, beitels, electrodenkast met grote party electroden, Hobart lasapparaat CO2 aluminium lasdraad CO2 apparaat, platenwals, Philips lasapparaten 275 Amp. Mobiele lasapparaten met diesel motor, V snaar poelie's, kettingen, tandwielen.
Verder nog diverse materialen en machines.
ROCKMART, Kissel 46 A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Typemachines
Emly biedt aan handmachines, vanaf ƒ 95,-, Triumph kogelkopmachine met korrektietoets ƒ 495,-, div. nieuwe electronische Olivetti schrijfmachines vanaf ƒ 445,-.
Alle prijzen incl. B.T.W.
Inlichtingen: Emly Handelsonderneming Handelsstr. 34 B, Sittard. Tel. 04490-23738/04498-54510.

Kantoormeubelen
Emly handelsonderneming heeft in haar pakket van kantoormeubelen alleen bekende merken van een zeer hoge kwaliteit zoals;
Jan Des Bouvrie
Direktiemeubelen, vergadertafels, lage kasten en zeer luxe systeemmeubelen
Voortman
Stalen bureaus, complete kantoormeubels alsmede: stalen kasten, kluizen en safes.
Ahrend
houten en stalen kantoormeubelen.
Artifort
luxe bureaus en stoelen.
Van Blerk
bureaus en kasten.
Tevens leveren wij ook balies, bureaus en kasten op maatwerk. Dit alles van een zeer hoge kwaliteit.
Emly Handelsonderneming, Handelsstraat 34 B, Sittard.
Telefoon 04490-23738 / 04498-54510.

Te koop weg. opheffing
wit ladenk., 1 radiator 312 cm lang, lampen, dames etalagefig. overlok masch., kant, stoffen, imit. bont-capes. Na 18.00 uur 045-258204.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen . . . Probeer maar! Tel. 045-719966.

Legbord en palletstellingen, nieuw en gebruikt, uit voorraad leverbaar. BLOK-INTERREK BV, 010-4378800. Ook vert. in Nrd-Brabant/Limburg.

Bedrijven/Transacties

Wegens ziekte terovername aangeboden goedlopende
keukenspeciaalzaak in Nuth
gericht op luxe middenklasse, omzet indicatie 1 mln.
Br.o.nr. B-2147 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

COMPUTERFORMULIEREN duizend stuks 12 inch, bedrukt ƒ 165,- excl. Drukkerij L'Ortye, Kouvenderstr. 35 Hoensbroek 045-212517

Ter overname aangeboden Stauffer FIGUURCORRECTIESALON te Echt. Geheel ingericht met o.a. 6 toningtafels; 1 zonnecombi met dubbele gezichtsbruiner en airbreeze; 1 trimfiets; 1 computer voor figuuranalyse; buro; kleerkast enz. Gunstige prijs huurpand. Afspr. alleen tel. 04743-1679.

GEZOCHT: Vervoersbedrijf voor het bezorgen van pakketten in (Zuid-Limburg). Reakt.: Belin, Edisonweg 3A, 6662 NW Elst.

Te huur goedlopende FRITURE compl. met inventaris in grote woonkern, evt. met woning. Inl. 045-222316 of 045-226823.

Te koop VERKOOPAANHANGWAGEN met grillplaat vitrine, stromend water en koeling. Tel. 045-218601

Te koop aangeb. in Z.-Limburg leuke CAFETARIA goede omzet, overname inven. ƒ 35.000,-, huurpr. ƒ 325,- p.w. Inl. Horecabem. buro J. Stevens, 04902-46368 b.g.g. 04194-1899

Te huur aangeb. FRITUUR/Cafetaria in gemeente Stein. Tel. 04490-75870.

Landbouw en Veeteelt

Voorkom broei in maïskuil met
Maïs-Kofasil
KEULEN BV Schinnen. Tel. 045-243222 of 04457-1545.

Jonge HENNEN te k. eveneens mestkuikens, regelm. leverb. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Voor al uw KERSTBOOMPLANTEN. Rompelberg Bunde, tel. 043-645365.

Te koop jonge HENNEN. Custers, Dieteren. Tel. 04499-1341.

MAIS INKUILEN? Ergert u zich in de zomer aan broei in de mais? Kuil dan in met Topform, de veilige, vloeibare broeiremmer van Barenbrug. Vraag uw leverancier of loonwerker om meer informatie.

OPENHAARDHOUT te k. stammen, gezaagd en gekloven, ƒ 55,- per m3. Tel. 045-243674.

Te h. PAARDEBOX met weidegang en alg. verzorging omg. Brunssum. S.v.p. na 19 u. bellen 045-270083.

Plusm. 3.000 m2 LANDBOUWGROND te k. in de gem. Voerendaal. Tel. 045-250036.

Te koop MAIS. Tel. 045-412042.

Te koop 8 jonge OOIEN '89. Hoogstr. 18, Grevenbicht.

METSILO'S. B.E.M. BV Rott 14, 6294 NM Vijlen. Biedt aan. Berijdbare mass. gestoten metsilo's. Inl. vrijbl Tel. 04455-1871. Fax. 2245. Dag. van 8 t/m 21 uur.

Gebr. MACHINES: Miedema stortbunker, Kuxmann en Wisent 1- en 2-rijige aardappelrooiers, Kemper en PZ 1- en 2-rijige maishakselaars, Vicon en Miedema U-snijders, Holaras voederdoseerverdelers, Welger, Claas veldhakselaar, kipwagen 6 ton, Saxonia zaaimachine 3 mtr. nieuw voor spec. prijs, div. opraapwagens v. 20-36 m3, frontlader voor Renault, driepuntsfrees 2 mtr., Kärcher warmwaterreinigers. Collé Sittard. Tel. 04490-19980.

Proficiat!

Proficiat Poetsieke en Babbeltje

Op naar de vijftig!

35 jaar getrouwd!

Proficiat! Mam en Pap. Van de Kinderen.

Proficiat Andy

jij bent mijn leven, mijn alles. Mijn zoon speelt het ik weet zeker dat alleen de Heer zoiets kan geven Want zoiets liefs, geven mens'en niet. Vergeet ons niet Pappa, Oma, Opa en iedereen

Goedemorgen Oma

proficiat met je 85ste verjaardag. Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Proficiat
Opa Paul en oma Dientje
met jullie 50-jarig huwelijk
van Loes, Bart, Marcia, Debby en Ellen.

Hoera
Jessie wordt 50 jaar

Proficiat Sara
vrienden van Brunssum.

Sarah gezien
dat heeft ons erg verwonderd

want jij wordt nog steeds voor je jeugd bewonderd
De Schmiechten

Rache!
Der Liebe
Franz Bonné
aus Oirsbeek is wiedergekommen

Bis heute abend in Geulle Dein "Papa"

Proficiat

Paul. Mannen worden knar per naarmate ze ouder worden. Angela vers 1, bo 2. Uitzonderingen beves gen de regels! Frits vers boek 2.

75
Proficiat oma
Jetta, Frans, Marcel, Remco, Evelien, Sanne

Trees

Proficiat met Sarah
Zusters en vrienden

Hartelijk Gefeliciteerd
Sjeng Foxen

Monique, Peter, Ida en Jaqueline

Beperk uw verliezen: Doe aard. persvezels over de kuil FOURAGESPRODUKTEN Sjaak Vaassen 04450-3452

Te koop 1,27 ha SNIJMAIS. Tel. 04490-72180, omgeving Beek.

Te k. 3½ ha. SNIJMAIS prima gewas te Etzenrade/ Jabeek 04451-2185

Weg. bedr. beëind. te k. wiel machine, mech. en gereedsch. Hogeweg 9 Beek (L.) Tel. 04490-71504

Te koop GRASKALVEREN Ploumen, Cartils 4, Wittem Tel. 04450-1816.

Agrarische GROND te koop gevr. in Simpelveld of omgev. Tel. 045-441650.

Te k. TRACTOR merk Deutz D 30 S, Bwj. 1971. Tel. 04409-2020.

Te k. SHETLAND pony hengst, 2 jr. met stamboek. Tel. 04406-16094.

Te koop 2,5 ha. MAIS. Tel. 02452-5756 (Dld.).

Auto's

Alfa

Alfa SPIDER 1600 cabrio, met zomer- en winterkap. Autopark Kerkrade, Locht 44. 045-426424.

Te koop Alfa GIULIETTA 1600, bwj. '79, t.e.a.b. Tel. 045-310427.

Alfa Romeo GTV 6 inj., bwj '82, zeer mooi. Tel. 04490-50730.

Te koop ALFA Guilietta, bwj. '80. Absvoven 12, Munstergeleen.

ALFA 33 1.5, 8-'84, rood, g.a.n., div. extra's, zeer gunstige prijs. Tel. 043-431720

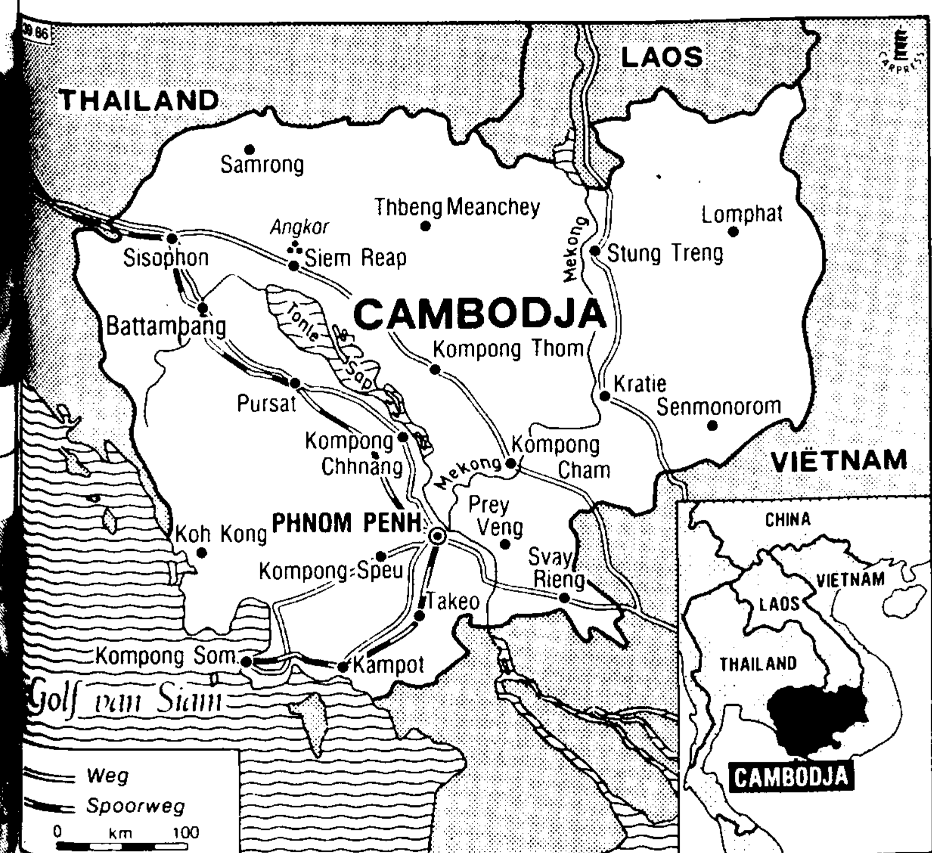
Audi

Te k. mooie AUDI 80 LS, 78 mod., 4-drs., bwj. 80, APK 9-'90 vr.pr. ƒ 2.450,-. W. de Rijk, str. 11, Kakert-Landgraaf.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

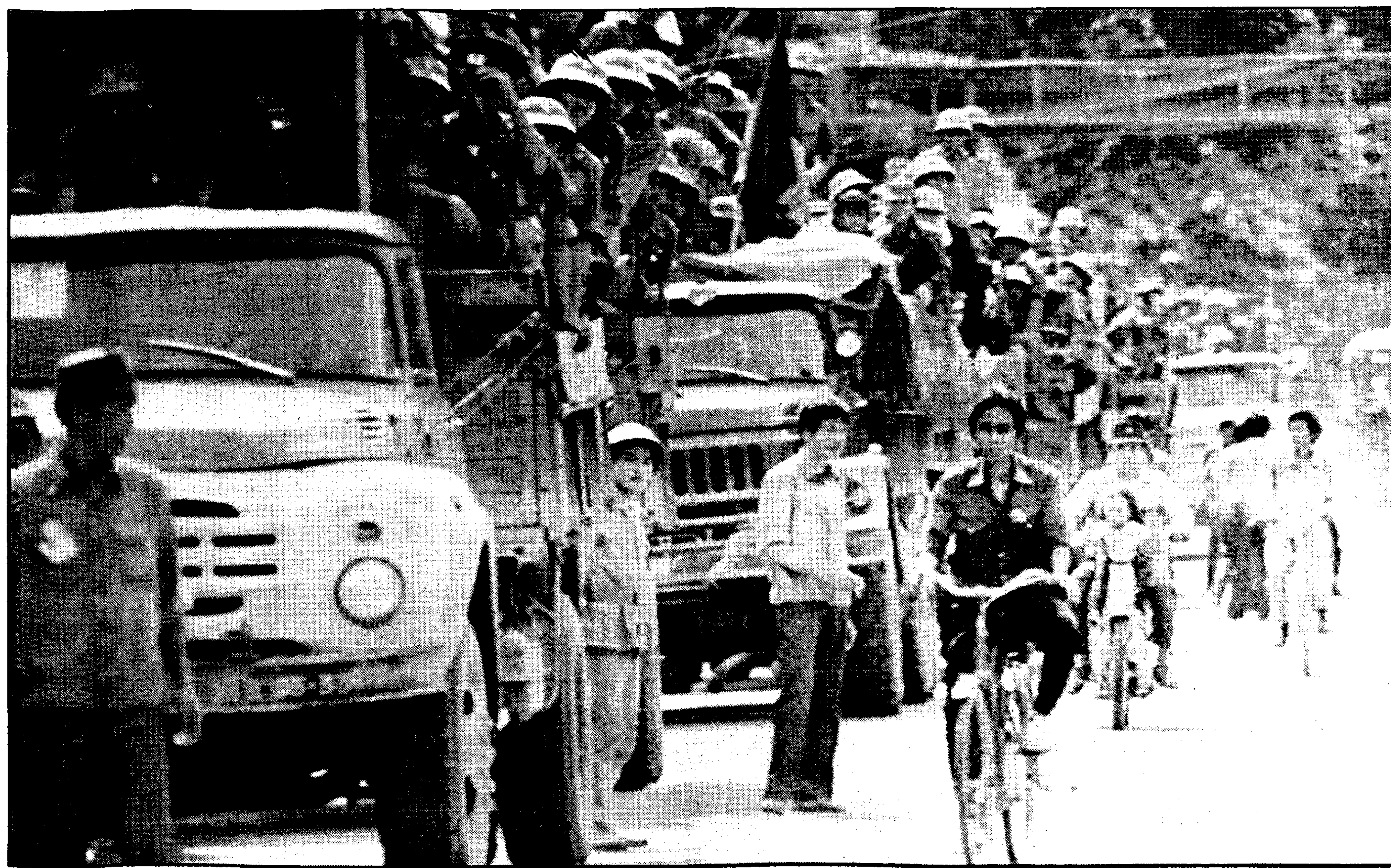


Viëtnam zet punt achter Cambodjaans avontuur



Van de redactie buitenland

PHNOM PENH – Voor Viëtnam nadert het einde van een kostbaar avontuur in het buurland Cambodja. De laatste 26.000 'bo doi', zoals de Viëtnamese soldaten wel worden genoemd, pakken hun biezen om naar huis terug te keren. De aftocht moet voor volgende week woensdag achter de rug zijn.



● *De aftocht is begonnen. Een Viëtnamees militair convooi verlaat de Cambodjaanse stad Siem Reap. Aanstaande woensdag moet de terugtrekking voltooid zijn.*

Viëtnam viel op Eerste Kerstdag 1978 Cambodja binnen om een einde te maken aan het bewind van de communistische Rode Khmers. Die vestigden in de ruim drie jaar dat ze de macht in handen hadden een waar beulsbewind. De verhalen van de overlevenden gingen ieders fantasie te boven. Zo'n twee miljoen Cambodjanen stierven de marteldood of verhongerden simpelweg. Nog steeds getuigt de voormalige Tuol Slenggevangenis in de hoofdstad Phnom Penh van de verschrikkingen waaronder de Cambodjanen leden. Het gebouw is tegenwoordig ingericht als museum en herbergt onder meer foto's van vreselijk toegetakelde gedetineerden.

Vrees

Goed beschouwd zou het Viëtnamese ingrijpen dat al op 7 januari 1979 leidde tot de inname van Phnom Penh, moeten worden toegejuicht. Maar het tegendeel bleek waar. Vooral China was allerminst ingenomen met de Viëtnamese invasie van Cambodja en de val van de door Peking gesteunde Pol Pot.

De Chinese autoriteiten vreesden voor een machtig Indochina aan hun zuidgrens, waarin Viëtnam de eerste viool zou spelen. Ook Laos was immers sinds 1975 een satelliet van Hanoi dat zich na de overwinning in de Viëtnam-oorlog op de VS onoverwinnelijk achtte.

Dat gevoel van macht werd bevestigd, toen Chinese militairen in februari 1979 de grens overstaken om Viëtnam „een lesje te leren". De grensoorlog was van korte duur, maar leidde tot grote verliezen onder het Volksbevrijdingsleger dat niet bleek opgewassen tegen de geharde Viëtnamese militairen. Voor China's sterke man Deng Xiaoping was de nederlaag de hoofdreden prioriteit te geven aan de modernisering van de strijdkrachten.

De hoop van de Viëtnamezen (wier invasie niet helemaal gespeend was van eigenbelang) op een kortstondig militair avontuur in Cambodja, bleek echter ijdel. De Rode Khmer ontwikkelde zich tot een geduchte tegenstander en werd financieel en militair op de been gehouden door Peking. De organisatie sloot bovendien een coalitie met het guerrillalegertje van prins Norodom Sihanouk, de vroegere heerser van Cambodja, en met dat van oud-premier Son Sann.

Het 200.000 man sterke Viëtnamese invasieleger scoorde achteraf bekeken alleen punten in de droge seizoenen van 1984 en '85, toen alle kampen van het verzet langs de grens met Thailand met de grond gelijk werden gemaakt. De guerrillastrijders waren vanaf dat moment gedwongen vanuit Thailand te opereren. Op politiek terrein moest Viëtnam al een even bittere pil slikken. De Verenigde Naties weigerden in 1979 de in Phnom Penh geïnstalleerde regering van Heng Samrin te erkennen en bleven de Rode Khmers behandelen als de rechtmatige bewindhebbers. In 1982 erkenden de VN de in dat jaar vooral op aandringen van China gevormde verzetscoalitie die door Sihanouk werd geleid. Peking besefte dat de prins voor de buitenwereld beter te aanvaarden was dan de Rode Khmers wier excessen steeds meer aan het daglicht traden.

In september 1985 maakte de Rode Khmer bekend dat Pol Pot zich had teruggetrokken. Weinig regeringen hechtten echter geloof aan dat verhaal. In de jaren daarna gingen zelfs geruchten dat Pol Pot doodziek zou zijn, waardoor zijn rol echt helemaal was uitgespeeld. Maar ook nu nog gaat men er in het Westen van uit dat Pol Pot achter de schermen de Rode Khmer leidt en niet Khieu Samphan, de vicepresident van de verzetscoalitie.

Beslissing valt straks mogelijk op het slagveld

De Viëtnamese terugtrekking lijkt vooral ingegeven door de enorme prijs die het land heeft moeten betalen voor zijn avontuur in Cambodja. Niet alleen lieten ruim 55.000 Viëtnamezen het leven in de strijd met het Cambodjaanse verzet, ook werd de druk op de binnenlandse economie zo groot dat Hanoi het niet langer verantwoord achtte de oorlog voort te zetten.

Hanoi heeft de afgelopen tien jaar de nadelen ondervonden van de embargo's op financiële en technologische hulp die het Westen vrijwel onmiddellijk na de invasie uitriep. Het land drijft sindsdien voornamelijk op de steun van Moskou dat Viëtnam voorzag van wapens en andere middelen met een waarde van enkele miljarden guldens per jaar.

Maar daarin is verandering gekomen met het aantreden van de huidige president en partijleider van de Sovjetunie, Michail Gorbatsjov.Gorbatsjov die druk doende is orde op zaken te stellen in de Sovjeteconomie, voelt er niets meer voor de kostbare avonturen van zijn bondgenoten te financieren. Bovendien vormde de Viëtnamese bezetting van Cambodja een struikelblok voor verbetering van de betrekkingen van het Kremlin met China, waarmee onder Gorbatsjovs leiding een begin is gemaakt.

Gezien de economische malaise leek een reductie van het op twee na grootste leger van de wereld voor de hand te liggen. Als je die reductie koppelt aan het terugtrekken van dure bezettingstroepen, levert dat dubbel op. Het nadeel is dat Viëtnam nu wordt geconfronteerd met een „leger" van werklozen.

De Viëtnamese autoriteiten hebben herhaaldelijk verklaard dat de gedemobiliseerde militairen voorrang krijgen bij het zoeken naar werk en huisvesting. Maar de afgelopen maanden is gebleken dat met name in het zuiden van het land veel ex-militairen in de zwarte handel en de misdaad terechtkomen.

De terugtrekking van de Viëtnamese troepen uit Cambodja biedt geen enkele internationale garantie voor de toekomst van dat land. Dat is voornamelijk het gevolg van het ontbreken van een vredesakkoord. Tot op het allerlaatste moment is geprobeerd dat akkoord te bereiken. Onder supervisie van Frankrijk en Indonesië werd intensief internationaal overleg gepleegd met de betrokken partijen. Die kwamen de afgelopen maand op de vredesconferentie in Parijs echter geen spat dichter bij elkaar, omdat zij geen van allen op de belangrijkste punten water bij de wijn wilden doen.

Zo weigerde de pro-Viëtnamese premier van Cambodja, Hun Sen, te praten over deelneming van de Rode Khmers aan de toekomstige coalitieregering. Verder werd men het niet eens over een eventuele toezichthoudende rol van de VN.

Volgens Hun Sen zijn de VN partijdig, omdat zij zijn bewind nooit hebben erkend en de zetel van zijn land in de Algemene Vergadering sinds 1979 door achtereenvolgens de Rode Khmers en de verzetscoalitie hebben laten bezetten.

De verwachting is dat na het vertrek van de Viëtnamezen de beslissing op het slagveld zal vallen. Premier Hun Sen zei de afgelopen dagen tijdens een bezoek aan Thailand dat de kans op een staakt-het-vuren klein is, omdat de verzetscoalitie van prins Sihanouk daar niets voor voelt. Maar hij voegde daaraan toe niet bang te zijn voor de verzetsgroepen, aangezien die er niet eens in zijn geslaagd gebieden langs de grens met Thailand te veroveren. Anderen laten zich echter sceptischer uit. Zij betwijfelen of Phnom Penh stand kan houden tegen de naar schatting 50.000 guerrillastrijders van het verzet, die recentelijk nog zijn bevoorraad door China en de VS.

Ex-premier liet zelfs privé-gesprekken van zijn Dimitra afluisteren

Ook Papandreou blijft niet gespaard in de schoonmaak

Van de redactie buitenland

ATHENE/HEERLEN – De Griekse socialistische ex-premier Andreas Papandreou is de volledige ontluistering nabij. Met enkele andere ministers uit zijn regering, die in juni jongstleden na een verkiezingsnederlaag gedwongen was de macht uit handen te geven, loopt de voormalige minister-president het gevaar dat hij zich binnenkort voor een speciale rechtbank moet verantwoorden. De weg daarheen werd afgelopen woensdag al voor een deel geëffend door het parlement in Athene, dat met ruime meerderheid besloot Papandreou's politieke onschendbaarheid op te heffen. De ex-premier wordt beschuldigd van een reeks onoirbare praktijken, waaronder het op grote schaal illegaal laten afluisteren van telefoongesprekken gedurende de twee laatste jaren van zijn achtjarig bewind.

Volgens de uit twaalf leden bestaande parlementaire commissie van onderzoek heeft Papandreou in die periode opdracht gegeven telefoongesprekken af te luisteren van collega-ministers, partijgenoten, z'n eigen lijfwachten en politieke tegenstanders, onder wie ex-president Konstantin Karamanlis en de huidige conservatieve oppositieleider, Konstantin Mitsotakis.

Het Atheense dagblad Ethnos meldde onlangs uit „betrouwbare bron" dat de nieuwsgierigheid van Papandreou zo ver reikte, dat hij zelfs alle particuliere telefoontjes van zijn vroegere vriendin, thans wettige echtgenote Dimitra Liani liet afluisteren. En die waren – volgens Ethnos – niet allemaal even vleiend voor de premier. Zo zou Dimitra (34) zich tegenover een jeugdvriend, genaamd Evangelos, vehement beklaagd hebben over het 'ontoereikende sexuele prestatievermogen' van de 70-jarige ex-ministerpresident.

'Verzinsels'

Het voorstel om Papandreou zo mogelijk gerechtelijk aan te pakken, werd in het parlement met 169 stemmen voor en twee tegen aangenomen. Er waren negen onthoudingen. Voordat de beslissing viel, bliezen alle 124 afgevaardigden van de socialistische Pasok luidkeels protesterend de aftocht. Papandreou zelf woonde het debat niet bij. In een vooraf opgestelde persoonlijke verklaring voerde hij aan dat „alle tegen hem ingebrachte beschuldigingen verzinsels zijn, die er uitsluitend toe dienen hem en de Pasok in diskrediet te brengen."

In de komende weken zal een speciale rechtbank, bestaande uit de president van het hooggerechtshof en twaalf rechters van dat hof of het hof van beroep het onderzoek verder leiden en bepalen of er een proces komt. In Athene gaat men er van uit dat de eerste die op het matje moet komen, de voormalige onderminister van financiën annex jurist, Nikos Athanasopoulos, is. Hem wordt subsidiebedrog ten nadele van de EG-kas aangewreven.

Compromis

De spectaculaire ontwikkelingen van dit moment vloeien rechtstreeks voort uit het „historisch compromis", dat rechts en links in Griekenland drie maanden geleden gesloten hebben. De huidige Griekse regering van premier Tzannis Tzannetakis is namelijk een gelegenheidscoalitie van conservatieven en communisten, die zich uitsluitend ten doel heeft gesteld een 'katharsis' in de Griekse politiek te bewerkstelligen, voordat er op 5 november aanstaande nieuwe verkiezingen woren gehouden. Het gaat daarbij met name om het aandeel van Pasok-ministers en -politici in een reeks van financiële en politieke schandalen.

Naar bekend leed Papandreou's socialistische Pasok na een regeerperiode van acht jaar bij de verkiezingen van juni jongstleden een forse nederlaag. Grootste partij werd de conservatieve Nea Dimokratia, die nochtans stemmen te kort kwam om zelfstandig een kabinet te kunnen vormen.

In het afluisterschandaal worden behalve de 'aanstichter' Papandreou ook de namen van twee andere protagonisten genoemd: Kostas Tsimas, gewezen chef van de geheime dienst, en Theofanis Tombras, ex-directeur van de Griekse PTT. De commissie van onderzoek heeft voorgesteld alle drie aan te klagen wegens schending van het telefoongeheim. Naar in Athene verluidt, zou Tsimas – met de hulp van Papandreou in het Europarlement geloodst – zijn opdrachtgever grote hoeveelheden cassettes met afgeluisterde gesprekken persoonlijk in handen hebben gespeeld.



● *Andreas Papandreou en zijn nieuwe wederhelft, de gewezen stewardess van Olympic Airways, Dimitra Liani, wier openhartige telefonische onderonsjes met intieme vrienden de ex-premier heimelijk liet afluisteren.*

Het ligt in de lijn van de verwachting dat Griekenland druk op het Europese Parlement zal uitoefenen om de politieke onschendbaarheid van Tsimas op te heffen.

Behalve het afluisterschandaal is er nog de vermeende betrokkenheid van Papandreou en andere socialistische ex-ministers bij het financiëkle schandaal ronmd de de Kretenzische bankdirecteur Georgios Koskotas. Daarbij zou het in totaal gaan om zo'n ƒ 500 miljoen. Koskotas zit momenteel in de VS achter de tralies. Griekenland heeft om zijn uitlevering gevraagd. Koskotas heeft eerder gedreigd, dat hij in geval van uitlevering aan Griekenland geen blad voor de mond zal nemen en dat zijn onthullingen een 'aardbeving' te weeg zullen brengen, zoals Griekenland er nooit een gekend heeft. Volgens de bankfraudeur hebben tientallen prominente en minder belangrijke Grieken van 'zijn rijkdom' geprofiteerd. Een van de grootste zakkenvullers zou de gewezen minister van justitie en ex-vice-premier Menios Koutsogiorgas, geweest zijn. Betrokkene blijft vooralsnog alle beschuldigingen in die richting tegenspreken.

Verkiezingen

Algemeen wordt verwacht dat de Pasok bij de hernieuwde verkiezingen op 5 november als gevolg van de schandalen waarbij de partij betrokken is, opnieuw stemmenverlies zal lijden. Of de conservatieve Nea Dimokratia daarvan in die mate zal profiteren dat rechts dan zelfstandig een regering op de been kan brengen, valt nog te bezien. Het malheur van de conservatieven is dat hun leider, Mitsotakis, het nodige charisma ontbeert om de grote massa te boeien. In Athene doen sedert enige tijd geruchten de ronde dat de vroegere leider van de ND, de gerenommeerde politicus Karamanlis, bereid zou zijn zich weldra ten gunste van de conservatieven in de verkiezingscampagne te mengen met het doel de ND de absolute meerderheid te verschaffen. Karamanlis is weliswaar 82, maar illustreert desalniettemin een puike fysieke en politieke vitaliteit. Karamanlis zelf zwijgt. Als hij 'ja' zegt, lijkt het slechts een terugkeer van beperkte duur.

frits schils

Audi

Weg. omstand. te koop zeer mooie AUDI 100, 4 cil., bwj. '85, kl. met.grijs, LPG, pr. f 14.900,-. 04492-2190.

Te k. AUDI '80 18 S, 4 drs. bwj. '87, 34.000 km, in nw. st. Inr. mog. 04490-48003.

AUDI 100 GLSE, Automaat bwj. '81, in absolute nieuwstaat. Koopje: f 5.500,-. Info. 04750-16296.

AUDI 100 5S t. 200 '80 i.z.g. st. Schuifd., trekh., APK '90, LPG; 133.000 km f 5250,-. Nw. kopp. 045-242223 Langeweide 21 Wijnandsrade

Austin

Te k. Austin METRO, bwj. '86, km.st. 49.500, met radio-cass. recorder, vr.pr. f 8.500,-. 04740-1631.

BMW

Zien, is kopen, zeer mooie BMW 320-6, veel extra's zoals, sp.velgen, schuifkanteldak, elec. spiegels, get. glas, bwj. '81, APK 8-'90, pr. n.o.t.k., 100% in orde. Donatusstr. 88 Nuth.

Te k. BMW Bauwer, cabriolet, type 320 i, (6 cil.), veel extra 's, zeldz. mooi, pr.n.o.t.k., m. inr. mog. Caumerstr. 13, Terwinselen, Kerkrade-W. 045-413287.

BMW 320, 6 cyl, autom, met acc., mooie auto, bwj. '81, vr.pr. f 4.750,-. Heerenweg 338, Heerlen.

BMW 316 1800 cc, 4-drs., bwj. '84. Tel. 045-253329.

Prachtige BMW 318, bwj. 5-'80, veel extra's f 3.500,-. Tel. 045-326676.

Te koop BMW 318 met veel extra's. Tel. 04492-5552.

Te koop BMW 318, bwj. '78, APK '90, f 2.100,-. Tel. 045-316940.

BMW 316i, 1800 cc, nieuw model, metallic, nieuwst. 1983, f 13.750,-. Autoparck Kerkrade Locht 44 Kerkrade

BMW 520i, bwj. '82, nw. mod. uitbouw, verlaagd, alle extra's, f 10.750,-. Inr. evt. 045-316940.

Te k. BMW 520. Auto 100% in orde. Pulm bekl. Mooie auto. T '78. APK 8-'90 Pr. f 2.500,-045-419272

Te k. BMW 510i. Kl. p. groen T '83. Iets aparts, alle extra's autom., alpina wielen, airco., el.bekr., get. glas, nw. band. trekh., st. Kenwood. Pr. f 12.900,- 045-419272.

BMW 325 i, 4-drs, bwj. '86, in perf. st., 68.000 km., 04498-57049.

Te koop BMW 320 6 cyl. bwj. '81 gas, kl. blauwmet. i. pr.st, div. acc. vr.pr. f 6.750,-. inr. kl. auto mog. Tel. 045-459440.

BMW 315, 5-bak, metallicgrijs, bwj. 10-'83, 75.000 km. Inl. Wachtendonkstr. 78, Voerendaal.

Exclusieve BMW 323i '85, 20.000 km BBS, 205/225 band, ac huifd., stuurb., metlak, spec. gril, compl. uitgebouwd, Bielstein verl., f 23.500,-; geen inr. Tel. 04744-1415 na 12.00 uur.

Te k. BMW 316, bwj. 11-'86, kleur d.blauw, km.st. 76.000, met LPG-inst. en dubb. spiegels. Mooi weg i. v.m. auto zaak. Gunstige prijs, i.z.g.st. 04490-17859.

Te koop BMW 1602 bwj. '75, APK mei '90. Tel. 045-318436.

Te k. BMW 525, 6 cyl., bwj. '80, stuur/rembekr. nw. gespoten, antraciet, nw. remmen en banden, nw. koppeling, set r/c, m. schuifd., 100% in orde, led. keur. toegest. pr.n.o.t.k. v. Heinebergplaan 16 Valkenburg.

Te k. BMW 323i, t.'80, veel acc., i. pr. st., kl. blauw, vr.pr. f 6.750,-. Tel. 0045-463936

Te k. BMW 320, bwj. '77, i. pr.st., f 1.200,-. Tel. 077-825140.

Te k. BMW 320/6, bwj. '78, trekh., lichtmet.velg., APK mei '90, vr.pr. f 2.750,-. Tel. 045-310693, na 17.00 uur.

BMW 520 i, bwj. '83, als nw., f 10.250,-. Tel. 04490-19291 b.g.g. 04490-28336.

Te k. BMW 320, bwj. '81, i.z.g. st., pr. f 6.500,-. Inr. mog. 04490-47600.

Prachtige BMW 320/6 i.st.v. nw., alphine-wit, div. extra's, bwj. '81, APK 9-'90, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-4553. Torenstr. 27, Oirsbeek. Evt. inr. kl. auto mog.

Te k. BMW 316 kl. wit, bwj. '80, APK-gek. zeer mooi met veel extr. 045-229700

BMW 315, bwj. '82, veel acc APK, 6-'90, f 4.750,- Rumpenerstr.116 Brunssum

Chevrolet

Te k. CHEVROLET Malibu, bwj. '79, z. mooi en goed legend, 045-455345, na 19 u.

Citroën

Nu halen pas
1 juni 1990
betalen
voor gebruikte auto's niet ouder van 01.01.1986
AX 11 TRE, rood, 1988
Visa 11 RE, wit, 1987
BX 14E, grijs, LPG, 1986
BX 14 RE, wit, 1986
BX 14 RE, rood, 1987
BX 19 digit, grijs, 1986
Citroën Van Roosmalen
Rijksweg 113
Gulpen. 04450-1450.

Te k. CITROËN GSA '81 i.g.st. f 1.250,-. Pastorijstr. 12 Nuth.

Te k. CITROEN GX, bwj. 10-'81, leren bekl., LM-velgen (ook los) t.e.a.b. Tel. 045-440670.

CITROËN 2 cv-6 special, '86 i.z.g.st., f 6.950,-. Tel. 04490-12138.

Wegens overcompl. van part., CITROËN AX, nieuw (2600 km), kl. rood. Vr.pr. f 13.500,- Info. 045-712158

Te k. CITROËN GSA Pallas, bwj. 9-'83, zilvermet. plus trekh. i.z.g.st. Vr.pr. f 4500,-. Tel. 04490-33793.

Daihatsu

CHARADE XG '82, nw. banden en uitl., APK. Merkelbeekstr. 74, f 2.150,-. Brunssum 045-255914

Daihatsu CHARADE, '86, 1e eigenaar, in abs. nieuwst. Tel. 04490-40541.

Te k. Daihatsu ROCKY hard 2800 Diesel, gr. kent. sept. '84 f 15.000,-. 045-224798.

Te koop leuk DAIHATSU mini bestel 850 busje (grijs Kent.). Bwj. '85, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Fiat

Fiat RITMO 60 CL, 1984, APK 8-'90, f 4.750,-. Kissel 46A, Heerlen, 045-723142.

FIAT 500 R, kl. geel, bwj. 76 APK 3-'90. i.g.st. f 2.975,-. 04490-11310.

Zeer mooie FIAT 127, bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. f 1.450,-. Tel. 045-412593.

Fiat RITMO 60, bwj. '83, nw. model, i.z.g.st., f 3.950,-. Tel. 043-432388.

Te koop FIAT 600, bwj. '71, 53.000 km. zeer gaaf, f 3.200,-. 04490-16403.

Nw. model Fiat RITMO 70 S, duurste uitv., 5 drs., 5 bak, electr. ramen, deurvergr., geen 2e zo excl., bwj. nov. '85, f 7.950,-. 04490-15431

Fiat PANDA 1000 CL, bwj. '86, i.z.g.st. pr. f 7.250,-. 04754-85019.

Te k. FIAT X 1.9, bwj. '81, kl. rood, Bertone uitv., vr.pr. f 12.500,-. Tel. 04499-3325

FIAT X 1.9 '79. Tel. 045-424143.

Fiat RITMO 60 cl, bwj. '84, keurige wagen, f 5.500,-. Tel.: 045-725036.

Te k. FIAT Ritmo diesel, bwj. '82, vr.pr. f 1.750,-. Tel. 045-353203.

FIAT UNO 45S, uitv. nw. mod. '85, 3-drs., in st.v. hagelnieuw, kl. rood, zeldz. mooi, pas gekeurd, f 6.750,-. Tel. 045-225201.

Te k. FIAT bestelbus, bwj. '81, met res. motor en versnellingsbak. Pr. f 1.450,-. Tel. 045-751373.

Te k. FIAT Panda 750 CL Fire, bwj. '87, zwart, km.st. 28.000, vr.pr. f 7.950,- moet weg. 045-273743.

FIAT 600 wit 1970, orig., 52.000 km., i.z.g.st. APK 2-'90. Vr.pr. f 2.650,-. Tel. 045-351745.

Fiat PANDA White, L'86, 39.000 km, f 6.500,-. Tel. 045-721660.

Fiat 126 BAMBINO met roldak, i.z.g.st., vr.pr. f 950,-. Tel. 045-723163.

Te k. Fiat RITMO 60 CL, bwj '80, APK 6-'90, i.z.g.st., met LPG-instal. vr.pr. f 1.650,-. Tel. 04409-1404.

Ford

Te k. Ford SIERRA 1.6 bwj. '84, vr.pr. f 11.000,-. Tel. 045-750655

Ford Siërra 2.0 i.S. coupé, d. blauw metal., schuifdak en vele opties, 28.000 km., dec. '87, in nw. st. ED LEMMENS automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade. 045-455432.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj.'83, 5 bak, schuif/kanteldak, geh. uitgeb. enz. Pr. f 10.750,-. Tel. 04450-2150

Te k. Ford SCORPIO 2.0 i GL, autom., met schuif/kanteldak, electr. ramen, ABS etc., kl. donk. blauwmet., m. '85. vr.pr. f 22.900,-. Tel. 045-250510

Te k. Ford ESCORT 1.3 bravo, bwj. '83, km 67.000, vele extra's, APK 8-'90. Tel. 04498-52850.

Ford SIERRA Diesel, type 2.3 D Laser, bwj. 1985, wit, APK juni '90, i.z.g.st., te eig. vr.pr. f 15.000,-. Tel. 04498-57004.

Voor snelle beslisser ESCORT XR3i, bwj. 6-'84, veel extra's, incl. digit. radio, lm. velgen, pr. f 13.500,-. Tel. 045-257602.

Ford ESCORT XR3i, bwj. '84, 1e lak, sch.vr.; 64.000 km. Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen, na 13.00 uur.

Te k. Ford FIESTA, bwj. '84. Te bevr. Dr. Schaepmanstr. 21, Landgraaf. 045-318419.

Te koop ESCORT XR3, bwj. '81. Te bez. Aan de Beuk 39, Landgraaf.

Te koop Ford TAUNUS 16 L, '79, nwe schokbr., nwe kopp., trekh., met APK f 1.500,-. Tiendstr. 8, Nuth. Tel. 045-244984.

Te koop Ford SIERRA 2.0, kl. zwart, bwj. 5-'88, pr.n.o.t.k. Tel. 045-254784.

Uitz. mooie ESCORT 1600 Luxe, 5 bak, wiswas, sportstriping, antr. metal., nov. '85 f 10.400,-. 04490-24937

Ford TAUNUS 1600 combi, bwj. 8-'77, trekhaak, sunr., alarm etc., APK 7-'90, f 750,-. Tel. 045-321469.

Ford ESCORT 1300 bwj. '79, trekh. 100% in orde, APK 4-'90, f 1.300,-. 045-318619.

Te k. FORD Escort 13 L, bwj. '84, div. acc., schuifdak, 80.000 km., f 8.250,-. Overbroekerf 16, Hoensbroek. Tel. 045-224049.

Te koop FORD Fiesta 1100 Bravo '82. Te bevr. Dr. Nolenslaan 78-II, Sittard. Tel. 17059 na 11.00 uur.

Ford SIERRA 1.6 CL, nwste. mod. '89, 52.000 km, LPG, 1e eig., schadevrij, kl. wit, verk. splinternw., iedere keur. toegest., uiterste pr. f 18.900,-. Tel. 045-423265

Te koop Ford FIESTA 1100 L, bwj. '79, APK-gek., mooie zuinige auto, vr.pr. f 1.750,-. Tel. 045-226885.

FORD Escort 1300, '81, 3-drs., APK 10-'90, f 4.450,-. Inr. evt. 045-316940

Te koop FORD Escort aug. '80, APK tot 8-'90, f 2.750,-. 04490-19335.

Te k. BEDFORD van bwj. '74, motor Ford 2.3 6 cil. t.e.a.b. Tel. 045-452864.

Ford TAUNUS 16 GL M'80, 4-drs. APK 2-'90, vr.pr. f 1.850,-. 045-319328.

Te koop Ford ESCORT, 16 CL, bwj. '86, inr. mog. Klingbemden 33, Brunssum.

Te koop opknap Ford TAUNUS '76, alu. velgen, '78, vr.pr. f 300,-. 045-311506.

FORD Escort 1.6 Bravo, bwj. '87, z.g.a.nw., km.st. 47.000 pr. f 16.400,-. 04490-78674

FORD Sierra 16 Laser, 5-drs., bwj.'86, nw.mod. '87, verk. in perf. nw.st., recent keuringsrapp. f 12.750,-. Info 043-254462.

Te k. Ford ESCORT 1.3, bwj '81, m. radio cass. en trekh., 5-drs., APK 5-'90, vr.pr. f 4.800,-. Tel. 045-460805.

Sportieve ESCORT 1.3L '82. Zeer mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Ford TAUNUS 1.6, bwj. '79, m. '80 trekhaak, nwe banden Pr.n.o.t.k. 04490-46412

Ford FIESTA 1100, i.z.g.st., bwj. 11-'84, kl. wit, f 7.750,-. Tel. 045-211284.

Te koop Ford SCORPIO 2.0 GL injectie, 5-bak, i.z.g.st. bwj. 1985. Vr.pr. f 17.500,-. Tel. 045-325468.

Te koop Ford TAUNUS 2 ltr. ghia, met LPG, bwj. '82, APK 5-'90, i.z.g.st. Vr.pr. f 4.750,-, inr. kl. auto mog. Tel. 045-454816.

Te k. Ford FIESTA 1100, bwj. '87, km.st. 34.000, kl. rood. Tel. 04498-52903.

Te k. FIESTA bwj. dec. '78, APK 6-6-'90 f 2.250,-. Tel. 04405-3347.

Te k. FORD Escort 16 L bwj. '84, bl. metal. in nw. st., f 7.250,-, inr. mog. Livingstonestr. 55, H'heide. Tel. 045-229418.

Te k. Ford ESCORT bwj. '79 i.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-424208.

Te koop Ford ESCORT 1600 S, APK, sportvign., sunroof, bwj. '78, vr.pr. f 1.200,-. Tel. 04405-2954.

TAUNUS 1.6 L, '78, APK 4-'90, l. schade. Demstr. 26, Hoensbroek.

Te k. Ford ESCORT 1.1 laser, bwj. '84, f 9.000,-. 077-825140.

Ford ESCORT 1.3, nov. '80, APK eind 8-'90, f 2.000,-. Tel. 045-728718.

Te k. Ford CAPRI II 1600, bwj. '75, Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. 045-255304.

Ford ESCORT 1.3 Bravo, '85, rood, 39.000 km, spoiler, ster. inst. Pr.n.o.t.k. Tel. 04406-40808.

Ford ESCORT 1300 Bravo, bwj. '83, f 7.250,-. 04490-23318.

Ford ESCORT 1.3 bwj. '82, verlaagd en geh. XR3 uitgev. Tel. 045-753194.

Te k. Ford SIERRA 2.0 L, 6 cyl., bwj. okt. '83, sunr., nw. banden. Tel. 04498-51906.

Ford SIERRA Combi 2.3 Diesel, Laseruitv., 1e eig., kl. wit, sunroof, type '85, pr. f 13.900,-. Tel. 04405-1791

Te k. Ford SIERRA 1.8, 5-drs. Laser, 1e eig., 5 versn., stereo-install. type '87, pr. f 14.750,-. Tel. 045-421278, na 17.00 uur.

Ford TAUNUS 2.0 GL, dec. '80, 1 eig., bruin, 70.000 km, i.st.v.nw. f 3.250,-. 045-420650.

Ford SIERRA 5-drs. 2300 CL diesel, bwj.'88, km 16.000. Inr. mog. 04490-11067/10999.

Te k. Ford TAUNUS, 1600 L, bwj. '79, 4-drs. met trekh., APK zeer goed, f 1.250,-. Tel. 045-213456.

Te k. FORD Taunus, 1e eig., bwj. '81, Elandstr. 41, Heerlen, 045-218030.

Te k. Ford FIESTA 1.1 L, bwj. '79, APK 6-'90, vr.pr. f 800,-. 045-440648.

Honda

Te k. HONDA Civic, 5-drs. bwj. '78, f 1.500,- Ringoven 25 Brunssum, na 18 uur.

HONDA Civic, bwj. '81, f 2.250,-. Tel. 045-317994, na 12.00 uur.

Speciale uitvoering Honda CIVIC 1.3 S, met veel extra's, bwj. '83. Tel. 045-226180.

Te k.Honda ACCORD bwj. '79, APK, voor hobbyist, f 600,-. Tel. 045-325713.

Te k. Honda PRELUDE, bwj '80, i.z.g.st., pr.n.o.t.k., Nevolaan 148, Heerlen.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., bwj. '78, i.z.g.st., APK gek. 7-'90, vr.pr. f 1.000,-. Tel. 045-418252.

PRELUDE 1.8 EX bwj. '83, grill/koplamp defect, f 10.600,-. Tel. 045-725447

Honda Accord, 3-drs, HATCHBACK, bwj. '83, nw. model, hagelnieuwe auto, f 6.350,-. Tel. 04406-13137.

Te k. HONDA Civic automaat, bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. f 1.100,- 04754-86801.

Te k. HONDA Accord Hatchback, bwj. 10-'81, km. st. 45.000, APK, pr. f 3.500,-. Tel. 04490-22689

Jaguar

Te k. DAIMLER type souvereign 4-2 L, bwj. 1979, kleur bruin. Tel. 04409-2020.

Jeep

Voor liefhebber SUBARU 1800 GLS 4WD, m. '82, 3-drs, f 5.250,-. 04490-10999

Te k. JEEP CJ 7, Renegade, sof- en hardtop, veel extra's, in.nw.st. Kunderkampstr. 10 Voerendaal.

Te k. Jeep SUZUKI SJ 413 QJX, bl.metal., 4-zits, 5 versn., veel extra's, bwj. '86, i.z.g.st., 045-256603.

Lada

LADA Stationcar i.z.g.st. '84. Autobedrijf van Mil, Sportstr. 10 Kerkrade. 045-421787.

LADA 1200S, 20.000 km, type '88, f 5.100,-. 04406-13804.

Koopje: LADA Samara 1300 de Luxe, nov. '86, in nw.st. Prijs f 8.900,-. Info. 04750-21748.

Mazda

MAZDA 626 2.0 diesel LX/HB, bwj. 9-'86, kl. wit, 5-drs., 1e eig. Pr. f 13.450,-. Tel. 045-255764

Te k. MAZDA RX. 7 met lichte schade f 6.500,-. tel. 04490-50642.

Te k. MAZDA 626, bwj. '79, met APK, Dr. Schaepmanstr 12, Brunssum, 045-255304.

MAZDA 626, 2.0, 5-bak bwj. '79, APK 4-'90 f 1.900,-, 1 mnd. garantie. Autobedr. Schoffelen. 04404-1317.

Te k. MAZDA 323, t. '81, i.pr st., APK, f 2.500,-. Ridder Hoenstr. 181, Hoensbroek.

Te k. mooie MAZDA 323 spec. uitv. APK tot aug '90, bwj. eind '79, pr.n.o.t.k. Tel. 045-270832.

MAZDA 2200 E diesel, bus verlengd, 6-pers. Grijs kent. 1984, f 7.250,- excl. BTW. Rockmart Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

MAZDA 626 hardtop coupé, schuif., radio,trekh. APK 15-9-'90, bwj. '80, i.z.g.st. f 2.350,-. Tel. 045-323178.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mazda 626 1.8 HB GLX 20.000 km, '88; Mazda 626 GLX 1.8 Sedan LPG '88; Mazda 626 2.0 GT Sedan '87; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Mazda 626 1.6 LX Sedan '84 en '85; Mazda 626 1.6 DX Sedan '83 automaat; Mazda 626 2.0 SDX coupé '82; Mazda 626 1.6 HB LX '83; Mazda 323 1.6 GLX coupé autom., p.s. '84; Mazda 323 1.6 i GLX Sedan '87; Mazda 323 1.5 GLX Sedan '86 en '88; Mazda 323 1.3 DX Sedan '85 en '86; Mazda 323 1.3 LX Sedan '86; Mazda 323 1.5 HB GLX autom. '87; Mazda 323 1.5 HB GT '84; Mazda 323 1.3 HB DX 5-drs. '85; Mazda 323 SN 3, 1.3 '81; Ford Escort 1.3 HB CL, ABS '87; Ford Escort 1.6 HB GL 5-drs. '85; Ford Fairmont 4,2 autom. '80; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. '80; Nissan Micra 1.0 HB '83; Nissan Sunny 1.3 DX sedan '83; Mitsubishi Colt 1.2 HB EL '84; Honda Accord 1.6 Sedan GL automaat '81; VW Golf 55 kw 1.6 m. '81; VW Jetta 1.6 2-drs. '87; Volvo 240 Van Diesel Sedan '85; Opel Kadett 1.2 N '78; Opel Kadett 1.3 HB 5-drs '80. Occasions met Mazda-Kroongarantie. Autobedrijf LEYMBORGH BV, Bornerweg 2-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Weg. omst. te k. MAZDA 323 1.5 GLX, kat., 5-gang, 4-drs., bwj. '88, 12.000 km., f 18.000,-. Burg. Franssenstr.27, Kaalheide-K'rade-W.

Automaat MAZDA 323, 1.3, '81, sedan, APK 9-'90, 4-drs Vr.pr. f 3.450,-. 045-319328

Te koop MAZDA RX 7. Bwj. '80. Inr. mog. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-west.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Mercedes

Autobedrijf H. Merckelbach, Benzenraderweg 295, Heerlen Telefoon 045-424444. Te koop

Mercedes 300 D automaat

bwj.07-'87. Voorzien van alle acc.: airco, electr. ramen, Pullman, metallic, get.glas, hoofdsteunen achter, radio etc.

Mercedes 190 D

Bwj. '85, kleur rood, van 1e eig. in uitstekende staat van onderhoud. Schuifdak en nieuwe banden. Elke keuring toegestaan. Steeds bij dealer in onderhoud geweest. Prijsindic. f 27.500,-. Tel. 045-456870.

Mercedes 280 S AUTOMAAT M 1981, LPG pracht auto, f 14.250,-, evt. inruil mogelijk. Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

MERCEDES 200, kl. antraciet, bwj. 1-'89, 9.000 km., div. extra's. 045-713683

MERCEDES 280 coupe E autom. alle denkb. extra's, o.a. houten stuur c.q. pook, ruilmotor tec. f 17.500,- incl BTW 045-324763. Alleen serieuze gegadigden

MERCEDES 300 D, autom. sch.-dak, 1 eig., '78; APK 7-'90, f 3.950,-. Golf 1100 T, '80, APK 9-'90, i.z.g.st., f 2.450,-. 04490-22932.

Te k. MERCEDES 230 coupé, bwj. '78, i.z.g.st., inr. kleine auto mog. Beekstr. 11 Schinveld.

Te koop MERCEDES 300 Turbo diesel, stationcar t '84. Alle extra's, autom., 1 eigenaar. f 26.750,-. 04498-51472.

Te k. MERCEDES 250 TD, bwj. '86, gr. kent., i.nw.st., f 44.000,-. diamant bl., 04406-13984.

Te k. MERCEDES 190, 2.5 l., bwj. '85, div. extra's, inr. mog. 04498-53498.

Mitsubishi

Te k. Mitsubishi LANCER 1400 GL met voorschade motor-versn.bak, 100% voor f 450,-. 045-411085.

MITSUBISHI Colt 1.4 GLX, met overdrive, bwj. '81, APK 7-'90. Tel. 045-441265.

Z. mooie MITSUBISHI Sapporo type '79, 1600 CC, i.z.g.st., f 1.350,-. 045-412593

Te koop Mitsubishi COLT GL, bwj. '81, APK '90, z.g.a.nw. Tel. 045-257871.

Te k. Mitsubishi Celesta bwj. '79, APK '90, vr.pr. f 1.800,-. Beethovenstr. 13, Sittard, 04490-27465.

Morris

Te koop MINI 1100 special, APK. Groeneweg 13, Merkelbeek. Tel. 045-251582.

Te k. MINI innocenti 1300, bwj. '79, f 950,-. 045-352516.

MINI 1000 HLE, april '83, en acc. APK mrt. '90, vr.pr. f 4.750,-. 045-250850.

Mini CLUBMAN Stationcar 1100 bwj. '78, APK 8-'90, goede lak, bruin, f 1.250,-. Palenbergstr. 50 Heerlen. 045-727739.

Te koop MINI 1100 special, bwj. '78, APK 6-'90, sportvelg., get. glas, vr.pr. f 1.500,-. Tel. 045-421563.

Te k. MINI 850, bwj. '86, i.g.st., APK 8-'90, vr.pr. f 1.100,-. Tel. 045-253153.

Te k. MINI 1000 HLE, bwj. '83, 46.000 km, 1e eig. Tel. 045-228469.

Nissan/Datsun

Datsun SUNNY coupé, bwj. '79, APK 02-'90, f 1.650,-. Tel. 045-415528.

Koopje! Datsun BLUEBIRD, 16 GL, bwj. '80, APK-gek. i.g.st., Gr.v. Prinsterersstr. 11, Heerlen.

Te koop Datsun BLUEBIRD, bwj. '80, APK gek. Vr.pr. f 1.650,-. Tel. 04490-20066

Te k. NISSAN Sunny coupé 1600 SLX katalisator, kl. rood, bwj. '88, 15.000 km, gar., vr.pr. f 22.000,-. Tel. 045-252393.

NISSAN Laurel 2.4 autom., alle extra's, zilvermet., nwe. bnd., APK, enz., enz. Bwj. 8-'80. Vr.pr. f 2.250,-. Schaesbergerstr. 136, Terwinselen-Kerkrade West.

Te koop NISSAN Sunny stationwagen. Kl. roodmet. met trekhaak. Bwj. sept. '80. APK tot sept. '90. Vr.pr. f 2650,-. Tel. 043-615834.

Nissan Patrol hardtop

3.3 l, 6 cyl. diesel, bwj. '84, alle extra's, in opt.st., vr.pr. f 23.500,-. Voor inl. 04455-2386.

Te k. Nissan King Cab 4X4 2.5 D, bwj.'86, pr. f 18.500,-. Tel. 04450-2150

Nissan CHERRY Diesel 1.7 DX, f 5.500,-. Kissel 46A, Heerlen, tel. 045-723142.

NISSAN Cherry 1.3 GL, type '83, nw. model, wit, 3-drs, keurige auto, f 4.650,-. Tel. 043-610262.

Te k. mooie Datsun CHERRY bwj.'80, met APK, pr. f 2.750,-. Tel. 045-728386

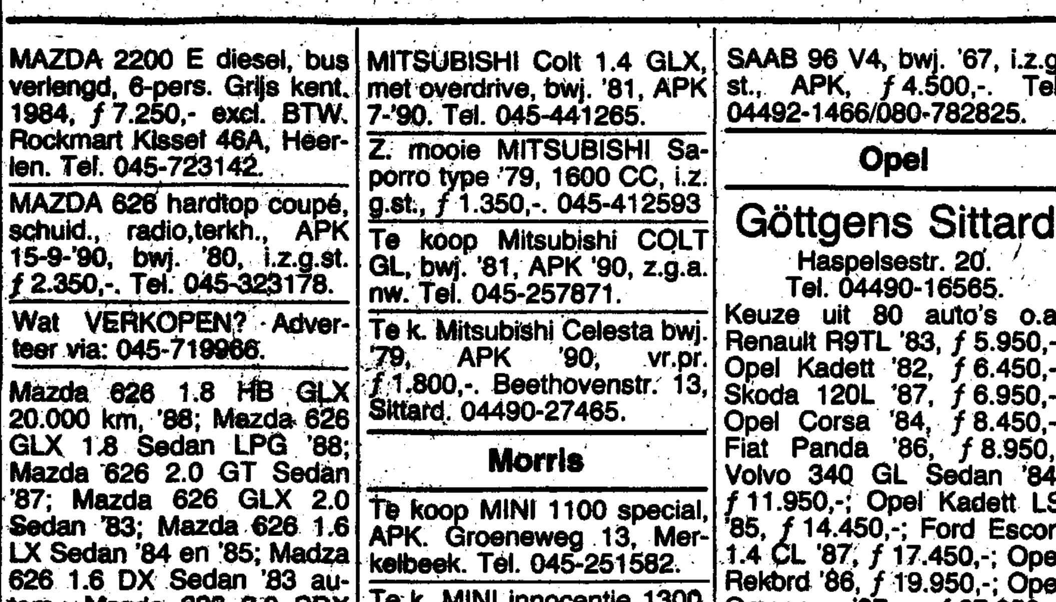
Datsun CHERRY 1.3 DX Nw. mod. '83, 4-drs., nieuwe APK, echt nieuwe auto, f 5.350,-. Tel. 045-725036.

Oldtimers

OLDTIMER Armstrong-Siddly, bwj. '33, ged. gedemont. Zeldz. auto! Vaste pr. f 3.400,-. 04490-43148

VW SPIJLBUS bwj. '66, APK 9-'90, vr.pr. f 4.600,-. Doe-het-zelf-garage v.d. Ven, Wagenschutsweg 41, Heerlen. 045-721848.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.



Opel

Te koop Opel ASCONA, 2.0 S, bwj. '80, i.z.g.st. veel extra's, Klosterlaan 86, Schinveld, tel. 270602.

Te k. Opel ASCONA 2 S, bwj. '79, vr.pr. f 2.000,-. Tel. 045-222612.

Te k. Opel KADETT, bwj. '80, i.z.g.st., met APK, pr. f 750,-. Tel. 045-416257.

Te k. Opel KADETT 12S Hatchback, weinig km, APK 6-'90, bwj. '83, als nw., vr.pr. f 5.950,-. 045-221852.

Te k. Opel MANTA '77, APK 9-'90. Tel. 045-410749

Te k. Opel KADETT C2 coupé, bwj. 1978, nw. gespoten, met schade, vr.pr. f 750,-. 045-319514

Opel CORSA 12 S, bwj.'85, div. extra's. Tel. 045-425275

Opel CORSA 1.3, rood, 2 jr. oud, vr.pr. f 13.900,-. Tel. 04493-4064.

Te k. KADETT 1979, i.z.g.st. Vincentiusstraat 6, Voerendaal

OPEL Ascona 19 S, sportw., LPG install., bwj. '81, f 2.750,-. als nw., zo mooi, APK 6-7-'90. 045-323178.

Te k. Opel KADETT GT 13 S, bwj. 5-'86, i.z.g.st. pr. f 15.400,-. Tel. 045-213988

OPEL Kadett stationcar bwj. '81, 49.000 km., APK 9-'90, vr.pr. f 3.950,-. 043-432011

Te k: OPEL Ascona 2 ltr. SR met spoilers bwj. '80, APK gek. Tel. 045-226398.

Te koop Opel KADETT Hatchback 12 N, kl. groenmet. bwj. '80, kent. '86, met veel acc., APK 3-'90, pr. f 3.450,-. Tel. 04498-52956

Te koop OPEL Manta, GTE, bwj. '85, lichte voorschade, APK 9-'90, f 3.250,- te bevr. Jupiterstr. 56, Brunssum. Tel. 045-213287.

Te k. Opel REKORD, bwj. '75, 16.000 km gelopen, voor liefhebber. Tel. 04490-12177, na 18.00 uur.

Te koop OPEL Corsa, bwj. '87. Tel. 045-462534. Na 17.00 uur.

OPEL Kadett Diesel, automaat, stationcar 16D, km 78.000, bwj. '86. f 16.500,-, tel. 04499-3464.

Te k. witte Opel ASCONA 16 S bwj. '82 i.z.g.st., pr. f 6.500,-. Rimburgerweg 7, Brunssum. Tel. 045-270126

Te k. OPEL Kadett, 1.3 S, bwj. 24-11-'87, veel extra's, met gar. Tramweg 4, Hoftum

Te k. Opel RECORD Caravan 20S. trekh. Gas onderb. APK, bwj. '82, pr. n.o.t.k. Tel. 045-464712.

Te k. OPEL Rekord 2.3 diesel, stationcar, bwj. eind '81, nw. motor, div. nw. onderd., te bevr. tel. 045-443625.

Mooie Opel ASCONA bwj. '79, APK gek., vr.pr. f 2.450,-. Palmstr. 62, Heerlen

Te k. OPEL KADETT GLS. Bwj. '84. 52.000 km. i.z.g.st. Tel. 045-426449.

Opel KADETT Hatchback 12N, bwj. '80, Ridderstr. 9, Landgraaf.

Te koop Opel REKORD 2.0 D, bwj. '78, APK juli '90, i.z.g.st., trekh. sunroof, radio, Rdr.Thibaldstr 24 Brunssum

Te koop Opel KADETT, 1978, APK 10-'90. Pr. f 1.950,-. Tel. 045-211419

OMEGA 2L i Caravan '87, Kadett 3-drs. 13N, '88. Kadett 3-drs., 13N '88. Kadett 4-drs. Sedan 13i, '88, Kadett 3-drs, 1.6S, '85. Corsa 15D, 3-drs '88, Golf, 3-drs, 18i, '89. Kadett Caravan, 5-drs, 13, '85. Garage J. Buisman. Inruil en fin. mog. 1 jaar garantie Stenebrug 1 Landgraaf. 045-323800.

Kadett HB 13 LS '87, '86; Kadett Sedan 13 LS '86; Kadett HB 16 LS 5-drs., '85; Kadett 12 S '84, '81; Corsa TR 12S '85; Corsa 12S '84, '83; Kadett Coupé 12 S '78; Kadett '78. AUTOMOBIELBEDRIJF J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. Opel MANTA 16 SR, bwj. '79, in pr.st., sportv., APK, vr.pr. f 2.650,-, inr. mog. Tel. 045-225141

Te k. zeer mooie OPEL Kadett, 3-drs. metal. blauw, m.'82, APK 6-'90, vr.pr. f 3.950,-. 045-420119/424956.

Opel REKORD 2.0S, '85, LPG, APK 7-'90, Vr.pr. f 11.500,-. Tel. 04752-40036

Te koop KADETT GT, bwj. '85, veel extra's, tel. 045-320629.

Opel CORSA, swing '86, 3-drs., inr. en finc., 37.000 km. Tel. 04498-54664.

Te k. Opel MANTA, APK tot 5-'90, pr. f 1.100,-. Lodewijk XIV 24, Eys.

Te koop Opel KADETT 13 SGL HB, bwj. '86, LPG, weg. plaatsing buitenl. Vr.pr. f 13.500,-. Tel. 09-49-2434-4437.

Te k. Opel MANTA GTE bwj. '79, APK 10-'90, perf. in orde. f 3.450,-. 045-316940.

Te k. OPEL Ascona bwj. '84, i.z.g.st. inr. mog. te bevr. Zonstr. 290 Kerkrade.

Te k. OPEL E Kadett, 16S GT, wit, bwj. 10-'85, veel optie's, 5 versn., getint glas, recaro inter., dubb. spiegels, sportvlg. brede banden, trekh., alarminst., spoilers, inr. mog. Pr.n.o.t.k. Tel. 04749-1756.

Van 1e eign., Opel ASCONA bwj. '78, met '82 motor, Pullman bekl., APK en div. acc. verkeert i.nw.st. f 2.350,-. Tel. 045-226773.

Zuinige Opel KADETT 100%, APK 16-10-'90 f 850,-. Haesenstr. 34 Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett bwj. '82, APK gek., vr.pr. f 5.500,-. Tel. 04766-3336.

Te k. OPEL Kadett 12 N i.z.g.st. bwj. '77. Tel. 045-226798, liefst zondagmorgen van 10-12 uur.

Opel ASCONA bwj. '83, APK 4-'90, tev. gesl. aanhangw. Tel. 04450-1372.

Te koop Opel KADETT 13 S, bwj. '87, inr. mog. Dr. M L Kinglaan 133 Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT bwj. '87, kl. zilver grijs, vr.pr. f 19.000,-. 045-313820.

KADETT 1.2 Special bwj. '75, APK 10-'90 f 1.150,-. Fruitwei 6, Schimmert.

Opel KADETT City 1200, zeer zuinig, vpr. f 1.975,-, APK april '90. 045-323830.

MANTA GT bwj. '77, APK '90, ATS-velgen en access. f 3.000,-. 04404-1317.

Opel ASCONA 1.6 N, bwj. '82, LPG, 4-drs., sunr., spoiler, nw. APK, als nieuw. f 5.500,-. 04406-14186.

SAAB 96 V4, bwj. '67, i.z.g.st., APK, f 4.500,-. Tel. 04492-1466/080-782825.

Opel

Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20. Tel. 04490-16565.

Keuze uit 80 auto's o.a. Renault R9TL '83, f 5.950,-; Opel Kadett '82, f 6.450,-; Skoda 120L '87, f 6.950,-; Opel Corsa '84, f 8.450,-; Fiat Panda '86, f 8.950,-; Volvo 340 GL Sedan '84, f 11.950,-; Opel Kadett LS '85, f 14.450,-; Ford Escort 1.4 CL '87, f 17.450,-; Opel Rekord '86, f 19.950,-; Opel Omega '87, f 27.950,-; Opel Ascona Sprint '88, f 28.950,-; Opel Kadett GSi '87, f 29.900,-.

GÖTTGENS SITTARD

Te k. KADETT GSI, 1984, zwart, vele extra's, zeer mooi. Tel. 04742-3910, na 18.00 uur.

Te k. z.m. KADETT 1.3 S, bwj. '80, f 3.250,-, inr. eend mog. Tel. 045-424167.

GÖTTGENS BEEK
(bij Makado)
Bij ons: APK GRATIS bij grote beurt.

Te koop Opel KADETT SR 5 bak, bwj. '83, als nieuw, prijs n.o.t.k. 04498-51173.

Te k. Opel KADETT C, bwj. '77, APK 7-'90, pr. f 1.200,-. Tel. 045-750663. Parkstr. 34, Voerendaal

Opel CORSA 12S, bwj. okt. '84 Swing uitv., i.z.m.st. Tel. 045-228469.

Te k. Opel REKORD 2 ltr. bwj. eind '80. 045-219382.

Opel KADETT 13 N, bwj. '80, uitgeb. sportvlg., kl. zwart, APK, Ahornstr. 19. Tel. 045-461788, Kerkrade.

Peugeot

Peugeot 205 La Coste, wit	1987
Peugeot 205 XL 1.1, wit	1985
Peugeot 205 Accent 1.1, rood	1986
Peugeot 205 Junior 1.1, blauw	1987
Peugeot 205 GR 1.1, beigemetallic	1984
Peugeot 205 GR 1.3, grijsmetallic	1987
Peugeot 309 Allure 1.3, wit	1987
Peugeot 309 XL Profil, blauwmetallic	1987
Peugeot 309 GL Profil, zilvermetallic	1986
Peugeot 305 Select, grijsmetallic	1985
Peugeot 505 Familiale, bruinmetallic	1986
Citroën Visa 11 RE, grijsmetallic	1983
Daihatsu Charade TS 5, wit	1986
Mitsubishi Colt 1.2 GL, wit	1983
Ford Fiësta 1.1 L, blauwmetallic	1985
Peugeot 205 1.2 TR, grijsmetallic	1983
VW Polo C, zilvermetallic	1984
Toyota Corolla 1.3 LB, groenmetallic	1984
Fiat Panda 1000 CL, rood	1987
Mazda 323 NB 1.3, zilvermetallic	1983

Financiering en inruil mogelijk.

Peugeot Janssen
Eygelshovergracht 64, Kerkrade, Tel. 045-460500.

Te koop PEUGEOT 205 Accent, bwj. '88, 16.000 km. i.z.g. g.a.n. 04407-2613/1309.

PEUGEOT 305 SR break, bwj. '81, LPG install., f 2.750,-. APK 10-8-'90. Tel. 045-323178.

Te koop PEUGEOT 309 GL profil, wit, km.st. 40.000, bwj. 3-'86, 5-drs., 5-versn. Tel. 045-257139.

Te koop gevraagd PEUGEOT 504 en 505 v.a. '76 tot '83, schade geen bezwaar. Tel. 04755-2114.

PEUGEOT 205 GTI 1.9, dec. '87, 40.000 km, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-423392.

PEUGEOT 505 GR Fam. 8 p. m.'85, LPG-onderb., trekh: Tel. 043-649393.

Te k. PEUGEOT 505 GRD Turbo diesel bwj. '86, zeer mooi, prijs f 19.600,-. Info. 04750-16522.

Van part. PEUGEOT 305, bwj. '81, trekh., i.g.st., pr.n.o.t.k., tel. 045-412037.

Te koop PEUGEOT 205 1.9 GTI, kl. antr., km 47.000. Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-22945.

Pontiac

PONTIAC Fierra, sportwagen, signaal-rood, 1984, zeer appart. Autoparck Kerkrade, Locht 44, Kerkrade. Tel. 045-426424.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Porsche

PORSCHE 924, 1978, rood, carr. i.z.g.st., techn. perf., motor door Porsche gerev., 90.000 km. Pas vernieuwd: uitl., schokdempers, remmen, kopp.platen en drukgroep, Acc.: 944 hekspoiler, radio/casc., speakers, zonnewerende voorruit, alarm, electr. ruiten, verl. middenconsol, br.banden. APK sept.'90. Goed onderhouden, liefhebbers auto. Vr.pr. f 14.000,-. Tel. 04409-3479

Porsche 924 TURBO, bwj. 1980, antracietmet., sportvlg., getint glas, Targa-dak. 125.000 km (2e wagen), schadevrij. Technisch en optisch in uitst. staat. f 18.500,-. Tel. 045-424707

Te koop PORSCHE 924, i.pr.st. APK 7-'90, kl. wit, pr. f 9.950,-. Rdr. Hoenstr. 181 Hoensbroek. 045-220166.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Renault

Te k. RENAULT 25 TS als nieuw, Bwj. '85, 5 bak. Tel. 04406-16094.

Te k. van 1e eig. witte RENAULT 11 GTL bwj. '88, luxe "Spring" uitv., km.st. 19.500, als nw. Te bevr. Rumpenerstr 116 Brunssum

Te k. RENAULT 5, bwj. 6-'89, vr.pr. f 16.500,-, met gar. 04490-17232.

Te k. RENAULT 5 GTD, bwj. 5-'88, km.-stand 37.000. Zeer luxe uitv. 04450-1410.

Te k. R4 combi lang, bwj. '80, LPG, APK 7-'90, geel kent., beetje lasw., pr. f 1150,-. Tel. 04451-2231.

Te k. R4 BESTEL, gr... Tel. 04454-4716.

RENAULT 5 TL, gr... bwj. '81, f 2.400,-. ...burgerweg 81 A, Wijlre...

RENAULT 17 TS, '77 uitl. en band., f 700,-. 045-214307 na 14 uur.

Te k. Renault 5 ... TURBO, bwj. '82, AP... '90, zeer mooi, zuinig, ... 80.000 km. pr. f 4... Tel. 045-323576.

RENAULT R 6 beste... met gasinstall. in perf... Slechts f 1.600,-. V... Elkenderweg 77, He... Tel. 045-717555.

Saab

KOMPIE...
AUTOMOBIELBEDRIJVEN

Maastricht
Saab 9000 turbo blauw
Saab 9000 I zilver
Saab 9000 CDI zilver demo
Saab 9000 turbo 16 S zilver
Saab 900 GLS Sedan '81/'82
Lada Samara 1300
Lancia Thema I E
Renault 25 V 6 wit airco
Lancia Prisma 1600 LPG groenmetall.
Fiat Panda 34 wit

Heerlen
Saab 9000 Turbo CD donk.blauw demo
Saab 9000 turbo antr.metall.
Saab 90 blauw LPG
Saab 90 rood
Saab 900 GL
Saab 900 GLS
Saab 900 GL
Saab 99 bruin
Lancia Thema V6 autom.
Lancia Y 10 turbo
Fiat Uno 70 S wit
Volvo 740 GLE autom. groenmetall.
VW Golf 1600 CL
Galjoenweg 45 Maastricht. Tel. 043-632547
Akerstraat 150 Heerlen. Tel. 045-717755

Te koop SAAB 99 GL, bwj. '78, APK 8-'90, pr.n.o.t.k. Tel. 045-752426.

SAAB 900 GLS, 5-drs, bwj. '84, extra uitvoering. Tel. 045-443401.

Seat

Te k. Seat IBIZA 1.5 GLX, aug. '87, 40.000 km, wit, veel extra's en LPG, i.nw.st. Tel. 045-215584.

Skoda

Grijp deze kans, nog enkele gloednieuwe SKODA'S voor f 9.995,- met 2 jaar garantie. Skoda-dealer voor de mijnstreek, Garage Central Geleen. Rijksweg-C. 97.

SKODA 130 GLS bwj. '86, APK gek., vr.pr. f 5.000,-. Tel. 045-444372.

Suzuki

Weg. auto v.d. zaak te koop: Suzuki Swift 1.3 GL, bwj. '87, als nw. 5-bak, donkerbl. metall. witte velgen. Vr.pr. f 12.400,-. Tel. 045-221569

Te k. SUZUKI 1000 GX, coupé, bwj. '80, APK 8-'90, f 1.950,-. 045-316940.

Te k. SUZUKI Alto met lichte schade, mod. '85. Pr. f 2750,-. Steeg 33, Stein.

Talbot

Te k. Talbot HORIZON, bwj. '81, i.z.g.st., pr. f 1.400,-. Tel. 045-728386

Talbot HORIZON 1.5 GL '82 i.z.g.st. roestvrij, APK 6-'90 f 2.500,-. 045-426330.

Te k. Talbot SOLARA 1600, nw. banden, APK, f 1.500,-. Tel. 043-479505.

Weg. omst. te k. Talbot SOLARA 1.6, '80, i.g.st. APK 8-'90, koopje, 045-320473.

Toyota

Te koop gevraagd
Toyota Hi-Ace
d of b van '75 tot '82. Tel. 04765-1338/04740-1925.

TOYOTA MR 2 sport, in nieuwstaat, 1986. Autoparck Kerkrade Locht 44 Kerkrade

Toyota LANDCRUISER Jeep N type 1979, f 9.750,-. Autoparck Kerkrade, Locht 44, Kerkrade.

Toyota CAMRY Turbo diesel, 4-drs., metallic, 1986 Autoparck Kerkrade, Locht 44, Kerkrade.

Te koop Toyota TERCEL 13 BX, 5-drs., APK 8-'90, bwj. '83, f 5.500,-, inr. mog. Lampisteriestr. 2 H'broek.

Toyota CELICA Supra, alle extra's, 1983. Autoparck Kerkrade Locht 44 Kerkrade

Toyota CELICA '78 Liftback. Tel. 045-424143.

Te k. TOYOTA Corolla, bwj. '76, APK tot 7-'90, sportvelgen, trekh. Pr. f 1.000,-. Tel. 04490-32117.

Toyota TERCEL 1.3 nw mod f 5.650,- APK weg. sterfgeval, bwj. 1983. 045-740915.

Te k. Toyota COROLLA 30 de luxe, bwj. '78, APK 9-'90, vr.pr. f 750,-. Tel. 045-212053.

Te k. Toyota COROLLA Liftback bwj. '85 i.z.g.st., 34.000 km, vr.pr. f 14.500,-. Tel. 045-414564.

Toyota STARLET, bwj. '84, 69.000 km, sch.vr. f 6.500,-. Tel. 045-725984.

Te k. TOYOTA Corolla Liftback DX bwj. '80, APK 2-'90, i.z.g.st. met 4 compl. winterbanden, pr. f 2.250,-. Tel. 04454-4514.

Te k. TERCEL coupé de luxe. bwj. '81, f 2.350,-. Tel. 045-222884.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Volkswagen

Golf Turbo...
Diesel, bwj. '86, 5-d... schuifdak, verl., 64.000... radio, alarm, f 19.000,... vertr. buitenland. Na ... uur. 04490-52228.

Te koop GOLF, geh. ...bouwd GTI, '83, niet... inr. diesel mogel... 045-223311.

Te koop VW GOLF ... bwj. 6-'84, z.g.a.n., ... f 14.000,-. 045-45291...

Te k. GOLF Diesel '85, ... f 13.750,-. Tel. 045-41...

Te k. GOLF GTS, bw... div. extra's, inr. mogel... 04498-53498.

VW SPIJLBUS bwj. '66, APK 9-'90, vr.pr. f 4.6... Doe-het-zelf-garage ... Ven, Wagenschutsweg ... Heerlen. 045-721848.

Te k. VW GOLF '82, m. grys ... 800 kg. f 102,- weg... f 4.450,-. 04492-5378...

Te k. VW PASSAT ... wit, bwj. eind '83, APK ... st., nw. band. en uitl., ... st., vr.pr. f 6.800,-... 045-225377

VW JETTA Stayer D, ... '83, kl. blauw met., 14... km. i.z.g.st. nw. APK ... Geen inr. 045-457286.

Te koop 2x VW GOLF ... bwj. 77 en '79, ... f 1.550,- en f 2.500,-. 045-251485. Tevens ... MT5 bwj. '84 vr.pr. f 1...

VW GOLF GTI 1800 ... evt. inr. mog., pr. f 2... Tel. 045-479505.

GOLF GLI cabriolet, ... concourscondtitie f 18... Alleen ser. gegadi... 045-750331

Te k. VW POLO bwj... APK 2-'90, ... f 2.750,-. Tel. 04454-2...

GOLF diesel m. '87, 5-... nw.st., pr. f 15.950,-... 045-752215.

VW type GOLF 4-drs... als nieuw. Hamerstr... Heerlen.

Te k. VW GOLF 1600 ... bwj. '76 i.z.g.st., div. ex... APK 4-'90, vr.pr. f 1... Tel. 045-212053.

VW GOLF 1600, bwj... st., incl. onderh... boekje, vr.pr. f 15.7... Tel. 045-211284.

Te k. VW GOLF CL bw... f 16.000,-. Rosaliest... Bocholtz, na 18.00 uur

Weg. omstandigh. te... Cabriolet '86 ... f 2.800,-. Kouvender... A Hoensbroek.

VW JETTA D bwj. '82... 7-'90, loopt zeer ... i.z.g.st., iedere keur... gest. f 5.250,-. Tel... 463364 bgg 420586.

VW KEVER bwj. '7... roodmet., i.z.g.st., ... juli '90, vr.pr. f 2.850... 045-462090.

Te koop VW GOLF GL ... drs., 1e eig., nwe. ... kopp., drukgroep, me... en rekening. Zeldz... zien is kopen. f 4,... 045-422217, inr. mog...

VW SCIROCCO 1600 ... overdr., met extra's, bw... '82 f 10.950,-. Tel. 0... 26923.

VW GOLF C 1300, bw... rood, i.z.g.st., f 19... Tel. 04490-23830.

Te k. VW GOLF diesel ... '78, APK '90, i.z.g.st. ... 045-226478.

VW GOLF t '79, APK ... i.z.g.st. vr.pr. f 1.250,... 045-726673.

Scirocco GTI bwj. '79 ... '90 f 2.250,-. ... werk. Fruitweg 6 Schi...

Voor Piccolo's zie verder pagina...



Katholieke kerk stemt (weer) in met verplaatsing

Klooster Auschwitz laat emoties oplaaien

N HAAG – Natuurlijk, het conflict tussen joden en katholieken was ouder dan zelfs Methusalem. Maar de groteske rel het Karmelietessenklooster in Auschwitz, dat nu een 'gelukkig' einde lijkt te krijgen, kwam deze zomer toch als een ok. Het ging zo goed. In 1946 was in de Poolse stad Kielce een aantal joodse gezinnen uitgemoord, maar na dat pon leek de vrede te zijn uitgebroken tussen beide geloofsgenschappen.

katholieke kerk zwoer haar sende gewoonte af om voor de ring der joden te bidden en onleiding van paus Johannes Paul II brak in de jaren '80 zelfs een perk van verzoening en liefde . Als eerste katholieke kerkvorst ad de 'Poolse paus' een synagon het antisemitisme veroordeelij als 'de meest tragische vorm de racistische ideologie deze w heeft aangenomen'. Het wawoorden die Pius XII nooit over lippen had kunnen krijgen toen volgestouwde goederenwagons de concentratiekampen reden.

egenwoordigers van de katho- kerk stemden ook grif in met erhandelingen, nadat een paar gische joden in oktober 1985 hadden ontdekt dat de voormalige opslagplaats van blauwzuurgas te Auschwitz in een Karmelietessenklooster was getransformeerd.

En zie, op 22 februari 1987 zegde de katholieke delegatie in Genève royaal toe het klooster te zullen verplaatsen. „Honderdvijftig meter verder zal God de gebeden ook wel horen," zo veronderstelde de Belgische kardinaal Danneels, een van de onderhandelaars, luchtig. Het gewraakte klooster, zo bleek uit het 'Akkoord van Genève', zou binnen twee jaar worden verplaatst.

Voorteken

Het eerste slechte voorteken kwam een half jaar later, in juli 1987, toen twee Franse journalisten eens bij de nonnen gingen informeren hoe het stond met hun verhuizing. De moeder-overste van de Karmelietessenorde, de eerwaarde zuster Marie-Thérèse, hoorde de vraag aan, kleurde vuurrood en stamelde: „Een akkoord? In Genève? Dat kan niet waar zijn! Dat is onmogelijk! En in elk geval zou kardinaal Glemp dat nooit toestaan!"

Het leek aanvankelijk een schoonheidsfoutje: vier eerbiedwaardige vertegenwoordigers van de katholieke kerk hadden een sympathiek akkoord gesloten met de joodse gemeenschap over de verplaatsing van het klooster, maar waren in alle drukte even vergeten de nonnen in kwestie hiervan op de hoogte te brengen. Maar inmiddels, twee jaar later, weten de joden beter. In een geruchtmakend interview met de Italiaanse krant La Republica wreef de Poolse primaat Glemp de vier katholieke onderhandelaars 'incompetentie' aan en kwalificeerde hun 'Akkoord van Genève' als een 'schandaal'. „De joden begrijpen niet dat het oprichten van een gebedsplaats geen belediging is voor hun gevoeligheden," zo verkondigde Glemp.

Reactie

Van katholieke zijde was het 'Akkoord' ondertekend door de Franse kardinalen Lustiger en Decourtray, de Belgische geestelijke Danneels en de Poolse aartsbisschop Macharski. Kardinaal Danneels was zo ontriefd door de uitlatingen van Glemp dat hij zelfs niet tot maandag wilde wachten met zijn reactie. Hij belegde op de dag des Heren een persconferentie en declameerde: „Ik doe het niet graag, mij openlijk distanciëren van een collega. Maar de geloofwaardigheid van de kerk kan op het spel komen te staan. Indien vier kardinalen, onder wie de aartsbisschop van Krakow, niet bevoegd zijn om de katholieken te vertegenwoordigen, wie is er dan wel bevoegd?"

Ook vanuit andere geledingen van de katholieke kerk werd met verbijstering gereageerd op Glemp. Niet alleen had de Poolse primaat zijn veto uitgesproken over het herenakkoord, hij was zich bovendien te buiten gegaan aan nauwelijks verholen antisemitisme. Voor een gehoor van bisschoppen en politici in Czestochowa had Glemp met een stalen gezicht verklaard dat de oorlog bij de Polen had geleid tot een 'trauma ten aanzien van Duitsers en joden' en de belangstelling van de buitenlandse media voor het Auschwitz-klooster had hij verklaard uit 'de joodse macht in de media'. De joden, zo had de primaat verkondigd, 'spreken ons toe alsof zij als natie boven de anderen verheven zijn'.

„Ik was geschokt en verwond door die woorden," zei de Franse geestelijke mgr Gaillot later. „De woorden van de kardinaal waren antisemitisch en zijn ook als zodanig verstaan."

Luwte

Temidden van de storm van protest die vanuit talrijke godshuizen buiten Polen opstak, viel de luwte op het Sint-Pietersplein des te meer op. Wekenlang kregen journalisten in de perszaal van het Vaticaan dagelijks dezelfde boodschap: er is geen nieuws, de paus beschouwt de kwestie als een intern Poolse probleem. Maar in katholieke kring werd het pauselijk zwijgen als zeer pijnlijk ervaren. „De Heilige Vader kan wel zeggen dat het een interne Poolse kwestie is, maar dan gaat hij voorbij aan de internationale dimensie van Auschwitz," meende mgr Gaillot. „Ik denk dat de paus tussenbeide moet komen. Zo'n interventie zou in Polen bijzonder veel gewicht in de schaal leggen."

Veel Polen deelden de zienswijze van de kerkvorst dat zij dit varkentje het beste zelf konden wassen. Eigenlijk waren zij daarmee al begonnen. Bemiddelaars en lobbyisten van allerlei geloof die zich de afgelopen maanden aan de kloosterpoort meldden, werden op weinig subtiele wijze onthaald. Eerst zag een zevental Amerikaanse joden zich op 14 juli hardhandig verwijderd door een aantal bouwvakkers dat bezig was het klooster op te knappen. En toen enkele weken geleden een groepje Franse katholieken in Auschwitz opdook, kregen zij van een medewerkster van de nonnen de volgende tekst voorgeschoteld: „Alle joden hadden gedood moeten worden."

In Warschau begonnen deze week besprekingen tussen Glemp en een vertegenwoordiger van de kleine joodse gemeenschap, maar gezien de stemming in het land leek dat een ongelijke strijd te worden. Alleen binnen de top van de vakbond Solidariteit bestond de laatste maanden enig begrip voor het joodse standpunt dat op een kerkhof niet gebeden mag worden, laat staan op het grootste en meest perfide kerkhof dat de menseheid ooit heeft voortgebracht.

Uiteindelijk lijkt het klooster in Auschwitz dan toch te moeten wijken. Nadat de paus deze week tamelijk onverwacht verklaarde voor verplaatsing van het klooster te zijn, ging ook Glemp overstag. En zal echter nog wel het nodige water door de Maas moeten stromen voordat het klooster daadwerkelijk verplaatst is en alle emoties weer weggeëbt zijn.

cees van zweeden



● *Het omstreden klooster in Auschwitz.*



HANS VAN MIERLO:
...emotioneel...

Indien centrum-links kabinet gevormd wordt

Voor D66 breekt moeilijke tijd aan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De verbittering was enorm, tijd voor relativering had hij nog nauwelijks gevonden. Hans van Mierlo haalde donderdagmiddag met nauwelijks ingehouden woede zijn gram. Hij was het zat: de 'spastische' opstelling, de 'dictaten', kortom, het machtsvertoon van het CDA. Na twee weken een 'structureel proces van vernedering' te hebben ondergaan, trok D66 zich terug uit de onderhandelingen over de vorming van een centrum-links kabinet.

„Ik heb de er pest in", zei Van Mierlo nog ten overvloede. Die emotionele uitbarsting overstemde zijn vertrouwde kritiek op de 'politieke cultuur' in Nederland, en de omgangsvormen tussen de grote partijen. „We zijn altijd een partij tussen, maar ook tegenover de andere partijen geweest", probeerde hij nog even de oude reden van bestaan van D66 op te halen. Maar de ergernis van het moment won het al snel.

Dubbelrol

Sinds de oprichting beroept D66 zich immers op een zelfaangemeten 'dubbelrol': de partij was een politieke beweging net als socialisten, liberalen en confessionelen. Maar tegelijk stond D66 tegenover de gestigtide politieke cultuur, met indringende oproepen tot bij voorbeeld staatkundige hervormingen. In de affaires die het vorige kabinet teisterden, vond Van Mierlo gedurende de verkiezingsstrijd dankbare voorbeelden om die dubbelrol nog eens te illustreren. Hij kan ook uit de politieke cultuur van de afgelopen weken de schrale troost van zijn gelijk halen.

In kort bestek wat voorafging: vanaf de verkiezingen zijn de Democraten het slachtoffer geworden van een aantal manoeuvres van het CDA. Eerst was daar de uitnodiging tot het aanschuiven bij de ernstig verzwakte centrum-rechtse coalitie van CDA en VVD. Voor Van Mierlo, die zich al jaren ontpopt als voorstander van een centrum-links kabinet of een historische rood-liberale coalitie zonder CDA, was een dergelijke oversteek op 7 september natuurlijk ondenkbaar.

De enige aantrekkelijke aspecten van het aanbod voor D66 vormden de kans om de progressieve viool in de coalitie te spelen, en de mogelijkheid om liberale kiezers bij de VVD weg te lokken. In beide gevallen ging het voor Van Mierlo om politieke en electorale risico's van formaat, en binnen het CDA heeft dan ook niemand serieus geloofd in het slagen van deze onderneming.

Achterdeur

De manoeuvre was bedoeld om de VVD via de achterdeur uit de coalitie-besprekingen te lozen. Voor het rechterdeel van de achterban kon de weg naar een coalitie met de socialisten immers slechts worden ingeslagen, wanneer de route naar de VVD afgesneden zou blijken. De voorspelbare opstelling van D66 vormde voor Lubbers c.s. het alibi om de oversteek te maken.

Bij de noodzaak van die centrum-linkse coalitie aangekomen, begon het dubbelspel van het CDA echter pas goed. D66 is politiek gezien niet broodnodig om die coalitie te vormen, en kon, nee: móest daarom overboord gezet worden. Het ressentiment jegens Van Mierlo bleek diep te zitten. D66 is, zo verklaarden CDA-ers tegen een ieder, 'een nutteloze partij', 'overbodig'. En onderhuids kriebelde de ergernis over Van Mierlo's herhaalde oproepen het CDA nu eens naar de oppositiebanken te verwijzen.

D66 diende 'werkende weg' (Lubbers) 'weggewerkt' (De Vries) te worden, en daartoe waren twee breekijzers voorhanden: de euthanasiekwestie en de zetelverdeling. In beide gevallen stelde het CDA zijn eigen politieke normen voorop. Buiten het CDA (en klein rechts) ontmoet het D66-streven naar beperkte legalisering van het recht op euthanasie brede instemming. Bij de zetelverdeling ging het CDA er blindelings vanuit het volste recht te hebben op de helft van de ministersposten.

Laken

Van Mierlo laakte donderdagmiddag de Partij van de Arbeid, die beide eisen wel snel slikte en concessies deed. „Ik bedoel het niet kwaadaardig, maar daarmee is ook onze positie moeilijker geworden". Door samen op te trekken, hadden D66 en PvdA de CDA-hegemonie wellicht kunnen trotseren, luidde de redenering.

In PvdA-kringen wordt dat betwijfeld. Daar wijst men er op dat het CDA nog altijd in de luxe situatie verkeert dat de partij desnoods de coalitie met de VVD, gebaseerd op de schrale meerderheid van 76 zetels, kan herstellen. En bovendien wordt het in socialistische kringen een veeg teken gevonden dat Van Mierlo's Democraten de PvdA eerst een houding ten opzichte van het CDA liet bepalen, alvorens zelf op te stappen. „Als ze één front wilden vormen, hadden ze zelf wel het voortouw kunnen nemen", heet het in PvdA-kring.

De intern-linkse 'vete' heeft alleen betekenis voor wie er vanuit gaat dat de zaken anders hadden kunnen lopen dan ze zijn gelopen. Dat is twijfelachtig, wanneer bedacht wordt dat ook de PvdA nog wel enkele belangen had bij het kortwieken van D66, en het is in elk geval nakaarten. Interessanter is de vraag naar de politieke toekomst van D66.

Van Mierlo zelf sloot donderdagavond deelname van D66 aan een kabinet van CDA en VVD uit. Er vanuit gaande dat het derde kabinet-Lubbers door PvdA en CDA gevormd zal worden, ziet D66 zich nu immers geplaatst voor de bijkans onmogelijke opgave centrum-linkse oppositie te voeren tegen een centrum-links beleid. Dat wordt, buiten de vertrouwde items als euthanasie, uiterst moeilijk. Te meer daar de VVD onder leiding van Joris Voorhoeve zich nog niet lijkt te hebben verzoend met haar rol aan de rechterkant van het politieke spectrum, en van plan is 'sociaal-liberale' oppositie te voeren. Het CDA kan, als lachende derde, vanuit de regeringsmacht het electorale midden op beslissende momenten bewerken.

Van Mierlo heeft zo vaak gewaarschuwd: alles draait in de Nederlandse politiek om het CDA. Hij kreeg gelijk. Het CDA heeft D66 de keus gelaten tussen de kogel – fijngemalen worden in de formatie – of de strop in de vergetelheid van de oppositie. Het werd het laatste.

Proefschrift over de koninklijke onderscheiding

'Meesten vinden een lintje toch wel leuk'

Van de redactie binnenland

MSTERDAM – De 'koninke fluim op de revers'. Zo titelde de Nederlandse letkundige Lodewijk van eyssel (1864-1952) een staatsderscheiding. Dat was ech jaren voor hij zijn standvasheid verloor en zich zelfs eerdere ridderorden op de rst liet spelden. Lintjes: de eest verguisde, maar desalettemin zeer gewaardeerde ederlandse decoratie.

et hedendaagse equivalent voor t verheffen in de adelstand", emt de Amsterdamse socioloog es Bruin de lintjes. Bruin promoerde gisteren aan de Universiteit n Amsterdam op zijn proefschrift oon op het werk'. Het resultaat n viereneenhalf jaar onderzoek t in boekvorm op de markt is verhenen, midden in een periode dat discussies over een herziening n het decoratiestelsel volop zijn gebarsten.

apoleon

oor de zoveelste keer, benadrukt uin, want wie denkt dat de kritiek euw is heeft het mis. Lodewijk apoleon, koning van Holland, erde twee eeuwen geleden de eer'orden van verdienste' in. Een p waarover de dichter Bilderdijk ch zeer bezorgd toonde, getuige gedicht dat hij in 1809 schreef: Vorst, ach, schenk toch geene gan,/ eretitels, lint of goud,/ 't heft 't enschdom niet tot hooger,/ 't maakt slechts laage kruipers stout."

Alle kritiek en het roepen om afschaffing ten spijt houdt het lintje het al twee eeuwen vol. „Dat is raadselachtig", beaamt Bruin. „Misschien vinden politici het niet belangrijk om er zich bezig te houden met een marginaal pretonderwerp." Toch wordt er in politiek Den Haag al een jaar of dertig gepleit voor een herziening van het stelsel. Dat er desondanks niets is gebeurd betekent dat er meer achter moet zitten, denkt Bruin.

„De meeste lintjes", verduidelijkt de socioloog zijn vermoeden, „vind je bij politici en ambtenaren. Dat riekt naar een samenzweringstheorie en daar ben ik niet zo dol op. Maar er zijn aanwijzingen, laat ik me voorzichtig uitdrukken, dat het niet doorgaan van de herziening ook met een gebrek aan medewerking op die niveaus te maken heeft."

Het geruisloos verdwijnen van het voorstel om jubilerende en scheidende politici niet meer direct de Orde van de Nederlandse Leeuw te verlenen, maar eerst het lagere ridderkruis, sterkt Bruin in die gedachte.

De complexiteit van het onderwerp speelt echter een minstens zo belangrijke rol, haast hij zich er aan toe te voegen. Het gaat niet alleen om de uiterlijke schijn. De onderscheidingen zijn ook bedoeld als aanmoediging, een schouderklopje dat mensen aanspoort goed werk te blijven doen. Bovendien hoort er in een samenleving met een strafstelsel ook een systeem van beloningen te zijn. „Lintjes zijn een makkelijk en bovenal goedkoop middel om mensen te prijzen", verklaart Bruin.

Het voornaamste bezwaar richt zich dan ook niet tegen het idee van belonen, maar tegen de 'klasse-angel', zoals de PvdA'er Scheps het in de jaren vijftig al uitdrukte. De maatschappelijke positie is in hoge mate bepalend voor het soort eremetaal – goud, zilver of brons – dat iemand krijgt. Hoe hoger de positie op de maatschappelijke ladder, hoe kostbaarder de onderscheiding.

Afschaffing van dat systeem zou echter betekenen, vreest Bruin, „dat het decoratiesysteem helemaal elitair wordt en het grootste deel van de bevolking buiten de boot valt. Het is ook een kwestie van verworven rechten."

Mensen die de momenteel vijfentwintig of veertig jaar trouwe dienst achter de rug hebben bij één baas, hebben 'recht' op de onderscheiding. „Ook al zoiets controversieels", vindt Bruin. „Een lintje voor gewoon doorgaan met ademhalen, heeft Scheps dat al eens genoemd."

Kees Bruin: „Als je de mensen op straat vraagt wie er een onderscheiding moet krijgen dan wordt de man genoemd die kinderen uit een brandend huis heeft gered. Of de vrouw die een automobilist uit diens te water geraakte auto sleept. Kortom: mensen die daden verrichten die niet aan rangen of standen gebonden zijn."

Bruins persoonlijke opvatting is „dat je geen premie moet zetten op deugden die verouderd zijn. Onderscheidingen moeten ook meegaan met hun tijd. Dingen die in het algemeen als belangrijk worden gezien, moet je belonen. Langdurig en belangeloze inzet voor de gemeenschap bij voorbeeld."

De socioloog is bovendien een voorzichtig voorstander van positieve discriminatie van vrouwen in het stelsel. Die maken nu slechts tien procent uit van het totaal aantal gedecoreerden, „omdat de medaille nu eenmaal wordt opgehangen aan een maatschappelijke loopbaan."

Weigeren

Bruin denkt dat het met de werkelijk diep gewortelde kritiek wel meevalt. Het aantal mensen dat een onderscheiding weigert is volgens hem hoogstens één à twee procent. „Je zou kunnen zeggen dat de ironische houding van afwijzing heel makkelijk kan omslaan in een ironische acceptatie. Veel mensen vinden het uiteindelijk 'toch wel leuk' om een onderscheiding te krijgen. Alhoewel bijna niemand in Nederland dat openlijk durft toe te geven. Heeft te maken met het taboe op zelfverheffing.

„Je mag je niet superieur tonen, uiting geven aan blijdschap over het gevoel dat je geacht wordt meer waard te zijn dan een ander. Onder de oppervlakte is er volgens mij wel blijdschap, maar het uiten ervan wordt ongepast gevonden."

Volkswagen

Kever cabrio, speedstar, '72 ... wit met bl. kap. Info SPEEDSTAR 04490-43941

VW PASSAT L diesel bwj. ... APK 9-'90 plus r/c ... van VAG-monteur. 04490-1495.

Te k. GOLF Diesel '78. ... 73 Nieuw-Einde Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. VW GOLF diesel-CL, grijsmetall., okt. '86. Pr. n.o.t.k. Tel. 04455-1784.

GOLF 1600 S bwj. '78, APK 8-'90, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-222897.

Te k. VW POLO bwj.'77, APK 02-'90, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-224760

GOLF GTI, '82, zwart, sportvelg. etc., vr.pr. ƒ 8.750,-. 045-728687

Volvo

... de luxe, goedlopend, ... pr. ƒ 400,-. Tel. 045-219175.

VOLVO 343 L, bwj. '82, 1e eig., l.z.g.st., 80.000 km, ƒ 4.150,-. Tel. 043-617067.

VOLVO 343 automatic, bwj. '82. Valkenburgerweg 44, Nijswiller-Wahlwiller.

Te k. VOLVO 245 GLT, bwj. '83, stationwagen, antrac. metall., pr. n.o.t.k. 043-436354

Te k. VOLVO 345 L bwj. '80, l.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. ... kleinere auto mog. 045-213241.

Te koop VOLVO 240 GL, '84, LPG, ww.glas, 4 hoofdsteunen, lm.velgen, 5-bak, zilvermet., 130.000 km. Te bevr. Wilhelminain 75, ... zaterdag na 13.00 uur.

DIESEL Volvo 340 GL, sedan, bwj. '84, nw. banden, radio, ƒ 6.000,-. 045-753053

Te koop VOLVO 340 DL, bwj. 10-'87, ƒ 9.950,-. 04490-26867.

VOLVO 66 DL, bwj. '79, APK 2-'90, in g.staat Vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 04490-50438.

Te koop VOLVO motor B-18S, 2-carb. Tevens onderd. Tel. 045-214804.

VOLVO 360 GL, '86, 4-drs., 2 ltr., m. of z. gasinst., zeldz. mooi. ƒ 14.250,-. Tel. 04490-12138.

Te k. VOLVO 340 L, bwj. '84 Tel. 045-249323.

Te k. in showroomconditie verkerende VOLVO 360 GLT. 09-'88, 5-drs., 14.000 km. moet weg, vr.pr. ƒ 25.000,- (11.000,- onder nw.pr.). Tel. 04490-55152.

Te k. VOLVO 340 GL, diesel, wit, schuifd., 5 versn., veel extra's, bwj.'86, weinig gel., Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-18346.

Te k. VOLVO 340 GL, kl. blauwmet. Bwj. '86. Prijs n.o.t.k. Tel. 04490-77432.

Te k. VOLVO 343 GL bwj. '80, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-352372.

Diversen

Autotelefoon
... v.a. ƒ 99,- p.m. compl. ... met nummer binnen 1 dag
Autronic
04492-3868
off. PTT-hoofddealer.

Nu kiezen pas
1 juni 1990 betalen
voor gebruikte auto's ... bouder dan 01.01.1986
AX 11 RE 4x '87
Visa Leader '86/'87
Visa 11 RE 2x '86
BX '85/'86/'87
BX 14 RE '83/'85/'86
BX 16 RS '87
Austin Metro '88
Ford Escort '86
Opel Kadett '86
Nissan Cherry 17 diesel '85
Renault LT 25 GTS '86
VW Polo coupé '86
Volvo 340 GL '85
Citroën Van Roosmalen
Wilhelminasingel 58-62
Maastricht. 043-215154.

Ford Escort 1.3 L '84; Honda Civic 1.3 L '84; Ford Fiesta 1.1 L '80; Skoda 105 L '85; Opel Ascona 1.9 '80. Inruil mogelijk. Auto beurt en APK ƒ 240,-. Bovag-autobedrijf **John Osojnik** Tripsr. 24 Eygelshoven. Tel. 045-460734.

Let op! uw auto goedkoper ... occasions onderdelen ... CITROEN, Renault, Peugeot). Alle rep. ... carosserie. H.A. Merschgroeve ... 586, Heerlen. Tel. 09-49.24174536.

Occasionshow bij Autobedr. JASPER BV van plm. 70 auto's voor U geselekteerd en opgesteld in onze occasionhal zoals bijv.: Peugeot 405 SRI type '88; Peugeot 205 XS type '88; VW Golf 1.3 type '87; Peugeot 305 1.6 gas '85; Mazda 323 HB '87; Volvo 340 autom. '86; Renault 5 SL '87; VW Golf 1.3 L '85; Mercedes 230 E, veel access. '88; Peugeot 205 Accent '88; Seat Ibiza GL '88; Peugeot 205 XR '87; Opel Kadett 1.6 i 5-drs. '87; Peugeot 205 Junior '87; Toyota Starlet type '87; Peugeot 309 GL Profil '87; Mercedes 230 E, veel access. '85; Peugeot 309 GLD '87; Opel Kadett GSI, veel access. 30.000 km, type '88; Mitsubishi Colt, gas '86; Peugeot 505 GR '86; Mitsubishi Galant 2.0 GLS '87; Fiat Uno 45 S '87; Peugeot 205 Accent '85 en '86; Ford Escort 1.3 Laser 5-drs. '85; Peugeot 309 GL Profil '86; Renault 9 GTL '83; Peugeot 505 GLD '85; Mitsubishi Galant 1.6 GLX, gas '85; Peugeot 305 GLD '84; VW Golf D '82; Peugeot 305 SR '81 en '82; Ford Granada 2.3 GL gas '82; Taunus 1.6 Bravo '82; Opel Kadett 1.2, gas '81 Alfa Sud 1.5 '82. Verder nog plm. 15 auto's van ƒ 1.000 tot ƒ 2.500,-. Dit alles alleen bij uw occasion-specialist. Autobedr. Jasper BV, Windraderweg 29, gem. Sittard Officieel Peugeotdealer. Tel. 04490-21944.

Ford Escort 55 Van 1300 bestel nw. type '87; Toyota Starlet 1.3 S, vele extra's '84; Opel Corsa 1.2 S luxus 62.000 km. '83 nw.st.; Datsun/Nissan Sunny stationcar 1.7 diesel, 80.000 km. '83; Opel Kadett 1.2 N Hatchback '82; Mazda 626 hatchback 2.0 5-drs. trekh. '83; Mitsubishi Lancer 1200 GL '82; Fiat Panda 45 '81; Honda Civic de Luxe 3 drs. '81; Opel Kadett Coupé Berlinetta '78. Garantie, service, inruil. Autobedrijf DORTANGS Altaarstraat 2, Schinnen, tel. 04493-2211.

Te k. Opel OMEGA, bwj. '87 18 S, Opel Ascona, 16 S, bwj. '86, Nissan Micra bwj. '83, Mazda 929, autom., bwj '80, Opel Kadett, bwj. '81, 1300, Garage Reyntjens, Pr. Hendriklin 94-96, Brunssum. Tel. 045-270441.

Te koop gevr. Toyota Hi-ACE busjes en/of Urvan Nissan busjes. Tel. 045-425858/325955.

1000% zijn onze auto's en 100% is genoeg!!! Auto van de week: Ford Fiësta 1.0 L km.st. 33.350 blauw zeer mooi '85. Ford Escort 1.4 CL km.st. 15.500 grijsmet. in nw. staat '87; Opel Senator 3.0 E in uitst. st. roodmet. dec. '83; Suzuki Swift 1.3 GL 56 km.st. 10.096 rood als nw. '89; Opel Kadett 1.2 SC 4-drs. grijsmet. '87; Opel Kadett 1.3 LS wit '87; Toyota Supra Targa 3.0 I 24-kleppen alle extra's wit nieuw model bwj. eind '86; Honda Prelude 2.0 EX km.st. 9.300 als nw. wit 7 juli '88; Citroen CX 2500 i Prestige automaat airco in nw.st. '87; Daihatsu Cuore 850 S6 '86; Audi 80 C 4-drs.; BMW 525 i groenmet. zeer mooi '82; BMW 315 wit met extra's '82; Ford Escort 1300 Laser wit '86; Ford Fiësta 1.0 L bruin '80; Lada 2107 1.6 GL 5-bak wit '86; Lada 2107 1.5 GL '85; Lada 1500 combi '81; Lada 2105 GL '82; Opel Kadett HB 13 S '85; Opel Kadett HB 12 N wit '81; Opel Ascona 16S 4-drs '84; Opel Ascona 18E grijsmet. '84; Opel Kadett 1600 SR '78; Peugeot 205 XE '86; Peugeot 309 GL profil van 1e eig. '86; Talbot Fougonnette 1100 '80; VW Polo C blauw '84; VW Golf L diesel met extra's rood '81. Div. spec. aanbiedingen op goedkope inruilers. Bovag garantie of eigen garantie 6, 12 mnd. Financ. tot 100%. Wij zijn ook uw adres voor algeheel auto-onderhoud. Donderdag koopavond. Auto- en APK-centrum KEULARTZ BV, Locht 42-B3, Kerkrade. Tel. 045-419905.

KOOPJES te koop wegens omstandigheden: Peugeot 305 GRD, bwj. '82 ƒ 3.100,-; Citroën GSA, bwj. '81 ƒ 1.900,-; Honda Prelude bwj. '80 ƒ 3.600,-; Audi 100 GL 5E automaat '81 ƒ 5.750,-; Talbot Horizon 1.3 LS, zeer mooi '84 ƒ 4.600,-; Alfetta 2 ltr. automaat '80 ƒ 2.900,-; Ford Fiësta '79, ƒ 1.975,-; Peugeot 505 SR automaat ƒ 1.950,-; Peugeot 305GR '79 ƒ 1.750,-; Opel Rekord 17N '78 ƒ 1.350,-; Datsun Sunny 140 Y '79 ƒ 1.100,-; Fiat 127 '79 ƒ 800,-; Peugeot 305 SR '80 ƒ 2.900,-; Toyota 1000 '74 ƒ 600,-; Audi 80 LS '75 ƒ 1.175,-; Renault 4 GTL '78 ƒ 1.100,-; Hyundai Pony '83, l.z.g.st. ƒ 3.400,-. Dagelijks geopend van 10.00 tot 16.00 uur, zat. van 09.00 tot 16.00 uur. Alle auto's zijn APK gekeurd. Inl. 04766-1417.

HONDA Civic 1500 GL 1986 Renault R 11 automaat 5-deurs, luxe uitv. 1987; Mini Metro 1000 1982; Mazda 626 Sedan 2.0 liter met LPG 1982; Mitsubishi Galant 1600 stationcar met LPG onderbouw 1982; Austin Maestro 1600 HLS 5-deurs 1984; Austin Maestro 1600 Mayfair 1985; Austin Metro 1300 GT 1986; Volkswagen Golf diesel '82 Volkswagen Golf autom. '81 Ford Escort stationcar 1985; Rover 213 autom. 1986. Tevens verhuur spuit/moffelcabine. Austin Rover dealer Havé Industriestraat 31, Sittard. Tel. 04490-15195. Bovag garantie. APK keuringsstation voor alle types personen-auto's.

Te k. gevr. INKOOP alle merken auto's. Schade geen bezwaar. 045-416239.

Ford Fiësta 1300 S '80; Daihatsu Van Charade Diesel '85; Alfa Sud 1300 S '79; Ford Escort '78; Ford Taunus 1600 Ghia '79; Audi 100 5 D '83; Opel Ascona '79; Mitsubishi Colt EL '80. Kissel 42, Heerlen.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1979. Garage Schaepkens. 04405-2896.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. Tel. 043-634978 of 06.52980787.

Te k. uit de liefhebbershoek: TOYOTA Celica, kleur wit, i.z.g.st. prijs ƒ 3.750,-; Ford Capri van 1e eigenaar i.z.g. st. prijs ƒ 1.750,-; Vauxhall Firenza Coupé i.z.g.st. prijs ƒ 4.950,-. Dag. geopend van 10.00 uur tot 17.00 uur. Zat. van 9.00 tot 16.00 uur. Alle auto's zijn APK gekeurd. Inl. 04766-1417.

Volvo 360 Sedan, '84, ƒ 8.500,-; Volvo 340 Sedan m'84, ƒ 7.750,-; Volvo 340, '82, ƒ 4.750,-; Audi 100 GL 5E, '82, ƒ 5.500,-; Audi 100 GL 5E, '79, ƒ 2.250,-; Opel Kadett, '80, ƒ 3.500,-; Ford Granada combi '80, ƒ 3.000,-; Mits. Galant combi, '84, ƒ 7.750,-; Opel Kadett D, '83, ƒ 7.000,-; Opel Kadett 1,6 combi D combi '84, ƒ 7.500,-; Oirsbekerweg 27, Oirsbeek, 04495-3582.

Subaru Justy 1.2 GL 5-drs. 4 w.d., autom. 7-'89, 3.000 km. hoge demo-korting; Subaru 1.8 GL 4-drs. Sedan 8-'87, 19.000 km; Subaru Justy 1.0 DL 3-drs 6-'87; Ford Scorpio 2.0 GL i, veel opties 1e eig, 65.000 km. 9-'85; Suzuki Alto 6-'87; Opel Kadett 1.6 Diesel HB '85; Opel Kadett 1.2 LS HB '85; Honda Jazz 1.2 S 3-drs. de luxe '84; Audi 100 CC in.nw.st. '83; Audi 80 autom. '80; Renault 5 R5 GTL 5-drs. '87; Lada 1200 '86; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Talbot Samba Sport '82; Citroën CX Turbo Diesel type 2 '86 etc. etc. Kom vrijblijvend een kijkje nemen, de koffie staat klaar! Ook do.avond en zaterdag open. AutoGarant BV, Off. SUBARU-dealer v. Heerlen en omgeving. APK ƒ 49,50 (tussen Hendriks Textiel en Bristol) Schelsberg 128 Heerlen.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN v. jonge schade-auto's. Deumens Haefland 20 Bruns. 045-254482.

Goede gebruikte onderdelen voor alle types van alle merken. ROBBY'S auto-onderd. 045-224123.

In- en verkoop goede gebruikte AUTOBANDEN met garantie. Passartweg 39, Heerlen. Tel. 045-222675.

I.v.m. waterschade spuitbusjes AUTOLAK, alle kleuren. Uitzoeken ƒ 2,50 per busje. Carshop, Pieterstr. 6, Schaesberg.

Motoren en scooters

YAMAHA DT, bwj. '86, km.st 9.950, verz. t/m 30-4-'90, vr. pr. ƒ 1.300,-. 04454-1259.

Te koop HONDA VF 750 S, '82. Vr.pr. ƒ 4.100,-. Tel. 04490-76820.

Te k. HONDA XR. 600 R., bwj. '85, tel. 04490-44516.

2 Levoir MOTORHELMEN, 1 mnd. gebr. mt. 59 en 53. Pr. ƒ 175,- p.st. 045-454115

Te koop YAMAHA XT 500, 3 mnd. oud, ƒ 6.500,-. 04490-26867, na 17.00 uur.

Te k. YAMAHA XS 1100 i.g.st. Tel. 04492-3660.

Te k. BMW R100 RT, inclusief koffers en kuip, ƒ 9.250,-. Tel. na 16.00 uur 045-256271

Te k. HONDA XL600R off the road, i.g.st., pr. ƒ 5.300,-. Tel. 04490-37430

KAWA CSR 305 Amer. uitv., bwj.'84, Shopper model, vr. pr. ƒ 3.750,-. 045-224315

Te k. HONDA FT 500, bwj. '83, 12.000 km. vr.pr. ƒ 3.900,-.Tel. 04405-3696.

Te k. weg. omstandigh. HONDA CMX 250, chopper, 2 mnd. oud. Tel. 045-221191 tussen 18-19 uur.

(Brom)fietsen

Grote sortering en nergens goedkoper; Fietsen, onderdelen en banden. Ook voor reparaties. Simon Olthofs Tweewielerspeciaalzaak TYPHOON, Marisstr. 14 Geleen-Zuid. 04490-49237. Donderdag koopavond.

YAMAHA DT, bwj.'85, kl. zwart, pr.n.o.t.k. Tel. 045-221871

Div. gebr. VESPA'S CIAO, ook gebr. onderdelen, inruil mogel. H. Kruisstr. 65, Grevenbicht. Tel. 04498-57844.

Te k. YAMAHA DT met verz. kl. wit, eind '85. i.z.g.st. vr. pr. ƒ 1.250,-. 045-419908.

Te k. YAMAHA DT MX, bwj. '85, kl. zwart-rood, met verz. Tel. 04490-54496.

AUTOBEDRIJF E. Custers, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5261. Biedt te k. aan: Ford Escort 1.6 GL t'83, ƒ 8.900,-; Pontiac Sunbird t'81, ƒ 5.900,-; Volvo 244 GLE nw m. '81 ƒ 5.900,-; Opel Ascona 1.6 S, 4 drs. '84 ƒ 9.000,-; BMW 320i t'84, ƒ 16.000,-; Opel Kadett 1.3 S, t.'81, 5 drs., LPG ƒ 5.500,-. Ford Escort RS 2000 '81, geh. uitgeb. ƒ 5.900,-. BMW 320 autom., sportv., uitgeb. t.'78, ƒ 2.900,-, Bueck Skylark 2.5 L, 4 cil. t.'82, in nw. st. ƒ 4.900,-. Mitsubishi Colt t. '81, ƒ 3.200,-. Opel kadett station diesel t.'84, ƒ 7.500,-. Ford Fiësta 1.1 L t.'80, ƒ 2.900,-; Weekaanbieding: Simca Horizon 1500 GL t. '84, in nw.st. ƒ 3900,-; Mitsubishi Saporro t.'80, ƒ 2.900,-; Renault 5 autom., t.'82, ƒ 3.500,-; Ford Taunus 1.6 L, LPG, t. '81, ƒ 2.200,-; Ford Granada 2.3 GL t.'80, ƒ 2.900,-. Datsun Sunny t.'80 ƒ 2.600,-. Golf t.'79 ƒ 1.200,-. Datsun Cherry 100 F2, L'78, ƒ 900,-. Caprice Brougham '72 ... ƒ 7.000,-. Lada bwj. '85, ƒ 7.000,-. Jeep bwj '79 uitg. ƒ 3.500,-; Ford Taunus 1.6 L t.'81 ƒ 2.400,-. Toyota Corolla bwj.'79 ƒ 1.700,-. 2x Opel Ascona 16 N 19 S autom., '77, '78 v. a. ƒ 1.000,-; Audi 80 CL '81 ƒ 3.900,-. Ford Buggy Ruska Classic; Lada Samara '87; Triumph acclaim HLS '83; Toyota Corolla coupé '77; Audi 80 1e eig. '80; Mercedes 250 LPG '78; Kadett Combi 12 S '83; Peugeot 504 '78; BMW 318 t.'79; Manta GTE, i.z.g.st. voor liefhebber, inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. N. 52C, 045-...

Autohandel F.v. OPHUIZEN biedt aan: Rocky Daihatsu Soft-top diesel '88, 19.000 km; Porsche 924 Targa gr. met, '81; Opel 30 CL Turbo diesel '83; Alfa Sud Sprint '81; Opel Kadett, 5 drs. t.'80; Golf Diesel '79; Ford 1.6 '78; Ford Combi 2 ltr. GL, LPG, l.z.g.st., '80; Ford Capri 2.3 S '79; Zastava Yugo '83; 2x VW Polo '79, l.z.g.st.; VW Buggy Ruska Classic; Lada Samara '87; Triumph acclaim HLS '83; Toyota Corolla coupé '77; Audi 80 1e eig. '80; Mercedes 250 LPG '78; Kadett Combi 12 S '83; Peugeot 504 '78; BMW 318 t.'79; Manta GTE, i.z.g.st voor liefhebber. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. N. 52C, Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10-19 u. Zat. 10-17 u.

AUDI 100 cc Avant type '87; Audi 80 5-bak '87; Audi 80 met. '87; Suzuki Alto GL '86; Seat Fura '85; Suzuki Alto autm. '83; Volvo 244 GLD '85; VW Polo coupé GL '86; Mazda 323 sport '84; Lada 2105 '82; BMW 323i '84; BMW 524 TD '85; BMW 316 4-drs. '87; BMW 316i '88; BMW 524 TD '85; Toyota Celica 1600 GT liftback '87. Autobedrijf Reubsaet, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil. Garantie. Financiering. Tel. 04490-44944. Uw adres APK-keuring. Alle autoreparaties.

Bel onze AUTO-INFOLYN, wij bieden u plm. 60 jonge occasions aan, misschien is uw auto er ook bij. Info: 045-426424. Autoparck Kerkrade, Locht 44, Kerkrade.

Degelijke betrouwbare en ... AUTO-SHOW: 1987 Toyota Corolla 1,8 DX stationwagen diesel; 1987 Ford Escort 1.4 CL Bravo; 1987 Fiat Uno 45 Fire; 1987 Seat Ibiza 1.2 XL Del Sol; 1987 Suzuki Alto GL; 1986 Renault 21 TXE injectie alle extra's; 1986 VW Passat Variant diesel; 1986 Mazda 626 2.0 GLX; 1986 Opel Rekord 2.0 met LPG; 1986 Volvo 340 met LPG; 1986 Opel Kadett 1.3 S HB; 1986 Ford Escort 1.3 CL Bravo; 1986 Opel Corsa 1.3 S; 1986 VW Polo Shopper luxe; 1986 Fiat Ritmo 60 L; 1986 Lada 2105 GL; 1985 Peugeot 205 GR; 1985 Mazda 323 stationwagen 1.3; 1985 Volvo 340 sedan met sportvelgen etc.; 1983 Opel Kadett 1,3 S; 1981 Opel Kadett HB 1,2 S veel extra's; 1981 Honda Civic; 1981 Opel Kadett stationwagen autom.; 1980 Opel Manta 2.0 S; 1980 Peugeot 305 GL ƒ 1.850,-; 1979 Opel Ascona 1.9 ƒ 1950,-. Gratis APK en takelbehandeling bij aflevering. Inruil en financiering mogelijk. Autosetect, Trichterweg 109 Brunssum. (bij Shell benzinestation Treebeek). Tel. 045-229080.

Te k. GEVRAAGD auto's en bedrijfsauto's, schade of defect geen bezwaar, ook sloop. Tel. 045-720200

Mazda 1300 LX '88; Nissan Micra GL aut. '88; Toyota Corolla DX aut. '85; Peugeot 305 GL '83; Mazda 1300 GLX 5-bak '87; Opel Kadett 1300 5-drs. '85; Escort 1300 Laser '85; Ford Sierra 1800 Laser '85; BMW 316 '84; Fiat 1050 CL '85. Garantie, financiering, APK, inruil. Autobedrijf P. VEENSTRA, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-718506 na 18.00 uur 312059.

NISSAN Prairie 1,8 GL, wit, 1985, ƒ 14.750,-; Nissan Sunny stationcar, 1 eig., grijs, 1985, ƒ 9.500,-; Nissan Bluebird stationcar, 1 eig., grijs, nw.st., 1983, ƒ 8.500,-; Renault 25TS, blauw, m.-1985, ƒ 9.500,-; Renault 5 turbo, blauw, 1985, ƒ 9.500,-; Mazda 626 2,0D, wit, 1986, ƒ 12.750,-; Volvo 740 GLD, blauw, 1985 ƒ 18.000,-; Volvo 760 GLE aut., blauw, 1984, ƒ 18.500,-; Volvo 760 GLE aut., grijs, 1982, ƒ 13.700,-; Ford Sierra 2.0 GL, wit, dec. 1983, ƒ 8.900,-; Ford Sierra 1.6 L, LPG, grijs, 1983, ƒ 8.750,-; BMW 315, wit, 1983, ƒ 7.750,-; Toyota Starlet 1.3 DX, LPG, grijs, 30.000 km, 1983, ƒ 6.900,-; Saab 900 GLS, wit, 1982, ƒ 5.750,-; Skoda 105 L, rood, 20.000 km, 1985, ƒ 4.000,-; 04492-3234

Te koop Ford ESCORT, bwj. '79, vr.pr. ƒ 500,-, en BMW 730 APK 3-'90, inr. mog. Tel. 045-274131.

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

In- & export Ankiewicz vrgt. m. spoed alle merken auto's ook Oostblok, defect of schade geen bezw. Cont. geld. 045-721002, 045-727742/722078 gratis afgeh.

Direkt CONTANT geld voor auto's v. bwj. '80 tot '87, ook Mercedes 190 en 200 serie. Tel. 045-414372.

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: Opel Corsa (E) 1.2 rood t. '88; Opel Kadett (E) 1.3 S champagnemet. '87; Opel Kadett 1.3 LS antraciet '87; Opel Kadett LS zilvermet. '85; Kadett 5-drs. rood '83; Kadett SR blauwmet. '82; Kadett 13 S 4-drs. blauwmet. '81; Manta 2.0 GTE bruinmet. '83; Ford Sierra XR 4i roodmetall. '83; Sierra 1.8 laser 5-drs champagnemet. '86; Sierra 2.0 LPG 5-drs. blauwmet. '85; Fiësta 1.1 rood, 11.000 km. '88; Escort XR3i wit div. extra's '83. Fiësta 1.1 L groenmet. '81. Inr. gar. financ. mogelijk. Autobedrijf Gebrs. Dominikowski, Kantstraat 48 Ubach o. Worms-Landgraaf Tel. 045-320016

Jurgen AUTOVERHUUR. Langheckweg 32-40, Kerkrade. Tel. 045-453333.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254049.

ROADSTAR vrgt. loop-, sloop- en schade-auto's. Vrijw. RDW. 045-226346.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Bedrijfswagens

BEDRIJFSAUTO'S: Mercedes 307 D; Mercedes 307 D dubbelcabine; Mercedes 407 D; Mercedes 508 D; Mercedes 608 D; Mercedes 809 D; Mercedes 813 D; Mercedes 814 D; Mercedes 1217 D; Mercedes 1617 D; VW LT35 D; VW LT 40 D; VW LT 40 D Kieper. Steeds keuze uit 30 verschillende uitvoeringen. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Nuth. 045-243317.

TOYOTA L-A, dies. gr. kent. '85, dubb. cab. Vr.pr ƒ 6.500,- ex. 04405-2897.

Wij kopen alle luxe BEDRIJFSAUTO'S en bussen vanaf 1979. Donny Klaasen BV. In- en verkoop. Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

FORD Fiesta 1.1 zeer mooi, '84. Ford Escort 1.6 GL, 5-drs., '84. Honda Civic 1.3, als nieuw, '84. BMW 520 I, alle acc., i.z.g.st., '84. Mitsubishi Tredia autom., '83. Toyota luxe 7 pers., F. model, vaste tel. Tel. 04490-25087. Autoservice R. Huwae.

Tek. MAZDA 323, i.g.st., bwj. '79 ƒ 850,-. Tevens Golf diesel, i.z.g.st., bwj. '80 ƒ 3500,-, APK-gek. Tel. 045-256051.

Opel KADETT Gl 1600, bwj. '85, 5-drs.; Mitsubishi Cordia GSL '84. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 045-725806 na 18.00 u. 312059

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

SLOOP- en schade-auto's. Oud ijzer en metalen. 045-272216/272516 's Avonds.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5.000,-. 04490-43481.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, in- en verkoop gebr. auto-onderdelen Tel. 045-411480.

Aanhangwagens

Te k. gesloten AANHANGER Tandemasser met 2 rolluiken, merk Barents, 2½ jr. oud (nw.pr. ƒ 10.000,- excl.) nu ƒ 3.500,- excl. BTW, afm. geel. ruimte 3.00 x 1.40 br. x 100 h. Tel. 045-228082

Te k. aanhangwagen voor 2 CROSSMOTORS, ƒ 350,-. Tel. 045-463975.

Onderdelen/acc.

Te k. 4 MAGNESIUM velgen en banden voor Opel. In st. van nieuw. Vrangendael 99, Sittard.

Te k. CAPRI, motor 100%, voor onderdelen, ƒ 400,-. Tel. 045-255967

Te koop 8 cil. Opel MOTORBLOK, 2½ ltr. S, met bak. Tel. 045-229786.

YAMAHA Special aanbiedingen. Nieuw DT-R van ƒ 800,- nu ƒ 3.999,-; Mint bromscooter van ƒ 2.399,- nu ƒ 1.999,-; FS1 rood of blauw van ƒ 2.199,- nu ƒ 1.999,-; DT-50 MX van ƒ 3.199,- nu ƒ 2.799,-. Inruil mogelijk. Math Salden. Limbricht.

MOUNTAINBIKE "Arrow" 12 versnell., 5 mnd. oud, z.g.a. nw. ƒ 325,-. Tel. 045-219128, na 18.00 uur.

Vespa CIAO, bwj. 1988. Als nieuw, nw.pr. ƒ 1725,-. Voor ƒ 750,-. Tel. 04406-12876.

Te k. PUCH maxi, bwj. '88, m. sterwiel, Unescoplantsoen 9 Heerlen/Nieuw Einde

Te koop HONDA MT i.z.g.st. met ass. ƒ 1075,-. Ciercstr. 26, Brunssum.

Te k. HONDA MTX bwj. '88. Pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-418547.

Te k. VESPA Ciao bwj.'88, sterwielen, i.z.g.st. Te bevr. Palestinastr. 175, Heerlen. 045-413283

Te k. wedstrijd/RACEFIETS en div. toebeh. i.z.g.st. Vrangendael 99, Sittard.

YAMAHA DT, bwj. plm. '85, vr.pr. ƒ 699,-. AAA-winkel Brunssum.

Mooie DAMESBROMMER en goed, Gogo, spotprijs ƒ 400,-. Spoordijkstr. 78, Hoensbroek, 045-214964.

Echte RENFIETS J. Janssen, Tour de France, nw.pr. ƒ 1.750,- nu ƒ 500,-. Grote maat. Tel. 045-214964.

NIEUW!! nieuw!! Giant ATB 18 versn., sis schakeling, model '90 va. ƒ 695,-; Kawasaki bromfiets, 6 versn., verlengde zit, als nieuw, ƒ 3.498,-. Alle leveringen m. 6 mnd. gar. bij tweewielers Jan Rekers, Kouvenderstr. 181, Hoensbroek. 045-212537.

Te k. Puch MAXI, bwj. '85, l. z.g.st. Dorpstr. 24, Brunssum.

Motobecane RENFIETS lft. 12-16 jr., met kleren en schoenen. Tel. 045-752283

Te k. VESPA Ciao, kl. zwart, sterwielen, bwj. '87, z.g.a.nw. ƒ 850,-. Haefland 4 Brunssum.

Gebr. FIETSEN te k. Alles moet weg. Tel. 045-751850.

Te k. VESPA ciao met sterwielen, kl. rood, bwj. mei '88, ƒ 800,- vaste pr. Tel. 04498-54244.

Te koop VESPA Ciao '87, 1e eigenaar. Orig. Pr. ƒ 500,-. Tel. 045-710146 (tot 16.00 u.)

HONDA MT, '86, incl. versn. ƒ 1.350,-. 04492-1380.

Te k. HONDA MT 5 bwj. '86 l.z.g.st. Dorpsstr. 58 Schinnen. 04493-2539.

Te k. Maxi PUCH met sterwielen, ƒ 750,-. Tel. 045-324427.

Te k. VESPA Ciao met stenw. incl. verzekering pr. ƒ 375,-. Tel. 045-453733.

Te koop HONDA MT DX MX, met XT spullen, en 5 versn., vaste pr. ƒ 1000,-. Heisterberg 48A, Hoensbroek.

Te k. Vespa CIAO, m. sterwielen, helm en verz., als nw., pr. ƒ 750,-. Tel. 04405-2716.

Te k. PUCH Maxi ƒ 500,-. Tel. 045-315889.

Te k. VESPA Bromscooter PK 50 XL, bwj.'87. Nummer 2 str. 112, Kerkrade.

Te k. HONDA MTX 100% in orde ƒ 1.175,-. Tel. 045-459117.

Te k. VESPA Ciao met acces., sterw., als nw., vr.pr. ƒ 875,-. 045-720676.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '87, bl., ƒ 695,-. Vespa Ciao, bwj. '87, grijs ƒ 625,-. Tweewielers Feron, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200.

TWEEWIELERS Feron. Veel type's ATB's uit voorraad leverb. o.a. Giant, Panasonic, Anlen, Raleigh, Div. Giants med. 1990 reeds in voorr. Torenstr. 1a, Schimmert. Tel. 04404-1384.

Te koop VESPA of Puch Maxi. 045-422115.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, '84, apart mooi, l.z.g.st. ƒ 975,-. Tel. 045-740006.

Te koop RACEFIETS, opknapper, t.e.a.b. Elisabethstr. 17, Kerkrade (Bleyerheide), na 17.00 uur.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '80, kl. zwart/rood met veel extra acces. 045-310658.

ZUNDAPP GTS m. sterw. veel chroom als nw., koopje. Pannenberg 61 Hoensbroek

Zonwering

Vakantie en Rekreatie

Zeeland

Caravans/tenten/boten

Bij Camping Cars Ridderbeks eenmalige AANBIEDINGEN op Caravans, Vouwwagens en Occasions. Lid Bovag. Kom eens kijken in Koningsbosch, Prinsenbaan 180. Tel. 04743-2213.

JAARSTALLING (afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 150,- plus BTW. Tel. 04492-2601.

Caravelair en Sprite 1989 ex verhuur modellen te koop nu met duizenden guldens korting op is op. BARTELS Caravaning Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870.

Grote INTRODUCTIE show André - Jamet vouwwagens modellen 1990. Profiteer nu van onze najaars aktie. Dealer voor geheel Limburg. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek Tel. 045-224200.

Sijstermans KAMPEERAUTOVERHUUR: VW Joker te h. va. ƒ 725,- p.wk. 9 pers. VW reisbus ƒ 700,- p.wk. 045-212146/04492-3311.

ALPEN-KREUZER 1990 vouw-wagens in 5 modellen met kleurcombinaties bruin-beige-groen en grijs-oranje. Nu met de bekende winterkorting vanaf ƒ 4.836,-. Duurder hoeft niet... Voordeliger kan niet! Caravans 1990. Bürstner-Hobby-Knaus. Nog enkele overjarige modellen met extra korting. Voortenten: Brand, Gerjak, Isabella, Trio, Walker. Tevens onderhoud, reparatie, remmentest en schade-regeling. Caravan Import Felis, Hoofdstraat 84 Amstenrade 04492-1860

De Olde Caravan BV. Uw dealer voor Wilk-Beyerland, SPRINTER, Vitesse, Quartz en Award toercaravans. Walker Sunny, Doublette en Olympique vouwwagens, nog enkele verhuur- en zeer gebruikte caravans en vouwwagens. Voor onderdelen, accessoires, service en kwaliteit naar Langs de Hey 7, ind. park nrd. Sittard. Tel. 04490-13634.

CARAVANSTALLING ƒ 175,- per jr. Bartels ... vaning Hommerterweg ... Amstenrade. 04492-...

Te k. gevr. TOUR... VANS en vouwwagens ... schadewagens. Tel. ... 323178.

Te k. STACARAVAN... randa en tuinhuisje, ... vaste pr. ƒ 9.000,-. ... op Camping "De B... Baarlo. Inl. 04490-4...

Te k. stalen MOTOR... 8.30m. lang 2.95m ... Mercedes diesel 5... staplaatsen, div. ... 04406-13224.

KAMPEERAUTO M... 407 D ƒ 29.500,-. ... weg 9, Stein. Zat. 12...

3 Pers. CARAVA... voort. en kachel, ze... vr.pr. ƒ 1.950,-. 04...

Te k. Engelse TOUR... VAN, m. voortent, ... stahoogte 1.90m, 5 ... pr. ƒ 3.000,-. Douve ... str. 27 Heerlen. 045-...

Te koop ADRIA 45... pers., l.z.g.st. incl. ... pr. ƒ 2.250,-. 045-25...

Homecar en STA... VANS, nieuw en ... showmodellen 1989 ... interessante korting ... verhuur. Hovas t... Nuth. Tel. 045-2437...

JAARSTALLING ... ten) voor caravans, ... Nuth. Hovas tel. 045-...

Te koop zeer mooie ... Prestige 495. Bwj. ... Comb. rollo's luxe ... donker, ringvw., ... omv. rondz. luifel ... kamer, ... ƒ 11.500,-. Tel. 045-...

Te k. z. goed onderh. ... Kip CARAVAN, pr. ... Borkuilstr. 85, Ge...

Te k. ADRIA 305 ... '81, nwe. voortent ... tra's. Vr.pr. ... Tooropstr. 12, Heer...

Te k. VOUWWAGE... kreuzer, vr.pr. ... Tel. 045-418933.

Jaarstalling v. ... GENS, overd. en afg... 045-751241.

ADRIA 390 T, 3/4-p... '84, veel luxe o.a. ... ƒ 7.500,-. 045-452...

Te k. 2-pers CAR... Tabur Marine 320; ... keukengeizer, z.g.a... 045-722271.

HOBBY - 1988, ... pers., luifel, langsl... R. v. Geffen... Nieuwstadt.

KAMPEERAUTO... F 55 diesel, 6-8 p... opbouw. Helemaal... gr. tanks enz. 045-...

Te koop rubber... BOOT 50 pk, v... ƒ 7.000,-. Tel. 077-...

Te k. KIP KL 40 T... in nw.st. Badk., ... voort., luifel, ... accessoires. Pr. n.o.t.k. ... 5, Urmond. 04490-...

Te k. 4 à 5-pers. ... CARAVAN, bwj. ... voort. Elm... Bingelrade.

Mooie originele... CAMPER, merk ... opbouw op gas, 4 ... 2 boven, stuurbek... douche, geyser, ... keuk., trekh., ... ƒ 13.500,-. Tel. 045-...

WINTERSTALLING... voor caravans en ... Hoensbroek. 045-...

Te koop VOUW... Holtkamper '87, ... 8-pers. met ... en koelbox. ... 35, Geulle, 043-641...

SUPER nagelnieuw... Conway Corniche, ... marque vouwwagen ... met aktiepakket ... ƒ 1100,- gratis. ... juist nu deze ... Conway dealer ... ƒ ... Heuvel Caravan... trale, Rijksweg ... 04754-86097.

Voor Piccolo's zie verder pag...

Uitspraak Europees Hof van Justitie:

Europese Commissie mag bedrijven binnenvallen

LUXEMBURG – Het of van Justitie van de G in Luxemburg heeft onderdag bepaald dat Europese Commis- ie het recht heeft om e boeken van bedrijven die zij verdenkt van rijsafspraken in te en. Sir Leon Brittan, id van de Europese ommissie voor concurrentie-aangelegeneden, liet in een reactie weten dat de uitpraak de bevoegdheden van de commissie inzake naleving van eerlijke concurrentie bevestigd. De campagne van de Europese Commisssie om de concurrentie met het oog op de eenwording van de EG-markt te bevorderen heeft door die uitspraak een stimulans gekregen, aldus Brittan.

De zaak waarin het Hof van Justitie donderdag uitspraak heeft gedaan betreft de inval die de Europese Commissie in 1987 heeft laten doen bij het Westduitse chemieconcern Hoechst. De commissie was op zoek naar bewijzen van prijsafspraken bij bepaalde plastics tussen Hoechst en andere chemiebedrijven. Hoechst heeft het onderzoeksteam toen buiten de deur gehouden en eiste dat er een huiszoekingsbevel van de Westduitse autoriteiten werd overgelegd.

Ministerie onderzoekt weigering olieconcerns om autogas te leveren

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Het ministerie van Economische Zaken onderzoekt of de oliemaatschappijen Shell, Esso, Total en Q8 gezamenlijk hebben besloten geen autogas aan een tussenhandelaar te leveren. Dit zou in strijd zijn met de wet op de economische mededinging.

Onlangs heeft Snelgas in Spakenburg, een belangrijke leverancier van autogas aan witte pompen, een klacht bij het ministerie ingediend. Het bedrijf wilde een contract afsluiten voor de levering van 100 ton autogas per maand, maar geen van de oliemaatschappijen was bereid een offerte te doen. Reden daarvan zou zijn dat Snelgas te goedkoop aan de witte pompen levert, waardoor de prijs van autogas niet kunstmatig hoog gehouden kan worden.

Klacht

De klacht van Snelgas volgt op een klacht die al in april is ingediend door Konsumenten Kontakt. Deze organisatie beschuldigt de oliemaatschappijen ervan dat zij bij het vaststellen van de benzineprijs 'kartelachtig' optreden. In mei is de Economische Controle Dienst hierna een onderzoek gestart. Dat zal, naar verwacht, nog wel enkele maanden duren.

● *Met een reuzevlaai van drie meter doorsnee, omringd door een aantal kleinere vlaaien, vierde de Road Air vestiging op Maastricht Airport gisteren het twintigjarig bestaan. Road Air was het eerste bedrijf dat zich op de luchthaven vestigde. Nu, na twintig jaar hebben zij een marktaandeel in hun sector van ruim 90 procent opgebouwd. Aanvankelijk werd de vracht nog afgevoerd via Schiphol, Zaventem en Keulen, maar met de groei van Maastricht Airport is Road Air ook daar steeds actiever geworden.* Foto:WIDDERSHOVEN

Telefoontoestellen tientjes goedkoper

British Telecom komt PTT beconcurreren

Van onze redactie economie

N HAAG – Het vrijgeven van de Nederlandse markt voor efoonapparatuur heeft een nogal pikant gevolg voor PTT lecommunicatie. Uitgerekend British Telecom, vroeger net de Nederlandse PTT een staatsmonopolist op telefoniegeed, heeft zich gemeld als een van de grote concurrenten.

Britse bedrijf, al vijf jaar geleden geprivatiseerd, gaat in ons land el bedrijfstelefooncentrales (geikt voor 440 aansluitingen) verpen als een telefoontoestel, dat functies lijkt op PTT's populai- Twintoon, maar twee tientjes dkoper wordt. Gelijktijdig met tish Telecom komt ook het Canae bedrijf Mitel (waarin BT een erderheidsbelang heeft) met e types bedrijfscentrales naar de erlandse markt.

plan van British Telecom om in Nederlandse markt te penetre-, werd donderdag in Den Haag gekondigd. Een van de topmen- van BT, P.Berrie, zegt dat het rijf juist Nederland heeft gekoom drie redenen: de exportgentheid van het land en de daaruit rtvloeiende behoefte aan (telemmunicatie; de aanwezigheid nogal wat multinationals in Neland en „de grote koopkracht de Nederlandse samenleving.

Berrie wil zich liever niet wagen aan een schatting van het stuk van de markt, dat British Telecom in Nederland wil pakken. Hij beperkt zich tot de opmerking „een heel redelijk marktaandeel te verwachten".

EG wil bankiers Polen opleiden voor vrije markt

BRUSSEL – De EG wil banken in Polen en Hongarije door middel van opleidingsprogramma's voorbereiden op de vrije-markteconomie. Volgens Europees commissaris voor mededinging, Leon Brittan, kan ervaring daarmee niet worden opgedaan uit handboeken, maar zal die uit de praktijk moeten worden gehaald. Op grond van zijn voorstel kunnen enkele bankiers uit beide Oostbloklanden een half jaar lang een betaalde stage lopen bij een van de grote banken van de EG. Westduitsland heeft al zeer positief op het idee gereageerd, zei Brittan. Naar zijn zeggen is een van de sleutelproblemen in de economie van de Oostbloklanden dat in het bankwezen daar te weinig goede managers met financieel-economische kennis rondlopen.

Bundeling milieuzorg

ERLEN – Grontmij en Moret ben besloten hun dienstverleg op het gebied van de milieug te bundelen. De samenwerking ft betrekking op de toepassing technologische, bedrijfsorganiorische en financieel-economie expertise in de verschillende en van de bedrijfsvoering. Zij is de ingegeven door de regeringsnnen om de ' rijven in 1995 te plichten tot het hebben van een egraal of partieel milieuzorgsysm.

Océ overweegt handel in kleurenkopieerder

VENLO – Océ-Van der Grinten NV en Colorocs Corporation in Norcross Verenigde Staten hebben een principe-overeenkomst bereikt over de internationale marketing door Océ van een kleurenkopieerapparaat dat onlangs door Colcorocs is geïntroduceerd.

De beslissing over een definitief contract wordt pas over enkele maanden verwacht nadat Océ zijn evaluatie van dit apparaat heeft voltooid op basis van het nu door Sharp in Japan in produktie genomen model.

Ruding: peil rente te hoog

WASHINGTON – Minister Ruding van financiën ziet geen enkele reden voor een verdere verhoging van de rente in Europa. Dit heeft hij gisteren verklaard in Washington, waar hij de jaarvergadering van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) bijwoont.

Ruding liet doorschemeren dat hij het Europese rentepeil te hoog vindt. De centrale banken hebben er goed aan gedaan om hun monetaire beleid te verstrakken teneinde het inflatiegevaar te beteugelen. Maar nu het hoogtepunt van de inflatie achter de rug lijkt is er geen reden om de rente verder op te drijven, aldus de minister.

Sleutel

Ruding wees erop dat de reële rente (het nominale tarief minus de inflatie) in Nederland bijzonder hoog is. Nederland kan daaraan echter weinig doen. „We hebben samen met Japan de laagste inflatie ter wereld, maar zijn nu eenmaal gedwongen ons aan te passen aan de hogere renteniveaus in andere landen", aldus Ruding. De sleutel tot renteverlaging in Europa ligt volgens de minister bij de Bondsrepubliek.

beurs-overzicht

Curieus

MSTERDAM – Hoogovens was isteren bijzonder in trek op de msterdamse effectenbeurs. Het aalfonds ondervond volgens hanelaren nog het effect van een persijeenkomst vorige week waarop e top van Hoogovens zich zeer potief uitliet over de staalmarkt en t effect werd verstrekt door aanevelingen in de gisteren verschen beleggingsbladen.

oogovens sloot op f 100,40, wat en winst was van f 1,90, nadat gept was aan f 101,20. Voor het ovege was de beurs opnieuw rustig n stabiel en kon de stemmingsinex met 0,6 punt stijgen tot 198,3 ij een totale omzet van f 1,47 milrd, waarvan f 755 miljoen in aanelen.

e lijst van meest verhandelde ondsen zag er uiterst curieus uit. n omzet gemeten werd Rodamco et meest verhandeld, in aantallen emeten was Philips het drukst erhandelde fonds en de traditiole marktleider Koninklijke Olie wam niet verder dan een zesde laats na Rodamco, Philips, Hoogvens, Nationale Nederlanden en MB. In het algemeen bleven de ternationals wat achter wegens e wat lagere dollar en het weinig spirerende Wall Street.

ols kon de winst van de afgelopen og met f 2 vergroten tot f 177 en hold voegde aan de winst van eze week nog f 0,40 toe op f 137.

cé van der Grinten, aanbevolen in eleggersbladen, werd f 9,50 duurer op f 337,50. Philips zag de stijende lijn van de laatste tijd omgeogen tot een lichte daling met wee dubbeltjes op f 48,40. Nationale Nederlanden was ondanks de elatief drukke verhandeling echts een dubbeltje beter op 73,20 en NMB ging f 1 vooruit aar f 275,50. Nedlloyd moest f 1,30 leveren op f 93.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 22-09-1989 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt ƒ 25.470-ƒ 25.970; vorige ƒ 25.400-ƒ 25.900; bewerkt verkoop ƒ 27.570; vorige ƒ 27.500 laten.

Zilver: onbewerkt ƒ 330-ƒ 400 vorige ƒ 325-ƒ 395; bewerkt verkoop ƒ 440 laten, vorige ƒ 440 laten.

Advieskoersen

Amer.dollar	2,13	2,25
Brits pond	3,32	3,57
Can. dollar	1,79	1,91
Duitse mark(100)	110,50	114,50
Iers pond	2,87	3,12
Austr. dollar	1,65	1,77
Jap. yen (10.000)	147,75	152,75
Ital. lire. (10.000)	14,95	16,35
Belg. frank (100)	5,22	5,52
Port. esc. (100)	1,27	1,45
Franse fr. (100)	32,10	34,60
Zwits. fr (100)	127,75	132,25
Zweedse kr. (100)	32,00	34,50
Noorse kr. (100)	29,50	32,00
Deense kr. (100)	27,75	30,25
Oost.schill.(100)	15,70	16,30
Spaanse pes.(100)	1,73	1,88
Griekse dr. (100)	1,20	1,40
Finse mark (100)	48,25	51,25
Joeg. dinar (100)	0,002	0,010

Wisselmarkt Amsterdam

Amer. dollar	2,19125-19375
Brits pond	3,4605-4655
Duitse mark	112,735-785
Franse franc	33,320-370
Belg. franc	5,3785-3835
Zwits. franc	130,240-290
Japanse yen	150,870-970
Ital. lire	15,630-680
Zweedse kroon	33,285-335
Deense kroon	28,980-29,030
Noorse kroon	30,875-925
Canad. dollar	1,85375-85625
Oost. schill	16,0130-0230
Iers pond	3,0010-0110
Spaanse pes	1,7990-8090
Gr. drachme	1,2500-3500
Austr.dollar	1,7200-7300
Hongk.dollar	28,00-28,25
Nieuwz.dollar	1,2950-3050
Antill.gulden	1,2125-2425
Surin. gulden	1,2125-2525
Saudische rial	58,35-58,60
Ecu gulden	2,3355-3405

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	209,70	209,50
id excl.kon.olie	204,70	204,90
internationals	211,00	210,40
lokale ondernem.	210,30	210,60
id financieel	154,20	154,20
id niet-financ.	266,00	266,70
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	272,70	272,50
id excl.kon.olie	253,60	253,70
internationals	283,80	283,10
lokale ondernem.	260,00	260,40
id financieel	200,80	200,80
id niet-financ.	317,70	318,50
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	197,70	198,30
internation	202,70	203,20
lokaal	196,90	197,40
fin.instell	163,60	163,50
alg. banken	157,20	157,40
verzekering	169,10	168,70
niet-financ	207,70	208,40
industrie	199,60	200,50
transp/opsl	236,10	234,90

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	114,50	115,10
Ahold	136,60	137,00
Akzo	144,10	144,30
A.B.N.	43,90	44,00
Alrenta	166,60	166,60
Amev	57,60	56,70
Amro-Bank	85,20	85,00
Bols	175,00	177,00
Borsumij W.	118,50	122,00
Bührm.Tet.	72,60	72,30
C.S.M.cert.	78,00	78,90
DAF	54,30	54,20
Dordt.Petr.	136,00	136,00
DSM	127,20	127,00
Elsevier	80,20	80,00
Fokker cert.	50,60	49,60
Gist-Broc. c.	36,10	36,00
Heineken	139,70	139,70
Hoogovens	98,50	100,40
Hunter Dougl.	118,00	118,00
Int.Müller	97,00	97,50
KBB cert.	87,50	87,90
KLM	53,90	54,10
Kon.Ned.Pap.	55,40	55,80
Kon. Olie	150,00	149,50
Nat. Nederl.	73,10	73,20
N.M.B.	274,50	275,50
Nedlloyd	94,30	93,00
Nijv. Cate	98,10	97,30
Océ-v.d.Gr.	328,00	337,50
Pakhoed Hold.	145,40	145,00
Philips	48,60	48,40
Robeco	112,10	112,10
Rodamco	81,20	81,30
Rolinco	112,60	113,10
Rorento	61,60	61,60
Stork VMF	42,70	44,00
Unilever	159,50	159,30
Ver.Bezit VNU	111,10	112,00
VOC	35,90	35,70
Wessanen	85,20	85,50
Wolters-Kluwer	48,50	48,70

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 86-96	122,40	122,40
12¾ NL 81-91	107,00b	107,50b
12½ NL 81-91	107,00	107,00
12 NL 81-91	104,40	104,40
11¾ NL 81-91	105,90	105,90
11½ NL 80-90	102,10	102,10
11½ NL 81-91	104,25	104,25
11½ NL 81-92	104,80	104,80
11½ NL 82-92	105,00	105,00
11¼ NL 81-96	110,20	110,20
11¼ NL 82-92	105,10	105,10
11 NL 82-92	105,90	105,90
10¾ NL 80-95	105,70e	105,70
10¾ NL 81-91	102,90	102,90
10½ NL 80-00	114,60	114,60
10½ NL 82-92	104,40	104,40
10¼ NL 80-90	101,50	–
10¼ NL 86-96	111,65	111,65
10¼ NL 82-92	105,00	105,00
10¼ NL 87-97	112,95	112,95
10 NL 80-90	101,95	101,95
10 NL 82-92	104,70	104,70
10 NL 82-89-2	100,25	100,25
9½ NL 80-95	103,30	103,30
9½ NL 83-90	101,70	101,70
9½ NL 86-93	104,10f	104,10
9¼ NL 79-89	100,40	100,40
9 NL 79-94	103,00	102,95
9 NL 83-93	102,65	–
8¾ NL 79-94	102,85	102,85
8¾ NL 79-89	100,15	100,15
8¾ NL 84-94	103,10	103,10
8½ NL 83-94	102,05	102,05
8½ NL84-94-1	102,05	102,05
8½ NL84-94-2	107,05	107,05
8½ NL84-91-1	101,00	101,00
8½ NL84-91-2	101,05	101,05
8½ NL84-91-3	101,20	101,20
8½ NL87-95	103,60	103,60
8¼ NL 77-92	101,00	101,00
8¼ NL 77-93	101,30	101,30
8¼ NL 83-93	101,80	101,80
8¼ NL 84-94	101,75	101,75
8¼ NL 85-95	102,40	102,30
8 NL 83-93	100,90	100,95
8 NL 85-95	101,75	101,75
7¾ NL 77-97	101,30	101,30
7¾ NL 77-92	100,80	100,80
7¾ NL 82-93	100,60	100,55
7¾ NL 85-00	101,80	101,80
7½ NL 78-93	100,40	100,40
7½ NL83-90-1	100,00	100,00
7½ NL83-90-2	100,05	100,05
7½ NL 84-00	100,70	100,70
7½ NL 85-95	100,25	100,20
7½ NL 85-2 95	100,40	100,40
7½ NL 86-93	100,10	100,20
7¼ NL 89-99	100,25	100,15e
7 NL 66-91	100,00	100,00
7 NL 66-92	99,00	99,00
7 NL 69-94	99,20	99,20
7 NL 85-92/96	98,65	98,65
7 NL 87p93	99,25	99,20
7 NL 89-99	98,60	98,55
7 NL 89-99-3	98,65	98,60
7 NL 89-99-4	98,70	98,65
6¾ NL1-2 85-95	97,80	97,80
6¾ NL 86-96	97,60	97,60
6¾ NL 88-98	97,00	96,95
6¾ NL 89-99	96,85	96,80
6½ NL68-93-1	98,30	98,30
6½ NL68-93-2	98,30	98,30
6½ NL 68-94	98,00	98,00
6½ NL 86-96	96,25	96,25
6½ NL 87-94	96,95	96,95
6½ NL 88-96	96,10	96,10
6½ NL 88-98	95,35	95,30
6½ NL 89-99	95,20	95,15
6 NL 87	94,75	94,80
6¼ NL 66-91	98,60	98,60
6¼ NL 67-92	99,50	99,00
6¼NL86-92/6	95,80	95,80
6¼ NL 86/96	94,90	94,90
6¼ NL86p95	95,80	95,80
6¼ NL87-3p95	95,75	95,75
61/4NL87-1/95	95,55	95,55
61/4NL87-2/95	95,55	95,55
6¼NL88-94	96,35	96,35
6¾ NL 78-98	97,30	97,30
6¼NL88-98	94,50	94,50
6 NL 67-92	97,40	97,60
6 NL 87-94	95,20	95,20
6 NL 88-94	95,20	95,20
6 NL 88-95	94,45	94,45
6 NL88-96	93,60	93,60
5¾ NL65-90-1	99,00	98,90
5¾ NL65-90-2	99,00	99,00
5¼ NL64-89-2	99,70	99,70
5 NL 64-94	98,90	98,90
4½ NL 60-90	99,00	99,00
4½ NL 63-93	97,60	97,60
4¼ NL 60-90	98,70	98,70
4¼ NL 61-91	98,20	98,20
4¼ NL63-93-1	98,20	98,20
4¼ NL63-93-2	98,20	98,20
4 NL 62-92	98,80	98,80
3¾ NL 53-93	96,00	96,00
3¼ NL B48-98	95,40	95,40
3¼ NL 50-90	98,70	98,70
3¼ NL 54-94	95,80	95,80
3¼ NL 55-95	95,30	95,30

Binnenl. obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	110,80	110,60
11 BNG 81-06	107,20	107,15
8½ BNG84-09-1	106,10	106,10
8½ BNG84-09-2	106,00	106,00
6¾ BNG 67-92	99,10	99,10
6¾ BNG 68-93	98,50	98,50
6½ BNG67-92-1	98,50	98,50
6¼ BNG 67-92	98,00	98,00
6 BNG 65-90-1	98,80	98,80
6 BNG 65-90-2	99,00	99,00
5¾ BNG65-90-2	98,80	98.80
5½ BNG 65-90	99,20	99,20
5¼ BNG 64-89	99,50	99,50
5¼ BNG 64-90	98,80	98,80
4½ BNG 62-92	96,00	96,00
4½ BNG 62-93	96,10	96,10

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	102,00	101,80
8¼ A.I.R.85	127,50	130,50
6½ Bobel 86a	86,50	86,50
6¼Bührm.73	260,00	310,00
6¼ Cham 86	85,50	85,20
5 Enraf-N.86	94,50	94,50
7 HCS Techn.	140,50	142,00
6 Hoogov. 85	142,00	145,00
8½Holec85	119,70	121,00
5HoopEff 87	86,90	86,90
8¾ KNSM 75	245,00	244,00
7¾ Nutr.72	431,50	–
6½ Nijv.85	149,00	148,50
6½ Rol.67	96,50	96,50
14 SHV 81	156,00	156,00
8¾ Stevin76	104,00	104,00
8½ Volker78	102,80	103,00

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	60,20	60,10
ACF-Holding	44,80	46,00
Ahrend Gr. c	296,00	293,00
Alg.Bank.Ned	45,00	45,00
Asd Opt. Tr.	22,50	21,20
Asd Rubber	6,80	6,70
Ant. Verff.	330,00	–
Atag Hold c	99,70	101,20
Aut.Ind.R'dam	117,50	122,00b
BAM-Holding	575,00	576,00
Batenburg	92,00	91,70
Beers	159,00	168,00
Begemann	122,80	124,00
Belindo	373,20	374,00
Berkel's P.	6,55	6,60
Blyd.-Will.	32,00	32,40
Boer De, Kon.	417,00	417,50
de Boer Winkelbedr.	71,20	71,00e
Boskalis W.	14,90	14,80
Boskalis pr	13,30	13,20
Braat Beheer	49,00a	48,20
Breevast	28,30	35,00b
Breevast cert.	27,50e	36,00e
Burgman-H.	3060,00	3500,00b
Calvé-Delft c	1035,00	1035,00
Calvé pref.c	5860,00	5860,00b
Center Parcs	64,50	64,50
Centr.Suiker	77,70	78,00
Chamotte Unie	10,10	10,10
Cindu-Key	119,00	117,50
Claimindo	356,00	356,00
Content Beheer	23,70	23,70
Cred.LBN	80,10	79,30
Crown v.G.c	99,50	99,00
Desseaux	256,50	261,00
Dorp-Groep	47,00	47,40
Econosto	365,00	367,50
EMBA	139,30	139,30
Enraf-N.c.	55,50	55,80
Eriks hold.	453,00	453,00
Flexovit Int.	97,90	94,50
Frans Maas c.	89,50	90,20
Furness	133,50	133,50
Gamma Holding	90,20	90,00
Gamma pref	5,90	5,90
Getronics	32,50	33,00f
Geveke	45,80	46,00
Giessen-de N.	300,00	304,00
Goudsmit Ed.	415,00	415,00
Grasso's Kon.	114,00	114,80
Grolsch	154,50	152,50
GTI-Holding	194,50	194,50
Hagemeyer	119,00	125,00
HAL Trust B	15,90	16,00
HAL Trust Unit	15,90	16,00
H.B.G.	239,70	239,20
HCS Techn	19,40	19.60
Hein Hold	123,00	123,20
Hoek's Mach.	204,50	203,50
Holec	39,60	40,00
Heineken Hld	123,00	123,20
Holl.Sea S.	1,32	1,31
Holl. Kloos	592,00	592,00
Hoop Eff.bk.	10,20e	10,30
Hunter D.pr.	5,95	5,95
ICA Holding	20,80	20,80
IHC Caland	36,50	38,50
Industr. My	245,00	245,00d
Ing.Bur.Kondor	657,00	648,00
Kas-Ass.	53,30	54,50
Kempen Holding	17,40	17,30
Klene's Suik.	1518,00	1518,00
KBB	87,60	88,00
Kon.Sphinx	132,50	131,40
Koppelpoort H.	335,00	335,00
Krasnapolsky	225,00	224,00
Landré & Gl.	58,10	58,60
Macintosh	51,00	50,70
Maxwell Petr.	705,00	705,00
Medicopharma	82,30	86,50
Melia Int.	6,90	6,60
MHV Amsterdam	20,20	20,10
Moeara Enim	1265,00	1263,00
M.Enim OB-cert	16300,00	16300,00
Moolen en Co	33,80	33,70
Mulder Bosk.	77,00	78,00
Multihouse	10,80	10,70
Mynbouwk. W.	435,50	435,00
Naeff	250,00	–
NAGRON	50,00	49,50
NIB	615,00	617,00
NBM-Amstelland	20,50	20,50
NEDAP	382,50	381,00
NKF Hold.cert.	365,00	365,00
Ned.Part.Mij	40,20	40,50
Ned.Springst.	10800,00	–
Norit	987,00	989,00
Nutricia gb	75,50	76,00
Nutricia vb	81,50	82,50
Oldelft Groep c	184,00	183,00
Omnium Europe	15,90	15,50
Orco Bank c.	71,40	71,60
OTRA	147,90	147,80
Palthe	93,30	92,00
Pirelli Tyre	49,80	49,80
Polynorm	114,00	113,90
Porcel. Fles	178,00	180,00
Ravast	49,50	49,50
Reesink	79,80	79,80
Riva	61,10	61,00
Riva (cert.)	61,00	61,20
Samas Groep	69,20	71,50
Sanders Beh.	111,50	112,00
Sarakreek	33,00	32,30
Schuitema	1580,00	1575,00
Schuttersv.	178,00	178,00
Smit Intern.	51,50	51,20
St.Bankiers c.	24,70	24,20
Stad Rotterdam	172,70	174,00
Telegraaf De	456,00	458,00
Text.Twenthe	357,00	350,00
Tulip Comp.	54,10	54,60
Tw.Kabel Hold	151,50	151,00
Ubbink	103,00	103,00
Union Fiets.	19,05	21,00
Ver.Glasfabr.	350,00	351,50
Verto	65,00	65,40
Volker Stev.	64,80	64,00
Volmac Softw.	58,00	57,80
Vredestein	16,90	16,80
VRG-Groep	69,50	70,50
Wegener Tyl	193,00	193,00
West Invest	28,20	28,20
Wolters Kluwer	193,00	196,00
Wyers	48,00	47,00

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	38,30	38,50
ABN Aand.f.	79,20	79,50
ABN Beleg.f.	62,00	61,50
ALBEFO	53,90	53,90
Aldollar BF $	21,40	21,40
Alg.Fondsenb.	249,00	249,00
Alliance Fd	13,50	13,50
Amba	50,00	–
America Fund	338,00	340,50
Amro A.in F.	93,20	93,20
Amro Neth.F.	82,00	82,30
Amro Eur.F.	77,30	78,00
Amro Obl.Gr.	154,70	154,70
Amvabel	95,90	96,30
AsianTigersFd	64,80	65,30
AsianSelFund	50,00	50,00
Bemco Austr.	66,50	65,70
Berendaal	125,60	125,80
Bever Belegg.	26,50	26,50
BOGAMIJ	111,70	111,90
Buizerdlaan	42,80	42,80
Delta Lloyd	44,10	44,80
DP Am. Gr.F.	25,70	25,70
Dp Energy.Res.	41,10	41,00
Eng-Holl.B.T.1	9,80	9,80
EMF rentefonds	66,00	66,00
Eurinvest(1)	110,00	110,00
Eur.Ass. Tr.	8,40	8,40
EOE DuStInF.	334,00	333,00
EurGrFund	65,00	65,00
Hend.Eur.Gr.F.	229,00	229,50
Henderson Spirit	77,10	76,60
Holland Fund	80,70	81,70
Holl.Obl.Fonds	124,00	123,90
Holl.Pac.F.	120,00	119,00
Interbonds	564,00	564,00
Intereff.500	45,10	45,20
Intereff.Warr.	341,30	345,00
Japan Fund	38,00	38,00
MK Int.Vent.	59,50	59,50
Nat.Res.Fund	1610,00	1600,00
NMB Dutch Fund	40,60	40,60
NMB Oblig.F.	35,30	35,30
NMB Rente F.	104,10	104,20
NMB Vast Goed	38,40	38,40
Obam, Belegg.	234,30	235,90
OAMF Rentef.	14,20	14,20
Orcur.Ned.p.	49,80	49,80
Pac.Prop.Sec.f.	51,20	51,80
Pierson Rente	100,90	100,90
Prosp.Int.High.Inc.	8,50	8,50
Rabo Obl.inv.f.	76,20	76,20
Rabo Obl.div.f.	51,20	51,20
Rentalent Bel.	137,50	137,50
Rentotaal NV	31,60	31,60
Rolinco cum.p	101,00	101,00
Sci/Tech	18,60	18,60
Technology F.	20,90	20,90
Tokyo Pac. H.	252,50	252,50
Trans Eur.F.	83,90	84,50
Transpac.F.	560,00	561,00
Uni-Invest	125,50	123,50
Unico Inv.F.	87,20	87,20
Unifonds	33,20	33,30
VWN	58,50	58,50
Vast Ned	122,80	122,90
Venture F.N.	46,00	45,30
VIB NV	88,80	88,80
WBO Int.	79,30	79,40
Wereldhave NV	211,50	211,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	102,50	102,50
3½ EngWarL	35,40	35,40
5¾ EIB 65	99,00	99,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	38,00	38,00
Amer. Brands	73,80	74,00
Amer. Expres	36,70	36,70
Am.Tel.& Tel.	42,30	42,80
Ameritech	63,20	63,00
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	34,30	34,00
Atl. Richf.	106,75	107,00
BAT Industr.	8,00	8,20
Bell Atlantic	98,00	97,60
BellCanEnterpr	40,60	40,70
Bell Res.Adlr	1,10	1,10
Bell South	54,50	53,30
BET Public	3,00	–
Bethl. Steel	22,20	21,70
Boeing Comp.	58,40	58,40
Chevron Corp.	58,75	–
Chrysler	25,00	24,80
Citicorp.	31,00	31,70
Colgate-Palm.	58,50	58,20
Comm. Edison	38,10	38,40
Comp.Gen.El.	480,00	485,00
Control Data	18,60	18,20
Dai-Ichi Yen	3510,00	3470,00
Dow Chemical	101,00	101,00
Du Pont	116,00	–
Eastman Kodak	47,50	47,70
Elders IXL	3,00	–
Euroact.Zw.fr.	180,00	180,00
Exxon Corp.	44,75	45,25
First PacInt	0,60	–
Fluor Corp.	33,50	–
Ford Motor	50,80	50,60
Gen. Electric	56,30d	55,25
Gen. Motors	48,10	47,50
Gillette	44,75	45,00
Goodyear	53,30	54,50
Grace & Co.	37,40	–
Honeywell	84,20	83,50
Int.Bus.Mach.	116,00	116,25
Intern.Flavor	64,30	–
Intern. Paper	55,00a	–
ITT Corp.	60,20	59,70
K.Benson Ⓑ	4950,00	4950,00
Litton Ind.	91,70	92,20
Lockheed	48,30	48,30
Minnesota Mining	74,00	74,00
Mobil Oil	56,30	56,00
News Corp Aus$	15,80	15,70
Nynex	80,80	80,70
Occ.Petr.Corp	29,70	29,80
Pac. Telesis	45,80	45,50
P.& O. Ⓑ	7,00	7,00
Pepsico	56,10	56,25
Philip Morris C.	158,60	158,00
Phill. Petr.	26,80	27,50
Polaroid	44,70	44,80
Privatb Dkr	299,30	299,80
Quaker Oats	63,50	–
St.Gobin Ffr	710,00	695,00
Saralee	57,10	–
Schlumberger	43,60	43,60
Sears Roebuck	43,60	43,25
Sony (yen)	36,50	38,50
Southw. Bell	56,00	55,50
Suzuki (yen)	915,00	–
Tandy Corp.	47,10	46,80
Texaco	51,30	51,25
Texas Instr.	39,80	39,20
The Coastal C.	42,10	42,10
T.I.P Eur.	1,78	1,80
Toshiba Corp.	1230,00	1230,00
Union Carbide	28,30	–
Union Pacific	77,50	77,50
Unisys	20,10	20,10
USX Corp	33,80	33,60
US West	70,20	70,60
Warner Lamb.	104,30	–
Westinghouse	67,30	66,70
Woolworth	64,20	64,60
Xerox Corp.	65,00	65,50

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	57,00	56,00
Am. Home Prod.	220,50	–
ATT Nedam	89,50	91,50
ASARCO Inc.	68,50	–
Atl. Richf.	231,50	231,70
Boeing Corp.	127,50	126,50
Can. Pacific	47,00	46,00
Chevron Corp.	120,00	–
Chrysler	51,50	57,00
Citicorp.	66,50	67,50
Colgate-Palm.	127,00	126,00
Control Data	33,50	34,50
Dow Chemical	221,00	221,00
Eastman Kodak	102,00	102,50
Exxon Corp.	99,00	99,00
Fluor Corp.	71,00	–
Gen. Electric	121,50	120,50
Gen. Motors	104,00	103,00
Gillette	96,00	97,00
Goodyear	118,00	121,00
Inco	72,50	69,50
I.B.M.	247,50	248,10
Int. Flavors	147,50	–
ITT Corp.	130,50	129,50
Kroger	38,00	38,00
Lockheed	104,00	104,00
Merck & Co.	158,50	156,00
Minn. Min.	161,00	161,00
Pepsi Co.	123,00	122,00
Philip Morris C.	347,00	345,00
Phill. Petr.	57,00	58,00
Polaroid	91,00	90,50
Procter & G.	281,00	266,50
Quaker Oats	134,00	–
Schlumberger	93,00	94,00
Sears Roebuck	95,50	92,50
Shell Canada	71,50	70,50
Tandy Corp.	101,50	101,50
Texas Instr.	85,20	84,00
Union Pacific	169,00	167,00
Unisys Corp	41,50	42,00
USX Corp	72,00	72,00
Varity Corp	3,95	–
Westinghouse	148,00	145,50
Woolworth	140,50	140,50
Xerox Corp.	140,00	139,00

Warrants

Akzo	37,60	37,70
AMRO warr.	1,43	1,45
Bogamij	6,00	6,25
Falcons Sec.	25,30	25,20
Honda motor co.	1800.00	1750,00
K.L.M. 85-92	261,20	261,50
Philips 85-89	9,00	9,00
St.Bankiers a	0,66	0,50
St.Bankiers b	2,19	2,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	102,50	102,50
Aegon warr	12,30	12,30
10½ ABN 87	96,50	96,50
13Amev 85	99,00	99,00
13Amev 85	96,00	96,00
10 Amev85	102,20	102,20
11 Amev 86	96,25	96,25
14¼Amro87	98,15	98,15
13 Amro-Bank82	100,25	100,25
10½ Amro 86	96,75	96,75
10 Amro 87	96,00	96,00
5¾ Amro 86	95.75	95,75
Amro Bank wr	40,90	40,00
Amro zw 86	70,65	70,65
9 BMH ecu 85-92	100,25	100,50
7 BMH 87	97,00	97,00
10⅛EEG-ecu 84	100,25	100,25
9¾EIB-ecu 85	101,50	101,50
12½ HlAirl.F	92,90	92,90
12 NIB(B) 85-90	101,00	101,00
11¼ NGU 83	101,75	101,75
10 NGU 83	100,50	100,50
2¼ NMB 86	82,70	82,80
NMB warrants	98,25	97,80
8¾ Phil. 86	99,50	99,50
6¾ Phil.83	98.00	98,00
11 Rabo 83	102,75	102,75
9 Rabo 85	102,00	102,00
7 Rabo 84	102,50	102,50

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Bredero aand.	30,00	29,00
Bredero cert.	27,50	26,50
11 Bredero	28,00	27,50
LTV Corp.	1,90	1,90
5 Nederh. 68-78	25,50	25,50
RSV. cert	1,35	1,37
7⅛ RSV 69	85,00	–

Parallelmarkt

Alanheri	29,90	30,10
Berghuizer	50,00	49,70
Besouw Van c.	59,00	58,50
CBI Barin Oce. yen	2015,00	1995,00
Comm.Obl.F.1	101,40	101,40
Comm.Obl.F.2	101,50	101,50
Comm.Obl.F.3	101,60	101,60
De Drie Electr.	38,90	38,70
Dico Intern.	125,00	125,00
DOCdata	25,90	25,90
Ehco-KLM Kl.	41,00	40,10
E&L Belegg.1	78.10	79,20
E&L Belegg.2	78,00	78,00
E&L Belegg.3	77,50	77,60
Geld.Pap.c.	74,00	72,80
Gouda Vuurv c	113,00	111,00
Groenendijk	37,90	37,80
Grontmij c.	203,00	208,00
Hes Beheer	233,00	233,00
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	4,20	4,20
Infotheek Gr	31,10	33,60
Interview Eur.	8,20	8,70
Inv. Mij Ned.	62,30	62,70
Kuehne+Heitz	42,90	43,70
LCI Comp.Gr.	79,00	80,00
Melle	321,00	324,00b
Nedschroef	132,00	131,20
Neways Elec.	13,00	13,00
NOG Bel.fonds	31,10	31,60
Pie Med.	12,60	12,50
Poolgarant	10,55	–
Simac Tech.	21,50	22,20
Text Lite	6,00f	5,90
Verkade Kon.	297,00	296,00
VHS Onr. Goed	19,40	19,30
Weweler	147,80	155,00

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
ah	p	okt	135,00	223	2,90	2,50
akzo	c	okt	150,00	577	1,30	1,20
akzo	p	jan	140,00	230	3,40	3,50
amro	c	jan	90,00	280	2,70	2,70
d/fl	p	okt	210,00	207	0,70a	0,60
d/fl	p	okt	215,00	236	1,70	1,50b
dsm	c	jan	130,00	267	7,20	7,00
dsm	c	jan	135,00	273	5,00	4,80
eoe	p	okt	310,00	244	1,50	1,50
eoe	p	okt	325,00	275	7,40	7,30
eoe	p	jan	300,00	338	3,50	3,50
goud	c	nov	360,00	451	13,50a	13,90
hoog	c	okt	95,00	336	6,00	7,30
hoog	c	okt	100,00	844	3,30	4,20
hoog	c	okt	105,00	1017	1,50b	2,20
hoog	c	okt	110,00	363	0,90b	1,10
hoog	c	okt	115,00	434	0,60	0,60a
hoog	c	okt	120,00	431	0,50	0,30b
hoog	c	jan	100,00	319	7,90	9,40
hoog	p	okt	95,00	227	1,80	1,10
hoog	p	okt	100,00	410	4,00	3,00
hoog	p	okt	105,00	207	8,10	6,00
hoog	p	jan	90,00	499	3,00	2,50
hoog	p	jan	95,00	513	4,60	4,20
hoog	p	apr	90,00	217	5,70a	4,20
klm	c	okt	55,00	240	1,00	1,00
klm	c	jan	55,00	758	3,50a	3,30
klm	p	jan	55,00	699	2,80b	2,70
nedl	c	jan	94,00	202	8,00	7,20
nedl	p	jan	80,00	250	1,00a	1,10
nlv	p	mei	100,00	500	0,85a	0,85
nlx	c	mei	100,00	500	1,20a	0,90
natn	p	jan	75,00	210	3,00	3,00
natn	p	apr	75,00	212	4,00	4,00
phil	c	okt	40,00	717	8,60	8,40
phil	c	okt	45,00	1842	3,90	3,80
phil	c	okt	55,00	2500	0,40a	0,30
phil	c	jan	40,00	228	9,20	9,00
phil	c	jan	45,00	994	5,30	5,20
phil	c	jan	50,00	1216	2,50	2,40
phil	c	jan	55,00	580	0,90	0,90
phil	c	apr	45,00	269	6,40	6,40
phil	c	apr	50,00	387	3,70	3,70
phil	c	o91	55,00	249	5,60	5,40
phil	c	o92	55,00	494	7,40	7,50
phil	c	o93	30,00	553	23,00	22,80
phil	p	apr	45,00	201	2,40	2,30
olie	c	jan	160,00	251	3,30	3,10
olie	p	apr	130,00	570	2,00a	1,50

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Vakantie en Rekreatie

Te k. 2-pers. FENDT. Kopkeuken, toilet, ringverw., voortent etc. Bwj. '80. Pr. ƒ 7.300,- Tel. 045-710507.

Te koop VOUWWAGEN Alpenkreuzer, '81. Westbroek 35, Geulle. 043-641679.

Te koop HOBBY Prestige 400, 1986, eindkeuken, voortent, toiletruimte, 04498-54390.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Duitsland

Ontspannende vakantie in de SPESSART. Kmr., do/wc, balkon, binnenbad, sauna. Dir. bij bos. Brochure aanvr. Gasthaus/Pension Waldhaus E.Christ D-8751 Heppelbrunn-Hessenthal. Tel. 09-49.6092.247.

VULKANEIFEL, mooie vak. won., rustige ligging a.rand v. dorp, m. tuin, eigen ingang, 70 m2, DM 50 p.d. Tel. 09-49.6593.8991. v.a. 18.00 uur.

Vak. hs.: Parel i.h. WIEDBACHTAL, mooi vak. hs., dir. a.d. Wied, ideaal v. kind, rustige ligg. Dieren welkom. Tel. 09-49.2689.56262.

Willingen / SAUERLAND, vak. won. 2-4 pers., in nieuw huis, v.a. DM 50 p.d. Adolf Schulz, Wilh. Allee 287 A, D-3500 Kassel. Tel. 09-49.561.36077.

3 min. v.h. NOORDZEESTRAND, Deichhausen/Busum, vak.won., 3-5 pers., hond toegest. Bv. va. jan./feb./mrt. - DM 35/40/45 p.d. Info: 09-49.208.428428 v.a. 18.00 uur.

NOORDZEE: mooie rust. vak.won. in bungalow, kinderyriend. v. individualisten, bij Harlingersiel/Carolinensiel. Tel. 09-49.251.791777.

VAKANTIEDORP, uw ideaal vakantiedoel i.d. Allgäu, mooie vak.won. en ideaal wandelgebied. Sonnenhalde Verwaltung, D-8964 Nesselwang. Tel. 09-49.8361.616.

SAUERLAND: Vak.huis, 100 m2, gesch. v. familie, vereningen, teske mooie vak. won., spec. pr. in nov. Tel. 09-49.2955.7925.

WONING, gemeubileerde vak.won., 90 m2, 5 kmrs, garage, terras, eigen ingang, in Siddinghausen, vrij p.p. vr.pr. DM 5.000,-. Tel. 09-49.2951.4234.

... in betoverend WINTERLANDSCHAP, b. Toni, vak. app., Kerst '89 en Nieuwjaar nog vrij. Anton Agnerstr. 9, D-8240, Schönau am Königssee. Tel. 09-49.8652.61267.

TIMMENDORFER Strand, a.d. Oostzee, app. v. 2-3 pers. Superprijzen v. herfst en winter. G.Koch, Strandallee 120, D-2408 Timmendorfer Strand, Tel. 09-49.4503.2326.

Behme OOSTZEE, 1- en 2 kmr. vak. won., m. garage, 3 min. v. strand, gunstige ... winterpr., v.a. DM ... Karl, Seestr. ... 09-49.4103.800557.

... en recreatiepark ... im HÜRBURG- ... Vakantie-, jaar- en ... D-5489, Müllen... Tel. 09-49.2692.224.

... Norderney, vak. ... 2-6 pers., E. Kallis, ... 1144, D-2963 ... Friesl. Tel. ... 49.4942.1708.

... Comf. vak. won., 4 ... bij Loreley, va. DM ... naar Rijn en Lahn 20 ... winter verhuur, Holz... Halde. Tel. 09-49. ... 72.7479.

... winter vak. Olpe/ ... GESEE, 50 m2, 3-5 ... v.a. DM 40, geen ver... kosten. Tel. 09-49. ... 61.62651.

NEDERSACHSEN/LÜNEBURGER-HEIDE b. Soltau, vak.won., 2 kmrs.; keuken, bad, tuin, v. 4 pers., DM 50 incl. Tel. 09-49.5190.247.

SAUERLAND, Linnestadt, mooie vakantiewoningen, 4-5 personen, DM 55,-, kamer met volpension, DM 34,-. Direkt vrij. Tel. 09-49-27218872.

Vakantie m. binnenzwembad. FISCHEN bij Oberstdorf, 2 kmrs., keuken, hal, do/wc., vrij 8 tot 21-10'89 en va. 1990. Tel. 09-49.6192.36035.

Div. Binnenland

NOORDZEEKUST, massief, gezell. vrijstaande vak. huizen a. Noordzeestrand. Tel. 09-49.2238.57965.

België

Te koop luxe VAKANTIECHALET, Zonnevijver Rekem, België, 04492-2858.

Luxemburg

Prachtig gelegen VAKANTIEWONINGEN te huur te Wilwerwiltz / Luxemburg. Inl. ma t/m vrij tel. 045-410071.

Joegoslavië

Skien in KRANSJKA GORA. Diverse reis- en verblijfsmogelijkheden. Bel nu. Etruria Travels 043-619351.

Oostenrijk

Te huur luxe 8 pers. zeer ruime vak. woning in RAMSAU/ZILLERTAL. Zeer goede ski- en langlaufacc. Inl. A. 0043-5282-3939. Inl. NL 045-718390 na 18 uur

Spanje/Portugal

Herstvakantie - COSTA DEL SOL - 4-pers. app. in 5* luxe vakantiecomplex. ƒ 800,- p.p., inkl. vlucht v.a. Brussel. Tel.: 045-410212.

Boek nu uw herfst- of WINTERVAKANTIE, bv. Lanzerote (vanuit Düsseldorf en Keulen) en La Palma (vanuit Düsseldorf). Info: Lanzerote Reiseservice, S.Sattek-Touristik GmbH, Eisensteinweg 4, D-7790 Messkirch.

GOLF IN DE AIGARVE, lang weekend voor snelle beslissers. 28.9 tot 1.10 vertrek v.a. Brussel. ƒ 700,- p.p., inkl. lijnvlucht. 5* accomodatie. 045-416212.

MARBELLA, Costa del Sol, rustig vak. huis met uitzicht op zee, m. garage, selz.pr. DM 90, naseiz. DM 70. Tel. 09-49.89.6863290.

COSTA-BRAVA, appartementen direkt vrij. Tel. 09-49.4651.41067.

FUERTEVENTURA, excl. bungalow, m. pool, beste ligg., Zandstrand, 2 wkn. arrangement, compl. met vliegreis en huurauto. DM. 1.375,- p/p.

Zwitserland

CH - Zonnig WALLIS, comf. vak. huis, ca. 1700 m hoogte, met heerl. panorama op de Zwitserse Alpen e.h. Rhonedal, mooi wandelgebied, term. vrij v. herfst en winter, sneeuw zeker va. december. Tel. 09-49.2774.51444.

Toegestane/Clubs

Babbelbox
Bel de enige échte Babbelbox 50 ct p.m.
06-320.330.02

Babbellijn
's Nachts alleen voor volwassenen 50 ct. p.m.
06-320.330.03

Warme dagen, hete meisjes, korte rokjes .... 50 ct/min.
Tieners......06-320.323.10

Relax-line 06-320.320.08
Add. prod. 50ct/min. GRATIS porno poster.

Tiener-Box......06-320.325.30
Speciaal inbel no. voor HETE MEISJES (va 18j) tegen laag tarief 010-4951748. Niet alleen het weer is heet 50c.p.m.

Relax-line 06-320.320.07
Add. prod. 50 ct/min. GRATIS porno poster.

'n Spannende ontmoeting op lijn 13.....
EROSLIJN 06-320.32122
50 c/m

Escortservice Diana
tel. 045-215113 met Ina en vriendinnen.

Privéhuis Diana
tel. 045-213142 met leuke meisjes voor u te verwennen. ... eens kijken Trichterweg 126, Brunssum iedere dag. v.a. 11.00 t/m 01.00 uur.

Gezellige dames
charmant, discreet, bezoeken u thuis of in hotel.
Tel. 045-311895.

1. Groot Feest!!
Flirt-box 06-320.330.01 (50 cpm)
NIEUW!
Joy Escort
... one niet kent is nog nooit verwend, van ma. t/m zat. ... uur. Tel. 045-411766.
... leuk ... meisje gevraagd.

Nieuw Club Hof van Ede Nieuw
Ook escort. Sittard, Putstraat 85a. 04490-10218 b.g.g. 51892. Tev. meisjes gevr. Int. mog. Gar. loon. Van maandag t/m donderdag t/m 2 uur. Vrijdag en zaterdag t/m 4 uur.

Escort Marlie
Telefoon 045-451033

TELESERVICE
06-PORNO
06-PORNO-MENU
06-GROEPSGESPREK

06- Muzieklijn
06- 320.326.30
Orgel- keybaordmuziek v.d De Marjando's 24 uur dag en nacht. 50ct p.m
06- 320.326.30

Video-sex-club
Frimousses. Open dag v. 11-2 uur. Zond.v. 14-2 uur. Kl. Gracht 10, Maastricht.

LIVE-LIVE-LIVE 50 ct.p.m.
Sex-Box
06-320.325.06

Grieks Intiem
Marcha
50 ct/min. 06-
320.325.55

LIVE-LIVE-LIVE 50ct/min.
S.M. Box
06-320.330.70
Talk.Prod.

Nimf Debbie
alle gaatjes gevuld
50 ct/min. 06-
320.320.14

Relax-Box
Add.prod. 50 ct/min. 06-
320.324.06
Speciaal inbel no. voor hete DAMES tegen laag tarief 010-4951959.

Tieners
DOEN HET VAKER
50ct/min. 06-
320.320.10
GRATIS PORNO PAKKET

Tieners
JONG GELEERD
50ct/min. 06-
320.321.10
GRATIS PORNO PAKKET

sex party box
talk prod. 50ct/min. 06-
320.323.06
Geniet van die jonge meiden Speciaal inbel no. voor hete DAMES tegen laag tarief 010-4951473

Relax-Line
Add.prod. 50 ct/min. 06-
320.320.06
GRATIS porno poster

SEX HOTLINE
De heetste lijn tussen Moskou en Washington
06-320.320.22

Topsex
18 jaar, 2 handen vol
maar 2 kwartjes p.m. 06-
320*325*25

Hardlesbi
Rijpe Sex
Maar 2 kwartjes p.m. 06
320*323*24

06 - 50 ct p/m
Pervers
320*324*00

Sex Buro
320*324*01

Lesbi 28
320*320*28

Sexi 68
320*320*68

Loes
320*322*30

** 06-320.321.10 **
Retina Sexfoon
ƒ 0,50 p/m

De ware klasse
Beter dan ooit!! 06-
320.320.91
Voor alle bekenden!!!!!
320.320.52
Terug van weggeweest!!!
320.320.53
Vele variaties. 50 ct p.m.

U kunt ƒ 150,- winnen !!
06-320.324.94
Luister maar!! (50 ct.p.m.)

Nieuw Rosita
en Manuela, ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

Blondy Sexy
ster nieuw af 10 uur. Tel. 045-721759.

Nieuw
Silvia, Sandy, Gaby, Brigitte, Jessie "Cinderella", Oude Rijksweg Nrd 56, Susteren, naast tennishal.

Nieuw
Euro Escort vraagt meisjes. Tel. 043-618908.

ƒ 50,- all-in.
Tel. 045-423608.

Sylvia
terug van vakantie. Club Cinderella, Oude Rijksweg Nrd. 56, Susteren, 200 m van overweg.

Mindy's
Masturbatielijn
06-320.320.66 (50 ct. p.m.).

Satisfaction
06-320.323.43 (50 c.p.m)

Erotel 06
320.320.20
Wil je het mee beleven?

Mike belt jou terug
06-320.331.63 (50 c.p.m.)

320.326.20
Het moet kunnen!
50 ct p/m.

Teenage sex
06-320.331.73 (50 c.p.m.)

Kun je wat aan? 06-
320.326.60
50 ct p/m.

Rijpe vrouwen
Tante Ria 40 jr 50 cpm 06-
320*323*45
320*323*45

J. man 36 jr.
ontv. discr. dames en echtp. ook weekends. Tel. 043-634764.

Genot door.....
Lady Bizar
50 ct.pm 06*
320*324*68

Gun jezelf eens wat! En neem een meisje van

Exclusief
ze zijn allen jong, sexy en lief. Ze verwachten jou in pikante lingerie, maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 23.00 uur. Escort ook mogelijk. Industriestr. 13, Kerkrade-West. Tel. 045-422685, tev. meisjes gevraagd.

De nationale
B.Z.S lijn was op TV! Bel zelf life de dame: 013-321395.

"De Jachthut"
Haanrade-K'rade, Grensstr. 23, Elke, Regina, Heidi, Heike, Areane, Rita. ma-zo v. 20-04 uur. 045-463943. Tev. meisjes gevr.

Een afgelegen bungalow, een jonge blonde weduwe en het plotse
Ongewenste
bezoek van 2 voortvluchtigen 06-320.323.84 (50 ctpm)

Alleen onze Shirts houden we aan....
!!Erotifoon!!
06-320.320.12
50 c/m

Frank vindt het heerlijk als de man in uniform zijn leren riem stevig neer laat komen op z'n... 06-320.323.86 (50 ct.pm)

3 sexy meisjes
te Kerkrade 045-425100.

Lifesex
dat weigerde ze beslist, maar toen ze zag dat er nog een meisje meedeed voor een trio... ja, toen... 06-320.323.85 (50 ct.pm)

G R A T I S
SPELEN MET JUDITH
06-320.324.34 / 50 c.p.m.

Je vindt snel een fijn paar op de Box voor
Ruilsex
06-320.326.88, en wil je echt genieten bel de XL Box voor extra grote sexmaten voor dames en heren XL 06-320.326.99 (50cpm)

Zat. en zond. 14.00-24.00 u. ma t/m vr. 11.00-24.00 u.

Club 2000
Rijksweg Nrd. 22, Geleen Tel. 04490-42315. Tev. meisje gevraagd.

op de Bisex-box
vinden eerlijke mensen elkaar die weten dat er meer te koop is dan mannetje-vrouwtje... 06-320.328.38 (50 ct.pm)

Durf je..?
bel me dan maar 50cpm 06-
320.327.27

Rosie-relatielijn
Dagel. andere contacten. 06-320.324.50 (50 ct.pm). Zie de foto's van de dames in Rosie Sept. Deelname gratis. Bel 010-429.11.33. 100% discreet door Codesysteem.

Best in Town!!
Boys voor heren, privé en escort, 040-517097.

De Trio-box
Née, superjaloers moet je niet zijn als je vrienden en vriendinnen zoekt op dit nummer 06-320.327.37 (50 ct.pm)

Club Merci
Rijksweg Zuid 241, Geleen Tel. 04490-45814 Kim is weer terug.

Naturistenbox
Voor blote zonaanbidders. Voor mensen die zich durven te laten zien en... te laten gaan 06-320.327.88 (50 ct.pm)

Love
gehele middag of avond onbeperkt relaxen met 12 sexy meisjes voor ƒ 200,- all-in. Tevens ca. 50 privéadressen. Geop. ma t/m za 12-01 uur. Balthasar Floriszstr. 37 HS A'dam. 020-762176 voor club en thuis ontv. Meisjes dames en echtp. gevr. vast loon ƒ 1.000,- p/w

Homo. Mannen die weten wat mannen voor elkaar kunnen betekenen. Ook in de langste nacht bellen. 06-320.326.37 (50 ct.pm)

Box-Olympus!!

Jiva's
Onderwerping!!
Oosterse sexlessen, extra lang lekker! tel 45 06-320.323.51 50 c.p.m.

Dame zoekt gave knul, meisje wil contact met ervaren heer, ze vinden het op
de generatiebox
06-320.326.27 (50 ct.pm)

Club Doma SM
Live uit Club Doma!! 06-320.323.50 50cpm

Sexsuperbox
zijn die hete praters die best willen, maar op de Heetste Box daar doen ze 't na het praatje.SexSuperBox 06-320.324.30 Heetste Box 06-320.328.29 50 cent p.m.

SM Maniac
2 strenge, hete meesteressen. Lesbische SM-sex. 06-320.324.12. 50 c/m.

Homo
Gert en Jan. Jongens voor lifeshow aan huis. Minstens 3x bewijzen ze dat het echt is 06-320.321.33 (50 ct.pm)

Love Buro
voor uw broodnodige trek 06.320.324.69 50 ct. p/m.

Met nog alleen dat piepkleine slipje is Erna klaarvoor
Lifesex
Bevende vingers als ook dat teveel is. 06-320.321.32 (50 ct pm)

Prive en escort
045-220868

Nee, nog heter kan niet denk je als je ze op de
Orgiebox
zo bezig hoort... en toch... Op de Sexbox? Vooral die meisjes. Je twijfelt wie 't heetst zijn. De orgiebox op 06-320.324.40 ? of De Sexbox 06-320.322.22 (50 cpm)

Het leven
begint bij 40, ook het sexleven. Op de 40 plus box fijn en ongedwongen met leeftijdgenoten. 06-320.327.28 (50 ct.pm)

Stoeipoesje zkt sexcontact
sex-contact-lijn
06-320.320.33 (50cpm)

Direct snel sex-contact LIVE-Afspreek-lijn!! 50 cm
06-320.320.55

Ook zin in TRIO-SEX 50 cm Erotische-afsprakenlijn
06-320.325.80

Sex met m'n TANTE luister naar Chantal & Cindy 50 cm
06-320.326.01

Op zoek naar meiden HETEVROUWEN-lijn 50cm
06-320.326.33

Jonge meisjes rijpe vrouwen en hete grieten. Ze willen snel sex-contact Bel de
Tippelbox
06-320.326.66 (50 cpm)

HOMO: Snelle homo-contacten. Bel Gay-date 50cm
06-320.330.18

Tippellijn
06-320.330.66 Jonge meisjes zoeken sexcontact 50cm

Dat is SPANNEND! Flirten versieren & afspreken 50cm
06-320.330.77

Escort-Service
van 21.00 tot 05.00 uur. Tel. 04490-19534.

S.M. is maar 'n spel, maar als de
Keten
om hem heensluit is zij zijn meesteres tot 't uitzinnig slot 06-320.326.92 - 50 ct.p.m.

Alweer die Wip-In box in gesprek... en da's de box om wat te versieren...wat een mazzel, dat er op de
LijfSex Box
ook een paar vrije schatjes zijn, de Wip-In op 06-320.324.60, de LijfSexbox 06-320.324.90-50 cpm

Lifesex
Als het stille, blonde meisje voelt hoe verlangende die man is, trekt ze met een glimlach de strikjes los 06-320.326.90 - 50 ct.p.m.

Als de
Sexfotograaf
het jonge model in die pose zet, gaat haar fantasie op hol en ze daagt hem uit me haar benen 06-320.321.30 - 50 ct.p.m.

Hij is streng en groot. Wim en Els en de ongenode gast, die hen beveelt om
Alles
te doen........ 06-320.329.23 - 50 ct.p.m.

Diana 18. Voor 't eerst voor
Lifesex
met 'n onbekende. Legt U het jurkje daar maar neer, en begint maar 06-320.329.24 - 50 ct.p.m.

Lifesex
Ina ziet zichzelf met lange nylons bezig in de spiegel met.... een vreemde partner 06-320.330.09 - 50 ct.p.m.

Dansend in dat
Minirokje
maakt ze mannen gek tot... één laat voelen dat ze te ver ging, en dan..... 06-320.326.93 - 50 ct.p.m.

Sado. Marion
Onderwerpt
zich. Dame dient 2 meesters. Dressuur in de manege. Vera's verzet ...gebroken. 06-320.330.61 - 50 ct.p.m.

Als 2 mooie
Meiden
door 't lint gaan komt Wendy's vriend binnen. 2 Hete bodies, en wat mag hij?..... 06-320.330.19 - 50 ct.p.m.

rosie/zweeplyn
Een uur lang hete S.M. story's. Heet, bizar. Meesteressen die weten te overheersen. 06-320.330.51 - 50 ct.p.m.

Rosie-Lesbilijn. Sommige meisjes stuurden we terug. Alleen de mooiste en vurigste mochten
Life
06-320.330.52 - 50 ct.p.m.

Bar. St. Tropez
Net iets anders! Iedere dag geopend van 21-5 uur. Putstraat 40, Sittard.

Life-sexpaar
dat van pikante lingerie houdt, leeft zich uit, en de techniek.... mag..... 06-320.326.71 - 50 ct.p.m.

Een meisje over de knie voor winkeldiefstal. 2 de
Strenge
leraar. 3 Loesje knielt. 4 De liniaal. 06-320.326.72 - 50 ct.p.m.

Speel met mij
ik doe alles voor 50 ct.p.m.
06-320.326.56

wellustige
meiden op oologspad. Pas op. 06-320.322.38-50 cpm

Angela
en haar meisjes, tot 3.00 u. Privé en escort. Tevens meisjes gevr. 045-228975.

Niet in de studio, maar in hun eigen kamer. Geen story maar
Lifesex
waar anderen bij zijn. 06-320.326.73 - 50 ct.p.m.

Bisex
Als Henk erbij is, als Inez met haar vriendin vrijt is hij stomverbaasd, maar dan..... de uitnodiging... 06-320.326.70 - 50 ct.p.m.

Homo
De takken kraken. Plots is daar die donkere grote man. de 1e aanraking..."Dit wou je toch?" 06-320.329.22 - 50 ct.p.m.

2 Perfecte
aerobicmeisjes
Ze douchen na de training, en worden dolverliefd op elkaar....... 06-320.329.25 - 50 ct.p.m.

Als het jacht op zee is wordt Irma wakker, maar de hut zit op slot.... en waar zijn m'n
Kleren???
06-320.330.17 - 50 ct.p.m.

(Huis)dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Weg. tijdgebr. te k. langharige BOUVIER; teefje, 5 jr., staat onder appél; goed waaks, zeer lief voor kinderen. 045-257914/324045.

Nestje AIREDALE terrierpups, met stamb. Tel. 04746-3153.

SCHARRELKIPPEN te k. Moonen, Einighauserweg 4a Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Te k. KANARIES, 8 poppen en 8 mannen. Samen ƒ 120,-. Tiendstr. 25 Nuth.

Te k. gevr. alle soorten papagaaien, worden afgehaald: Tel. 043-214305.

Te koop uiterst mooie Duitse HERDER, reu, 9 mnd., z. goed karakt., HD-vrij. Ser. gegad. s.v.p. bellen na 15.00 uur 04454-3462.

Te koop weg. omstandigh. jonge ROTTWEILER, reu, 4 mnd. oud, geh. ingeënt, met stamb. pr. in overleg. Tel. 045-426146.

Yorks- en Foxterriers, Dw. poedels, teckels, boemerhondjes. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te koop DWERGPOEDELS klein soort. 04750-16590.

Te k. HIMALAYA perz. kater langh., 1 jr., met stamb., ƒ 300,-. 045-227011 tot 22u.

Te koop D-PONY, halfbloed Arabier, L2 dressuur en 10 WP. 045-212010 of 219836.

Te k. jonge Duitse HERDERS uit H.D.-vrije ouders met stamboom. 043-437169

Te koop GOLDEN RETRIEVER pups van prima afstam. Vader Okki Robo, van part. Tel. 04244-2118.

DWERGPINCHERTJES te koop, met stamboom. Tel. 04450-2529.

PAARDEBOXEN te huur ƒ 400,- per maand, all-in. Manège De Prickart, Bocholtz, tel. 045-444833.

Te koop Amer. COCKER SPANIEL pups m. stamb. van uitm. ouders, geënt en ontw. Lid v. rasver. Tel. 06-320.330.09 - 50 ct.p.m.

Te k. nest ROTTWEILERS. Tel. 04743-2303.

PAPEGAAIEN: baby-ara's, oranjekuifkakatoes, amazones en grijze roodstaartjes. 6 weken oud. Deze week jonge amazonepap. nu ƒ 350,-. Tel. 04490-75359.

Te k. GEVR. collies, personata's en papegaaien. Tel. 04490-75359.

LABRADOR RETRIEVER pups met stamb. en gezondheidsgar., uit HD-vrije ouders. Tel. 04135-1931.

RASHONDJES, puppies van Heidewachtels, Labradors, Boxers, Herders, Ierse Setters, Keesjes, Spaniels, Malthezers, Poedels, Yorkshire-terriertjes en vele soorten bastaardhondjes. Ook alle hondenartikelen. Lochterweg 8 Budel Schoot (bij Weert). Tel. 04958-1851 dinsdag gesloten.

Te koop SUFFOLK stamboek ooien. Tel. 04754-81197

Jonge DWERGSCHNAUTZER te k. peper/zout, prima stamb. (vader. Ned.kamp.) voll. geënt. 045-458238.

Goed tehuis gezocht voor Duitse HERDER. Tel. 045-315556.

Te koop wegens omst.heden Mechelse HERDER, 1 jr. oud, reu, geschikt voor dressuur. Torenstraat 38, Brunssum.

Te koop AQUARIUM 125x50x50 met ombouw, pr.n.o.t.k. Tel. 04490-27735.

Ras- en HUISKATTEN, gratis af te halen. Tel. 045-322338.

Witte MIDDELSLAGPOEDELTJES m. stamb., afstamm. v. kampioen. Tel. 043-624234.

KINDERBOERDERIJ Vijlen nog steeds de mooiste waard Kom ook eens langs.

SHAR-PEI pups te k. Ned. info.: 045-272180, kennel Engelstalig,tel.04492-38641

Stichting DIERENINFOLIJN afd. huisdierenbemiddeling zoekt goede adressen voor het plaatsen van honden w.o. lieve bouvier 3 jr. fijne herder 6 jr. en div. leuke bastaardjes. Bel voor meer info. 043-644004/643697.

Te koop prachtige Engelse springer SPANIEL pups, stamb., pasp., ing., ontw. Tel. 04498-73811.

Bloem & Plant

Te k. CHRYSANTEN vers gesneden van veld zeer goedkoop mooie kleuren. G. Lek-Ramakers, Beekhoverstr. 56 Geleen 04490-45416

In/om de tuin

SIERCONIFEREN, herfstbouquets en bloembollen bij Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Heerlen.

Tegels en klinkers voor oprit en terras of tuinpad, in vele maten en uitvoeringen. CREUGERS beton, Economiestr. 46, Hoensbroek (bij Herschi). Tel. 045-213877.

1 ste soort GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2 afgehaald, boven de 50 mtr. gratis thuisbez., ook gehele tuinaanl. goedkoop, ook voor straatwerk. Tel. 045-323178

Houth. IMPREG, In de Cramer 104, Hrl., 045-751687 voor uw druk geïmpregneerde en op maat gezaagde planken, palen, schermen, hek- en tuinhuisjes, tuinhouten bielss, rolborders enz. Bezorgen mogelijk

Te koop blauwe CONIFEREN, 1.50-1.80 mtr. hoog, ƒ 14,- p.st. Tel. 04492-2258

Opleidingen

ASR-therapie
deeltijd opleiding tot ASR-therapeut.
Gratis informatie bij
Stichting Academie-Plato
Tel. 074-425290, Postbus 562, 7550 AN Hengelo (Ov.)

Uw collectie wordt een creatie door onze presentatie
Cozimo
Mannequin, Dressmen, Modellenburo.
Inschrijven voor onze cursus kan vanaf nu, tevens in Heerlen, Nuth, Heel en Maasmechelen (B). Inlichtingen: 045-229478

BIJLES Ned., moderne en klassieke talen door ervaren docent. 045-317161.

ANWB auto- en motorrijschool Wischmann en Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle opleidingen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed. vervoer pers. vervoer, bederfelijk goed, gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space-Cap. Start avondcursus chauffeursopleid. 28-9-'89.

Rijles

Cursus MOTORRIJDEN? Bel Bovag Rijschool Theo van Bentum. 12 Lessen voor ƒ 385,-. Tel. 045-217487.

Huwelijk/Kennismaking

Partner Consult
Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid- en Oost-Nederland voor het Acad., H.B.O. of vergelijkbaar ontwikkelingsniveau

U hebt een drukke werkkring, vrienden en interessante hobbies, maar U mist die ene partner in Uw leven.
Brochure/Info: Mw. Schiks
045-740088, Postbus 443, 6400 AK Heerlen.

FEEST!! Op Vrijdag? Dan in de kelderbar "La Chalet" in Treebeek. Consumptie's naar hartewens, inclusief boerenbuffet, koud- en warm buffet all-in ƒ 35,- p.p. Vraag vrijblijvend inlichtingen Chalet Treebeek, Komeetstr. 25a, Treebeek. Tel. 045-211375.

Tot ziens zaterdag of zondag in de Kelderbar LA CHALET in Treebeek. Op onze gezellige dans- en contactavond Chalet Treebeek, Komeetstr. 25a Treebeek. Tel. 045-211375.

Zoekt U een ser. relatie. Bel dan 045-211948. Huw.rel. bem.buro "LEVENSGELUK"

OPGELET, nieuw contactavond voor alleenstaanden. Iedere maandagavond. DJ. Ed, Bew. verpl. Café 't Höfke Heufkestr. 3, Brunssum. Tel. 045-256617.

Aantrekk. slanke VROUW, 37 jr. zkt. ondern. man (niveau gewenst) voor overwinteren, vertek etc. i.n.o. Br.o.nr. B-2023 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Welke LIEVE ongeb. niet rokende vr. m. zacht kar. wenst kenn. te maken m. hr. 60 plus. Br. op erew. ret. Br. on nr. B-2024. Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Aantrekk. j. VROUW 25jr. 1.74m, zoekt j.man tot 35 jr. Br.m.foto o.nr. B-2027, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goed uitziende DAME 48 jr., lengte 1.66 m. zkt. zeer goed milieu. Heer plm. 1.80 m. leeft. 49-55 jr. Beslist uit goed milieu. Doel: huwelijk. Br.m.foto op erew. retour o. nr. B-2031 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Man 45 jr. z.k.m. mooie VROUW, br.m. foto o.e.r. tuss. 30 en 40 jr. br.o.no. B2056, L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

Zaterdag 23 sept. dansavond voor ALLEENSTAANDEN in café The Corner, Sittarderweg 114, Heerlen. Aanv. 20.30 uur. Bew. verpl. Het bestuur.

Alleenstr. vr. middelb. lft. zkt. nette MAN 50-60 jr. om fijne rel. op te bouwen. Br. m. foto ond.nr. B-2072 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Charm. VROUW zkt. nieuwe levenspartner in ontw., integere wedn. of all.st. heer (40 plus). Br.o.nr. B-2075 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen

Wed. 65-plus, geen kinderen zoekt vriend. Br.o.nr. B2078. HK L.D., Postbus 3100 6401 DP. Heerlen.

Wed. 68 jr., 1.70, RK, zkt. nette HEER v. dez. lft. Br. Br.o.nr. B-2135, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J. MAN 48 jr., zkt. ... vrouw, beslist uit g... lieu, lfst. tuss. 38-4... een fijne relatie me... bouwen. Br. met fo... den op erew. bea... B-2081 L.D., Postbu... 6401 DP, Heerlen

Langs deze voor mij ... path. weg zoekt v... jaar met full-time j... heer tot 53 jaar vo... RELATIE. Br.o.nr. ... LD, Postbus 3100, 6... Heerlen.

Man, 67 jr. zkt. ... VROUW tuss. 50-60 ... nr. B-2088, LD, ... 3100, 6401 DP Heerl...

J.man 23 jr. zkt. VR... tuss. 18-25 jr., lichte... cap geen bezw. Br.... 2090, LD, Postbus... 6401 DP Heerlen.

Vrouw 48 jr. zkt. M... 48 tot 52 jr. Geen ... Tel. 045-218057.

J. man 34 jaar zkt. j. ... tot 23 jaar. Tel. 043-...

J. vr. 26 jr. (lesb.) ... nism. m. vr. type, lf... 35 jr. Br.o.nr. B-210... Dagbl., Postbus 310... DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN... Werkgroep 't Gulik... Hoek Agricolastraa... ven 1, Sittard, org... iedere zondag een d... contactavond. Bewijs... Inl. 04490-47962.

MAN 65 jr. zkt. vrien... nr. B-2105 L.D., ... 3100, 6401 DP, Heer...

R.K. wed. 66 jr. zkt. ... te besch. HEER uit ... milieu, niet gescheid... o.nr. B-1993, L.D., ... 3100, 6401 DP Heerl...

Weduwnaar 63 jr. ... ambt., z.k.m. WEDU... 55-60 jr. v. duurzam... Br.o.nr. B-2116, L... len, Postbus 3100, 6... Heerlen.

Sympathieke j. man ... eerlijk, gevoel v. ... HBO-niveau, zoekt ... nend, zkt. langs deze ... VROUW om samen ... relatie op te bouwen ... leven zin te geven. ... B-2117, Limburgs D... Postbus 3100, 64... Heerlen.

Meisje 24 j. z.k.m. ... JONGEMAN tot 28 ... nr. B-2129, Limburg... blad, Postbus 310... DP Heerlen.

Alleenst. vrouw zkt. ... uit goed milieu, 6... Omg. Landgraaf. Br... 2130 L.D. Postbu... 6401 DP Heerlen.

WEDUWNAAR 66 ... een leuke vriendin ... vrije tijd actief en le... te brengen. Br.o.nr. ... L.D., Postbus 310... DP, Heerlen

J.man 25 jr. zkt. ... met MEISJE. Tel... 229557.

Erkende Huwelijksbureaus

Nieuw in Limburg !
Het Partnerplan
van Stichting InterRelatie biedt u een grote ka... slagen bij het vinden van een partner
* PERSONNLIJKE BEMIDDELING * PARTNERK...
* ONTMOETINGSAVONDEN * EVENEMENT...
* REISPROGRAMMA * CURSUSSEN
Voor vrijblijvende informatie kunt u contact opnem... een van onze 85 consulenten. In uw omgevi... Heerlen/Kerkrade: Mevr. Visschers: 045-4420...
Maastricht: Mevr. van Vliet: 043-624795
Geleen: Mevr. van Hoogdalem: 04490-4520...
Roermond: Mevr. Slabbers: 04750-34511
Regiokantoor Limburg: 045-753178
Landelijk infonummer van 10.00-21.00 uur: 0180... 7 dagen per week. Erkend door Raad van To...

Stichting InterRelatie

Woont u in Limburg?
en zoekt u een Limburgse partner? Nederlands... relatiebureau geeft u een grote kans van slagen. W... weten over de unieke werkwijze? U kunt geheel vr... bellen met onze medewerkster in uw omgev... (ook 's avonds/weekend):
Heerlen, mevr. Klein Nagelvoort: 045-7407...
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481...
Maastricht, mevr. Savelberg: 043-612291...
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554...
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337.
Stichting Centrum Europa
Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. v...

Stichting Mens en Relatie
Postbus 5050, 6401 GB, Heerlen
PETRA 42 jr. leuke vlotte vrouw, blond halflan... blauwe ogen, RK, gesch., 1 zoon, houdt van koke... puzzelen, zkt man. Ze houdt snor en baard. 045-... MART 42 jr. sportieve man, vrijgezel, 1.90m. lang, ... RK, zkt aardige vrouw die zin heeft in leven, ... passiel voor 'n vaste relatie met doel trouwen 045-... CHANTAL 45 jr. keurige vrouw, klassiek type, ... handwerken, natuur (wandelen, fietsen), TV, hft 1... z.s.k.m. beschaafde man. 045-726539.
DEZE EN VELE ANDERE INGESCHREVENEN ... EN OOST NEDERLAND ZOEKEN EEN PARTNE... EEN DUURZAME RELATIE. Reacties en info: 04... (Mevr. Luchtman) of 077-825398. Gratis brochu... bus 5050, 6401 GB Heerlen. Stichting Mens en R... erkend RvT, een extra zekerheid voor een corr... werkwijze.
Persoonlijke bemiddeling. Hoog slagingspe...

Mode Totaal

Te koop Leren MOTORJAS maat 56. Tel. 045-218243.

Wat VERKOPEN? ... teer via: 045-7199...

Baby en Kleuter

TEUTONIA combiwagens showroommodellen vanaf ƒ 598,- incl. acc. Harleklijns, Babyland, Kouvenderstr. 141, Hoensbroek. Tel. 045-221269.

KINDERWAGEN 3 in 1 met bijbeh. ƒ 400,- autostoeltje, kinderzit, compl. uitzet. 04499-3464.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop KINDERW... in 1, kl. blauw, ... mans, tev. autostoe... cord, 3 standen 04...

Te k. 3-delige KIN... MER, 3 kinderwage... fietsstoeltje, alles ... e.a.b. Tel. 045-... lenveld 9, Nuth.

Te koop A.N.W.B ... STOELTJE merk P... 045-241210.

Bel de Vakman

Afvoer verstopt
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892.

Afvoerproblemen?
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892

Bel de Vakman

Verstopte afvoer of riolering
R.R.S.
Betaling alleen bij succes!!
Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Maastricht
Districtskantoor Limburg:
Kapellerlaan 103, Roermond. Tel. 04750-11311.
Bel gratis 06-099.13.13.

Voor al uw grondwerk Brespo BV Heerlen drainage Opritten ...kers/asfalt. Fundatie ...doringen, licht sloopwerk. Tevens verhuur ...graafmachines, grond...pers, compressors, ...hamers, tuinfrees, vuil...pompen. 045-229797 / 06-52980718.

...und Dakdekkersbedrijf H. Arndts Dakservice Tel. 045-219615.

Topdak ...van Beers voor al uw ...erkzaamheden. Bel nu ...een vrijblijvende prijs...opgave 045-324876

LOOK BV Schaes... Gevelreiniging, uit...en, voegen, steigerver... Tel. 045-312154 of ...312709.

LIPS voor timmer-, ...en zinkwerk met garan... Vraag vrijbl. advies/ ...e. Bel 045-453818.

PICCOLO in het Lim...s Dagblad helpt u op ...naar snel succes. Bel: ...719966.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vr. pr.opg. Tuinaanleg 045-423699.

Voor al uw NIEUWBOUW en verbouwingen: Bouwbedrijf Baburek. Tel. 045-216969.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Te k. verschillende soorten afrasteringen en poorten, montage mogelijk. Bel voor inl. ABC HEKWERK, gebr. Veenstra Tel. 045-316238.

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten: bel Geleen. 04490-45230. Service binnen 24 u.

DABOMA verkoop van daken isolatiematerialen en toebehoren. Geop. van ma. t/m vrijd. 8.00-17.00 uur. zat. v. 8.00-12.00 uur. Edisonstr. 13 Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen. Tel. 045-314763.

Voor al uw METSELWERK en verbouwingen, tel. 045-351805.

Kapper/Cosmetica

Nagelspecialistes opgelet!
JV Nailcosmetics Eindhoven
...hebben voor u rechtstreeks uit Amerika geïmporteerd alles op het gebied van kunstnagels oa.
Nieuw fiberglas-nails.
...s - liquid - verschillende soorten gel - vijlen - buffers - ...erse tips - lijmen - acrylic powder liquid - primer etc. Ook geven wij voor diverse methodes kunstnagels ...idingen. Voor informatie JV Nailcosmetics Eindhoven Tel. 040-550404.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
...helminastraat 3A. Open ma. 13.00-18.00 uur dinsdag-vrijdag van 9.00-18.00 uur zat. v. 10.00-17.00 uur Tel. 04490-47446.

Uithoff Collection
Meubels in Landhuisstijl
Houdt opruiming.
10-20% Korting
vanaf 23 september t/m 7 oktober.
Ook in White Oak.
Showroom, Kerkraderstr. 1, Eygelshoven/Kerkrade. Tel. 045-459436.
Geopend van di. t/m vr. van 14.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Zat. van 10.00 tot 16.00 uur. Groot- en Detailhandel.

Exclusiv ...

...tenwanden exact voor U ...maat gemaakt door: ...w EXCLUSIV adviseur Rentenaar Interieur ...Esschen 26, Heerlen bij ...nishal (ma en di gesl.)

Unieke kans voor keukenkopers. Massale verkoop van honderden spiksplinternieuwe keukens van modern tot klassiek voor minder dan de halve prijs. ...ons centraal keukenmagazijn in Echt worden alle ...modellen keukens ver...eld uit de Horn keuken...ers, in alle afmeting voor ongekend lage prijzen ...n geheel vrijblijvend kij...er is vast een keuken ...u bij! Horn keukenmagazijnen Loperweg 8, Echt Tel. 04754-86188 Geopend maandag t/m zaterdag.

Franse SHOWKEUKENS met 60% korting 1 x Pin blanc 290x280 1 x Olm/wit 200x240x280 1 x Beuken 170x160 6.250,- ex. app.
...ossen keukens ...enderweg 77 Heerlen.

...KENS laag in prijs met ...ntie. R/J Handelsonder...ing. Stationsstr. 294, ...l. 045-242602.

3 SHOWKEUKENS model '88, wit met 50% korting: 1x280x270 hoge kasten 1x255 cm - 1x315x140
vossen keukens
Glaspaleis Kerkplein Heerlen. Tel. 045-717555.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Compl. ROTAN inboedel, t. k.a. Alles i.pr.st. Te bevr. na 18.00 uur 045-258541.

Te k. middeleiken SALONTAFEL (fineer) met doorschuiflade afm. 70 x 1.40 ƒ 100,-. Tel. 045-728761.

Te k. gebruikt BANKSTEL, ƒ 150,-. Tel. 04405-1990.

Te koop oude eikenh. TAFEL m. 6 stoelen, wandmeub. en leren bankstel. De Heugden 127, Heerlen.

Te k. Handwish LEREN bankstel m. inter.vering. Nw. pr. ƒ 11.000,-, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 043-434388.

Te koop eiken BANKSTEL 3 en 2 en 1 zits, met kussen, en eiken tafel met plavuizen. ƒ 350,-. Bexhoes 13, Brunssum. Tel. 045-274131.

Te k. 3 en 2 zits BANK i.g.st. kl. ecru gebloemd, 2 jr. oud, pr ƒ 695,- Mariastr. 33 Nuth

Te koop WANDMEUBEL (noten) 3 mtr., i.z.g.st., pr.n. o.t.k Tel. 043-250687.

Te k. AANB.KEUKEN incl. appart. compl. ƒ 900,-, delen ook los te koop. Heden va. 14.00-18.00 uur. Euverem 35 Gulpen.

KEUKENKAST omastijl, 2-delig, pr.n.o.t.k. Demstr. 26, Hoensbroek.

IJSKAST ƒ 95,-; gasforn. ƒ 125,-; diepvries ƒ 190,-; gaspl. ƒ 75,-. 045-725595.

SLAAPK. wit compl. ƒ 650,-; eeth. ƒ 250,-; bankstel ƒ 150,-; eik. wandmeubel ƒ 300,-. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop leren 3-2zits BANKSTEL, waarv. achterz. stof, 2 jr. oud., kl. antraciet, z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Tel. 045-440893.

Zwaar eiken BANKSTEL vpr ƒ 975; zwaar eiken dressoir vpr. ƒ 875,-; zwaar eiken eethoek vpr. ƒ 1.250,-; massief eiken TV/videokast vpr. ƒ 875,-. 045-323830.

Te koop eiken BANKSTEL, stoffen bekl. (kussens) en antieke "omakast". Tel. 04492-2758.

TV/Video

KLEURENTELEVISIES, Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 95,-. Radio/tv Frank BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '81 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

Te k. plm. 1000 VHS VIDEOFILMS, ideaal v.h. starten v.e. Videotheek of het uitbreiden v.e. Videotheek. Veel Toppers aanw. Ook in kleinere gedeelt. te koop Tel. 04756-6040.

Radio e.d.

Top Hi-fi
Denon
JVC
Dual
Yamaha
Revox
Als het echt héél goed moet zijn. Kom dan naar speciaalzaak.
Jo Kreutz
Kerkplein 39 Schaesberg Tel. 045-313815.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Grootste sortering div. uitvoeringen reeds vanaf ƒ 899,-. Nu 4x gebogen hemel met 10 snelbruinlampen, ventilator, compleet met statief nu ƒ 1.198,-. Erkend Riho-dealer. Ook reeds vanaf ƒ 10,- p.wk.
Van Erp, Limbrichterstraat 18, Sittard, 04490-13531 Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Te k. ZONNEBANK ƒ 500,-. Tel. 04492-3660.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren tv-video's etc.
Witte Hal Sittard
waar nieuwe, lichte beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Wasemkamp met 2 snelheden en verlichting, geen ƒ 228,- of ƒ 198,- maar ƒ 88,-.
Maar ook: Bosch wasautomaat WMV 454.2 hoogtoerig van 2 tot 5 kg. inhoud, regelbare temp., geen ƒ 1.659,- of ƒ 1.198,- maar ƒ 898,-. Maar ook: Droogautomaat 5 kg. inhoud, geen ƒ 798,- of ƒ 548,- maar ƒ 398,- en nog veel meer!
Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard
(industrieterrein Bergerweg) Tel. 04490-18162.

Te k. GASFORNUIS ƒ 150,-, nwe. Philips inbouwkoelkast met apart vriesvak. ƒ 500,-. Tel. 045-221569.

Te k. moderne KEUKEN eikenfineer, 2.70 mtr. br. met afzuigkap en 4-pitsgasst., spoelbak etc, compl., gesch. voor rolstoel. Hoogstr. 23, Hoensbroek.

2-drs. KOELKAST, vr.pr. ƒ 175,-. Westbroek 53, Geulle. Tel. 043-648611.

Te k. 2 Russische SAMOWARS (thee) electr. 1 nikkel plus 1 kleur. 045-417828.

Te k. Zanker WASMACHINE combinatie, bovenlader. Tel. 045-218243.

Computers

Te koop ATARI-Computer Boekhoudprogr. Easy Account. Tel. 045-415508.

Problemen met COMPUTER of software? Voor advies, begeleiding, opl. in/uit huis, bel 04748-2694.

Te koop PC met toetsenbord, nieuw, merk Sirex, type AT, Ega kaart met: A-drive: 5¼", 1,44 Mb, C-drive: 40 Mb (harde schijf) Pr.n.o.t.k. Tel. 045-322282.

Te k. COMMODORE 64 met disk-drive en toebehoor. Tel. 045-229256.

Foto/Film

VIDEO-REPORTAGE van uw bruiloft of feest. Bel Foto De La Haye, Nieuwstr. 3, H'broek. Tel. 045-211875.

Huur een VIDEOCAMERA p.dg. of p.wk. v.a. ƒ 39,50. Foto De La Haye, H-'broek. 045-211875. Reserv. mog.

Voor al Uw videoreportages van bruiloft e.d. bel S. BRANS-VIDEOPRODUCTIE 045-215990.

Uitgaan

BERNARDUSHOEVE café petit rest., Mingersborg 20 Ubachsberg, 04451-1644. Div. feestzalen te huur.

Scholfilets met geb. aardappelschijfjes, verse salade en roumeladesaus. Gebak v.d. dag plus kop koffie ƒ 3,95. Lunchr. Restaurant Au-Coin Honingmanstr. 33, Heerlen.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kachels/Verwarming

Barbas inbouw-openhaarden
kachels - inzethaarden
Jac Köhlen
Rijksweg N 104 Sittard (bij ziekenhuis) 04490-13228- 14862.

Huur uw CV-ketel bij
hesi
Tel. 045-442326.

Kachels nieuw en gereviseerd
50 verschillende merken gas-, kolen, hout, olie, diverse weekendaanbiedingen. De Kachelsmid, de beste en de goedkoopste. Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Buderus, Radson, Intergas, Nefit CV KETELS. Scherpe prijzen, goede service. Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862.

Siemens, Bosch, Zanker, AEG, Miele WASMACHINES, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs, Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104 bij ziekenhuis Sittard. Tel. 04490-13228/14862.

Te k. z.g.a.n. ALLESBRANDER/open haard. Tel. 045-216640.

OPENHAARDHOUT, ƒ 30,- p. kub, gratis bezorgd. Tel. 04459-1675.

Te koop CV-KETEL, Buderes, 45 Kw., 6 jr. oud, ƒ 500,-. Tel. 045-222384.

Te koop 400 kg. ANTRACIET ƒ 150,-. 04492-2758.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

GEVELCONVECTOR ƒ 75,- en ƒ 150,- Gashaard (huisjesmod) ƒ 175,- Keuk./badgeis. ƒ 50,- 045-454115

Te koop HETELUCHTKACHEL 150.000 kk met tank 5.000 liter, ƒ 1.250,-. Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te koop ALLESBRANDER i.z.g.st., vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-458195.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Muziek

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK
(Bij de Markt)
Een vertrouwd adres voor: Keyboards, orgels, synthesizers blaas- en slaginstrumenten, gitaren, versterkers, orkestapparatuur, accordeons, midispecialisatie enz. enz. Altijd leuke aanbiedingen en occasions.
Koop bij de man die het ook bedienen kan!!!

Grote verbouwingsopruiming met
prijsbrekende YAMAHA aanbiedingen.
o.a. Yamaha-keyboards v.a. ƒ 95,-; Yamaha gitaarversterkers halve prijs, orgels (geschikt voor muziekschool) v.a. ƒ 295,-, drumstellen met 10 tot 50% korting, gitaren v.a. ƒ 89,-, gitaareffecten-Ibanez ƒ 95,-, shure microfoons ƒ 89,-, hohner accordeon atlantic de luxe ƒ 1.695,-. Ook v.a. ƒ 30,- p.m. direkt eigenaar van o.a. : Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Alles van flight-case. Nergens goedkoper.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 04490-33227.
maandag t/m zaterdag open, donderdag koopavond.
Het prijsbrekende muziekparadijs

GEZOCHT
Muzikanten M/V
die beslist als volgt zijn aangelegd
Enthousiast - Ambitieus Avontuurlijk
voor de vorming van een:
All-round Amusementsorkest
Uitgebreide reakties s.v.p. naar Limburgs Dagblad br.o.nr. B-2138, Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen

06- Muziekklijn 06- 320.326.30
Orgel- keybaordmuziek v.d. De Marjando's 24 uur dag en nacht. 50ct p.m
06- 320.326.30

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Bel. 010-4363500. Van Urk, Westersingel 42, R'dam.

PIANOLESSEN v. jong en oud. Michel Erens gedipl. leraar tel 045-425297 Heerlen

Te k. Piano/ACCORDEON merk Hohner, 120 Bass. Tel. 045-221612.

Gitarist (19) lanceert HARD-ROCKBAND, wie doet er mee? 04406-13914. Oefenruimte: Muziek Collectief.

Aangeb. wegens aanschaf CD's, 400 SINGELTJES ƒ 250,-; 200 LP's ƒ 250,-; 125 oude 78-toeren platen ƒ 200,-; zes oude beeltenis Elvis Presley ƒ 50,-; 6 van ons Konings-huis ƒ 50,-. Remb. mog. Tel. 070-638667 of 070-894543.

Te k. Elka cong. 802 plus, Crumar KNOPORGEL, Elka lesly box, 2 DKB zangboxen, 1 Roland bandecho, 1 versterker 200 Watt, incl. kabels met toebeh. Vr.pr. ƒ 7.000,-. Na 18.00 uur, tel. 045-352608.

Te koop PIANO ƒ 2.500,-. Tel. 045-326241.

Te k. Sony STEREO set tuner, phono, tape-deck, incl. 2 Jamo digital boxen, pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-462614.

Te k. witte PIANO, moet opgeknapt worden. v.d. Velpenweg 16, Gulpen, tel. 04450-2301.

Met SPOED gez. toetsenist voor top-40 band. Tel. 045-230001.

Te k. PEAVEY Zanginstallatie, 150 W met 2 microfoons. Tel. 045-213850.

PIANO'S te huur ƒ 200,- per jaar. Rijksweg-nrd. 13, Geleen.

PIANO'S te koop gevraagd. Tel. 04490-54140.

Te k. Oostenrijks HARMONIKA merk Lubas, G.C.F.B. ƒ 1.500,-. Tel. 045-320185.

Te k. BELL 8022 eindverst.; 2 E.V. S-200 PA boxen; Roland Dep 5; Roland A-880; Takamine E. git.; Slight Case 20 HE; JBL 2225H Basluidspr. Tev. te k.gesl. aanh. w. Tel. 04450-1372.

Te koop PIANO Rippen, z.g. a.n. Tel. 045-216662.

Muziekboetiek M. Engelbert presenteert YAMAHA Keyboard PSR36, van ƒ 1.485,- voor ƒ 995,-. Brusselsestraat 134. Tel. 043-213708. Fin. v.a. ƒ 30,-.

Kunst en Antiek

In verband met ons 25 jarig bestaan hebben wij.
zondag 24 september
open huis
sjra vleeshouwers-hermans
Exclusieve bronzen verlichting en antiek.
Burg. v. Boxtelstraat 4, Limbricht Tel. 04490-15502.

Wijshoff ANTIQUES biedt u naast de collectie gerestaureerd antiek nu ook ongerestaureerd antiek tegen messcherpe prijzen. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: Donderdag, vrijdag en zaterdag.

UITHOFF Collection te koop gevr. antieke biedemeier meubels in kersen, mahonie en noten. Kerkraderstr.1, Eygelshoven 045-459436.

Te k. zeer mooie ingel. CONTÉ tek. v. Charles Eyk, 108x75, voorst. kerstgebeuren. Vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-717790.

Onze kwaliteit bewijst zich zelf met de jaren. Antiek SIMONS Dorpstr. 45A, Nuth (t/o ingang kerk, naast chin. rest.). Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

ANTIEKSHOW, zondag 24 september. Geopend v. 11-18 uur, o.a. meubels, klokken, lampen enz. 600 m2 showruimte. Wim Scheepers, Panheelderweg 28 en Heerbaan 31, Heel. Tel. 04747-1593.

Te k. antieke, strakke Limb. BRUIDSKAST plusm. 170 jr. oud, zware ovale jachttafel, gestoft. Engelse schommelstoel en antiek muurbed. Tel. 04754-81197.

UITHOFF Collection te k. Louis XV vitrinekast, koopje! Franse hangklok, eiken dressoir iets bijz. plm. 250 jr oud. Kerkraderstr. 1, Eygelshoven. 045-459436.

Te k. gevraagd ANTIEKE meubels, kleingoed enz. Tel. 09-3212261156.

Te koop weg. verh. antieke eiken HALKLOK, vr.pr. ƒ 1.800,-. Tel. 045-316210.

Braderieën/Markten

Zaterdag 30 september a.s.
Grote vrije markt
rondom Makado-Beek (alléén voor particulieren). Voor inlichtingen 04490-74669.

Makado-Beek
houdt op 7 okt. a.s. in een gesloten ruimte een ruil/verzamelbeurstentoonstelling. Prijs standplaats ƒ 15,- per deelnemer. Voor inlichtingen 04490-74669.

Suffelmarkt Kerkrade
in de Rodahal.
Zaterdag 30 september en zondag 1 oktober.
Huur een kraampje ƒ 45,- p.d. Uitsl. deelname voor particulieren. Tel. 01640-35916/57521.

Draf- en renbaan Landgraaf
Rommel- en snuffelmarkt
zondag 1 oktober van 10.00-17.00 uur.
Toegangsprijs volwassenen ƒ 2,-
Kinderen tot 12 jaar en 65 plussers ƒ 1,-.

Te koop gevraagd

Wij vragen KLEUREN TV's, geen bezw. Video's; stereo torens; dames brommer; skiën; ski-schoenen en zware eiken eethoek. tel. 04406-12975.

Inkoop GOUD enz. tegen contant geld. Verseveld, Saroleastraat 80 A, Heerlen. Tel. 045-714666.

Wilt U Uw gebruikte artikelen verkopen? Stel ze dan bij STADBEURS BV voor u tekoon. Wij verkopen ze voor U: Holzstr. 19A Kerkrade. Tel. 045-453100.

Te k. gevr. van 1e eig. AUTO met 3e deur, plusm. 3 jr. oud, 1300 of 1400 CC. Tel. 045-220027.

KLEUREN TV's en video's defect geen bezwaar. Tel. 045-728130.

Wij komen OVERAL dringend gevr. damespockets, stuiverromans, flodderboekjes, sexbladen en pornoboekjes. 09-3287786810.

De beste prijs voor POSTZEGELS, munten, goud en ansichtkaarten. Akerstr. Nrd. 208, Hoensbroek. Tel. 045-212371.

UITHOFF Collection te koop gevr. antieke biedemeier meubels in kersen, mahonie en noten. Kerkraderstr.1, Eygelshoven 045-459436.

Te k. gevraagd MONTESA Trail 248 of 348 cc. Opknapper geen bezwaar. Tel. 045-726542, na 18.00 uur.

VERZAMELAAR zoekt div. materiaal uit 2e wereldoorlog. Tel. 045-227098.

Diversen

Uitslag loterij Harmonie St. David Voerendaal
181, 1163, 700, 2922, 1222, 1839, 1800, 3682, 300, 3392. Afhalen na tel. afspr. 045-752640.

Gebit gebroken
Klaar terwijl u wacht.
Hoonhout
Akerstr. N 328, Hoensbroek Tel. 045-228211.

Te koop draadloze telefoons va. ƒ 160,-, eigen techn. dienst. MEGRO Ned. BV. Tel. 045-220902 b.g.g. 06-52127702, of inform. via Faxnr. 045-229707.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom & Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

GEVELBRANDTRAP te koop. Te bevragen, tel. 043-210518.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 83 talen op lps of cass. ƒ 65,- (ook voor buitenlanders), 21 danslessen op cass. enz. allen samen ƒ 100,-, Yoga of Aerobic cursus op cass. ƒ 65,-, zes oude lepeltjes met beeltenis Elvis Presley ƒ 50,-. Tel. 070-638667 of 070-894543.

Te k. SCHUIFPOORT v. op rail doorg. 8 mtr., hg. 2 mtr. ƒ 1.500,-. 045-316238.

Te koop RACEFIETS, opknapper, t.e.a.b. Elisabethstr. 17, Kerkrade (Bleyerheide), na 17.00 uur.

Te koop TROMPET bariton tuba, trombone enz. 04406-40202.

Te k. restaurant-KOFFIEMACHINE merk Paluse bwj. 1981, DM 2.000,-, koelingsvitrine (voor gebak), Costan -Brevettato, breed 2 mtr., diep 1,9 mtr. DM 2.500,-, ijsblokjesmachine Scotsman ACN 85, DM 2.000,-. 09-49-2456-839 na 10.00 uur.

Te koop CO2 LASAPPARAAT 380 volt, 200 amp. bij 70% ED, type GLC 205 Haiger, ƒ 1.250,-. 04499-3464.

MISS GELEEN Verkiezing, 4 okt. 1989. Hanenhof Geleen. Kaartverk, à ƒ 12,50 bij Foxy Fashion, Salmstr. Geleen.

Te k. beige kunststof AANBOUWKEUKEN, incl. ijskast afz. kap, elektr. kookplaat en oven, 3.05 m breed, vr.pr. ƒ 975,-, tel. 045-313746.

Simple electrische PAPIERSNIJMACHINE, 2-knops bediening, messbreedte 57 cm, ƒ 750,-. Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '68 CS 50 i.z.g.st. ƒ 200,-; trekh. v. Honda Accord bwj. '80 ƒ 75,-; 2 deuren ƒ 150,-. 045-463364 bgg 420586.

STADSBEURS biedt te koop aan diverse gebruikte artikelen. Kom vrijblijvend kijken. Holzstr. 19A Kerkrade. Tel. 045-453100.

Israel

ISRAEL
Rondr. kennismaking met Israël - 8 dg. v.a. 1840.-.
Israpa Reizen - Zaandam.
ANVR/Gar.fonds. Bel voor programma 075-123451 of vraag uw ANVR reisburo.

Portugal

Zuidkust PORTUGAL
Amandelbloesem in jan. febr., zomertemperaturen in mrt. april. Droomgoed. Moors, 4000 m2 m. pool, zee-uitzicht, 4-5 bedden, enz.
Verdere info: 09.49.4232-7577.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

Het is hard studeren in Tilburg!

Je denkt erover te gaan studeren, maar je twijfelt nog? Je wilt [illegible] studeren, maar hebt nog geen richting gekozen? Of zit je [illegible] 't probleem dat je niet weet aan welke universiteit je de [illegible] geeft? Als je studieplannen hebt zijn dat natuur[illegible] wel vragen die binnenkort beantwoord moeten worden.

Gelukkig is dat nu ook weer niet zó moeilijk, want om je [illegible] te helpen bij het nemen van de juiste beslissingen [illegible] de Katholieke Universiteit Brabant op donderdag 19 oktober aanstaande een [illegible] voorlichtingsdag. Daarop [illegible] van harte welkom. Ongeacht of je wel of nog niet een [illegible] hebt gemaakt.

Alles wat je maar wilt weten over studeren en over de [illegible] je op 19 oktober aan de weet komen. Je krijgt alle [illegible] informatie en bovendien kun je nu zelf de sfeer bij de KUB opsnuiven. Kortom, die voorlichtingsdag is dus een [illegible] gelegenheid om de KUB te komen verkennen en al je vragen beantwoord te krijgen. Verstandig om daar niet te lang mee te wachten en je bezoek op 19 oktober vast even aan te kondigen via onderstaande bon. Tot ziens in Tilburg!

De KUB voorlichtingsdag is op 19 oktober 1989 van 10.00 tot 17.00 uur. Het adres: Hogeschoollaan 225, 5037 GC Tilburg. Vanaf station Tilburg-West 10 minuten lopen.

De KUB biedt de volgende studiemogelijkheden: • *Taal- en Literatuurwetenschap • Taal en Informatica • Sociale Zekerheidswetenschap • Vrijetijdswetenschappen • Personeelwetenschappen • Economie, Fiscale Economie • Econometrie • Bestuurlijke Informatiekunde • Nederlands Recht • Fiscaal Recht • Juridische Bestuurswetenschap • Bestuurs- en Beleidswetenschappen • Sociologie • Psychologie • Wijsbegeerte • Theologie.*

Naast een algemene brochure hebben wij van elke studierichting een aantrekkelijke informatiegids. Op de bon kun je je voorkeur aangeven.



Info-Bon

Kruis aan welke van de twee voorlichtingsmogelijkheden

○ Ik kom wel op donderdag 19 oktober op de voorlichting ...... aantal totaal personen. Mijn eerste voorkeur gaat u[illegible] studierichting: ______

Mijn overige voorkeuren zijn: ______

○ Ik kom niet, maar stuur mij wel de brochure over de studierichting(en) (voor[illegible] geven): ______

Naam: ______ Voorletters: ______

Adres: ______ Postcode ______ Plaats: ______

Opleiding: ______ Klas: ______

Naam school: ______ Plaats: ______

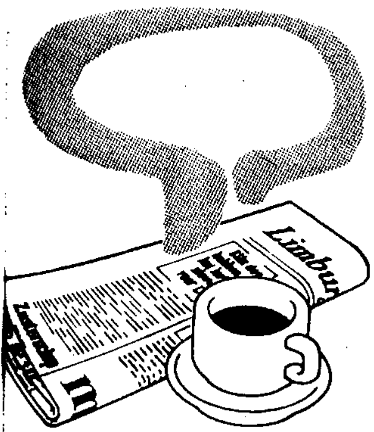
Stuur deze bon in een open envelop zonder postzegel aan de Katholieke Universiteit [illegible] antwoordnummer 60569, 5000 WB Tilburg.

Katholieke Universiteit Brabant

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Zaterdag 23 september 1989 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. ...F-EDITIEREDACTIE: HANS TOONEN. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ...RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



ijfspreuk

De heer S. Elzinga, onbetwist ...fd van de Gereformeerde ...isschool in Brunssum, heeft gisteren geweten dat hij ...entwintig jaar in het onder...s zit. Zijn jubileum werd na...ijk gevierd met een traktor...t naar de Brunssummerhei...die niet onder deed voor een ...rrijke optocht met de car...al.

...heer Elzinga kwam overi...s op 15 augustus 1972 naar ...nssum, waar hij nog steeds ...ecteur van de Gereformeer...Basisschool is. De 49-jarige ...s voor die tijd echter ook al ...erwijzer in Drenthe.

...volhouder dus, die Elzinga. ...ndaar ook dat we ons geens...s verbaasden over zijn lijf...euk, waarvan hij zich giste... meermaals bediende: „Je ...t moet je hobby zijn...." Tja, ...t wil je anders ook roepen, ...een kwart eeuw voor de ...olbanken.

oken

Bij de slotgracht van kasteel ...ensbroek staat sinds kort een ...zonder bord: een verbods...d voor spoken, geesten en ...verwante figuren. Rond de ...ddeleeuwen hing namelijk ...al wat van dit ondefinieer...r gespuis op de Hoensbroek...burcht rond. En volgens Cees ...s, de goedgelovige directeur ...n het kasteel, is dat nog ...eds het geval. Leuk reclame...ntje, natuurlijk, zo'n bord. ...dat het eerste spook het om ...iddernacht uit de grond ...nt trekken...

cherp

'Zet niet je wapen, maar je ...stand op scherp'. Met deze ...an wil de politie nogmaals ...arschuwen dat het vanaf 1 ...ober menens wordt. Iedereen ...e na die datum aangetroffen ...rdt met een vuurwapen, be...alde soorten messen, stroom...otwapens, werpsterren, sti...to's, ploertendoders, boksbeu...s, spuitbussen met traangas, ...rgstokjes, zware katapulten, ...messen, speelgoedwapens, ...e veel op echte vuurwapens ...ijken, en zelfs met een honk...lknuppel op de verkeerde ...aats, kan rekenen op forse ...etes tot maximaal 100.000 ...lden of gevangenisstraffen ...n drie maanden tot vier jaar. ...t die tijd kan op elk politie...reau het wapen ingeleverd ...rden. Er wordt zelfs een ver...eding voor betaald. Er zijn ...n aantal wapens die al lan...r verboden zijn, zoals onder ...er de reeds genoemde ploer...doder en stiletto's. Die kun...n desnoods anoniem worden ...geleverd. Daar wordt uiter...rd geen vergoeding voor ge...en. Doen dus.

ergeten

Bijna vergeten waren we om ...t nog even melding te maken ...n de Luikse markt 'Op de ...aar' van Jabeek, dit weekein.... Er is zoveel te doen, dat nie...nd het evenement mag mis...n, zo verzekert ons de organi...tie. Zeventig standwerkers, ...monstraties van oude am...chten, muziek, drank en ga ...maar door. Aangezien we ...et alles willen verklappen, ...ken we alleen nog melding ...n de aanvangstijd en de en...eprijs. Elf uur en twee gul...n.

Kasteelhoeve Brunssum weer overgeleverd aan verpaupering

Viskwekerij 'kopje onder'

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De firma Viskom heeft het niet klaargespeeld om van de monumentale kasteelhoeve 'Op gen Hoes' aan de Hoogenboschweg in Brunssum een viskwekerij te maken. Nog voordat de eerste vis in de grachtvijver kon worden uitgezet, is het project kopje onder gegaan. Volgens een van de twee ondernemers, Paul Schijven uit Brunssum, heeft men wegens financiële tekortkomingen moeten afhaken.

Paul Schijven en zijn compagnon Sjaak Leunissen begonnen in november vorig jaar onder de vlag van de firma Viskom enthousiast aan het opknappen van de uit 1622 daterende kasteelhoeve. Zij namen zich voor de viskwekerij medio '89 in gebruik te nemen. De hoeve zou voornamelijk kantoren en machines gaan herbergen, terwijl de grachtvijver als kweekbassin zou worden ingericht. Ook had men het plan opgevat om achter de hoeve 8.000 vierkante meter braakliggend terrein te veranderen in hengelvijvers.

Steun

In den beginne kreeg het project van de gemeente Brunssum alle steun. De raad verklaarde zich bereid maximaal anderhalve ton bij te dragen in de renovatiekosten, aangezien de gemeenschap Brunssum door de inspanningen van de viskwekers een opgeknapt monument plús een nieuw vijverpark rijker zou worden. In maart/april van dit jaar kwam echter de klad erin. Schijven: „De bank adviseerde ons toen ermee te stoppen. Financieel bleek het geen haalbare kaart meer om het oude pand te veranderen in een moderne kwekerij. Maar er zijn ook andere omstandigheden, zoals persoonlijke, die een rol hebben gespeeld."

Nadat de geldkraan was dichtgedraaid, werd het stil op en rond de kasteelhoeve. En na enkele weken sloeg de verpaupering weer toe. Het dak dat door handwerkslieden in opdracht van Viskom hartje winter werd vernieuwd, vertoonde in het voorjaar alweer gebreken. De gracht droogde nagenoeg uit en het eeuwenoude bouwwerk zelf, werd – zoals dat ook vóór de komst van Viskom het geval was – weer mikpunt van vandalen.

Steekspel

Volgens Schijven is het ergste leed voor het pand nog niet geleden. „Er is weliswaar een nieuwe projectontwikkelaar om de hoek komen kijken met wie wij best zaken zouden willen doen. Maar we zitten vast aan het contract dat we met de gemeente Brunssum over de grond en de opstallen hebben afgesloten.

Het zal wel uitdraaien op een juridisch steekspel, want wij voelen ons tekort gedaan nadat ons eerder een financiële bijdrage was beloofd, terwijl de gemeente ons verwijten maakt over gemaakte afspraken, die we niet zouden zijn nagekomen."

Ingenieur Van de Kant, directeur Gemeentewerken in Brunssum, wil als zegsman van de gemeente niet ingaan op de juridische problemen, die mogelijk in het verschiet liggen. „De gemeente is het voornamelijk om de instandhouding van het pand te doen. Wij zijn bereid eenieder te helpen, die er zijn schouders onder wil zetten. Er is een gemeentelijk monumentenpotje, waaruit wij dergelijk projecten kunnen subsidiëren. Maar voordat er geld wordt overgemaakt, moeten er prestaties worden geleverd. We wachten nog op een ontwikkelaar, die dit kan waarmaken."



● *Inkijkdag op het politiebureau in Heerlen: veel mensen, veel sieraden en weinig lachende gezichten.* Foto: MARCEL VAN HOORN

Enorme drukte tijdens juwelen-inkijkdag politie Heerlen

Slechts zeven gingen glimlachend weer heen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Tot buiten staan ze bijna. Tientallen, opgesteld in een rij, als geduldige boemelaars op een lauwe zondagmiddag, wachtend voor de ingang van een goed bezochte vlooienmarkt. Voetje voor voetje schuiven ze verder, hier en daar keuvelend met collega-beroofden, totdat de dievenbuit in zicht komt.

„Je kunt nooit weten," zegt een oude dame tegen een besnorde heer, die allesbehalve in zijn nopjes lijkt met de vriendelijke aanspraak. „Er zal wel niets van mijn gestolen juwelen bij zijn. Maar ik wou toch het zekere voor het onzekere nemen en even komen kijken," houdt het dametje kras vol.

De heer knikt, verre van geanimeerd, en gluurt even naar haar ketting, die lichtjes over haar halsrimpels heen en weer glijdt. Niet lang daarna stappen ze beiden over de drempel het kamertje van het politiebureau binnen, waar zo'n tweehonderd juwelen liggen uitgestald.

Halve ton

Het is inkijkdag, zo moge klaar zijn. En in een helder kamertje op het Heerlense korpsbureau, waar normaliter arrestanten hun boeien'sieraad' mogen bewonderen, ligt nu voor zo'n slordige halve ton aan dievenbuit. Netjes geëtiketteerd, of in beschermende zakjes, maar bovenal: verleidelijk glimmend, zoals alleen gestolen juwelen dat kunnen.

De zwik sieraden werd onlangs door een wakkere patrouille bij twee helers in Rotterdam onderschept. Onderzoek wees vervolgens uit dat de blinkende partij uit sieraden bestaat, die gedurende de afgelopen achttien maanden in Heerlen en omgeving bij inbraken werden gestolen.

De politie beoogt met de inkijkdag niet alleen teruggave van goederen aan rechtmatige eigenaren, maar ook opeenhoping van bewijsmateriaal tegen al ingerekende verdachten, plus duidelijkheid omtrent een serie nog onopgeloste inbraken.

Luik

„Ze hadden me van tevoren gewaarschuwd," zegt rechercheur Boumans. „Kondig dat nou niet in de krant aan, anders loopt het vrijdag storm. Nou ja, je ziet het zelf. Stukkie in de krant en het lijkt de markt in Luik wel."

Samen met twee andere collega's in vlot burgertenue, staat hij achter de tafels. Uitleg gevend, handen in de gaten houdend of bezoekers troostend, althans diegenen die met al te veel hoop naar het bureau kwamen. Vier uur lang schuift het gedupeerde publiek voorbij. Voornamelijk oudere mensen, zo valt op. Met allemaal wel een babbeltje in voorraad voor de brave rechercheurs. „We zijn goed gepakt meneer, toen ze bij ons inbraken," klaagt een echtpaar. „We dachten dat er wel iets bij zou zitten. Maar het is niet zo. Toch goed dat de politie ons heeft laten komen."

Koude kleren

Boumans gaat er vervolgens even bij zitten. Vierhonderd bezoekers met allerlei vragen en opmerkingen binnen een tijdsbestek van vier uur, gaan ook een doorgewinterde rechercheur niet in de koude burgerkleren zitten... Zovelen zag hij er vandaag voorbij komen. En slechts zeven gingen glimlachend weer heen....

Verklaringen

„Van twee mensen weten we inmiddels al zeker dat ze hier waar hebben aangetroffen, die hen toebehoort. Bij vijf andere zijn we er bijna zeker van. Tja, en de rest, da's erg spijtig. Van de andere kant kunnen we dank zij de verklaringen van het zevental weer een eind vooruit met het onderzoek. Wat dat betreft mag je de inkijkdag dus als een succes aanmerken," aldus Boumans, die maandag wellicht met heel veel plezier weer achter de boeven zal aanjagen.

Afcent: verbranden van legermateriaal beter organiseren

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het hoofdkwartier voor geallieerde strijdkrachten in Centraal Europa (Afcent) mag op haar terrein in Brunssum geen geheim legermateriaal verbranden. Volgens GS van Limburg beschikt Afcent over een hinderwetvergunning, waarin het verbranden van afval wordt verboden. Ondanks dit verbod hebben GS de legerleiding op het hart gedrukt in toekomst de onvermijdelijke verbrandingen zodanig te organiseren, dat alle risico's voor personeel en milieu worden uitgesloten. Afcent en de gemeente Brunssum werken momenteel aan een oplossing voor het verbranden van geclassificeerd legerafval (denk aan floppy's en typelinten), binnen het kader van die hinderwetvergunning.

Zoals bekend raakten in mei van dit jaar vier Britse militairen gewond, toen zij met zogeheten 'chilipoeder' (natriumnitraat) geclassificeerd materiaal vernietigden in een olievat. De temperatuur in het vat liep onder invloed van de chemische reacties (oxidatie) echter zo hoog op, dat het vat met inhoud explodeerde. De soldaten werden geraakt door rondvliegende stukken en moesten met ernstige verwondingen naar het ziekenhuis worden afgevoerd.

Vragen

Naar aanleiding van dit incident reageerde PSP/CPN-statenlid Karien Kienhuis met een waslijst vragen in de richting van GS. Zij wilde onder meer weten of Afcent wel over een vergunning beschikte voor het verbranden van geheim materiaal. De vragen van Kienhuis bracht de affaire aan het rollen en leidde eerder al tot de afvoer van 4.400 kilo 'chilipoeder', die de Afcent op het terrein in Brunssum in voorraad had liggen.

Heerlen-Noord heeft eigen ouderenbond

Van onze verslaggever

HEERLEN - Heerlen-Noord heeft sinds gisteren ook een afdeling van de Katholieke Bond voor Ouderen. Volgens de nieuwe voorzitter van de afdeling, de heer H. Mertens, was de oprichting noodzakelijk omdat veel ouderen uit Heerlen-Noord het een te grote opgave vinden om lid te worden van een van de twee andere afdelingen in Heerlen.

„De oudere mensen wonen hier in de buurt en hebben daar een band mee. Het interesseert ze wat er in hún buurt gebeurt, niet zozeer wat daar buiten omgaat."
Het bestuur bestaat voorlopig uit vier leden. Belangrijkste doel: verbetering van de slechte bereikbaarheid van winkels en banken voor ouderen uit wijken als Heksenberg en Versiliënbosch.

Verder gaat de bond zich sterk maken voor een nieuw ontmoetingscentrum in Heerlerheide. Het dienstencentrum 'Welzijn voor ouderen' aan de Odiliastraat in Heerlerheide is namelijk sterk verouderd.

Politiehond haalt inbreker onder kopieerpers uit

HEERLEN – Een hond van het Heerlense politiekorps heeft gistermorgen een inbreker onder een kopieerpers vandaan gehaald.
De politie kreeg in alle vroegte een inbraakmelding binnen van een school in het Eikenderveld. Toen de patrouille arriveerde, zag men door een stukgeslagen raam moddersporen naar een klaslokaal leiden.
Daarop werd een politiehond ingezet die de inbreker, een 28-jarige man uit Brunssum, onder de kopiermachine uithaalde.

Wrak van de week

KERKRADE – Het wrak van de week werd gisteren in de gemeente Kerkrade van de straat gehaald.
Een patrouille hield aan de Kampstraat een Duitser met een voertuig aan, dat het predikaat 'auto' niet meer verdiende. Niet alleen ontbraken vitale delen aan het vehikel, ook was de gebroken achterophanging met ijzerdraad aan het framewerk bevestigd. De Duitser kreeg een fiks verbaal en mocht te voet weer naar huis.

Geweten van kraker knaagde

KERKRADE – Een 38-jarige man uit Kerkrade is deze week uit eigen beweging naar het bureau in Kerkrade toegestapt, om daar twee autokraken in Landgraaf te bekennen.
De man had spijt gekregen van zijn daden en leverde twee nagenoeg nieuwe autoradio's keurig aan de politiebalie in. Desalniettemin werd hij met een proces-verbaal weer naar huis gestuurd.

Fietskijkdag bij politie Kerkrade

KERKRADE – De politie van Kerkrade doet morgen de poorten van het korpsbureau open in verband met een fietskijkdag.
Meer dan dertig tweewielers zullen van 10.00 tot 12.00 uur op een rij staan voor Kerkraadse fietsers, die menen ooit van hun vervoermiddel bestolen te zijn.

Heerlen en Maastricht zuiniger

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT – De gemeenten Heerlen en Maastricht gaan een project ter hand nemen dat moet leiden tot besparing van energie. Het project dat drie jaar gaat duren, is ontworpen door de Nederlandse Maatschappij voor Energie en Milieu (NOVEM) in samenwerking met de Stichting Voorlichting Energiebesparing Nederland (Sven) en de plaatselijke energiebedrijven.

Dinsdag worden het Heerlense raadhuis en het stadskantoor van Maastricht energetisch 'doorgelicht'. De resultaten daarvan worden woensdag bekend gemaakt op bijeenkomsten die in het teken staan van de 'Lampen-aktie Limburg', een initiatief van lampenfabrieken, de Limburgse energiebedrijven en elektrotechnische groot- en detailhandel.

†

*Als het leven een lijden is
komt de dood als een vriend.*

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, in de leeftijd van 81 jaar, na een liefdevolle verpleging in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, lieve broer, zwager, oom en neef

de heer

Jan Lukassen

weduwnaar van

Anna Horbach

echtgenoot van

Agnes Larik

Met liefde gedenken wij hem die goed voor ons was.

De diepbedroefde familie:
Familie Lukassen
Familie Horbach
Familie Dehije
Kinderen en kleinkinderen

Nijswiller, 21 september 1989
Vossenstraat 32, 6286 BX Nijswiller

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 26 september 1989 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Nijswiller. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake maandag 25 september 1989 om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het [illegible] "Sjalom", Hilleshagerweg, Mechelen.

Bezoekuren 's morgens van 11.00-12.00 [illegible] namiddag van 17.00-19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving [illegible] ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in bejaardencentrum "Panhuys" te Hulsberg, is na een leven vol zorgen van ons heengegaan, in de leeftijd van 89 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzus en tante

Maria Josephina Susanna Ramaekers

weduwe van

Jan Hubert Snellings

Valkenburg: **G. Marx-Snellings**
K. Marx
Valkenburg: **M. Hamers-Snellings †**
J. Hamers
Zutendaal: **L. Snellings**
A. Snellings-van de Bosch
Ede: **W. Snellings**
M. Snellings-Groeneveld
Hulsberg: **J. Snellings**
M. Snellings-Pisters
Berg en Terblijt: **S. Meijers-Snellings**
M. Meijers
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Ramaekers
Familie Snellings

Hulsberg, 22 september 1989
Corr.adres: Mesweg 43, 6336 VS Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 26 september om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Broekhem-Valkenburg.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed maandag om 18.30 uur in de kapel van bejaardencentrum "Panhuys" te Hulsberg.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd bejaardencentrum, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 19.30 tot 20.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, na een liefdevolle verpleging in de St.-Janskliniek te Geleen, voordien woonachtig te Schimmert, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 90 jaar, onze tante

Maria Mathilde Knols

De bedroefde familie:
Familie Knols

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 26 september as. om 14.00 uur in de St.-Remigiuskerk te Schimmert.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar hele leven heeft omringd, geven wij kennis dat daags voor haar 85e verjaardag, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, onze lieve moeder, oma, overgrootmoeder, zuster en tante

Adriana Maria Krullaars

weduwe van

Endre Kokos

André en Olga
Eddy en Doutje
Leni
En haar kleinkinderen en achterkleinkinderen

Amstenrade, september 1989
De Gijselaar 54
Corr.adres: A. Kokos
postbus 16, 7630 AA Ootmarsum

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op dinsdag 26 september om 15.30 uur.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Zeer bedroefd, maar met een dankbare herinnering aan zijn leven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Jan Janssen

echtgenoot van

Elly Jacobi

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar.

[illegible]: **E. Janssen-Jacobi**
[illegible]: **Ria en Martin Devies-Janssen**
[illegible]: **Gertie en Frans Meijer-Janssen**
[illegible]: **Albert en Riny Janssen-Ramakers**
[illegible]: **Riny en Peter Mülssen-Janssen**
[illegible]: **Margriet en Hans Willems-Janssen**
en opa's kleinkinderen

[illegible] Sittard, 22 september 1989
[illegible]straat 7
Corr.adres: [illegible]straat 8, 6114 AV [illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 26 september 1989 om 11.30 uur in de H. [illegible]kerk te Sittard-Overhoven, waarna de crematieplechtigheid volgt om 13.15 uur in het crematorium te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur.

Maandag as. zal om 19.00 uur in bovengenoemde kerk een avondmis voor Jan worden opgedragen.

Jan is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard, waar u afscheid van hem kunt nemen van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zwager, oom, neef en kameraad

Willem Simons

echtgenoot van

Ria van Bijnen

Hij overleed in de leeftijd van 55 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **Ria Simons-van Bijnen**
Schaesberg: **Willy Simons**
Brunssum: **Arno Simons**
Nicolle Simons-de Groot
Familie Simons
Familie van Bijnen

Ubach over Worms, 21 september 1989
Hovenstraat 26
Corr.adres: Maarten Trompstraat 26
6372 VR Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 25 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Eikske, Schaesberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Willem wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden, zaterdag 23 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 uur tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, dankbaar voor zijn werkzaam en voorbeeldig leven geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Herman Peeters

echtgenoot van

Gertruda Peulen

op de leeftijd van 76 jaar.

In dankbare herinnering
Hoensbroek: **Gertruda Peeters-Peulen**
Hoensbroek: **Ger en Paula Peeters-Offermans**
Hoensbroek: **Carlie en José Peeters-Arets**
Merkelbeek: **Jos en José Peeters-Snijders**
Brunssum: **Marianne Peeters-Thonon**
de kleinkinderen en achterkleinkind

22 september 1989
Emmastraat 89, 6431 CV Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 27 september om 11 uur in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleances.

Dinsdag as. om 19 uur avondwake in de crypte van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur. Zondag alleen van 14 tot 15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

Warme Bakker Peeters

woensdag 27 september as. de gehele dag gesloten
Emmastraat 89, 6431 CV Hoensbroek

---

†

Na een korte, moedige strijd tegen zijn ziekte, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Nico J.M. van de Rijdt

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar.

Schinveld: **Wiesje van de Rijdt-Cremers**
Den Helder: **Rob**
Roosendaal: **Hung**
Familie van de Rijdt
Familie Cremers

21 september 1989
Merkelbeekerstraat 4, 6451 CM Schinveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 25 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van Chr. Hemelvaart te Vrangendael-Sittard.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatshebben om 13.15 uur in het crematorium "Nedermaas", Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze goede vader, schoonvader en lieve opa

Piet Claessens

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 24 september om 11.00 uur in de Christus Koning kerk van Leyenbroek te Sittard.

Kinderen Claessens

---

*Er bestaan vele geluiden
maar er is maar één stilte.*

Wij zijn u zeer dankbaar voor het medeleven en de enorme belangstelling tijdens de ziekte en na het overlijden van onze lieve moeder,

Anny Vanhommerig-Kees

Dit zal ons sterken om dit grote verlies te dragen.

Cecile, Albert, René, Judith en Jean

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 september as. om 19.00 uur in de H. Jacobus de Meerderekerk te Bocholtz.

---

†

Na een leven dat werd getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden na een langdurige ziekte toch nog onverwacht op 82-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Philomina Goffin

weduwe van

Ludwig Franz Theunissen

Brunssum: **Joseph en Hanna Theunissen-Hoogen**
Brunssum: **Mia en † Sjeng Peters-Theunissen**
Brunssum: **Frans en Lenie Theunissen-Jaskowiak**
Schaesberg: **Lenie en Jan Pol-Theunissen**
Brunssum: **Hannie en Zef Adams-Theunissen**
En haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Goffin
Familie Theunissen

Brunssum, 21 september 1989
Venweg 43
Corr.adres: Hazenkampstraat 50, 6445 BP Brunssum

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum, van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake, maandag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op dinsdag 26 september om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof te Rumpen-Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Op tien september overleed op 84-jarige leeftijd onverwacht onze vader en schoonvader

Hein Cox

Rheinbach: **Heinz Cox**
Anita Cox-Leick

De begrafenis heeft op verzoek van de overledene in stilte plaatsgevonden.

---

†

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot en onze vader

Winandus Wetzels

echtgenoot van

Magdalena Dingena

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

M. Wetzels-Dingena
en kinderen

Sittard, september 1989

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven en belangstelling bij het overlijden en de [illegible] van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Gerda Kemmerling-Fisch[illegible]

betuigen wij onze oprechte dank.

Winand Kemmerling
Jan, Ina Lukassen-Kemme[illegible]
Vivian en Ronnie Lukasse[illegible]
Ad en Margriet Kemmerli[illegible]

De zeswekendienst zal worden gehouden [illegible] dag 1 oktober as. om 11.30 uur in de paroc[illegible] St.Lambertus te Kerkrade.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15 en 16 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739866.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen.

OVERLEDEN

† **Carrie van Heiden**, 66 jaar, echtgenote van Adolf Simonis, Deken Rhoenstraat 10, 6045 CT Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 26 september om 10.30 uur in de kapel van O.L.V. in 't Zand te Roermond.

† **Peter Raemaekers**, 28 jaar, echtgenoot van Petronella de Graaf, Le Bron de Vexelastraat 46, 6042 AN Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 september om 11.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

† **Antonia Droesmans**, 87 jaar, weduwe van Christiaan Krekel. Corr.adres: Walbreukergraaf 39, 6041 NW Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 september om 11.00 uur in de kerk van de H. Landstichting te Nijmegen.

† **[illegible]**, [illegible] jaar, weduwe van Joannes Wilms. Corr.adres: Suikerdoosingel 64, 6051 BR Maasbracht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 26 september om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maasbracht-Beek.

† **[illegible] Nijsen**, 84 jaar, [illegible], [illegible] Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 26 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Roermond.

† **[illegible] Smit**, 20 jaar, Swalmen. Corr.adres: Ringoven 28, 6042 KC Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 september om 11.00 uur in de St.-Laurentiuskerk te Roermond-Maasniel.

† **[illegible] Puts**, 78 jaar, echtgenoot van Anna Beenen, Maartenshof 7, 6067 [illegible] Linne. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag [illegible] september om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne.

† **[illegible] Leenen**, 86 jaar, weduwe van Cornelis Vrinzen, Schoolstraat 42, [illegible] BN Herten. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 25 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michel te Herten.

† **[illegible]**, oud 43 jaar, echtgenoot van [illegible] Nieskens, Kloppenburgweg 1, 6045 [illegible] Oost-Maarland. De uitvaartdienst vindt plaats zondag 24 september a.s. om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Rochus te Budschop-Nederweert. Schriftelijk condoleren vanaf 14.30 uur in de kerk.

SFB: pas onderzoek na contract met justitie

Opsporing fraudes in bouw overwerkt

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De opsporingsdienst van het sociaal fonds bouwnijverheid (SFB) zit tot over de oren in het werk. De rechercheurs van deze dienst krijgen meer informatie en tips binnen over mogelijke malversaties met premies in de bouw, dan ze kunnen verwerken. Op dit moment heeft het SFB verschillende zaken in onderzoek, onder meer in Noord-Limburg. „We hebben gezien het aantal mensen teveel werk. We moeten alle zeilen bijzetten," zegt J. ten Wolde, hoofd van de SFB-opsporingsdienst.

Het SFB wil met de fraude-officieren in Limburg in de toekomst contracten afsluiten over te onderzoeken malversaties met sociale premies in de bouwsector. Volgens Ten Wolde geven dergelijke contracten of convenanten meer zekerheid over de verdere afhandeling van de fraude-onderzoeken bij het openbaar ministerie.

De opsporingsdienst van het SFB heeft dergelijke afspraken al gemaakt met de fraude-officieren in Amsterdam en Den Haag. „Daar werken we standaard met onderzoeken na op contractbasis," aldus Ten Wolde. Ook in Limburg wil hij met de fraude-officieren vaste afspraken gaan maken. Daarover wordt al overleg gevoerd. „Het is een kwestie van overtuigen," zegt hij.

De fraude-officier in het arrondissement Maastricht, mr J.van Opstal, is al benaderd over afspraken bij fraude-onderzoek. Hij wijst er wel op dat ook met de SFB-mensen periodiek overleg wordt gevoerd, zodat de noodzaak van afzonderlijke afspraken in zijn ogen niet direct aanwezig is. Hij denkt dat het belangrijker is om het aantal mensen te breiden dat bij het SFB met de opsporing is belast, omdat die het werk niet aankunnen.

Constant

De fraude met het niet afdragen van sociale premies in de bouw, hetzij door werkgevers hetzij door werknemers, is de laatste jaren een vrijwel constant gebleven verschijnsel gebleven. Hoe omvangrijk de malversaties zijn is echter niet bekend. „We zitten op de ijsschots. We weten niet of het de ijsberg is of alleen het topje," aldus ten Wolde.

Af en toe komen berichten over koppelbazen naar buiten, zoals in april van dit jaar. Naar aanleiding van een rechtszaak in Maastricht bleek dat bij een onderzoek naar het netten van zwartwerkers in de bouw tientallen (onder)aannemers in Limburg en Brabant betrokken waren, die voor bijna *f* 20 miljoen aan omzet verzuimd hadden op te geven.

De opsporingsdienst zit er echter ook mee dat onduidelijk is wat er techt komt van de zaken die zij bij justitie aanbrengt. Er ontbreekt een structureel inzicht in hoeveel zaken door de rechter komen en wat de uitspraken zijn. Dat geldt volgens Ten Wolde niet alleen voor zijn opsporingsdienst, maar ook voor de gemiddelde (politie)recherche in Nederland. Door steeds opnieuw per fraudezaak afspraken met de officier van justitie te maken, denkt het SFB wel meer inzicht te krijgen in de verdere afhandeling ervan.

Volgens mr Van Opstal is dit jaar echter (in het arrondissement Maastricht) pas één zaak aanhangig gemaakt, omdat het bij dat proces-verbaal is gebleven. Wel weet hij dat een hoofdaannemer aansprakelijk is gesteld voor het niet afdragen van premies door een onderaannemer, waarbij het ook om miljoenen guldens ging.

1993

Ten Wolde vreest overigens dat de openstelling in 1993 van de grenzen van de Europese Gemeenschap tot een toename van de premiefraude in de bouwnijverheid zal leiden. Hij zet nu al de nodige vraagtekens bij de controlemogelijkheden op de pendel in de bouwsector. Het systeem van detacheringsbewijzen, die lopen via de bureaus voor Belgische en Duitse zaken, is niet waterdicht. Ten Wolde wijst erop dat ook valse detacheringsbewijzen in omloop zijn.

„Op het eerste oog zeg ik dus dat de fraude makkelijk wordt. Wij weten niets van de werkwijze van bijvoorbeeld Italiaanse en Spaanse werkgevers. Wat als zij hier in de bouw beginnen? Ik heb het bange vermoeden dat de mogelijkheden tot fraude behoorlijk zullen toenemen. Daar moeten we een adequaat antwoord op hebben," aldus Ten Wolde. Dat zal in overleg met de bedrijfsverenigingen moeten gebeuren.



● *Benedictijner monnik en architect Dom van der Laan (midden) en gouverneur Kremers (links) praten na de uitreiking van de prijs nog even met elkaar.* Foto: WIDDERSHOVEN

Architectuurprijs uitgereikt aan Dom van der Laan

MAASTRICHT – Uit handen van gouverneur J. Kremers heeft de Benedictijner monnik en architect Dom van der Laan gistermiddag in het Gouvernement de door de Ailbertusstichting ingestelde Architectuurprijs Limburg in ontvangst genomen. De prijs, een 'beeldend teken' naar een ontwerp van Stefan Graatsma, werd voor het eerst uitgereikt. Pater van der Laan (84) ontving de prijs voor zijn ontwerp van de nieuwe kerk en atrium voor de abdij van Mamelis, dat in 1986 werd gerealiseerd.

„De architectuuropvatting van Dom van der Laan vormt een soort grondwet waarin de elementaire, voor altijd en overal geldende grondbeginselen voor alle architectuur zijn vastgelegd", aldus gouverneur Kremers in zijn toespraak. Verder complimenteerde hij de Ailbertusstichting met het instellen van deze architectuurprijs: „Deze prijs leidt er toe, dat de kring van mensen, die geboeid worden door de architectuur, ook in deze provincie groeiende is".

De jury – onder voorzitterschap van professor D. Slebos, emeritus-hoogleraar aan de TU te Delft – koos het project van Dom van der Laan uit 64 projecten van 40 architecten. In het juryrapport wordt de keuze als volgt onderbouwd: 'In dit recent gerealiseerde bouwwerk is duidelijk afleesbaar zijn in onze tijd gestelde en dienoverenkomstig uitgewerkte filosofie, die aansluit op waarden die voor alle tijden gelden. Dat komt in dit project naar voren met een eenvoudige doch boeiende ruimtelijke ontwikkeling en met een sober maar doeltreffend materiaalgebruik.'

Acht verdachten in amfetaminezaak

Van onze verslaggever

HEYTHUYSEN – Van de dertien verdachten in de amfetaminezaak in Heythuysen zijn er vijf op vrije voeten gesteld. Acht zijn gisteren in verzekerde bewaring gesteld en voorgeleid aan de rechter-commissaris. Verschillende van hen hebben hun betrokkenheid bekend.

Uit eerste onderzoek is komen vast te staan dat het amfetaminelab, dat woensdag opgerold is, al meer dan een jaar in bedrijf was. Er is duidelijk sprake geweest van een organisatie die een afzet had op vaste plaatsen in Nederland. Van een afzet naar het buitenland is niets gebleken, aldus een woordvoerder van de Rijkspolitie.

Volgens deskundigen was het eindprodukt van goede kwaliteit en vond er in het laboratorium, dat ondergebracht was in een kalkoenfokkerij, een goede procesbewaking plaats. De hoeveelheid grondstoffen die is aangetroffen zou genoeg zijn voor 250 kilo amfetamine.

Een verband met het oprollen van een amfetaminehandel in Sprundel en Terneuzen, eveneens deze week, wordt uitgesloten geacht. In die plaatsen werd in totaal 20 kilo amfetamine in beslag genomen.

Resultaten in Thorn gepresenteerd

Agritrends: boeren positief over 1989

Van onze verslaggeefster

THORN – Het merendeel van de boeren is optimistisch over het inkomen in 1989. Zestig procent verwacht een uitstekend of goed resultaat. Die prognose komt naar voren in het onderzoek 'Agritrends' dat het Heerlense bureau R+M Research en Marketing sinds 1984 jaarlijks verricht.

Het Uitgeversbedrijf Misset in Doetinchem heeft een aantal specifieke vragen over landbouw laten meelopen met het onderzoek en de resultaten van Agritrends gebundeld in de informatiemap 'BoerenContouren'. De resultaten werden gisteren tijdens het symposium 'De boer als ondernemer in een snel veranderende omgeving' in Thorn gepresenteerd.

In 1987 stonden de boeren er minder goed voor dan nu. 37 Procent van de ondervraagden verwachtte twee jaar geleden een goed bedrijfsresultaat. Nu ligt dat aantal met 60 procent aanmerkelijk hoger. Bij de melkveehouders zijn de verwachtingen het hoogste gespannen. Driekwart verwacht een uitstekend of goed resultaat. Bij de varkenshouders is dat 63 procent. In de akkerbouw is dat slechts 44 procent.

In Limburg zijn 6.442 landbouwbedrijven. Dat is 6,3 procent van het totaal aantal boerenbedrijven in Nederland. Bijna vijfduizend bedrijven houden zich bezig met akkerbouw, vaak in combinatie met varkens- of rundveehouderij.

Kwaliteit

Een van de sprekers op het symposium van Misset was A. van Leeuwen, voorzitter van het bestuur en de raad van commissarisen van Melkunie Holland. Hij wees de aanwezige agrariërs erop dat de Europese bevolking, want daar moet je je als boer toch wel op richten, de komende tijd niet méér zal gaan eten en drinken. Wel anders: een hogere kwaliteit en specialiteitenvoedsel in meerdere mate voorbewerkt. Dat betekent voor de land- en tuinbouw een verschuiving van groei in de produktieomvang naar kwaliteitsgroei en specialisatie.

Drs T. den Hertog, adjunct-directeur Albert Heijn, hield de toehoorders voor dat de toekomst ligt bij die produkten die voldoen aan de vier G's: gemakkelijk, gezond, gedistingeerd (kwaliteit) en gevarieerd.

Mans voorzitter ondernemersclub

VALKENBURG – Burgemeester J. Mans van Kerkrade is gisteren benoemd tot voorzitter van het departement Midden- en Zuid-Limburg van de Nederlandse Maatschappij voor Nijverheid en Handel. Hij volgt P. Beckx op, wiens voorzittersperiode ten einde liep.

Mans, lid van de PvdA, voelt zich ondanks zijn politieke voorkeur goed thuis in het ondernemersgezelschap. Hij trad twee jaar geleden toe tot de 'Maatschappij' omdat hij vond dat hij als vertegenwoordiger van het openbaar bestuur middels de regelmatig georganiseerde bijeenkomsten goede contacten kan onderhouden met het bedrijfsleven.

Kunst en landschap

ARCEN/MONTFORT – Kunst en landschap. Dat is het thema van de 'week van het landschap' die vanaf vandaag tot en met zondag 1 oktober in het gehele land wordt gehouden. De Stichting het Limburgs Landschap heeft een aantal speciale activiteiten georganiseerd in en rond Landgoed Roozendaal bij Montfort.

Er is een fototentoonstelling van de schilderes/fotografe Anna Goos, en van de fotograaf Martin Heijne. Anna Goos verbleef verscheidene malen in Limburg en legde landschappen op haar eigen manier vast. Martin Heijne legt vooral het accent op de ruimte: luchten, wolken, water en speciale horizonten.

Speciaal voor deze 'week van het landschap' heeft een groep van vier Limburgse kunstenaars, Breuj genaamd, een aantal werken gemaakt die worden geëxposeerd op het landgoed. Er is ook een tentoonstelling van vogelverschrikkers, gemaakt door schoolklassen uit de omgeving.

Excursies

Dagelijks zijn er om 14.00 uur excursies met de boswachter, maar bezoekers kunnen ook op eigen gelegenheid wandelen of fietsen. Er zijn routes uitgezet. Op de zondagen is er om 11.00 uur een wandeling met aansluitend een koffieconcert.

De toegang tot de diverse activiteiten is gratis. Het landgoed is opengesteld van 09.00 uur tot 17.00 uur.

Vandaag nog op vele plaatsen mogelijk

Inleveren oude gasflessen succes

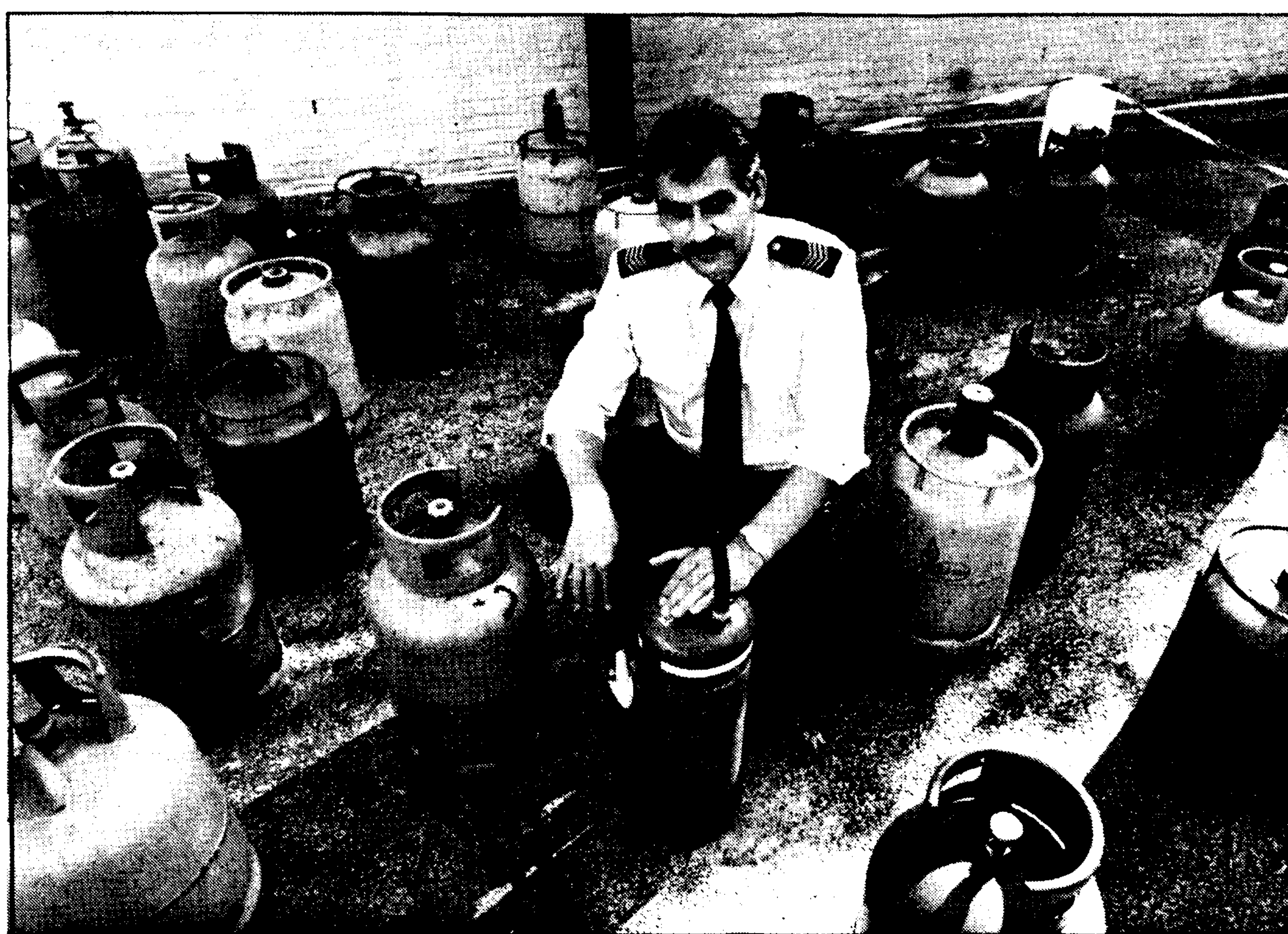
HEERLEN – „Kijk, van mij hoeft het niet zo nodig. Maar mijn vrouw vond het na al die berichten toch wel eng. Ik was in de buurt, dus lever ik meteen die oude gasfles maar even in. We gebruikten hem toch niet meer. Ja, soms in de winter als het koud is, als bijverwarming".

Een van de reakties gisterochtend bij de brandweerkazerne in Heerlen. Op het parkeerterrein van de brandweerkazerne aan de Beekerweg in Heerlen waren toen al tien flessen butaan- of propaangas gebracht. Vanaf acht uur konden in 23 gemeenten in Zuid-Limburg de oude gasflessen ingeleverd worden. Flessen die vaak vergeten stonden weg te roesten op zolders en in schuren. Een gevaarlijke situatie vond de heer Starren, brandweercommandant van Heerlen, en stelde met een aantal collega's een plan op om die gevaarlijke gasflessen in te zamelen.

Tot vijf uur was het mogelijk oude flessen in te leveren. Starren, als hoofd van de afdeling Preventie Informatie Veiligheid (PIV) van de brandweer, kon gisteren na afloop spreken van een bijzonder geslaagde actie. Op de twee inleverposten in Heerlen waren in totaal 40 oude flessen ingeleverd.

Negentig

In Margraten was dat aantal aan het einde van de dag nog veel groter. Liefst 90 oude en gevaarlijke gasflessen stonden daar te wachten om te worden vernietigd. In Sittard werd ook ruim aan de oproep gehoor gegeven. Daar werden 48 oude gasflessen ingeleverd en een oude olietank die nog grotendeels was gevuld. Ook vandaag is het nog mogelijk oude gasflessen in te leveren bij de verschillende verzamelpunten in Zuid-Limburg. In Heerlen kon dat alleen gisteren, maar de brandweerkazerne in Kerkrade is vandaag tot vijf uur geopend voor het wegbrengen van flessen.



● *Een aantal gasflessen die bij de brandweer in Heerlen werden ingeleverd.* Foto: MARCEL VAN HOORN

Friezen op bezoek bij PNL

HEERLEN – De al langer bestaande contacten tussen de Partij Nieuw Limburg (PNL) en de Friese Nationale Partij (FNP) worden volgende week vrijdag en zaterdag bevestigd met een tweedaags bezoek van de PNL-statenfractie aan Maastricht. De Friese 'nationalisten' zullen onder andere gouverneur dr. J. Kremers ontmoeten.

Verder zal er worden gediscussieerd over mogelijke samenwerking tussen beide partijen. Na de spectaculaire verkiezingswinst van de PNL bij de laatstgehouden Statenverkiezingen zijn er al contacten geweest tussen beide partijen. Die leverden overigens niet veel op. Volgende week zal er overleg plaatsvinden of er bij de gemeenteraadsverkiezingen van maart volgend jaar op een manier de Limburgers en Friezen kunnen samenwerken.

Rechtbank overtreft eis officier van justitie

Man verschanste zich negen uur met kind

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De van gijzeling van zijn dochtertje en bedreiging van zijn ex-vriendin beschuldigde 42-jarige C. L. uit Valkenburg hoorde zich vrijdag in Maastricht veroordeeld tot een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf van twee jaar en zes maanden. Met dit vonnis overtrof de rechtbank de eis van de officier van justitie die veertien dagen geleden drie jaar had gevorderd waarvan één voorwaardelijk.

Een hogere dan de geëiste straf achtte de rechtbank geboden omdat naar haar oordeel de rechtsorde ernstig is geschokt door de omvang van de gepleegde geweldadigheden en de aard van uitgesproken bedreigingen. Gijzeling achtte de rechtbank niet bewezen, wel het onttrekken van een minderjarige aan het over haar gesteld gezag.

Na eerst in zijn woonplaats diverse cafés te hebben bezocht, was L. in de nacht van 11 mei naar Bunde gereden waar hij via een raam binnendrong in de woning van zijn vroegere vriendin, bij wie ook hun beider dochertje van nog geen twee inwoonde. In daarop volgende uren bedreigde en sloeg hij de vrouw herhaalde malen en verscheen hij bij tijd en wijle aan het raam met het kind op de arm en een schaar in de hand.

Angst

Rond half zes zag de vrouw kans het huis in panische angst te verlaten. Politie noch familie slaagde er in de man tot bezinning te brengen. Op een gegeven moment eiste hij een losgeld van 250.000 gulden en een gegarandeerde vlucht naar een Zuidamerikaans land dat niet aan Nederland pleegt uit te leveren.

Pas nadat zijn nieuwe vriendin ter plaatse was verschenen, leek de man bereid het kind af te staan en zichzelf over te geven. Dat gebeurde omstreeks elf uur.

Eerder had hij datzelfde meisje gegijzeld toen zijn vriendin nog in Valkenburg woonde. Voor deze daad werd hij nadien veroordeeld tot een geheel voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden. Conform de eis van de officier gelastte de rechtbank vrijdag de tenuitvoerlegging van deze voorwaardelijke straf. Ten aanzien van enkele telastegelegde feiten rond het gebeuren in Bunde werd de man op juridische gronden vrijgesproken danwel van rechtsvervolging ontslagen.

Universiteit werft bij middelbaar onderwijs

RL scoort landelijk hoogste rendement

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg scoort door de gemiddelde korte studieduur het hoogste rendement in vergelijking met de andere universiteiten in Nederland. Dat rendement is voornamelijk te danken aan het studeren in klein groepsverband. En dat is weer een gevolg van de basisfilosofie van de RL, samengevat onder de noemer 'probleemgestuurd studeren'.

Op dat succes heeft dr K. Dittrich, lid van het College van Bestuur, deze week ren nadrukkelijk gewezen bij de presentatie van de campagne om studenten te werven voor het studiejaar 1990/1991.

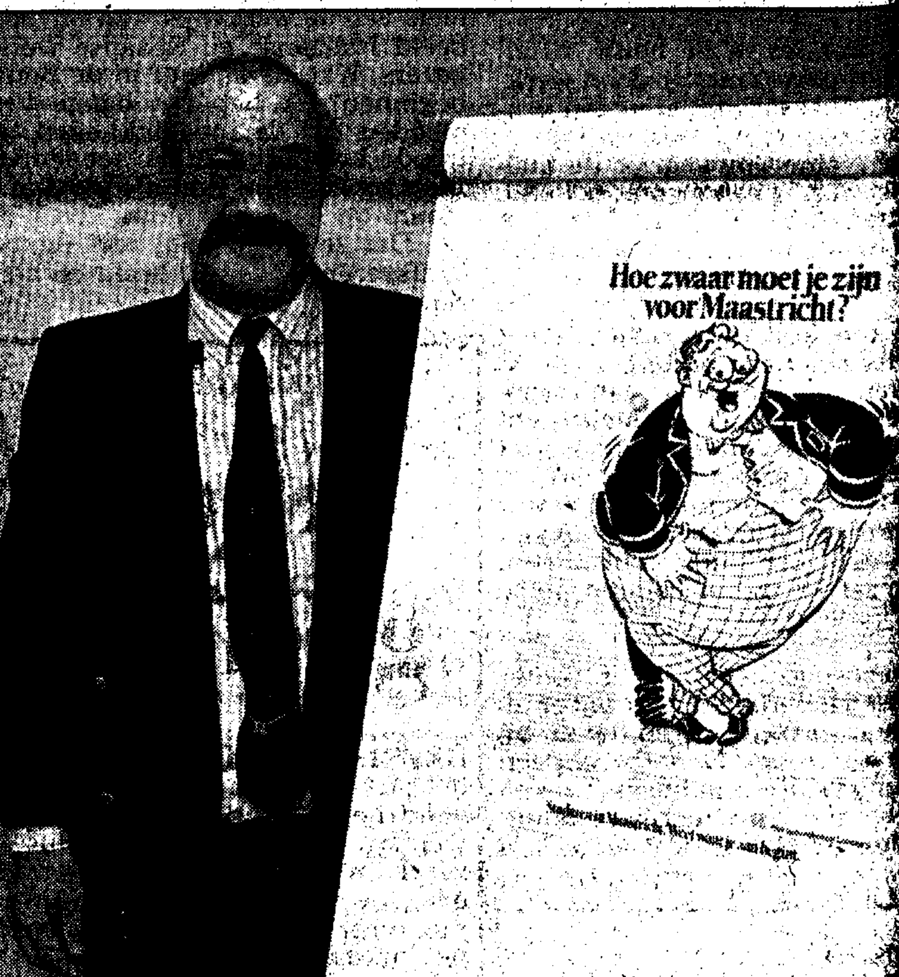
Het is voor het vierde achtereenvolgende jaar dat deze campagne wordt gehouden. Dat gebeurt met advertenties in dagbladen met als hoofdtekst 'Op sommige punten kunnen wij de beste universiteiten nog wat leren'. En van die 'beste universiteiten' worden er enkele genoemd van wereldnaam. Voor de campagne heeft de RL zo'n 450.000 gulden uitgetrokken.

Aantallen

In 1990 zal de RL het studentenaantal van 6.000 overschrijden, geheel volgens de gestelde verwachtingen. Niet lang na de oprichting van de RL heeft het streven naar kwaliteit en internationalisering de plaats ingenomen van het streven naar kwantiteit. De RL groeit gestaag en, zoals Dittrich zegt, „het gaat er ons niet om de grootste universiteit van het land te worden. Het gaat er wél om studenten aan te trekken die gemotiveerd zijn voor het unieke probleemgestuurde onderwijs, zoals dat wordt gegeven op de vier faculteiten van onze universiteit."

De in gang gezette internationalisering kan verder gestalte krijgen door '1992'. Met name op de faculteiten rechtsgeleerdheid en economie vinden al uitwisselingen plaats met Engeland, Italië en Duitsland. Het is overigens niet de bedoeling dat de RL in het buitenland studenten gaat werven, „want wij zijn geen internationale universiteit. Van onze studenten komt 45 procent uit Limburg en de rest van elders uit Nederland," zegt de heer Dittrich. Slechts 23 studenten komen uit België en 35 uit de Bondsrepubliek.

Op zeven zaterdagen in het najaar zullen de diverse faculteiten voorlichting geven voor scholieren van het middelbaar onderwijs. Alle instituten in den lande die potentiële studenten opleiden, krijgen de komende dagen de nodige RL-brochures in de bus. Een keur van hoogwaardig verzorgde informatie, waarmee al op voorhand 'het profiel van de RL duidelijk moet worden gemaakt'.



● *'Hoe zwaar moet je zijn voor Maastricht?' was de slogan van de actie vorig jaar. Prof. Bonke toonde toen de advertentie die in vele bladen werden geplaatst.* Archieffoto: WIDDERSHO

RL krijgt geen letterenfaculteit

DEN HAAG – De Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht krijgt onder geen enkele voorwaarde een letterenfaculteit. Ook is het lang niet zeker dat de RL een experimentele studierichting cultuur- en wetenschapsstudies kan opstarten.

Het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen vindt de plannen die de RL daarvoor heeft ingediend ambitieus. „Ze roepen de vraag op of het huidige voorzieningenniveau van de RL hiervoor wel toereikend is," aldus het ministerie. Toch is er nog niet definitief 'nee' tegen de RL gezegd.

VEB vindt bod op Zinkwit te laag

DEN HAAG – De VEB, een belangenvereniging van aandeelhouders, vindt het bod dat de Belgische metaalonderneming Vieille-Montagne heeft uitgebracht op de aandelen Maastrichtse Zinkwit, te laag. De VEB schaart zich dan ook achter een actie die de Belgische commissionair De Marteleere heeft ontketend en nodigt aandeelhouders Zinkwit uit zich bij de vereniging te melden teneinde de actie van De Marteleare te versterken.

Vorig jaar bedroeg de winst per aandeel f 424 en de kasstroom per aandeel f 685. Voor dit jaar schat de VEB de winst op f 500 per aandeel en de kasstroom op f 800. Het gaat uitstekend met Zinkwit en een bod van f 4.100 per aandeel, wat Vieille-Montagne heeft uitgebracht, is te laag, meent de VEB.

De vereniging suggereert voorts dat de raad van bestuur van Zinkwit onvoldoende voor de aandeelhouders is opgekomen omdat twee van de vijf leden tevens bestuurder zijn van Vieille-Montagne. Ook zou de publikatie van de halfjaarcijfers op verzoek van Vieille-Montagne enige maanden zijn opgeschort en zijn de Belgen in de tussentijd hun belang aanzienlijk aan het uitbreiden. De VEB betitelt het geheel als onfatsoenlijk gedrag jegens minderheidsaandeelhouders en noemt de gang van zaken onacceptabel.

Kledingroof op bestelling

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In een grootwinkelbedrijf in de binnenstad van Maastricht werd de 52-jarige A.S. uit Koningsbosch op heterdaad betrapt toen hij met een nijptang bezig was uitgestalde kledingstukken te ontdoen van hun alarmplaatje en ze daarna over te geven aan een vrouw.

Toen de bedrijfsrecherche ingreep, wist de vrouw te ontkomen. Het bleek de 42-jarige Heerlense zijn, die later door de poli worden aangehouden same haar 20-jarige dochter R. Brunssum. Het drietal b reeds de hele maand septem dievenpad te zijn geweest, melijk in Roermond, Sitta leen en Maastricht en daarna enkele maal ook in de Be grensstreek. Zij maakten van uiterst gedetailleerde briefjes' die hen werden speeld. Zij weigerden echter gen door wie dat gebeurde. ven zij toe de gestolen kled ken steeds tegen de helft winkelprijs te hebben afgez

Officier presenteert na twee jaar een 'nieuwe' rekening

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Had Justitie twee jaar geleden onvoldoende bewijs in handen om een 32-jarige Amsterdammer in de cel te houden als vermoedelijke mededader van een gewapende roofoverval in Maastricht, vrijdag hoorde de man alsnog voor datzelfde feit een gevangenisstraf van 2½ jaar tegen zich eisen. Dat gebeurde door de Maastrichtse officier van justitie mr J. Laumen die er geen geheim van maakte „de zaak" rond te hebben gekregen dankzij taaie volharding en niet aflatend spitwerk. Maar ook dankzij een stevige portie toeval.

De overval vond in de nacht van 28 september 1987 plaats in de woning boven een friture in het Maastrichtse stadsdeel Wyck. Drie gemaskerde en gewapende mannen joegen daar de dochter des huizes en haar vriend uit bed, boeiden hun handen en plakten met tape hun monden dicht. Bij huiszoeking troffen zij in een bureau vierduizend gulden en enkele sieraden aan waarmee zij aan de haal gingen. Later zou blijken dat zij waren afgekomen op het gerucht dat in de betrokken woning zeker een half miljoen te halen zou zijn.
Tijdens een moeizaam onderzoek kwam vast te staan dat de mannen het pand waren binnengedrongen met behulp van een hen in handen gespeelde huissleutel. Toen vervolgens een bij de overval gebruikte revolver tevoorschijn kwam, leidde het spoor snel via Maastrichtse uitlokkers en medeplichtigen naar enkele Randstedelingen als de vermoedelijke daders. De man die vrijdag terechtstond, was er één van.

Hij ontkende bij zijn aanh en deed dat ook gisteren heb er totaal niets mee te Officier Laumen pakte da met belastende getuigever gen, aangevuld met de re van sorteerproef en perso confrontatie. Klap op de v voor de officier was het feit eerder veroordeelde (me dachte plotseling zijn ont de houding had opgege daarbij ook zijn mededa genoemd.

Onder hen de man die tw geleden wegens gebrek aa de dans had weten te ont En die niet langer kon vo de ander niet te kennen hebben 'versproken' tijde politieverhoor in Arnhem was hij aangehouden met stolen op zak, een feit dat men gisteren in bewijs en 'meenam'.

Fusiebesprekingen veilingen afgerond

Van onze verslaggever

VENLO – De Coöperatieve Venlose Groenteveiling (VGV) en de Coöperatieve Venlose Veilingvereniging (CVV) in Grubbenvorst hebben overeenstemming bereikt over een verregaande samenwerking, die uiteindelijk tot een fusie moet leiden.

Afgesproken is dat met ingang van 1 januari van het volgend jaar zowel de produkten van de VGV als de CVV in Grubbenvorst worden geveild. Uiterlijk op 1 januari 1993 zullen de twee veilingen fuseren tot één organisatie met een centraal aanvoer-, verkoop- en veilingspunt in Grubbenvorst. De fusieveiling zal Coöperatieve Veiling Zuid-Oost Nederland gaan heten.

Door de fusie zullen geen gedwongen ontslagen vallen. Ook zal de fusie geen nadelige gevolgen hebben voor de samenwerking tussen CVV en de NCB-veiling in Veldhoven. De veilingen in Venlo en Grubbenvorst gaan ervan uit dat de samenwerking met Veldhoven door de fusie zelfs hechter zal worden.

De voorstellen worden nog voorgelegd aan de ondernemingsraden van de veilingen in Venlo en Grubbenvorst.

Nutsbedrijven richten stichting KLIC op

Betere coördinatie bij graafwerk kabels

Van onze verslaggever

AASTRICHT – De nutsbeijven in Limburg hebben n stichting opgericht om de ondwerkzaamheden voor t leggen van kabels gecoörneerd te laten verlopen. Ligas (gasdistributie), Plem room), Telecommunicatie WML (waterleidingsmaatnappij), verenigd in de sanwerkende provinciale tsbedrijven, hebben daare de stichting kabel- en leiingsinformatiecentrum Limrg (kortweg KLIC) in het len geroepen.

doel van de stichting is de communicatie te verbeteren tussen de voerders van grondwerken en de eerders van kabels en leidingen. t zal dan moeten resulteren in het ugdringen van de graafwerkmheden. Om het contact tussen gravers en de beheerders tot nd te brengen is, eveneens onder naam KLIC, een informatiecenm opgericht. Dat wordt ondergecht bij de WML in Maastricht.

a deze centrale post kunnen grars een zogeheten bedrijvengids atlas opvragen. In de gids staan essen en telefoonnummers van bel- en leidingbeheerders in Limg. De atlas geeft een precies innt in de lokaties waar gegraven n worden.

oorbeeld

t de oprichting van de stichting gt Limburg het voorbeeld dat al r verschillende provincies is geven. In een groot deel van Nederd waren dergelijke centra al langesteld. Groningen nam welisr in 1967 het voortouw, maar pas laatste jaren vindt dat initiatief ds meer navolging.

In tegenstelling tot de KLIC's in de rest van het land hebben de nutsbedrijven in Limburg gekozen voor een werkwijze waarbij de verantwoordelijkheid voor de uitvoering bij de gravers blijft. Verder is er ook voor gekozen om de kosten in de hand te houden: het initiatief in Limburg wordt uitgevoerd met gesloten beurzen.

Ieder nutsbedrijf neemt een bepaald deel van de kosten voor eigen rekening, zonder dat aan de andere deelnemende nutsbedrijven door te berekenen. Zo betaalt de WML de personeelskosten voor het informatiecentrum.

Volgens WML-directeur ir H. Vliegen is niet te zeggen wat het rendement van het KLIC-Limburg zal zijn. Als straks het aantal kabelbreuken vermindert, kan dat niet automatisch te danken zijn aan het bestaan van de stichting. „Het kan best zijn dat er minder gegraven is dan andere jaren, of dat de gravers voorzichtiger zijn geweest. Het zal altijd moeilijk bewijsbaar zijn wat het rendement is," aldus ir Vliegen.

Na een jaar wordt het initiatief beoordeeld. „We willen eerst de ontwikkelingen afwachten, voordat er iets bijgesteld wordt," zegt de WML-directeur.



● *De procureur van de koning in Luik, mevrouw Anne Bourguinont, moest de verzamelde internationale pers gisteren in Tilff regelmatig te woord staan.*



● *De terassen op het terrein van de Euregiobeurs trokken gisteren, dank zij het fraaie weer, ook heel wat bezoekers.* Foto: MARCEL VAN HOORN

Politie snel achter drie gangsters aan

Vervolg van pagina 1

Na een laatste, overigens niet-succesvolle, oproep van procureur-generaal Gillet aan de gijzelnemers om zich over te geven, verlieten de gangsters om 20.20 uur de villa. Marie-Madelaine Jeuris-Bolland, voortdurend onder schot gehouden, stapte in een gereedstaande lichtgrijze Mercedes 500. Enkele seconden later was duidelijk zichtbaar dat Philippe Delaire, gekleed in een knalrode trui, achter het stuur zat. Vanuit de Boulevard Lieutenant, waar de internationale pers zes dagen lang heeft staan wachten op de ontknoping van dit drama, was te zien dat mevrouw Jeuris-Bolland achterin zat.

Enkele minuten voor de goed voorbereide actie verschanste de politie zich achter bomen. Delaire had eerder die middag laten weten op alles en iedereen te zullen schieten die zich in zijn schootsveld zou bevinden. In tegenstelling tot een eerdere belofte van de autoriteiten leek het er op dat de gijzelauto reeds enkele seconden na vertrek gevolgd werd door elf 'snelle' en zwaar gepantserde auto's van de Speciale Interventie Eenheid en de rijkswacht.

Vannacht is echter door de procureur-generaal mr Gillet bevestigd dat de politie al snel daarna toch het overeengekomen kwartier voorsprong aan de gangsters heeft verleend. Dat kon echter niet door de pers worden waargenomen aangezien die op hun buurt ongeveer twintig minuten lang ingesloten werd om te voorkomen dat zij de gangsters zouden achtervolgen.

Gistermorgen om elf uur werd voor de eerste keer echt duidelijk dat een ontknoping nabij zou zijn. De procureur-des-konings mevrouw Bourgiunon was daar duidelijk in: „De ontknoping zal waarschijnlijk vandaag plaatsvinden." Tot vijf uur gistermiddag gebeurde er echter niets. Zij verscheen toen weer aan de pers, die zich overigens hoe langer hoe meer nerveus en opgewonden begon te gedragen als gevolg van de uitermate schaarse informatievoorziening door de autoriteiten.



● *De twee vrijgelaten kinderen (rechts op de foto) worden aan de hand van een verpleegster naar een ambulance gebracht. Na een onderzoek in een Luiks ziekenhuis bleken zij weinig geleden te hebben onder de gijzeling.* Foto: WIDDERSHOVEN

Voor elk wat wils op Euregiobeurs

AKEN – Verspreid over liefst vijftien hallen presenteren vierhonderdvijftig bedrijven en instellingen uit West-Duitsland, België en Nederland zich momenteel in Aken aan het publiek. Toneel van deze Euregiobeurs die voor elk wat wils biedt, is de Bendplatz, even buiten het centrum van de Keizer Karelstad. Men kan het zo gek niet bedenken of er wordt wel aandacht aan besteed: onroerend goed, woninginrichting, beeld- en geluidtechniek, auto, motor, caravan, sport, mode, handwerk, gezondheid etc.

Centraal op het beursterrein staat een grote tent waar specifieke hapjes uit de drie landen verkrijgbaar zijn. Daar treden ook muziekgezelschappen op en worden modeshows gehouden. De Euregiobeurs ging donderdag van start en trok meteen al drommen bezoekers. De beurs duurt nog tot en met zondag en is geopend van tien uur 's morgens tot zeven uur 's avonds.

Valkenburg morgen potdicht

LKENBURG – Omdat morgen, ndag, alle toegangswegen naar lkenburg worden afgesloten in band met het Europees Schutstreffen, zullen de VSL-lijnbussen tussen 11 en 19 uur worden omleid. Daardoor kunnen diverse onkernen die dag niet worden reikt.

n 36 zal niet in Vilt, Sibbe, Valnburg en Hulsberg (halte zendst) komen; lijn 47 niet in Wijlre lte brouwerij), Etenaken, Schin Geul, Strucht en Valkenburg; n 50 niet in Houthem, Strabeek, oekhem, Valkenburg en Hulsg (halte zendmast) en lijn 63 niet Hulsberg (halte zendmast) en lkenburg.

et VSL heeft er bij de organisatie n het Europees Schutterstreffen g wel op aangedrongen om de nbussen vrije doorgang te verlen, maar dat bleek gezien de enorme drukte die wordt verwacht, niet albaar.

Oudste vereniging 'Bechterev' viert tienjarig bestaan

HEERLEN – De oudste vereniging van patiënten met de ziekte van Bechterev viert vandaag het tienjarig bestaan. De vereniging heeft inmiddels 260 leden in Zuid-Limburg; er zijn nog meer Bechterev-verenigingen in Nederland, maar Limburg is de enige provincie die vrijwel geheel is 'gedekt' met deze clubs.

De Ziekte van Bechterev is een ongeneeslijke reumatische aandoening die men al op jeugdige leeftijd kan krijgen en die in verschillende mate van hevigheid kan optreden. Kenmerkend voor het voortgeschreden stadium is de vrijwel haaks gebogen ruggegraat die de patiënt uiteindelijk krijgt. Vroeger werd veel gewerkt met goudspuiten en cortisone-injecties. Tegenwoordig worden alleen ontstekingremmende medicijnen gegeven. Het wetenschappelijk onderzoek naar de oorzaken vordert gestaag; inmiddels is ontdekt dat de ziekte valt af te lezen aan bepaalde kenmerken van de witte bloedcellen. Voor het wetenschappelijk onderzoek is helaas weinig geld beschikbaar; sommige onderzoeken moesten daarom in een vroeg stadium gestaakt worden.

Oefeningen

Gebleken is wel dat mensen die lijden aan 'Spondilytis ankylopoëtica', zoals de ziekte officieel heet, door het geregeld doen van bepaalde oefeningen de verstijving van de wervelkolom en de grote gewrichten kunnen tegengaan. Het organiseren van gelegenheid om die oefeningen te leren en te doen is een van de hoofddoelen van de Vereniging. Wekelijks wordt in groepsverband geoefend in de Lucasstichting in Hoensbroek. Zwemmen en sporten staan daar op het programma.

Hoewel de ziekte niet erfelijk is heeft men wel ontdekt dat hij in bepaalde families vaker voorkomt dan in andere.

Een effect van de vereniging is ook, dat de leden elkaar onderling steunen om vol te houden, te leren leven met pijn, niet bij de pakken neer te zitten.

Handicap

Opvallend is de verschillende mate van handicap die de ziekte uiteindelijk oplevert. Slechts dertig procent van de leden van de Zuidlimburgse groep heeft nog een baan. Wie de ziekte heeft moet in ieder geval afzien van zwaar lichamelijk werk; wie nog een baan heeft wordt door artsen en medeleden gestimuleerd om die vooral te trachten te houden.

Het tienjarig bestaan van de Zuidlimburgse vereniging wordt vanavond gevierd in Café-restaurant 't Kaar in Beek.

Icetop '89 in MECC

MAASTRICHT – Met een consumentendag wordt aanstaande zondag in het MECC te Maastricht ICETOP '89 geopend, een internationale vakbeurs op het terrein van consumptie-ijs, patisserie en zoetwaren. De beurs eindigt op 27 september.

Zondag worden tussen 12 en 18 uur diverse demonstraties gegeven en krijgen bezoekers de gelegenheid zelf ijs en gebak te versieren. Tussen 14.30 en 17.00 uur zullen drie Nederlandse ijsbereiders een poging doen in zo kort mogelijke tijd duizend ijsbolletjes te scheppen. Zij doen daarmee een aanval op het Guiness-Benelux-record dat thans met 35 minuten en 32 seconden op naam staat van Peter den Ouden uit Schagen.

Limburg telt 17 Aidspatiënten

EERLEN – In Limburg zijn sinds 82 tot en met 20 juni van dit jaar 17 dspatiënten geregistreerd. In 89 zijn er vier bijgekomen.

Nederland zijn tot en met eind ugustus in totaal 957 Aidspatiënten geregistreerd. In augustus kwamen er 39 nieuwe gevallen bij en in 34.

Nederland is men niet verplicht ds te melden, maar doorgaans an de betrokkenen steeds over tot doorgeven ervan.

Opening themajaar 'Vrouw en gerechtigheid'

'Gelijkwaardigheid op de eerste plaats'

ROERMOND – De provinciale Werkgroep Vrouw, Geloof en Leven heeft donderdag met een bijeenkomst in de Oranjerie in Roermond een nieuw themajaar geopend. Tot juli volgend jaar zal de Werkgroep op een aantal avonden praten over de zelfstandigheid van vrouwen in economische, sociaal-maatschappelijke en lichamelijke zin onder het thema 'Vrouw en gerechtigheid'. Belangrijkste boodschap van de dag was dat vrouwen eerst moeten streven naar gelijkwaardigheid om tot zelfstandigheid te kunnen komen.

De Werkgroep Vrouw, Geloof en Leven bestaat zes jaar en wordt gevormd door vrouwen die zoeken naar inspiratie en ondersteuning om hun leven op een gelovige manier vorm te geven. Daarbij hoopt de groep zich te bevrijden van inperkende en onderdrukkende structuren die zich bevinden binnen kerk en maatschappij, bezien vanuit feministisch/theologisch oogpunt.

Bij de opening van het nieuwe themajaar had de Werkgroep drie spreeksters uitgenodigd die vanuit hun eigen werkgebied ingingen op de vraag hoe vrouwen moeten streven naar zelfstandigheid.

Opleidingscentrum voor distributie officieel geopend

Van onze verslaggever

VENLO – Deputé ir M. Lodewijks heeft gisteren in Venlo het opleidingsinstituut van de verladers en eigen vervoerorganisatie EVO officieel in gebruik genomen. In het centrum worden heftruckrijders, distributie- en magazijnmedewerkers en chauffeurs bij- of omgeschoold.

Het gisteren geopende instituut is het tweede in zijn soort in Nederland. De EVO heeft voor Venlo gekozen vanwege de concentratie van vervoers- en distributiebedrijven in de regio. Zo'n 5000 ondernemingen in die sector kunnen van het centrum gebruik maken. Het eerste jaar zullen er zo'n 700 cursisten worden opgeleid.

Lodwijks juicht de komst van het nieuwe centrum toe: „Venlo en de EVO zijn sterke partners. De liaison die vandaag wordt bekrachtigd belooft dan ook sterke nakomelingen voort te gaan brengen." Daarnaast verwacht Lodewijks dat met het opleidingscentrum de positie van Venlo als distributieknooppunt nog zal worden versterkt. De provincie heeft het dan ook niet bij mooie woorden alleen gelaten, maar heeft een subsidie van 200.000 gulden vertrekt.

Tekort

De gemeente Venlo heeft toegezegd de eerste jaren honderdduizend gulden bij te dragen in het te verwachten exploitatietekort. Ook het regionale bedrijfsleven en het Arbeidsbureau hebben bedragen voor dit doel gereserveerd.

Het merendeel van de investeringen worden echter door de EVO zelf gedragen en wel 2,6 miljoen. EVO-directeur Plasse legde uit dat het centrum er is gekomen doordat het bedrijfsleven had geklaagd dat dit soort opleidingen in het normale onderwijs niet zijn te vinden. Dat de nieuwe opleiding een bedreiging zou zijn voor het reguliere onderwijs, zoals her en der wel eens is gesuggereerd wees Plasse dan ook van de hand.

In zijn toespraak wees Lodwijks erop dat dit soort bedrijfsscholen een goede aanvulling zijn van de reguliere opleidingen, waaraan de provincie veel bijdraagt.

Hoe groot kan de rente van een spaarbrief zijn

Dresdner Bank
Filiaal Aachen
Kapuzinergraben 12–14
Telefoon:
02 41/46 73 33, 46 73 04

Wie het liefst op een vaste rente rekent zonder enig koersrisico, heeft met een spaarbrief precies de juiste geldbelegging gekozen. Voor een overzichtelijke planning van 4 tot 5 jaar met attractieve rendementen tot 6,75 % per jaar. Met de aankoop van een spaarbrief kan elke geldbelegger zelf beslissen voor hoelang hij een bepaalde som geld van minstens 1000 Duitse marken inzet. En hoeveel dienovereenkomstig de rente dan per jaar is. Met een looptijd van 5 jaar garandeert een spaarbrief van de Dresdner Bank U nu 6,75 % rente per jaar. Of jaarlijks 6,5 % rente voor een vier jarige looptijd. U heeft echter ook de mogelijkheid Uw gespaard geld steeds ter beschikking te houden. Met onze spaarbrief ›R‹ voor een bedrag vanaf 5000 Duitse marken. Hij geeft U na 5 jaar een rendement van 6,64 % per jaar indien U het ingezette bedrag tot en met de overeengekomen termijn van belegging laat staan. Zou U echter Uw geld eerder nodig hebben, kunt U Uw spaarbrief ›R‹ op zijn vroegst na een looptijd van 6 maanden met een opzeggingstermijn van drie maanden ten allen tijden aan ons teruggeven. Dan ontvangt U Uw gestorte geld terug, maar dan met een lager rendement. Het beste is dat U een gesprek heeft met een adviseur van de Dresdner Bank om te horen, welk soort spaarbrief voor U interessant is.

Stand van condities: 31-07-89.

Bij de grens vindt U ons in de volgende steden: Alsdorf, Denkmalplatz 9–11, Telefoon: 0 24 04/2 00 71. Geilenkirchen, Haihover Str. Telefoon: 0 24 51/6 70 11. Heinsberg, Hochstr. Telefoon: 0 24 52/30 46. Kohlscheid, Markt. Telefoon: 0 24 07/30 46.

Dresdner Bank

---

bioscopen

● HEERLEN

Royal: See no evil, hear no evil, dag. 14.30 16.30 18.45 en 21 uur. **Rivoli:** Lock up, dag. 15 18 en 20.30 uur. **Maxim:** Dead calm, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. **H5:** Lethal Weapon 2, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo ook 16.30 uur. K-9, dag. 14.15 19 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Roadhouse, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur. Rooftops, dag. 14 19 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Beaches, dag. 18.45 en 21 uur, za zo ook 16.45 uur, vr ma di do ook 14 uur. Platvoet en zijn vriendjes, za zo wo 14 en 15.30 uur. **De Spiegel:** La dolce vita, vr t/m di 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Karate Kid 3, vr t/m wo 20 uur. License to kill, vr t/m zo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: See no evil, hear no evil, vr t/m zo 14.30 18.30 en 21 uur, ma di do 21 uur, wo 14.30 en 21 uur. Lock up, vr t/m zo 18.30 en 21.30 uur, vr ook 14.30 uur, ma t/m do 21.30 uur. Taran en de toverketel, za zo wo 14.30 uur. The adventures of the Baron Münchhausen, vr t/m zo 14.30 18.15 en 21 uur, ma di do 21 uur, wo 14.30 en 21 uur. License to kill, vr t/m zo 14.30 18.15 en 21.15 uur, ma di do 21.15 uur, wo 14.30 en 21.15 uur. **Cinema-Palace:** Lethal Weapon 2, dag. 18.30 en 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Roadhouse, dag. 18.30 en 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Beaches, dag. 18.30 en 21.30 uur. Platvoet en zijn vriendjes, za zo wo 14 en 15.30 uur. **Ciné-K:** Wall Street, dag. 20.30 uur. **Lumière:** Rituelen, dag. 20 uur. Gij zult niet doden, dag. 21 uur. Bagdad Café, dag. 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** 't is Yogi de beer, zo 14 uur.

exposities

● HEERLEN

Galerie Signe, Werk van Marion Le Blanc en Hans Lemmen. T/m 8/10, open wo t/m zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Thermen en badgebruiken in de Romeinse tijd. T/m 1/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Welterhof.** Werk van Marlies Nieskens en Thea Pagen. T/m 3/10. Werk van George Meyers, Marlies Croonen en Henk Eberson. Van 7/10 t/m 31/10. Open dag. 9-21 uur. **Limburgse Volkssterrenwacht,** Schaapskooiweg 95. Van vuurpijl tot ruimteschip. Vanaf 3/9, open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Kasteel Ter Worm.** Werk van Jacqueline Klinkers en Ru de Vries. Za 23 (14-19 uur) en zo 24/9 (10-19 uur). **NMB,** Bongerd 13. Werk van H. Smit-van Rijn. T/m 26/10, open door de week 9-16 uur. **ABP,** Oude Lindestraat. Werk van Franq Volders en Appie Drielsma. Open 24/9 14-17 uur. **Filmhuis,** Akerstraat 88. Werk van Andrew Davies. T/m 24/10, open vr t/m di vanaf 20.30 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Poortgebouw kasteel. Foto's van Rob Ferencík. T/m 15/10, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Bibliotheek,** Pastoor Schleidenstraat 39. Werk van Jan Steen. T/m 15/11. **ABN.** Foto's van marina de Roon. T/m 15/11, open werkdagen 9-16 uur.

● BRUNSSUM

Brikke-oave, Werk van José Fijnaut en Maria Stams. T/m 1/10, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur.

● VOERENDAAL

Gemeentehuis. Werk van Jos Weijmer. T/m 30/9. Werk van Paula Janken-Wolfs. Van 3/10 t/m 31/10. Open werkdag. 8.30-12.30 en di ook 13.30-16.30 uur.

● NUTH

Bibliotheek, Beckerstraat 10. Foto's van Maria Paas. T/m 27/9, open ma, di, wo en vr 14.30 t/m 18 uur, wo 10.30 t/m 12 uur, vr 18.30 t/m 20 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Signature, Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Rijksuniversiteit,** Bonnefantenstraat 2. Jezuïetencollectie. T/m 30/9. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Schilderijen van Nora Postma. T/m 16/10, open ma t/m vr 8.30 t/m 16 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Hans Hansen. T/m 30/9. Werk van Wil Leenders en Octavia Molea' Van 4/10 t/m 11/11. Open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Europees Instituut voor Bestuurskunde,** OL Vrouweplein 22. Werk van Paso. T/m 20/10, open dag. 11-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Glas van Durk Valkema. T/m 27/9. Werk van Patrick Schols. Van 30/9 t/m 1/11, open wo t/m zo 13-18 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Gertrude Beker. T/m 1/10, open wo en vr 14-18, do 18-20, za 10-17 en zo 13-17 uur. **Perroengalerie,** Vrijthof 35. Werk van Roland Sohier. T/m 30/9, open wo t/m za 13-18 uur. **Stichting Plons,** Mariabastion 52. Werk van Jacqueline Hanssen. T/m 1/10, open do t/m zo 13-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. De vlag dekt de lading. T/m 5/10, open ma t/m vr 9-17 uur. **Galerie Schuwirth en Van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van Shinkichi Tajiri. T/m 15/10, open do t/m za 14-18 uur. **De Blauwe Olifant,** St. Servaasklooster. Oude Japanse poppen. T/m 7/10, open vr en za 14-18 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Werk van Jiří Anderle en Luc Bemelmans. T/m 17/10, open vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Werk van Janneke Laheij en Sjef Hutschemakers. T/m 1/10, open do 13-17 uur, vr t/m zo 11-17 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werk van Per Kirkeby. T/m 28/10, open di t/m za 13-18 uur. **Centrum Bestuurskunde,** OLVrouweplein 22. Werk van Faro. T/m 20/10, open dag. 11-17 uur. **Generaalshuis,** Vrijthof. Grafische kunst uit Nederland. T/m 15/10. Territorial, werk van Kees Barten, Limmy Scheres en Willem Boijens. Van 20/10 t/m 20/11.

● VALKENBURG

Casino. Werk van Puck Herben. Van 1/10 t/m 14/11, open dag. 14-02 uur.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Voor klachten over bezorging
☎ 045-739881

Kantoor Heerlen
☎ 045-739284
Wim Dragstra
☎ 045-710317
Emile Hollman
☎ 045-422345
Hans Rooijakkers
☎ 045-714876
Hans Toonen, chef
☎ 045-443316
Richard Willems
☎ 04406-15890
Kantoor Kerkrade
☎ 045-455506
Joos Philippens
☎ 04455-2161

Guglielmo Piovesana kwart eeuw muziekschooldocent in Heerlen

'Vader van het slagwerk'

door peter heusschen

HEERLEN - Hij schudt ze zo uit de mouw. Steve Gadd, Peter Enskine, Dave Weckel. Topfiguren in de drumwereld, die de bewondering van de Heerlense muziekschooldocent Guglielmo Piovesana wel kunnen wegdragen. Pio, zoals zijn naam gemakshalve wordt afgekort, vierde gisteren zijn 25-jarig jubileum als slagwerkdocent. En nog steeds is hij helemaal confuus van de drumstokken.

Hij houdt alle ontwikkelingen op zijn vakgebied nauwlettend bij. Van sleet is helemaal niets te merken.

Integendeel. Zijn laatste activiteit is de zogenaamde band-coaching. Dat is een begeleiding en beoordeling van zijn leerlingen buiten het strakke schoolse leerprogramma. „Je moet het zo zien", vertelt hij in de keuken van de muziekschool waar zijn collega's met de regelmaat van de klok een kop koffie komen halen. „Op dit moment speelt een groot aantal van mijn leerlingen in een popband. Dit geeft een nieuw accent aan de lesinhoud en de omgangsvormen van muzikanten. Ik zit tussen het publiek in de zaal van theater De Nor en let op zaken als samenspel, ritmiek en de drive (ritmische stuwing). Naderhand evalueren wij in S9 met de leerlingen het optreden. Overigens S9 betekent gewoon souterrain, lokaal9 ", lacht hij. Eventuele associaties met het beroemde militaire S5 wegnemend.

Pio werd ruim vijftig jaar geleden geboren in Heerlen. Een Italiaanse vader en een Nederlandse moeder. Zijn helderblauwe ogen staan in fel contrast met zijn puur Italiaanse naam. Voor zover namen in contrast kunnen staan met de kleur van ogen. „Gezonde regen", betekent die naam zegt hij geroutineerd. Het is niet de eerste keer dat hij hierover een uitleg moet geven. Pio sloot zijn conservatoriumstudie in Maastricht af met het behalen van de onderwijs bevoegdheid B: Orkestspel Slagwerk en is vanaf 1964 verbonden als docent aan de muziekschool Heerlen. Voorheen speelde hij in de Big Band The Swallows, een gezelschap dat toen een begrip vormde in de regio. „De huidige wethouder Hub Savelsbergh fungeerde toen als zakelijk leider", herinnert hij zich. „Hij was de ziel van alles. Een echt organisatorisch talent. Onze verdiensten betaalde hij uit via spaarrekeningen die hij voor ons geopend had. Zo ging dat in die tijd. Maar dat moet je maar niet opschrijven..."

Loopbaan

De tijd bij The Swallows werd bepalend voor zijn verder artistieke leven. Echt gek was hij eerst van de banjo. „Dat kwam door de acteur George Formbey. Die speelde in al zijn films op dat instrument. Op een dag was onze vaste drummer zoek en de orkestleider vroeg of ik hem wilde vervangen. Ik had toen genoeg branie als 17-jarige. En Hub Savelsbergh had voldoende overredingskracht." Zijn slagwerkcarrière startte in een Heerlens hotel. De banjo kreeg van Pio een plaatsje aan de kapstok. Het boekje over drummen van Kees Kranenburg kostte ƒ 4,50 en de keukentafel thuis had het onder zijn trommelstokjes zwaar te verduren totdat het conservatorium zich aandiende.



● *Guglielmo Piovesana na 25 jaar nog altijd gek op zijn drumstel.*
Foto: MARCEL VAN HOORN

Swallows, vervolgens Le Rondini en het Saba-combo. Guglielmo Piovesana vergaarde roem als drummer in de verschillende bands. Lange tijd werkte hij als free lancedrummer naast zijn baan als docent aan de muziekschool. „Schnabbelen zoals je wilt, maar indertijd verdiende je er gewoon iets bij. Een orkestleider belde als hij een mannetje nodig had. Soms klikte het direct met de vaste leden. Vaak ook niet."

De 'vader van het slagwerk'. Oud-leerlingen gaven hem die naam. Omdat hij lange tijd als enige les gaf in het drummen binnen de regio. Het kwam zelfs tot het uitbrengen van een langspeelplaat met Afrikaanse ritmische muziek. Opgenomen in Nieuwegein bij 'Yesman' Twan.

„Zo noemde wij hem omdat hij het 'yesman' als een stopwoord gebruikte. Het geld dat wij in die productie hebben gestoken, is er in ieder geval uitgekomen." Die lp is overigens ontstaan in samenwerking met dezelfde oud-leerlingen, verenigd in het Heerlens Percussie Ensemble (H.P.E.). Dertien jaar lang duurde deze liefde met optredens bij de KRO en NOS. Op den duur bleek het ensemble financieel onhaalbaar en ging ter ziele. „Maar ook door het leeftijdsverschil waren we een beetje uit elkaar gegroeid", bekent Pio.

Nog altijd is het een pure jongensafdeling op de muziekschool. Die drummers in spe. „Hoewel er nu ook enkele meisjes lesnemen omdat ze in een band spelen. Meisjes zie je overwegend op viool en dwarsfluit."

Degene die bij Pio les gaat nemen en bijvoorbeeld in een flat woont, krijgt steevast het advies om een practical pad te gebruiken. Een soort platte trommel die gevuld is met geluiddempend materiaal. Want een realist is hij ook wel, deze Heerlernaar met zijn Italiaanse wortels. Thuis heeft hij ook een aparte ruimte voor zijn 'geluidloos' drumstel en zijn muziek van Stave Gadd, Peter Enskine en Dave Weckel.

ontmoeting op zaterdag

in gesprek

● Reconstructie

Eind maart werd er in Waubach begonnen met wat de gemeente Landgraaf, de organiserende zelfstandige ondernemers Ubach over Worms en de winkeliersvereniging Centrum Waubach reconstructie en verfraaiing van het winkelcentrum noemde. Verkeerstechnisch is het plan voor de winkeliers zeker geslaagd. Hun panden zijn immers beter bereikbaar en het aantal parkeerplaatsen is sterk uitgebreid. Wat dit betreft is een felicitatie op zijn plaats.

Of de reconstructie ook werkelijk een verfraaiing is, daar zal iedereen wel anders over denken. Mijns inziens is het karakter van de oude markt volledig weggevaagd door het gebruik van zeer moderne, gekleurde klinkers. Maar vooral door het weghalen van de bestaande groenvoorziening waaronder meer dan tien jaar oude, gezonde bomen. Jawel, ze stonden in volle bloei.

Mijn kritiek richt zich dan ook op de gemeente Landgraaf (die het 'groen' zo hoog in haar vaandel draagt), dat zij toestemming verleende aan een plan waarbij, zonder pardon, van de op de oude markt staande bomen binnen enkele uren brandhout werd gemaakt.

Ook ik zal zaterdag en zondag aanwezig zijn bij de feestelijke opening van de nieuwe 'oude markt' maar ik zal er iets missen. Het feit dat er in nopvember nieuwe aanplant komt is voor mij maar een schrale troost.

WAUBACH **Hans Winthagen**

'Burning Candles' in Baptistenkerk

TREEBEEK/BRUNSSUM – De bekende gospelgroep 'The Burning Candles' komt vanavond in het kader van de 'Ontmoetingsweek 1989' naar de Baptistenkerk in Treebeek.

De uit Zwolle afkomstige groep bestaat uit 28 personen en is bekend van radio en televisie. Vanaf 1969 maakt de gospelgroep regelmatig tournees met als hoogtepunten reizen naar Israel, Indonesië en Trinidad. Het optreden in de kerk aan de Trichterweg 116 in Treebeek-Brunssum begint om 20.00 uur.



● *Begin deze week werden in Karlovac de tulpenbollen gepoot, die de Joegoslaven cadeau hadden kregen van de gasten uit Brunssum.*

Staande ovatie bij slotconcert vergoedt veel

'Brunssums Mannenkoor' stapt uit onvrede naar burgemeester

van onze verslaggever

KARLOVAC – Een staande ovatie was donderdagavond de beloning voor het laatste concert dat het Brunssums Mannenkoor tijdens zijn concertreis in Joegoslavië heeft gegeven.
Het publiek dat naar de militaire muziekhal van Karlovac was gekomen, was zichtbaar tevreden over de 'zingende ambassadeurs' en gaf de Limburgse zangers een staande ovatie. Als toegift zong het koor twee Joegoslavische volksliederen.
De reis was toch nog een succes geworden. Toch nog, want eerder deze week was de sfeer wel even anders geweest.
Het verhaal begint een week voor de reis. De contactpersonen in Joegoslavië laten dan weten dat het concert op dinsdag in de kerk in Zagreb niet door kan gaan. Het koor heeft enkele liefdesliedjes in het repertoire opgenomen, die niet in een kerk gezongen mogen worden.
Maar geen nood. Er is een andere concertzaal voorhanden... Het gebouw blijkt een geweldige akoestiek te hebben. Het concert wordt een succes. De koorleden, de Joegoslavische soliste Andreja Dejanovic, de fluittiste Ellen Hardy, de pianisten Lana Bradat en Sjo Gelissen laten het publiek genieten.

Dieptepunt

Toch mag deze avond het dieptepunt van de hele reis worden genoemd. De uitvoering werd beluisterd door welgeteld twintig Joegoslaven.
„Ik voel me belazerd", laat Lei Pennings de president-voorzitter van het koor na afloop weten.
„Deze reis is maandenlang voorbereid. We zijn van te voren tot twee maal toe hier geweest om duidelijke afspraken te maken. We hebben speciaal voor deze concertreis een bekende Joegoslavische zangeres ingehuurd om publiek te trekken, want ik ben van het begin af aan bang geweest voor wat vanavond is gebeurd. Het is verschrikkelijk."

Handtekeningen

Niet iedereen is even pessimistisch als Pennings. Dirigent John Gerits ('Het was een fantastisch concert. We hebben weer eens heerlijk kunnen zingen') loopt naar een oud vrouwtje dat als een van de weinigen naar het concert is komen luisteren en nu handtekeningen van de zangers wil hebben.

Op de terugweg van Zagreb naar het hotel in Karlovac wordt langzaam duidelijk hoe teleurgesteld iedereen toch is. De verwachtingen waren hoog gespannen. Dit had hèt galaconcert van de reis moeten worden. De volgende morgen staat om half acht een delegatie van het zangkoor op de stoep van het gemeentehuis van Karlovac voor een gesprek met locoburgemeester Marjana Reskovac.
Na afloop van het gesprek laat bestuurslid Ger Geursen weten dat de nodige kritiek gespuid is en dat mevrouw Reskovac duidelijk te verstaan is gegeven dat de vriendschapsband tussen Karlovac enerzijds en Brunssum-Landgraaf anderzijds een behoorlijke deuk heeft opgelopen. Ger Geursen: „Er volgden vele excuses. Voor een volgend bezoek zou alles voor 200 procent in orde zijn. We zullen zien".

Gelachen

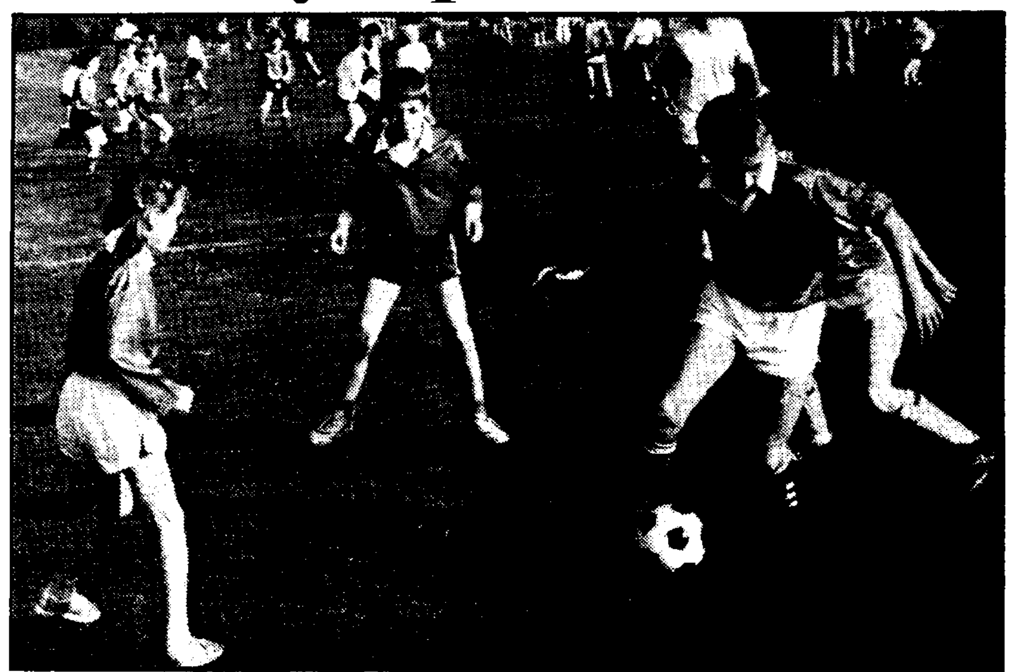
Voor woensdag staat een bezoek aan de Plitvicemeren op het programma. Een natuurpark dat ongeveer op anderhalf uur rijden van Karlovac ligt. Onderweg is de sfeer prima. Er wordt gezongen en gelachen.
Donderdagmorgen. Iedereen is vroeg op, want het is een belangrijke dag. Zowel 's morgens als 's middags repeteert het Brunssums koor in de congreszaal van het hotel. In de avonduren stijgt de spanning. Tijdens het diner krijgt bariton Frits Melchers geen hap door zijn keel. Hij moet straks solo zingen, maar zijn stem klinkt nogal schor. „Als er aan de bar gezongen wordt, dan moét ik meedoen. Ik kan gewoon mijn mond niet houden", merkt Frits verontschuldigend op.
Als het koor om acht uur 's avonds het podium mag bestijgen, hebben zich in de zaal bijna 500 mensen verzameld. Het concert verloopt prima. De zingende ambassadeurs hebben, ondanks tegenslagen en onverwachte verrassingen, hun land goed vertegenwoordigd.

Ruim 1400 leerlingen in 'olympiade'-sfeer

KERKRADE – Het liefst hadden de ruim 1400 leerlingen van 15 basisscholen in Kerkrade gisteren aan alle spelonderdelen willen meedoen tijdens de 'sportolympiade'. Maar door een strak tijdschema en het feit dat meerdere sporttakken elkaar overlapten, moesten de jeugdige scholieren een keuze maken.
En dat viel niet altijd mee. Zeker op een 'olympiade', waar een uiterst gevarieerd programma werd afgewerkt.
Op de sportcomplexen van het Antonius Doctor College, Rolduc en Heyendal was het tussen 10 uur 's morgens en 4 uur 's middags een drukte van jewelste. De organiserende commissie school en sport, een onderdeel van de Sportraad Kerkrade, zorgde er voor dat ook de tweede 'schoolsportolympiade' vlekkeloos verliep.

Na een sportieve strijd werd een groot aantal prijzen uitgereikt.
'Doorkijk' won het badminton. Tafeltennis werd een prooi voor 'De Viering'. 'De Zonschool' was het best in lijnbal. De beste voetballers zaten bij 'De Veldhof'. En winnaar van de wisselbeker atletiek werd 'Der Dörpel'.

Naast de vele bekers en medailles, die vanaf maandag ongetwijfeld in de leslokalen op de kasten pronken, was er nog een aardige geste van de Bond van Lichamelijke Opvoeding. De bond stelde 2000 gulden aan prijzengeld beschikbaar. Om niemand tekort te doen werd dat bedrag keurig verdeeld onder de deelnemende scholen.



● *Veel actie en inzet tijdens de 'Schoolsportolympiade' in Kerkrade.*
Foto: DRIES LINSSEN

per persoon

Robijnen jubilaris

● De directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau, de heer **M. Gouverne,** viert op vrijdag 29 september zijn 40-jarig dienstjubileum. De receptie vindt op deze dag plaats in Auberge de Rousch aan de Kloosterkensweg 17 te Heerlen van 16.30 - 18.30 uur.
De heer Gouverne trad op 1 oktober 1949 bij het arbeidsbureau Heerlen in dienst als assistent-jeugdbemiddelaar. Via diverse gespecialiseerde- en leidinggevende functies bij andere arbeidsbureaus in Limburg klom hij op tot directeur bij hetzelfde arbeidsbureau waar hij ook zijn loopbaan begon.
Naast zijn directeurschap bekleedt hij de voorzittersfunctie bij een tweetal commissies en treedt hij op als adviseur op sociaal-economisch gebied.

Geslaagd

● **Charles Hensgens** (Heerlen) slaagde aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen voor het examen doctoraal biologie.
● **Marc Fuchs** (Simpelveld) slaagde aan de Katholieke Universiteit Nijmegen voor zijn doctoraal examen Nederlands recht.



● *De robijnen jubilaris de heer J. Gouverne.*

Matinee-concerten in MFC 'Gebrook'

HOENSBROEK – In het Multi Functioneel Centrum 'Gebrook' (MFC) aan de Prinsenstraat in Hoensbroek zijn vandaag en morgen matinee-concerten. Tijdens deze tweedaagse muzikale happening geeft de heer P. Stalmeier met het oog op de bondsconcoursen in oktober adviezen aan directeuren.

Zaterdag treden voor het voetlicht de harmonie St.-Caecilia Swalmen (17 uur), harmonie Amicitia Vilt (18 uur), fanfare St.-Gabriël (19 uur), fanfare St.-Caecilia Hulsberg (20.00 uur) en fanfare Liduina Kelpen (21.00 uur).

Zondag zijn er in het MFC 'Gebrook' concerten van harmonie St.-Caecilia Bingelrade (14.00 uur), fanfare St.-Servatius Maastricht (15.00 uur), fanfare muziekkorps St.-Barbara Sittard (16.00 uur), fanfare St.-Caecilia Nieuw-Einde (17.00 uur), harmonie St.-Joseph Voerendaal (18.00 uur), harmonie St.-Laurentius Bemelen (19 uur) en fanfare St.-Caecilia Wijnandsrade (20 uur).

Gelaarsde Kat in schouwburg

HEERLEN – Het Limburgs Jeugdtoneel komt zondag 24 september pm 14.30 uur met een familievoorstelling van het sprookjesverhaal 'De Gelaarsde Kat'.

Aan de spannende, komische voorstelling in vier bedrijven onder regie van H. Hensgens werken mee de sprookjesfiguren koning Montaire, prinses Elvira, Hans de Kat, boerin Antje, de boze tovenaar en vele anderen.

DE LIMBURGSE  PERSONEELSGIDS

Met uw HTS-CT of HLO en hart voor 't milieu vindt u in deze leidinggevende baan een gezond stuk uitdaging.

Bij DSM wordt al jarenlang geïnvesteerd in een actief milieubeleid. Daarbij streven we er enerzijds naar om milieu- en energievriendelijk te produceren. Anderzijds gaan we zo efficiënt en zorgvuldig mogelijk om met grondstoffen en energiebronnen.

Dat dit beleid gunstig werkt voor het leef- en werkmilieu is de grootste winst. Dat het vaak ook nog kostenbesparend werkt is een bijkomend positief resultaat.

De groep Milieubewaking, onderdeel van de afdeling Laboratoriumbeheer van het laboratorium van DSM Chemicals, is zowel binnen als buiten het bedrijf bezig met de kwaliteit van het milieu in de ruimste zin.

Zo doen de vier medewerkers van de groep [illegible] bodem. Het geven van voor- [illegible].

Verder voert de groep speciale milieu-onderzoeken bij DSM-vestigingen in binnen- en buitenland uit.

Door de aard van het werk is er veelvuldig en intensief overleg met diverse instanties, zowel intern als extern.

Als chef van dit kleine team van milieubewakers gaat u, met [illegible] Geleen, de werkzaamheden zo [illegible] en de kwaliteit en [illegible].

Vanuit uw vakdiscipline geeft u daarnaast ondersteuning bij het opstellen van budgetten, en wordt u afgevaardigd naar DSM milieucommissies.

U werkt graag zelfstandig, bent flexibel, kritisch, tactvol en iemand die kan motiveren en sturen.

U bent rond de 30 jaar.

Dat zorg voor het milieu en gevoel voor wat praktisch uitvoerbaar is goed kunnen samengaan, heeft u in uw huidige werkkring al duidelijk ervaren.

Als realist, met hart voor 't milieu, vindt u bij DSM een gezonde uitdaging.

Interesse? Nadere informatie wordt u gegeven door de heer B.G.M. Schreurs, chef laboratoriumbeheer van het laboratorium van DSM Chemicals, tel. 04490-63395 of de heer L.J. Rabou, personeelsfunctionaris, tel. 04490-66157.

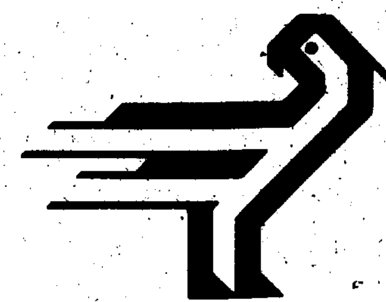
Uw schriftelijke sollicitatie [illegible] 14 dagen, met vermelding van vacaturenummer 72/89 [illegible] DSM Limburg B.V., afdeling Personeelsvoorziening en Beheer, Mijnweg 3, 6167 AC Geleen, t.a.v. de heer J. Janssen.

Volledigheidshalve melden we dat een medische keuring en een psychologisch onderzoek tot de selectieprocedure horen.



DSM

We hèbben een oplossing of we vinden er een.



Heerlerweg 158

Postbus 21

6430 AA Hoensbroek

Telefoon 045-211541

BV SPERWER ZUID

De Sperwergroep is een samenwerkingsverband van 450 levensmiddelenbedrijven.

Wegens expansie kunnen wij op korte termijn voor de groothandel BV Sperwer Zuid te Hoensbroek plaatsen:

5 MAGAZIJN-MEDEWERKERS

Funktie-informatie:
– in ons magazijn verzamelt u de bestellingen van onze winkeliers.

Funktie-eisen:
– leeftijd tot 35 jaar.

2 CHAUFFEURS

Funktie-informatie:
– in ons distrikt bezorgt u de bestellingen bij onze supermarkten (eventueel met aanhangwagen).

Funktie-eisen:
– chauffeursdiploma
– leeftijd tot 35 jaar.

Sollicitatieprocedure:
Indien uw belangstelling uitgaat naar deze funktie verzoeken wij u maandag 25-9-1989 een afspraak te maken met de heer Kempen, tel. 045-211541.



CPC BENELUX B.V. a member of CPC/Europe

CPC [illegible] onderdeel van een groot internationaal voedingsmiddelenconcern [illegible] in meer dan [illegible] landen, brengt een groot aantal merkartikelen [illegible] Knorr, Duryea, [illegible] Energy, Alsa, Mazola, Chirat en Napolina op de Nederlandse markt. Onze produkten kenmerken zich door een hoog kwaliteitsniveau, grote bekendheid en nemen sterke vooraanstaande marktposities in.

Binnen CPC [illegible] zijn meerdere kommerciële divisies operationeel. De divisie Grootverbruik verkoopt en levert haar produkten aan onder meer horecabedrijven, bedrijfsrestaurants, ziekenhuizen en instellingen.

In verband met verdere expansie zoeken wij in de regio Limburg een

(JUNIOR) VERTEGENWOORDIGER GROOTVERBRUIK (M/V)

Onze nieuwe kollega voldoet aan het volgende profiel:
– representatief, zelfstandig, enthousiast, ± 27 jaar met een middelbare opleiding
– beschikt over aantoonbare verkoopervaring evenals vaktechnische belangstelling c.q. ervaring op het gebied van horeca en bedrijfskantines
– bereid regelmatig beurzen en demonstraties te organiseren, waarbij avondwerk niet wordt geschuwd
– woonachtig in het betreffende gebied of bereid te verhuizen.

Wij bieden:
– een zelfstandige funktie
– een goede honorering
– uitstekende sekundaire arbeidsvoorwaarden
– ruime onkostenvergoeding
– reële ontplooiingsmogelijkheden
– training, opleiding, begeleiding en werken in ontspannen sfeer.

U kunt een met de hand geschreven sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto, richten aan:

CPC Benelux B.V., t.a.v. Personeelszaken, Rading 1, 1213 RK Hilversum, Postbus 62, 1200 AB Hilversum. Telefoon 02158-9221.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

IKOL

Instituut voor Kategoriaal Overleg in Limburg

Het Instituut Kategoriaal Overleg Limburg in Roermond is een organisatie die medio 1988, na de reorganisatie van de Limburgse welzijnsstructuur, is ontstaan. Het is een onafhankelijk instituut, dat beleid ontwikkelt en aanbevelingen doet ten aanzien van het jeugd-, ouderen- en gehandicaptenbeleid. Hiertoe zijn drie platformgroepen geformeerd en is er een bureau dat professionele ondersteuning biedt. Het bureau heeft 22 formatieplaatsen, welke op dit moment grotendeels zijn ingevuld.
In verband met een vacature zoekt het bestuur contact met kandidaten voor de functie van

Directeur m/v

U rapporteert rechtstreeks aan het bestuur en adviseert dit inzake het te ontwikkelen beleid ten aanzien van jeugd, ouderen en gehandicapten. Voorts geeft u leiding aan het bureau en ondersteunt u de drie platforms.
U bent in een [illegible], op overleg, beleidsontwikkeling en [illegible] gerichte organisatie niet alleen de verbindende [illegible], maar u draagt ook de financieel-economische verantwoording en u zult aan een [illegible] organisatie-structuur verder gestalte moeten geven.

Voor deze functie wordt gedacht aan kandidaten van academisch niveau, die [illegible] hebben met het welzijnswerk en die kennis en ervaring hebben op het gebied van het organisatorisch, financieel-economisch en inhoudelijk leiden van een instelling.

Salariëring geschiedt conform CAO-Welzijnswerk.

[illegible] Het referentienummer is 0153.



Bedrijfspsychologie

Amsterdam, Breda, Groningen, Nijmegen, Rotterdam, Tilburg, Zeist.



VERZORGINGSTEHUIS
De Schutse
Hoensbroek

Bejaardenverzorgingstehuis "De Schutse" roept gegadigden op voor de onderstaande functie:

verpleegkundige of ziekenverzorgende (m/v)

voor de nachtdienst (49½%)

Gedacht wordt aan personen die voldoen aan de volgende voorwaarden:
– in het bezit van het diploma verpleegkundige A/B/HBO V of ziekenverzorging
– bij voorkeur enige jaren ervaring
– belangstelling en begrip voor de ouder wordende mens
– goede contactuele eigenschappen

Salariëring en arbeidsvoorwaarden conform de CAO-bejaardentehuizen.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de directie van "De Schutse", telefoon 045-215151.

Uitgebreide schriftelijke sollicitaties dienen binnen 10 dagen te worden gericht aan de directeur van bejaardenverzorgingstehuis "De Schutse", Prof. Asserstraat 2, 6431 TR Hoensbroek.

Han Berger: 'Een bijzondere wedstrijd'

Fortuna-Roda echte topper

Van onze sportredactie

SITTARD/KERKRADE – Manager Jacq Opgenoord van Fortuna Sittard verwacht vanavond om 19.30 uur circa tienduizend bezoekers bij de derby tussen de Sittardse club en Roda JC in De Baandert. Zelden hebben de twee aartsrivalen elkaar in zo'n riante positie ontmoet als vanavond het geval zal zijn, waardoor de derby ook het predikaat topper verdient. Fortuna liep pas vorig weekeinde tegen zijn eerste nederlaag op en bezet de vijfde plaats terwijl de Kerkradenaren, met twee punten meer maar ook een wedstrijd meer gespeeld, koploper zijn.

In het Roda-kamp wordt de derby als niets speciaals ervaren. „Het is een wedstrijd als alle andere", aldus trainer Jan Reker, die dezelfde opstelling als vorige week tegen FC Utrecht het veld in wil sturen. Alleen achter het meespelen van Eugène Hanssen staat een vraagteken. De verdediger heeft last van een lichte knieblessure. Pas kort voor de wedstrijd zal bekeken worden of hij inzetbaar is.

Fortuna-trainer Han Berger heeft de opstelling van zijn ploeg in het hoofd, maar wil met de uiteindelijke bekendmaking graag toch nog een paar uur wachten. „René Maessen", aldus Berger, „zit al een paar weken weer bij de groep. Hij is dus inzetbaar, maar of hij speelt moet ik nog even bekijken. Kicken ontbreekt in ieder geval. Hij liep in de wedstrijd van het tweede elftal een blessure op."

Han Berger heeft afgelopen week iedere dag de beelden van het verlies bij Willem II bekeken, maar is nog niet helemaal zeker van de te volgen taktiek. Inmiddels traint Mario Eleveld weer volledig met de groep mee, maar hij is nog niet speelklaar. Het herstel van spits John Clayton duurt nog minstens zes weken. „Hoe dan ook", aldus Han Berger, „het kan in de Baandert een leuke pot worden. Een bijzondere wedstrijd. Roda JC mag dan wellicht iets verder zijn dan wij, maar qua verliespunten staan wij gelijk."

Bij MVV zal Hub Driessen, die na een lange blessure-periode afgelopen zondag tegen Sparta een kwartier in aktie kwam, vanavond in de Geusselt (aanvang 19.30 uur) tegen het onberekenbare FC Twente vanaf het eerste fluitsignaal van arbiter Bakker weer van de partij zijn. Voor MVV-trainer Sef Vergoossen een welkome versterking. „De training van gisteren heeft uitgewezen dat Driessen gelukkig geen hinder meer heeft van die blessure. Doordat Driessen weer van de partij is zal Frank Verbeek weer zijn vertrouwde linker-verdedigerspositie innemen", merkte Vergoossen op.

MVV: vijf miljoen

Gisteravond heeft MVV plannen ontvouwd die binnen vier jaar moeten leiden tot een verdubbeling van de jaarlijkse begroting van 2,7 miljoen gulden tot 5,4 miljoen.

De Maastrichtse club wil het benodigde geld onder ander binnenkrijgen door het oprichten van een Royal Club, een groep sponsors die jaarlijks bereid is 30.000 gulden te spenderen. Momenteel heeft MVV twintig van dat soort geldschieters, maar het is de bedoeling dat hun aantal wordt uitgebreid tot dertig à veertig. Een andere groep sponsors zal worden ondergebracht in de business-club. Hierbij gaat het om leden die jaarlijks 5.000 gulden willen bijdragen. Hun aantal hoopt MVV uit te breiden van 78 nu tot uiteindelijk 280 binnen vier jaar.

MVV gaat de hoofdtribune ingrijpend renoveren om het de geldschieters naar hun zin te maken. Behalve een exclusief restaurant en luxe zitplaatsen achter glas voor de Royal Club, komt er voor de overige sponsors een ontmoetingsruimte met seats.



● *Gène Hanssen, vraagteken voor derby.*

Sukova favoriet

Van onze tennismedewerker

GENK – Bij de European Ladies Challenge in de Limburghal van Genk komen vandaag de twee voor de poulewedstrijden vrijgestelde speelsters voor de eerste keer op de baan. Door het uitvallen van Steffi Graf, die vervangen is door Hana Mandlikova, moet de Tsjechische Helena Sukova als sterkste speelster van dit toernooi beschouwd worden.

Echter veel enkelspel-eindoverwinningen in grand prix-toernooien heeft zij in haar carrière nog niet behaald. Haar laatste toernooizege dateert alweer van januari dit jaar. In het Australische Adelaide was zij in de finale Brenda Schultz de baas. In het dubbelspel is zij succesvoller. Zij won in 1989 al drie maal in dit onderdeel, waaronder Wimbledon. Zij deed dit steeds met de Tsjechische Jana Novotna aan haar zijde.

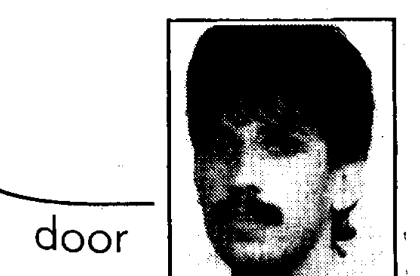
De Amerikaanse Donna Faber werd gisteren uitgeschakeld. Zij verloor na een 5–2 voorsprong met 7–5; 6–1 van de Engelse Claire Wood. Deze ontmoet in de strijd om de zevende plaats de Argentijnse Mercedes Paz die de invalster Patricia Miller uit Uruguay met 6–4; 6–2 versloeg.

In het dubbelspel van het toernooi in het Franse Bagnère staat Tom Nijssen met Axel Horning in de halve finale. Na winst op de Zweden Apell en Kjelström met 7–5; 6–3 kreeg hij te maken met Alexandro Demunicci en Mark Keil. Met 7–6; 7–6 plaatste de Nederlands/Duitse combinatie zich bij de laatste vier.

Savon én ringarts meedogenloos voor Vanderlijde

Desillusie in Moskou

OSKOU – „Het is voorbij. u zo snel mogelijk terug naar uis om over mijn toekomst te denken. Liefst zondag". Na een minutenlange stil-, een periode van stoom afazen, emoties verwerken en reageren vermande Arnold anderlijde zich gisteravond Moskou en doorbrak hij het lzwijgen. Voor de vierde al bleek de Sittardse zwaarwicht niet bestand tegen het eedogenloze geweld van de ubaanse wereldkampioen elix Savon. Binnen honderd conden was het WK-gevecht oor Vanderlijde fini.



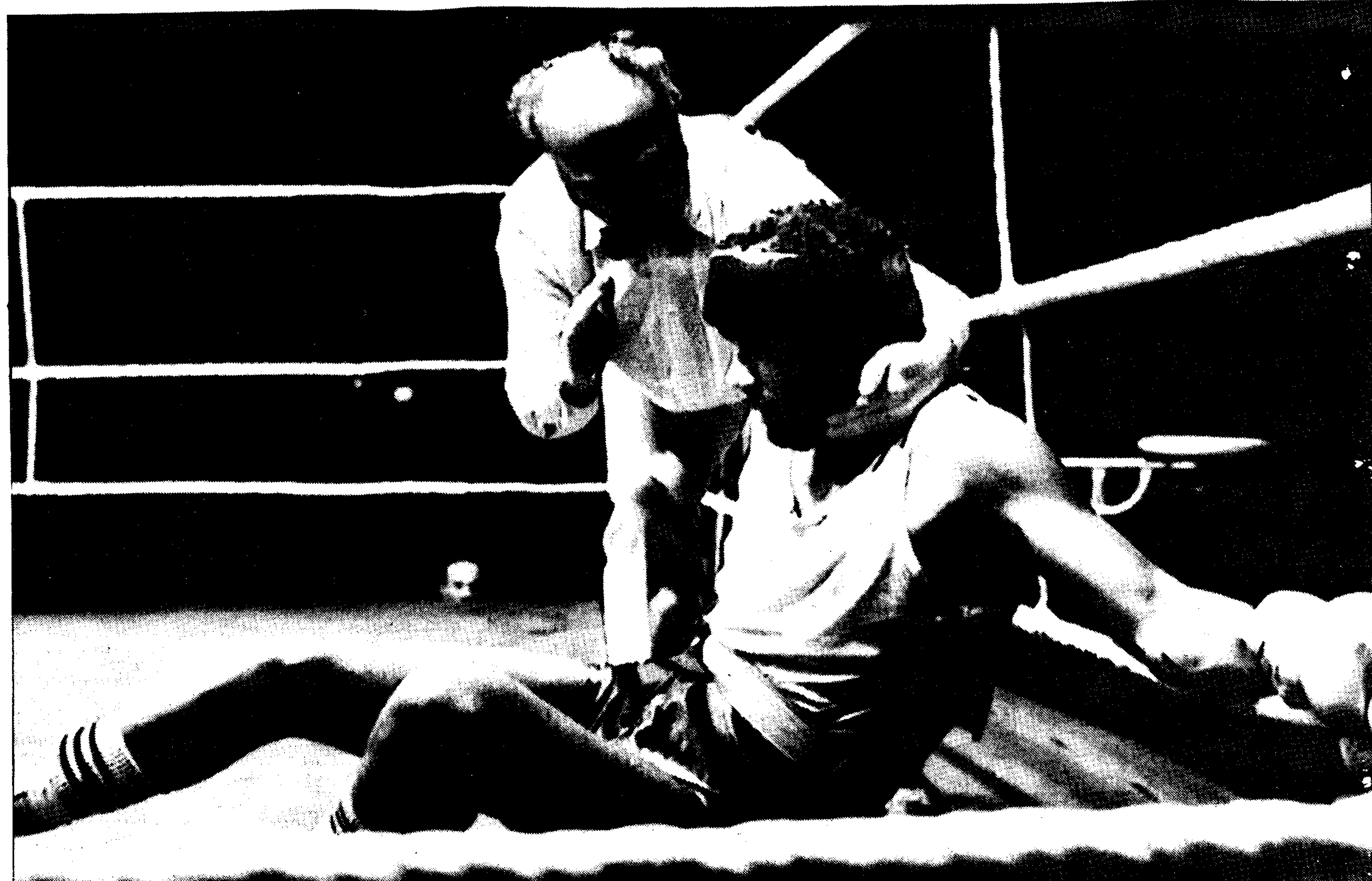
door

frans dreissen

e gevolgen van een linkse directe, n rechtse opstoot en de definitiee klap: weer een keiharde linkse recte, gevolgd door nog een chtse. Vanderlijde ging door de nieën, was groggy en ging knockown. Na acht tellen rust brak de hanese ringrechter Dadzie het gecht op appèl van de Hongaarse ngarts Schermer af. Over en uit.

Alweer een hoofdstuk afgesloten. en grote desillusie". Arnold Vanerlijde was ontgoocheld, onthutst. e vijftiende nederlaag in 166 parjen kwam bikkelhard aan. „Het ardst van allemaal. Een half jaar ng heb ik hier naar toegeleefd. Ik eb me beestachtig zwaar voorbeid. En dan dit. Ik was zwaar geoffen, dat geef ik toe. Maar na die cht seconden was ik best weer in aat om verder te boksen."

ingarts Schermer, die de knockown van dichtbij had gezien, was chter duidelijk in zijn commenar. Tegenover de Nederlandse okter Ed van Wijk, die meteen veraal was gaan halen, vertelde hij dat r sprake was van bewustzijnsdang. En dan sta ik niet in voor de lensskansen van Vanderlijde. Die ubaan zou hem hebben gekilled'. lare taal dus. De video die even later in de kleedkamer werd bekeken, et evenmin iets aan duidelijkheid wensen over. „Hij werd heel waar getroffen, is even zijn coördiatie kwijt en komt moeizaam overind", becommentarieerde bonsoach Van den Driessche de beelen. Onderwijl had de ringarts, ovegens een goede bekende van Vanerlijde, laten weten dat hij afzag an een boksverbod van twee maanden, dat normaliter volgt op een knockout.



● *Dit beeld, vorig jaar in Oost-Berlijn waar Vanderlijde door Savon k.o. werd geslagen, was ook gisteravond in Moskou van toepassing. Weer was de Limburgse zwaargewicht niet opgewassen tegen de Cubaan.*

Woest

Arnold Vanderlijde kon het toch maar moeilijk vatten. „Toen ik weer in gevechtshouding stond, was ik weer honderd procent bij mijn posities. De scheidsrechter knikte echter met het hoofd. Ja, de dokter, zei hij. Ongelofelijk zoiets."

Gevloek en getier volgde en Vanderlijde wierp woest een handschoen op de grond. Het sierde hem echter dat hij daarna alsnog de arbiter een hand gaf. „Zo'n dingen gebeuren nu eenmaal in het leven. De beslissing die werd genomen moet ik dan maar accepteren", verbeet hij de teleurstelling.

Hoe nu verder? Dat is ongetwijfeld de meest actuele vraag waarop de 26-jarige Arnold Vanderlijde de komende dagen een antwoord hoopt te vinden. Hij staat nu voor een kruispunt. Toch kiezen voor het harde metier van de broodboksers en dan naar Amerika? Of amateur blijven en een lucratieve aanbieding van een Westduitse ploeg accepteren? Of misschien wel stoppen en alles laten wijken voor een maatschappelijke carrère?

Afscheid nemen dus op het hoogtepunt van je loopbaan. „Ik ga nu thuis rustig nadenken en doe voorlopig liever geen uitspraken waar ik later spijt van krijg. Ik kijk wel wat er straks op me afkomt", zei Vanderlijde, die voor het eerst in zijn 'boksleven' niet scoorde tijdens een groot toernooi.

De 1.97 meter lange Limburger heeft in de ring overigens geen kans gekregen om zijn klasse te demonstreren. Savon nam meteen het initiatief. Even aftasten, een beetje dansen en dan wat plaagstootjes. Dat waren de voorzichtige inleidende activiteiten van de atletische Cubaan; het 1.92 meter lang, 91 kg wegend spierpakket.

Vanderlijde counterde, maar had een fractie later geen verweer tegen een serie harde, zuiver geplaatste stoten. Savon explodeerde met een formidabele reeks. „Dat was precies onze tactiek", vertelde Alcides Sagarra, de Cubaanse coach na afloop. Sagarra, die Savon al acht jaar begeleidt, had Savon de opdracht gegeven om in de eerste drie minuten toe te slaan. „Dat was de les die we hadden geleerd in Berlijn. Daar bokste Vanderlijde vorig jaar een perfecte eerste ronde tegen Savon."

Sagarra glom van trots, terwijl de Nederlandse ploeg, die donderdag middengewicht Lammert Brink voortijdig uit de ring zag stappen, met een fikse kater en lege handen zat.

Vader van Budd vermoord

RETORIA – Frank Budd (56), de ader van de Zuidafrikaanse atlete ola Budd, is op zijn boerderij bij oemfontein in Oranje Vrijstaat rmoord. Dit heeft de politie in etoria vrijdag meegedeeld. Een urman trof het lijk van vader udd aan op bed en in een plas oed. Zijn geweer en auto waren rdwenen.

Nicole Donners verhuist ook naar Foreholte

GELEEN – In navolging van Mirjam Collart heeft ook Nicole Donners besloten Herschi/V en L te verruilen voor het naar de eredivisie gepromoveerde Foreholte.

Schaesberg gedupeerd

SCHAESBERG – De koersen van gisteravond op de Schaesbergse draf- en renbaan hadden zoals al werd gevreesd zwaar te lijden onder het momenteel heersende paardenvirus. Van de honderdtwee paarden bleven er liefst zevenentwintig op stal. Overigens verkeren de volbloeds van trainer Jamie Stouthamer in goede gezondheid. Hij is daarmee de enige trainer op Schaesberg, die nog niet door het virus is gedupeerd.

Saturnus-Prijs: 1. Desmona (P.Claessen) km.tijd 1.24.0; 2. Crack Uithuizen; 3. Chianty Way. Niet gestart: Dorus van Merm, Dominique, Caluno J, Chiara Cassandra. Winn. 6,50; pl. 2.00, 1,20; koppel 3,00; trio 32,60. **Venlo-Prijs:** 1. Move Closer (E.v.d.Ham) tot.tijd 1.13.1; 2. Time for Roses; 3. Creeker. Niet gestart: Mahbousi, Beauty Mountain. Winn. 4,00; pl. 3,10, 3,30; koppel 34,20; trio 99,70. **Jupiter-Prijs:** 1. Ewing Lobell (D.Derwael) km.tijd 1.23.0; 2. Chaunty Top; 3. Bella Donna. Niet gestart: Darling R. Winn. 1,40; pl. 1,30, 1,60; koppel 3,90; trio 22,80. **Blerick-Prijs:** 1. Shamanta (A.Manuel) tot.tijd 1.46.6; 2. Miss Chardonnay; 3. Sibora. Niet gestart: Vagely Raaphorst, Ali the Great, Warthill Warrior. Winn. 3,10; pl. 1,60. 2,20; koppel 6,50; trio 29,60. **Juno-Prijs:** 1. Upper State Road (H.Grift) km.tijd 1.18.4; 2. Vivace Malta; 3. Cindy M. Niet gestart: Calexi N, Capsella Bonusan. Winn. 1,60; pl. 1,30, 2,60, 2,60; koppel 25,90; trio 149,90. **Neptunes-Prijs:** 1. Cita de Bloomers (W.Velis) 2.35,7-1.23,0; 2. Boy Sneep Taxis; 3. Charlotta V, 4. Anjo Renka. Niet gestart: Cherie Boszorg, Cid Olympic, Zenon. Toto: winnend 2,40, plaats 1,20, 1,10, koppel 2,50, trio 13,10, kwartet 28,60. **Schin op Geul-Prijs:** 1. Montekin's Lady (A.de Vries) 2.06,6; 2. Watermill Hill, 3. Baraban. Niet gestart: Bono, Lady. Toto: winnend 3,20, plaats 1,50 1,50, 1,20, koppel 4,60, trio 13,10. **Minerva-Prijs:** 1. Calypso (P.van Klaveren) 2.51,3 - 1.21,6; 2. Benelux, 3. Bartje Dakota. Niet gestart: Bella A, Bariska H. Toto: winnend 1,60, plaats 1,30. 1,50, koppel 2,50, trio 20,30. **Mercurius-Prijs:** 1. Abbado R (J.Jongen) 2.52,4-1.22,1; 2. Zingana du Bois, 3. Amon Marco, 4. Zimrod B. Niet gestart: Bravo Nora, Yakka K, Wilgen du Bois, Tommy Boy PO, Zingaro Last, Zita Morgan. Toto: winnend 4,40, plaats 2,20, 1,10, koppel 5,10, trio 87,10, kwartet 280,10 **Mars-Prijs:** 1. Ameland (G.Onrust) 2.08,0-1.19,6; 2. Alexandra Wind, 3. Blanchefleur. Niet gestart: Wierting, Charly Ludwig. Toto: winnend 3,50, plaats 1,60, 1,20, koppel 3,00, trio 27,10. **W 5: 3-4-3-4-2; uitbetaling 211,10. Omzet totalisator: 121.372,00.**

Zilver voor bridgedames

PERTH – De Nederlandse damesploeg heeft in Australië de wereldtitel bridge op een haar na gemist. In de enerverende finale tegen de Verenigde Staten had Oranje zestien spellen voor het einde nog een voorsprong van vijftien punten (295-280).

Kasparov subliem

TILBURG – Kasparov's doel, de beste schaker van alle tijden te worden, is nabij. De conclusie van gastgrootmeester Genna Sosonko na de vierde achtereenvolgende overwinning van de wereldkampioen was logisch en onontkoombaar.

Uitslagen zevende ronde: Hjartarson-Sax ½-½; Kortsjnoi-Ljubojevic ½-½; Ivantsjoek-Piket ½-½; Agdestein-Kasparov 0-1. **De stand:** 1. Kasparov 6 pnt; 2. Kortsjnoi 5 p; 3. Hjartarson en Ivantsjoek 3½ p; 5. Ljubojevic en Sax 2½ p; 8. Piket 1½ p.

Limburgia-EHC gedevalueerd

HEERLEN – Bij hoofdklasser Limburgia loopt dit seizoen niets af op rolletjes. De bittere realiteit is een laatste plaats zonder ook maar een punt. Ook EHC's compleet nieuwe achterhoede heeft dit seizoen achter de feiten aan. Met name domme fouten in dat deel van de ploeg verklaren de schamele oogst van slechts twee punten in drie duels.

Aan de vooravond van de gedevalueerde Mijnstreekderby tegen EHC, die in tegenstelling tot eerdere berichten niet vandaag maar morgenmiddag wordt gespeeld, is de stemming echter nog niet helemaal tot het nulpunt gedaald. „Ik heb zo'n slechte start al eens eerder meegemaakt. Alhoewel het een slecht voorteken is, dat we de laatste jaren op eigen veld nooit meer van EHC hebben kunnen winnen", aldus Limburgia-coach Mik Vliegen. Hij viert morgen zijn 43ste verjaardag en hij hoopt dat zijn ploeg, zonder de geblesseerde Rick Frolichs, Marcel Kruishaar, Frans Zinken en Harry van Lieshout, via een zege een aardig cadeau voor hem in petto heeft.

EHC-trainer Leo Steeghs heeft een simpele verklaring voor EHC's slechte presteren. „Het ontbreekt vaak aan de echte vechtersmentaliteit. Het spel oogt aardig maar levert vooralsnog niets op". Marcel Wijnen (schouderontsteking) en Marco Grassi (achillespeesblessure) spelen waarschijnlijk in de derby tegen Limburgia niet mee.

Heel wat beter presteert debutant Meerssen, dat onbevangen aan het hoofdklassekarwei is begonnen en zich zondag op eigen veld tegen Sittard opnieuw voor eigen publiek wil bewijzen. „Nieuwkomers doen het wel vaker goed", aldus Sittard-trainer Bèr Lejeune.

Overige duels: Venray-Geldrop; Halsteren-DESK, TOP-Baronie, Longa-Vlissingen; Wilhelmina'08-TSC.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
PSV-Sparta
MVV-FC Twente
Fortuna Sittard-Roda JC
Haarlem-Den Bosch
Morgen 14.30 uur:
Feyenoord-Willem II
FC Utrecht-NEC
Volendam-Ajax
RKC-Den Haag
Vitesse-Groningen

Roda JC	7	4	2	1	10	[illegible]
RKC	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
PSV	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
MVV	7	4	1	2	9	[illegible]
FC Utrecht	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Fortuna Sittard	6	3	2	1	8	[illegible]
FC Twente	7	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Volendam	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Ajax	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Vitesse	7	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Willem II	7	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FC Groningen	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Sparta	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FC Den Haag	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NEC	7	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
BVV Den Bosch	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Haarlem	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Feyenoord	7	0	3	4	3	[illegible]

eerste divisie

PEC Zwolle-Excelsior

Vandaag 19.30 uur:
Helmond Sport-Emmen
GA Eagles-VVV
Heracles-Heerenveen
NAC-Wageningen
AZ-De Graafschap
SVV-RBC
Cambuur-Telstar
Veendam-DS

SVV	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Heerenveen	7	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Heracles	[illegible]	4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NAC	7	4	1	2	[illegible]	[illegible]
VVV	7	4	1	2	9	[illegible]
Excelsior	7	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
RBC	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
AZ'67	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Telstar	[illegible]	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Veendam	[illegible]	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Wageningen	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Emmen	7	2	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cambuur Leeuw.	7	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
PEC Zwolle	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
DS'79	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Eindhoven	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Go Ahead Eagles	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
De Graafschap	7	1	2	4	[illegible]	[illegible]
Helmond Sport	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

fortuna-roda jc

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Blankenstein

Fortuna Sittard (selectie): [illegible] Boessen, Duut, Liesdek, Maessen, [illegible], Frijns, Van Helmond, [illegible], [illegible] lers, Farrington, Sneekes, [illegible], Körver, Deckers, Custers. **Geblesseerd:** Clayton, Eleveld, Kicken.
Roda JC (opstelling): [illegible], [illegible] gen, Hanssen (?), [illegible], [illegible] ders, Hofman, Groenendijk, Van [illegible] Waart, Van Loen, Diliberto. **Reservebank:** Smits, Van de Laer, [illegible], Janssen, Haan. **Geblesseerd:** [illegible] Torres, Blättler.

mvv-fc twente

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bakker

MVV (opstelling): De Haan, [illegible] Thal, Van Bergen-Henegouwen, [illegible] sen, Verbeek, Quaden, [illegible] cent, Lanckohr, Smeets. Wisselspelers: Van de Boogaard, [illegible], [illegible] Benneker, Meijers, [illegible] Francois.
FC Twente (opstelling): De Koning, [illegible] zinga, Rutten, Karnebeek, [illegible] lofsen, Steffensen, [illegible] beek, Nielsen, Huistra.

eagles-vvv

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Reygwarth

GA Eagles (opstelling): Bos, Wittevee[illegible], Hofstede, Boere, Schenning, [illegible], Bosvelt, Pelleboer, Dechesne, Van den Brink, Overmars.
VVV (opstelling): Roox, Nyssen, [illegible] man, Verberne, Rutten, Lenskens, [illegible] nierse, Peters, Graef, Boere, Stewart. Wisselspelers: Hermkes, Rijnink, [illegible] vee, Pas, Wolter. Geblesseerd: Van Mierlo, Weerts, Korsten. Geschorst: Driessen.

buitenland

BELGIË
Antwerp-Standard [illegible]

Vandaag 20.00 uur:
RC Mechelen-Beerschot
Anderlecht-Cercle Brugge
Club Brugge-Charleroi
Lierse-Germinal Ekeren
Beveren-AA Gent
Club Luik-KV Mechelen
Morgen 15.00 uur:
Lokeren-Sint Truiden
Waregem-Kortrijk

DUITSLAND
DFB-Pokal, tweede ronde
Vandaag 15.30 uur o.a:
Mönchengladbach-Nürnberg
Bayern München-Waldhof
Stuttgarter Kickers-Bremen
Darmstadt-Leverkusen
Freiburg-Karslruhe
Mainz-Kaiserslautern
Arminia Hannover-Köln
Gütersloh-Stuttgart

Afscheid van Kneet en Smit

Van onze sportredactie

AALSMEER – Zowel voor Gerrie Knetemann als Theo Smit klinkt vandaag de bel voor de laatste ronde. Het 38-jarige tweetal, dat respectievelijk in 1974 en 1975 prof werd, zet in het avondcriterium van Aalsmeer een punt achter de wieleractiviteit. De afscheidskoers vindt plaats in de veilinghallen.

Aan de schitterende loopbaan van Knetemann besteedden wij enige tijd geleden nog uitvoerig aandacht. Theo Smit maakte vooral naam als sprinter. In de Tour van 1975 won hij twee etappes. Tijdens de laatste jaren werkte hij telkens gedurende een aantal maanden een toernee af door Japan, alwaar hij deelnam aan de keirinwedstrijden, een sprintnummer waarvoor met name in genoemd land enorme belangstelling bestaat.

● SUTTON COLDFIELD – De vroege achterstand in het toernooi om de Ryder Cup tegen de Verenigde Staten heeft Europese golfers vrijdag in Sutton Coldfield extra gemotiveerd. In de tweede matchplay-discipline werd de nadelige marge van twee wedstrijdpunten (1-3) omgebogen in een even groot voordeel: 5-3.

● HEERLEN – In de vierde klasse B van het amateurvoetbal is de wedstrijd Nijswiller-Walram verplaatst naar vandaag. Aanvang 14.30 uur. Het duel in 4A tussen Schimmert en St. Pieter is omgezet in een thuisduel voor de Maastrichtse club.

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Het volksgezondheidsbeleid in Limburg heeft behoefte aan een stevige aanpak.

De problematiek van het volksgezondheidsbeleid wordt er door allerlei ontwikkelingen niet simpeler op. Juist daarin vindt de ware specialist(e) steeds opnieuw een stimulans, zowel in het voorbereidende als in het uitvoerende trajekt. Zonder meer een uitdaging dus voor onze nieuwe

Beleidsmedewerker Volksgezondheid v/m

vac. no. Wz. 89.06

Het buro Volksgezondheid van de Hoofdgroep Welzijn is uw werkplek.
Uw aandachtsgebied is echter de gehele provincie Limburg, waar uw deskundigheid op het terrein van de navolgende taken wordt verwacht:
- het ontwikkelen van beleidsvisies, in het bijzonder voor de verpleeghuiszorg;
- het adviseren over initiatieven en het doen van voorstellen over de uitwerking hiervan;
- het leveren van een bijdrage aan initiatieven tot toepassing van medische technologieën.

U heeft een universitaire studie voltooid, die in deze functie volledig tot haar recht komt. Met name op het gebied van de gezondheidszorg heeft u reeds soortgelijke werkzaamheden verricht. Uw communicatieve eigenschappen en redactionele vaardigheden zijn zonder meer goed, temeer daar u zelfstandig zult moeten werken.

De stimulerende werkomgeving en het aantrekkelijke woonklimaat van Zuid-Limburg spreken u aan. Een salaris van maximaal ƒ 6.190,- per maand eveneens. In dat geval kunt u uw schriftelijke sollicitatie binnen een week richten aan het College van Gedeputeerde Staten, t.a.v. de Directeur van de Stafgroep Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.

Vrouwelijke kandidaten, die aan de functie-eisen voldoen, worden uitgenodigd te solliciteren. De mogelijkheid tot kinderopvang is aanwezig. Deze functie kan ook in deeltijd worden uitgeoefend.

Nadere inlichtingen kunt u telefonisch inwinnen bij de heer M.J. Pluijm, hoofd van het bureau volksgezondheid, tel. 043-897120.

In de laatste fase van de selektieprocedure zal een vertegenwoordiging van het bureau volksgezondheid van de hoofdgroep Welzijn worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.



Provincie Limburg



ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS
VERPLEEGHUIS 'SCHUTTERSHOF'
6440 AG BRUNSSUM

Het verpleeghuis Schuttershof beschikt over 198 bedden, gelijkelijk verdeeld over 6 verpleegafdelingen, waarvan er 3 bestemd zijn voor somatisch zieken en 3 voor psychogeriatrische bewoners. Voorts is er een afdeling dagbehandeling.
Op korte termijn ontstaat er bij de afdeling aktiviteitenbegeleiding een vakature voor de funktie van

HOOFD AKTIVITEITENBEGELEIDING

full-time

De afdeling aktiviteitenbegeleiding valt onder de medisch-paramedische dienst.
De aktiviteitenbegeleiding wil graag zo optimaal mogelijk funktioneren ten gunste van de patiëntenzorg.
Van het nieuwe hoofd aktiviteitenbegeleiding wordt verwacht dat hij/zij leiding geeft aan deze ontwikkeling, rekening houdend met wat in de organisatie leeft.

Takenpakket:
- begeleiden van en leiding geven aan de aktiviteitenbegeleid(st)ers, in totaal 6,8 formatieplaatsen;
- coördineren van alle aktiviteiten in het kader van de A.B. binnen en buiten het verpleeghuis, en de daaruit voortvloeiende samenwerking met andere disciplines;
- deelname aan overlegsituaties;
- bijdrage leveren aan de discussie omtrent de organisatorische plaats van de A.B. in de toekomst;
- enkele dagdelen per week meewerken binnen de A.B.;
- beheer van het budget van de A.B.

Funktie-eisen:
- afgeronde opleiding op H.B.O.-niveau;
- ruime ervaring opgedaan hebben als aktiviteitenbegeleid(st)er, zowel met psycho-geriatrische als met somatische bewoners;
- leidinggevende ervaring;
- tussen de 25 - 35 jaar;
- goede kontaktuele eigenschappen en een flexibele persoonlijkheid.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring en bedraagt minimaal ƒ 2476,- en maximaal ƒ 3801,- bruto per maand. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-ziekenhuiswezen.
Voor nadere inlichtingen kan men telefonisch contact opnemen met dhr. H. Wauters, hoofd medische/paramedische dienst, telefoon 045-279243.
Schriftelijke sollicitaties dienen vóór 10 oktober a.s. gericht te worden aan de personeelsdienst t.a.v. mw. Y. Dassen, van de stichting H. Gregorius de Grote, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum.

Brouwers b.v. kraakt, boort en zaa[gt] in steen, asfalt en beton.

Brouwers b.v. vraagt, voor haar divisie dienstverlening te Maastricht, j[onge] energieke medewerkers om opgeleid te worden tot specialist in het uitvo[eren] van kraak-, boor- en zaagwerkzaamheden in steen, asfalt en beton. Deze w[erk]zaamheden worden uitgevoerd met gespecialiseerde apparatuur, geluid[arm] en praktisch stof- en trillingsvrij. Brouwers b.v. is in deze aktiviteit toona[angevend], zoniet de grootste in Zuid-Nederland. Door de grote verscheidenh[eid] van de werkopdrachten en de regelmatig wisselende werkobjecten zit er [een] grote variatie in de uit te voeren werkzaamheden. Ons huidige team [van] specialisten bestaat uit ± 20 mensen, opererend vanuit Maastricht, voorna[me]lijk in het werkgebied Limburg en over de grenzen van België en Duitsla[nd]. Wij werken in opdracht van veel kleine, maar ook grote bedrijven, zoals K[...] VOLVO, DSM en vele anderen. Kandidaten voor deze vakatures zullen wor[den] opgeleid tot specialist, om t.z.t. zelfstandig werkzaamheden te kunnen uitvoeren.

3 vakatures voor opleiding tot specialist

Eisen waaraan kandidaten moeten voldoen:
- technische opleiding en/of interesse
- goede contactuele eigenschappen
- een nette presentatie
- minimaal rijbewijs B
- bereid zijn tot overwerk
- leeftijd 18 tot 25 jaar
- militaire dienstplicht reeds vervuld of vrijgesteld

Wij bieden:
- afwisselend werk
- prettige werksfeer
- na opleiding goede beloning op secundaire voorwaarden

Sollicitatie schriftelijk te richten aan:

Brouwers b.v.

t.a.v. de Heer Canton
Postbus 1234, 6201 BE
MAASTRICHT

Tevens machine verhuur en verkoop, gevestigd te MAASTRICHT, WIJLRE SCHIJNDEL, BILZEN B.

Feijen Staalservice b.v.

is gevestigd op het industrieterrein, de Beatrixhaven te Maastricht. Het be[drijf] is gespecialiseerd in de bewerking van plaatprodukten uit staal, aluminium [en] roestvaststaal. Wij leveren aan de staalbouw, tank- en apparatenbouw, offsh[ore], scheepsbouwindustrie, automobielindustrie, het transportwezen en andere specialistische gebieden. Momenteel zijn er 200 personeelsleden in dienst.

Als gevolg van de sterke groei van het bedrijf zoeken wij kandidaten voor de volgende vacatures:

Afdeling **Machine Technische Dienst (MTD)**

ONDERHOUDSMONTEURS M/V

De onderhoudsmonteur werkt [illegible] zelfstandig. Hij is verantwoordelijk voor [het] onderhoud aan machinepark, gebouwen en installaties. Verwacht wordt va[n] hem dat hij storingen oplost en zorg draagt voor de juiste naleving van on[der]houdsschema's. In de toekomst komt de nadruk meer en meer te liggen o[p] preventief onderhoud.

[illegible] [niveau], aangevuld met relevante [illegible] ervaring als (storings-)monteur.

Afdelingen Knipperij, Zetterij en RVS/Aluminium

OPERATORS M/V

[illegible] technisch of [illegible] meren, dat wel [illegible] vaardig.

Degenen die niet geheel voldoen aan de opleidingseisen maar wel praktij[k] [illegible], zullen in de gelegenheid gesteld worden om op kosten v[an] [illegible] volgen.

[illegible] in 2 of 3 ploegendienst. Binnen ons [illegible] in functies van [illegible] monteur resp. [illegible] operator opklopend van 4e monteur/operator tot 1e monteur/operator. Hieraa[n] gekoppeld kennen wij een salarisstructuur. [illegible] ervaring wordt u ingeschaald in een van deze niveaus.

[illegible] informatie wenst, kunt u contact opnemen met [illegible] manager Personeel & Organisatie, tel. 043-688477.
Uw schriftelijke [sollicitatie] kunt u sturen aan:
Feijen Staalservice [illegible] Personeel & Organisatie, Fregatweg 4[...]
6222 NZ Maastricht.

Sierra

Sierra Chemical Europe B.V. te Heerlen zoekt wegens uitbreiding van haar machinepark een ambitieuze medewerker voor de functie van

ONDERHOUDSMONTEUR (M/V)

[illegible] Chemical Europe B.V. is een dochteronderneming van Sierra Chemical [illegible] USA. Sierra verkoopt en [illegible] Osmocote [illegible] vinden [illegible]. Sierra is een jong en dynamisch bedrijf dat beschikt over een [illegible] machinepark. De produktie vindt plaats in drieploegendienst.

Wat houdt deze functie in?
Als allround onderhoudsmonteur bent u binnen een kleine technische dienst mede verantwoordelijk voor het onderhoud, de controle en reparatie van het gehele machinepark op zowel werktuigbouwkundig als elektrotechnisch gebied.
[illegible] in een drieploegensysteem [illegible] in een [illegible]

Onze gedachten gaan uit naar iemand:
- op MTS-niveau (W/E);
- met liefst enkele jaren ervaring in een soortgelijke functie;
- die in staat is zowel zelfstandig als in een teamverband te functioneren;
- die binnen een straal van 20 km van de standplaats woonachtig is (i.v.m. storingsdienst).

Wat bieden wij u?
Goede salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Bent u geïnteresseerd?
U kunt uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae binnen 2 weken richten aan: Sierra Chemical Europe B.V.
Nijverheidsweg 5, Postbus 2702,
6401 DE Heerlen,
T.a.v. Hoofd Technische Dienst.

ACE - Ingenieurs & Adviesburo - is vooral actief op de gebieden civiele techniek, bouwkunde, werktuigbouwkunde en elektrotechniek. ACE ontwikkelde zich in 12 jaar tot een multidisciplinair ingenieursbureau en het einde van de groei is nog niet in zicht. Het aantal omvangrijke projecten neemt voortdurend toe en daarom zoeken wij contact met technici die met ons willen méégroeien. ACE is in het hele land actief en heeft vestigingen in Geldrop (hoofdkantoor), Maastricht, Hoofddorp en Rotterdam.



D E W E T V A N A C E

INHOUD IS GELIJK AAN MOGELIJKHEDEN

De medewerkers van ACE bepalen zèlf hun carrièregrenzen. Kwaliteit is het criterium. Vandaar: Inhoud is gelijk aan mogelijkheden.

In verband met de groei van onze vakgroep Civiele Techniek in de regio Zuid-Oost Nederland, willen wij op korte termijn in kontakt komen met:

civieltechnisch medewerker

Functie-informatie:
De werkzaamheden zullen in hoofdzaak bestaan uit:
- ontwerpen van wegenbouwkundige constructies;
- maken van bestek- en detailtekeningen voor reconstructies en het bouw- en woonrijpmaken van terreinen;
- schrijven van bestekken;
- opstellen van kostencalculaties.

Functie-eisen:
- een afgeronde opleiding HTS-W&W;
- minimaal 4 jaar relevante ervaring;
- kennis van R.A.W.-systematiek;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- leeftijd 26 - 30 jaar.

Functie-code: GC-8906

civieltechnisch opzichter

Functie-informatie:
De werkzaamheden zullen in hoofdzaak bestaan uit:
- toezicht houden op de uitvoering van civieltechnische projecten als reconstructies en uitbreidingsplannen;
- onderhouden van de contacten met opdrachtgever en aannemer.

Functie-eisen:
- een afgeronde opleiding MTS-W&W;
- minimaal 5 jaar relevante ervaring;
- goede contactuele eigenschappen;
- leeftijd tot 35 jaar.

Functie-code: GC-8907

Wie aan de ACE kwaliteitsnormen voldoet bepaalt zelf de grenzen van zijn carrière. Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn goed. Schriftelijke sollicitaties kunt u onder vermelding van de betreffende funktiecode richten aan:
ACE Ingenieurs- en Adviesburo, t.a.v. Hoofd Personeelszaken, Laan der Vier Heemskinderen 7, 5664 TH Geldrop, Tel. 040-852300.

Associated Consulting Engineers bv

Laan der Vier Heemskinderen 7,



5664 TH Geldrop. Tel. 040-852300

VROOM & DREESMANN STAAT AAN 'T BEGIN VAN 'N DRUK NAJAAR

Vroom & Dreesmann, 's lands grootste warenhuis, maakt zich op voor het najaar. Met de feestdagen in het vooruitzicht is dit altijd een druk seizoen. Er is dus flink wat werk aan de winkel. Vandaar dat we op zoek zijn naar medewerkers met een grote dosis enthousiasme. Concreet zoeken we:

SCHOOLVERLATERS

VERKOOPMEDEWERK(ST)ERS

Vrouwen en mannen tot ± 40 jaar die ons op part time basis graag willen helpen om de grote najaarsdrukte in goede banen te leiden.

Voor de koopavonden en de zaterdagen zoeken we bovendien nog enkele gemotiveerde

SCHOLIEREN EN STUDENTEN

WIE KOMT ER MEE AANPAKKEN?

Interesse? Bel de locale personeelsfunctionaris van het dichtstbijzijnde Vroom & Dreesmann warenhuis. Hij of zij maakt graag een afspraak met je.

Vestiging	Telefoonnummer	Kontaktpersoon
Eindhoven	040-614111	Dhr. Th. Brocken
Maastricht	043-290555	Mevr. J. van Drongelen
Den Bosch	073-124211	Dhr. W. Kemperman
Heerlen	045-716841	Mevr. C. Nagelmans
		Mevr. L. Bemelmans
Roermond	04750-10166	Mevr. I. Zwarts
Helmond	04920-38880	Mevr. I. Zwarts
Sittard	04490-16242	Mevr. A. Roks
Geleen	04490-49222	Dhr. Th. Sweens

VROOM & DREESMANN

19210938

DANKLOF® LEESMAP HET MEEST GELEZEN

Danklof Leesmap B.V. te Gilze is een van de modern[ste] en grootste organisaties in Nederland op het gebie[d] van verhuur van gezins- en strip-portefeuilles.

EEN ABONNEE IS MEER DAN ALLEEN EEN ADRES!

Wegens uitbreiding van het aantal bezorgroutes en enkele vakature[s] [is] er in uw regio plaats voor een aantal

FREE-LANCE BEZORGERS (M/V)

Indien u anderhalve dag (dinsdag/woensdag of donderdag/vrijdag) [per] week kunt bezorgen bij vaste relaties, kontakt met mensen fijn vind[t], [illegible]

Indien u bovendien tussen de 20 en 50 jaar bent, u de beschikking [heeft] over een [illegible] en [illegible] en enthousiasme [illegible], solliciteer dan snel.

Wij bieden u:
een aantrekkelijke verdienste, een onkostenvergoeding (o.a. voor [...] en telefoon) alsmede een prettige werkkring.

Geïnteresseerden verzoeken wij hun sollicitatiebrief te richten aan Danklof Leesmap B.V., t.a.v. afdeling Personeelszaken, Burg. Krollaan 14, 5126 PT Gilze. tel.: 01615-7000.

Onderdeel van de Audax Groep



En toen bleef Ed Belski groggy liggen...

Derby? Broederstrijd, onvervalste 'botsingen' tussen voetballende stamverwanten? Limburg had ze in sóórten! Zo maar een greepje. Uit het losse polsje. Tussen Limburgia en MVV, Sportclub Juliana en Bleyerheide, Sittardia en Fortuna'54, Sittardse Boys en VV Sittard, Maurits en Sportclub Emma, Rios en EVV.....

Dat waren met sentimenten zwaar beladen wedstrijden, druipend van animositeit. Ontmoetingen tussen voetballers van het autochtone ras die, gedreven door extra prikkels en vurig aangemoedigd door inheemsen langs de lijn, elkaar de loef afstaken tot heil van club en naaste omgeving. Dan dansten vaak de poppen op golven van rivaliteit tussen stad- en streekgenoten.

Broederstrijd? Hij wordt in het Limburgse rijk van niet meer zo Koninklijke Koning Voetbal nauwelijks meer gestreden. Wellicht nog her en der in lage regionen. Maar 'op hoog niveau' kun je het wel schudden. Neem vanavond het treffen tussen Fortuna Sittard en Roda JC. Dat zal, om maar een voorbeeld te noemen, ene zekere jongeheer John van Loen toch weinig zeggen, toch niet méér aanspreken dan dat het één der wedstrijden betreft uit de competitie. Die zo goed mogelijk moet worden afgehandeld. Professioneel denken, noemt men dit. Moet ook zo. En aan rivaliteit tussen *die va Kirchroa* en *die van Zitterd* heeft Van Loen geen enkele boodschap. Hij is dan ook niet van het Limburgse land....

Vroeger was dat toch ánders. Dan stonden in derbies voornamelijk autochtonen tegenover elkaar. Zélfs nog tijdens ontmoetingen tussen Fortuna SC en Roda JC. Om het nog maar niet te hebben over Fortuna'54 en Rapid JC. Drie seizoenen lang bijvoorbeeld pakte Fortuna'54, eind vijftiger jaren in hoofdklasse en in eredivisie, het Kerkraadse elftal keer op keer in. De Fortunezen waren toen nog van *Gelaen* en hebben in die tijd Rapid JC eens met 5-0 afgedroogd. Fortuna SC en Roda JC. Naoorlogse fusiekinderen. Die met elkaar knokkend om competitiewinst door inheemse voetbalvrienden nooit aan hun lot werden overgelaten. Achttienduizend toeschouwers circa op een augustusdag'72 in Kerkrade (2-1), zestienduizend ongeveer op een februaridag'73 in Sittard (1-0) bijvoorbeeld. Limburgse derbies. Ze vormen een spannend hoofdstuk in een boeiend boek. Getiteld 'Voetbal in Limburg'. Waarin het treffen tussen *Kirchroa* en *Gelaen*, en in tweede instantie *Zitterd*, als krenten in de pap dreven. Zélfs als ze een sparringpartij speelden, sloeg de vlam nog in de pan. Herinnering. Aan zo'n oefenwedstrijd. Hub Pfennings pakte op een zeker moment Dick Nanninga nogal fors aan. Het duo viel en bij het opkrabbelen gaf Nanninga met een van zijn lange benen Pfennings een 'aai' waarop Dick Advocaat met een rood aangelopen hoofd toeschoot om, indien nodig, onmiddellijk hand- en spandiensten te verrichten. Op de tribunes huilde men inmiddels in koor.... Later in dat treffen. John Meuser raakte in de clinch met Max Bereklauw. Jopie Titalay dook pijlsnel op, als viel er in de verste omgeving geen scheidsrechter te bekennen, om het aan zijn makker aangedaan onrecht stantepede én ter plekke te wreken. En wéér huilde men op de tribunes luid......

Frans Rutten

Dat prille begin van betaald voetbal in Nederland (*remember*, de wieg er van stond in Limburg). Een periode waarin Rapid JC het mooiste voetbal in het land speelde. Weens gepolijst door onder meer trainer Ludwig Veg, en in 1956 zélfs het kampioenschap veroverde. Een tijd ook waarin 'botsingen' tussen Rapid JC en Fortuna'54 natuurlijk hét van je waren. Zoals toen op een zondag in januari'62: Fortuna'54 speelde thuis. In het Mauritsstadion dat niet meer bestaat. Rapid JC liep zich en beetje stuk op Fortuna's hautaniteit. Twaalf minuten voor het einde luidde de score nog steeds zero-zero. Opeens begon Hein Schaffrath op links een solo-tje naar 'binnen' en trapte de bal richting Fortuna-doel. Het was niet geheel duidelijk wat het precies was: een pass of een schot. 'Ergens' stond Frans Rutten. Die liet het ronde ding op zich afkomen, draaide zich een kwartslag om en tikte vervolgens de bal met zijn rechtervoet geraffineerd over de doellijn. Pats! Treffer! Rapid JC leidde. De slagorden werden prompt gewijzigd. Frans Rutten werd naar 'achteren' gecommandeerd en bij Fortuna'54 stormde 'tweede stopper' Peter Benen naar voren, naar de eerste linie. Fortuna'54 begon en bléef 'bombarderen'. Rapid JC groef zich in en....hield de voorsprong vast tot de laatste fluittoon van 'lange' Joop Martens. Nóg zie ik Rapid JC's hulptrainer Adam Fischer (ene zekere Tap trad toen als hoofdtrainer van Rapid JC op) na dat toontje het veld oprennen om aldaar Frans Rutten uitgebreid te knuffelen en vervolgens met hem én Ederveen een triomftochtje naar de kleedkamers te ondernemen. De elftallen toen? Die zagen er zó uit. **Fortuna'54:** Belski, Quadackers, H. Custers, Pfeiffer, Benen, Notermans, Dormans, Wilkes, Kerens, Munsters en Angenent. **Rapid JC:** Jacobs, Ewe, Mommertz, Ederveen, Smeets, Habets, Kusters, Lenz, Rutten, Schaffrath en Muijris. Weet u het nog?

Theo Boosten

Over scheidsrechters gesproken. Limburger Theo Boosten heeft nooit de derby tussen 'Kerkrade' en 'Geleen/Sittard' gefloten. Dat had déze achtergrond. Aan de vooravond van een bekerwedstrijd Wageningen - MVV in de zestiger jaren ontving Boosten van toenmalige MVV-secretaris Willy Notten een telefoontje. „Theo, jij leidt zondag in Wageningen. Hoe reis je er naar toe?", Boosten: „Met de trein". Notten weer: „Wij gaan met auto's, je kunt met ons mee als je wilt". Theo Boosten weigerde. Die zondag. Boosten stapte de bestuurskamer van Wageningen binnen. Daar zaten de MVV-ers al die in het Maastrichts met Boosten begonnen te babbelen en hem opnieuw voorstelden na afloop met hen mee terug naar Limburg te rijden. Theo Boosten een dezer dagen: „Ik vond toen het optreden der MVV-ers niet prettig. Ik vond het stom bovendien. In een 'Hollandse' bestuurskamer voortdurend Limburgs met me praten, het wekte toch de schijn dat ik met MVV onder één deken lag. Vier minuten voor tijd werd ik verplicht een penalty tegen MVV te fluiten. MVV verloor die wedstrijd. Frans Körver die toen bij MVV onder de lat stond, was in álle staten. Giftig scheldend liep hij het veld af en onder de tribune schreeuwde hij: We hebben verloren omdat we een Limburger als scheidsrechter hadden! Ik voelde me behoorlijk gepakt en heb de volgende dag de bond gebeld met de mededeling dat ik geen competitie- en bekerwedstrijden met een Limburgse club meer wilde fluiten.....".

Henk Angenent

Een andere derby. Ook eentje om nooit te vergeten. In december 1957. Rapid JC-Fortuna'54. Het vroor. De grasmat in Kaalheide was keihard en glad. Cor van der Hart en Bram Appel verschenen in het veld op 'gympies', op (in die tijd!) veredelde basketbalschoenen. Scheidsrechter Leo Horn keek er naar, glimlachte eens fijntjes en liet het duo spelen. Op de tribune werd intussen gemompeld dat men wel kon zien dat Cor en Bram als prof in het buitenland hadden gespeeld.... Gössgens opende de score: 1-0. Angenent tekende voor de gelijkmaker: 1-1. Haenen deed Rapid JC weer uitlopen: 2-1, Angenent trok opnieuw de score gelijk: 2-2. Ver in de tweede helft werkte Arie Pieneman de bal slecht weg. In het doelgebied van Fortuna'54 ontstond een wilde worsteling om de bal. Opeens viel-ie voor de voeten van Huub Hanneman neer. Die stond, pak wég, dertig tot veertig centimeter van de doellijn. Hij hoefde maar te tikken. Terwijl Hanneman zijn voet uitnaalde dook keeper Ed Belski als een tijger op de bal. Hij ontnam Hanneman een dot van een kans en bleef vervolgens volslagen groggy op de grond liggen. Op de tribunes rumoerden van pure opwinding zo'n vijftienduizend toeschouwers. Enkele minuten later scoorde Henk Angenent opnieuw. Fortuna'54 won die derby. En in het Limburgse hadden voetbalvrienden weer dagenlang stof tot praten.....

Faas Wilkes

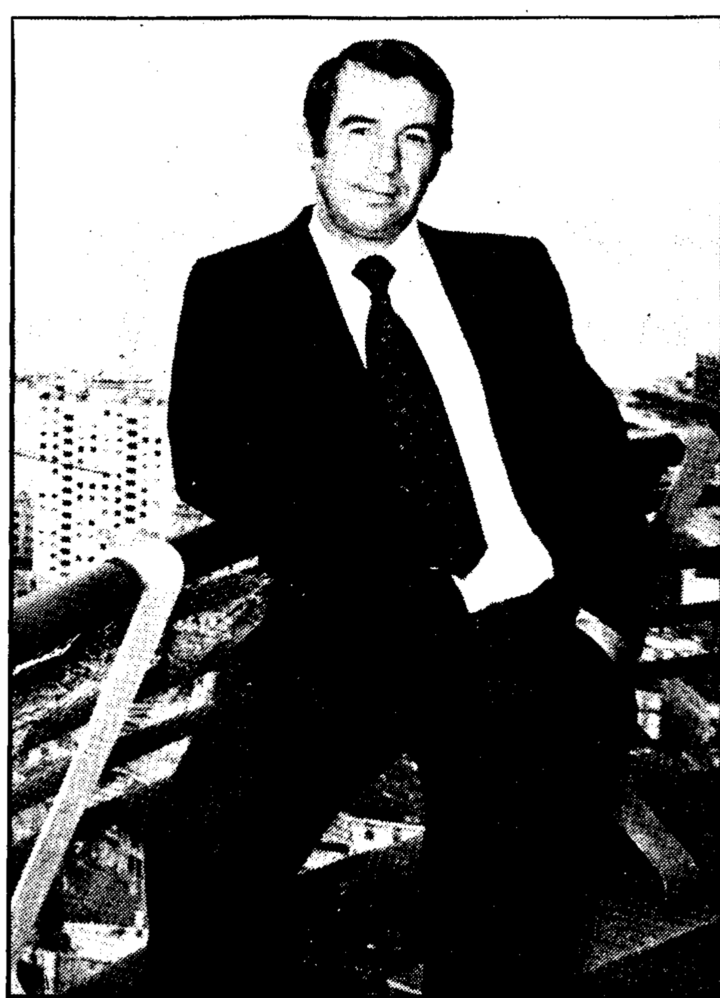
Nederlands voetbalarchivaris bij uitstek, John Frederikstadt, vroeg ik vóór het schrijven van deze tekst in zijn feitenmateriaal over de 'derby' te duiken. Hij heeft er al speurende 'kippevel' van gekregen. „Door al die namen...", zei hij zélf. Namen? Wis en waarachtig. Wat dacht u van Bram Appel, Henk Angenent en Bart Carlier die Rapid JC met een lesje naar huis terugstuurden (3-0). „De return werd eveneens door Fortuna'54 gewonnen. Door een doelpunt van Carlier (0-1)", kraaide Frederikstadt. En er was een Rapid JC - Fortuna'54 met een score van 0-3 (Faas Wilkes, Henk Angenent, 'Spitz' Kohn). En een Rapid JC - Fortuna'54 met een 2-0 uitslag (Huub Bisschops en Giel Haenen). En een Fortuna'54 - Rapid JC met wéér een 3-0 eindscore (Cor van der Hart, Henk Angenent en Bob Jongen). Namen dus. Namen par excellence. Die een 'stuk' Limburgse voetbalhistorie dragen. Vanavond staan in *modern style* Fortuna SC en Roda JC, sinds 1982-'83, voor de vijftiende maal tegenover elkaar.
Tóch een derby!



door **nino tomadesso**



● *Ed Belski: op de voet van Huub Hanneman.*



● *Bart Carlier: treffers in derby.*

Andere data

NHV-BEKER

Heren:
eerste ronde: 2-6 oktober
tweede ronde: 13-17 november
derde ronde: 8-12 januari
vierde ronde: 5-9 februari
1/8-finale: 12-16 maart
1/4-finale: 17-20 april
1/2-finale: 7-11 mei
finale: 19 mei

Dames:
eerste ronde: 9-13 oktober
tweede ronde: 20-24 november
derde ronde: 15-19 januari
vierde ronde: 12-16 februari
1/8-finale: 19-23 maart
1/4-finale: 23-27 april
1/2-finale: 7-11 mei
finale: 19 mei

EUROPACUP

Heren:
eerste ronde, heen: 25/9-1 oktober
return: 2-8 oktober
1/8-finale, heen: 30/10-5 november
return: 6-12 november
1/4-finale, heen: 12/18 maart
return: 19/25 maart
1/2-finale, heen: 16/22 april
return: 23/29 april
finale, heen: 26/27 mei
return: 9/10 juni

Dames:
eerste ronde, heen: 16/22 oktober
return: 23/29 oktober
1/8-finale, heen: 8/14 januari
return: 15/21 januari
1/4-finale, heen: 12/18 maart
return: 19/25 maart
1/2-finale, heen: 16/22 april
return: 23/29 april
finale, heen: 19/20 mei
return: 26/27 mei

INTERNATIONAAL

Heren:
Nederland-DDR: 27 november
Nederland-Hongarije: 28 november (Maastricht)
Haarlemse Handbalweek: 29/11-3 december
Emmen 850: 21-24 december
Limburgse Handbaldagen: 28-30 december
Toernooi Oost-Berlijn: 30/12-2 januari
Zeslandentoernooi Bulgarije: 23-29 januari
Dubbelinterland IJsland: 22-25 februari
Dubbelinterland West-Duitsland: 23-25 maart
EK-kwalificatie Finland: 30/3-8 april

Dames:
Holland-toernooi: 18-22 oktober
Polar Cup Noorwegen: 7-13 november
Dubbelinterland West-Duitsland: 13-15 november
Achtlandentoernooi Tsjechoslowakije: 28/1-3 februari
Zeslandentoernooi DDR: 5-12 maart
Zeslandentoernooi Portugal: 13-18 juni



● *De kortstondige terugkeer van Wil Jacobs naar Herschi/V en L leverde de Geleense ploeg niet het beoogde succes op. Persoonlijk mag de international wel terugkijken op een geslaagd seizoen. Hij eindigde als beste Limburger op de derde plaats in de eindrangschikking 'handballer van het jaar'. Dit seizoen is Wil Jacobs in Belgisch-Limburg actief bij landskampioen Neerpelt.*

Foto: PETER ROOZEN

Competitiekalender 89/90

eredivisie heren

Wedstrijd	Tijd
Zaterdag 23 september	
Sittardia-Tachos	19.45
Hellas-V en L	20.30
E en O-Hengelo	20.00
Zondag 24 september	
ESCA-Hermes	14.15
Bevo-Blauw Wit	15.00
Aalsmeer-Swift Arnhem	15.45
Woensdag 27 september	
Blauw Wit-E en O	21.00
Zaterdag 30 september	
Tachos-ESCA	20.00
V en L-Sittardia	19.45
Hengelo-Hellas	20.30
Swift Arnhem-Bevo	20.30
Hermes-Aalsmeer	20.10
Zaterdag 7 oktober	
Tachos-Hermes	20.00
ESCA-V en L	20.15
Sittardia-Hengelo	19.45
Hellas-Blauw Wit	20.30
E en O-Swift Arnhem	20.00
Zondag 8 oktober	
Bevo-Aalsmeer	15.00
Zaterdag 14 oktober	
Hengelo-ESCA	20.30
Blauw Wit-Sittardia	19.45
Swift Arnhem-Hellas	20.30
Aalsmeer-E en O	20.15
Hermes-Bevo	20.10
Zondag 15 oktober	
V en L-Tachos	14.45
Zaterdag 28 oktober	
Tachos-Hengelo	20.00
Sittardia-Swift Arnhem	19.45
Hellas-Aalsmeer	20.30
E en O-Bevo	20.00
Zondag 29 oktober	
V en L-Hermes	14.45
ESCA-Blauw Wit	14.45
Zaterdag 4 november	
Hengelo-V en L	20.30
Blauw Wit-Tachos	20.30
Swift Arnhem-ESCA	20.15
Aalsmeer-Sittardia	20.15
Hermes-E en O	20.30
Zondag 5 november	
Bevo-Hellas	14.40
Zaterdag 11 november	
Hengelo-Hermes	20.30
Tachos-Swift Arnhem	20.00
Sittardia-Bevo	19.45
Hellas-E en O	20.30
Zondag 12 november	
V en L-Blauw Wit	14.35
ESCA-Aalsmeer	14.30
Zaterdag 18 november	
Blauw Wit-Hengelo	20.30
Swift Arnhem-V en L	20.15
Aalsmeer-Tachos	20.15
E en O-Sittardia	20.00
Hellas-Hermes	20.30
Zondag 19 november	
Bevo-ESCA	14.40
Zaterdag 25 november	
Hengelo-Swift Arnhem	20.30
Tachos-Bevo	20.00
Sittardia-Hellas	19.45
Hermes-Blauw Wit	20.10
Zondag 26 november	
V en L-Aalsmeer	14.50
ESCA-E en O	14.30
Zaterdag 9 december	
Aalsmeer-Hengelo	20.15
E en O-Tachos	20.00
Hellas-ESCA	20.40
Sittardia-Hermes	19.45
Swift Arnhem-Blauw Wit	20.15
Zondag 10 december	
Bevo-V en L	14.40
Zaterdag 6 januari	
Hengelo-Bevo	20.30
Tachos-Hellas	20.00
Blauw Wit-Aalsmeer	20.30
Hermes-Swift Arnhem	20.10
Zondag 7 januari	
V en L-E en O	14.45
ESCA-Sittardia	14.30
Zaterdag 13 januari	
Hermes-ESCA	20.10
Tachos-Sittardia	20.00
Hengelo-E en O	20.30
Blauw Wit-Bevo	20.30
Swift Arnhem-Aalsmeer	20.15
Zondag 14 januari	
V en L-Hellas	14.50
Zaterdag 20 januari	
Sittardia-V en L	19.45
Hellas-Hengelo	20.30
E en O-Blauw Wit	20.00
Aalsmeer-Hermes	20.15
Zondag 21 januari	
ESCA-Tachos	12.30
Bevo-Swift Arnhem	14.40
Zaterdag 3 februari	
Hermes-Tachos	20.10
Hengelo-Sittardia	20.30
Blauw Wit-Hellas	20.30
Swift Arnhem-E en O	20.20
Aalsmeer-Bevo	20.15
Zondag 4 februari	
V en L-ESCA	14.45
Zaterdag 10 februari	
Tachos-V en L	20.00
Sittardia-Blauw Wit	19.45
Hellas-Swift Arnhem	20.30
E en O-Aalsmeer	20.00
Zondag 11 februari	
ESCA-Hengelo	14.15
Bevo-Hermes	14.20
Zaterdag 17 februari	
Hermes-V en L	20.10
Hengelo-Tachos	20.30
Blauw Wit-ESCA	20.30
Swift Arnhem-Sittardia	20.15
Aalsmeer-Hellas	20.15
Zondag 18 februari	
Bevo-E en O	14.45
Zaterdag 10 maart	
Tachos-Blauw Wit	20.00
ESCA-Swift Arnhem	20.15
Sittardia-Aalsmeer	19.45
Hellas-Bevo	20.30
E en O-Hermes	20.00
Zondag 11 maart	
V en L-Hengelo	14.45
Zaterdag 17 maart	
Hermes-Hengelo	20.10
Blauw Wit-V en L	20.30
Swift Arnhem-Tachos	20.15
Aalsmeer-ESCA	20.15
E en O-Hellas	20.00
Zondag 18 maart	
Bevo-Sittardia	14.45
Zaterdag 21 april	
Hengelo-Blauw Wit	20.30
Tachos-Aalsmeer	20.00
Sittardia-E en O	19.45
Hermes-Hellas	20.10
Zondag 22 april	
V en L-Swift Arnhem	14.45
ESCA-Bevo	14.15
Zaterdag 28 april	
Swift Arnhem-Hengelo	20.15
Aalsmeer-V en L	20.15
E en O-ESCA	20.00
Blauw Wit-Hermes	20.30
Zondag 29 april	
Bevo-Tachos	15.00
Hellas-Sittardia	13.00
Zondag 6 mei	
Hengelo-Aalsmeer	15.00
V en L-Bevo	15.00
Tachos-E en O	15.00
ESCA-Hellas	15.00
Hermes-Sittardia	15.00
Blauw Wit-Swift Arnhem	15.00
Zondag 13 mei	
Bevo-Hengelo	15.00
E en O-V en L	15.00
Hellas-Tachos	15.00
Sittardia-ESCA	15.00
Aalsmeer-Blauw Wit	15.00
Swift Arnhem-Hermes	15.00

eredivisie dames

Wedstrijd	Tijd
Zondag 8 oktober	
Quintus-Aalsmeer	13.30
OSC-UVG	14.45
Swift-Niloc	15.00
Foreholte-PSV	14.00
SEW-Hellas	13.00
V en L-Swift Arnhem	14.45
Zondag 15 oktober	
UVG-Quintus	14.40
Niloc-OSC	14.15
PSV-Swift	13.30
Hellas-Foreholte	14.15
Swift Arnhem-SEW	14.15
Aalsmeer-V en L	14.15
Zondag 29 oktober	
UVG-Aalsmeer	13.40
Quintus-Niloc	13.40
OSC-PSV	13.10
Swift-Hellas	14.15
Foreholte-Swift Arnhem	13.30
SEW-V en L	13.00
Zondag 5 november	
Niloc-UVG	14.25
PSV-Quintus	13.35
Hellas-OSC	14.10
Swift Arnhem-Swift	13.45
V en L-Foreholte	14.45
Aalsmeer-SEW	13.45
Zondag 12 november	
Niloc-Aalsmeer	14.25
UVG-PSV	13.40
Quintus-Hellas	13.40
OSC-Swift Arnhem	13.10
Swift-V en L	14.15
Foreholte-SEW	13.30
Zondag 26 november	
PSV-Niloc	13.35
Hellas-UVG	14.20
Swift Arnhem-Quintus	13.45
V en L-OSC	13.30
SEW-Swift	13.15
Aalsmeer-Foreholte	14.00
Zondag 10 december	
PSV-Aalsmeer	13.25
Niloc-Hellas	14.15
UVG-Swift Arnhem	13.40
Quintus-V en L	13.40
OSC-SEW	13.15
Swift-Foreholte	13.10
Zaterdag 16 december	
Swift Arnhem-Niloc	20.30
Zondag 17 december	
Hellas-PSV	14.10
V en L-UVG	14.45
SEW-Quintus	13.15
Foreholte-OSC	13.40
Swift-Aalsmeer	14.15
Zondag 7 januari	
PSV-Swift Arnhem	13.35
Niloc-V en L	13.00
UVG-SEW	13.50
Quintus-Foreholte	13.40
OSC-Swift	13.15
Aalsmeer-Hellas	14.00
Zondag 14 januari	
V en L-PSV	13.30
SEW-Niloc	13.00
Foreholte-UVG	13.40
Swift-Quintus	14.15
OSC-Aalsmeer	13.15
Swift Arnhem-Hellas	14.00
Zondag 21 januari	
PSV-SEW	13.35
Niloc-Foreholte	14.15
UVG-Swift	15.00
Quintus-OSC	13.40
Hellas-V en L	14.10
Aalsmeer-Swift Arnhem	14.00
Zondag 11 februari	
Aalsmeer-Quintus	14.00
UVG-OSC	12.30
Niloc-Swift	14.25
PSV-Foreholte	13.25
Hellas-SEW	14.20
Swift Arnhem-V en L	13.45
Zondag 18 februari	
Quintus-UVG	13.30
OSC-Niloc	*5.35
Swift-PSV	14.25
Foreholte-Hellas	13.30
SEW-Swift Arnhem	13.15
V en L-Aalsmeer	14.45
Zondag 4 maart	
Aalsmeer-UVG	13.45
Niloc-Quintus	14.25
PSV-OSC	13.35
Hellas-Swift	14.20
Swift Arnhem-Foreholte	13.45
V en L-SEW	14.45
Zondag 18 maart	
UVG-Niloc	13.50
Quintus-PSV	13.30
OSC-Hellas	13.15
Swift-Swift Arnhem	13.10
Foreholte-V en L	13.30
SEW-Aalsmeer	13.15
Zondag 25 maart	
Aalsmeer-Niloc	13.45
PSV-UVG	13.35
Hellas-Quintus	14.20
Swift Arnhem-OSC	13.25
V en L-Swift	14.45
SEW-Foreholte	13.00
Zondag 1 april	
Niloc-PSV	14.15
UVG-Hellas	13.45
Quintus-Swift Arnhem	13.30
OSC-V en L	14.15
Swift-SEW	14.15
Foreholte-Aalsmeer	14.00
Zondag 8 april	
Aalsmeer-PSV	14.15
Hellas-Niloc	14.15
Swift Arnhem-UVG	14.15
V en L-Quintus	14.45
SEW-OSC	13.00
Foreholte-Swift	14.00
Zondag 22 april	
PSV-Hellas	13.30
Niloc-Swift Arnhem	14.15
UVG-V en L	13.20
Quintus-SEW	13.30
OSC-Foreholte	13.15
Aalsmeer-Swift	14.15
Zondag 29 april	
Swift Arnhem-PSV	13.45
V en L-Niloc	14.45
SEW-UVG	13.00
Foreholte-Quintus	14.00
Swift-OSC	13.30
Hellas-Aalsmeer	14.15
Zondag 6 mei	
PSV-V en L	13.30
Niloc-SEW	13.30
UVG-Foreholte	13.30
Quintus-Swift	13.30
Aalsmeer-OSC	13.30
Hellas-Swift Arnhem	13.30
Zondag 13 mei	
SEW-PSV	13.30
Foreholte-Niloc	13.30
Swift-UVG	13.30
OSC-Quintus	13.30
V en L-Hellas	13.30
Swift Arnhem-Aalsmeer	13.30

Selecties Limburgse clubs in eredivisie

HEREN

kwantum blauw wit

Thuishal: De Haamen Beek.
Trainer: Guus Cantelberg.
Selectie: 1. Jean Last, 12. Jacques Josten, 2. Paul Verjans, 10. Marcel Eurlings, 6. Ronald van Oostenbrugge, 5. Maurice Steyvers, 14. Raymond Steyvers, 7. Paul Coenen, 8. Maurice Janssen, 9. Guido Janssen, 11. Ronald Habraken, 13. Rob Verbeek, 3. Remco Jongen, 15. Loek Geurten, 4. Richard Soiree, 16. André Lucas.
Aangetrokken: Ronald van Oostenbrugge (UDSV).
Vertrokken: Arthur Huntjens (gestopt).

vgz/sittardia

Thuishal: Stadssporthal Sittard.
Trainer: Jo Maas.
Selectie: 1. Dick Mastenbroek, 12. Gerrit Stavast, 16. Edwin Verhoeven, 11. Leon Tummers, 9. John Vreuls, 3. Wien Schmeitz, 14. Guido Consten, 7. Remco Vijgeboom, 8. Lambert Schuurs, 6. Paul Louwers, 5. Roel Goffin, 2. Igor Janssen, 10. Raymond Creemers, 4. Ron Jacobs.
Aangetrokken: Dick Mastenbroek (E en O), Ron Jacobs (eigen jeugd), Raymond Creemers (eigen jeugd).
Vertrokken: Marc van de Walle (gestopt), Hans Wiltenburg (gestopt).

herschi/v en l

Thuishal: Glanerbrook Geleen.
Trainer: Pim Rietbroek.
Selectie: 1. Marc Boers, 12. Theo Boers, 16. Evert Hoiting, 2. Paul Kikken, 3. Aschwin Versteegden, 4. Cor Vincent, 5. Han Vondenhoff, 6. Bart Wanders, 7. Claus Veerman, 8. Gino Smits, 9. Jan-Willem Hamers, 10. Ed Roumen, 11. Gert Klinkers, 14. Stefan Hooghiem.
Aangetrokken: Claus Veerman (Volendam), Han Vondenhoff (Tachos), Marc Boers (eigen jeugd), Gert Klinkers (eigen jeugd), Stefan Hooghiem (eigen jeugd).
Vertrokken: Wil Jacobs (Neerpelt), René Nijsten (gestopt), Jan de Lange (gestopt).

bevo hc

Thuishal: Piushof Panningen.
Trainer: Wil Bakker.
Selectie: Erik Vrijken, Leopold Geraeds, Nick Karis, Ad van Berlo, Huub Verrijt, Ger van Berlo, Jos van de Kerkhof, Jan van Berlo, Theo van Berlo, Rob Giesen, Jos van Berlo, Lambert van Berlo, Patrick van de Kerkhof, Con van de Velden, Ron van Berlo, Ivar Peeters, Roger van de Beuken, Roland Bardi.
Aangetrokken: Jos van de Kerkhof (Blauw Wit), Roland Bardi (Swift), Nick Karis (eigen jeugd), Ron van Berlo (eigen jeugd), Ivar Peeters (eigen jeugd).
Vertrokken: niemand.

DAMES

herschi/v en l

Thuishal: Glanerbrook Geleen.
Trainer: Piet Kivit.
Selectie: 1. Paula Perriëns (29), 12. Maud Segers (24), 16. Belinda Douven (19) of Nicole Hooghiem (18, jeugdinternational), 2. Philomeen Janssen (21), 3. Carla Kleintjens (25, 107 A-interlands), 4. Nicole van Thor (24, 42 A-interlands), 5. Karen Hillen (17, jeugdinternational), 6. Karin Pisters (24), 7. Astrid Hooghiem (18, jeugdinternational), 8. Astrid ter Beke (21), 9. Ingrid Segers (26, 23 A-interlands voor België), 13. Susanne Paulissen (16), 14. Natasja Kivit (18, jeugdinternational).
Aangetrokken: Carla Kleintjens (Sverresborg Trondheim), Karen Hillen (Caesar), Susanne Paulissen (SHV).
Vertrokken: Mirjam Collart (Foreholte), Nicole Donners (Foreholte), Cecile Leenen (gestopt), Mieke Leenen (gestopt), Diane van der Veer (gestopt), Marlou Donners (tweede team).

holbox/swift

Thuishal: Jo Gerrishal Roermond.
Trainer: Susanne Geerdink.
Voorlopige selectie: Conny Bosman, Yvonne op 't Broek, Mariëlla Franssen, Petra Jordens (41 A-interlands), Rosanne Meesman, Sabine Perey, Annelies de Ponti, Jacqueline Schlicher, Rianne Schmitz, Gaby Schulz, Nina Somers, Marjo Smeets, Petra Tegelbeckers, José Tegelbeckers, Marianne Toma, Wendy van der Varst, Gerda Verstappen, Gaby Verstraeten, Tineke van Tol.
Aangetrokken: Rosanne Meesman, Wendy van der Vaart, Gerda Verstappen, Gaby Verstraeten (allen Zonnebloem), Marianne Toma (Vonk/Mosam).
Vertrokken: Mieke van de Beuken, Heleen Baris (beiden PSV), Tanja Coenen, Miriam Mans (beiden Posterholt), Anita Peters (Bevo), Miranda Lamerikx (Rapiditas), Erna Heinen (Neerpelt), Bianca Marijnissen (gestopt).

Falend jeugdbeleid hoofdoorzaak misstanden in damessector

Limburgs handbal staat op z'n kop

HEERLEN – 'Uittocht bij Holbox/Swift'. 'Vonk/Mosam ter ziele'. Zomaar een greep uit het Limburgs Dagblad van de laatste weken. De prestaties van de Maastrichtse club, drie jaar geleden nog zeer verdienstelijk op het Europees platform actief tegen het roemruchte Spartacus Boedapest, zijn alleen nog maar terug te vinden in de geschiedenisboeken. Swift, het roemruchte Swift, kon het vege lijf nog net redden, maar lijkt niet te ontkomen aan degradatie uit de eredivisie. Onderzoek naar de oorzaak van de teloorgang, leidt steeds tot dezelfde conclusie: bij de jeugd zit 't goed fout. Tot nu toe is het vooral bij de dames misgegaan, maar de heren staan bloot aan dezelfde gevaren. Toch is er een voorbeeld hoe het wel kan: Herschi/V en L. De Geleense club heeft meer jeugdTEAMS dan menig andere vereniging jeugdLEDEN heeft. Nauw bij de materie betrokken personen ventileren hun mening over wat er fout ging en, belangrijker, wat er zou moeten gebeuren om de problemen op te lossen.

Bij het Roermondse Holbox/Swift ging alles fout wat maar fout kon gaan. Een financiële puinhoop, een bestuurscrisis, een slecht jeugdbeleid, een trainer (Ryszard Malag) die het succes naar het hoofd was gestegen en plotseling waanzinnige eisen begon te stellen en zich bovendien aan kwalijke ronselpraktijken schuldig maakte. Als klap op de vuurpijl volgde een vrijwel complete speelstersgroep, als uit de legende van de rattenvanger van Hameln, het pad van Malag en keerde de club de rug toe.

Kwade gezichten

Interim-voorzitter Willy Hoorens van Swift, pikant genoeg een van de oprichters van het ter ziele gegane Mosam, wil niet natrappen en weigert man en paard te noemen. „Het komt er in feite op neer dat men dacht dat de bomen, die in de tijd van Jo Gerris tot in de hemel groeiden, zouden blijven groeien. De tering is niet op tijd naar de nering gezet. Nu krijgt Swift voor dat wanbeleid de rekening gepresenteerd. Bovendien werd er veel te weinig met de jeugd gedaan. Daardoor kon men de gaten niet uit eigen gelederen opvullen en moesten er steeds meisjes van buitenaf worden aangetrokken. Dat heeft natuurlijk wel zijn prijs en zet bovendien kwade gezichten bij de verenigingen waar je de meisjes wegplukt".

De totale schuldenlast dreigde, inclusief het te verwachten begrotingstekort, op te lopen tot 72.000 gulden. „Dat kan dus niet", aldus Hoorens. „Het interim-bestuur heeft een beleidsnota voor de komende jaren gemaakt. Binnen die tijd moet dat leiden tot een sanering van de schuldenlast. Helaas is daarbij nu ook nog de controle van de bedrijfsvereniging gekomen. Dat betekent dat er nog maar een klein bedrag als onkostenvergoeding opgevoerd kan worden. Per saldo komt het er op neer dat je als vereniging zeker dertig procent meer kwijt bent dan in het verleden".

Mosam

Het ter ziele gaan van Mosam heeft niets met een financieel wanbeleid te maken, maar is louter en alleen te wijten aan een falende jeugdopleiding. Willy Nieskens, die een jaar geleden het roer overnam nadat de Maastrichtse club al was geconfronteerd met de uittocht van vrijwel alle basisspeelsters, kon ondanks verwoede pogingen daartoe ook niets meer redden. „Bij Mosam was alles louter en alleen gefixeerd op het eerste team. Zoiets kan wel een korte periode goed gaan, maar op termijn loopt het fout. Een vereniging die niets aan de jeugd doet, gaat vroeg of laat kapot. Het damesteam van Sittardia haalt nu ook al constant speelsters van buitenaf binnen. Als daar niet snel verandering in komt, voorspel ik dat ook die club binnen drie jaar niet meer het hoofd boven water kan houden".

De teloorgang van het dameshandbal op divisie-niveau staat op zichzelf. Het is niet de tendens over de hele lijn. Pierre Neven, secretaris van de afdeling Limburg van het NHV: „In totaliteit is er in Limburg slechts een hele kleine terugval te constateren. Dit seizoen zijn er twintig teams minder ingeschreven dan vorig jaar. En dat op een totaal van zo'n zeshonderd. We praten dus over pakweg drie procent. Dat du[...] er op dat je niet zomaar mag co[...] cluderen dat de interesse vo[...] handbal tanende is. Maar [...] wordt hoog tijd dat er meer a[...] dacht uigaat naar de jeugd. Zo[...] der een goede jeugdopleidi[...] kun je het schudden. Gelukkig [...] het NHV ook van die problem[...] tiek doordrongen en zijn er pla[...] nen om de jeugd te stimulere[...] Kijk naar V en L. Dat is typis[...] een voorbeeld van hoe het w[...] kan. Die club hoeft zich dan o[...] weinig zorgen te maken over [...] toekomst. Daar stroomt uit eig[...] gelederen voldoende talent do[...] naar het eerste team".

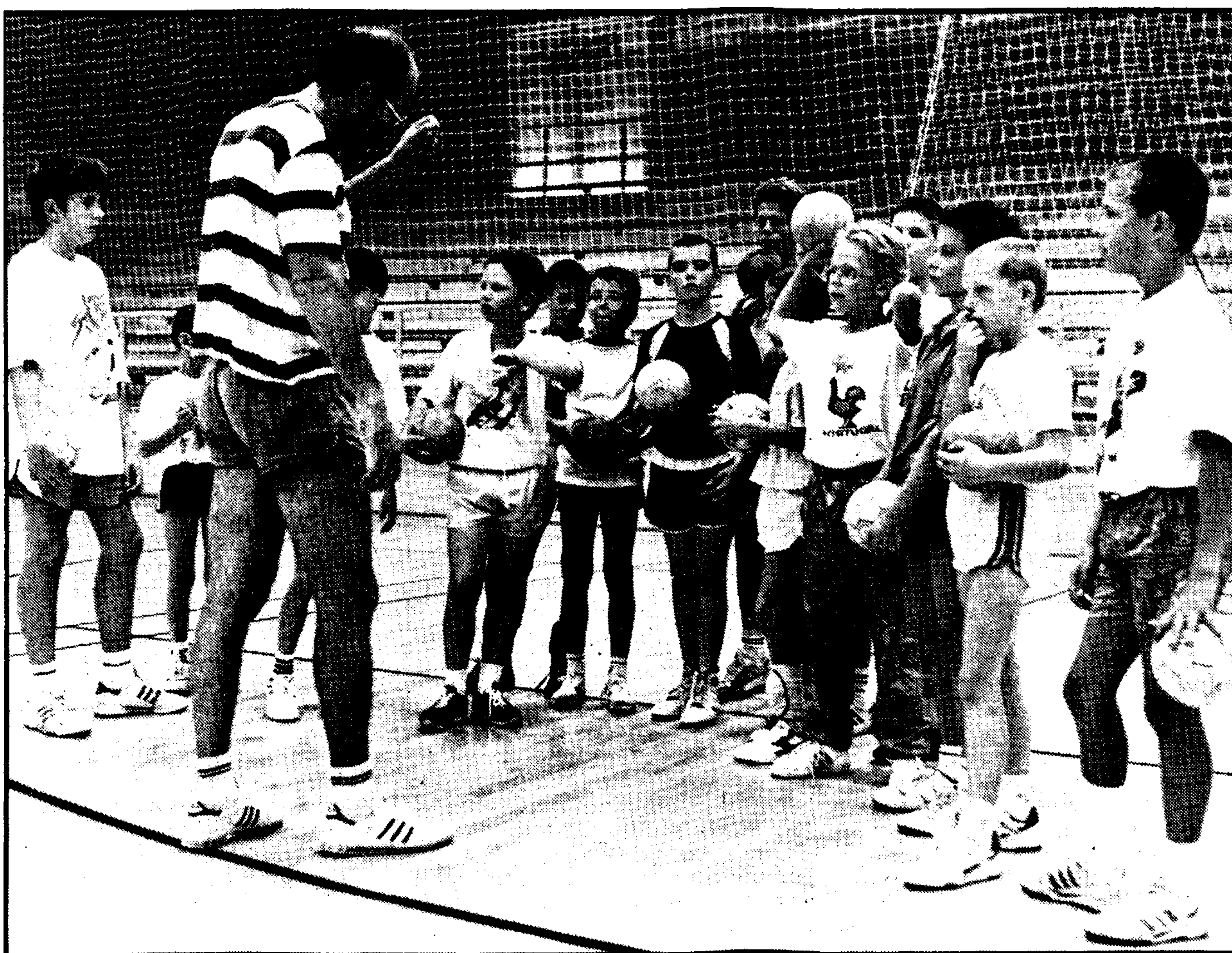

● *Bij Herschi/V en L geen gebrek aan jeugd.*

Foto: PETER ROOZEN

Voedingsbodem

Wat doet Herschi/V en L dan [...] veel beter? De Geleense vere[...] ging heeft vijftien jeugdteams [...] dat vormt uiteraard een gezon[...] voedingsbodem voor de doo[...] stroming naar het eerste here[...] en damesteam. Hoe komt V en [...] aan zoveel leden? Directeu[...] sportif van de jeugdafdeli[...] Frans Klinkers: „Belangrijk b[...] de jeugd is dat iedereen, inclu[...] sief de ouders, zich betrokke[...] voelt bij de club. Daartoe onde[...] houden we veel contact met [...] scholen en betrekken we oude[...] en kinderen bij de gang van z[...] ken. Het mag niet zo zijn d[...] ouders het gevoel krijgen d[...] hun kind aan zijn lot wordt ove[...] gelaten".

Uiteraard vergt de aanpak van d[...] Geleense club nogal wat ma[...] kracht. In het bestuur van V en [...] is plaats gemaakt voor een lid d[...] zich uitsluitend bezighoudt m[...] jeugdzaken. Deze man, Fra[...] Klinkers, heeft een hele gro[...] medewerkers achter de hand, d[...] allemaal hun eigen takenpakk[...] hebben. Frans Klinkers: „H[...] contact met de ouders, de beg[...] leiding, de trainers, de scoutin[...] de coördinatie; overal heb [...] mensen voor nodig. Daarbij str[...] ven we naar een hoge kwalitei[...] Niet zomaar een trainer, ma[...] iemand met een diploma of ou[...] spelers die het klappen van d[...] zweep kennen. Om dat allema[...] te bereiken heb je een strakke o[...] ganisatie nodig waarbinne[...] iedereen zijn verantwoordelij[...] heden kent. Al met al een he[...] klus waar veel tijd in gaat zitte[...] Maar het loont zich. Wij hoeve[...] immers niet bang te zijn dat d[...] doorstroming naar de eers[...] teams stagneert en er veel sp[...] lers van buitenaf aangetrokke[...] moeten worden".

ivo op den camp

Successen inspireren lokale overheid niet tot medewerking

SUSTEREN – Noav uit Susteren heeft een unieke succesreeks achter de rug. Inmiddels heeft zowel het eerste dames- als herenteam de eerste divisie bereikt. Toch is niet alles koek en ei binnen de Susterse club. Waarbij de boze vinger vooral wordt uitgestoken richting gemeente. Beide trainers klagen namelijk steen en been dat het met de beschikbare trainingsuren maar belabberd gesteld is.

Noav vangt bot bij gemeente

Met name de herentrainer Leo Reijnders is erg duidelijk in zijn commentaar: „Er is totaal geen medewerking van de gemeente. De politiek die hiet wordt bedreven, stamt uit de jaren vijftig. De recreatieve sport staat op dezelfde hoogte als de prestatieve. Daar waar politiek om de hoek komt kijken wordt sowieso niet meer gekeken of het nu prestatie- of recreatiesport is. Het klinkt misschien allemaal hard en bot; maar dit is puur dorps. Af en toe vind ik het zelfs grof. Laat ik voorop stellen dat ik de mensen van harte hun recreatieve sport gun, maar deze gemeenste waardeert prestaties totaal niet".

Damestrainer Leo Kleijnen heeft dezelfde problemen. „Leo Reijnders en ik hadden vooraf een plan opgesteld met wenselijke trainingstijden. Daar valt met de gemeente niet over te praten. We hebben slechte tijden gekregen. Ik moet bijvoorbeeld op de dinsdagavond met de damesgroep trainen van negen tot half elf. Een ieder weet toch dat het zo laat op de avond niet alleen lichamelijk, maar vooral geestelijk moeilijk is op te brengen. Zeker omdat de meesten van hen er 's morgens weer vroeg uit moeten.

Ik ga er vanuit dat het dit seizoen nog niet zo problematisch zal worden omdat de eerste divisie een uitdaging is, maar volgend seizoen een speelster zich eerst nog wel eens bedenken".

Niet serieus

De handbalverenging Noav, een van de grootste sportverenigingen in Susteren, wordt niet serieus genomen door de gemeente. Ondanks al deze tegenslagen wil de club zich niet uit het veld, of beter gezegd uit de hal, laten slaan. De heren trainen twee keer per week in Nieuwstadt en een keer samen met de dames in de hal in Susteren.

„Toch gaan we proberen ons beste beentje voor te zetten", vervolgt Leo Reijnders. „Aan de selectie is jeugdspeler Marc van Mierlo toegevoegd. In tegenstelling tot het verleden seizoen hebben we in de aanloop naar de competitie veel oefenwedstrijden gespeeld. Ook tegen Duitse ploegen. Omdat we op eerste divisie-niveau spelen word je sneller gevraagd. Ook heb ik daardoor de kracht van de heren kunnen inschatten. Als ik die voorbereiding als maatstaf mag nemen dan kunnen we ons handhaven. Zeker gezien de resultaten tegen andere eerste divisie-ploegen".

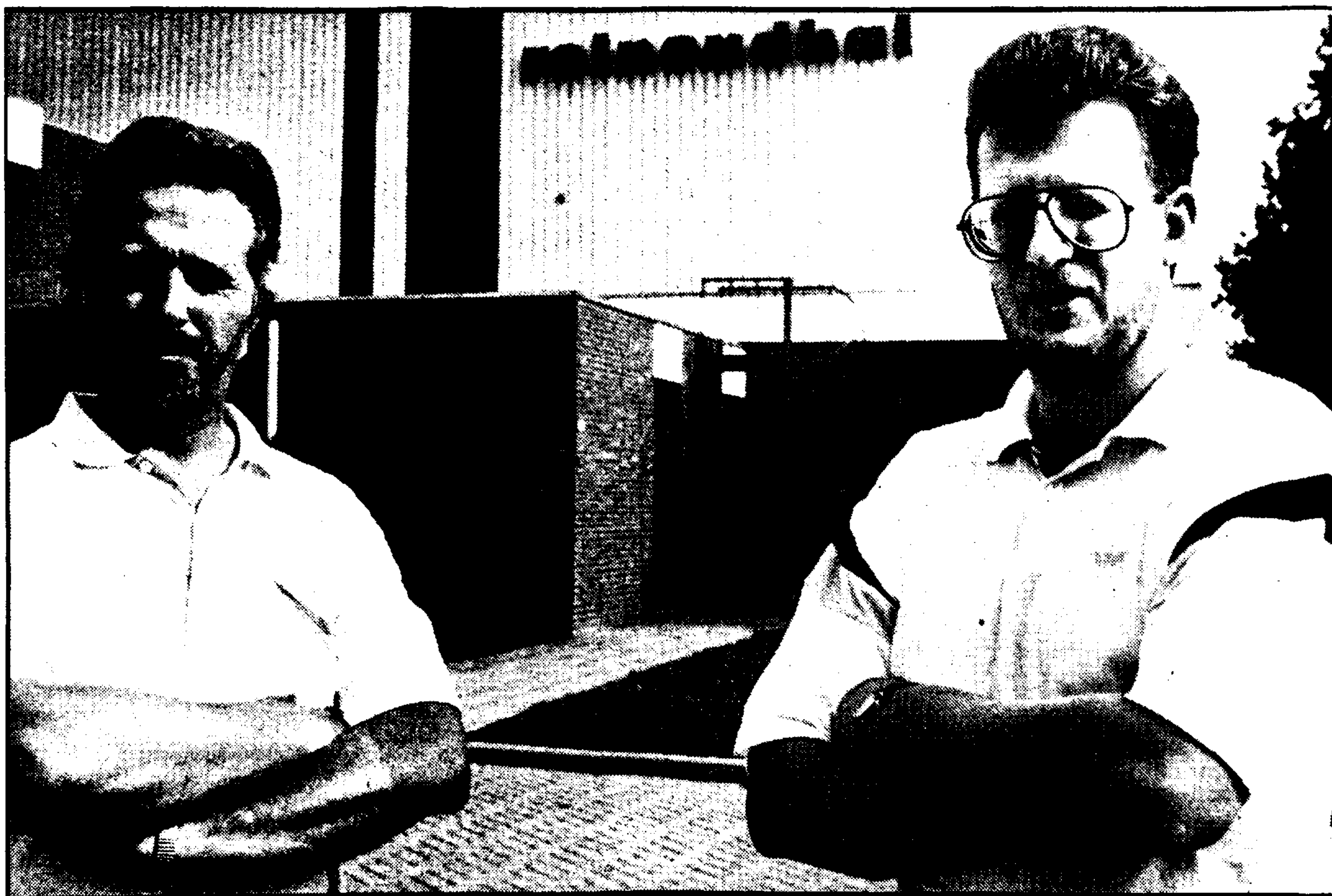

● *Leo Kleijnen en Leo Reijnders voor de sporthal waar ze met hun teams niet eens altijd kunnen trainen.*

Foto: PETER ROOZEN

Bij de dames heeft trainer Leo Kleijnen een selectie van veertien speelsters aangevuld met vijf talentvolle junioren. Zo op het eerste oog een riante selectie. „Het probleem bij de dames is dat er slechts één team is. Er is weliswaar een tweede damesteam, maar dat is puur recreatief. De concurrentie is weliswaar sterker geworden maar ik moet er wekelijks, als we gevrijwaard blijven van blessures, wel twee naast de ploeg zetten. Dat mag niet ten koste van de sfeer gaan want dat kan negatief uitwerken op de resultaten. Het is jammer dat DVC en Mosam zich hebben teruggetrokken. Ik denk namelijk dat dat op papier de potentiële kandidaten waren om te degraderen. Wij hebben de laatste jaren niets dan triomfen gekend. Vanuit de provinciale klasse zijn we in een keer doorgestoten naar de eerste divisie. Ik proef ook nu weer zo'n sfeertje van: eens kijken hoe ver we komen. We hebben niets te verliezen".

john bannier

Teams zitten met de handen in het haar

Veel mutaties in eerste divisie

SITTARD – In de eerste zaalhandbaldivisie bij de heren is Limburg vertegenwoordigd door Holbox/Swift, Loreal, Noav en VGZ/Sittardia. Bij de dames bestaat de inbreng uit Auto Caubo Iason, Delmach/Caesar, Noav en VGZ/Sittardia. Door het wegvallen van Seyst in de eerste divisie B bij de heren degradeert uit deze divisie slechts één team. Daar zit normaal gesproken geen Limburgse ploeg bij. Bij de dames, hier vielen Mosam en DVC weg, moet de nummer tien samen met de vier nummers twee van de tweede divisies spelen om de opengevallen plaatsen in de eerste divisie.

Er hebben nogal wat mutaties plaatsgevonden bij de Limburgse vertegenwoordigers in de eerste divisie en dan met name bij de dames. Auto Caubo Iason zag drie speelster, Monique Grond, Mirjam Grond en Ingrid Gorissen, vertrekken naar VGZ/Sittardia. Bij Delmach/Caesar vertrok een aantal speelster nadat Wiel Mayntz en in een later stadium Karin Dirx als trainer/ster afhaakten. En zoals bekend ging het Maastrichtse Mosam ter ziele.

Zo op het eerste oog heeft Auto Caubo Iason de grootste aderlating gelaten. Trainer Frits Feuler: „Die speelsters zijn uit eigen wil vertrokken. Voor mij is dat hoofdstuk afgesloten. Wat ik alleen kwijt wil is dat ik de wijze waarop Sittardia-trainer Ton Reynders de speelsters heeft benaderd, al tijdens de afgelopen competitie, niet goed kan keuren. Vreselijk wat zich de afgelopen maanden in Limburg heeft afgespeeld met het ronselen van speelsters. Daarbij vraag ik me af of verenigingen nog wel een toekomstvisie hebben. De ploegen die hard aan speelsters trekken, moeten eens kijken of ze de eigen jeugd wel goed opleiden. Clubliefde bestaat bestaat niet meer. Wij hebben bij Iason duidelijk gesteld dat de opengevallen plaatsen worden opgevuld met eigen jeugd. Dan doen we maar een seizoen pas op de plaats".


● *Mirjam Grond heeft Iason verlaten. Zij speelt dit seizoen bij Sittardia.*

Foto: WIDDERSHOVEN

Trainer Paul Lenssen van Delmach/Caesar heeft hele qndere zorgen. Hij nam twee weken geleden de damesgroep over en werkt op dit moment hard om met deze groep zo goed mogelijk voor de dag te laten komen. Voor Paul Lenssen is het te hopen dat Yolanda Cobben en Miriam Coumans, zij stopten met handballen, op hun besluit terugkomen. „Het is een jonge groep. Vooral op het mentale vlak zullen we hard moeten werken. Ik denk dat we onze slag moeten slaan in de duels tegen de nummers twee van de tweede divisie. Maar wie weet. Misschien zijn we in staat om voor een verrassing te zorgen".

VGZ/Sittardia wordt als een van de kanshebbers voor de titel genoemd, al heeft de ploeg aan het eind van het vorig seizoen veel speelster zien vertrekken. Met de komst van het drietal van Iason heeft de ploeg in elk geval veel ervaring binnengehaald.

Heren

Bij de heren wordt met belangstelling uitgekeken naar de verrichtingen van Holbox/Swift. De Roermondse ploeg heeft Bert Bouwer als trainer binnengehaald en onder zijn enthousiaste aanpak wil de ploeg weer zo snel mogelijk naar de eredivisie. „Maar"; laat Bert Bouwer weten, „deze groep is in feite nog te jong voor de stap. Ik kan echter niet ontkennen dat er talent aanwezig is. We zullen zeker proberen mee te draaien, maar als we het niet halen is dat zeker geen ramp".

De reserves van VGZ/Sittardia, ook dit jaar onder leiding van Ger Norbart, zullen waarschijnlijk minder problemen hebben om zich te handhaven dan verleden jaar. Zeker nu Rian Dekker definitief heeft gekozen voor het tweede team.

Transfersysteem in de maak

GELEEN – Onlangs heeft de voorzitter van de afdelingsgroep technische zaken (AWT), Leon de Wever, een transfersysteem ontworpen teneinde het ronselen van spelers tegen te gaan. Meerdere malen is door verenigingen er op gewezen dat aan het ronselen iets moet gebeuren. Met name de eredivisieclubs zijn niet gelukkig met de invoering van het transfersysteem omdat zij het zijn die de talenten overal wegplukken. Het is de bedoeling dat het prijskaartje afhankelijk wordt van niveau (welke divisie), leeftijd en eventuele interlands.

Een verwijt aan de bond is dat de overschrijvingstermijn is verlengd tot een week voor de competitiestart. Hierdoor wordt in de hand gewerkt dat een ploeg, die de hele voorbereiding met een bepaalde selectie heeft gewerkt, kort voor begin van de competitie nog wordt geconfronteerd met het vertrek van spelers.

V en L-talent kreeg het van geen vreemde

GELEEN – Natasja Kivit speelt handbal. Daar is geen speld tussen te krijgen en het is even logisch als één plus één twee is. De goedlachse HTS-studente is de dochter van Piet Kivit, de beste handballer die Nederland ooit heeft voortgebracht, en Rini Rietbroek, tijdens haar actieve sportloopbaan ook al niet de minste ballenwerpster.

Natasja Kivit: 'Pap was mijn idool'

Natasja, achttien lentes jong pas, is een niet meer weg te denken schakel binnen het team van Herschi/V en L, waar haar vader sinds vorig seizoen de trainersscepter zwaait. En voor wie meer van herenhandbal houdt, is er een hele troost: over pakweg vijftien jaar staat er weer een mannelijke Kivit in de zaal. De amper anderhalf jaar oude Remco gebruikt de inhoud van de blokkendoos niet voor het daartoe bestemde doel, maar beleeft er meer plezier in het bezoek te bekogelen.

Bikkelhard

Een aardje naar haar vaartje. „Pap was altijd mijn idool", zegt ze. Niet te hard, want 'pap' hoeft nu ook weer niet alles te horen. Natasja schrok zich een hoedje, toen ze ruim een jaar geleden hoorde dat V en L Piet Kivit had benaderd om de trainerspost van Jo Maas over te nemen. „Ik ken immers zijn mentaliteit". Dat bedoelt ze niet negatief, „maar hij is bikkelhard. Hij verlangt het uiterste. Toen de andere dames bij V en L te kennen gaven daar helemaal geen probleem mee te hebben, heb ik me er maar bij neergelegd". Dat er thuis regelmatig een evaluatie onder vier ogen plaatsvindt, neemt ze op de koop toe. „Gelukkig is mam er dan nog. Die sust de boel meestal op tijd".

Natasja Kivit, erfelijk behept met het handbalvirus, mocht in haar prille jeugd geen bal aanraken. Althans niet met haar handen. „Mijn ouders vonden het beter dat ik tot mijn achtste jaar bij Jong Nederland ging sporten. Daar kwam ik in contact met allerlei andere sporttakken". Haar ouders, door schade en schande wijs geworden, hoopten vurig dat Natasja voor een andere discipline zou kiezen. Op haar achtste hakte ze de knoop door en besloot te gaan... handballen. „Ik kan me de gedachte van mijn ouders wel voorstellen. Handbal, zeker op het niveau dat zij speelden, vraagt veel opofferingen".

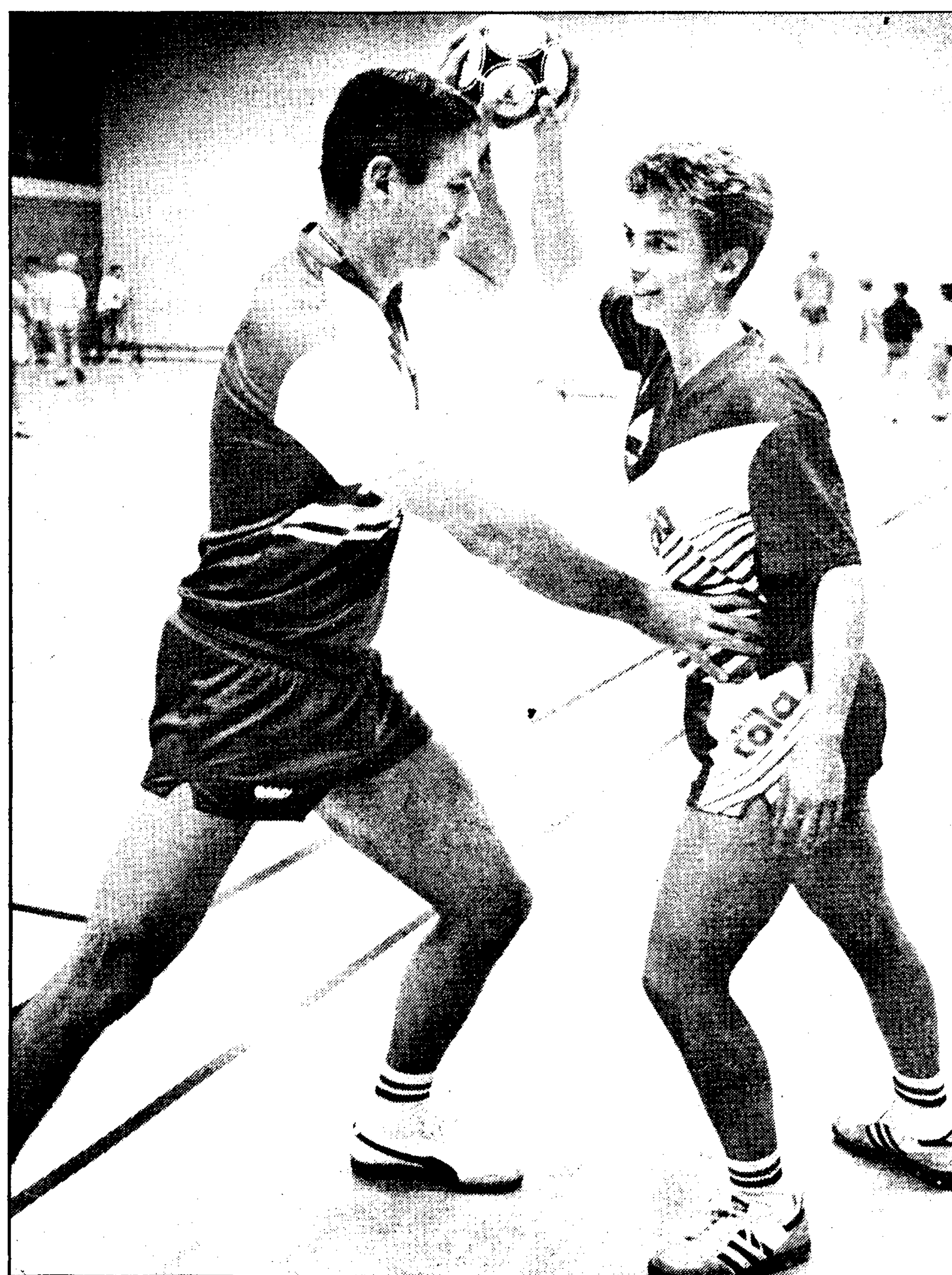
Mentaliteit

„Het is heel vaak een voordeel", ervaart Natasja Kivit de door haar ouders met de paplepel ingegoten mentaliteit. „Je leert tegenslagen te overwinnen en je gaat uitdagingen niet uit de weg.

Dat komt me ook van pas bij mijn studie. Ik doe technische natuurkunde aan de HTS in Heerlen". Geen voor de hand liggende keuze voor een meisje. „Maar", zegt Natasja, „ik houd van uitdagingen en mijn studie vind ik ook een uitdaging. Dat is niets anders dan in de sport. Ik moet alleen oppassen dat ik niet ga overdrijven. Bij blessures heb ik snel de neiging om toch maar door te gaan, terwijl dat fataal kan zijn. Daar moet ik in afgeremd worden".

Natasja had dezer dagen met Jong Oranje acte de presence moeten geven bij het jeugd-WK in Nigeria. Het Nederlands Handbal Verbond had echter geen oog voor de talenten van de Jong Oranje-dames en ging er gemakshalve maar van uit dat de WK-kwalificatiehorde Oostenrijk niet genomen zou worden. Natasja Kivit c.s. kenden echter geen pardon met het uit vrijwel uitsluitend semi-profs van Europacup-winnaar Hypobank Südstadt bestaande team.

In Nigeria zou Jong Oranje de unieke gelegenheid krijgen zich te meten met de absolute wereldtop. De trip gaat echter niet door. Het NHV kan, of wil, de kosten (80.000 gulden) niet ophoesten. „Vreselijk jammer", vindt Natasja Kivit. „Eindelijk hebben we eens een vertegenwoordigend team dat zich op eigen kracht heeft opgewerkt tot bij de wereldtop en dan gaat het niet door. De heren en dames senioren, en ook Jong Oranje heren, hebben tot nu toe niets gepresteerd. Wij hebben drie jaar lang keihard gewerkt om dit doel te bereiken en dan is er geen geld. Er werd nog even een brief naar alle speelsters gestuurd met het verzoek om te proberen per persoon zesduizend gulden aan sponsorgeld te vinden. Alsof dat geld zo op straat ligt".



● *Natasja Kivit wordt onder handen genomen door haar vader. „Ik vond het aanvankelijk helemaal niet leuk dat hij trainer bij V en L werd".* Foto: WIDDERSHOVEN

Nieuw seizoen

De Geleense begint, ondanks haar jonge leeftijd, al aan het derde jaar in de eredivisie. Afgelopen seizoen eindigde V en L op de tweede plaats. Wordt het jubileumjaar (V en L bestaat veertig jaar) bekroond met de landstitel?

„We moeten zeker in staat zijn bovenin mee te draaien", beaamt Natasja Kivit. „Kampioenskandidaat nummer één zijn we echter niet. Aalsmeer is voor mij de te kloppen ploeg. Ik denk dat het een hele spannende competitie wordt. PSV, SEW, Aalsmeer, Hellas, Forcholte en V en L doen niet veel voor elkaar onder. Het is alleen te hopen dat we dit seizoen gevrijwaard blijven van blessures. Dat is ons vorig jaar op een gegeven moment opgebroken".

ivo op den camp

'Met teamgeest kan Kwantum Blauw Wit een heel eind komen'

BEEK – Hij begint inmiddels aan zijn zesde seizoen als speler bij Kwantum Blauw Wit. Ronald Habraken, over twee weken wordt hij 28 jaar, heeft er wéér zin in. Ondanks dat een griep de meer dan twee meter lange opbouwspeler drie weken voor de competitiestart velde, bruist hij van energie om aan de het nieuwe seizoen te beginnen.

Ronald Habraken, lang niet gek

Een handbalcompetitie waarin Blauw Wit opnieuw hoge ogen wil gooien, ondanks het verlies van Arthur Huntjens en Jos van de Kerkhof. Ronald Habraken hierover: „Vanaf de tijd dat ik bij Blauw Wit speel, stonden Arthur en ik in de opbouw. Zijn stoppen is een groot verlies. Ik denk dat we dat met een hele hoop vechtlust moeten gaan compenseren. Als we de teamspirit van twee jaar geleden kunnen terugvinden, dan denk ik dat we ondanks alles een heel eind kunnen komen. Ook al zal het invullen van die rechter opbouwplaats heel erg moeilijk worden".

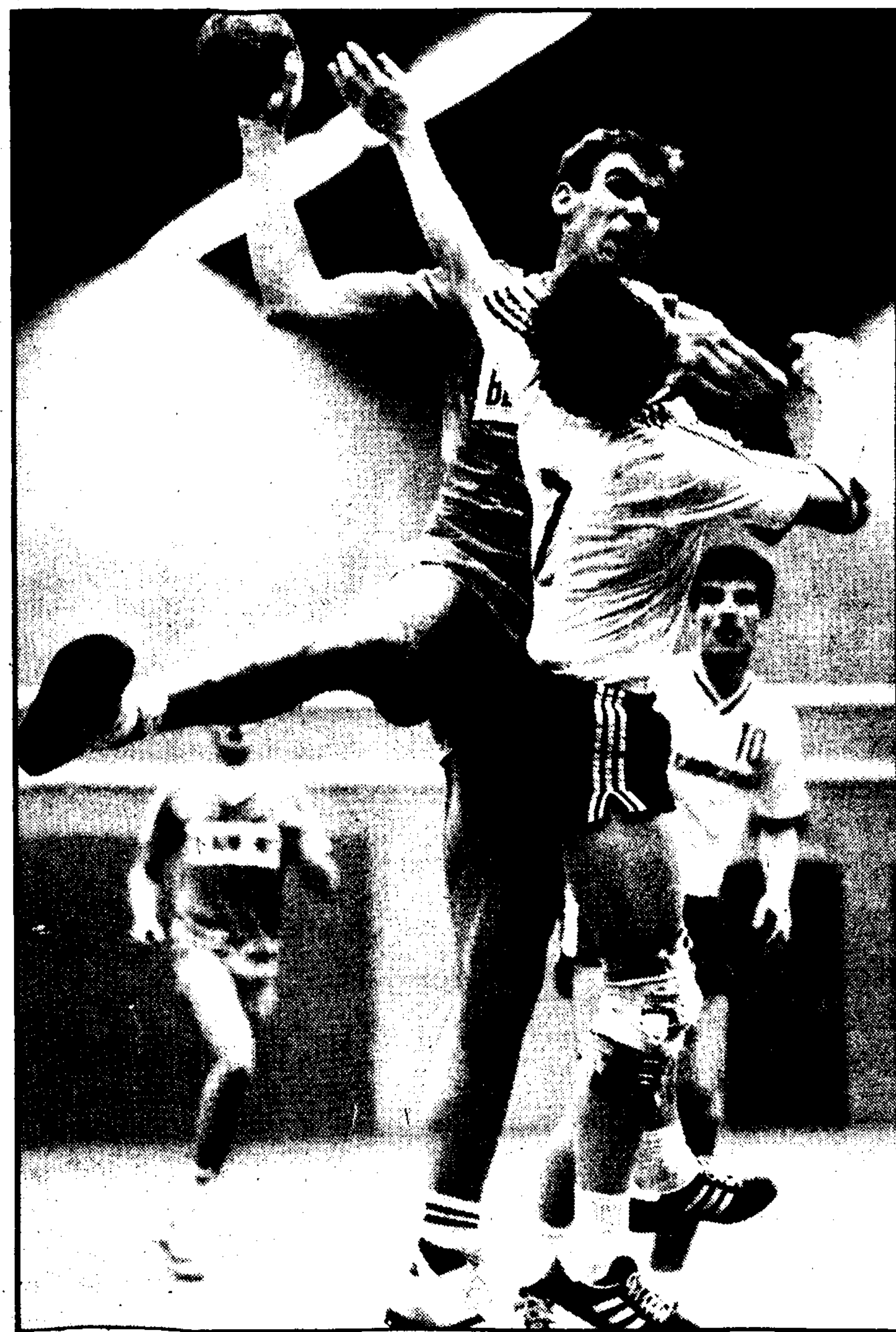
Doorschuiven

De opbouwrij van Blauw Wit is versterkt met Ronald van Ostenbrugge. Hij kwam van het Utrechtse UDSV. Kan hij niet de opengevallen plaats opvullen? Ronald Habraken: „Hij is een typische linkeropbouwer. Als dadelijk zal blijken dat het voor het team het beste is dat hij links speelt en ik bijvoorbeeld moet doorschuiven naar de rechteropbouwplaats dan doe ik dat. Maar vergeet niet dat, naast het vertrek van Huntjens ook opbouwer Jos van de Kerkhof (naar Bevo, red.) is vertrokken. Twee opbouwers zijn we dus kwijt. Het zal nog wel even duren voordat we in de nieuwe samenstelling goed op elkaar zijn ingespeeld".

De laaste jaren kwam veel druk te liggen op de schouders van de lange handballer. Na het vertrek van Huntjens zal die druk alleen nog maar toenemen. Ronald Habraken: „Ik denk dat dat geen probleem meer mag zijn. De laatste jaren ben ik daar wel aan gewend geraakt. Ik denk dat Blauw Wit weer een team heeft waar heel veel werklust vanaf gaat stralen. En hadden we dat twee jaar geleden, toen we kampioen werden, ook niet? Ik ben in elk geval niet bang voor de komende competitie. Nee, zeker niet".

Habraken klinkt zelfverzekerd. Sinds kort heeft hij een huis in Neerbeek waar hij samen met vriendin Astrid Winthagen, zij traint de dames senioren van Blauw Wit, woont. „Dat is natuurlijk wel prettig. Een zekerheid voor de toekomst. Ik kan nu ook bijna altijd vier keer in de week gaan trainen. Is ook wel nodig. Ik weet dat onze trainer Guus Cantelberg het van ons eist, maar vaak zijn werk of sociale omstandigheden een sta-in-de-weg. Wil je iets bereiken, dan is het een must om met de complete groep vier keer in de week te trainen. En zeker met onze groep. Wij moeten het immers van de werklust hebben en dan is zo'n trainingsintensiteit gewoon noodzakelijk".

Onlangs kreeg Habraken van bondstrainer Guus Cantelberg te horen dat hij hem weer in de selectie van het Nederlands handbalteam wil opnemen. „Die uitdaging ga ik natuurlijk wel aan", reageert Habraken enthousiast. „Je bent wel veel weg, maar ik hoef er relatief weinig vrije dagen voor op te pakken. Het zou toch schitterend zijn als we mede door mijn inbreng ons in Finland komend jaar kunnen plaatsen".



● *Ronald Habraken torent boven zijn tegenstander uit. De meer dan twee meter lange opbouwspeler vestigt zijn hoop op de vechtlust van Blauw Wit.* Foto: PETER ROOZEN

Blauw Wit viel afgelopen seizoen buiten de prijzen maar kan, omdat buur V en L niet wilde inschrijven voor de IHF-cup, toch Europees gaan handballen. THW Kiel, een topploeg uit Duitsland, is volgende week tegenstander in de eerste ronde. „Kansloos", weet de opbouwer. „Dat staat vast. Sportief gezien is het echter een geweldige uitdaging. Spelen in een hal met meer dan zesduizend mensen; dat lijkt me fantastisch".

Een prognose voor de competitie? „Heel moeilijk. Laat ik voorop stellen dat ik onszelf niet uitvlak. Guus Cantelberg is een heel goede trainer. Met onze teamgeest kunnen we heel ver komen. Hij speelt daar ook goed op in. Daarbij zullen we zeker Aalsmeer en E en O in de gaten moeten houden. Verder ben ik benieuwd hoe Sittardia het gaat doen. Maar één ding weet ik zeker. Met Blauw Wit moeten ze rekening houden. De ploeg heeft er veel zin in".

john bannier

'Men moet mij niet als de reddende engel zien'

SITTARD – „De mensen moeten me niet zien als de reddende engel van Sittardia. Dat gevaar schuilt natuurlijk in mijn verhuizing van Emmen naar Sittard, omdat ik begrepen heb dat vorig seizoen de keeperspost bij Sittardia een zwakke schakel was". Aan het woord is doelman Dick Mastenbroek, feitelijk de enige versterking van VGZ/Sittardia, maar wel een heel erg belangrijke.

Dick Mastenbroek, nieuwe ruggesteun van VGZ/Sittardia

VGZ/Sittardia zou vorig seizoen veel meer punten hebben vergaard als de sluitpost even goed bezet zou zijn geweest als de rest van de ploeg. Geen wonder dat het bestuur na afloop van de slechts met een middenmootpositie afgesloten competitie op zoek ging naar een goede doelman. In eerste instantie liet men het oog vallen op Jacques Josten van Blauw Wit, maar al spoedig bleek dat dit onhaalbaar was. Vervolgens werd Dick Mastenbroek van landskampioen E en O gepolst. Veel sneller dan verwacht was de overstap van de 23-jarige international naar VGZ/Sittardia geregeld.

Dick Mastenbroek hierover: „Ik was wel verrast toen ik benaderd werd door een ploeg uit Limburg. Ik heb toen gezegd: 'praten kan altijd'. Met de heren Schuurs en Joosten heb ik een open gesprek kunnen voeren. Omdat mijn vriendin en ik ons maatschappelijk in Sittard flink konden verbeteren, was de overgang in feite snel rond. Ik heb het vooraf wel eerlijk met E en O gespeeld. Nadat ik de aanbieding van Sittardia op zak had, heb ik trainer Harrie Weerman daarover ingelicht. Ze hebben nog geprobeerd een betere baan voor me te vinden, maar dat is niet gelukt. Daarmee was mijn overstap van Emmen naar Sittard een feit. Ik moet bekennen dat het ons hier in Limburg uitstekend bevalt".

Al vanaf zijn zevende levensjaar staat Dick, ook vader Mastenbroek was een bekende doelman, tussen de palen. Via Olympia Hengelo kwam hij twee jaar geleden terecht bij E en O en nu dus bij Sittardia. „Omdat mijn vader een goede keeper was, werd ik meteen toen ik mij aanmeldde bij Olympia tussen de palen gezet. 'Je vader is een goede, dan moet jij dat ook zijn', redeneerde men". En inderdaad bleek ook Dick Mastenbroek uit goed hout gesneden te zijn. Mede door zijn geweldig keeperswerk kon E en O het vorig seizoen kampioen van Nederland worden.



● *Dick Mastenbroek moet het keepersprobleem van VGZ/Sittardia oplossen.* Foto: PETER ROOZEN

Is Dick Mastenbroek niet bang dat hij als de reddende engel van Sittardia wordt gezien? „Nee. Ik ben aangetrokken om het doel te verdedigen en ik zal dat zo goed mogelijk doen. Dat er extra druk op mijn schouders terecht komt is logisch, maar daar ben ik niet bang voor. Zaak is dat wij komend seizoen met Sittardia een van de Europacup-plaatsen kunnen veroveren. Gezien de kracht van de ploeg moet dat haalbaar zijn. Overigens zijn mijn vriendin en ik ontzettend goed opgevangen in Sittard. Het enige probleem is nog het dialect. Maar ja, als wij ons dialect uit het noorden spreken, verstaat ons ook niemand".

De basis bij VGZ/Sittardia is erg smal. Als een van de spelers uitvalt, kunnen er reeds problemen onstaan. „Dat is zo, maar dat zie je ook bij V en L en Blauw Wit", vindt Dick Mastenbroek. De goalie wordt getraind door Jo Maas en Ger Norbart. „De training van Jo Maas is uniek. Hij heeft een heel aparte benadering. Dat ik speciale keeperstraining krijg van Ger Norbart is natuurlijk geweldig. Hij kent de kneepjes van het keepersvak als geen ander en brengt die mij bij. Ik steek van hem in elk geval heel erg veel op".

De kansen van VGZ/Sittardia? Dick Mastenbroek: „Ik denk dat het mogelijk moet zijn dat we ons bij de eerste drie kunnen plaatsen. De top is in elk geval veel breder geworden en we moeten zeker niet Aalsmeer, Hermes en Tachos onderschatten. Ik tip trouwens Aalsmeer als een van de belangrijkste titelkandidaten. En mijn oude ploeg E en O tel ik ook bij de kanshebbers".

john bannier

Gino Smits: 'We zullen op onze tenen moeten lopen'

GELEEN – Het eerste herenteam van Herschi/V en L zit nog altijd opgescheept met het faalsyndroom van vorig seizoen. Toen werd er hoog van de toren geblazen dat het landskampioenschap in Geleen terecht zou komen. Aan het einde van de rit stond de Geleense ploeg met lege handen. In plaats van de hand in eigen boezem te steken, werd de verwijtende vinger uitgestoken naar de pers. Die had volgens een aantal V en L-mensen immers onrust gestookt door vroegtijdig het vertrek van sterspeler Wil Jacobs bekend te maken. Vandaar wellicht dat de nieuwe trainer Pim Rietbroek nog geen zin had om deze krant te woord te staan. Hij vond het in dit stadium nog te vroeg om te praten. Ook Gino Smits moet zich, alvorens over te gaan tot een gesprek, onderwerpen aan een betoog van de oefenmeester. Boute uitspraken zijn ditmaal immers uit den boze.



door **john bannier**

Herschi/V en L, slokop wordt bescheiden

Ook zonder tussenkomst van zijn trainer had Gino Smits zich zonder meer wel twee keer bedacht vooraleer tot dergelijke uitspraken te komen. Hoog van de toren blazen; dat past helemaal niet bij deze sympathieke V en L-speler.

Uitgerekend ex-Sittardia-speler John Thissen is er verantwoordelijk voor dat Gino Smits in 1983 bij V en L terechtkwam. „Ik speelde toentertijd bij Bevo. Ik ging studeren aan het CIOS in Sittard en kon bij Bevo blijven spelen. Maar omdat ik in Geleen een kamer had en omdat ik vond dat V en L een goede jeugdopleiding had koos ik, mede op aanraden van John Thissen, voor V en L. En tot nu toe kan ik alleen maar bevestigen dat mijn keus een goede was. Na in het tweede team begonnen te zijn werd ik onder Gabri Rietbroek definitief naar het eerste gehaald. Daar heb ik nu al een aantal seizoenen een vaste plaats".

Verlies

Een nieuw seizoen zonder Wil Jacobs, René Nijsten en Jan de Lange. Hoe moet dat opgevangen worden? „Met name het verlies van De Lange zal moeilijk op te vangen zijn. Ik vind dat er in Nederland maar één betere keeper rondloopt en dat is natuurlijk Jacques Josten. Natuurlijk scheelt het ook dat Wil Jacobs en René Nijsten er niet meer zijn. Voor Wil in de plaats is Han (Joem) Vondenhoff gekomen en Aschwin Versteegden neemt de plek van René over. Het verschil tussen Wil en Joem is dat Wil een gigantische verdediger is en Joem een geweldige aanvaller. Met name het spelverdelen van hem is groots. Voor Jan de Lange zijn de vervangers Theo en Math Boers. Twee jeugdige knapen. De grote vraag is of dit tweetal een volledige competitie kan draaien".



● *Gino Smits: „V en L is dit seizoen zeker niet titelkandidaat nummer een".* Foto: PETER ROOZEN

In vergelijking tot vorig seizoen zal V en L, dat afgelopen weekeinde ook nog international Bart Wanders zag wegvallen met een ernstige knieblessure, het vooral van hard werken moeten hebben. „Ik denk dat van alle spelers nog meer verwacht moet worden", zegt Gino Smits. „En dan hoop ik dat we voor een plaatsje om de Europacup kunnen spelen. Wel hebben we een erg krappe selectie. Er mag nu niet meer te veel gebeuren. Als er een of twee schakels uitvallen dan wordt het erg moeilijk. We zullen vaak op onze tenen moeten lopen".

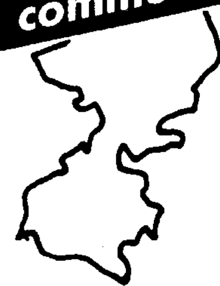
Onlangs werd Gino Smits door Guus Cantelberg geselecteerd voor de nationale selectie. „Dat was voor mij een ontzettende verrassing. Ik ben mee naar Polen geweest. Dat is me ontzettend goed bevallen. Geloof maar dat ik er ook alles aan zal doen om er bij te blijven. Het begin was in elk geval hoopgevend. We zijn nu nog met een groep van 28 spelers over, maar deze zal spoedig teruggebracht worden tot twintig. In een later stadium vallen er dan nog vier af. De overgebleven zestien spelers gaan zich dan voorbereiden op de EK-kwalificatie in Finland. Ondanks dat ik op mijn plek, de linkerhoek, een aantal spelers voor me heb staan, zal ik mijn uiterste best doen om bij die laatste zestien te komen. Van mijn werkgevers, ik werk als sportinstructeur in de gevangenis van Overloon en sinds kort ook als gymleraar in Geleen, krijg ik alle medewerking".

Geruchten

De naam Gino Smits circuleerde na afloop van het vorig seizoen in het geruchtencircuit. Hij zou overstappen naar Bevo. „Ik word bijna jaarlijks gevraagd door Bevo. Dat komt omdat ik daar gespeeld heb. Praten kan altijd, heb ik gezegd. We bleven bij V en L lang in het onzekere over de opvolging van Gabri Rietbroek.

Er werd aan de groep gevraagd welke voorkeur ze hadden. Unaniem is toen de naam van Pim Rietbroek naar voren geschoven. Die is het ook geworden. Dat maakte de keus om de te blijven een stuk gemakkelijker. Bovendien wilde ik graag in Geleen, waar ik samenwoon met Cecile Leenen, blijven wonen".

Herschi/V en L staat bekend om zijn goede jeugdopleiding. Toch zijn er de laatste jaren weinig echte toppers uit eigen gelederen doorgedrongen tot het eerste team. Gino Smits: „De jeugdopleiding bij V en L is perfekt. De aantrekkingskracht in de regio is erg groot. De doorstroom is nu voor een aantal jaren gewaarborgd. Een aantal seizoenen geleden hadden we ook zo'n goede jeugd. Die werd keer op keer kampioen van Nederland. Toch staat alleen Aschwin Versteegden van die lichting nu in het eerste team, terwijl Edwin Ba[…]ninck waarschijnlijk op medisch advies zal moeten stoppen. De rest is afgevallen. Dat is puur Een mentaliteitskwestie. Doodzonde".



Tweesprong

Het Nederlands Handbal Verbond is er, zij het onder druk van hoofdsponsor Kwantum, in geslaagd een goede en tegelijk gedurfde beslissing te nemen. Dat is opmerkelijk, want het overgedemocratiseerde NHV puilt uit van werk- en praatgroepen die allemaal hun zegje willen doen zonder de koe bij de horens te vatten.

Om een vooraanstaande rol te willen spelen tellen, óók in het handbalwereldje, slechts prestaties. Het aantrekken van Guus Cantelberg als bondscoach zal voor veel NHV-bobo's nogal wat consequenties hebben. Cantelberg, resultaat-trainer pur sang, maakt alleen gebruik van mensen die echt kunnen bijdragen tot het leveren van topprestaties. Spelers en trainers dus en niet iemand als NHV-voorzitter Hafkamp, die zich onlangs nog volslagen belachelijk maakte door zich ten overstaan van een grote groep handbalkenners af te vragen welke Nederlandse internationals nu feitelijk in het buitenland spelen.

Met Cantelberg aan het roer staat de bond op een tweesprong. De ene weg leidt naar de anonimiteit; de andere route koerst richting wereldtop. Van het NHV is het al een prestatie dat die tweesprong bereikt is. Aan Cantelberg de zware taak om de duw in de goede richting te geven.

De Nederlandse situatie kan geprojecteerd worden op Limburg. Kortzichtig handelen heeft de teloorgang bij de dames al ingeluid. Dat moet een waarschuwing voor de herensector zijn. Aan de basis, bij de jeugd, zit het goed fout bij de meeste verenigingen. Aan de top, het eerste team, wordt weinig of niets gedaan om internationaal door te stoten.

Er gaan stemmen op om de drie grootmachten Sittardia, V en L en Blauw Wit samen te smelten tot één vereniging, al is het niet vreemd dat uitgerekend Guus Cantelberg daar een fel voorstander van is. Ook hier geldt immers: durf tonen en de stap wagen of alles bij het oude laten en tevreden zijn met een rol als internationale schietschijf. Het wachten is op de man die in Limburg de kar wil gaan trekken.

I. o. d. C.

Jacques Josten: 'Frustrerend dat we aansluiting missen'

Handbalfusie op termijn noodzaak

SITTARD/GELEEN/BEEK – De toonaangevende rol van het Limburgs handbal holt de laatste jaren achteruit. Landelijk gezien werden drie jaar geleden nog vijf van de zes beschikbare Europacupplaatsen – heren en dames samen – ingenomen door teams uit onze provincie. Dit jaar moeten we het met één vertegenwoordiger stellen. Voor het eerst sinds de invoering van de eredivisiecompetitie en het nationale bekertoernooi behaalde Limburg geen hoofdprijs in de vorm van een landstitel of de NHV-beker. Een stap over de grens hoeven we binnenkort al helemaal niet meer te zetten. Nog niet zo lang geleden werd er smadelijk gelachen om het handbalniveau bij onze zuiderburen. Tegenwoordig is het omgekeerde eerder het geval. Niet dat het handbal in Limburg slechter is geworden; in de overige landen is het beter geworden. Limburg zit met de handen in 't haar. Toch lijkt er, voor de herensector, een oplossing voorhanden. Fusie heet de oplossing. Vrijwel alle insiders beamen dat het hoofd internationaal alléén door samengaan van V en L, Sittardia en Blauw Wit boven water gehouden kan worden. Tegelijkertijd echter worden de nodige vraagtekens bij de uitvoering van de plannen gezet.

door **ivo op den camp**

Guus Cantelberg, bondscoach en tevens clubtrainer van Kwantum Blauw Wit, vindt dat er niet meer lang gewacht mag worden. De Gelener is full-time met handbal bezig, is dus prof, en bekijkt de zaak puur prestatief. „Als we internationaal echt een rol van betekenis willen spelen, moeten we tot fusie overgaan. En wel op korte termijn",

Jacques Josten van Blauw Wit, doelman van wereldklasse, is het daar roerend mee eens: „Het is een must. Stilstand is achteruitgang. Iedereen kan zien dat het niet goed gaat met het Limburgs handbal en dat we de aansluiting met de rest van Europa verliezen. Op den duur is dat frustrerend voor de spelers. Er zijn genoeg handballers die er veel voor over hebben om eindelijk eens internationaal door te stoten".

Bij Herschi/V en L en VGZ/Sittardia reageert men terughoudender. Voorzitter Ton Wanders van V en L: „Ik vind niet dat er een fusie moet komen puur en alleen als doel op zich. Het is hooguit een middel tot. We moeten ons alleen afvragen tot wat. Ik vind dat je je daarover met een kleine groep deskundige mensen moet buigen. Die moeten dan plannen maken en trachten een en ander te realiseren". Trainer Jo Maas van Sittardia waarschuwt voor een te groot optimisme. „Duik eens in de geschiedenis van het betaalde voetbal in Limburg. Was daar elke fusie zo geslaagd?"

Volleybal

Het vaderlandse volleybal moet als voorbeeld dienen voor de realisering van de fusieplannen. Guus Cantelberg: „Daar is het hele proces ook bij een vereniging begonnen. Een regionale bundeling van krachten zou in dit geval moeten leiden tot één sterke vereniging. De drie clubs afzonderlijk kunnen daarnaast best blijven bestaan als een soort kweekvijver van talent".

Record-international Lambert Schuurs van VGZ/Sittardia gaat een stapje verder: „De spelers moeten dagelijks kunnen trainen met daarnaast hooguit een parttime baan. Wel moet er dan aan grote toernooien worden deelgenomen of moeten dergelijke evenementen in de eigen regio worden georganiseerd". De cirkelloper verwijst in dat kader naar de Limburgse Handbaldagen, een zeer sterk bezet internationaal toernooi dat zich mocht verheugen in een overweldigende belangstelling.

Naast het volleybal, staat de Franse aanpak model voor een adequate stap richting Europese top. Guus Cantelberg: „Niet zolang geleden kon Nederland nog wedijveren met Frankrijk. Dat is nu dus verleden tijd. Hun nationale ploeg is inmiddels doorgestoten tot de A-poule, terwijl bij de clubs Créteil er afgelopen seizoen in is geslaagd de Europacupfinale te bereiken. Dat is gerealiseerd door spelers vrij te maken voor handbal. Veertig uur werken en dan aan de top willen handballen? Dat gaat niet samen".

Geld

Hoe of wat; alles valt of staat met geld. Zonder pecunia gaat niets. Zeker de realisering van één Limburgse topclub, die haar gezicht ook in Europa kan laten zien, vergt een forse financiële injectie. Waar moet dat geld vandaan komen? Ton Wanders: „Een bedrijf gaat niet uit liefdadigheid geld in zo'n project steken. Je zult met een gedegen plan moeten komen. Een ondernemimg bekijkt het puur zakelijk. Daarbij speelt de TV een belangrijke rol. Als het niet op het scherm komt, is het meteen een stuk minder interessant".

Blauw Wit-voorzitter Leon Frissen denkt aan een hoofdsponsor die jaarlijks tenminste drie ton wil investeren. „Anders moet je er niet aan beginnen", vindt de CDA-politicus. „De mensen die zo'n fusieclub van de grond willen tillen, moeten een uitvoerend kader vormen dat professioneel denkt. Het spelerspotentieel is voorhanden en er zijn oók voldoende potentiële geldschieters. Er moet echter een bedrijfsmatige organisatie komen. Van daaruit moeten grote bedrijven gepolst worden".

Chauvinisten

Het van nature aanwezige chauvinisme vormt, naast mogelijke reglementaire obstakels, een belangrijke sta-in-de-weg. Voorzitter Tjeu Helwegen van Sittardia: „Ik denk dat je binnen de huidige besturen geen meerderheid voor de plannen vindt. De charme van de Limburgse derby's gaat verloren. Daar moet heel wat tegenover staan. Het is dus alleen interessant als je spreekt over een echte Europese topclub".

Jacques Josten vindt dat nu eindelijk maar eens alle sentimenten overboord moeten worden gegooid. „Dan zijn we meteen van al dat geleuter af. Sentimenten mogen geen struikelblok vormen. Het wordt de hoogste tijd om spijkers met koppen te slaan".



● *De toekomst van VGZ/Sittardia, Herschi/V en L en Kwantum Blauw Wit afzonderlijk hangt op termijn aan een zijden draadje.* Foto: PETER ROOZEN

● *Sinds maandagochtend stonden de camera's, 24 uur per dag, in Tilff gereed om Het Moment vast te leggen. De enige bewegende beelden bestonden vijf dagen lang uit twee stoplichten die van oranje op rood sprongen. Gisteravond om zeven uur veranderde dat…*

Foto: WIDDERSHOVEN

Een week in de ban van een gijzeling

Gisteravond, om zeven uur, begon de uitermate spannende ontknoping van de gijzeling in Tilff. Dat was hard nodig ook. Want des te langer het in de Ardennen duurde zonder dat er daadwerkelijk iets gebeurde, des te wilder werden daar de geruchten en des te cynischer de moppen. En daarnaast: ook journalisten en fotografen gaan aardig stinken als ze (moeten) slapen in hun auto's zonder zich te (kunnen) douchen. Maar vandaag mogen ze allemaal in de teil.

door

jos van wersch

Op het moment dat Philippe Delaire de 1,6 miljoen in ontvangst nam, was het gijzelingsdrama zes dagen oud. Daarmee kwam een eind aan de grote verveling van de mensen ter plaatse. Nu bleek ook meteen dat vijftien minuten 'gegarandeerde' voorsprong soms maar even tellen duren. Maar zelfs al had Delaire een kwartier gekregen, je moet van goede huize komen om dan uit de buurt te blijven van het politieapparaat dat op je hielen zit.
Een waar verhaal uit de Ardennen als terugblik, met vooral hele, halve waarheden en pertinente leugens gedurende de dagen die vooraf gingen aan de achtervolging op Delaire, gisteravond laat.

Twee dagen van mijn leven heb ik aldus gespendeerd aan de gijzeling die Philippe Delaire op touw had gezet. Tot vrijdagavond zeven uur kende ik alleen de navolgende indrukwekkende gegevens:
Dat ze bij brasserie 'Le Saint Leger' vers stokbrood hebben, dat restaurant 'Chez Pierre' op donderdagavond dicht is en dat het, hoe pijnlijk alweer, vooral de fietstrimmers waren die massaal op die sensatie-achtige sfeer in het dorp afkwamen. Gesoigneerd en lurkend aan hun bidon namen zij plaats op een bankje aan de overkant van de rivier de Ourthe, alwaar zij zaten te kijken naar niets. Helemaal niets. Maar ze waren op die manier wel van de weg.

Geavanceerd

De tientallen media-mensen, uitgerust met de meest geavanceerde computers, camera's en lenzen, deden in wezen die voorafgaande dagen hetzelfde. Staren naar twee stoplichten, die overdag oranje knipperden en 's avonds permanent op rood stonden. Kijken naar de potige knapen van het interventie-team van de rijkswacht en de met camouflagekleuren en automatische wapens uitgeruste Rambo's van de anti-terreurgroep Diane.
Maar ze schoten niet, ze keken niet paniekerig en ze aten gewoon hun boterhammen op alsof ze thuis waren.
Af en toe ging zo'n type sluipend de plaatselijke telefooncel binnen. Op donderdag bracht ik die handeling nog in verband met een op handen zijnde bestorming van de villa waar de moeder en haar twee dochtertjes zich op dat moment bevonden, vrijdagmorgen was het mij duidelijk dat die man gewoon even naar huis belde. „Schat, het wordt vanavond wéér een late". Dat had die man wel héél goed voorzien.

Werken is niet alles, maar wachten is erger.

Niemand zei het hardop, maar wij allen – persmensen, omwonenden, trimmers, de eigenaar van café Liff, niet te vergeten de machinist van de om het half uur voorbij razende goederentrein dachten: viel er maar eens een knal. Eéntje maar. Het mag een losse flodder zijn, of een waarschuwingsschot, maar laat asjeblieft iets gebeuren. Stilte, het absolute niets, dat werkt enorm op 's mens zenuwen.
Donderdagavond werd een Belg eindelijk wakker. Hij had, na vier dagen doelloos staren vanachter het roodwit gekleurde lint, begrepen dat met zoveel onverwacht volk over de vloer de handel op straat lag. Binnen vijf minuten had hij zijn krat Jupiler-pils dan ook verkocht.
„In Nederland zou op de eerste avond van een gijzeling al een hamburgertent in gereedheid zijn gebracht", zegt een verslaggever van Het Volk tegen mij. „België kent alleen zwart geld en daarom hebben jullie moeite om die 1,6 miljoen legaal op te hoesten", is onze helemaal niet zo leuke tegenzet.
Maar je moet wat, als je in Tilff tussen al die Belgen en Fransen staat, Tilff, waar maar één fatsoenlijk hotel is en waar ze dank zij Delaire het naseizoen ombogen in een hoogseizoen, al is er na vandaag geen kip meer in huis. Want Delaire weg, handel dood.

Speculaties

Veel journalisten en fotografen brachten de nachten door in hun auto's. Want het kon elk moment gebeuren. En je zal maar, met behoud van salaris, een hele week in die mooie Ardennen vertoeven, maar nèt onder de douche staan als de gangsters de villa-Jeuris opblazen.
Want aan speculaties was geen gebrek. Delaire is inderdaad geen kleine jongen. Maar als hij alle moorden gepleegd zou hebben die in Tilff zo even terloops zijn gememoreerd, dan telde Europa een kwart minder inwoners. „Iemand die ik gisteren ontmoette, en die had dat weer gehoord van iemand uit Luik, die heeft gezien dat Delaire een kastelein aan flarden schoot omdat die vent zat te zeuren over het betalen van de rekening", vertelde iemand met een perskaart om (voor méér durven we niet instaan). Mooi verhaal, daar niet van, maar zeer waarschijnlijk ook gelogen.
„Je hoort hier inderdaad de meest fantastische verhalen", zegt Fred Vandenbussche van Het Volk. „Wil jij vandaag even naar Tilff gaan?", vroegen ze op de redaktie. Maar ik zit er nu bijna een week, en ik heb maar één hemd bij me. Dat heb ik aan".
Echt fris liepen de tientallen heren en de drie dames er inderdaad niet meer bij. En de houwdegens, die geen moment wijken van het *Tatort*, herkende je aan dikke wallen onder de ogen, smoezelige kleren en witte vlekken ter hoogte van de oksel dank zij de geurtjes uit de spraybussen. Vandenbussche: „Ja, ik voel me heel vies".
Hij gaat vandaag naar huis en dan eerst twee uur in bad liggen weken. „'s Morgens vroeg, als we uit onze auto's kruipen, zijn we net zombies. Maar omdat er na deze week niemand meer lekker bijloopt, ruiken we elkaar niet". Maar ík rook die makkers des te beter. „Hier, drink een pint mee", zegt hij. „Een goed alternatief als ge uw tanden niet kunt poetsen".

Villa

Niemand kreeg de villa te zien waar het zich afspeelde. Maar des te meer wist iedereen er alles van. De tuin is zus, de voordeur zo. Een foto maken van het huis was, tot het moment van de ontknoping, niet mogelijk. Omdat je absoluut niet door de afzettingen heen kon komen. Eén fotograaf toonde niettemin een opname van het huis. „Zeker gekregen van de makelaar die het huis aan Jeuris heeft verkocht", mompelde een jaloerse collega. „Zak!", riep deze op zijn beurt. „Ik heb mij, ginds, aan de overkant van de Ourthe, aan een touw laten zakken dat ik aan een boom heb bevestigd. Ik heb voor deze ene foto mijn leven op het spel gezet".

Goud waard

De foto van dat huis was, althans tot half negen gisteravond, goud waard. Want zolang er geen gijzelnemers of gijzelaars te fotograferen waren, is een mens blij met een prentje waarop een woning staat. Wij dus ook, gisterochtend, naar die hooggelegen plaats, een kwartier rijden. Alles gevonden, villa's, waakhonden en een boze dierenarts omdat we zonder zijn toestemming op zijn terras waren beland. Maar geen spoor van een boom met een touw eraan. Sterker, niet eens uitzicht op de bewuste villa. Kortom, weer een sterk verhaal, maar wederom niet op feiten gebaseerd. Dus tóch een foto uit de prospectus van die Luikse huizenmakelaar?

Verzinsels, geruchten, leugens, ze steken nu eenmaal de kop op zodra er geen enkele informatie aan de pers wordt verstrekt. Wij, in Nederland, waren laaiend toen justitie overging tot een informatie-stop bij de gijzeling van Gerrit-Jan Heijn. In Tilff gold geen informatie-stop. Daar kenden de justitiële autoriteiten dat begrip niet eens. In Tilff zeiden ze helemáál niks. Daar mocht je achter de afrastering staan, kijken naar de zon, de rijkswacht, twee vieze zwarte katten, de kabbelende Ourthe en praatten over Standard Luik en Criquielion.
Terwijl tweehonderd meter verderop een moeder en twee meisjes in levensgevaar verkeerden. Drie mensen die onder schot werden gehouden.
„Geen mededelingen uit het oogpunt van veiligheid", zei de justitie in Tilff. „Want Delaire kijkt ook televisie".
Gisterochtend vroeg kwam dan, na een nacht waarin de ontknoping toch niet plaats vond, DE MEDEDELING. Om elf uur is er een persconferentie. Toen zouden we dus te horen krijgen wat er donderdag precies was gebeurd, waarom de vrijlating uitbleef en antwoord op tientallen andere vragen. De persconferentie op straat duurde 2 minuten en 13 seconden. Het kwam in het kort hier op neer: 'Wij hopen dat de gijzeling vandaag ten einde zal zijn.' Toegegeven, op dat punt was de voorspelling heel juist. En maar goed ook, anders hadden vandaag wéér honderden pagina's in tientallen kranten met onnieuws gevuld moeten worden.

Kwartier

Hoe gaat die Delaire eigenlijk vluchten, met mevrouw Jeuris als levend schild in zijn auto, zo vroegen wij ons gistermiddag nog af. Hem is heilig beloofd, in naam van de koning bij wijze van spreken, dat hij een kwartier voorsprong krijgt, al dan niet met een zendertje dat vooraf in die vluchtauto is aangebracht. Een kwartier, is dat veel? Kun je daar überhaupt iets mee? En zou de politie het op kunnen brengen om vijftien lange minuten te wachten, ondanks dat erewoord? Uiteindelijk werden het schamele tien seconden. Dáármee had Delaire, de door de wol geverfde gangster, mogelijk niet gerekend.

Wij reden gisterochtend, omdat er verder toch niets te doen viel, alvast even die route. Niet helemaal, want bij een kruispunt hield de politie ons tegen.
Als ík Delaire was, zou ik rijden tot de afslag Luxemburg/Bastogne, dacht ik, geografisch onderlegd als ik ben. Even diep het rechterpedaal induwen op de N674, vanaf kilometerpaal 0, en dan plankgas de autoweg op. Rijdt Delaire op dat punt récht-door, dan komt hij uit in Esneux (3 km) of Hamoir (21 km). Dat werkt vertragend. Hij kan zich natuurlijk ook snel verschuilen, in de garage bij een bevriende gangster, tussen Trooz, Theux of Dolembreux. Maar in (weer) een andere krant stond gisteren dat de gangsters mogelijk een vluchtroute zouden nemen via ons eigen Limburg.
Mogelijk, let wel.
Omdat hij onze provincie goed kent. Want rijkspolitie-voorlichter Louis Steens had het zèlf gezegd. „Hij is vaak in Limburg geweest". En in Horn stonden de scherpschutters al dagen paraat.
Delaire koos, tegen mijn advies in, toch voor de weg naar Luik. Want ook ik redeneerde als volgt: Delaire is wel een boef, maar niet gek. Die weet net zo goed als wij dat op de autoweg richting Maastrichtse Geusselt altijd een file staat plus vijf stoplichten, en dat zonder groene golf.

De Opmerking van de Week in Tilff kennen wij overigens toe aan díe justitie-onderhandelaar die per megafoon Delaire toeriep dat 'jij misschien haar dood op je geweten hebt', toen mevrouw Jeuris donderdagmiddag even flauw viel. Want dat is wel het laatste waar deze Fransman over zou hebben ingezeten.
Wat de buitenlandse taxichauffeur is voor de sportjournalist die op reis is met het Nederlands elftal („Hier zijn ze niet bang voor Oranje!"), dat waren bij deze gijzeling de buurtbewoners. Een Waalse mevrouw (dat zal best, in Tilff) zou gezegd hebben: „Welk onmens kan dit die twee kleine meisjes aandoen, *les pauvres filles?"*, zo lazen wij in een Belgische krant. Het is pas nieuws als ze dat eens níet gezegd zou hebben.
Het Laatste Nieuws luste er ook wel pap van. Volgens meneer Lambert, het hoofd bij wie de meisjes Françoise en Gaëlle op school zitten, 'zijn het schatten van kinderen. Elke morgen komt Gaëlle mij gedag kussen.' Ach gut. 'Zij is trouwens met iedereen vriendelijk, net als haar zus Francine die nu 13 is'. Francine? Hij zal Françoise bedoeld hebben, 't is maar een kleinigheidje. Maar daar begínt al die onzin wel mee.

Er heeft nog nooit zoveel gedetailleerde informatie in kranten gestaan als in deze zaak. Niet dat die gegevens klopten, vooral níet zelfs, maar onder het motto dat niemand onzin schrijft zolang het tegendeel niet is bewezen, kun je lang vooruit. Zoals dat ene bericht in een krant, over een gepantserde Mercedes, die Delaire als vluchtauto wilde hebben. „Onzin", riepen alle journalisten in koor. „Veel te opvallend". Ik redeneerde zoals Derrick dat zou doen: als je je dan toch snel uit de voeten wilt maken en je mag nog kiezen ook, pak dan zo'n donker gekleurde BMW uit de 7-serie. En jawel hoor, gistermiddag zag een journalist inderdaad een BWM in de bewuste straat in Tilff staan. „Het staat nu wel vast dat hij gaat vluchten in een BWM", werd mij verteld. Hèhè, tenminste eens één concreet bericht.
Delaire ging op de vlucht in een… Mercedes.

Vechtpartij

De twee psychologen, die in Tilff aan het crisiscomité werden toegevoegd, hebben de gijzeling niet kunnen bekorten, ondanks al hun mensenkennis. Delaire wilde die twee niet eens horen, laat staan zien. De komst van die twee psychologen, eerder deze week, was overigens een geschenk uit de hemel. Want die waren lang van stof en met hun teksten was menig journalist, bij gebrek aan beter, als een kind zo blij. Want laten we wel wezen: toen het gisteravond écht ging spannen, keek geen mens meer naar die twee om.

Wat in die voorbije week daadwerkelijk plaats heeft gevonden, was een ordinaire knokpartij tussen een BRT-cameraman en een fotografe, gistermiddag om 15.52 uur, drie uur voor de ontknoping. Omdat ze beiden het beste plekje wilden hebben àchter het dranghek. Niet dat er op dat moment al iets leuks te filmen of te fotograferen viel. Maar puur en alleen omdat media-mensen die dag in, dag uit, in wezen niets zinnigs te melden hebben, zwaar geïrriteerd, bijna overspannen raken.
Zoiets als 22 voetballers de wei insturen maar verzuimen om die jongens een bal mee te geven.

Een gijzeling voor een medium verslaan is het spannendst, óók voor een kijker of lezer, als de ontknoping een feit is, als de klopjacht wordt ingezet of als er over en weer geschoten wordt. Wat dat betreft had gisteravond niemand iets te klagen.
Ook niet die Limburgs Dagblad-abonnee uit Gronsveld waarmee ik bij toeval om 21.52 uur telefonisch kontakt had. „Het is enorm spannend", riep hij wild enthousiast. „Hij lijkt richting Brussel te rijden en is nu ter hoogte van een dorpje achter Luik. Als U snel uw scanner aanzet, op 466590, kunt U horen hoe de politie hem klem gaat rijden…"

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Randstad heeft volop werk



Secretaresse m/v
Voor een bedrijf in Heerlen. U heeft ervaring met tekstverwerking en u bent zeer zelfstandig. [illegible] en u bent full-time of part-time beschikbaar.
Informatie bij Esther Linders, tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Telefonist/receptionist m/v
Regelmatig hebben wij werk voor telefonistes en receptionistes, [illegible] in Heerlen en omgeving. U kunt full-time of part-time beschikbaar.
Informatie bij Esther Linders, tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Schoonmakers m/v
Voor verschillende objecten in Heerlen, Landgraaf en Brunssum. Het werk betreft enkele uren per dag, 's morgens en/of 's avonds. De salarissen zijn volgens de schoonmaak-CAO.
Informatie bij Marleen Adriaansen, tel. 045-71 31 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Koks m/v
U kunt zelfstandig werken, u bent in het bezit van [illegible] en u kunt u via ons aan de slag in [illegible] hotel in Heerlen. Respectievelijk part-time en full-time.
Informatie bij Marleen Adriaansen, tel. 045-71 31 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Buffetbedienden m/v sportaccommodatie
U bent gemotiveerd [illegible] ervaring in of affiniteit [illegible] bent van een auto en [illegible] de slag.
Informatie bij Marleen Adriaansen, tel. 045-71 31 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Verkopers m/v
Bij een aantal winkels in Heerlen. U bent niet ouder dan 21 jaar. Wij hebben werk in diverse branches.
Informatie bij Marleen Adriaansen, tel. 045-71 31 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Eindcontroleurs m/v
U kunt direct gaan werken bij een bedrijf in Landgraaf. De werkzaamheden bestaan uit optische controle van [illegible] produkt. Het betreft een part-time baan van 20 uur per week, 's avonds of 's middags. [illegible] lange tijd duren.
Informatie bij Jolanda [illegible], tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Expeditiemedewerkers m/v
Voor een modern [illegible] bedrijf in Heerlen. U kunt op verschillende afdelingen [illegible], afhankelijk van uw opleiding en werkervaring. De opdracht kan lange tijd duren.
Informatie bij Jolanda [illegible], tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Machinebedieners m/v
Voor diverse bedrijven in [illegible]. Afhankelijk van uw opleiding en [illegible] korte termijn [illegible] dagdienst als in ploegendienst.
Informatie bij [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Montagemedewerkers m/v
Voor diverse bedrijven in Heerlen en omgeving. Bent u een aanpakker, dan kunt u meteen aan de slag.
Informatie bij Marcel Michiels, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Machinebedienden m/v
Voor een rubberverwerkend bedrijf in Kerkrade hebben wij verschillende banen op de vulcanisatieafdeling en in de eindafwerking. Het werk gaat lange tijd duren.
Informatie bij Marcel Michiels, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Hoveniers m/v
Voor een bedrijf in Schinnen. U bent in het bezit van het vakdiploma en u heeft ruime ervaring in het hoveniersvak.

Informatie bij Mieke Aarts, tel. 045-71 85 15,
Heerlen, Akerstraat 26.

Winkelbediende vleeswaren m/v
U bent full-time beschikbaar en wilt werken in een [illegible]. U heeft ervaring als verkoper van zowel vers vlees als vleeswaren.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-25 91 91,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

Draaier/frezer m/v
U heeft een LTS-/MTS-opleiding en minimale werkervaring als draaier/frezer. Het werk vindt plaats aan conventionele draaibanken [illegible].
Informatie bij Linda Dassen, tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Dakdekkers m/v
Voor [illegible] in Heerlen en omgeving. U kunt direct aan de slag [illegible].
Informatie bij [illegible], tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

CAD-tekenaars m/v
[illegible]
Informatie bij [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

[illegible] m/v
[illegible]
Informatie bij Marika [illegible], tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

Loodgieters m/v
Voor diverse installatiebedrijven in Heerlen [illegible] als loodgieter en [illegible] direct aan de slag.
Informatie bij Marcel Michiels, tel. 045-71 [illegible],
Heerlen, Akerstraat 26.

[illegible] m/v
[illegible] van machines bij een bedrijf in [illegible]. U heeft uw LTS E/Autotechniek behaald en u kunt lange tijd full-time werken. Het werk is in dagdienst. Ervaring is niet noodzakelijk.
Informatie bij Geke Kooy, tel. 045-71 87 22,
Heerlen, Akerstraat 26.

[illegible] m/v
[illegible] in Heerlen. U bent goed gemotiveerd, weet [illegible] en [illegible] in teamverband werken. U heeft bij voorkeur ervaring met [illegible] en plamuren van auto's. Het werk is voor lange tijd.
Informatie bij Geke Kooy, tel. 045-71 87 22,
Heerlen, Akerstraat 26.

LTS'ers Elektro m/v
Met of zonder ervaring. Voor verschillende [illegible] in Heerlen en omgeving. Wilt u voor korte of lange tijd aan de slag, kom dan naar Randstad om de mogelijkheden te bespreken.
Informatie bij [illegible], tel. 045-71 87 22,
Heerlen, Akerstraat 26.

[illegible] m/v
Voor diverse relaties in Heerlen en directe omgeving. U kunt zelfstandig werken en u bent minimaal 2 weken beschikbaar.
Informatie bij Geke Kooy, tel. 045-71 87 22,
Heerlen, Akerstraat 26.

Tekenaar W&W m/v
Voor een bedrijf in Voerendaal. U heeft uw MTS- of HTS-diploma behaald en bij voorkeur tekenervaring. De opdracht gaat een aantal maanden duren.
Informatie bij Geke Kooy, tel. 045-71 87 22,
Heerlen, Akerstraat 26.

Ziekenverzorgende m/v
Voor een verpleegkliniek in Brunssum. U wordt regelmatig opgeroepen. U geeft zelf aan welke diensten u wilt werken.
Informatie bij Ronny Joosten, tel. 045-25 91 91,
Brunssum, Rumpenerstraat 79.

randstad uitzendbureau

gemeente heerlen vraagt:

Heerlen is een stad met ruim 94.000 inwoners en vervult een centrumfunctie in de regio Oostelijk Zuid-Limburg.
De ambtelijke organisatie van de gemeente Heerlen is gestructureerd volgens het zogenaamde dienstenmodel. In dit model wordt onderscheid gemaakt in operationele diensten en concerndiensten.
De dienst burgerzaken is een operationele dienst, telt circa 31 medewerkers en bestaat uit de afdeling bevolking, burgerlijke stand en militaire zaken en de afdeling bijzondere wetten.
Bij de afdeling bevolking c.a. komt vacant de functie van:

MEDEWERK(ST)ER BURGERZAKEN
(voorlopig voor 20 uur per week)

Functie-informatie:
De afdeling bevolking c.a. verricht haar dienstverlening vanuit het stadhuis en de dependance in Hoensbroek.
Op de werklokatie in Hoensbroek worden alle voorkomende (balie)werkzaamheden op het terrein van bevolkingsaangelegenheden en de burgerlijke stand verricht, inclusief het voltrekken van huwelijken. De aan te trekken medewerk(st)er zal in teamverband worden belast met alle bij de dependance voorkomende werkzaamheden en dus ook als ambtenaar van de burgerlijke stand moeten fungeren.

Functie-eisen:
Voor deze veelzijdige functie met directe publiekscontacten verwachten wij dat kandidaten aan de volgende eisen voldoen:
- bezit van het diploma B.A., differentiatie burgerzaken (of gevorderde studie hiervoor) dan wel het diploma B.B.N.;
- bij voorkeur ervaring met de in deze functie voorkomende werkzaamheden;
- representatieve en goede contactuele eigenschappen;
- klantgericht kunnen werken.

Voor deze vacature wordt gelijktijdig in- en extern geworven.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.

In het kader van flexibilisering van de arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen.

Het beleid van de gemeente Heerlen is erop gericht het relatieve aantal vrouwen in haar functies te verruimen.
Vrouwelijke kandidaten worden daarom nadrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.
De salariëring in deze functie zal afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, voorshands maximaal ƒ 3.641,-- (maximum schaal 7 bij 38-urige werkweek) bruto per maand bedragen.

Nadere inlichtingen over deze functie kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de heer A. Wegemans, directeur dienst burgerzaken (tel.: 045-764411).

Belangstellenden kunnen hun sollicitatiebrief binnen 10 dagen onder nummer 304 met vermelding, zowel op brief als enveloppe, zenden aan de directeur van de dienst personeel en organisatie, gemeente Heerlen, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Bent u administratief even goed ontwikkeld als kommunikatief?

Bedrijfsinformatie
Ornatex b.v. is opgericht in 1971 en maakt deel uit van de Oranje Nassau Groep. Zij bewerkt voor DuPont hoogwaardige synthetische produkten en regelt tevens het wegtransport voor de meeste van haar produkten binnen Europa. Het personeelsbestand omvat circa 550 medewerkers. De onderneming verkeert in een expansieve fase.

Funktie-informatie
Als administrateur (m/v) op onze afdeling Goedere[illegible] heer krijgt u een breed takenpakket. Dat bestaat o[illegible] meer uit het rapporteren over de uitval tijdens bew[illegible] kingsprocessen, het administratief verwerken van r[illegible] zendingen en afschrijvingen, het maken van de no[illegible] afstemmingen en het organiseren van voorraadopn[illegible]. Daarnaast verstrekt u informatie over materialen en beheert u computer-systemen.

Bij dit werk onderhoudt u veel kontakten, zowel me[illegible] funktionarissen van afdelingen binnen Ornatex als [illegible] toeleveranciers. Daarom tellen ook uw kommunikati[illegible] vaardigheden zwaar.

Wat wij van u vragen
Een HEAO-opleiding en een goed ontwikkeld analy[illegible] denkvermogen. U bent ook flexibel in de omgang [illegible] mensen en beheerst bovendien de Engelse taal in woord en geschrift.

Wat u van ons mag verwachten
De salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden [illegible] zoals u van een moderne onderneming mag verwa[illegible] ten, zonder meer goed.

Geïnteresseerd?
Stuur dan uiterlijk 5 oktober a.s. uw sollicitatiebrief [illegible] Ornatex b.v., afdeling Personeelszaken, t.a.v. mevrou[illegible] J. Wouters, Postbus 1085, 6460 BB Kerkrade.
Graag in de linkerbovenhoek van de envelop en d[illegible] brief vermelden: "ADP".

Bewerkingsbedrijf van Hoogwaardige Synthetische Vezels

Ornatex

Hoedenmodespeciaalzaak

in de regio Sittard/Geleen zoekt een ervaren part-time

VERKOOPSTER/ VERKOPER

Leeftijd 25-35 jaar.
Werktijden in nader overleg.

Schriftelijke sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto, ond.nr. GE 123, sturen naar Limburgs Dagblad, Markt 3, 6161 GE Geleen.

241698

Voor onze modern ingerichte drukkerij zoeken wij op korte termijn, voor de bediening van onze moderne, electronisch bestuurde multi-kleuren offsetmachines

vakkundige
offsetdrukkers
(in wisseldienst)

Wij stellen hoge eisen aan de vakkennis van onze nieuwe medewerkers en bieden een overeenkomstig hoge beloning.

Sollicitaties gelieve u te richten aan:

[illegible] druck
t.a.v. Frau Maurer-Voß
Geilenkirchener Str. 65
5120 Herzogenrath (BRD)
Tel. 09-4924064021/40 24

DE PRINS
HOTEL CAFÉ RESTAURANT
Rijksweg Zuid 25, 6131 AL Sittard

[illegible] een ruim 36-jarig dienstverband van [illegible] onze huidige functionaris vragen wij voo[illegible] zo spoedig mogelijk een

GASTHEER/GASTVROUW[illegible]
OBERKELNER A

Voor deze leidinggevende functie verwachten wij [illegible] hem/haar:
- voltooide MHS-opleiding;
- bij voorkeur in bezit dipl. leermeester;
- ruime restaurantervaring;
- een goed gastheerschap;
- verantwoordelijkheidsgevoel;
- woonachtig zijn in de omgeving;
- leeftijd ca. 25 à 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan:
Directie Hotel "De Prins"
Rijksweg Zuid 25
6131 AL Sittard



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho-medisch Streekcentrum "Vijverdal" is een psychiatrisch ziekenhuis waarin ca. 500 medewerkers zorg verstrekken aan ca. 400 klinische en ca. 600 poliklinische patiënten.

In het cluster Verzorging en Psychogeriatrie komt per 1 januari 1990 een parttime funktie vakant voor een

ERVAREN VERPLEEGHUISARTS *(v/m) 75%*

Funktie-informatie:
- de arts zal worden belast met de medisch/somatische zorg voor geronto-psychiatrische en psycho/geriatrische patiënten. Is lid van een multidisciplinair team en werkt onder leiding van een projektleider/klinisch geriater;
- naast deelname aan de behandeling wordt van deze arts inbreng verwacht bij de nadere ontwikkeling van de geronto-psychiatrie in ons centrum;
- de arts zal deelnemen aan de somatische beschikbaarheidsdiensten van ons huis.

Het team bestaat verder uit o.a. een geronto-psychiater, een psycholoog, maatschappelijk werksters, verpleegkundig koördinatoren, clusterleider en sekretaresses.

Funktie-eisen:
- artsen-opleiding met goed gevolg afgerond;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- affiniteit tot ouderen met gedragsproblematiek;
- verpleeghuisartsen-opleiding strekt tot aanbeveling evenals ervaring in de geestelijke gezondheidszorg.

Bij gelijke geschiktheid gaat de voorkeur uit naar een vrouw.

Salariëring:
Conform de CAO Ziekenhuiswezen en FWG in funktieschaal 65.

Voor verdere informatie kunt u zich wenden tot de projektleider, dhr. G. Grouters, klinisch geriater (tel. 043-633444 toestel 2094) of bij diens afwezigheid dhr. D. Schatteman, clusterleider (tel. 043-633444 toestel 2092).

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het Hoofd Personeelszaken & Organisatie, onder vermelding van vakaturenummer 8940

Psycho-medisch Streekcentrum "Vijverdal", Postbus 88, 6200 AB Maastricht. Tel. 043-633444.

gemeente heerlen vraagt:

De dienst Stadsontwikkeling van de gemeente Heerlen bestaat uit een dienstsecretariaat en de afdelingen bedrijfseconomische zaken, bouwtoezicht, volkshuisvesting en landmeten, milieuzorg, ruimtelijke ordening, onroerend goed en bouwzaken. Bij de dienst zijn ca. 140 medewerkers werkzaam.
Bij de afdeling bouwtoezicht, volkshuisvesting en landmeten (ongeveer 50 formatieplaatsen) is de volgende functie vacant:

TECHNISCH AMBTENAAR BOUWTOEZICHT M/V

Functie-informatie:
- het begeleiden van bouwplannen in de voorbereidingsfase (voorbereiden concept-bouwvergunning) en het houden van toezicht tijdens de uitvoeringsfase;
- het uitoefenen van toezicht niet direct verband houdend met bouwplannen zoals b.v. het opsporen van illegale bouwwerkzaamheden en toezicht op uitvoering sloopwerkzaamheden;
- het begeleiden van subsidie-aanvragen in het kader van de premie woningverbetering;
- het verstrekken van informatie met betrekking tot de wettelijke bepalingen aangaande het bouwen en de bouwtechnische aangelegenheden.

Functie-eisen:
- een bouwkundige opleiding op H.T.S.-niveau, aangevuld met een cursus bouwfysica;
- ervaring met soortgelijke werkzaamheden.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek behoren tot de selectieprocedure.

In het kader van flexibilisering van arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen.

Salariëring zal afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 4.757,-- bruto per maand bedragen.

Nadere inlichtingen over deze functie kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de heer W. Laudy hoofd afdeling bouwtoezicht, volkshuisvesting en landmeten (tel. 045-764240).

Sollicitaties binnen 10 dagen onder vermelding van nummer 305 op zowel brief als enveloppe, te zenden aan de directeur dienst Stadsontwikkeling, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Voor onze opdrachtgever, een transportbedrijf in Zuid-Limburg, zoeken wij een ervaren m/v

Personeelsmanager

Algemene informatie:
Het bedrijf bestaat ruim 40 jaar en behoort met 250 vrachtwagens en 340 medewerkers tot de grotere transportbedrijven. De hoofdvestiging is in Zuid-Limburg. Het bedrijf biedt klanten een hoogwaardig pakket van stukgoed- en bulktransport-, op- en overslagmogelijkheden, heeft een gr[illegible] internationale ervaring, eigen vestigingen in belangrijke Europese centra en is dan ook thuis in [illegible]

Functie-informatie:
- meehelpen opzetten van een afdeling personeelszaken
- onderhouden van interne (OR) en externe contacten (vakorganisaties, arbeidsbureau's, e.d.)
- bezighouden met de toepassing en ontwikkeling van arbeidsvoorwaarden: CAO, eigen bedrijfsregelingen
- werven en begeleiden van werknemers
- rechtstreeks rapporteren aan de directie.

Functie-eisen:
- opleiding: HBO-Personeelswerk
- ruime ervaring in het personeelswerk, bij voorkeur in het bedrijfsleven
- goede contactuele en communicatieve vaa[illegible] heden
- interesse in transportwereld
- gedacht wordt aan een krachtige, dynamisch[illegible] persoonlijkheid, die gewend is initiatieven [illegible] nemen, een zelfstandige, zakelijke oordeels[illegible] vorming heeft en personen van verschillend [illegible] niveau kan motiveren
- leeftijd: tot 45 jaar.

Bij de functie behoren een goede salariëring, secundaire arbeidsvoorwaarden en mogelijkheden [illegible] door te groeien. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitatieprocedure:
Indien uw belangstelling uitgaat naar deze functie, wordt u verzocht uw sollicitatie, voorzien van volledige informatie over persoon, opleiding en ervaring in te zenden aan onderstaand centrum, o[illegible] vermelding van vacaturenummer 890921. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met dr. K. Frans.

DR. K. FRANS & PARTNERS, Management en Organisatie Adviescentrum, is een onafhankelijk, landelijk opererend, full-service adviesbureau met een drietal specialisaties t.w.:

MANAGEMENT CONSULTING:
* Juiste persoon op de juiste plaats
* Werving & Selectie
* Psychologisch onderzoek
* File search/Executive search

ORGANISATIE CONSULTING:
* Advies betreffende efficiencyverbetering
* Organisatie-onderzoek
* Managementondersteuning

TRAININGEN:
* Helpen oplossen van [illegible] in de organisatie
* (in-company) Trainingen
* Outplacement * [illegible]

DR K. FRANS & PARTNERS
MANAGEMENT ADVIES | ORGANISATIE CENTRUM
[illegible] Heerlen | Postbus [illegible] Heerlen

Dorp eert held van Molokaï



● *Damiaan, geschilderd door Edward Clifford.*

Al maanden geleden heeft Jan van Regenmortel voor dit weekeinde goed weer voorspeld. De weerprofeet is pastoor van Tremelo, waar morgen een praalstoet trekt die het leven van pater Damiaan in beeld brengt. Er nemen 2.500 dorpelingen aan deel – een kwart van de bevolking van deze Belgisch-Brabantse gemeente nabij Leuven, waar pater Damiaan de Veuster van afkomstig is. Hij was het die zich ontfermde over de melaatsen die naar het eiland Molokaï waren verbannen, waar hij ook zelf door deze slopende, in de vorige eeuw nog ongeneeslijke ziekte werd geveld.

„Op 14 april, daags voordat in het Heizelstadion van Brussel hulde aan deze priesterzoon werd gebracht, was het nog hondeweer," licht pastoor Van Regenmortel (49) toe. „Op 15 april was het echter het mooiste weer van de wereld. Ook de mars tegen lepra, die op 4 mei plusminus 20.000 wandelaars voor een voettocht van Leuven naar Tremelo samenbracht, werd met zonnestralen overgoten. Ik heb er dan ook alle vertrouwen in dat Damiaan voor een derde mirakel zal zorgen."

Bij goed weer worden morgen in Tremelo 100.000 bezoekers verwacht. Tot de eregasten behoren prins Albert, prinses Paola en kardinaal Danneels. De Damiaanstoet wordt rechtstreeks op de Belgische televisie uitgezonden. Ook Amerikaanse cameraploegen maken opnamen. Want niet alleen in België, maar ook op de Hawaï-eilanden is 1989 tot Damiaanjaar uitgeroepen. Op 15 april was het 100 jaar geleden dat pater Damiaan stierf en op 3 januari 1990 is het 150 jaar geleden dat hij in Ninde (een verbastering van Werchter-ten-Einde) werd geboren.

In die dagen stond in dit gehucht, dat pas in 1937 bij Tremelo kwam, slechts één stenen huis. Het was de boerderij van Anna-Katrien en Frans de Veuster die ook in granen handelde. Uit het huwelijk werden vier jongens en vier meisjes geboren, van wie twee zonen pater en twee dochters zuster werden.

In Werchter ging Jefke de Veuster naar school. Vaak ook trok hij met schaapsherders op. Veel tijd verdeed 'het scheperke' verder in de schrijnwerkerij van Janneke Roef. Op zijn achttiende ging de boerenzoon, die met gemak zakken van honderd kilo tilde, naar een kostschool in Wallonië: om er Frans te leren. Het kwam in de handel van pas. Na een missie, gegeven door paters Redemptoristen, wilde Jef de Veuster Trappist worden, maar zijn broer August – inmiddels frater Pamfiel – won hem voor de paters van de H.H. Harten. De congregatie was tijdens de Franse Revolutie gesticht en had de Hawaï-eilanden als missiegebied toegewezen gekregen. Ook Pamfiel de Veuster werd na zijn priesterwijding voor Hawaï benoemd. In afwachting van zijn vertrek verzorgde hij de slachtoffers van de tyfusepidemie die Leuven in 1853 teisterde. Doordat de pater ook zelf werd besmet, kon hij niet weg.

Broer Jef – inmiddels frater Damiaan – vroeg de generaal in Parijs de plaats van Pamfiel te mogen innemen. Het verzoek werd ingewilligd en ofschoon Damiaan zijn hogere studies nog niet had voltooid, ging hij eind oktober 1863 met zes confraters en tien zusters van de H.H. Harten in de haven van Bremen aan boord van een driemaster die eerst na een week de wind in de zeilen kreeg.

Niet zonder vrees werd Kaap Hoorn gerond. In 1843 was er een schip met 24 paters, broeders en zusters van de H.H. Harten vergaan. Te hunner nagedachtenis werd bij mooi weer het officie van de doden gebeden. Ook de 'R.W. Wood' kwam in zware stormen terecht, waardoor de haven van Honolulu pas op 19 maart 1864 werd bereikt.

Op 21 mei werd Damiaan in de kathedraal van Honolulu tot priester gewijd. Mgr Louis Maigret, de apostolisch vicaris van Honolulu, vergezelde hem naar Hawaï, waar pater Damiaan het zuidelijke district Puna kreeg toegewezen. Het missiegebied op de uitstortingen van de actieve vulkaan Kilauea was zo groot dat pater Damiaan drie dagreizen nodig had om het af te lopen. Al in 1865 werd hij overgeplaatst naar Kohala in het noorden van Hawaï: een nog groter district, waar één ronde van preken en biechthoren zes weken duurde. Hij bouwde er acht kerken en vier scholen.

Tijdens de inwijding van een nieuwe kerk op het eiland Mauï, begin mei 1873, waarvoor ook pater Damiaan was uitgenodigd, sprak mgr Maigret over de zielzorg op Molokaï. Sedert 1865 was een landtong aan de noordkust van dit eiland een verbanningsoord voor melaatsen. Honderdveertig meter hoge rotsen scheidden de melaatsenkolonie van het niet-melaatse deel van het eiland. In feite waren de verschoppelingen schapen zonder herder. Ze waren al met 600 en hun aantal zou ongetwijfeld nog oplopen. De regering maakte ernst met haar deportatiebeleid. Melaatsheid was 'een nationale plaag' geworden. De inheemse Hawaïaanse bevolking dreigde te worden uitgeroeid. Op 3 januari 1865 was daarom een wet uitgevaardigd die voorzag in een verplichte quarantaine van leprალijders. Het kwam neer op een levenslange gevangenisstraf die op de kliffenkust van Molokaï moest worden uitgezeten. Angstvallig hielden de gestigmatiseerden zich schuil in afgelegen dalen, grotten en lavagangen. Aangrijpende tonelen speelden zich af bij het afscheid. De af-

door



zondering viel de vaak deerlijk verminkte bannelingen zwaarder dan de ziekte.

Vraag van mgr Maigret was wie de zielzorg in de melaatsenkolonie op zich wilde nemen. Gezien het besmettingsgevaar wilde hij niemand verplichten. Vier paters dienden zich eigener beweging aan. Bij toerbeurt zouden ze de lepraparochie bedienen. Als eerste was pater Damiaan aan de beurt. Op 10 mei 1873 zette hij in Kalawao voet aan wal. De stank kwam hem tegemoet. Drie weken sliep hij onder een boom. De pastorie, die hij in die tussentijd bouwde, mat drie bij vijf meter. Een niet-melaatse vrouw bereidde zijn eten. Het bestond uit rijst, vlees, koffie en soms scheepsbeschuit. De restjes at hij 's avonds bij de thee. Een middagmaal gebruikte hij zelden.

Kranten bewonderden zijn moed en zelfopoffering. „Zonder ons om het verschil in godsdienst te bekommeren zeggen wij luid: deze man is een christenheld," zo schreef het protestantse dagblad 'The Advertiser'. Dat was tegen het zere been van de in meerderheid uit calvinisten bestaande Gezondheidsraad die in Leviticus 13 rechtvaardiging voor de afzondering van de onreinen vond. Uit pesterij scherpte de raad de regelgeving aan, waardoor ook gezonden, onder wie pater Damiaan, het eiland niet meer mochten verlaten.

Zijn heldhaftigheid vergde meer dan bewonderaars vermoedden. Met de neus dicht hoorde pater Damiaan de eerste weken biecht. Ook stak hij regelmatig een pijp op om de stank van de levende lijken niet te ruiken. Met harde hand trad hij tegen dronkenschap, overspel en prostitutie op. Hij bouwde hutten en timmerde doodskisten, richtte een dameskoor en een fanfare op die drie- tot viermaal per week een begrafenisplechtigheid opluisterden.

Koor en orkest traden ook op voor prinses Liliuokalani die haar broer waarnam, toen deze een wereldreis maakte. De prinses-regentes was erg onder de indruk van het werk van pater Damiaan die ze tot Commandeur in de Koninklijke Orde van Kalakaua benoemde. Mgr Hermann Koeckemann, die inmiddels mgr Maigret was opgevolgd, bracht zijn confrater de met juwelen ingelegde medaille met bijbehorend lint. Bisschop en provinciaal hadden moeite met hun jaloezie.

De assistenten, die zij pater Damiaan aan de hand deden, waren ook allesbehalve volmaakt. Een Nederlandse confrater, die met lepra-achtige aandoeningen van Tahiti kwam, wilde een twist met een pistool beslechten. Een Franse confrater, die op de Tuamotu-eilanden de olifantsziekte had opgelopen, verweet Damiaan omgang met vrouwen en gooide diens keukenmeiden buiten.

Verdachtmakingen deden Damiaan pijn. Ook maakte hij zich zorgen over de gevoelloosheid van zijn linkervoet, -been en -heup. De Duitse bacterioloog Eduard Christian Arning, die eind 1883 op uitnodiging van de Gezondheidsraad naar Hawaï was gekomen, constateerde melaatsheid. Sporen van syfilis had hij niet kunnen ontdekken, waardoor de stelling van collega's dat lepra het vierde stadium van syfilis was, kon worden weerlegd. Lepraknobbels kwamen opzetten en wenkbrauwen vielen uit.

Begin 1886 wist heel de wereld dat pater Damiaan lepra had. Diens moeder in Tremelo, inmiddels 83 en weduwe, kon de schok niet verwerken. Ze stierf met de foto van haar zoon tegen het hart gedrukt.

De ziekte belette pater Damiaan niet om in Kalawao nog een eet- en slaapzaal voor weesjongens en in







Kalaupapa een eet- en slaapzaal voor weesmeisjes te bouwen. In november 1888 kreeg hij de zusters, om wie hij al jaren had gevraagd.

Beladen met gaven van weldoeners bezocht de Engelse filantroop Edward Clifford de held van Molokaï.

Hij portretteerde pater Damiaan met strooien hoed en ijzeren brilletje tijdens het breviergebed en maakte aquarellen van het dorp tegen het Danteske decor van de kliffen die als een gevangenismuur boven Kalawao en Kalapapa uitstaken.

In maart 1889 poseerde pater Damiaan met zijn weesjongens voor William Brigham, de fotograaf van lepraspecialist Prince A. Morrow uit New York. Zijn linkervoet in het verband, zijn rechteram in een mitella en de hand zwaar omzwachteld. Ook kiekte de fotograaf de pater met ijzeren brilletje en gehavende hoed.

Pater Damiaan kon amper nog rechtop in bed zitten, toen rijksarts Sidney Bourne Swift op zaterdag 13 april de laatste foto's van hem maakte. Om acht uur 's zondagmorgens gaf pater Damiaan de geest. Bijna 16 jaar had hij in de hel van Molokaï doorgebracht; drie generaties overleefd; 4.000 van de 5.000 melaatsen, die hij had zien komen, ten grave gedragen.

„Onze eeuw telt maar drie onvergetelijken," oordeelde de 'Methodist Recorder'. „Generaal Gordon, alleen te midden der woeste horden van Kartoem; Livingstone, alleen in het hart van Afrika en pater Damiaan, groter nog dan de twee anderen, alleen temidden der melaatsen van Molokaï."

Op 13 mei berichtte 'The Times' over de dood van pater Damiaan. Het Londense dagblad bepleitte diens heiligverklaring.

In Honolulu verbeet de Anglicaanse minister dr Charles McEwen Hyde zich over alle 'buitensporige lof'. Pater Damiaan had de ziekte aan zichzelf te wijten, zo schreef hij een kennis. Hij was 'een ruw en vunzig man' en in zijn betrekkingen met vrouwen 'niet zuiver op de graat'.

De brief kwam in de publiciteit, waardoor ook Robert Louis Stevenson er kennis van kon nemen. De populaire schrijver, die kort tevoren een bezoek aan Kalawao had gebracht, pikte de ontluistering niet en eiste in een open brief rehabilitatie.

Dr Hyde kon zijn aantijgingen niet hard maken. Uit een onderzoek bleek dat de pater, die in 1880 in het district Kolaha wegens schending van de eerbaarheid van een Hawaïaans meisje was aangeklaagd, niet Damiaan, maar Fabiaan heette. Pater Damiaan werkte in 1880 in Kalawao, waar hij volgens de rijksarts dr Arthur Mouritz geen kans zou hebben gehad om een minnarijtje op te zetten. Pater Damiaan had geen privé-leven. Zijn huis stond dag en nacht voor iedereen open. Ook elders zou een rendez-vous niet onopgemerkt zijn gebleven. In Kalawao wist iedereen van ieder ander alles.

Reeds in 1889 verschenen de brieven, die pater Damiaan zijn broer en overige familieleden en confraters had geschreven. Het jaar daarop kwam de eerste biografie uit van de hand van R. Butaye, een Jezuïet. In 1893 werd in Kalawao het eerste monument opgericht – een kruis van rood graniet met daarop de beeltenis van de held van Molokaï en daaronder de woorden van Joannes (XV, 13): „Niemand heeft grotere liefde dan hij die zijn leven voor zijn vrienden geeft."

De ouderlijke boerderij in Tremelo werd na aankoop door de paters van de H.H. Harten museum. Onder meer zijn er de pen en pijpen, het timmergereedschap en de liturgische gewaden van pater Damiaan tentoongesteld.

Vanwege de vele roepingen werd in 1906 nabij het Damiaanmuseum een klooster gebouwd, waar priesterstudenten hun noviciaat en filosofiestudie maakten. Ook uit Nederland en Duitsland kwamen gegadigden. Hun aantal liep zo fors op dat Duitsland in 1920 en Nederland in 1923 een zelfstandige provincie werd.

Ten behoeve van een stagnerend zaligverklaringsproces werden de stoffelijke resten van pater Damiaan in 1936 naar België overgebracht. Zowel koning als kardinaal maakten in de haven van Antwerpen hun opwachting. Via Tremelo trok de rouwstoet naar Leuven, waar de relicten in een crypte onder de St.-Jozefkerk werden bijgezet.

Sinds 1977 is pater Damiaan 'Eerbiedwaardige Dienaar Gods'. „Dat wil zeggen dat de opwerpingen van de advocaat van de duivel zijn weerlegd," verduidelijkt in Leuven pater Frits Gorissen (51), tot voor kort provinciaal van de Vlaamse provincie van de paters van de H.H. Harten en momenteel coördinator van alle Damiaan-activiteiten in België. „Het wachten is nu op een wonder."

Ook zonder wonder is pater Damiaan al een hoge in de hemelse hiërarchie. Toen Hawaï in 1959 de vijftigste staat van Noord-Amerika werd en het twee van zijn beroemdste doden mocht voordragen voor een standbeeld in het Kapitool te Washington viel de keuze op koning Kamehameha, die van de eilanden één rijk had gemaakt en pater Damiaan. Marisol Escobar beeldhouwde de held van Molokaï, zoals William Brigham hem had gefotografeerd: in een ver gevorderd stadium van lepra; met ijzeren brilletje en gehavende hoed.

Talrijk zijn de publicaties. Beste biografie vindt pater Gorissen 'The Holy Man' van Gavan Daws. „Het is het eerste boek van iemand van ginder; geschreven vanuit de situatie van ginder en met de ogen van iemand van ginder. Ofschoon nietgelovig heeft de Australiër zich zeer goed in de religieuze gevoelens ingeleefd."

Beste filmdocumentaire vindt pater Gorissen nog altijd die van de Vlaamse cineast Jos Jacobs. „De oudste films, zoals 'Le pèlerin de l'enfer' – een Franse verfilming van het leven van pater Damiaan – zijn te zeer geromantiseerd. Ook voor Italianen en Spanjaarden komt de heldhaftigheid van pater Damiaan te zeer als een vanzelfsprekendheid over. Amerikanen weefden een romance in. Een melaats meisje trouwt dan ook de jongen van haar dromen."

Voor het eerst wordt morgen in Tremelo het leven van pater Damiaan in een praalstoet uitgebeeld. Het idee is van de Damiaanstichting die al ettelijke decennia gelden voor de bestrijding van lepra inzamelt. De rooms-rode gemeenteraadscoalitie van Tremelo verleende robuuste ruggesteun. Twee gemeenteambtenaren werden ervoor vrij gemaakt. Walter Vanrusselt uit Ninde, verkoopdirecteur van een levensmiddelenbedrijf in Mechelen die al meer stoeten heeft gebouwd, stelde het regieboek samen. Met echtgenote bezocht hij Molokaï. De turnzaal van Tremelo zat bomvol, toen hij zijn opzet toelichtte. Alle verenigingen zegden hun medewerking toe. Ook omliggende dorpen deden mee. Baal verzette er zijn kermis voor.

Uit Honolulu komt een groep Aloha-danseressen compleet met bloemenkransen, waarmee autoriteiten zullen worden omhangen. Molokaï wordt vertegenwoordigd door vier melaatsen die genezen zijn verklaard. „Ze zijn het bewijs dat de ziekte van Hansen is bedwongen," aldus begeleidster Irene Letoto (57), de directrice van het Damiaanmuseum in Honolulu en secretaresse van het comité dat op de Hawaï-eilanden de Damiaan-activiteiten coördineert. „Het is te danken aan pater Damiaan. Hij schudde de gewetens wakker. En zie: Kalawao staat leeg. In Kalaupapa wonen nog 85 melaatsen. Ze zijn genezen, maar blijven liever bijeen. Ze zijn zeer oud. De laatste, die werd begraven, was 89."

Voor pastoor Robert de Smet (61) van Ninde is het een mirakel 'dat de 100ste sterfdag van pater Damiaan zoveel gemeenschapszin en saamhorigheidsgevoel heeft teweeg gebracht.'

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



broekman motortransport b.v.

is een middelgroot transportbedrijf, gespecialiseerd in het vervoer van personenwagens met specifieke daarvoor ingerichte dubbeldeks vrachtautocombinaties.
Wij zoeken op korte termijn een ervaren

chauffeur m/v

voor de periode van één jaar, op onze vestiging te Born, Heirweg 2.
Standplaats: Born.

Functie-eisen:
- enige jaren ervaring met vrachtautocombinaties en/of trailers;
- in het bezit van geldig grootrijbewijs CE en CCV-B-chauffeursdiploma;
- leeftijd 25-35 jaar.

Gelet op de standplaats, dienen kandidaten in de directe omgeving van Born woonachtig te zijn (tot 25 km).

De arbeidsvoorwaarden zijn volledig volgens de bepalingen van de CAO voor het beroepsgoederenvervoer over de weg.

Telefonische inlichtingen: 04498-53535.
Sollicitaties te richten aan:
Broekman Motortransport B.V., t.a.v. de afdeling personeelszaken, Heirweg 2, 6121 JP Born.

Blythe

Blythe Colours BV is een bloeiend en modern bedrijf, gevestigd in de Beatrixhaven. Wij maken produkten voor keramische decoratietechnieken. De toepassing is te vinden op aardewerk, porselein, glas etc. Er werken in ons bedrijf ca. 140 personen, waarvan ca. 80 in produktieteams in de verschillende afdelingen. Wij zoeken

PRODUKTIEMEDEWERKERS M/V

voor onze afdeling molens en onze afdeling kleurstoffen.

U werkt in dagdienst van 07.30 tot 16.00 uur. U wordt in de praktijk opgeleid voor de verschillende produktietaken en gaat nadien in teamverband werken. Een LBO-opleiding is vereist.

Als u belangstelling heeft kunt u telefonisch kontakt opnemen met de heer J. Brandts (personeelsadministratie), telefoonnummer 043-632444.
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u sturen naar:
Blythe Colours BV, Fregatweg 38, 6222 NZ Maastricht.

241787

Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

Deze stichting met ruim 2800 medewerkers, beheert de volgende instellingen:
- Maaslandziekenhuis op de lokaties Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuis Invia, Sittard (118 bedden)
- Verpleeghuis St. Agnetenberg Sittard (75 bedden)

Ten behoeve van de verplegingsdienst van het ziekenhuis, lokatie Geleen zoeken wij ten behoeve van de IC-Unit kontakt met belangstellenden voor de funktie van

i.c.-verpleegkundige (full-time)

vakaturenr. JH 31.

De Intensive-care unit vormt een onderdeel van de geïntegreerde afdeling Interne/IC.

funktie-informatie: is belast met de verzorging en verpleging van aan de afdeling toevertrouwde patiënten en verricht in dit kader een aantal verzorgende, verpleegtechnische, instrumentéel agogische en administratieve taken. Tevens denken aan het bewaken, bijsturen en herstellen van vitale funkties van de patiënt, het begeleiden van patiënten en familie, het mede begeleiden van leerling IC-verpleegkundigen.

funktie-eisen:
- diploma A-verpleegkundige of HBO-V én Intensive-Care-aantekening;
- beschikken over relevante recente praktijkervaring;
- bereidheid alle diensten te werken.

arbeidsvoorwaarden: Salariëring vindt plaats overeenkomstig FWG-funktiegroep 45, met een maximum van ƒ 3.801,- bruto per maand, exclusief ORT. De overige arbeidsvoorwaarden zijn geregeld conform de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

inlichtingen: Dhr. W. Schwillens, hoofd afdeling Interne/IC, toestel 2365.

Voor de Verplegingsdienst van het Verpleeghuis St. Agnetenberg te Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

waarnemend hoofdverpleegkundige

vakaturenr. LS 07.

funktie-informatie:
- is mede belast met de organisatie en koördinatie van de werkzaamheden binnen een afdeling met psychogeriatrische bewoners van het verpleeghuis St. Agnetenberg;
- draagt zorg voor de instruktie en begeleiding van leerlingen;
- vervangt het afdelingshoofd bij diens afwezigheid;
- werkt mee binnen het verzorgend en basisverpleegkundig gebeuren van de afdeling.

funktie-eisen: diploma H.B.O.-V of verpleegkundige A + B is vereist.

arbeidsvoorwaarden: De werkzaamheden vinden plaats binnen een - in beperkte mate - onregelmatig dienstenpatroon.
Honorering vindt plaats conform F.W.G.-funktiegroep 46.

inlichtingen: Dhr. H. Winands, Hoofd Verplegingsdienst, tel. 04490-18666, toestel 2683.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan:
Dienst Personeel en Organisatie
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek
Postbus 5500, 6130 MB Sittard

In de linker-bovenhoek van brief en enveloppe het vakaturenummer vermelden.

Voor ons filiaal te Schaesberg zoeken wij een:

chef-slager (m/v)

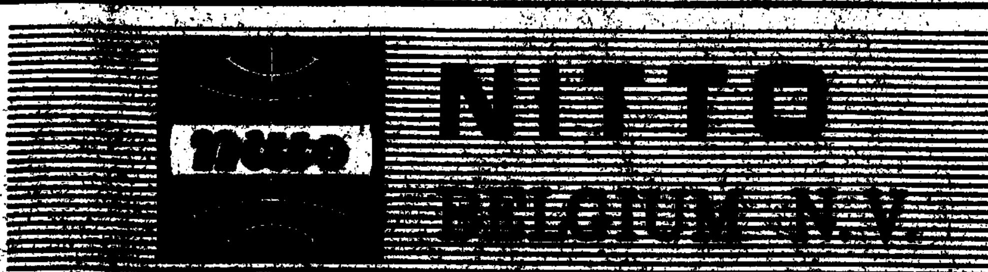
Op de ambachtelijke slagerij-afdeling van ons filiaal te Schaesberg kunnen onze klanten dagelijks terecht voor een uitgebreid assortiment vlees en vleeswaren van uitstekende kwaliteit. Als chef-slager bent u verantwoordelijk voor het op peil houden van onze kwaliteitsnormen door zorg te dragen voor een verkoopkrachtige presentatie en de beoogde kwaliteit/versheid van het vlees en vleeswarenassortiment. Daarnaast behoort ook serviceverlening en voorlichting van onze klanten tot uw taak.

Bezit u de gewenste ervaring en bent u in het bezit van een slagersvakdiploma en ± 40 jaar oud, dan liggen er bij ons prima mogelijkheden. Natuurlijk zijn ook de arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met de belangrijke inbreng van deze funktie.

Belangstelling?
Dan nodigen wij u uit te solliciteren bij Jac. Hermans, afd. personeelszaken. Postbus 44, 5126 ZG Gilze.

De Hermans Groep exploiteert onder de naam Jac. Hermans circa 110 filialen (en is daarmee in Nederland één van de grootste supermarkt-organisaties). Onze Groep maakt deel uit van het Duitse Tengelmann concern met wereldwijd ± [illegible]

Jac.Hermans



NITTO BELGIUM N.V.

Nitto Belgium N.V. is de Europese hoofdzetel van de Japanse firma NITTO DENKO. Onze onderneming is gespecialiseerd in de produktie en verkoop van een uitgebreid programma kunststoffen o.a.: industriële kleefbanden, oppervlaktebeschermende folies, epoxy poeders, flexibele prints, EPDM schuimen.
Onze fabriek te Genk telt ongeveer 300 werknemers en is tevens het hoofdkantoor voor onze Europese vestigingen in Frankrijk, Duitsland, Engeland en Zweden.

Voor onze Benelux verkooporganisatie zoeken wij een

assistant sales manager (m/v)

Funktie:
- efficiënt weten omgaan met ons computersysteem m.b.t. de verkoopafdeling
- onderhouden van de diverse bestanden
- eigen inbreng in het te voeren verkoop- en marketingplan
- assisteren bij groepspresentaties en verkoopvergaderingen
- leiding geven aan de verkoopbuitendienst

Profiel:
- ondernemend, dynamisch en flexibel en u heeft een commerciële achtergrond
- organisatorische eigenschappen en overtuigingskracht
- u heeft een opleiding genoten op A1-niveau met bij voorkeur marketing
- goede mondelinge en schriftelijke vaardigheden in de moderne talen
- uw leeftijd is ongeveer 28-35 jaar.

Wij bieden::
een uitdagende job waarin u veel kunt bereiken met een goed salaris.

Uw schrifteijke sollicitatie met curriculum vitae, vergezeld van een recente pasfoto, kunt u richten aan Nitto Belgium N.V., Eikelaarstraat 22, 3600 Genk t.a.v. de heer T. Klingels, onze personeelsmanager.

241491

Bell College

DANK

aan alle bedrijven, organisaties en instellingen

voor het beschikbaar stellen van stageplaatsen aan de studenten van de secretaresse-, toeristische en managementopleidingen van het Bell College te Heerlen en Maastricht. U hebt hierdoor bijgedragen aan de praktische vorming van Uw toekomstige medewerkers.

Garantie voor kwaliteit

6411 GJ HEERLEN
Oliemolenstraat 25
Tel. 045-710787

6212 AR MAASTRICHT
Lambertuslaan 9
043-218095

6221 BM MAASTRICHT
Stationsstraat 17
043-250303

De direktie en studenten van de opleidingen te HEERLEN danken onderstaande bedrijven en begeleiders:

Z.L. Chiropractie Kliniek Heerlen
Stenaira Heerlen B.V. Heerlen
Maaslandziekenhuis Sittard
DSM Specialty Compounds NV Genk (België)
Notariskantoor Huyben & Wagemans Geleen
Euro Business Center Maastricht
Distributie Centrum Martin Slangen B.V. Simpelveld
Enteris Bakkerijen Brunssum
Woningvereniging Voerendaal Voerendaal
Advocatenkantoor Postma & Wegener Brunssum
B.G. Venture Heerlen
St. Jozefziekenhuis Kerkrade
Rode Kruis Kring Limburg Limbricht
Mommers Print Service Echt
Advocatenkantoor Mr. J.G. Habets Beek
Stichting St. Anna Heel
Rockwool Lapinus Roermond
De Weverziekenhuis Heerlen
Pasilus Stichting Sittard
N.V. Interpolis Roermond
Kantongerecht Heerlen
Advocatenkantoor Mr. F. Spauwen Sittard
Microwave ass. Components Meerssen
Mr. C.P.H. Hameleers Echt
Advocatenkantoor Mr. Prickartz Heerlen
Hotel Schaepkens van St. Fyt Valkenburg a/d Geul
Notariskantoor Tomlow Heerlen
Kantoor Mr. Plek Susteren
Italian Embassy Den Haag
Sociale Zaken Heerlen Hoensbroek
Limagas N.V. Landgraaf
Advocatenkantoor Van Zandvoort & Lammers Oss
Servicas B.V. Beek
Advocatenkantoor Mr. R.C.C.M. Nadaud Vaals
ABP Heerlen
Advocatenkantoor Mrs. Kerkhoffs, Moonen & Jansen Geleen
C.A.D.-O.Z.L. Heerlen
Poli-cardiologie Sittard

Erkend door de Minister van onderwijs en wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen

GRAAG bewijzen wij u een wederdienst door te bemiddelen bij het invullen van uw vacatures

Directie en docenten van het Bell College

De directie en studenten van de opleidingen te MAASTRICHT danken onderstaande bedrijven en begeleiders:

Nashua Nederland B.V. 's Hertogenbosch
Focem Communicatie B.V. Rijswijk
Atag Keukentechniek Ulft
Modellenburo Sessibon Heerlen
Röti - Te Strake Deurne
Greenshop Franchising bv Roermond
Nedcam TV Producties bv Echt
Bakkerij Frans Rooijmans Veghel
Centurion Akku Venlo
Draf- en Renbaan Limburg B.V. Schaesberg-Landgraaf
Schols Ferry Services N.V. Lanaken (België)
Promotion + Sales Services b.v. Heerlen
MECC Maastricht
G.L. Smits en Cie. Dongen
Sijben Meubelen B.V. Roermond
Compagnie Maritime Belge N.V. / Aseco n.v. Antwerpen
Gemeente Cromstrijen Numansdorp
JC Bamford N.V. Ulestraten
Van der Vleut Schoonmaakorganisatie BV Veldhoven
R.U. Limburg Vakgr. Med. Inf./Stat. Maastricht
Tandarts R. Vrijhof Maastricht
KNP België NV Lanaken
Poli Dermatologie Heerlen
De Weverziekenhuis afd. Poli Derm. Heerlen
Maaslandziekenhuis afd. Poli Orth. Sittard
NV PLEM Maastricht
ADB BV Geleen
Rabobank Maastricht Maastricht
Hecoustic Sittard
Jan Op 't Rooth BV Roermond
Josef Malmendier GmbH & Co. Aachen
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V. Sittard
Alden Shoe Company Maastricht
Dylon International Limited England
Up to Date Automat. & Advies BV Zeist
Vredestein Icopro BV Maastricht
Acal Auriema Eindhoven
Adv.kant. V.d. Reyden en V. Zinnicq Bergmann Maastricht
Rockwool Lapinus BV Roermond
Limburg Dagblad Heerlen
Ass. en Fin.knt. P.J.M. Croughs Echt
Ziegler Nederland BV Venlo
Mommers Print Service BV Echt
Accountantsmaatschap van Oers Breda
Nunhems Zaden BV Nunhem
Maatschap Beels, van Eijndhoven & Coenegracht Maastricht
Schrijen-Lippertz BV Voerendaal
Moret & Limperg Venlo
Gemeente Valkenburg a/d Geul Valkenburg a/d Geul
Mora BV Maastricht
Schwencke Bosch Vandehoek Maastricht
Parket bij Arrondissementskrijgsraad Arnhem
Notariskantoor Mr. W. Nelissen Sittard
Memorex Telex Services BV Beek
Advocatenkantoor Mr. E. Luiten Heerlen
Advocatenkantoor Mrs. ter Meulen Roermond
Misset Afd. Misset Intern. Doetinchem
Rabobank Roermond Roermond
VVV Heerlen Heerlen
VVV Roosendaal Roosendaal
Maastricht Airport Beek
Hotel Le Roi Maastricht
Hotel Pauw BV Maastricht
Chemco Inc. Landover Maryland US
Stichting School- en Beroepskeuze Maastricht
Neckermann Postorders BV Hulst
Drankenhandel Citadel Sittard Sittard

limburgs dagblad

Een Marollien sterft met zijn wijk

De Brusselse Marollen zijn in gevaar. Met het oog op 1992 wil het stadsbestuur de armste wijk van Brussel grondig renoveren. Daarom werden enkele weken geleden tientallen huurhuisjes tot krotwoning verklaard. Volgens het Brusselse stadsbestuur zijn de huizen te onveilig, onhygiënisch en dringend aan renovatie toe.

Maar de bewoners van de Marollen, de 'Marolliens', pikken dat niet. „Na de renovatie zullen wij de hogere huurprijzen niet meer kunnen betalen," zo klagen ze. Er zijn al diverse akties geweest. Zo organiseerden de bewoners een 'Sleep-In', die gefotografeerd werd door de halve wereldpers.

Een buurtwerker zegt: „Voor de Tweede Wereldoorlog heeft Mussolini ook de armen uit Rome gezuiverd. Hetzelfde gaat nu in Brussel gebeuren: de toekomstige hoofdstad van Europa wil haar straten schoonvegen."

Er is heel wat schoon te vegen in de Marollen. Je kunt de Marollen van Brussel onmogelijk vergelijken met de Jordaan in Amsterdam. De Jordaan is vrolijker, en er is geen armoede zoals in de Marollen. De huizen aan de grachten zijn veel geld waard. In de Marollen wonen de verschoppelingen van de grote stad, het menselijk wrakhout uit de zogenaamde vierde wereld, in de meest benarde omstandigheden.

Eén zaak hebben Jordaan en Marollen met elkaar gemeen: de warmte, de vriendschap, het gevoel van saamhorigheid en de solidariteit onder de bewoners. Daarom was ook de paniek groot, toen een zestigtal Marolliens te horen kreeg van het stadsbestuur dat ze mochten opkrassen.

Waar moesten ze heen?

De mensen zijn straatarm. Haast iedereen bracht al de helft van zijn of haar leven door in tehuizen of gevangenissen. De marolliens zijn erg volks en bijgevolg ook erg luidruchtig en dorstig. Het maandelijks pensioentje of het steungeld wordt in de kortste keren omgezet in jenever, Kriek of Gueuze. „In de Marollen zijn ze thuis. Een Marollien sterft als je hem uit zijn buurt weghaalt," argumenteren de buurtwerkers. Het stadsbestuur lijkt intussen een beetje bij te draaien. De uitgewezenen kunnen tijdens de renovatie voorlopig terecht in een al gerenoveerde woning van de stad Brussel.

germaine thys

Foto's MARLEEN DANIELS



● *De solidariteit onder de bewoners is groot...*



● *De schoonste Marolliènne*



● *Het sympathieke orkestje dat elke zondag de pannen van het dak speelt in café 'Rusty Rutch' heeft nu ook een single uitgebracht, het bijzonder melige 'Pour toi, Maman'. Te koop aan de bar*



● *De Samaritanessestraat bij het krieken van de dag. Deze vastberaden zielen kamperen al zes weken in de open lucht. God staat aan hun kant; Hij heeft ze al die tijd droog gehouden*



● *Twee steunpilaren van de acties in de Samaritaine. Buffalo Bill (rechts) heeft een huis, maar slaapt, solidair als hij is, toch buiten*

Meneer Hein versleet drie persen en zes directeuren

Het is, voor de 'nabestaanden', een veilig gevoel dat deze krant die 71 jaar bestaat niet afhankelijk is van één man die de organisatie, na 45 dienstjaren bij één en dezelfde baas, gaat verlaten. Dat neemt niet weg dat, binnen de 550 man-en-vrouw sterke club die Limburgs Dagblad heet, vandaag toch een schakel wegvalt die moeilijk vervangbaar zal zijn. „Ben je mal!" bromt Hein – pardon, menéér Hein – Florie. „Want weg is weg. Sommige vutters, ook directeuren, denken vaak dat ze onmisbaar zijn. Maar wie die illusie koestert, raakt behoorlijk in de problemen als hij niet meer hoeft, wat? mág komen!"

Hein Florie maakte zijn eerste werkdag bij het Limburgs Dagblad op 28 mei 1945. „Nederland was net bevrijd. De krant was één velletje dun, zij het tweezijdig bedrukt. Het was allemaal oorlog wat de klok sloeg."

Twee weken geleden leidde diezelfde Hein Florie (60) nog de technische produktie van een 64 pagina's tellende krant-in-kleur, in een oplage van 200.000 exemplaren. „In mijn ogen was dat de grootste krachtproef in die 45 jaar, en dat in mijn laatste werkdagen. Mooier kan het niet."

Hij beëindigt zijn loopbaan als bedrijfsleider. Maar hij is/was méér dan dat.

Vertrouwensman, uitvinder van het compromis, soms brombeer maar meestal gul lachend. Hij bracht 44 vakanties door in Terwinselen, maar als het regende ging hij gemakshalve toch maar naar de krant. „Ik ben één keer een paar dagen in Luxemburg geweest. Maar wat moest ik daar? Je kunt er 's morgens niet eens het Limburgs Dagblad kopen."

Hij corrigeert zichzelf. „Sorry, behalve in Luxemburg ben ik ook nog in Indië geweest, in '49. Tijdens mijn diensttijd."

Voor wie nog twijfelt: Meneer Hein heeft er bij zijn baas niet echt de kantjes afgelopen. Om een variant te gebruiken: Een vrijgezel die gaat pas slapen, als-ie alle kranten heeft gedrukt. Hein: „Mijn moeder is steeds mijn klankbord geweest. Zij wist óók alles van de krant. Een paar jaar geleden is zij overleden. Wat een mens!"

Hij zucht diep, zwijgt dan even. „Maar die dag draaide de krant gewoon door. Inderdaad, alles is betrekkelijk."

Geluid krantepers

Hij versleet drie persen. „De eerste kon maximaal 32 pagina's drukken, de tweede 64, en die we nu hebben kan er 128 pagina's uitgooien. Ik hoor dat zó graag hè, dat ronkende geluid van een krantepers op volle toeren. Al zal ik dat geluid niet echt missen. Des te meer de mensen... ja, die zal ik missen. En ik ken ze bijna allemaal persoonlijk. Als ik weer ergens een *nieuwe* zie opduiken, weet ik diezelfde dag nog wie en wat."

„Ik heb ook de eer om zes directeuren versleten te hebben." Gulle lach, gevolgd door ettelijke anekdotes. Die was zus en die was zo. In volgorde van opkomst: „Hoefsmit, Van Neerven, Drehmanns, Drost, Van Hellemondt, Verwer. Die twee laatste hebben míj overleefd. Die zijn nog jong, die beginnen pas."

We zouden het, zo was vooraf nadrukkelijk afgesproken, vooral níet gaan hebben over 'vroeger was alles beter'. Hein: „Het wàs ook niet beter. Het was wel gezelliger. Er werd meer gelachen."

Bijvoorbeeld om een emmer met water die op iemands hoofd viel bij het betreden van de zetterij. Toen humor (maar het was dan ook de periode van Snip & Snap), nu onderbroekenlol, afdeling Jaap Aap. Hein: „En zo zou ik vele stunten kunnen vertellen. Die keer met die verrekijker die we zwart...: ach, laat maar."

Zelfs Hein beseft dat we de lezers dát niet kunnen aandoen.

„Ik ben bij het Limburgs Dagblad eigenlijk *nooit niks* geweest." Wie schetst onze verbazing. „Niet eens voorman. Ik bemoeide me alleen overal mee, maar dan ook met alles! Niettemin, als er weer eens moest worden overgewerkt, dan was het altijd *menéér Hein*, snap je."

„Ik heb ooit een nachtdienst gedraaid toen ik pas zestien jaar was. En dat is bij de wet verboden. Wist ik veel. Kwam iemand van de Arbeidsinspectie 's nachts naar de drukkerij. 'Dag meneer Florie', zegt die man. 'Hoe oud bent U?' Zestien jaar meneer. 'Dan weet ík genoeg'. En toen kreeg deze Hein ze ook nog van zijn baas op z'n donder toen het proces-verbaal bij de krant in de bus viel."

Maar hij werd van *nooit niks* toch maar mooi bedrijfsleider. Hein: „Een ingewikkeld verhaal, maar niks voor de krant. Je weet wel, hè...?"



● *Hein Florie: „Ik ben een beetje bang dat ik de mensen van het dagblad vreselijk zal missen..."*

Foto: DRIES LINSSEN

Maar wij weten, zoals steeds, van niks.

„Ja jongen, was ik nog maar eens dertig, veertig jaar. Wat zou ik er dan nog twintig jaar flink aan gaan trekken. Maar het mag niet. De wet, hè?"

„Ik ben vreselijk trots op mijn krant. Al ben ik het lang niet altijd eens met hetgeen erin staat. De krant verdwijnt nooit, ook al komen er honderd zenders op de televisie plus tien kabelkranten erbij. 's Morgens vroeg, bij de koffie en de boterhammen, hoort een krant, beter gezegd: deze krant. En vóór zeven uur in de bus! Beter een heel slechte krant op tijd, dan een heel goeie te laat. Dat heb ik van de *ouwe Hoefsmit* geleerd en dat geldt nog steeds."

Hein Florie, slechts één keer 'goed ziek' geweest in die 45 jaar, voelt zich geestelijk en lichamelijk uitstekend. „Al heeft m'n rug aardig wat te lijden gehad." In de tijd dat kranten nog met lood werden gedrukt. „Dan sjouwde je dagelijks met die *stypen*, zestig, zeventig kilo in je handen. Op een dag zei een slimmerik: 'Zou het eigenlijk niet makkelijker zijn om die dingen gewoon met een karretje te transporteren?' Ja, dáár had natuurlijk niemand van terug."

Nooit generatieconflicten meegemaakt? „Ja en nee," zegt Hein. Ja dus.

„Ik begrijp dat die jongeren zeggen: het is tijd en tot morgen. Maar als er werk ligt dat áf moet, dan moet dat volgens mij ook gewoon af. Dan maar twee uur later thuis de carbonade eten. Ik heb de tijd nog meegemaakt, sorry dat ik er tóch over begin, dat wij een haring in de stad mochten gaan kopen als er onverwacht moest worden overgewerkt. Dan kreeg je een bon mee en die was goed voor één haring aan een kraampje in Heerlen. Later werd dat biefstuk, met frites en sla. En dan bracht ik 's morgens vroeg de lege schalen terug. Moet je nu eens kijken, met een eigen restaurant in ons hoofdgebouw." En hij schudt met zijn hoofd alsof hij wil zeggen: het kan niet op. ATV? „Oeioei," zegt-ie. „Moet dat echt? Ja kijk, ik vind dat een bedrijfsleider in ieder geval géén ATV moet nemen. Of denk je dat nu de poppen aan het dansen zijn?"

Hein Florie, ieder voor zich, en God en de krant voor ons allen. Zeven dagen in de week. Problemen? Altijd oplosbaar onder het motto: *niet lang hèlle, Hein belle*. „Is het écht zo erg geweest?" vraagt hij verontschuldigend. Inderdaad, waar zouden we zijn zonder deze Hein.

„Ik heb niet opgezien tegen die laatste weken. Ik ben blij dat 't gedaan is." Het klinkt niet erg overtuigend.

Als er eens géén VUT zou bestaan? „Jááá, hèhè, ja kijk, dán bleef ik. Daar ben ik eerlijk in. Maar 't mag niet. Of zijn er nieuwe regels op komst?" Hij moet er zelf om lachen.

De komende weken gaat hij 'helemaal niets' doen. Uitsluitend wandelen en koffie drinken in de stad. „Ach, ik ben tóch een beetje bang... bang dat ik de mensen van *het dagblad* vreselijk ga missen. Maar ja, er zijn tegenwoordig veel recepties op het bedrijf. En daarvoor worden ook de vutters altijd uitgenodigd..."

jos van wersch

Receptie

Vandaag, zaterdag 23 september, neemt de heer Hein Florie afscheid van de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad BV vanwege het bereiken van de VUT-gerechtigde leeftijd. De receptie vindt plaats tussen 17.00 en 19.00 uur in het bedrijfsrestaurant van het Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, Heerlen.

Mode voor de grote maten wordt groeimarkt

Weg met de tentjurk of het keukenschort

Ik kan geen meubilair bekleden.' Dat zei een ...ende couturier eens over ...t ontwerpen van mode ...or de grote maten. Een ...ediging die de beperkte ...ie van veel ontwerpers ...streert. Want waar ligt ...'n grote markt braak? ...ar ligt zoveel geld voor ...oprapen? Mode voor de ...e maten is dé markt van ...oekomst. Althans dat is ...ertuiging van een steeds ...öter wordende groep ...ijven en mensen uit de modebranche.

...akt het modeconcern Mondi ...nige tijd furore met de Patri-...collectie en heeft het bedrijf ...st-Duitsland en andere Euro-...nden navolging gekregen. En ...iet voor niets dat de grootste ...akbeurs ter wereld, de Igedo ...seldorf, dit jaar een speciale modeshow voor de grote maten op het programma had staan, waaraan twintig modehuizen uit Duitsland, Italië, Frankrijk en zelfs Finland meededen.

'Gelopen' werd er door zestien modellen uit de Bondsrepubliek zelf, maar ook uit de Verenigde Staten en Frankrijk. Want goede mannequins met minimaal maat 42 zijn niet zo dik gezaaid. Maar ze zijn er wel. Mooie en minder mooie vrouwen met voluptueuze lichamen en prachtige namen zoals Harmony of Tatjana.

Alfabet

De mannequins verzorgden een schouwspel dat je niet elke dag zult zien. Gracieus, vrolijk, chic al naar gelang de kleding het voorschreef. Met hier en daar een schoonheidsfoutje – een schoen die werd verloren, een jasje dat niet al te best uit wilde – maar het zij ze vergeven. Heel erg veel ervaring hebben met name de jonge modellen nog niet kunnen opdoen.

De mannequins lieten ook duidelijk zien, dát het ontwerpen van kleding in de grote maten nog niet zo eenvoudig is. Want 'dik' heb je in verschillende vormen. Het hele alfabet, zo je wil. Je hebt A-tjes, waarbij het vlees zich vooral rond de heupen bevindt en ronde O-tjes. Maar er is ook een struise T, lang met een grote boezem.

„Het ontwerpen van kleding voor slanke vrouwen is gemakkelijk," zegt Lyne Pedola schouderophalend. Juist voor het ontwerpen van mooie kleding voor dikkere vrouwen is inventiviteit en creativiteit nodig, meent de 32 jaar oude Amerikaanse mannequin. „Maar de ontwerpers voelen zich te goed voor deze categorie vrouwen," zegt ze met een spoortje minachting in haar stem. „Wie van vrouwen houdt, kan ook kleding ontwerpen voor vrouwen met een grote maat."

Vraag

Lyne Pedola zit in de kleedruimte achter de zaal waar ze zojuist de nieuwe zomermode 1990 heeft geshowd. Lange blonde haren, blauwe ogen. En haar maatje 42 gehuld in een korte jeansrok met een t-shirt. Absoluut geen 'stoel die bekleed moet worden'. Twaalf jaar geleden was ze het eerste forse fotomodel en mannequin bij het Amerikaanse modellenbureau Ford. Nu heeft ze al zo'n 55 collega's, want er is in de Verenigde Staten veel vraag naar dikke mannequins.



● *Lyne Pedola in een grappige jeans met blouse.* Foto: IGEDO



...us ...ann en ...e ...e.

Niet dat het in de Verenigde Staten veel beter gesteld is met het aanbod in de maten vanaf 42 dan hier in Europa, zegt Lyne. Eigenlijk is alleen in New York en Los Angeles een groot en modieus assortiment te verkrijgen voor een gezette zakenvrouw, stevige tiener of modegevoelige dame.

„Er wordt nog te vaak goedkoop polyester gebruikt voor kleding in de grote maten. De redenering is dat wie dik is, zich niet veel kan veroorloven. Maar een vrouw met een voluptueuze gestalte kan evengoed academisch, atletisch en welgesteld zijn." Eigenlijk zijn we gewoon net echte mensen, zegt ze sarcastisch. „We hebben allemaal vriendjes, verloofdes of mannen. We zijn allemaal behoorlijk gelukkig."

In de Verenigde Staten is het heel gewoon dat kledingzaken regelmatig modeshows voor de grote maten hebben. In Europa is dat nog lang geen gemeengoed. Terwijl ook hier behoorlijk wat stevige dames rondlopen. Zo draagt elke derde vrouw in buurland Duitsland kleding vanaf maat 42. En dat zijn toch maar mooi even elf miljoen vrouwen.

Geen wonder dat sommige modeproducenten, zoals de Westduitser Klaus Steilmann, wel wat zien in die markt. „Het is nog een markt die door de meeste modeontwerpers en producenten wordt genegeerd," legt hij uit. Vandaar dat Steilmann zich ten doel heeft gesteld de vraag naar actuele mode in de grote maten te vervullen en met de collectie '42/52' op de markt is gekomen. Want een vrouw wil wel eens wat anders dan een tentjurk of een keukenschort.

Ontwerpster van de collectie 42/52 is Brigitte Haarke, ook wel Brigitte H. genoemd, die zelf ook tot de doelgroep behoort. Volgens haar is 42/52 geen speciaal voor de grote maten ontworpen collectie, maar actuele mode die is omgezet in de maten 42 tot 52. Daardoor spreekt de collectie erg aan, meent Haarke. En het moet gezegd, het is een elegante, mooi afgewerkte collectie. Modieus en actueel met een aantal aparte ontwerpen zoals een bolrokje.

Kinderziekten

Maar niet iedereen is zo succesvol in het ontwerpen van kleding voor de grote maten. Een paar ontwerpen in Düsseldorf vertoonden duidelijk kinderziekten, zoals jurken die niet passen en rokken die bij het lopen tussen de dijen blijven steken.

De Amerikaanse Lyne Pedola gelooft heilig in de opkomst van de mode in de grote maten. Maar ze is er ook van overtuigd dat vrouwen zich niet zullen laten dicteren en een eigen stijl zullen ontwikkelen. Want wat de een past, hoeft een ander nog niet te staan. In de Verenigde Staten heeft ze een bedrijfje waarin gezette dames een 'voor en na' proces kunnen ondergaan.

Haar advies: „Koop niet iets dat te strak zit. Maak je niet druk over de maat, kijk hoe het past. Kijk welke letter je bent."

„Ben positief over dik en groot."

ans bouwmans

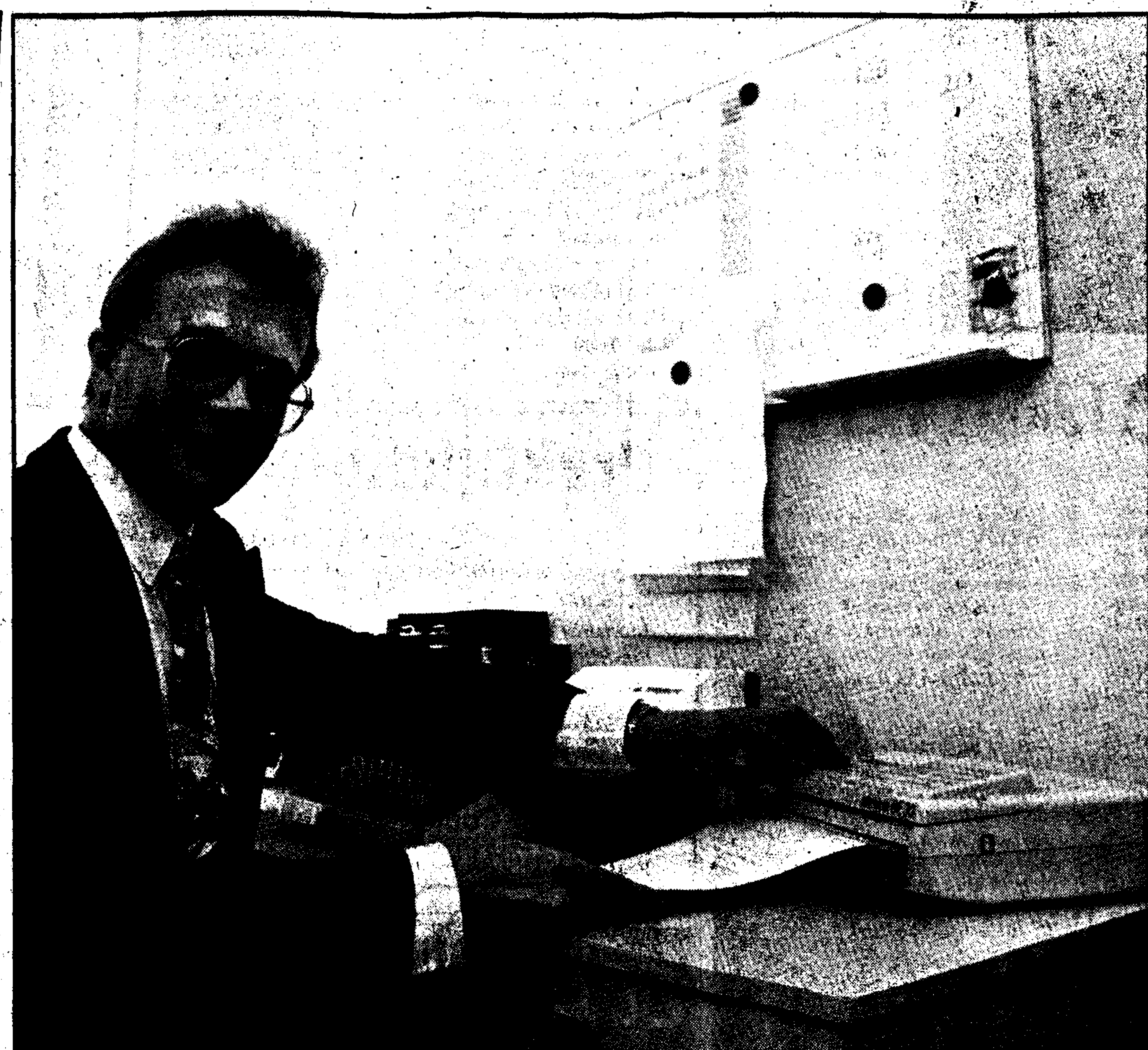
Transfax: vertalen per fax

...ransfax: Nu nog een ...ge werkkamer in een ...n een nieuwbouwwijk in ...teren, maar als het aan Harrie Schmeets ligt ...enkort het hart van een bloeiende vertaalonderneming. ...meets, ook al bevangen door het '1992-virus', ...orziet dat na het openen ...n de grenzen de im- en ...port waanzinning zal ...emen. En daarmee de ...hoefte aan gedegen, ...dkope en vooral snelle ...alingen. Nu zijn er op dit moment al vele vertaalbureaus, ook in Limburg, maar volgens ...meets ontbreekt het daar ...aar al te vaak aan een ...edegen kennis van het ...ndels-Engels. Met zijn ...en valkuilen, begrippen ...oms zelfs grammatica.

...ennis bezit de net 33 jaar ge-...en Susternaar in ieder geval ...a zijn HBO-studie Engels, ...e Schmeets een jaar lang een ...eten postdoctoraal cursus En-...bedrijfscorrespondentie. Niet ...want van de 45 cursisten die ...an begonnen, haalden slechts ...de eindstreep. Schmeets was ...de eerste, die het diploma be-...tigde.

...ursus beperkte zich niet louter ...t bijbrengen van de juiste En-...en Amerikaanse termen en ...ppen, maar bevatte een groot ...economie. Zodat de Engels-...handelsbegrippen ook inhoud ...en.

...al het diploma in de hand bleek uit gesprekken met onder andere het arbeidsbureau en Kamers van Koophandel dat men daar niet zo een, twee, drie wist, hoe Schmeets zijn gespecialiseerde kennis kon gebruiken. Toch wil hij het leraarsvak – Schmeets geeft tot op de dag van vandaag les aan twee scholen voor voortgezet onderwijs – vaarwel zeggen. Een eigen bedrijf beginnen lag daarom voor de hand. De Susternaar die zich zo ingeleefd heeft in het de taal van zijn keuze, dat hij een licht Engels accent lijkt te hebben overgenomen, beseft dat hij iets speciaals moet bieden.



● *Harrie Schmeets, oprichter van Transfax, verstuurt een vertaling. De man uit Susteren hoopt met zijn snelle manier van werken een gat in de markt te hebben ontdekt.* Foto: PETER ROOZEN

Ook zonder marktonderzoek is wel het overduidelijk dat de behoefte in het bedrijfsleven aan mensen die zich in vloeiend Engels kunnen uiten sterk zal toenemen. Evenwaar is het dat veel vooral kleinere en middelgrote bedrijven niet voldoende vertaalwerk hebben om een fulltimekracht in dienst te nemen.

In potentie vraag voldoende dus, maar Schmeets' probleem is het de ondernemers te overtuigen dat zij *zijn* bureau moeten inschakelen. En niet een van de krachten op kantoor, die zich redelijk in het Engels redt of misschien nog vervelender één van zijn concurrenten.

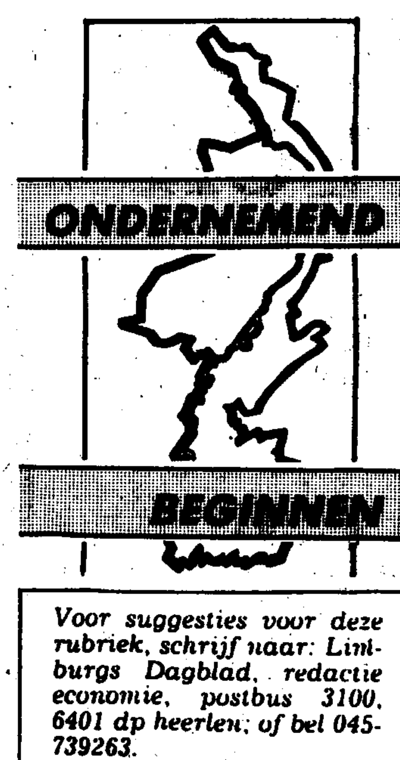
Schmeets is er echter vrij zeker van dat het hem zal lukken. Hij verwijst naar zijn fameuze cursus, die hem een fikse voorsprong op collega-vertalers verschaft. Hij kan daardoor meer dan alleen letterlijk vertalen. Zo moest hij bij de zo ongeveer eerste vertaalklus die hij verwierf een offerte voor Joegoslavië vertalen. Het bedrijf dat hem die opdracht verstrekte had weinig of geen ervaring met export. Schmeets ontdekte dan ook tekortkomingen in de offerte. Iets wat de doorsneevertaler niet zo snel zal opvallen. Naast het vertalen ziet hij voor zich zelf dan ook zeker een adviserende functie weggelegd.

Snelheid

Zijn tweede troef is snelheid. Schmeets heeft een fax aangeschaft. De naam van zijn bedrijf is daarvan trouwens afgeleid. Transfax is een samenvoeging van 'translation by fax'. Hij stelt zich voor dat een bedrijf een dringende vertaling per fax naar hem toestuurt. Hij garandeert dan de correcte vertaling de volgende ochtend en in ieder geval binnen 24 uur af te leveren. Dat is naar zijn zeggen een stuk sneller dan de doorsnee-vertaalbureau's kunnen werken.

Die snelheid kost de opdrachtgevers niets extra's. Hij berekent de tarieven van het Nederlandse Genootschap van Vertalers. Dat betekent dat een A-viertje vertaalwerk ongeveer 75 gulden kost.

Zoals gezegd Transfax staat nog in de kinderschoenen. De folders die het bedrijfsleven voor zijn bureau moeten interesseren zijn bij wijze van spreken nog niet droog. Een tweede stap wordt een 'direct-mail' campagne, waarna ook nog eens telefonische werving volgt. Met dat al hoopt hij voldoende klanten te vinden om Transfax echt van start te doen gaan.



Voor suggesties voor deze rubriek, schrijf naar: Limburgs Dagblad, redactie economie, postbus 3100, 6401 dp heerlen; of bel 045-739263.

Gedreven

Harrie Schmeets is er van overtuigd, dat zijn idee zal aanslaan. Haast gedreven vertelt hij over het belang van goede vertalingen voor het bedrijfleven. „Ik heb brieven gezien, die echt zijn verstuurd, die ik nooit op de bus zou had durven doen. Zo gebrekkig was het Engels." Hij weet uit eigen ervaring van een Nederlands bedrijf dat een offerte voor een buitenlandse opdracht van zeven ton indiende. Het bewuste bedrijf was veruit de goedkoopste, maar het in de offerte gebezigde Engels was zo abominabel dat de opdrachtgever niet de indruk kreeg met een serieuze onderneming te maken te hebben. De opdracht ging naar een ander bedrijf....

herman vermeulen

ander-zijds

Brenner

Het idee was goed, het thema aktueel, de reportage dus de moeite waard. Het plan werd geboren tijdens de dagelijkse ochtendlijke redactievergadering van die dag. Het schrijven namelijk van een achtergrondverhaal, bestemd voor deze zaterdagkrant, over de blokkade der truckers op de Brennerpas.

Welgemoed stapte deze journalist achter het autostuur. Het zou, gezien het fotomateriaal dat tijdig ter redactie zou moeten zijn, een snelle reportage worden. Vlug naar en van de Brenner. Korte maar krachtige oriëntatie ter plekke met een open oog voor het menselijke aspect. Routinewerk.

Op de autoweg voorbij Frankfurt liep het verkeer plotseling muurvast. Daar stonden we dan, bumper aan bumper. In het achteruitspiegeltje ontwaarde ik een jonge, mooie kleurlinge. Lachte ze tegen me? Radiozender *Bayern Drei* meldde intussen keer op keer 'onze' file. *Stau* heet dat op z'n Duits het geen iets anders is dan *Sau*. De file rekte, zo onderwees *B. Drei*, hoe langer hoe meer. Het leek of de kleurlinge inmiddels minder mooi was dan bij de allereerste blik. Toen ik dan eindelijk weer de voet op het gaspedaal drukken kon, was het bijna twee uren later geworden en vond ik de kleurlinge niet meer om aan te zien.

Laat die avond op de Brenner en bij zo'n zesduizend keurig naast elkaar geparkeerde mastodonten – aan beide zijden van de hoge grens een perfecte barrière vormend voor het overig wegverkeer – gearriveerd, leek de reportage in tegenstelling tot de vrachtwagens op rolletjes te lopen. De nacht viel met nu en dan een regendruppel. Chauffeurs ('We blijven hier staan') trokken zich in hun cabines terug, deze journalist in een motel. Hazeslaapje.

Volgende ochtend zes uur. Een vroege zon aaide de Brenner. Hé, was daar geen beweging in de blokkade? Jawél, zo bleek alras. Diepteleurgestelde chauffeurs van Italiaanse en opgetogen truckers van andere bloede, meldden in koor: „Vannacht werd plotseling op hoog bevel de blokkade gebroken. We gaan weer rijden." Vrachtwagens rolden weg, de reportage echter stokte volledig. Door de feiten achterhaald. Kan gebeuren. En dus in deze zaterdagkrant geen mosterd na de maaltijd.

Blijft het dus hierbij? Néén, want de *Brummi's* op de Brenner zijn beslist niet een zaak van te weinig Oostenrijkse 'passage-licenties' en (straks in december) van in het geheel geen (even Oostenrijkse) nachtvergunningen meer alléén. Achter de schermen woedt een strijd tussen economie en ecologie. Tussen handel drijven en behoud van milieu. En met handhaving van het toerisme als forse stok achter de deur. Want, normaal gesproken brommen op de E45 dag en nacht aan één stuk duizenden vrachtwagens. Op en af de Brenner. Dwars door, vooral aan Oostenrijkse kant, een Alpenstreek waarin autochtonen leven van en allochtonen komen voor (winter)toerisme. Zij voelen zich door de truckers bedreigd. En omgekeerd zijn de ridders van de weg beducht voor 'blinde willekeur'. Het probleem ligt er dus nog. Zo kán het best zijn dat tegen december de Brenner opnieuw dicht gaat. De reportage kan dan alsnog geschreven worden. Alleen zal het dan beduidend kouder zijn, daar op die 1372 meter hoge pas.

nino tomadesso

limburgs dagblad vrijuit

HOOFDROL VOOR MOSASAURUS IN SPANNEND JEUGDBOEK

eer tien jaar is ze als full time ster van kinderboeken bezig het kader van de naderende nweek verschijnt van haar het ste boek, 'Verscholen in de lgroeve'. Die 'zij' is Miek stein uit het Noordbrabantse , in 1931 in Den Haag gebo- maar vanaf haar derde terug te in Limburg: eerst in Gennep zij de rest van haar jeugd racht, daarna in Maastricht, zij in 1950 haar onderwijsdi- behaalde. Haar nieuwste – het negende – speelt ook in mgeving: om precies te zijn in dom de St. Pietersberg, waar oere knapen zo rond 1794 de l van de Mosasaurus probe- redden uit de grijpgrage han- n de Franse overheersers.

4 vertrok Miek Dorrestein ederlands Nieuw Guinea om en jaar lang les te geven aan Papoea-kinderen, gevolgd door een periode van vijf jaar Brazilië, waar ze o.a. in het Amazonegebied huishoudcursussen gaf. Het is dan ook niet verwonderlijk, dat zij – eenmaal terug in Nederland – jeugdboeken ging schrijven over de Derde Wereld. Aan lesgeven in Nederland kon zij na enkele vergeefse pogingen niet meer wennen ('Ik voelde mij buiten het onderwijs staan') en het schrijverschap gaf haar de mogelijkheid Nederland te laten weten wat ze allemaal had meegemaakt in den vreemde. „ovendien stoorde ik mij enorm aan de eenzijdige informatie, die door de media over ontwikkelingslanden werd verstrekt," vertelt ze. „Ik schrok ervan dat Nederlandse kinderen alleen maar denken aan honger en gemarteld worden als het over die Derde Wereld landen gaat. Ik wilde hen in mijn boeken duidelijk maken dat in die onmetelijk grote landen ook normaal geleefd wordt; dat er gespeeld en gezongen wordt, dat de mensen er vrolijk en verdrietig zijn, net als hier. En dat de kinderen over de hele wereld hetzelfde zijn, dat alleen hun levensomstandigheden verschillen."

En zo verschenen er van haar hand boeken als 'De belofte van de lange haren' en 'Paalwormen of pindakaas', boeken waarvoor echter weinig belangstelling bleek te bestaan. „Kinderen zijn gemakzuchtig," legt ze uit. „Ze lezen het liefst boeken die hun eigen wereldje weerspiegelen. Ze komen er niet gemakkelijk toe een boek te lezen, dat speelt in de derde wereld, al heb ik wel gemerkt, dat ze heel enthousiast waren, wanneer ik hen uit mijn boeken voorlas."

Hoe het ook zij, uitgever Ploegsma zag na vijf uitgaven niet veel meer in de serie en bovendien was Miek Dorrestein wat haar materiaal betreft uitgeput, had ze alles gezegd wat ze te zeggen had. Sinds die tijd schrijft ze jeugdboeken over typisch Hollandse onderwerpen, zoals 'Veertien dagen op een ijsschots', een waar gebeurd verhaal, waarvoor zij het materiaal uit archieven in het hele land bij elkaar haalde. Het zou het begin worden van een nieuwe serie, die wel meteen zou aanslaan.

Van het eerste boek verschenen al snel een herdruk en vertalingen in het Frans en Duits. Op deze formule werd voortborduurd in 'Wie keert het getij', een jeugdboek dat speelt in Zeeland ten tijde van de acties, die werden ondernomen tegen het afsluiten van de Oosterschelde. Dagenlang bracht zij door in de bibliotheek van Middelburg en sprak zij met iedereen, die haar wat meer informatie kon geven. Ook dit boek, evenals haar andere bestemd voor kinderen vanaf 10/11 jaar – 'Dan beginnen ze te denken en te redeneren' – werd een succes, wat ook geldt voor 'Is alles hier klassiek?' dat in het kader van de viering van het 100-jarig bestaan van het Amsterdams Concertgebouw werd geschreven. De combinatie van fantasie en werkelijkheid, die in deze boeken wordt nagestreefd, blijkt het bij de kinderen uitstekend te doen.

En nu heeft ze haar aandacht op Limburg gevestigd. „De dochter van mijn uitgever had een rondleiding in de St. Pietersberg," vertelt de schrijfster. „Ze was heel enthousiast daarover en bracht mijn uitgever op het idee mijn volgend boek daar te laten spelen." En zo begon voor Miek Dorrestein een periode van bijna een jaar, waarin ze geregeld in Maastricht te vinden was. Daar bracht zij dagen door in de bibliotheek, las veel over de geschiedenis van Maastricht en bezocht zo'n acht keer de Pietersberg. Ook sprak zij met archeoloog Felder van het Natuurhistorisch Museum en de zoon van ing. van Schaik, die de St. Pietersberg in kaart heeft gebracht. Maar het was uiteindelijk de gepensioneerde geschiedenisleraar drs A. Witlox die haar het idee aan de hand deed, te schrijven over de Mosasaurus, het prehistorisch dier, waarvan een schedel nog steeds in Maastricht bewaard wordt. Let wel: alleen het afgietsel, het origineel bevindt zich nu in Parijs. „Met de Franse legers trok een hele stoet wetenschappers mee, die ook jacht maakten op fossielen," vertelt Miek Dorrestein. „Die hebben ook de Mosasaurus-schedel meegenomen."

In 'Verscholen in de Mergelgroeve' proberen twee zonen van blokbrekers de Fransen ervan te weerhouden dat ze de schedel meenemen, waarbij fictie en non-fictie op ingenieuze wijze met elkaar worden verweven. „Maar de historische gegevens zijn juist," aldus de schrijfster. „Ik heb alles laten controleren door de heer Witlox. Hij is erg goed op de hoogte van de plaatselijke situatie. Als kleine jongen heeft hij in de berg rondgesjouwd en bovendien kent hij als historicus alle belangrijke feiten. Zijn inbreng is heel belangrijk voor mij geweest."

Op 7 oktober zal 'Verscholen in de Mergelgroeve' officieel worden gepresenteerd. Dan wordt een heel programma afgehandeld, inclusief bootreis en – natuurlijk – een bezoek aan de Zonneberg. Daar zal Miek Dorrestein haar boek signeren en is er natuurlijk ook gelegenheid het te kopen. „Mensen kopen niet graag kinderboeken," vertelt ze. „Ze vinden het zonde van het geld. Dat is eigenlijk onzin. Als kinderen een lievelingsboek hebben, lezen ze het wel tien keer." Ook 'Verscholen in de Mergelgroeve' zou zo'n lievelingsboek kunnen worden, denkt ze.

Verscholen in de mergelgroeve - Miek Dorrestein; Uitgeverij Ploegsma Fl.27,90.

J.F.



● *Miek Dorrestein* foto HANS CHABOT

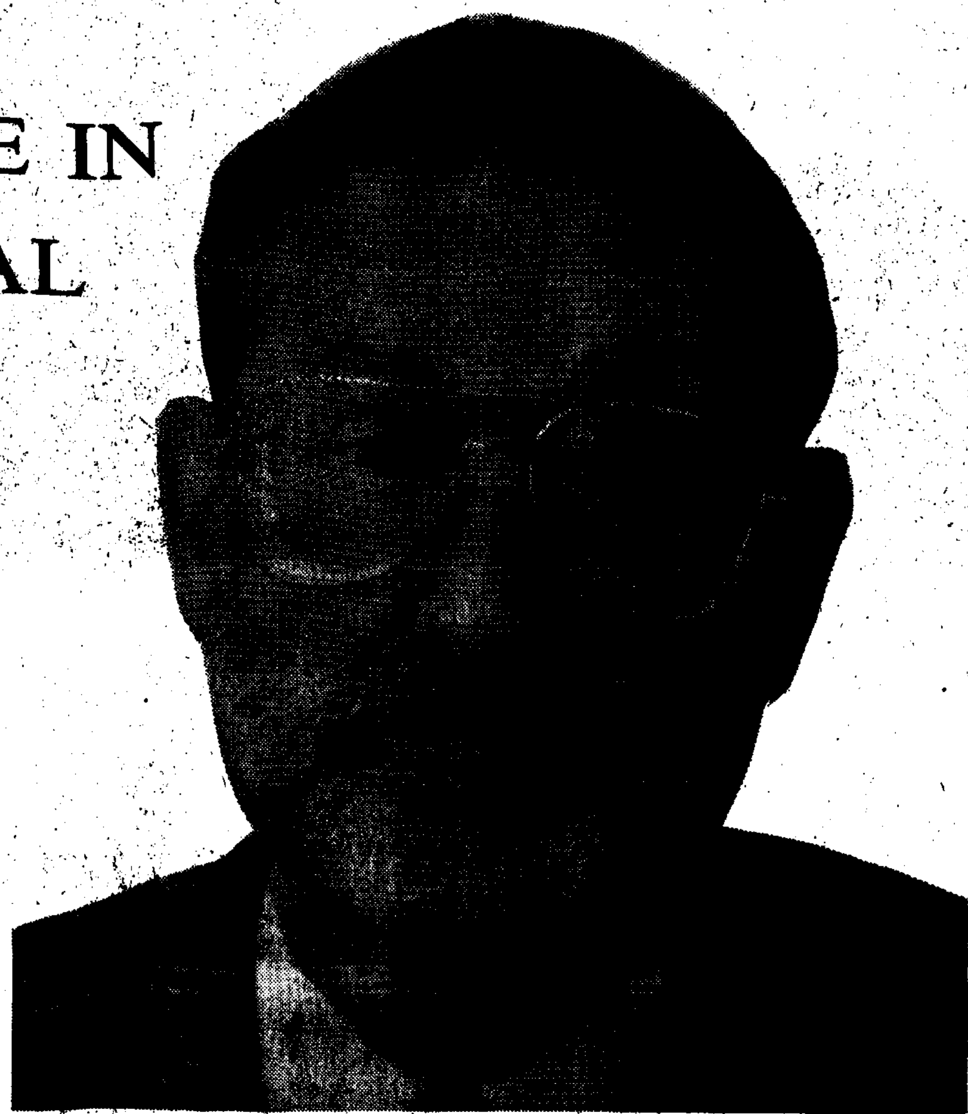
er de poëzie van Leo Herberghs

INNERLIJKE KLAARTE IN LANDSCHAP VAN TAAL

na de presentatie in Galerie van de bundel Maanmuzikan- Leo Herberghs, tegelijk onafhankelijk verschijnen ond en temidden van een toonstelling als hommage 65 jaar geworden Heerlense , werd ik opnieuw aan Her- de beelden en motieven uit ëzie herinnerd. In een wa- aan de Promenade legde gen van twaalf zijn keuze en bepaald horloge aan zijn it. Geen Walt Disney-figu- en fleurige minimal-art lij- de wijzerplaat maar de ge- van de maan. 'Als ik hem , weet ik waar hij is', legde Sprak hier een aankomend of was dit een verklaring van komstig astronoom? Wat schijnlijk raadsel van zijn betreft, houd ik het op het Gaat Leo Herberghs in zijn isch-lyrische gedicht Avond niet terug naar zijn school- mijmerend 'onder grijze ar- de zuilen en bogen van een ij', waar met zicht op wind, luchten de nieuwe maan op- oorzichtig in haar weer- an rozen / dun als ijzer dat is '? Trekt de maan in alle sei- niet mee met de dichter, eling op deze wereld', die n van een arcadisch land- terugblikkend en overziend, oe nabij de dood is geraakt, maan in de allerlaatste strofe boven hoge boomgaarden'

Sinds jaar en dag hoort de maan geliefden, dichters en profeten toe. Herberghs, realiseerde ik me gaandeweg, kun je tot alle drie rekenen: in de vaak profetische vooruitblikken in krantecolumns, maar vooral in de negen intrigerende dichtbundels die hij liet verschijnen. Poëzie over het mysterie van leven en dood, volgeladen met beelden over zijn hartstochtelijke liefde voor de landschappen binnen en buiten de dichterlijke geest; verstild vaak, tot op de rand van het zwijgen. Niet zelden mystiek, vol verwondering over de natuur die bij Leo Herberghs vaak genoeg met zijn eigen innerlijke gevoelens samenvalt. In Avond heeft de dichter elementen uit zijn vroegere poëzie (het lyrisch-romantische) samengebracht met de ingetogen, serene stijl die de laatste jaren zijn gedichten zo kenmerkte. Avond is daarmee opnieuw een hoogtepunt in het oeuvre van Herberghs.

In 84 kwatrijnen, in de strenge regelmaat van het lettergreepvers, met daarbij slechts drie eindrijmklanken, weet de dichter een spanning op te bouwen, waarin door de afwisseling van landschappen en symbolen de lezer meegetrokken wordt in wat als een mijmering begon, maar al spoedig uitgroeit tot een kolossaal schilderij met beelden van angst en twijfel naast levensdrift en scheppingskracht. We zijn in de laatste dagen van de herfst, de avond valt, de winter is nabij; het landschap met zijn heuvels en boomgaarden is onmiskenbaar Limburgs. De dichter staat op een keerpunt in zijn leven, blikt terug en schouwt vooruit in de nabijheid van de dood: 'Najaar is het en tussen het lover / dooft de ster uit van mijn verleden'. En (...) 'de herfstwinden zullen mij wegwaaien / van deze aarde en ik word verrafeld / als een web en ik word op een schroothoop / geworpen, afgedankt gereedschap'.



● *Leo Herberghs.* Foto: FRANS RADE

De tijd heeft de dichter ingehaald. De knaap werd man onder 'een woordeloos voortschrijden van de maan', zijn schedel raakt 'gestaag tot in de sterren'. De maan is aan zijn laatste kwartier begonnen. Wat overblijft straks is slechts mysterie.

Avond- Leo Herberghs'; Uitg. Gerards en Schreurs F15,-.

F.B.

BOEKENPAGINA

Deze boekenpagina van het Limburgs Dagblad staat mede in het teken van de kinderboekenweek, die van 4 tot en met 14 oktober gehouden wordt.

Coördinatie en eindredactie: Jos Frusch

Bijdragen van:
Frans Budé Victor Frederik Jos Frusch

KINDERBOEKENWEEKGESCHENK FANTASIEVOL EN BEELDEND

Dat een bijzonder iemand iets bijzonders doet is niet zo bijzonder. Dat een porseleinen meisje breekt als zij valt en dat een robotjongen olie drinkt is wel vreemd, maar logisch als je er van uit gaat dat dergelijke figuren bestaan. Het is veel grappiger als iets gewoons bijzonder wordt. Als aan een normale jongen de vraag wordt gesteld of hij geen last heeft van al dat vlees als hij gaat zitten, dan geeft dat een bijzondere kijk op iets heel gewoons.

'Het eiland daarginds' geschreven door Paul Biegel is het leukst als met zo'n 'zonnebril' op wordt gekeken naar bekende zaken. Bij aankoop van ƒ 19,50 aan kinderboeken krijgt men dit boekje gratis tijdens de Kinderboekenweek. Voor het eerst is het 'geschenk' ook echt gratis. Vorige jaren moest een luttel bedrag worden neergeteld voor het promotieboekje. Het onderhoudende verhaal van rasverteller Paul Biegel houdt de lezer 95 bladzijden lang bezig. De thematiek van het boek problemen rond de scheiding tussen fantasie en werkelijkheid is in de jeugdliteratuur niet nieuw. 'Wat is echt en wat is fictie', is de vraag en het antwoord wordt nooit gegeven. En helaas, net als meer literair georiënteerde schrijvers maakt Biegel niet duidelijk of het verhaal nu echt gebeurt of dat alles op fantasie berust.

Hoog-Keesje en zijn zusje Miertje geloven dat er ver in zee een eiland ligt waar de meisjes van porselein zijn en de jongens van ijzer. Onafhankelijk van elkaar komen ze op het eiland terecht en daar gebeuren de meest afschuwelijke dingen. Jongens worden vastgeplakt aan een magneet en meisjes worden gebakken. Iedereen moet naar een afleerschool om alles af te leren, want later moet je wat worden (herderinnetje voor op de schoorsteenmantel of kapstokstang).
Biegel is heel consequent in het doordenken van die vreemde wereld en dat zorgt voor heerlijk idiote scènes. Maar het leukst is het om te zien hoe het gewone tweetal op deze bijzondere omgeving reageert. 'Het eiland daarginds' is niet alleen een fantasievol verhaal, het is ook uiterst beeldend geschreven: 'zij sloop muis-muis-muis de trap af'. Door vaak gebruik te maken van klanken ('Hierrrr!' De langgerekte rrr klonk als een ketting over een tandwiel') kan de lezer de gebeurtenissen als het ware horen.
Omdat Biegel al zo plastisch schrijft, doet het werk van illustrator Fiel van der Veen storend aan. Het realisme van zijn pentekeningen geeft zo'n ingevuld beeld dat het de eigen fantasie van de lezer in de weg gaat zitten. Tekeningen met meer sfeer en minder informatie zouden beter passen bij Biegels concrete beelden.

Prentenboekje
Voor jongere kinderen is tijdens de Kinderboekenweek een prentenboekje van Ingrid en Dieter Schubert verkrijgbaar. Niet gratis, er moet ƒ 3,95 voor worden betaald. Op de voorkant van 'De Uitvinder' staat een jongen met de op zijn trui de tekst 'Be an original!'.
Hoe leuk de gezellige, rommelige waterverfprenten ook zijn, de inhoud is niet erg origineel. Het middenstuk bestaat uit een serie bladzijden met vreemde uitvindingen. Doordat de pagina's in drie delen zijn 'geknipt', kan de lezer de verschillende onderdelen tot nieuwe uitvindingen combineren. Een principe dat bijvoorbeeld ook is toegepast in 'Dat Rijmt', het bekroonde boek van Alfons van Heusden en Ivo de Wijs. Ook het slot van het boek is al eerder vertoond. Op de laatste bladzijde wordt een nieuwe uitvinder onthuld. In het boek is een spiegeltje geplakt, dat erg doet denken aan de hologrammen in het prachtige boek 'De Spiegelsteen'. Met de twee knutselopdrachten die de Schuberts geven, stimuleren ze kinderen niet tot orginaliteit. Immers er wordt niets anders van hen verwacht dan dat ze precies namaken wat op de tekening staat.

Zo maken de Schuberts hun eigen credo 'Be an original' niet waar. Het geheel komt rommelig over, er zit geen helder verhaal in en het is gebaseerd op drie verschillende concepten. Maar daarmee is nog niet gezegd dat de tekeningen niet van grote klasse zijn; de 'olifantenleesstoel' mag meteen op posterformaat aan de muur.

Het eiland daarginds – Paul Biegel, ill. Fiel van der Veen; uitgave CPNB, gratis bij aankoop van ƒ 19,50 aan kinderboeken.

De Uitvinder – Ingrid en Dieter Schubert; uitg. CPNB ƒ 3,95.

V.F.

BELGIE ALS VERSCHIJNSEL TUSSEN SCHOONHEID EN WANSTALTIGHEID

vroege kinderjaren associeerde ik Bel- de aardige fabrieksmeisjes die op ijke fietsen grote dozen Aspro die ze in kel van mijn vader hadden ingeslagen lachend ons land uitreden, om 's zon- processies en Heiligdomsvaarten nd met palmtakken en ondersteund de ijle klanken van een draagbaar caril- nieuw langs te trekken, nu als maagden lauwe sjerpen over hun ingesnoerde ... En was België ook niet de huiselijke, friture met zijn roodbruine zitbanken op de lambrizering van de muur onder s en kapstokhaken?

was voor mij de speeltuin waar mijn bij het uitstapje naar Cascade de Coo – dichter bij huis, naar het Robinson- bij Visé – grote glazen trappist dronk. niet anders of zijn stil geprevelde in- in de genadekapel van Banneux, eerder , werd 's middags al verhoord.

aters werd België het verplicht luisteren het Belcantoprogramma van Radio el, of het urenlang inplakken en bekij- van de bijna fletse plaatjes die het choco- erk Jacques in de vouw van elke tweeta- ikkel meegaf; tekeningen over het pluk- van katoen in Kongo of – vanaf 1958 – de ies en wereldwonderen van de Brussel- po. België bleek een rijke natie te zijn. n culturele zin, leerde ik er later bij, k het werk van schrijvers (Streuvels, e, van Ostayen, Walschap, Boon, , Raes, Claus, Simenon en Toussaint) en schilders (Bosch, Eyk, Rubens, Ensor, Permeke, Margritte, Delvaux, Alechinsky, Panamarenko, Raveel) gaandeweg leerde kennen en waarderen.

Maar er was ook nog een ander België, een postzegel-koninkrijk met – in de Tweede Wereldoorlog – een 'foute koning', wankele, alsmaar vallende kabinetten, corrupte politie-officieren en stempelcontroles voor buitenlanders. Samen met de buitenissige Wet op de ruimtelijke ordening lokte dit alles in het zelfgenoegzame Nederland een hausse aan Belgen-moppen uit.

Hoe zit dat nu met België? 'België is een verschijnsel,' zegt de Brusselse dichter-journalist Geert van Istendael. 'Het is een verschrikkelijk normaal en een verschrikkelijk abnormaal land. Van de wanstaltigheid hebben de Belgen een deugd gemaakt, in hun moeizame chaos hebben zij een soort labyrintische ordening aangebracht.' Voor van Istendael redenen genoeg om er een vlotgeschreven, degelijk onderbouwd boek over te schrijven; 'Het Belgisch labyrint of De schoonheid der wanstaltigheid' heet het resultaat dat zich spannend laat lezen, vooral op die momenten dat Van Istendael zijn haat-liefde-verhouding voor zijn vaderland samenbrengt met de ironie van een persoonlijk engagement.

Netelige kwesties schuwt hij niet, ondoorzichtige politieke toestanden probeert hij open te leggen, historisch onderbouwde hoofdstukken geven inzicht in zaken als die van het Belgische partijenstelsel of de vakbonden. Ik moet zeggen dat ik die laatste hoofdstukken, na de boeiende, soms zelfs smeuïge analyses over zaken als de taal, de woningbouw, de beruchte IJzerbedevaart, Brussel of Voeren wat droog en schools vind. Anderszins completeren zij het historische overzicht dat Van Istendael in het eerste hoofdstuk al heeft opgestart.

Over Wallonië schrijft hij, wellicht tot verrassing van menige Vlamingen Waal, opvallend open: 'Ik ben erg gesteld op Wallonië, omdat het tegelijk een oeroud industriegebied is en een oeroud cultuurgebied, een combinatie die uiterst zelden voorkomt. Hij wijst erop dat de Walen als eersten in Europa steenkool gingen gebruiken (rond 1200), dat ze de waterpomp en de luchtschacht uitvonden en al spoedig in heel Europa grote faam genoten als spijker- en wapensmeden. En over de cultuur merkt Geert van Istendael op: 'De Waalse provincies kunnen bogen op een beschaving en cultuur die de vergelijking met de Provence, Toscane, Vlaanderen, Brabant, Bohemen of het Rijnland met glans doorstaan.' En tot schrik van de Hollanders: 'New York is gesticht door Walen en niet door Pieter Stuyvesant.'

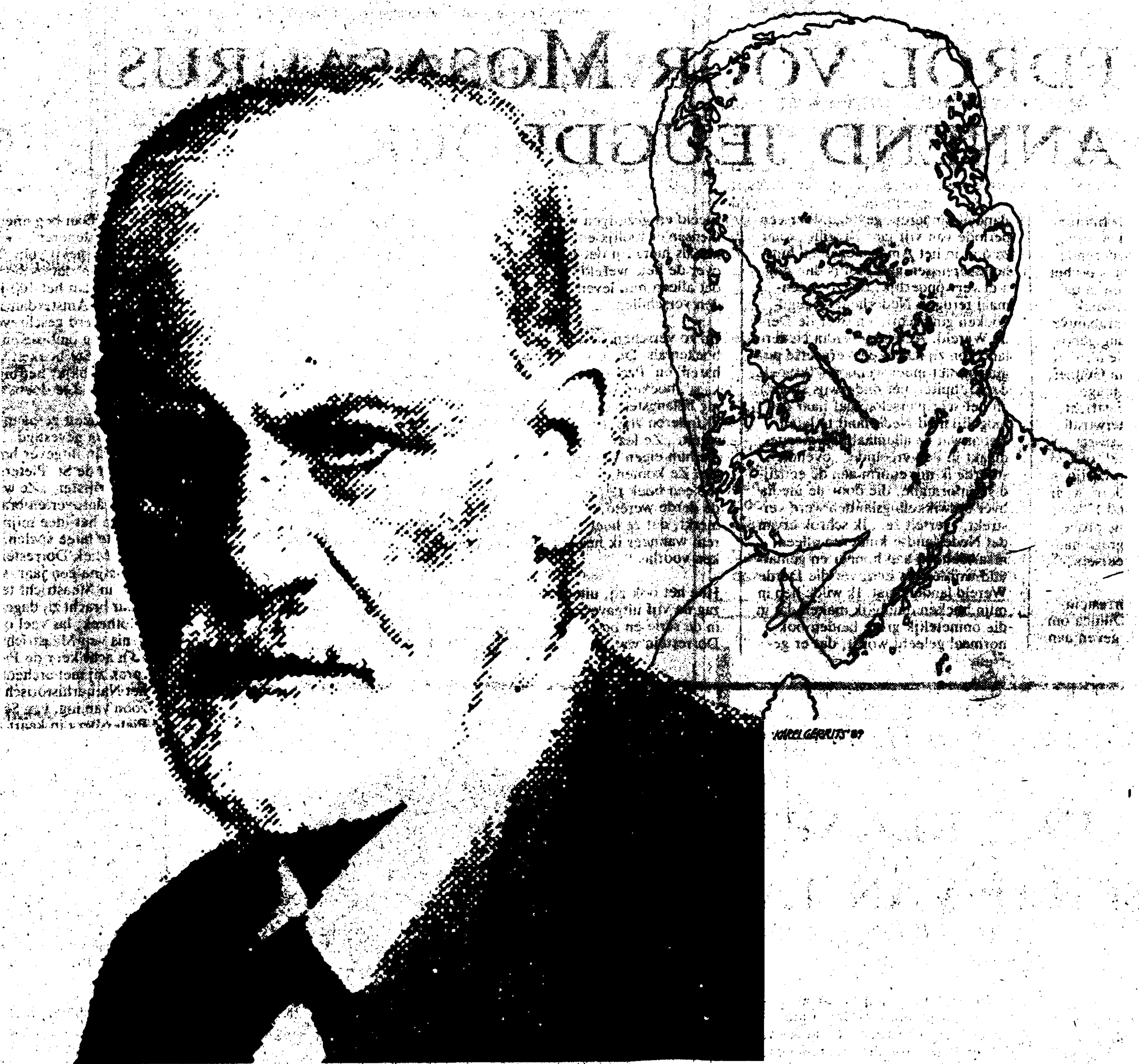
Op zijn best is Geert van Istendael als hij het over typisch Belgische zaken heeft. Komt dat wellicht omdat hij de overbekende vooroordelen plotseling met een onderbouwde mening lijkt te schragen? Het hoofdstuk over woningbouw ('De schoonheid der wanstaltigheid') is koren op de Hollandse molen: 'Wie het verschil tussen de huizen van Vroenhoven (B) en Maastricht niet ziet of tussen die van Teuven (B) en Slenaken, moet dringend naar de oogarts toe.' Het heeft allemaal meer met savoir-de-vivre te maken dan met ruimtelijke ordening of architectuur, want 'binnen is het prettig, buitenshuis hebben we de zaak krachtig verpest.'

Heeft België de koning die het verdient? Van Istendael constateert dat de voorgevel van het Koninklijk Paleis te Brussel 'fatsoenlijk en proper' bogt, de achtergevel daarentegen een bonte partij van raamkozijnen en gevelpartijen in alle mogelijke kleuren laat zien. 'Dit wijst erop', concludeert hij cynisch, 'dat hij der Belgen diepste nöden begrijpt en hun gewoonste gewoonten deelt. Zo iemand moet een goede koning voor België zijn.' België mag er dan van achteren rommelig en chaotisch uitzien, van bovenaf lonkt het als een web van felverlichte draden. Waarmee het Belgische wegenstelsel bij nacht samen met de Chinese muur het enige wereldwonder is dat vanaf de maan zichtbaar is! Wie zou in zo een land niet willen wonen?

Wie zomaar blindelings naar Blankenberge, Bokrijk of Beauraing wil, kan dit boek alsnog de ogen openen. Waar Van Istendael je een knipoog geeft, is België op z'n mooist.

Het Belgisch labyrint of De schoonheid der wanstaltigheid - Geert van Istendael; Uitgeverij De Arbeiderspers F34,90.

F.B.



Bijna veertig jaar voor zijn overlijden op 23 september 1939 had Sigmund Freud zich in een brief aan een vriend afgevraagd wat hij zou doen 'op de dag dat de gedachten ontbreken of woorden niet willen komen'. „Daarom heb ik met alle berusting tegen het lot die een eerlijk man past, één volstrekt geheime smeekbede: alleen geen invaliditeit, geen verlamming van mijn krachten. Laten we in het harnas sterven, zoals koning Macbeth zegt."

Elke stroming in de psychologie is een blaadje van Freud's boom

Zijn wens werd vervuld. Na onder invloed van 30 milligram morfine in een coma te zijn weggegeleden, overleed Freud, de beroemste psychiater aller tijden, rustig om drie uur 's morgens na een lijdensweg van 33 operaties aan keel- en kaakkanker, 83 jaar oud.

Vijftig jaar na zijn dood geeft zijn nalatenschap, de psycho-analyse, nog altijd aanleiding tot verhitte discussies, meesmuilende opmerkingen en besmuikt gegniffel. Wellicht omdat Freuds opvattingen zo uitgesproken zijn, dat er alleen maar uitgesproken voor- en tegenstanders van kunnen bestaan en een tussenweg bijna is uitgesloten.

Die opvattingen zijn in grove trekken dat de mens onbewust wordt beheerst door (vooral seksuele) driften, die hij het liefst ongeremd zou willen botvieren. Freud ziet dat terug in het kleine kind, dat alleen maar is gericht op zijn eigen behoeftebevrediging. Pas na een paar jaar maakt dit 'lustprincipe' plaats voor het 'realiteitsprincipe': het kind leert inzien dat je nu eenmaal niet alles gelijk kunt krijgen als je het hebben wilt, dat je soms je verlangens via een omweg moet bevredigen, en dat je soms zelfs helemaal nooit kunt bereiken wat je wilt.

Centraal in de vroege jeugd staat het Oedipus-complex, genoemd naar de held uit de Griekse tragedie die zijn vader doodde en zijn moeder trouwde. Volgens de Weense psychiater wil iedere jongen eigenlijk met zijn moeder naar bed. Hij ziet echter wel in dat dat onmogelijk is: moeder is seksueel gericht op vader, en daarnaast is vader veel sterker dan hij. De kleuter wordt bang dat pa hem door heeft en hem te grazen zal nemen door zijn penis af te snijden. Volgens het principe *'if you can't beat them, join them'* kiest de jongen uiteindelijk voor identificatie met de vader en vormt zijn geweten door tegelijkertijd de normen en waarden van zijn ouders over te nemen. Kiest hij voor identificatie met zijn moeder, bijvoorbeeld omdat hij té bang is voor zijn vader, dan wordt hij homoseksueel.

Voor meisjes ligt het wat ingewikkelder. Die moeten aan de slag met het zogeheten Electra-complex. Het verhaal gaat ongeveer hetzelfde, maar hier neemt penisnijd de plaats in van de castratie-angst. Het meisje is volgens Freud jaloers op vader en woedend op moeder omdat ze geen penis heeft. Ze accepteert dat uiteindelijk wel, maar de keuze voor identificatie met de moeder blijft noodgedwongen. Vrouwelijke seksualiteit wordt zo dus uiterst negatief benaderd – en daar is hij door het feminisme voor afgebrand – al moet gezegd worden dat Freud als een van de eersten het recht van vrouwen op seksuele bevrediging erkende.

Cultuur

Als we volwassen zijn dan kennen we natuurlijk wel de beperkingen die de omgeving ons oplegt in de bevrediging van onze driften, maar die verdwijnen daarmee niet. Integendeel, ze blijven ons achtervolgen, ook al zijn we ons daarvan niet bewust. We verdringen ze, projecteren ze op anderen of zetten ze om in activiteiten die niet seksueel lijken, maar dat in wezen wel zijn. Neurosen en hysterie kunnen er de negatieve gevolgen van zijn, maar er zijn ook positieve. Freud stelde dat onze hele cultuur, ook de cultuur met een grote 'c', voortkomt uit die verdrongen driften.

Voor neurotici en hysterici ontwierp Freud een therapie, de psycho-analyse. De patiënt ging aan de Berggasse 19 op de sofa liggen in de met talloze snuisterijen uit de klassieke oudheid verfraaide werkkamer en moest dan vijf maal in de week een uur lang alles tegen Freud (die overigens onzichtbaar voor de patiënt op een stoel zat) zeggen wat in zijn hoofd opkwam. De grote Sigmund zou daaruit dan concluderen waar hem de schoen wrong. De Franse psycho-analyticus Jacques Lacan legde dat ruim 30 jaar geleden in een interview zo uit: „Daar waar iets verdrongen is, blijft het toch functioneren, blijft het toch spreken – dankzij hetwelk je dan de haard van de verdringing en van de ziekte kunt bepalen en zeggen: daar zit het (...) In de psycho-analyse is de verdringing niet de verdringing van een ding, maar van een waarheid. Wat gebeurt er als je een waarheid wilt verdringen? De hele geschiedenis van de tirannie geeft u er antwoord op: dan drukt ze zich ergens anders uit, in geheimtaal, clandestien. Welnu, dat is precies wat er gebeurt met het geweten: de verdrongen waarheid blijft bestaan, maar overgebracht in een andere taal, een neurotische taal."

Volgens Freud was het van de herkenning van de diepere oorzaak en de erkenning daarvan door de patiënt nog maar een verwaarloosbaar klein stapje naar genezing. Al wordt, zo waarschuwde hij wel, in het beste geval de 'neurotische ellende' omgezet in de *'Kummer des Alltags'*.

Bedrog

Toch is dat standpunt van 'kennis is genezing' een van de punten waarop Freud vaak fel is aangevallen. Zoals door de hoogleraar Karel van het Reve: „In de medische wetenschap zoek je naar een oorzaak van pijn of ziekte en naar een medicijn, een middel. Als iemand een virusinfectie heeft, kan hij een serum proberen te vinden. Als iemand ziek wordt van teveel aardappelen eten, moet hij daarmee ophouden. Freud beweert dat als iemand eenmaal weet waarom hij neurotisch is, hij beter is. En dat is onzin. Er zijn gevallen bekend van zijn patiënten die later nog even kierewiet bleken te zijn als in het begin (...) Ik ben gaan denken dat het bedrog was wat hij opschreef en dat geloof ik nog steeds."

Het tweede verwijt dat de psycho-analyse altijd naar het hoofd is geslingerd, is het gebrek aan wetenschappelijkheid. Freud noemt in zijn tientallen geschriften in totaal 133 gevallen die hij heeft behandeld, waarvan hij er zes uitgebreid beschreef. Twee daarvan behandelde hij op afstand, drie patiënten genazen maar gedeeltelijk en één ervan (de Wolvenman) bleef tot aan zijn dood aan zijn dwangneurose lijden. Geen doorslaand succes dus. Los daarvan voldoet de theorie van Freud niet aan de eis van voorspelbaarheid (als dit, dan dat), een norm die de wetenschapsfilosoof Popper ooit formuleerde. Zoals Van het Reve zegt: „Nooit heeft Freud gezegd: een persoon met die en die symptomen kan nooit zo en zo dromen. Nee, iedereen kan alles dromen, Freud heeft voor alles een verklaring."

Dromen

Maar is daarmee de psycho-analyse waardeloos? Niet alleen tijdens Freuds leven gingen veel van zijn aanvankelijke aanhangers (met name Alfred Adler met zijn Individualpsychologie en Carl Gustav Jung met zijn analytische psychologie) hun eigen weg. Via mensen als Otto Rank, Wilhelm Reich, en Melanie Klein lopen de lijnen van Freuds denken door tot in onze tijd.

Bovendien is binnen de psycho-analyse zelf ook het nodige veranderd. Volgens Leo de Nobel, directeur van het Psycho-Analytisch Instituut in Amsterdam, is Freud nog altijd de vaandeldrager van de psycho-analytische beweging, maar is een kritische discussie van zijn werk meer regel dan uitzondering. Al heeft Freud er, zo zei hij onlangs in een interview, ondanks het feit dat hij pionierwerk verrichtte, vrijwel nooit echt naast gezeten. Zijn theorieën over dromen, die hij 'de koninklijke weg naar het onbewuste' noemde en die een belangrijke rol speelden in zijn analyses, zijn nooit bewezen. Sterker nog, er zijn de laatste jaren eigenlijk alleen maar aanwijzingen gevonden dat dromen niet de plaats zijn waar de verboden wensen zich ongestoord kunnen uitleven. Desondanks durft nog bijna niemand hardop te zeggen dat die droomtheorieën écht onzin zijn. Anders is dat met Freuds al genoemde Electra-complex. Freud zag in het kleine meisje, aldus De Nobel, eigenlijk een kereltje. „De ontwikkeling naar een volwassen vrouwelijke seksuele identiteit verloopt via een aaneenschakeling van narigheid. De schok van de ontdekking van het geslachtsverschil doet het meisje belanden in mismoedigheid en een poging er toch nog maar het beste van te maken, dit alles in het besef dat de positie van de man voor haar toch nooit haalbaar is. Het veronderstelde castratiecomplex (penisnijd) definieert de vrouwelijke seksualiteit strikt negatief, niet als iets eigens, maar als een minderwaardige variant op de mannelijke ontwikkeling. Daar is inmiddels wel verandering in gekomen."

Koopwoede

Psychiater Heerma van Voss merkt op dat dankzij bijvoorbeeld de wereldberoemde dr Benjamin Spock ('een grote popularisator van Freud') zeer veel van Freuds ideeën over het belang van dromen, de vroege kindertijd en de seksuele gevoelens van kleine kinderen, gemeengoed zijn geworden. „We weten nu dat kinderen wezens zijn met wie je zorgvuldig moet omspringen, kennen het belang van de kindertijd en de rol van de ouders daarin," aldus Heerma van Voss.

Zijn collega Van den Berg ziet het belang van Freud er vooral in dat we zijn gaan inzien dat zich dingen in onze gevoelswereld afspelen waarvan we ons niet altijd direct bewust zijn. „Maar die, als we er even bij stilstaan, tot inzicht kunnen leiden over onze eigen en andermans daden." Niet alleen individueel, maar ook op het niveau van landen of maatschappijen.

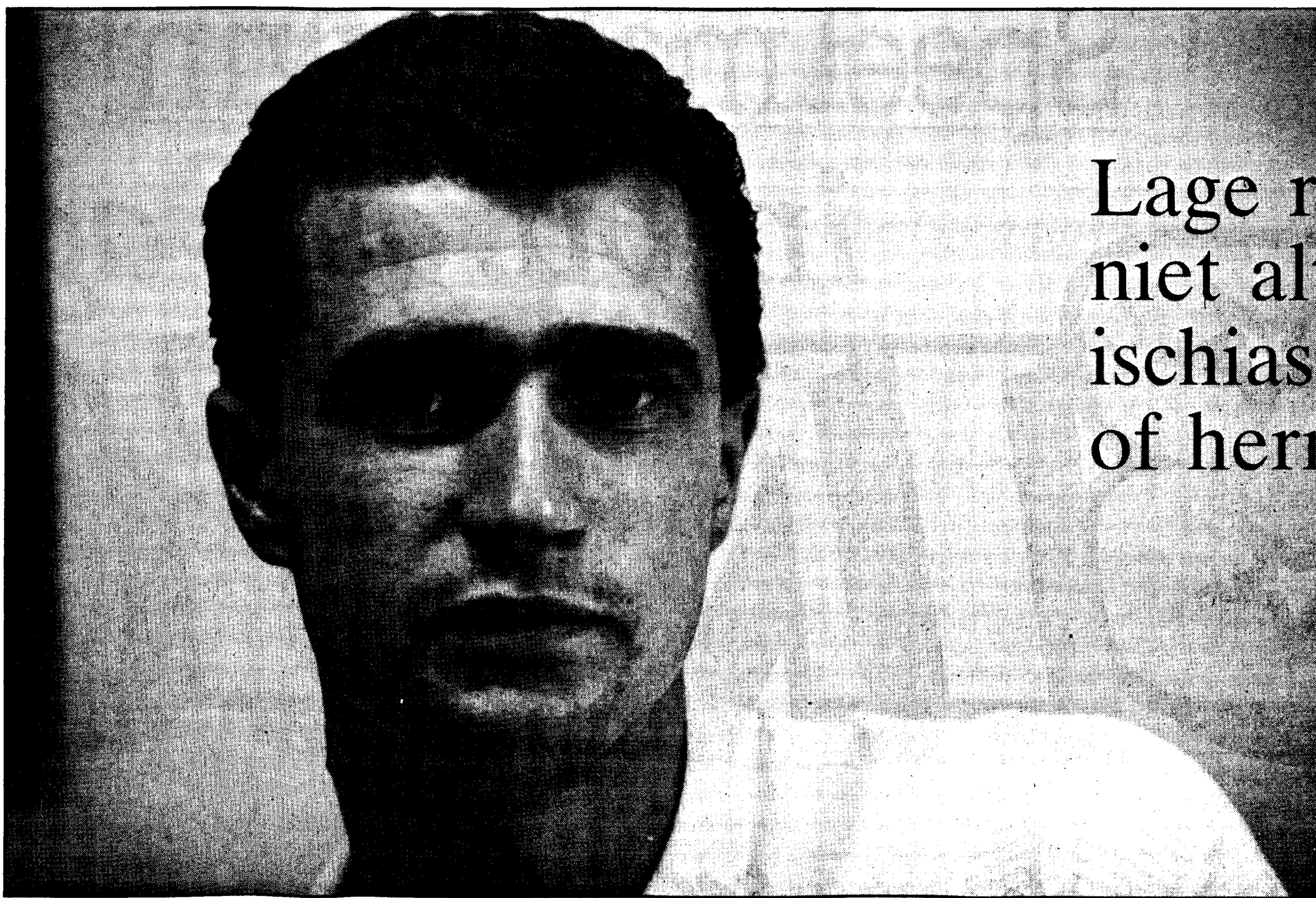
De psycho-analyticus Groen bijvoorbeeld ziet de koopwoede die elke zaterdagmiddag overal te observeren valt, als een symptoom van onvolwassenheid. De verzorgingsstaat speelt daarbij de rol van plaatsvervangend moeder: „Zo hou je het idee: ik krijg het wel, ik krijg het van moeder. En daardoor kan ik mij iemand voelen. Je komt dan niet tot een ik-ben-ik, ik-ben-mezelf, en hebt dan altijd het andere nodig om je iets te voelen. Als volwassene moet je het weliswaar zelf kopen, maar de betekenis blijft hetzelfde. Mede daardoor ontstaan er problemen wanneer je de geldkraan dichtdraait. Dan krijgen mensen het gevoel dat de zaak instort (...) Want verlating door de moeder is het ergste dat een kind kan overkomen. Het gilt, schreeuwt, wordt kwaad, slaat met de kop tegen de muur want het moet die agressie kwijt."

Blaadje

Vergezocht of waar? Het is een vraag waarop een definitief antwoord nauwelijks te geven is. Voor een oordeel over de waarde van Freuds ideeën is het misschien nog te vroeg, misschien komt dat moment nooit. De balans opmakend, stelt de internist Hoogendoorn dat Freud in elk geval een revolutie teweeg heeft gebracht in de psychiatrische praktijk: „En de intense aandacht voor de patiënt, het volledig tot zijn recht laten komen van het gevoelsleven, de vrije associatie en het serieus nemen van klachten die eerder als onbelangrijk of aanstellerij werden afgedaan, hebben een niet te onderschatten vermenselijkende invloed gehad op de geneeskunde en de hulpverlening." Want, zoals de Tilburgse hoogleraar Soudijn het onlangs uitdrukte: „Iedere stroming in de hedendaagse psychologie is wel een blaadje aan de freudiaanse boom, hoe ver hij ook van stam is verwijderd."

sjaak smakman

Lage rugpijn niet altijd ischias of hernia



● Willy Castro, die het symposium in Düsseldorf organiseert.

Men heeft wel geschat dat twintig procent van de mensen die zich met klachten over pijn onderin de rug en in de benen bij de orthopedisch chirurg vervoegen lijden aan een slijtage/ouderingsziekte van de ruggewervels; die ziekte uit zich in de vorming van botweefsel aan de wervels. Dat weefsel gaat vroeg of laat drukken op de zenuwbanen die in het wervelkanaal lopen. Door de ontstane vernauwing worden de zenuwen bekneld. Hoe groter de druk, hoe heviger de pijn. Veel van deze patiënten moeten uiteindelijk worden geopereerd, waarbij de vernauwing, stenose genaamd, wordt weggenomen.

De doorsnee leek kent ischias en hernia als oorzaken van lage rugpijn en problemen met de benen. De laterale stenose is echter veel minder bekend. Toch zijn de verschijnselen vaak van spectaculaire aard. De patiënt gaat bijvoorbeeld slepen met een van zijn been, of krijgt last van het 'etalagefenomeen': hij of zij probeert de pijn in de benen de baas te worden door te blijven staan en te veinzen een etalage te bekijken. Heel typerend is, dat de patiënt door te gaan zitten of door krom te gaan lopen de pijn probeert te verminderen.

Hoe het komt dat deze aandoening, die zich met name voordoet na het 45ste levensjaar, minder aandacht krijgt -- zowel van arts als van patiënt -- dan nodig zou zijn is niet bekend. Om meer aandacht te krijgen voor dit probleem organiseert de afdeling orthopedie van de kliniek van de Universiteit van Düsseldorf mede op initiatief van dr Pieter van Akkerveeken, orthopedisch chirurg in Utrecht, deze week een symposium. Het zal tevens worden aangegrepen om de man te eren die al in de jaren vijftig signaleerde dat rug- en beenklachten kunnen ontstaan door vernauwing van het wervelkanaal, prof. dr Henk Verbiest. Deze emeritus hoogleraar van de RU Utrecht viert dit jaar zijn tachtigste verjaardag en spreekt tijdens het congres ook een feestrede uit.

Het Düsseldorfse symposium kent meer verbindingen naar Nederland; zo is een Nederlands deskundige op het gebied van de aandoening van het wervelkanaal waar het hier om gaat, dr Pieter F. van Akkerveeken, mede-leider van het symposium, en ook een van de sprekers. Hij promoveerde onlangs op een proefschrift over dit onderwerp.

Een andere verbinding naar Nederland komt op rekening van Willy Castro, assistent-arts in opleiding tot orthopedisch chirurg bij het hoofd van de Düsseldorfse orthopedische afdeling tevens de andere leider van het symposium, prof. dr Klaus-Peter Schulitz. Hij is afkomstig uit Geleen en studeerde medicijnen in Maastricht; na zijn twee jaar chirurgie-opleiding in Heemstede wist hij -- mede door zijn inmiddels ontstane connectie met Van Akkerveeken -- een opleidingsplaats in Düsseldorf te verwerven.

Samen met zijn collega Jörg Jerosch en hun respectieve echtgenotes heeft hij de hele organisatie van het congres in handen.

Door de in gebruikneming van nieuwe diagnostische apparatuur is het stellen van de diagnose aanzienlijk minder moeilijk geworden. Tijdens het symposium wordt gesproken over het gebruik van de computertomografie, een apparaat dat het te onderzoeken lichaamsdeel als het ware in dunne plakjes verdeelt, en op een beeldscherm laat zien. De afwijkingen kunnen zo uitstekend bestudeerd en gelokaliseerd worden. Het allernieuwste is het gebruik van de kernspintomografie, ook wel NMR genaamd, apparatuur voor diagnostiek die in West-Duitsland al ruime ingang heeft gevonden maar in Nederland wegens de kosten maar spaarzaam voorhanden is.

Het gaat hier dus om een vrij veel voorkomende aandoening, in feite een degeneratieve verandering van een deel van de ruggewervel. Het is een ouderdomsverschijnsel, bij jonge mensen komt het zelden voor. De stenose kan 'lateraal' zijn, dus aan een zijde van het wervelkanaal optreden. Dan sleept de patiënt met het been aan die zelfde zijde. Ook een centrale of spinale stenose is mogelijk, Dat wil zeggen dat een vernauwing van het wervelkanaal zelf optreedt waardoor de gehele bundel van zenuwen te weinig ruimte krijgt. Om dit te behandelen is vaak een grotere operatie nodig. Er is voor zover tot nu toe bekend geen verband met het dieet dat men eet, ook is niet bekend of men er aanleg voor moet hebben. Wel is bekend dat de helft van de patiënten die geopereerd werden wegens een hernia in een ruggewervel en achteraf toch klachten houden, bij onderzoek òòk een vernauwing van het wervelkanaal door stenose bleken te hebben.

Willy Castro vertelt dan ook dat tot een operatie van de stenose wordt besloten als pijnstillen en fysiotherapie niet meer het gewenste resultaat opleveren. De orthopedisch chirurg spreekt van 'decomprimeren', het wegnemen van de druk op de zenuwen, want daar gaat het om. Soms is het daarna nodig de wervelkolom te stabiliseren, dat wil zeggen: ter plaatse stijf te maken. Dat gebeurt dan door middel van een staafje en/of botweefsel van de patiënt zelf.

Castro houdt kennelijk van zijn werk. Hij vindt het normaal dat hij naast zijn werk en zijn gezinsleven 's avonds, samen met zijn vrouw Barbette Castro-Giesbers, nog eens aan de slag gaat om het symposium te organiseren. Geen kleinigheid, want behalve het samenstellen van het programma en het bijeen halen van de nodige deskundigen hebben hij en zijn collega ook de taak het hele symposium eigenhandig te organiseren, tot en met de bloemetjes op de tafels en de operatiehandschoenen voor de workshops. Op de personal computer thuis hebben hij en zijn vrouw dagenlang adressen en dergelijke zitten intikken om de uitnodigingen te kunnen versturen.

Castro vindt het zelf overigens volkomen normaal dat hij hotels moet reserveren, moet zorgen dat de sprekers op het vliegveld worden afgehaald, controleert of iedereen betaald heeft, dat er badges zijn en dergelijke. „Organiseren en presenteren moet je ook kunnen als je specialist bent." Hij is er anderhalf jaar lang mee bezig geweest, „En het vreet inderdaad tijd, ja."

Het bevalt hem, zijn vrouw en zijn twee kinderen uitstekend in Duitsland, en zeker in de stad Düsseldorf, waar zij in een buitenwijk wonen. De opleiding bevalt hem met name goed omdat zijn 'baas', de al genoemde prof. Schulitz, sterk de nadruk legt op de wetenschappelijke kant van de opleiding, naast de patiëntgerichte kant er van.

Het is overigens nog maar de vraag of Nederland over twee jaar, als hij klaar is met zijn opleiding, in hem een nieuwe orthopedisch chirurg zal krijgen. Castro weet zelf nog niet of hij naar Nederland terugkeert. „Eerst maar eens dit congres," zegt hij opgewekt in zijn piepkleine kamertje in de Uni-Klinik, meer een bezemkast, waar de congresspullen zich vorige week al flink begonnen op te stapelen...

Sante Brun

Een schoon produkt is een aantrekkelijk produkt. Artikelen die minder afval, minder stank, minder lawaai, kortom minder vervuiling opleveren, zijn steeds gemakkelijker te verkopen. In deze 'milieuserie' aandacht voor ondernemers en bedrijven die in hun bedrijfsvoering op de een of andere manier rekening houden met het milieu, of baat hebben bij het milieubewuster worden van de consument. Vandaag een reportage over de ontwikkeling van een autobus die nauwelijks lawaai maakt en als enige afvalstof water produceert.

Stad wordt schoner met waterstofbus van Holec

Een klassieke proef uit de scheikundeles: elektrolyse van water; met behulp van elektrische stroom werd water 'uiteen genomen' in zuurstof en waterstof. Vele jaren later werd ontdekt hoe je dat proces kon omkeren: door waterstof en zuurstof met elkaar te laten reageren krijg je niet alleen water, maar ook stroom. De brandstofcel werd ontwikkeld voor de ruimtevaart, maar de laatste jaren speelt hij een toenemende rol in conventionele stroomvoorziening. Het is een volkomen schone bron, want het produkt is zuiver water. Alleen de waterstof moet nog even gemaakt worden, en die produktie is vrij schoon.

In 1991 moet in Amsterdam een stadsbus rijden die nauwelijks lawaai maakt en geen vieze gassen uitscheidt. De enige afvalstof die de bus produceert, is water.

Aan de bus werken vier bedrijven mee: Air Products in Waddinxveen levert de waterstof, waarmee de brandstofcel van het Belgische bedrijf Elenco elektriciteit moet opwekken. Het elektrotechnische bedrijf Holec in Ridderkerk zorgt voor de elektrische aandrijving en Den Oudsten in Woerden ten slotte bouwt de carossserie van de bus.

Marketing manager P. van Nijkerk van Holec kan op dit moment niet veel meer laten zien dan een tekening. Toch rekent hij erop dat de eerste waterstofbus over tweeëneenhalf jaar als stadsbus in Amsterdam proefdraait. Van Nijkerk: „We hopen Van Thijn met kerst '91 in onze bus door Amsterdam te rijden."

Eigenlijk komt de beoogde waterstofbus op twee manieren aan zijn energie. De eerste is de brandstofcel, die elektriciteit opwekt uit zuurstof en waterstof. Zo'n brandstofcel is een nog tamelijk nieuwe vinding. De eerste ervaring die Holec daar samen met Elenco mee opdeed, is een militaire toepassing, die nu wordt geëvalueerd. Elenco heeft voorts een Volkswagenbusje op een brandstofcel in België rondrijden, dat dienst doet als een rijdend testlaboratorium.



● P.B. van Nijkerk: Met Kerst '91 de eerste waterstofbus in Amsterdam

Foto Rinie Boon

De brandstofcel haalt de nodige zuurstof zo uit de lucht. Maar de waterstof moet geproduceerd worden. Dat doet Air Products in Waddinxveen met behulp van aardgas. Produktie van waterstof met behulp van zonne- of windenergie beschouwt het bedrijf vooralsnog als 'futuristisch':

Om zo'n 250 kilometer zonder tussentijds tanken te kunnen rijden, krijgt de bus vier tanks met vloeibaar waterstof in een 'zoldertje' onder het dak. Het 'zoldertje' dient voor warmte-isolatie van de tanks. Isolatie is hard nodig, want om waterstof vloeibaar te houden mag het spul niet warmer worden dan 250 graden Celsius onder nul.

De elektriciteit uit de brandstofcel is heel geschikt om de bus te laten rijden, maar niet om hem te laten optrekken. Omdat een brandstofcel een steeds gelijke hoeveelheid stroom afscheidt, zou de bus slechts in een slakkegangetje vaart kunnen maken. Daarom is een tweede energiebron nodig. En die tweede bron is de rijdende bus zelf.

Wanneer deze moet remmen, komt er energie vrij. Tot nog toe is het gebruikelijk die rem-energie verloren te laten gaan, maar je kunt hem ook opslaan en vervolgens weer gebruiken. Van Nijkerk: „Je zou dat met behulp van batterijen kunnen doen, maar dan zou er in de bus geen ruimte voor passagiers meer zijn. Daarom kopen wij een hydro-pneumatisch opslagsysteem, dat wel in een bus is in te bouwen."

Het hydro-pneumatisch systeem, eveneens een vrij nieuwe vinding, is voor te stellen als een cylinder waarin lucht en olie zitten. Als de bus remt, wordt de cylinderinhoud samengeperst. Als deze vervolgens gaat uitzetten levert dit een stoot energie op waarmee de bus kan optrekken.

Van Nijkerk heeft er alle vertrouwen in dat het project toekomst heeft. Er zijn veel steden in de wereld die veel meer vervuild zijn dan de steden in Nederland, dus er moet een markt voor de bus zijn. Wel is exploitatie van de waterstofbus voorlopig een kwart duurder dan van een nu nog gangbare diesel. Maar de vier producerende bedrijven verwachten dat de samenleving dat geld ervoor over heeft om vervuiling tegen te gaan.

Een lelijke concurrent van de waterstofbus is wellicht de aardgasbus waarmee onder meer Centraal Nederland een proef doet. „Die is wat goedkoper," erkent Van Nijkerk, „maar toch minder schoon dan onze bus. Ook als je in aanmerking neemt dat voor onze bus waterstof geproduceerd moet worden."

Dat de waterstofbus een belangrijke stap vooruit kan betekenen, wordt bevestigd door de Eurekastatus die het project heeft verworven. Dat betekent dat Europese landen er een hoogwaardige technische ontwikkeling in zien, en de ontwikkelingskosten voor 25 procent subsidiëren.

Rijdt straks al het verkeer schoon op waterstof? Dat ziet Van Nijkerk nog niet gebeuren: er worden op dit moment meer milieubesparende technieken ontwikkeld. De auto-industrie staat ook niet stil. In Brazilië bij voorbeeld rijden steeds meer auto's op alcohol.

Maar bij Westeuropese busbedrijven bestaat zeker belangstelling. Een paar jaar geleden was Holec al in gesprek in Athene. En nog dit jaar komt het vervoerbedrijf van Stockholm kijken. Op lange termijn ziet Van Nijkerk steden voor zich waar zijn waterstofbus rijdt te midden van andere schone vormen van openbaar vervoer, zoals trams en trolleybussen. Voor het oog zal er dan niet onmiddellijk heel veel veranderen: de waterstofbus ziet er vrijwel hetzelfde uit als de nu nog gangbare diesel.

Nel van Bemmel

Speel mee en win!

Limburgs Dagblad BINGO

Elke week ruim f 10.000,- aan prijzen!

Van 2 oktober tot en met 25 november

Speel spannend bingo!
De komende 8 weken worden erg spannend. Limburgs Dagblad-lezers zijn weer in de ban van bingo. Elke week is er een formidabele prijzenpot van ruim ƒ 10.000,– met een hoofdprijs van maar liefst ƒ 5000,–. Alle reden om uw kans te wagen! Bovendien steunt u met uw deelname een goed doel.



Limburgs Dagblad bingo wordt gespeeld in 8 spelronden van elk hooguit 6 dagen. Vanaf maandag 25 september as. zijn de bingokaarten à ƒ 3,50 per kaart te koop in uw buurt bij alle onderstaande winkeliers met het bingovignet, en bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. De kaarten voor iedere volgende spelronde zijn steeds één week voorafgaande aan de spelweek te koop. Op iedere bingokaart ziet u zes blokken met cijfers. Elk blok vormt één geldige bingostrip. **U heeft dus 6 kansen per bingokaart! Met méér kaarten nog méér kans!**

Zó wordt bingo gespeeld.
Vanaf maandag 2 oktober as. publiceren wij elke ochtend enkele getallen in de volgorde waarin ze door de notaris zijn getrokken. Staan deze getallen in een of meer blokken op uw kaart, dan kruist u deze aan, maar wel zo dat ze leesbaar blijven. Let op, want een getal kan op meerdere blokken van uw kaart voorkomen. Kruis ze allemaal aan. Zodra in een van de zes blokken van uw kaart alle 18 getallen zijn aangekruist heeft u „bingo" en maakt u kans op een prijs. Achter op de kaart staan de officiële spelregels vermeld. De belangrijkste voorwaarden leest u ook hier.
Heeft u „bingo"? Bel dan de bingolijn. Als u „bingo" heeft dient u dat nog **dezelfde ochtend** te melden. U belt dan tussen 9.00 en 12.00 uur de speciale bingolijn: **045-739888. Indien u vroeger of later belt kan uw bingo niet worden geregistreerd en valt u buiten de prijzen. Het is dus absoluut noodzakelijk dat u binnen deze tijden belt.**

Elke week ruim ƒ 10.000,– aan prijzen!
De wekelijkse hoofdprijs bedraagt ƒ 5000,– netto. Bovendien zijn er vele andere aantrekkelijke geldprijzen. Per week is dat samen ruim ƒ 10.000,–.

Heeft u „bingo", dus een volle strip, dan is het laatst aangekruiste getal bepalend voor de prijs. De getallen worden immers in dezelfde volgorde gepubliceerd als de notaris ze heeft getrokken. Een eerder getrokken getal geeft dus recht op een hogere prijs. Indien er meer prijswinnaars op één getal zijn, worden de prijzen in principe gedeeld. Het tijdstip waarop u uw „bingo" meldt is dus niet van invloed op de hoogte van de prijs, mits u maar op dezelfde dag tussen 9.00 en 12.00 uur belt.

LIMBURGS DAGBLAD

8	11	24			50
9			36	42	58
	17	29		45	

De winnaars worden wekelijks op zaterdag in het Limburgs Dagblad gepubliceerd.

Limburgs Dagblad speelt bingo voor een goed doel.
De verkoopprijs per bingokaart bedraagt slechts ƒ 3,50. Alle reden dus om het niet bij één kaart per week te laten. Bovendien komt de opbrengst ten goede aan enkele uitstekende doelen: Limburgse Bond van Tamboerkorpsen, Stichting Limburgs Straattheaterfestival en Stichting Bevordering van Kinderwelzijn.



Met méér kaarten, nog méér kans!

De nieuwe bingocijfers staan elke morgen alleen in het Limburgs Dagblad.

BOCHOLTZ:
Bertram, Min. Ruysstraat 5
Hollands-Haagen sig.mag., Wilhelminastraat 11
BRUNSSUM:
Aral Service, Rembrandtstraat 2C
Bartholome sig.mag., Kennedylaan 86
Bartholome, Rumpenerstraat 108
Derrez de Spar, Gregoriuslaan 60
Geelen-Moonen, Maastrichterstraat 13
Habets 4=6, Vondelstraat 22
Hermans sig.mag., Rumpenerstraat 5
Hussen van, Winkelcentrum de Parel
Limburgs Dagblad, Rumpenerstraat 81
Rokershoes 't, Julianastraat 2
Rook 4=6 versmarkt, de Ruyterstraat 6
Rozeman boekh., Kerkstraat 35
Schobben Fina, Pr. Hendriklaan 243
Smeets super, Schildstraat 54
Starmans sig.mag., Wyenweg 197
Thewissen Bruna, Passage 2
Vromen, Pr. Hendriklaan 152
Zandvoort van sig.mag., Akerstraat 80A
Zee v.d., Rimburgerweg 9
EYGELSHOVEN:
Dupuis sig.mag., Veldhofstraat 158
Eygelshoven sig.mag., Veldhofstraat 71
Faassen drog., Laurastraat 11
Korbel, Merodestraat 15
HEERLEN:
Alberts kant. boekh., Dr. Poelsstraat 22
Apollo lektuur, Homeruspassage 2
B.P. Molenberg, Kerkraderweg 200
Benders, Keizerstraat 7
Bijsmans, Saroleastraat 29
Boekelier, Promenade 50
Boskeljon, Eikenderweg 68
Boxtel van drog., Mgr. Hanssenstraat 17
Brouwers Texaco, Oud Valkenhuizenstraat 4
C-1000, Zeswegenlaan 283
Claassens sig. mag., Kasteellaan 83
Cox postagentschap, Kerkraderweg 23
Douven sig. mag., Eikstraat 166
Evers sig. mag., Nobelstraat 54
Fina service, Beersdalweg 2
Gosgens-Gehlen, Limburgiastraat 39
Gotiek sig. mag., Geleenstraat 55
Gruma, Nobelstraat 48
Haaren van Autobedr., Schandelerboord 25
Hermens Super, Kasteellaan 87
Heussen Enkabe, Amsterdamstraat 60
Hollands drog., Caumerboord 29
Jongen sig. mag., Anjelierstraat 50A
Jovo Meyers, Eikenderweg 55
Kortis-Smeets, Rennemigstraat 25A
Lamers Spar, Anjelierstraat 70
Leers Plus markt, Dr. Kuyperstraat 7
Limburgs Dagblad, In de Cramer 37
Limburgs Dagblad, Geerstraat 5
Linden sig. mag., Keekstraat 2
Meertens bakkerij, Nieuwhuisstraat 9
Meertens kant. boekh., Weltertuynstraat 74
Meyers Plusmarkt, Wannerstraat 7
Mobil service, Beersdalweg 115
Peperklip, Wannerstraat 15
Riksen Super, Bautscherweg 43
Roozenboom boekhandel, Heerlerbaan 114
Schoenmakers Super, Amsterdamstraat 66
Schoutens postag., Schelsberg 13
Shell Ganzeweide, Terhoevenderweg 200
Sloun van, Heerenweg 158
Stoffel Boekhandel, Willemstraat 113
Super service, Frankenlaan 3
Swell, Promenade 50
Ten Esschen Shell, Antwerpseweg 50
Texaco Loven, Palemigerboord 401
Top copy, Emmastraat 21
Total service, Heerlenseweg 200
Total service, Bokstraat 6
Vencken tankstation, Heesbergstraat 60
Verseveld van, Saroleastraat 80A
Versmarkt Peree, J. van Vondelstraat 37
Welterhof superette, J.F. Kennedylaan 301
Wieer drog., Stanleystraat 2
Winants boekhandel, Raadhuisstraat 2
Winnubst Plusmarkt, v. Weerden Poelm.str. 47A
Worseling Esso, Welterlaan 44
Zebra tankstation, Voskuilenweg 125
Zebra tankstation, Valkenburgerweg 34
HOENSBROEK:
Boumans Garantmarkt, Hoofdstraat 360
Cremers postag., Julianastraat 44
Felix Boetiek, Oranjestraat 16
Giesen sig.mag., Baron van Hövellplein 13
Hermans Versmarkt, Paadweg 39
Hermens, Julianastraat 114
Herpers, Kouvenderstraat 13
Kleynen Spar de Dem, Pr. van 't Hofstraat 11
L'Ortye, Kouvenderstraat 33
Peeters sig.mag., Hoofdstraat 26
Savelberg Super, Mgr. Hanssenlaan 83
Senden sig.mag, Amstenraderweg 90
Smeets coiffure, Pius 12-plein 8
Total de Koumen, Koumenweg 7
Winands boekh., Akerstraat Nrd. 124
HULSBERG:
Scheepers supermarkt, Kloosterlaan 9
KERKRADE:
Avia service, Drievogelstraat 78
Beckers, Markt 18
Beugels drog., Kampstraat 44
Bruin de Plusmarkt, M. Gorettistraat 2D
Buck boekhandel, Einderstraat 59
Croussen, Markt 55
Duysens, Piusstraat 19
Eyckmans, Bleyerheidestraat 28
Fakkel Mobil, Carboonstraat 40
Fohler, Industriestraat 64
Fuchs-Woltgens, Bleyerheidestraat 122
Gracht de Super, Eikerplein 5
Jolanda drog., Eikerplein 4
Kil, Annastraat 35
Kuckelkorn, St.-Pieterstraat 43
Limburgs Dagblad, Markt 42
Maersdorf, Heiveldstraat 56
Meertens, Zonstraat 75
Meertens, Poststraat 14
Oppen van Super, Pieterstraat 15
Oppen van Super, Gladiolenstraat 216
Otten Finy sig.mag., Bleyerheidestraat 144
Rieteco, Meuserstraat 54
Rolduc Shell Service, Ailbertuslaan 66
Royen Cirkel, Kasperenstraat 41
Spitz de Mijnlamp, Akerstraat 48
Strien-Lataster van, Kaalheidersteenweg 1
Vinders, Akerstraat 168
Willem II sig.mag., Kloosterbosstraat 114
Zuid de Boekhandel, Hoofdstraat 13
KLIMMEN:
Eussen versmarkt, Klimmenderstraat 48
LANDGRAAF:
Bertram Super, Prem 1
Bremen sig.mag., Streeperstraat 17
Bruinenberg Versmarkt, Dr. Schaepmanstr. 12A
Bruls Spar, Hoofdstraat 148
C-1000, Korte Hovenstraat 10
Cox (Bruna), Raadhuisplein 9
Cox, Sunplein 1
Geregeld boekh., Kerkstraat 7
Gulpers, Markt 5
Horsch Super, Lichtenbergstraat 55
Huth drog., Hovenstraat 141
Jongmans stomerij, Hoogstraat 189
Kempen b.v., Nieuwenhagerstraat 30
Krijntjes servicemarkt, Abdissenlaan 82
Limburgs Dagblad, Fr. Erenslaan 4
Minli Energiecentr., Streeperstraat 60
Roy de la Total, Hovenstraat 100
Vaessen drog., Hovenstraat 47
MERKELBEEK:
Houben postag., Misweg 3
NUTH:
Aral service Christophe, Valkenburgerweg 81
Claessens boekh., Stationstraat 286
Dael de Esso service, van Eynattenweg 1
Kerens Spar, Vaesrade 39
Mobil selfservice, Markt 1
Spar, Bavostraat 6
RANSDAAL:
Pieters, Ransdalerstraat 40
SCHIMMERT:
Knols Kopak, St.-Remigiusstraat 4
SCHINVELD:
Diederen Esso, Prov. Weg
Schwaamhoes 't sig.mag., Beekstraat 26
SIMPELVELD:
Frankhort-Didden, Stampstraat 47
Janssen-Hendrix, Irmstraat 25
Merx Shell, Markt 15
Texaco, Kloosterstraat 46
van Oppen Super, Kloosterstraat 28
Vijgen Esso, Oranjeplein 16
UBACHSBERG:
Werry Spar, Kerkstraat 10
VOERENDAAL:
B.P. Autorette, Hogeweg 78
Boosten Shell service, Heerlerweg 129
Hendrix kant. boekh., Hogeweg 32
Senden super service, Kerkplein 61
Widdershoven, Tenelenweg 19
WIJNANDSRADE:
Vaesssen Thuismarkt, Kornerstraat 22

Vergunning voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de staatssecretaris van Justitie onder nr. L.O. 890/104/145.89 d.d. 14-8-1989.

imburgs WOONBLAD

Plankenkoorts

Eind november symposium in Amsterdam

Houtskeletbouw komt steeds meer in zwang

Houtskeletbouw komt steeds meer in zwang. Volkshuisvesting Amsterdam en Wilma Bouw BV gaan een op dit principe gebaseerd prototype voor een stadsvernieuwingsprojecten bouwen. In november wordt in Amsterdam een symposium gehouden over 'Nieuwe ontwikkelingen in de stadsvernieuwing'.

Aan de Foeliedwarsstraat 68-72 in het hartje van Amsterdam zal een vier verdiepingen tellend complex appartementen verrijzen. Daarin zal in Nederland opgebouwde kennis van vernieuwende bouwtechniek worden gecombineerd met ervaring en bouwmethoden met houtbouw uit de Verenigde Staten.

Het demonstratieproject bestaat uit drie afzonderlijke onderdelen. Twee woonvleugels die worden verbonden door een centraal tussenhuis. In dit tussenhuis zit het trappenhuis en de zogenaamde tussenkamers. Het is in feite een aanpassing van weat internationaal geldt als 'het universele huis'. Daarin is plaats voor gemeenschappelijke ruimten en portieken, terwijl de rest van het project geschikt is voor bewoning door een groot aantal verschillende typen huishoudingen.

Het scheppen van woongemeenschappen in de binnensteden blijft een grote uitdaging voor deskundigen op het gebied van stadsvernieuwing. Als antwoord op de snel veranderende samenstelling van de gezinnen en met name de gezinsverdunning is gezocht naar een basisontwerp dat grote fleksibiliteit biedt. Elke etage van het demonstratieproject kan maximaal vijf aparte kamers bevatten, maar kan ook een grote doorlopende ruimte blijven. Doordat ook keuken en sanitaire voorzieningen op diverse plaatsen geinstalleerd kunnen worden biedt het ontwerp de toekomstige bewoners de mogelijkheid geheel naar eigen wens in te delen.

De bezoekers van het symposium zullen een bezoek brengen aan project en kunnen dan kennis nemen van de allermodernste materialen en houtskeletbouwtechnieken. Verwacht wordt dat het goedkoper werkt, sneller gebouwd kan worden en grotere ontwerpvrijheid verschaft.

De conferentie van 21 en 22 november in het RAI congrescentrum wordt georganiseerd door de Nederlandse Vereniging van Houtskeletbouwers en de American Plywood Association.

Houtskeletbouw komt steeds meer in zwang.

Verloren sleutels via postbus terug

Meestal komt het hoogst ongelegen: sleutels kwijt. Vaak merk je dan pas dat je veel te veel sleutels aan dezelfde bos hebt zitten, en dat je van lang niet allemaal een reservesleutel hebt. Het gevaar dat met behulp van de sleutelbos wordt ingebroken is niet denkbeeldig. Zeker als u, voor de zekerheid, een labeltje met uw naam en adres aan de sleutelbos had gehangen – helaas zijn niet alle vinders even eerlijk.

Een sleutelbos zonder adres er aan is voor niemand interessant. Menigeen die een sleutelbos vindt neemt de moeite niet met het ding naar de politie te gaan. Dus laat men hem liggen, gooit hem in de vuilnisbak, legt hem ergens neer met de gedachte 'als ik tijd heb ga ik er wel mee op het politiebureau langs'.

Met een idee van de Sleutelvindpostservice in Alkmaar is er een nieuwe oplossing voor: de gecodeerde label. Wie een sleutelbos vindt met zo'n gecodeerde label deponeert hem in de dichtstbijzijnde postbus, en de dienst in Alkmaar heeft een zodanige overeenkomst met de PTT had de sleutelbos dankzij de code weer bij de eigenaar terug komt. Eenvoudig idee, maar mogelijk effectief.

De registratie kost dertig gulden. Nadere inlichtingen op 06-0223700.



Ruim tweederde corporaties heeft weet van burenoverlast

...m tweederde van de woning-...w-corporaties in Nederland ...gt regelmatig klachten over hin-...lijk, opzettelijk onaangepast ...ngedrag. Bij 37 procent van de ...poraties komen dergelijke ...chten 1 tot 2 maal per maand bin-...; 12 procent van de woning-...uwverenigingen ontvangt meer ...n 10 maal per maand klachten.

...t blijkt uit een onderzoek dat de ...tionale Woningraad (een koepel-...anisatie van corporaties) vorige ...and onder 300 woningbouwvere-...ingen heeft gehouden. De resul-...en van de enquête zijn in Rotter-...m gepresenteerd tijdens een con-...s over burenoverlast. Nederland ...t 850 corporaties. Die verhuren ...er dan 2 miljoen woningen.

...lgens tweederde van de onder-...agde corporaties veroorzaakt ...stens 1 procent van hun huur-...s regelmatig ernstige burenover-... De meeste problemen doen ...voor in de grote steden. De cor-...aties daar ontvangen zes maal zo ...ak klachten als elders. Slechts 15 ...cent van de corporaties (vooral ...einere op het platteland) zegt ...oit klachten te krijgen.

... klachten hebben vooral betrekking op geluidsoverlast (door 83 procent van de corporaties genoemd) en rommel en vervuiling (57 procent van de corporaties krijgt hier regelmatig klachten over). Daarnaast komen bij 10 procent van de corporaties klachten over stankoverlast binnen, terwijl 12 procent zegt dat klachten vooral gaan over criminaliteit (bedreiging, beschadiging van eigendommen).

Bij overlast proberen corporaties eerst de veroorzaker ervan via praten tot ander gedrag te brengen. Ruim de helft van de corporaties praat ook met de omwonenden. Veel corporaties sturen de overlast veroorzakende huurder een dringende brief, waarin hem herinnerd wordt aan de voorwaarden in het huurcontract. Sommige corporaties versturen zo'n 300 van dergelijke brieven per jaar, aldus de Nationale Woningraad.

Als de zachte aanpak geen vruchten afwerpt, grijpen de corporaties naar hardere maatregelen, zo blijkt uit het onderzoek. Procedures bij de rechter worden door 29 procent van de corporaties minimaal 1 maal per jaar aangespannen. Bij 19 procent doet zich jaarlijks minstens één uitzeting wegens overlast voor.

Een kwart van de corporaties biedt meerdere malen per jaar buren van een overlast veroorzakende huurder andere woonruimte aan. Het aanbieden van een andere woning aan de lastpost zelf komt minder vaak voor: 17 procent van de corporaties zegt dat twee maal per jaar te doen. Een kwart van de woningbouwverenigingen wijkt soms af van het toewijzigingsbeleid om overlastproblemen op te lossen.

Daarnaast neemt 20 procent van de corporaties bij problemen contact op met de politie, terwijl 10 procent naar het maatschappelijk werk en 5 procent naar het RIAGG stapt. In één procent van de gevallen wordt de burgemeester ingeschakeld.

Volgens directeur N. van Velzen van de Nationale Woningraad helpen radicale oplossingen (aparte woonlokaties voor notoire overlastveroorzakers) op termijn niet. Daardoor kunnen nieuwe achterbuurten ontstaan, zo zei hij tijdens het congres in Rotterdam. Van Velzen ziet meer in het uitbreiden van de justitiële mogelijkheden. Zo zouden sneller boetes opgelegd moeten kunnen worden.

Ook een zorgvuldig toewijzingsbeleid kan veel problemen voorkomen, aldus Van Velzen. Datzelfde betoogde G. Aquina van het NCIV, een zusterorganisatie van de Nationale Woningraad. Hij wees op het belang van preventie, omdat een verloederd leefklimaat in een buurt bijna niet te herstellen is.

Rijkere Nederlanders kiezen voor oude wijken

De oude wijken van honderd jaar en ouder in Rotterdam en Amsterdam worden langzamerhand niet alleen meer bewoond door migranten en blijvers, maar ook steeds vaker door nieuwe stedelingen. Met name deze laatste groep strijkt in steeds grotere getale neer in de eens vermaledijde 'arbeiderswijken'. Zij zijn vaak zeer goed opgeleid en verdienen gemiddeld meer dan de andere groepen.

De stadsvernieuwing heeft gezorgd voor een verbreding van het aanbod in verschillende soorten huizen. Mede daardoor hebben ook andere groepen hun kans gepakt om in de oude wijken te komen en te blijven. Dit blijkt uit een onderzoek van Gerard Anderiesen en Arnold Reijndorp van de Universiteit van Amsterdam. Hun bevindingen geven een nieuwe trend aan: er is een breuk in het veronderstelde 'armoede-patroon' in de oude wijken. Of in de bewoordingen van de onderzoekers: „De negentiende-eeuwse wijken zijn stedelijker dan ooit."

Wat blijkt: de blijvers wonen in de oudere wijken vanwege hun persoonlijke binding met de buurt; de nieuwe stedelingen vanwege hun keuze voor de stad; de Surinamers als ze een goede woning en familie om zich heen hebben; de Turken en Marokkanen vanwege de goedkope woningen.

Geen van de genoemde groepen kiest voor de wijken van de vorige eeuw omdat ze geen andere keuze zouden hebben. Vaak hebben ze die juist wel, maar blijven bewust in de wijk. Gevolg van de komst van nieuwe stedelingen is een steeds minder eenzijdige, steeds gemengdere wijk.

Die gemengdere opbouw van de oude wijken biedt veel mensen de ruimte hun eigen leven te leiden. Er is minder sociale controle dan vroeger. Niemand voelt zich nu buitengesloten of buitenstaander, men accepteert als men er eenmaal woont de mengvorm.

De onderzoekers: „Het leven in een wereld met vreemden leidt tot een gevoel van kwetsbaarheid, waar mensen zich alleen tegen kunnen wapenen door een extra strip op de voordeur en driedubbele sloten. Ironisch genoeg leidt juist deze 'ieder voor zich'-activiteit tot nieuwe sociale contacten."

Wat de onderzoekers verbaasde was dat veel nieuwkomers in de oude wijken, zowel de migranten als de nieuwe stedelingen via half-legale wegen, zoals kraken en het betalen van sleutelgeld, hun eerste woning hebben verkregen. Daarna zijn ze blijven wonen in die buurt en hebben ze rechten opgebouwd die kans bieden op andere woningen in de buurt.

Het blijkt dat Turken en Marokkanen die in de oudere wijken wonen, vaak ook klagen over de rommel en onveiligheid van de buurt, maar zelden of nooit over discriminatie. De Surinamers hebben eerder contact met Nederlanders dan met de mediterrane groepen.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 19 september 1989

In een week waarin nauwelijks rentewijzigingen werden verwacht is het opvallend dat het ABP enkele hypotheekrentetarieven heeft verlaagd. De grootste verlaging noteerden wij bij het 15 jr vaste tarief van de spaarhypotheek van deze geldverstrekker nl. minus 0,3%.
Of hiermee een eerste aanzet is gegeven tot een structurele verlaging van de hypotheekrente moet worden afgewacht. Blijkbaar is er wel voldoende ruimte op de markt aanwezig.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	1 jaar[1]	1,5	7,6	8,04	7,8	8,25
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,58
	5 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	7 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	10 jaar[1]	1,5	8,4	8,97	8,6	8,13
	15 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
ABP	5 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	10 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	15 jaar[1]	1	8,0	8,41	8,2	8,63
Amrobank	var.[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	2 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	7 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,7	8,25	7,7	8,25
	10 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
	15 jaar[1]	1,5	8,2	8,79	8,2	8,79
	30 jaar[1]	1,5	8,4	9,01	8,4	9,01
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
	7 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	10 jaar[1]	1	8,3	8,74	8,5	8,96
	ideaalrente	1	7,8	8,20	8,0	8,41
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	3 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	7,6	7,98	7,8	8,20
	5 jaar[1]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
	1 jaar[1]	1	7,8	8,06	8,0	8,27
	5 jaar[1]	1	8,3	8,59	8,5	8,80
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,6	8,04	7,8	8,25
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	5 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	7 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1	8,0	8,41	8,2	8,63
	ideaalrente	1	8,0	8,41	8,2	8,63
	7 jaar[1]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
Postbank	2 jaar[1]	1	7,6	7,98	7,8	8,20
	5 jaar[1]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
	7 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	2/3 jaar[1]	1	8,0	8,41	8,2	8,63
	4/5 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	stabiel[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	var.[3]	1	xxxx	xxxxx	7,9	8,17
	2/3 jaar[3]	1	xxxx	xxxxx	8,4	8,69
	4/5 jaar[3]	1	xxxx	xxxxx	8,6	8,90
	stabiel[3]	1	xxxx	xxxxx	8,8	9,11
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1	8,0	8,41	8,2	8,63
	5 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	3 jaar[3]	1	xxxx	xxxxx	8,4	8,69
	5 jaar[3]	1	xxxx	xxxxx	8,6	8,90
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,4	7,82	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	5 jaar[1]	1	8,0	8,41	8,2	8,63
	7 jaar[1]	1	8,1	8,53	8,3	8,74
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2]	1,5	7,6	8,21	7,8	8,43
standaard	5 jaar[2]	1,5	8,1	8,55	8,3	8,77
standaard	7 jaar[2]	1,5	8,2	8,66	8,4	8,88
standaard	10 jaar[2]	1,5	8,2	8,66	8,4	8,88
standaard	15 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
interim	1 jaar[2]	1,5	xxxx	xxxxx	8,5	9,21
2e kw. 1988 budget	var.[4]	1,5	8,5	8,95	8,5	8,95
* Rente-Vrijheid Hypotheek						
'VERBETERDE' LEVENHYPOTHEKEN						
Bouwf.Limb.Gem. (Spaarv.)	5 jaar[1]	1,5	8,1	8,55	8,1	8,55
Bouwf.Limb.Gem. (Spaarv.)	30 jaar[1]	1,5	8,8	9,32	8,8	9,32
Pancratiusb.(Spaarhyp)	5 jaar[1]	1	8,2	8,61	8,4	8,83
Spaarbank Limburg (Spaarhyp.)	5 jaar[1]	1	8,2	8,61	8,4	8,83
Zwolsche Alg. (ZA-Hypotheekplan)	5 jaar[1]	1,25	8,1	8,53	8,1	8,53
	7 jaar[1]	1,25	8,2	8,64	8,4	8,86
	10 jaar[1]	1,25	8,3	8,75	8,5	8,97
	15 jaar[1]	1,25	8,7	9,18	8,7	9,18
LEVENHYPOTHEEK						
NVL-Maatschappijen	5/10 jaar[1]	-	8,0	8,30	8,2	8,52
	15/20 jaar[1]	-	8,4	8,73	8,6	8,95
Westland-Utrecht (lage lasten)	7 jaar[1]	1	8,2	8,61	8,7	9,16
	14 jaar[1]	1	8,3	8,72	8,8	9,27

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd van particulier.

vrijstaand huis of bungalow

omgeving HEERLEN.
Tel. 073-143761.

Jong stel zoekt appartement /WONING min. 3 kamers in Geleen of Sittard. Huur f 500,-. Tel. 04490-29873, dond. en vrijd. na 18.00 uur.

Te huur gevr. woonh. met meerdere slaapk. Omgeving Heerlen/Landgraaf. Br.o.nr. B-2095, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. ruim WOONH. of flat omg. Heerlen/Geleen. Tel. 045-414816.

WOONRUIMTE voor werkend stel in/of omgev. Maastricht, hr.pr. max. f 800,-. Tel. 040-451267.

Echtp. zoekt WONING m. min. 2 slpk. in Hrl.-C., Aarveld, Welten of Bekkerveld. H.pr. tot f 600,-. Tel. 045-717018.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Onroerend goed te huur aangeboden

Gemeubileerd ruim Appartement

Gelegen te Hoensbroek, Kouvenderstr. 41.
(Winkelcentrum "Hartje Hoensbroek")
1e verd.: Huiskamer 48 m2, keuken 11 m2, badkamer 7 m2, w.c., berging en CV-ruimte.
2e verd: 4 vertrekken resp. groot 25, 13, 15 en 15 m2. en 2de w.c. Te aanvaarden 1 okt. 1989.
Inlichtingen: maandag t/m donderdag tussen 16 en 20 uur.
Tel. 04490-15282.

Te huur

HEERLEN, Weltertuynstraat 67.
diverse studentenappartementen met woon/slaapk., kitchenette, douche en toilet.
Huurpr. f 308,95 excl. voorschoot stook- en servicekosten.
Huursubs. mogelijk. Direct te aanvaarden.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.
Tel. kantoor: 045-417085.

WINKELPAND te h. Scharnerweg 12, Maastricht. Te bevr. 043-210518.

Te h. 72 m2 KANTOOR-of woonruimte 2e etage Rijksweg-C Geleen. Tel. 04490-41927, tussen 10 en 12 uur.

Te huur eenpers. gemeub. KAMERS boven de 25 jr. Pr. Hendrikln 112 Brunssum. Tel. afspr. 10.00-17.00 uur 045-252000.

Te huur BOVENWONING voor echtpaar zonder kinderen. Tel. 04490-42669.

KERKRADE-Bleyerheide te h. nette rustige etagewoning geschikt voor echtp. of alleenst. f 840,-. Inl. 04490-48180.

Te huur WONING, 2 kamer, keuk., wc, bad. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

PAARDENSTALLEN m. weideloop te huur. Tel. 045-751241.

Te huur ruime BOVENWONING per 1 okt. '89. Inl.: Geurten, Hommerterweg 23, Hoensbroek. Tel. 045-212531.

Te h. uitgeb. ZOLDERWONING voor jong persoon, huursubs. mog. 045-456998

2 APPARTEMENTEN te huur. Huurpr. kaal f 750,-. 045-459543, na 18.00 uur.

KAMERS te huur, met voll. pension te Hoensbroek. Tel. 045-214604.

Te h. in een gerest. VAKWERKBOERDERIJ, fraai en rustig gel. in omg. Epen komen binnenkort enkele comfort. app. ca. 60 m2 beschb. Huurpr. f 575,- excl. voor 1-2 persoons huishoudens, die "buiten wonen" op prijs stellen. Br. o.n. B2104 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. ETAGE-WONING te Geleen, huursubs. mog., f 595,- excl. 043-632557.

Te h. te HOENSBROEK per 1 nov. a.s. Mooi geleg. ruim halfvrijst. woonh. met gar. voor 2 auto's, gr. kamer met open keuken, 3 gr. slaapk., badk. met ligb., vaste trap n. zolder. geïsol. Mooi en rustig geleg. Mooie tuin. Event. huursubs. Enige overname. Br.o.nr. B-2110 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen

Te huur in KERKRADE; rustig gelegen goed onderhouden appartementen-complex, ook zeer geschikt voor ouderen. Een-kamerappartement f 322,52 incl. servicek.; Twee-kamerappartement f 456,32 incl. servicek. en f 510,42 incl. servicek. De appartementen zijn voorzien van een individuele CV-installatie en goed geïsoleerd. Afspraak voor bezichtiging: Dhr. Saveiberg, tel. 045-462605. Inschrijving onder vermelding van naam, adres woonplaats en gezinssamenstelling naar: N.S.A.W., postbus 741, 5201 AS 's Hertogenbosch, tel. 073-120911, Mevr. A. Oerlemans.

Te h. gerenov. huis met tuin te LANDGRAAF voor paar. f 800,- excl. 045-322463.

OIRSBEEK, halfvrijst. woonh. voorz. van alle comf. met bedr.ruimte 200 m2, incl kantoorruimte. Tot. huurpr. f 1.950,- p.mnd. Inl. 045-717324, na 18.00 uur.

VALKENBURG Heek 1, tel. 13155. Appartem. vrij 1/10. f 560,- excl. Géén huisdier.

Te huur WOONKAMER, eetkamer, 1 slpks., wc, keuken, douche, c.v., tel.- en tv aansl., huursub., evt. garage Tel. 045-310706.

Centrum HEERLEN, per direct t.h.a. etage voor 1 persoon: kamer, keuken, toilet, douche met c.v. Huur f 425,-, borg f 600,-. Br.o. nr. B2112, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Onroerend goed te koop aangeboden

Voor taxaties, aankoopbemiddeling en hypotheken.
L.P.M. VAN DE PAS
MAKELAAR/TAXATEUR O.G.
NVM
Frans Erensstraat 16 • 6367 SK Voerendaal • Tel.045-750800/750610
Van de Pas. de makelaar van de koper!

Te koop nabij
centrum Ubach o. Worms
groot bedrijfs- kantoorpand
met royale luxe bovenwoning en grote inpandige garage, totaal inhoud plm. 1.100 m3.
Voor informatie postbus 32040, 6370 JA Landgraaf.

Actief betrouwbaar deskundig!

aquina
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheek – Adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Tel.: (045) 71 56 66
NVM MAKELAAR

Kerkrade, Bleyerheide

Theresiastr. 78. Halfvrijst. woonhuis met inpandige garage, 3 slpkrs, ruime tuin, cv gas, pr. f 150.000,- k.k.
Aanvaarding direkt.
Laura en Vereeniging, Rimburgerweg 2, Eygelshoven.
Tel. 045-352324.

Te koop: mooi landhuis.

Vrij gelegen, met watersport mogelijkheden, op ca. 7 km afstand van Roermond. Grondoppervl.: 16855 m2, inhoud ca 1350 m3, gebouwd in 1975 en in zéér goede staat van onderhoud, comfort vgls. hedendaagse eisen. Goed aangelegde en onderhouden tuin, div. terrassen, rondom grasland en omringd door een houtsingel: derhalve véél PRIVECY
Inlichtingen: Tel. 04747-3131.

Hoensbroek-Centrum

te koop op goede lokatie aan de kouvenderstraat WINKELPAND met BOVENWONING als mede een separate woning en tuin. Aanvaarding op korte termijn mogelijk, vr.pr. voor het geheel f 225.000,-k.k Inl. van Oost ass. VOF, Juliana-Bernardin 8, Hoensbroek. Tel. 045-224241 b.g.g. 218062.

Born-Graetheide

Halfvrijstaand geschakeld woonhuis met garage, ruime woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers (mog. voor 4e) en badkamer. Betegelde zonnige tuin. De woning is goed onderhouden en geïsoleerd.
Vraagprijs f 129.000,- k.k.
Van der Loo Limburg B.V.
04490-22323

Te koop

GARAGEBOXEN aan de Thun en de Kommert, Heerlen-Welten.
Afmeting ca. 2,90 x 5,70 m.
Leeg te aanvaarden. Pr. f 10.500,- k.k.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen.
Tel. kantoor: 045-417085.

Te koop mooi halfvrijstaand woonhuis
Nabij centrum van Hoensbroek
centrale en rustige ligging. Ind.: hal, ruime doorzonkamer met open haard, keuken met aanbouw, 3 slaapk., mooie badk., wasruimte, beslagen zolder, kelder, c.v. Alles met parketvloer. Garage met oprit, mooie voor- en achtertuin. Vr.pr. f 152.500,-kk. Te bevr. 045-219461 of 045-219376

Kerkrade

Te huur klein woonhuis aan de Grensstr. te Haanrade ind.: Hal met toilet, woonk., ruime keuken m. douche en een slpk., aanv. dir., huurpr. f 390,-.

Te k. gevr. voor div. relaties in en om nabij centr. Kerkrade, halfvrijst. woonh. m. garage, prijsklasse tussen f 150.000,- en f 180.000,-.
Jacobs ass. en mak. o.g.,
Haghenstr. 57, 045-453121.

Kerkrade-Terwinselen

Royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin op zuiden. Perc. opp. 236 m2. Ind.: hal met open trap naar zolder, toilet, woonkamer 37 m2 met eiken parket, open luxe eiken keuken. 1e Verd.: 3 slpkrs, badkamer met ligbad en toilet, muurkast. 2e Verd.: gr. hobbyruimte met dakraam en wast., 2e berg., hardh. koz., thermopane, gr. deels m. roll. Vr.pr. f 189.000,- k.k. Tel. 045-419026. Nachtorchis 1, Kerkrade.

Landgraaf

Nieuwenhagerheidestr. 63 hoekw. met grote garage, woonkmr. met plavuizen, 3 slpks., badkmr. met ligbad en 2e toilet, direkt te aanvaarden. Pr. f 97.000,- k.k.
Wijman & Partners Vastgoed
Tel. 045-728671. Zaterd. tussen 10.00-12.00 u. geopend.

In de gezellige dorpskern van
Limbricht
bieden wij te koop aan een
vrijstaand boerderijtje
met schuur en een mooi perceel, gelegen a/d Beekstraat 41, totaal 600 m2, pand dient te worden gerenoveerd c.q. herbouwd, terwijl nieuwbouw op het perceel ook mogelijk is de vraagprijs bedraagt f 95.000,- k.k. Info:
Livac bv

Definitieve openbare verkoop
na hoger bod van:
Oude boerderij,
Thans verbouwd als café-dancing 'Old Inn' te Maasmechelen (Leut) -Belgiё, St. Pieterstraat 102, na hoger bod gebracht op 2.420.000,- Bfr., op maandag 2 oktober 1989 om 15.00 u. in het te verkopen pand.
Alle inlichtingen bij notaris Karel Schotsmans, A. Sauvenlaan 11 te 3650 Dilsen-Stokkem, tel. 09-32-11755165.

Maastricht

Tongerseweg. Vrijst. landhuis opp. 475 m2. Woonkamer ca. 40 m2 4 slp.kamers, luxe badk. 2e douche. Zolder via vaste trap. Aanv. in overleg. Pr.n.o.t.k.
Tel. 043-476519.

Bouwkavels Munstergeleen

Riante bouwkavels voor vrijstaande landhuizen/bungalows, mooie ligging in plan Steengrub-Vloedgraaf.
Koopprijzen vanaf f 75.000,- v.o.n.
MULLENERS VASTGOED B.V. SITTARD
Tel. 04490-18911.

Oirsbeek- Oppevenerweg 13

Blijvend goed gel. en goed onderh. vrijst. huis. Ind. sout. gr. gar. prov. kelder, stud.- log.kamer. Beg. gr. hal met open trap, toilet, woon- eetk. met aangrenzende gr. tuinkamer, gesloten gr. keuken. Rondom aangel. tuin. Verd. 3 slpks., badk. 2e toilet v.w., balkon en dakterras, geïsol. berg zolder. f 229.000,-. Aanv. dir. 04492-1699 of 045-212813.

Vrijblijvende informatie over huis verkopen

Graag informeren wij u geheel vrijblijvend m.b.t. de verkoop van uw woning, bungalow of landhuis. Wij vertellen u dan welke verkoopkansen u heeft, waar u allemaal rekening mee dient te houden en hoe wij een eventuele verkoop geheel voor u kunnen begeleiden.
Bel meteen voor een vrijblijvend gesprek.

aquina
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheek – Adviescentrum
Ruys de Beerenbroucklaan 28
6411 GB Heerlen
Tel.: (045) 71 56 66
NVM MAKELAAR

OUD-URMOND, Bergstr. 2, vrijst. veldbr. huis met tuin, binnenpl., 3 slpk., luxe badk. Zien is kopen! f 189.000,- k.k. Tel. 04490-42550.

Te koop gevr. BOUWGROND te Brunssum vanaf 400 m2. Brieven met opgave van ligging en prijs naar Postbus 218, 6300 AE Valkenburg aan de Geul.

Te koop Cafépand

te Schinveld, Brunssumerstr. 8. Geen brouwerijverpl. Ook voor andere doeleinden gesch. Inl. Scholl. 04746-1285 tussen 9.00 uur en 18.00 uur.

Hypotheek Centrale

Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 6,9%. Spaarhyp. va. 7,7%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Snel en goed uw
huis verkopen?
Jos Storms Onr. Goed.
Past. Vonckenstr. 44,
Geleen. Tel. 04490-42550.
Geen Verkoop! Geen Kosten.

U wilt een huis kopen?
U wilt Uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.
Onr. goed maatschappij Jac Stel
Verzekeringen - financieringen - hypotheken.
Schelsberg 132, Heerlen.
Tel. 045-721866.

Wittem-Partij

H. Ortmansstr. 15,
heden open huis
tussen 13 en 17 uur.
Recent (1986) woonh. met tuin, vrije achterom, met mogel. tot garage, 3 slpk., zolder, dubb. gl. Pand moet binnen gezien worden. Kom vand. vrijbl. kijken. Vr.pr. f 129.000,- k.k. Snelle besliss. lage eindpr. Tel. 04490-42550, Jos Storms O.G., Geleen.

Spaubeek

Te k. vrijst. luxe bungalow m. mooie tuin (835m2). Hal, toilet, L-vorm. woonk., keuk. 2 slpk., badk. m. 2e toilet. Souterrain: 2 slaapk., douche/wasruimte, prov. en verw. kelder, dubb. garage. Pand voorz. v. rolluiken. Prijs n.o.t.k. Bongerd 55. Tel. afspr. 04493-2536

Stein

Te k. halfvrijst. woonh. m. gar. en tuin. Ind.: provisiekelder, hal, toilet, L-woonk. m. open haard, keuk., bijkeuk., 2 slpk., ruime badk. m. ligb. en toilet. Gedeeltelijk overdekt terras. Pr. n.o.t. k. Merodestraat 38, Stein.

Vrijstaand

Wylre, 400 m2, onderkelderd, cvg, 4 slaapkrs, douche. f 190.000,--

Vrijstaand

Teuven, 790 m2, geheel onderkeld., cvo, 3 slpk., badk. Vrij uitzicht op natuur. f 185.000,--

Makko Gulpen

(W. Timmermans; makel./taxat. og) Rijksweg 67, Gulpen. 04450-2182. Zat. van 10-13 uur.

Te koop
Brunssum
grote tussenwon. woonk. plm. 40m2, keuk. m. app. 3 slpkrs, en 3 zolderkrs., douche, souterain, kelder gr. tuin en garage. f 107.000,- k.k. Pr. Hendrikln. 176, Tel. 045-253153.

Gulpen

Mod. huis '84. Vriendel. van arch. Deels plav. vl. Cvg. Overd. entree, ruime hal, berging, achtering, badk. met d. en wc, gr. kam. (ook geschikt voor kant., prakt. of ap. woonr.). 1e verd.: gr. woonk. met balc. en witte open keuken, toilet. 2e verd: 2 kmrs., badk. met d., bergk. en zolder. Overdr. subs. f 10.500,-.

Prijs f 119.000,- k.k.
Makko Gulpen
(W. Timmermans, makel. taxat. og), Rijksweg 67, Gulpen. 04450-2182. Zat. van 10.00 tot 13.00 uur.

UBACH OVER WORMS/ Schoolstr. 1. Dubbel winkelpand met woonh. geleg. in centr. met garage. f 159.000,- k.k. Tel. 04490-42550, Jos Storms O.G. Geleen.

HUIS te koop gevraagd. Simpelveld en omgeving. Tel. 045-443334.

Te k. rustig gelegen goed onderh. vrijst. WOONHUIS, m. blijv. vrij uitzicht, tuin en inp. garage, compl. keuken, gr. woonk. Vr.pr. f 245.000,- kk. 04455-1468

HOMBOURG (B) te k. z. mooi woonhuis met gar. en tuin (ca. 8.000 m2), geschikt als zakenp. Gelegen 20 km v. Maastricht en 12 km van Vaals. Inl. notaris Mertens, Aubel (B). 09-3287/687694.

LANDGRAAF luxe halfvrijst. woonh. 43 m2, gar. 22 m2, 3 slaapk., badk. (ligb., douche, toilet, wast.) betegelde kelder, cv, aardgas, hout, kolen, f 172.500,-. Tel. 045-326241.

Te k. K'rade-W. Geh. geren. oud WOONHUIS voorz. v. kunstst. koz. en dubb. begl. ged. roll, diepe tuin. Ind.: hal, kelder, woonk. en inb. haard, 4 slpk., vaste trap naar geïsoleerde zolder. Huur-garage aanw. Vr.pr. f 139.000,- k.k. 045-420495.

HEERLEN (Molenberg) goed gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, kelder en tuin, leuke woonk., serre, 1e verd. 3 slpks., badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 2 kamers, vr.pr. f 169.000,- k.k. Mak. kantoor Rob Dassen BV Tel. 04490-78431.

SWEIKHUIZEN, te koop bungalow, vr.pr. f 285.000,- Te bezichtigen na tel. afspr. zat. en zond. 04493-4263.

Te k. gevr. vrijst. woonhuis of BUNGALOW regio Nuth-Heerlen. Pr. tussen f 200.000,- en f 400.000,-. Tel. 045-455888.

Te k. BOUWGROND 1200 m2 met bouwvergunning. Fruitwei 6, Schimmert.

Te koop HEERLEN-Welten, te renov. halfvrijst. woonh. met gar. Welterkerkstr. 8, vr. pr. f 110.000,- 04492-2758.

ECHT-Centrum te k. appartement met eigen parkeerpl. hal, woonk., open keuken, slpkamer, badk. m. ligb. 2e verd.: 2 slp.k's en berging. Pr.n.o.t.k. Tel. 04754-85006

EYGELSHOVEN/Molenweg 13. Groot vrijst. woonh. met gr. tuin (400m2), 4 slpks., nw. daken, nw. kozijnen. f 129.000,-k.k. Tel. 04490-42550. Jos Storms O.G.

HEERLERHEIDE-Vrieheide Schumannstr. 2. Ruim halfvr hoekp. met carport, 3 slkps., tuin, ruime woonkamer. f 99.000,-k.k. Tel. 04490-42550. Jos Storms O.G.

HEERLEN-N. t.k. karakteristiek landhuis op 1220 m2 grond, bwj. '85. 045-222933.

Te k. HOENSBROEK. Dr. A. Schweitzerstr., halfvrijst. woonhuis voorzien van: cv, garage, voor- en achtertuin, plavuizen en rolluiken. Bezicht. na afspr., na 20.00 uur, 045-222909.

Te k. WOON-WINKEL-PAND m. 3 garageboxen, groot magazijn gelegen in Kerkrade. Tel. 045-462908 na 18.00 uur.

KERKRADE, Oude Maar 32 Goedonderh. woonh. (3 slpks. aanb.keuken, parketvl. in woonk.) met tuin en garage. Vr.pr. f 142.000,- k.k. Bopa o/g. 045-324133.

Te k. KERKRADE-W halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin, hal, kamer m. open haard, compl. keukeninr., 4 slpks., luxe badk., goed geïsol. en overal thermopane. Tel. 045-417502.

SCHAESBERG bouwterrein met fraai uitzicht aan de Heerlerweg/Lommesenweg (32x55) voor villa of landhuis. Makelaardij Hendriks Heerlen. Tel. 045-425574.

Te koop HOEKWONING gr. L-kamer, 3 slpks met zolder, gr. keuken 20 m2, kelder, garage met bovenverdiep. Burg. Jongenstr. 39 Landgraaf. 045-323305.

LANDGRAAF. Halfvrijst. goed onderh. woonh. m. grote garage v. 2 auto's, tuin, c.v., woonk. m. open keuken, 3 slp.k's, badk. en zolder. Gravenweg 14. Tel. 045-318274. Vr.pr. f 155.000,- k.k.

AMSTENRADE/Hoofdstr. 101, (Serco Sportpr.), winkel/woonh. met 100m2 loods, c.q. werkruimte, aanbouwk., 4 slpk., zolder (vaste tr.) 40 m2 winkelruimte cv. f 159.000,- k.k. Tel. 04490-42550, Jos Storms O.G. Geleen.

LANDGRAAF, gunstig gelegen aan de Graveweg 1 vrijstaande en 2 onder een kap woningen in luxe uitvoering op kavels van 400-450 m2. Prijzen v.a. f 165.000,- v.o.n. Ook casco mogelijk voor zelf-afbouw. Inl. Bouwk Adviesburo Prevoo, Boschweg 1, Bunde 043-646563.

Geschak. modern WOONHUIS met 4 slpks. en inpandige gar. bwj. '80. Vr.pr. f 179.000,- k.k. Hoefveld 11, Landgraaf.

Te k. gevr. vrijst. WOONHUIS met grote tuin. omg. Landgraaf/Ubach O. Worms. Tel. 045-325049.

MEERS, geheel te renoveren boerderijtje met stallen, erf, tuin en moestuin,(bouwgrond). Tot. 540 m2. Vr.pr. f 75.000,- k.k. Inl. 04490-75815. Heden open huis v. 17.00 tot 18.00 uur.

POSTERHOLT, te k. woonh. met c.v., kelder, garage, berging en tuin op Zuid. Ind.: hal, toilet, l-vormige woonk. m. open haard, eiken keuken m. app. Verd.: 3 ruime slp.k's en badk., zolder. Te bevr. 04742-2273. Aanv. in overl.

Te k. PUTH ruim halfvrijst. woonhuis met gar., woonk. keuken, 3 slpks, badk. en vaste trap naar zolder. Bwj. '77. Vr.pr. f 162.500,-. Tel. 04493-2876.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Lage Bongerd 19 Roosteren

Te koop gevraagd vrijst. of halfvrijst. ouder WOONHUIS, min. perc. opp. 1000 m2, binnen straal van 10 km rond Schaesberg, pr. tot f 160.000,-. Tel. 045-318291, na 18.00 U. 319207

Te koop landhuisje in SIMPELVELD, 3 slpks, garage, werkruimte, f 198.000,-. Tel 045-440742.

Te k. gevr. WOONHUIS in een straal v. plm. 15 km. rond Heerlen. Min. perc.opp. 300m2, pr. plm. f 160.000,-. Brieven met opg. v. ligging en vr.pr. Br.o.nr.B-1964 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

SCHAESBERG, Honingmannstr. 1, (hoek Wendelstr.). Prima geleg., nabij draf- en renb., halfvrijst., hoekp. met garage, tuin, 3 slpk., zolder, kelder, aanbouwk., grote woonk. f 149.000,- k.k. Tel. 04490-42550. Jos Storms O.G.

Prachtig herenhuis met aanhorigheden, gelegen in het centr. van STOKKEM (Belg. Limb.) Geschikt voor handel of andere bedrijvigheid. Opp. 9 a 95 ca. Inlicht. tel. 011-756154.

Te koop Brunssum/TREEBEEK tussengel. goed onderh. woonh. met roll. en tuin. Ind.: woonk. keuken, serre, berging, 3 slpks., douchecel; nw. dak. Vr.pr. f 94.000,- k.k. Inl. van ma. t/m. vrijd. B.A.C. Heerenweg 316A, Heerlen. 045-210101

Te k. halfvrijst. woonhuis in URMOND (oost), Thorbeckestr. 13. Met veel extra's, huis moet van binnen gezien worden. Aanv. en prijs in overl. Tel. 04490-32186 na 18 uur.

Te k. gevr. huis met tuin regio VAALS e.o. va. 100 m2 woonruimte plm f 130.000,- Tel. 09-49-241-79365.

VOERENDAAL - Kunrade, gunstig geleg. vrijst. woonh. (1984) mod. architect. Garage, siertuin, cv. Ind. roy. hal met garderobe, toil. open trap naar 1e verd. en zold. verd. L-vorm. woonk. witte plavuiz.vl. vloerverw. mod. witte glazen open haard. Schuifpui naar terras en achtertuin. voll. uitger. keuk. wit. bijkeuk. garage. 3 r. slpk. balkon, r. badk., aparte toil. zolderverd. met overl. 3 aparte ruimten. Kozijnen Meranti, dubb. begl. voll. geïsoleerd. f 328.000,- k.k. 045-753168 na 18.00 uur.

Te k. gevr. woonhuis omg. MERGELLAND(Wylre e.o.). Tel. 04459-2183.

HEERLEN, Margrietstr. 16. Appartement op bovenste woonl., c.v., 2 slpk., berging. Prima ligging. f 59.000,- k.k. Tel. 04490-42550. Jos Storms O.G. Geleen.

KONINGSBOSCH, Waldfeuchterlaan 108. Cafepand (vrijst.), "Op Kantoer" met groot woonh.(7 slpk.),met 1.880 m2 perceel, met parkeerpl. Alle vergunn. aanwezig. f 295.000,- k.k. Tel. 04490-42550. Jos Storms O.G. Geleen.

LINNE (L) fraai gelegen halfvrijst. woonhuis (1974) met tuin en garage, l-vorm. woonkamer, grote keuken, 4 slpks., badkamer met ligbad en 2e toilet. Pr. f 150.000,-k k. Makelaardij Hendriks Heerlen. Tel. 045-425574.

Bedrijfsruimte

Te huur gevraagd

Ca 350 m2 bedrijfpand.
Kantoor ca. 100 m2, bedrijfsruimte ca. 250 m2
T.b.v. lichte electronische werkzaamheden.
Bij voorkeur dichtgelegen bij autoweg.
Tel. 045-721993, na 18.00 uur 045-212204

Beleggers opgelet: Te koop centrum Geleen:

Ruim bedrijfspand, bestaande uit:
Winkel/verkoopruimte, magazijnen, werkplaats, kantoren, kelder/magazijn en een 2-tal bovenwoningen(via aparte ingang). Achterzijde bereikbaar via erfdienstbaarheid.
Verhuurd t/m 31-12-1991.
Inl.: Tel. 04747-3131.

Te huur een BEDRIJFSHAL 1320 m2, gel. aan de Kissel te Heerlen, totaal geïsol. voldoende park. gelegenh., 5 jr. oud. Inl. Biallass BV. Tel. 045-412189 b.g.g 045-310557.

Te huur HEERLEN-Nrd. 500 m2 winkelruimte, voor vele doeleinden geschikt, plm. f 50,- per m2. Evt. ook in gedeeltes. 04459-1665.

LOODS te huur te Ulestraten, 216 m2. Tel. 04457-1321.

Te huur WINKELRUIMTE 60 m2, te Kerkrade, Einderstr. 30. Te bevr. 045-452033

Heerlen, voormalige SLAGERIJ te huur, ook voor andere doeleinden. (zonder woonh.) Br.o.nr. B-2069, L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur in Heerlen

- **Geitstraat:** 3-kamerappartementen met balkon.
  Ind.: w.kamer met open keuken, douche met vaste wastafel, toilet, 2 slaapkamers en berging.
  Huurprijs vanaf f 550,82 per maand,exclusief voorschot servicekosten
- **Kempken:** 2- en 3-kamerappartementen met balkon en lift.
  Ind.: w.kamer met open keuken, douche met vaste wastafel, toilet, 1 resp. 2 slaapkamers en berging.
  Huurprijs vanaf f 559,44 per maand exclusief voorschot servicekosten
- **Heerlerbaan:** 2-kamerappartementen met balkon.
  Ind.: w.kamer met open keuken, douche met vaste wastafel, toilet, 1 slaapkamer en berging.
  Huurprijs vanaf f 541,44 per maand exclusief voorschot servicekosten

Inschrijven voor de volgende objecten is mogelijk!
Heerlen: Heerlerbaan - Corneliusplein - Lokerstraat - Wannerplein - Wannerstraat - Eurenderweg - Benzenraderweg.
Kerkrade: Drievogelstraat.
Eygelshoven: Putstraat - Veldhofstraat
Sam: Barbarahof
Geleen: Rijksweg-Noord
Brunssum: Pr. Hendriklaan
Dit zijn projekten van de Stichting Bijzondere Woningbouw
Voor meer informatie:
238615
Voogt-Abma
VA-BOG Nederland bv
Heerlerbaan 157, 6418 CC Heerlen
tel. 045-424515, fax 045-425439

SWEIKHUIZEN
Notaris mr. Wim Nelissen te Sitta

zal op woensdag 27 september 1989 's middags o
in café Terminus, Rijksweg Zuid 82 te Geleen,
rechterlijk bevel ex art. 537a Rv. en ex art. 1223 lid
het openbaar bij opbod en afslag in één zitting
overeenkomstig de Algemene Veilingvoorwaarden
rend Goed 1987:

SWEIKHUIZEN, GEMEENTE SCHINNEN

de bungalow met verdere opstallen, e.e.a. met o
en tuin, staande en gelegen te Sweikhuizen,
Schinnen, Pascal Visscherstraat 7, kad. gem.
sectie A nrs. 3725 en 3766, te zamen groot 12,25 a
Indeling:
Begane grond: hal, woonkamer met open haard,
slaapkamers, 1 studeer/werkkamer, toilet, pr
badkamer met 2 vaste wastafels en ligbad.
Souterrain: 2 slaapkamers, dubbele garage met
gang, kleine berging, grote berging met c.v.-ruim
toilet.
Het pand is voorzien van parketvloeren, c.v. en g
van dubbele beglazing.
Aanvaarding: in volle bezit en genot na betaling
koopprijs en de kosten, eventueel met behulp van
se van de veilingakte.
Betaling: uiterlijk 8 november 1989. Gegadigden
de veiling desgewenst een verklaring van hun b
te kunnen overleggen betreffende hun financiële
heid.
Bezichtiging: in overleg met het notariskantoor. N
lichtingen verkrijgbaar bij notariskantoor Nelissen
minastraat 53 te Sittard, tel. 04490-17373.

Appartementsrecht te Landg

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en prof. A.F
te Heerlen zullen op donderdag 28 september
15.00 uur in café „Candlelight", Hoogstraat 157
graaf, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 BW bij
afslag in één zitting verkopen:

het appartementsrecht: plaatselijk bekend
Landgraaf 54, rechtgevende op het uitsluitend ge
entree, toilet, berging, woonkamer met open k
slaapkamers en badkamer, gelegen op de eerst
ping en een berging op de begane grond, kada
kend als gemeente Nieuwenhagen sektie A numm
9;
aanvaarding: terstond en in eigen gebruik, na
koopprijs en kosten, eventueel met behulp van
van de akte van veiling. Het appartement is niet
betaling koopprijs: uiterlijk 15 november 1989
algemene voorwaarden: op deze veiling zijn de
Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987 van
sing, behoudens die uitzonderingen zoals verm
veilingakte;
bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te re
en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Temp
te Heerlen (tel.nr. 045-719430).

CADIER EN KEER
Notaris mr. H.Ch.M. van Slijpe te Ei

zal op vrijdag 29 sept. 1989 om 14.00 uur preci
den Awwen Toën te Cadier en Keer, Kerkstraat 6
zoek van opdrachtgevers openbaar verkopen, zu
zitting bij opbod en afslag:
woonhuis met ondergrond te Cadier en Keer, L
straat 124, kad. gemeente Cadier en Keer, sectie
mer 3049, groot 1.60 are.
Ind.: kelder; gang, woonkamer, woonkeuken,
douche, toilet, berging; overloop, 4 slaapkamers; zo
Bezichtiging: zat. 23 sept. 10.00-17.00 uur en
sept. 10.00-13.00 uur.
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten, uit
11-1989. Het pand is vrij van huur en gebruiksrecht
Betaling: 10% der koopsom binnen 8 dagen na
restant en kosten uiterlijk 1-11-1989.
Van toepassing zijn de AVV 1987 met inachtnemi
in de akte opgenomen afwijkingen.
Legitimatie en schriftelijk aantonen van financiële
heid zijn bij het bieden verplicht.
Inl. kantoor not. van Slijpe, tel. 04409-1477, Kerk
Eijsden.

WELTEN-HEERLE

Nabij centrum Heerlen, in een rustige woonomgeving, te koop:
appartement
met c.v., berging en tuin, gelegen aan de Dr.
Bungestraat 53. Ind.: woonkamer, keuken,
slaapkamers, badkamer met ligbad en ruime k
en tuin. Koopsom f 128.000,-.
Inlichtingen: 045-217067 of 045-715517 (kntr

TE KOOP:

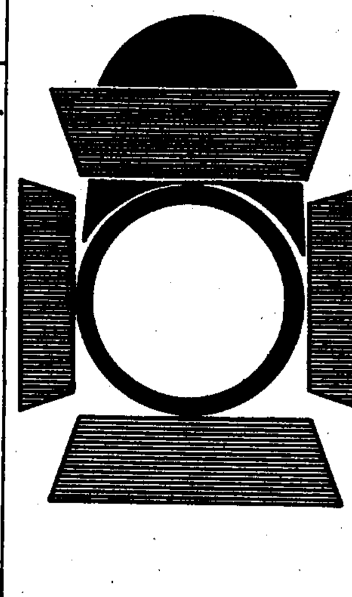
KLIMMEN: halfvrijst. woonh. me
appartem.gebouw. ind. o.a.: hal met toil
woonk. met o.h., woonkeuken, 5 slaapk.
ruime zolder, garage, div. kelders, 4 app
hal, woonk., slaapk., kitchenette, badk.,
onlangs gerenov.
huuropbr. p.j. f 34.000,—. woonhuis vrij
verb.
Prijs n.o.t.k.

OIRSBEEK: op goede locatie g
halfvrijst. woning (in gebr. als kantoor) d
inpandige garage (ca. 420 m³), grote ge
parkeerruimte met magazijn (ca. 220 m²
loods (ca. 220 m²). perceelsopp. (ca. 14
Koopprijs f 240.000,— k.k.

OIRSBEEK: op goede stand g
vrijst. villa met mooie tuin (ca. 1450 m²)
uitzicht. ind. o.a.: ruime hal, living (47 m
keuken met div. app., stud.k., 4 ruime s
2 badk., ruime zolder, inpandige garage
Koopprijs f 360.000,— k.k.

(bezichtiging van panden na afspra
deze panden zijn een kleine selectie
onze totale portefeuille.
documentatie van bij ons in verkoop
panden sturen wij u gaarne op aanvra

MAKELAARSKANTOOR O.G.
DRS. SCHREINEMACHER B.V.
kommel 22, maastricht
telefoon 043-219157. tel. b.g.g. 216822.



'Superparty' bij RTL met Limburgse sterren

door harrie cremers

DORTMUND/LUXEMBURG – Dertig jaar lang heeft het Duitstalige radioprogramma van RTL gouden, zilveren en bronzen 'leeuwen' toegekend aan dié artiesten uit binnen- en buitenland die regelmatig figureerden de hoogste regionen van de hitparade. Reden daarom, zo vindt de directie in Luxemburg, voor een extra 'feestje'. En dat wordt dit jaar gehouden op zaterdag 14 oktober na afloop van het 'leeuwenfeest' in de Westfalenhal van Dortmund (met 15.000 fans). Voor een 'superparty', in aansluiting op dit gebeuren in hotel Maritim te Gelsenkirchen, heeft RTL al haar zakenrelaties en alle winnaars van die afgelopen dertig jaar geïnviteerd. Of ze allemaal (bijvoorbeeld Bee Gees, Mireille Mathieu, Harry Belafonte, Village People, Freddy Quinn, Peter Alexander, Karel Gott, Bay City Rollers, Freddy Quinn, enzovoort) komen is natuurlijk een andere vraag. In ieder geval, zo vernemen we uit Luxemburg, zijn ook twee internationaal bekend geworden Limburgse coryfeeën, voor deze superparty (in Braziliaanse stijl) uitgenodigd. Het zijn Hein(tje) Simons, die in 1968 tweemaal een gouden leeuw kreeg voor 'Zwei kleine Sterne' en 'Heidschi Bumbeidschi' en de groep Pussycat die in 1976 met goud werd behangen voor haar wereldhit 'Mississippi'. Om iedereen uit de internationale showwereld (platendirecteuren, artiesten, journalisten en fotografen) onderdak te kunnen verschaffen heeft RTL een aantal hotels in Gelsenkirchen afgehuurd.

Pussycat (archieffoto uit 1976) en Hein(tje) Simons behoren tot de artiesten uit Limburg, die ooit met een 'gouden leeuw' van RTL werden onderscheiden.

● *Viola van Emmenes: „In m'n jeugdjaren wilde ik altijd regisseuse worden. Hele draaiboeken heb ik volgeschreven".*

Donderdag uitspraak over TV 10 en Veronique

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het Commissariaat voor de Media heeft gisteren niet gereageerd op de door NOS, STER en NDP (dagbladuitgevers) geëiste uitspraak over de status van de commerciële satellietstations TV 10 en RTL Veronique. De NOS beraadt zich op eventueel te nemen juridische stappen, nu het Commissariaat geen gehoor geeft aan het ultimatum. Het Commissariaat voor de Media zegt niet eerder dan donderdagmiddag tot een definitief standpunt te kunnen komen.

De drie organisaties hebben vorige week aan het Commissariaat laten weten dat zij op zeer korte termijn duidelijkheid wensen over het al dan niet Nederlandse karakter van de stations. NOS, STER en NDP vinden dat RTL Veronique en TV 10 typisch Nederlands zijn en dus niet voldoen aan de Mediawet. De commerciële zenders zelf houden vol dat ze buitenlands zijn. De NOS heeft het Commissariaat, dat het beslissende woord moet spreken, tot grote spoed gemaand, omdat één van de twee zenders, RTL Veronique, al op 2 oktober de lucht in gaat.

Volgens een woordvoerder van het Commissariaat heeft een briefwisseling tussen de advocaten van beide partijen ertoe geleid dat de NOS gegevens verstrekt over de status van TV 10 en RTL Veronique. „De NOS is ervan overtuigd dat beide zenders binnenlands zijn. Wij zijn benieuwd naar de informatie op grond waarvan zij tot dat oordeel zijn gekomen," aldus een woordvoerder van het Commissariaat. Volgens hem ziet het Commissariaat geen mogelijkheid om eerder dan donderdag met een afgerond antwoord te komen. „Momenteel zijn er medewerkers van ons in Luxemburg om ons onderzoek af te ronden. Maandag gaan we de feiten bekijken."

De NOS wist gisterochtend nog niet of zij stappen zou ondernemen tegen het Commissariaat. Woordvoerder Thom Hoedemakers: „We zijn ons nog aan het beraden. Enerzijds willen we geen verdere vertraging oplopen en de zaak onder druk houden. Anderzijds zal ook een spoedprocedure bij de afdeling Rechtspraak van de Raad van State niet veel eerder dan donderdag een uitspraak opleveren."

NOS, STER en NDP stellen dat zij grote financiële schade ondervinden door de komst van RTL Veronique en TV 10.

'Ik was het spuugzat alleen maar een paar regeltjes te mogen zeggen'

Viola van Emmenes met 'TV Romantica'



Van onze showpagina-redactie

LUXEMBURG – „Het wordt een soort kruising tussen de seksshows van dr. Ruth en de Amerikaanse Oprah Winfrey-shows, die de Vara een aantal weken geleden op zondagavond heeft uitgezonden. Ik ben dan ook jonger dan dr. Ruth en ouder dan Winfrey," zo zegt Viola van Emmenes (40) over het programma 'TV Romantica', waarmee ze na acht jaar afwezigheid op de televisieschermen terugkeert. Vanaf 2 oktober gaat de commerciële zender RTL Veronique 'TV Romantica' wekelijks op vrijdag na middernacht een uur lang uitzenden. Daarnaast gaat Viola iedere week twee keer 's middags 'De 5 uur show' presenteren.

„'TV Romantica' wordt een programma, waarin mensen aan het woord komen, die willen praten, vertellen over hun ervaringen op het terrein van de liefde, seks en relaties," kondigt RTL Veronique aan. „Mensen kunnen via de telefoon rechtstreeks praten met Viola van Emmenes en een deskundige. Soms is dat een seksuoloog. 'TV Romantica' is een intiem programma waarin mensen hun emoties, gevoelens en teleurstellingen de vrije loop mogen laten."

Viola: „Het programma moet niet verward worden met de erotisch getinte films, die RTL Veronique ook wekelijks in de nachtelijke uren gaat presenteren. Bij mij zal de erotiek een zeer ondergeschikte rol spelen. Die seksuoloog, die ook een relatie-deskundige is, zal er wel in iedere aflevering van het rechtstreeks uit te zenden programma bij zitten. Daarnaast komen er per uitzending andere deskundigen. Want om nou in m'n eentje direct maar zo'n hele show van een uur te vullen, dat lijkt me een beetje te hoog gemikt."

● Het televisieprogramma is enigszins geënt op de succesrijke radio-versie 'Radio Romantica'.

Viola: „Wat ik inbreng is mijn levenservaring. En die ervaring maakt, dat ik veel problemen en vragen, die er telefonisch zullen komen, zal kunnen invoelen. Ik heb bijvoorbeeld in mijn nu tamelijk lange leven veel mensen bij elkaar gebracht. Ik heb er ook veel uit elkaar zien gaan om erg uiteenlopende redenen."

● Op de Nederlandse televisie is tot dusverre nog geen Hilversumse bestelomroep geweest, die het onderwerp aandurfde.

Viola: „Bang als ze zijn om leden te verliezen. Met die angst hoeft een omroep als Veronique geen rekening te houden."

● In de '5 uur shows' ga je samen met Marc Postelmans op dinsdagmiddagen en donderdagmiddagen de actualiteit en semi-actualiteit in de huiskamers brengen. Op de andere werkdagen van de week zit Dieuwertje Blok (ex-Vara) op je plaats.

Viola: „Dat brengt met zich mee, dat ik ga praten met politici en tal van andere gasten. We moeten alleen opletten, dat we niet dezelfde gasten krijgen als in de Ontbijtshows van Catherine Keyl. We gaan alle shows vanuit de Hilversumse Veronique-studio's presenteren zonder publiek er bij. Ach, bij alles wat ik in het verleden heb gedaan heb ik me in de allereerste plaats altijd journalist gevoeld."

Acht jaar lang hebben de kijkers Viola niet meer op de televisieschermen gezien. Toen ze zeventien jaar was begon ze („rechtstreeks van de Haagse MMS") haar radio- en televisie-carrière met de presentatie van het toeristische programma 'Nederland op jonge toeren' voor de Avro-televisie. Viola: „Mijn zoon van zeventien jaar maakt nu programma's voor de Stadsomroep in Amersfoort. Het zit toch duidelijk in ons bloed."

Sinds dat televisiedebuut bij de AVRO verscheen Viola (toen nog 'de dochter van de befaamde sportcommentator ir. Ad van Emmenes'; in later jaren werd Van Emmenes de vader van de beroemde Viola) als omroepster en presentatrice van radio- en tv-programma's bij vrijwel alle Hilversumse omroepen. Bij de VPRO ging ze voor het eerst programma's op televisie aankondigen. Ze stapte als televisie-omroepster over naar de NOS „omdat de NOS veel meer zendtijd had en je dus veel vaker aan de bak kon komen".

Een greep uit haar andere rtv-activiteiten: met Joop Smits maakte ze de programma-serie 'Hallo hier Hilversum' voor de Vara. Voor de Tros presenteerde ze geruime tijd Tros-Aktua-radio en Tros-Sportcafé. Voor de NOS-televisie presenteerde ze het filmprogramma 'Première.' Ze verscheen in een serie medische programma's en ze presenteerde ooit het Songfestival. En met Tom Mulder was ze korte tijd ook nog op televisie met 'Middag-magazine'.

Viola: „Dat programma heeft maar een paar maanden geduurd. Het heeft nooit de kans gehad te groeien. De strijd om de kijkcijfers heeft mijn ideeën voor zo'n programma vroegtijdig geveld. De Hilversumse omroepen kijken bij nieuwe programma's alleen maar naar de cijfertjes. Bij Veronique is de sfeer heel anders, zo heb ik nu al ervaren. Het is een kleine club van enthousiaste mensen en het gevolg is, dat je zo bij je chef, in dit geval Ruud Hendriks (vroeger van Veronica's Nieuwslijn) binnenwandelt."

„Bij de NOS werd je niet eens uitgenodigd om de nieuwjaarsreceptie bij te wonen. Je kende de andere programma-medewerkers niet, laat staan dat je de beleidsbepalers te zien of te spreken kreeg. Een enorme bureaucratische berg, daar botste je steeds weer op bij die bestelomroepen. Bij Veronique heerst het Amerikaanse systeem: ieder is verantwoordelijk voor zijn eigen programma. Je denkt mee in de redactie en je wordt overal bij betrokken. Nu kan ik eindelijk mijn eigen ideeën kwijt."

● Hoe is Viola bij Veronique terecht gekomen?

Viola: „Ruud Hendriks belde me op. Acht jaar lang was ik op dat moment niet meer op televisie verschenen. Ik was ook helemaal niet van plan dat ooit weer te doen. Ik was achter de schermen bezig. Voor de uitgeverij Strengholt zat ik in de televisie-rechten. Ik reisde naar het buitenland om series aan te kopen, die dan weer aan omroepen werden aangeboden. Ik wilde ooit nog eens bij de omroepen terugkeren, maar dan in een baan achter de schermen. Ik was ook gaan schilderen en ik had zelfs plannen om een schilders-carrière op te bouwen."

„In het verleden heb ik naast het omroepwerk ook veel geschreven: columns op de achterpagina van NRC Handelsblad, Utrechts Nieuwsblad. In mijn jeugd wilde ik regisseuse worden: hele draaiboeken had ik volgeschreven. Nee, die gedichtenbundel, die ze ooit wilden uitgeven, is er nooit gekomen. Ik heb van die uitgave bij nader inzien toch maar afgezien. Het voorstel van Ruud Hendriks hield in, dat ik mijn ideeën bij het maken van de programma's, die ik zou gaan presenteren, helemaal kwijt zou kunnen. Het is voor het eerst, dat ik zeg: 'ik sta achter wat ik zeg, omdat ik het zelf heb bedacht'."

● Heb je in de afgelopen acht jaar geen aanbiedingen meer uit Hilversum gehad?

Viola: „Ze hebben me wel programma's aangeboden, maar die heb ik geweigerd. Ik had er genoeg van om alleen maar een paar door anderen bedachte regeltjes te zeggen. In wat ik nu voor Veronique ga doen kan ik mezelf helemaal profileren. En daarbij moet je wel bedenken, dat ik alles wat ik doe in opdracht doe. Als ik een opdracht krijg ga ik pas denken."

● Je bent nu helemaal in dienst van RTL Veronique?

Viola: „Ja, ik heb een contract voor drie jaar. En van schilderen zal in die jaren weinig tot niets terecht komen. Ze hadden al plannen voor exposities, maar dat heb ik nooit gewild."



Urbanus (midden) met regiseur Stijn Coninx (links) en [me]despeler Mart van Eeghem in 'Hector'. (FOTO: Frits [W]iddershoven).

[U]rbanusfilm 'Hector' op het BRT-scherm

Van onze rtv-redactie

[BR]USSEL/HEERLEN – Zondag [.. o]ktober brengt de BRT, op het [eers]te net om 20.15 uur, 'Hector', [de] succesvolle debuutfilm van [de] Vlaamse komiek Urbanus.

[He]t verhaal speelt zich af in een [klei]n dorp waar bakker Achiel [Ma]theusen woont. Hij heeft een [zoo]n, Jos, uit zijn eerste huwelijk [die] alles op alles heeft gezet om [w]ielrenner de top te bereiken. [...] Achiels tweede vrouw, [heef]t maar één ambitie: filmster [wor]den. Ze speelt bij de plaatse[lij]ke toneelvereniging, waar ze [me]t de hofmakerij van Gregoire [Gh]ysels wordt geconfronteerd. [Ba]kker Achiel houdt helemaal [niet] van het toneel en nog min[der] van Gregoire Ghysels, wiens [zoo]n de grootste rivaal is van Jos. [Om]dat bakker Achiel dringend [hul]p in de bakkerij nodig heeft [stel]t zijn vrouw hem voor om [He]ctor, haar verre achterneef, uit [het] weeshuis te halen. Op die [ma]nier komt Hector (Urbanus) [in] de bakkerij terecht. Na enige [tijd] worden zijn activiteiten zo [zwa]ar dat Achiels gezondheid er [ond]er gaat lijden. En als klap op de vuurpijl maakt Ella bepaalde gevoelens bij Hector wakker...

Humor

Urbanus over zijn debuutfilm: „Ik wilde een professioneel produkt maken met enthousiaste en vakbekwame mensen. Dat het een humoristische film werd, was een verwachtingspatroon waar ik niet onderuit kon, maar ik streefde evenzeer naar een mooie belichting, een mooi decor en acteurs en actrices die spontaan overkomen. Het uitgangspunt van 'Hector' is een serieus verhaal dat boeit en ontroert. Het is geen echte Urbanusfilm. Ik speel niet klakkeloos het figuurtje dat de mensen kennen uit de zalen. Ik ben ervan uitgegaan dat een indiaan of een Joegoslaaf met evenveel plezier naar de film moet kunnen kijken als de Nederlanders en Vlamingen."

De belangrijkste rollen in 'Hector' worden vertolkt door Sylvia Millecam (Ella), Frank Aendenboom (Achiel Matheusen), Herbert Flack (Gregoire Ghysels) en Mart van Eeghem (Jos Matheusen).

Reckless Fingers op country-matinee

KERKRADE – Een matineevoorstelling met de country-formatie 'Reckless Fingers' uit Almere vindt morgenmiddag (zondag) plaats in zaal D'r Kasper aan de Kasperenstraat 29 te Kerkrade-West. Reckless Fingers brengt een repertoire van Amerikaanse muziek, variërend van folksongs, traditionals en bluegrass tot zelf geschreven nummers. De 'country- en bluegrass'-matinee, die wordt georganiseerd door Country Promotion Limburg, begint om 14.00 uur.

films

door gemma wildenberg

[WA]LL STREET
[Regi]e: Oliver Stone. Met: Mi[cha]el Douglas, Charlie Sheen, [Dar]yl Hannah, Martin Sheen [I]n: Ciné-K Maastricht
[Een] jonge heethoofd die niets [ma]akt bij een effectenmakelaar [in N]ew York, kan het vertrou[wen] winnen van de succesvolste [hand]elaar op Wall Street. Hij ver[koop]t zijn ziel om te worden toe[gelat]en tot de machtige beurswe[reld].

[RI]TUELEN
[Re]gie: Herbert Curiël. Met: [Willi]am Hoffman, Derek de Lint, [Ing]rid Koetse e.a. In: Lumière [Ma]astricht
[Film] over een manm op een [keer]punt in zijn leven, die zijn [ve]rmogen en zijn grote liefde [ve]rliest, en zich bewust wordt [va]n de rituelen in zijn leven.

[R]OOFTOPS
[R]egie: Robert Wise. Met: Jason [Ge]drick, Troy Beyer, Tisha [Ca]mpbell, Eddy Velez e.a. In: [H5] Heerlen
[N]ew Yorkse jeugdbendes zoe[ke]n huin heil op de daken van [fla]tgebouwen. Doet een beetje denken aan die andere film van Wise 'Westside Story', met ook een Romeo-en-Juliathema. Beetje ouderwets, maar mooi gefotografeerd.

LA DOLCE VITA
Regie: Federico Fellini. Met: Marcello Mastroianni, Anita Ekberg,, Anouk Aimée e.a. In: De Spiegel Heerlen.
Fellini Schildert de morele corruptie en sociale vervreemding, zoals hij die leerde kennen in het Rome waar hij zijn studietijd doorbracht. Misschien wel de mooiste film die hij gemaakt heeft.

GIJ ZULT NIET DODEN
Regie: Krzysztof Kieslowski. Met: Miroslaw Baka, Krzysztof Globisz, Jan Tesarz e.a. In: Lumière Maastricht
Film die zonder relativerend commentaar het onontkoombaar proces laat zien van het doden en worden gedood, vanaf de rebelse verveling tot het openklappen van het luik van het schavot. Met deze film begon Kieslowski zijn tiendelige cyclus over de tien geboden, waarin hij de geboden niet als religieuze, maar als maatschappelijke normen hanteert.

SEE NO EVIL, HEAR NO EVIL
Regie: Arthur Hiller. Met: Gene Wilder, Richard Pryor, Joan Severence e.a. In: Royal Heerlen, Mabi Maastricht en Forum Sittard.
Een blinde kioskhouder (Pryor) en zijn dove hulpje (Wilder) worden voor misdadigers aangezien en besluiten zichzelf uit de nesten te werken. Het draait allemaal om een geheimzinnige munt, een internationale bende en een beeldschone moordenares.

BEACHES
Regie Gary Marshal. Met: Bette Midler, Barbara Hershey e.a. In: H5 Heerlen en Cinema-Palace Maastricht.
Twee vriendinnen ontwikkelen zich in totaal verschillende richtingen. Na dertig jaar heeft de vriendschap nog niets aan waarde ingeboet.

LOCK UP
Regie: John Flynn. Met: Silvester Stallone, Donald Sutherland e.a. In: Rivoli Heerlen, Mabi Maastricht, Roxy Geleen en Royal Roermond.
Sylvester Stallone neemt het in zijn nieuwste film op tegen een sadistische gevangenisdirecteur. Afgezien van Stallone een aardige bajesthriller.

DEAD CALM
Regie: Phillip Noyce. Met: Sam Neill, Nicole Kidman e.a. In: Maxim Heerlen.
Echtpaar op een lange rustige zeilvakantie vaart een bloedstollend avontuur tegemoet. Als ze een jonge schipbreukeling opnemen gebeuren er zeer onverwachte dingen.

LICENSE TO KILL
Regie: John Glenn. Met: Timothy Dalton, David Hedison, Priscilla Barnes e.a. In: Autokino Schaesberg, Mabi Maastricht, Royal-MicroRoyal Echt.
In alweer de zestiende James Bond-film onderneemt 007 een persoonlijke wraakactie tegen een ordinaire drugsbaron. Die heeft Bonds vriend Felix Leiter verminkt; vandaar.

LETHAL WEAPON 2
Regie: Richard Donner. Met: Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Patsy Kensit e.v.a. In: H5 Heerlen, Cinema-Palace Maastricht, Studio Anders Geleen, Royal MicroRoyal Echt en Royal Roermond
Partners-tegen-wil-en-dank Murtaugh en Riggs zijn op jacht naar een gigantische drugssmokkel, maar moeten ondertussen een man beschermen die drugsgeld gewit heeft. Samen lossen ze een 'Zuid-Afrika connection' op.

ROADHOUSE
Regie: Rowdy Herrington. Met: Patrick Swayze, Kelly Lynch, Ben Gazarra e.a. In: H5 Heerlen, Cinema-Palace Maastricht, Forum Sittard
Kickboksfilm waarin Swayze een ruige uitsmijter speelt, die het bovendien te stellen heeft met een moordlustige zakenman. Met een paar aardige bluesnummers van de Jeff Healy Band.

K-9
Regie: Rod Daniel. Met: James Belushi, Jerry Lee e.a. In: H5 Heerlen.
Cynische politiethriller met Belushi als wilde inspecteur van de narcoticabrigade die dank zij zijn partner Jerry Lee (een duitse herder) een grote drugshandelaar achter tralies krijgt.

THE ADVENTURES OF THE BARON MÜNCHHAUSEN
Regie: Terry Gilliam. Met: John Neville, Sarah Polly e.a. In: Mabi Maastricht.
De sterke verhalen van de Baron van Münchhausen zijn fantasierijk, avontuurlijk en vernuftig in scene gezet door ex-Monty Pytonlid Terry Gilliam.

WORKING GIRL
Met: Melanie Griffith, Sigourney Weaver, Harrison Ford e.a. In: Royaline Roermond.
Gezellige komedie over een secretaresse die het hogerop zoekt, terwijl haar bazin bijkomt van een ski-ongeluk. Harrison Ford trapt erin.

BAGDAD CAFE
Regie: Percy Adlon. Met: Marianne Sägebrecht, CC Pounder e.a. In: Lumière Maastricht
Stevige oer-duitse vrouw raakt na ruzie met haar man verzeilt in een truckerstop annex motel in de woestijn. Kordaat begint zij het stoffige zaakje op te ruimen en maakt er met de eigenares een bruisend showtheater van.

KINDERFILMS:

PLATVOET EN ZIJN VRIENDJES
Regie: Don Bluth. In: H5 Heerlen, Cinema-Palace Maastricht.
Tekenfilm over dinosaurussen die op zoek zijn naar de laatste grazige weiden. Valt een beetje tegen van de makers van 'Een avontuur met een staartje'.

't IS YOGI DE BEER
In: Kinderfilmhuis Zoem Maastricht.
Komische tekenfilm over Yogi, een lieve maar eigenwijze beer. Hij beschouwt zichzelf als de grootste attractie van Yellowstone Park.

U KUNT OP STIENSTRA BOUWEN ALS HET OM HUIZEN GAAT.

HEERLEN, Welten

H

Aan de Westrand van Welten, vlakbij het natuurreservaat "Kunderberg", worden door aannemersbedrijf Marcel Muyres Sittard B.V., 18 bungalows gebouwd.

Een ideale woonplek met enerzijds het stadscentrum vlakbij - en alle gemakken vandien - en anderzijds de prachtige typisch Limburgse natuur bijna "naast de deur".



Ruimte en indeling:
De bungalows zijn sfeervol en functioneel ingedeeld. De living heeft een oppervlakte vanm ca. 42/45 m² en is voorzien van een terraspui met schuifdeuren t.p.v. de eethoek. De keuken is efficiënt ingedeeld en biedt vanuit de werkplek gezien een fijn tuincontact. Aangrenzend aan de keuken bevindt zich een bijkeuken. De garage is inpandig bereikbaar, en ca. 21 m² groot. De slaapkamers variëren in totale oppervlakte van ca. 21 m² tot ca. 37 m² (afhankelijk van het type bungalow).

Luxe afwerking.
De badkamer, welke o.a. te bereiken is via de ouderslaapkamer, is voorzien van een vaste wastafel, tweede toilet, douche, ligbad en uitgevoerd in luxe sanitair. Alle buitenkozijnen inclusief ramen en schuifpuien worden uitgevoerd in hardhout.

Optimale isolatie.
- Spouwisolatie
- Dakisolatie
- Vloerisolatie (begane grond)
- Dubbele beglazing (in de gehele bungalow m.u.v. de garage)

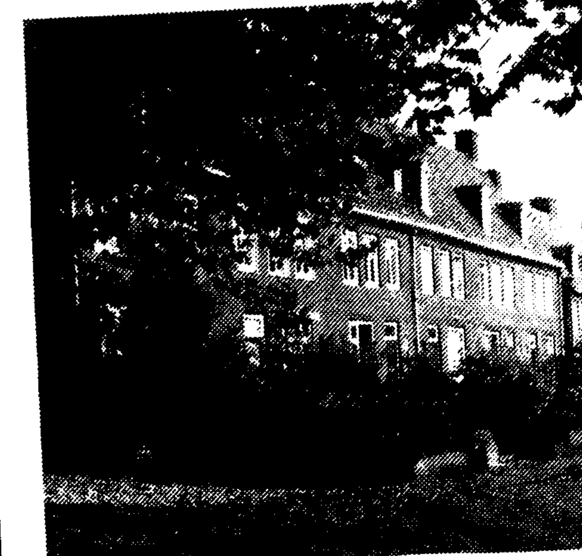
Prijzen van ƒ 218.950,– v.o.n. tot ƒ 265.050,– v.o.n.
Perceelsoppervlaktes variërend van ca. 250 m² tot ca. 550 m².

Een team van deskundigen houdt zich, vaak met medewerking van buitenaf, voortdurend bezig met het ontwikkelen van nieuwe plannen, waardoor Stienstra in vrijwel alle gemeenten in Zuid-Limburg nieuwbouwwoningen in alle prijzen en categoriën kan aanbieden. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag dan ons Huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.

HEERLEN, Maria Christinawijk.

H

Een unieke wijk: nu ook met huizen vanaf ƒ 95.000,– k.k., gelegen aan de rand van de Brunssummerheide.



Nostalgie
is een van de bijzondere kenmerken van deze royale huizen, bijv. de vestibule, het aparte trappenhuis, het genot van oerdegelijke kelders. Zo is er o.m. ruimte voor de waskelder en een aparte provisie- of hobbykelder. Uniek is ook de extra toevoeging van een aparte berging op de zolder in de nok van het dak.

Ruimte
Woonkamer tot ca. 35 m², wooneetkeuken ca. 12 m², slaapkamers tot 16,5 m², badkamer met ligbad.

Ruime keuze
uit een 3-tal indelingen en verschillende liggingen en tevens in verschillende grootten. Dichte keuken, mogelijkheid voor garage.

Koopprijzen afhankelijk van ligging en type, prijzen tot ƒ 104.000,– k.k.

100% Financiering mogelijk: NETTO MAANDLAST VANAF ƒ 498,- (rekening houdend met fiscaal voordeel).

In onze modelwoning aan de Pelikaanstraat 1 is een modern interieur gecreeërd.

OPEN HUIS
Zondag 24 september van 14.00-16.00 uur.
Adres: Pelikaanstraat 1.

SCHINNEN, Scalaplein

H

In het woonplan Scalaplein, Schinnen, start Laeven B.V. met de bouw van 7 geschakelde huizen in landhuisstijl. Als u ruimte en goede ligging eist.

Deze nieuwbouwhuizen voldoen aan de eisen van garantie instituut woningbouw



Ligging
De woningen zijn gelegen in het centrum van Schinnen, met alle voorzieningen op loopafstand.

Ruimte
- Living ca. 37 m².
- Open keuken.
- 3 slaapkamers resp. 12,5 m², 11,5 m² en 7 m².
- Badkamer met douche.
- Hobbyzolder ca. 29 m² (bereikbaar via schuiftrap)
- Tuinberging.

Afwerking
- Spouwisolatie.
- Dakisolatie.
- Vloerisolatie (begane grond).
- Dubbele beglazing (in woonkamer en keuken).

Profiteer van max. ƒ 41.000,– rijkssubsidie, welke direkt verminderd kan worden op de hypotheeklasten. Prijs vanaf ƒ 133.918,– v.o.n. Bij 100% financiering bedraagt de netto maandlast ca. ƒ 550,–. Uitgaande van ƒ 7.500,– eigen geld, netto maandlast ca. ƒ 495,–.

INFORMATIE OP DE BOUWPLAATS.
Heden 23 september van 12.00-15.00 uur.
Adres: Scalaplein, centrum Schinnen.

LANDGRAAF, Namiddagsche Driesen

H

In Ubach over Worms, Namiddagsche Driesen worden 8 riante halfvrijstaande herenhuizen gebouwd, met luxe, comfort en veel woonruimte.



Indeling:
U-vormige woonkamer incl. ged. open keuken ca. 48 m². Aansluitend aan de keuken ligt een berging. De garage (ca. 17,5 m²) is via de berging inpandig te bereiken. De verdieping telt 3 slaapkamers resp. ca. 19 m², 9,5 m² en 7,5 m² en een badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Via een vaste trap is de hobbyzolder (ca. 44 m²), met mogelijkheid voor 4e slaapkamer te bereiken.

Isolatievoorzieningen:
- Dakisolatie.
- Vloerisolatie.
- Dubbele beglazing.
- Spouwisolatie.

Prijzen vanaf ƒ 194.000,– v.o.n. Oppervlaktes vanaf ca. 290 m².

HEERLEN, Giesen Bautsch

H

In Giesen Bautsch zijn 2 type vrijstaande huizen in aanbouw.

Langs de oostrand Heerlerbaan/Bautscherveld is het plan Giesen Bautsch gelegen en wel nabij het rekreatiegebied Strijthagen. Het is een modern opgezette woonwijk met een grote variatie in bebouwingstypen.



Ind. o.a.: L- of Z-vormige woonkamer incl. keuken ca. 35 m², 3 slaapkamers, hobbyzolder en garage.

Prijzen vanaf ƒ 154.998,– v.o.n. (excl. ƒ 5.000,- rijksbijdrage). Netto maandlast ca. ƒ 785,- (bij 100% financiering).

SITTARD, Haagsittard-Park

H

Comfortabel wonen in een bungalow hoeft niet zo duur te zijn als u denkt!



Nabij het **winkelcentrum Lahrhof** en de Duitse grens worden door Coppelmans Bouwbedrijf een tiental bungalows gebouwd, welke dit najaar te betrekken zijn.

Alle vertrekken gelijkvloers is een niet alledaags komfort:
Zo heeft de woonkamer een opp. van ca. 35 m² (incl. keuken). Aansluitend zijn 3 slaapkamers geprojekteerd, alle met zicht op de patiotuin. De bungalows worden gekompleteerd door een toilet, ruime badkamer en een inpandige berging (die ook via de voortuin bereikbaar is). Percelen van 270 m².

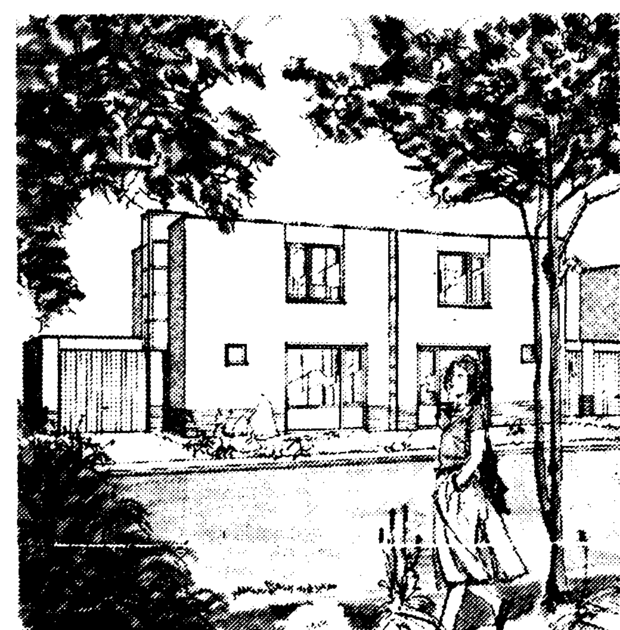
De verkoopprijs bedraagt ƒ 155.531,– v.o.n. (excl. een nog door de koper te ontvangen belastingvrije rijksbijdrage ad. ƒ 5.000,-, premie C). Op basis van de LoonVast-Hypotheek bedraagt de netto maandlast ƒ 650,–.

OPEN HUIS
Heden 23 september van 14.00-16.00 uur.
Volg de pijlborden vanaf de Romeinenstraat.

LANDGRAAF, Op de Kamp

H

In hartje Landgraaf nabij het nieuwe bestuurs- en winkelcentrum "Op de Kamp" wordt gestart met de bouw van 11 royale woningen.



Ruimte:
De L-vormige living is ca. 35 m² groot (incl. open keuken), garage. De 1e verdieping telt 3 slaapkamers resp. ca. 14 m², 9 m² en 6,5 m², badkamer met ligbad en 2e toilet.

Afwerking:
- Buitenkozijnen en -deuren in hardhout.
- Geselecteerde wand- en vloertegels als keuzepakket.

Isolatie:
- Spouwisolatie.
- Dakisolatie.
- Vloerisolatie.
- Dubbele beglazing (in woonkamer en keuken).

Prijs vanaf ƒ 158.316,– v.o.n. tot ƒ 164.969,– v.o.n. Perceelsopp. van 160 m² tot 450 m². Netto maandlast ca. ƒ 695,–, dankzij de LoonVast-Hypotheek.

WIJLRE, Etenaken

M

De laatste premie-A woning.

Het woonplan Etenaken voltooit gestaag. Er is een prima infrastruktuur met uitstekende voorzieningen. De ligging in het Limburgse heuvellandschap is, zonder overdrijving, prachtig.

Indeling:
- Royale woonkamer met een uit het zicht gelegen open keuken van ca. 32 m²
- Bijkeuken annex berging van 6 m²
- 3 Slaapkamers op de 1e verdieping
- Royale badkamer met douche en vaste wastafel
- Hobbyzolder
- Garage mogelijk



Prijs ƒ 135.288,– v.o.n. Max. subsidie ƒ 41.000,–.

Deze kan direkt verminderd worden op uw hypotheeklast. Daardoor is wonen in deze gerieflijke huizen al **mogelijk voor ca ƒ 533,– netto per maand.**

SITTARD Kempehof

H



Woningen met een nieuwe architectuur en een traditionele indeling worden gebouwd in het plan Kempehof.

Indeling:
L-vormige woonkamer ca. 38 m² incl. open keuken, opmerkelijk zijn de ramen aan de voorzijde, die tot aan de grond reiken. De 1e verdieping telt 3 slaapkamers resp. groot ca. 13,5 m², ca. 9 m² en ca. 8 m², badkamer met ligbad en mogelijkheid voor 2e toilet. Via een vaste trap is de zolder bereikbaar ca. 22 m². Alle woningen zijn voorzien van een garage.
Er is een keuze uit 1 vrijstaande woning en 11 halfvrijstaande woningen.
Perceelsgrootte vanaf ca. 200 m².
Prijzen van ƒ 159.400,– v.o.n. tot ƒ 162.000,– v.o.n. (excl. een eenmalige bijdrage ad. ƒ 5.000,–).

HEEFT U EEN EIGEN HUIS EN WENST VERBETERING ?
Informeer naar de mogelijkheid om risicoloos een ander huis te kopen.

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Makelaardij BV

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over:

○ Nieuwbouwprojekten ....

....

....

○ **Stuur mij GRATIS het nieuwe HUIZENMAGAZINE nr.182 uitgave september.**

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
....
Tel.: ....

In ongefrankeerde gesloten enveloppe zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Voor inlichtingen:
H = Kantoor Heerlen, Tel. 045 - 712255.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
M= Kantoor Maastricht, Tel 043 - 252933.
Wycker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht

Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur
zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

...derland 1

...3.05 **Nieuws voor doven en ...horenden.**
...**e krokodil.** Australische na-...m.
...lack Beauty. Engelse jeugd-... Afl.: Gemeen spel. Terwijl Al-...aan het vissen is, stopt een ...deling een pakje onder het za-...n Black Beauty. (herh.).
...rouwtje Theelepel. Teken-...rie.
...assage. Licht-informatief pro-...ma. Presentatie: Ati Dijckmees-... Klaas Drupsteen.
...ournaal.
...assage. Vervolg.
...lucht door de wildernis. ...ge Australische jeugdserie. Afl. 3. Andy en Sammy schieten aardig op, hoewel de politie en oom Tom hen op de hielen zitten.
18.49 NCRV Jubileum Spel. Kwis. Presentatie: Ted de Braak.
19.00 Journaal.
19.18 Roseanne. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Radio days. Dan doet mee aan een liedjeswedstrijd en raakt er steeds meer van overtuigd dat er een grote carrière in de showbiz voor hem is weggelegd.
19.44 (TT)Prettig geregeld. Nederlandse serie. (herh.).
20.17 NCRV Jubileum Spel. Kwis. Presentatie: Ted de Braak.
20.22 Jublieum Filmfestival. Serie speelfilms. Vanavond: The verdict. Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Sydney Lumet, met Paul Newman, Jack Warden, James Mason e.a. Frank Galvin, een aan lager wal geraakte advocaat, krijgt een zaak toegespeeld en is vastbesloten dit proces te winnen.
22.30 Journaal.
22.41 Rondom tien. Schelden doet wèl pijn! Hans Sleeuwenhoek in gesprek met pesters en gepesten op school.
23.32 Game, set and match. 13-delige Engelse spionageserie. Afl. 1, met Ian Hom, Mel Martin, Micahel Culver e.a. Bernard Samson, ooit een succesvol spion, wordt door zijn superieuren naar Londen teruggeroepen en op een bureaupost neergezet.
00.23-00.25 Huizen van Oranje. Kasteel Vaeshartelt, Maastricht.

...arlotte Rampling in de Amerikaanse speelfilm 'The ...ict'. (Nederland 1 – 20.22 uur.)

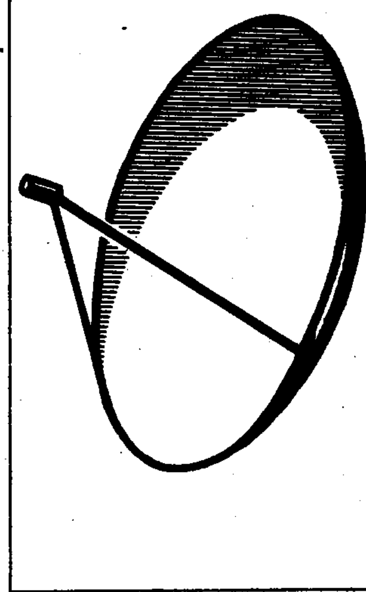
Nederland 2

VOO
17.00 Call to glory. Serie. Afl.: Vaders en dochters. De problemen, die Jackie moet overwinnen om de luchtmacht te kunnen dienen, zijn misschien niet op te lossen.
17.50 (TT)New wilderness. Natuurserie. Afl.: Gestrande walvis gered.
18.15 G.I. Joe. Amerikaanse serie. Afl.: Het meesterspel. (herh.).
18.40 ●●Top 40. De Nederlandse top 40 gepresenteerd door Jeroen van Inkel.
19.25 Heilige koe. Auto- en motorsportmagazine.
20.00 (TT)Journaal.
20.29 Miami Vice. Amerikaanse politieserie. Afl.: Gevaarlijke missie (2). Crockett en Tubbs houden zich angstvallig verborgen, totdat ze ontdekken dat het lek op een zeer onverwachte plaats zit...
21.25 ●●Special. Don Johnson. (herh.).
22.25 Sins. 3-delige Amerikaanse miniserie van Douglas Hickox naar de gelijknamige roman van Judith Gould, met Joan Collins, Jean-Pierre Aumont, Marisa Berenson e.a. deel 3.
00.00 Journaal.
TROS
00.05-01.40 Touched. Amerikaanse speelfilm ut 1983 van John Flynn, met Robert Hays, Kathleen Beller, Ned Beatty e.a. (herh.). De geestelijk gestoorden Daniel en Jennifer wonen zeer gelukkig tezamen in een huisje in Wildwood. Dan valt er een schaduw op hun geluk...

● Joan Collins in het laatste deel van 'Sins'. (Nederland 2 – 22.25 uur.)

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
FEDUCO
18.00 Medelanders Nederlanders.
18.30 Sesamstraat.
18.45 (TT)Jeugdjournaal-extra.
19.10 Sahara, een verloren paradijs. Natuurdocumentaire.
19.55 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.29 Spencer Tracy cyclus. Dr. Jekyll and Mr. Hyde. Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Victor Fleming, met Spencer Tracy, Ingrid Bergman, Lana Turner e.a. Het experiment waarmee Dr. Jekyll dacht het kwaad te kunnen bannen, heeft als resultaat dat hijzelf af en toe in een bloeddorstig monster verandert...
22.30 Journaal.
HUM. VERBOND
22.41 Studio Sport.
23.30-00.12 Kwartslag. Koloss. Filmimpressie van de deconstructie van een boot, de tocht door polder en steden en de reconstructie tot een nieuw schip in het water van het Ijsselmeer.



RTL Plus

08.00 Konfetti. Kinderprogramma met Nicole Bierhoff.
08.30 Die Welt der Schnorchel. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: In Ketten gelegt.
08.40 Tal der Dinosaurier. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.05 Die Jetsons. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.30 Klack. Kinderspelprogramma met Nicole Bierhoff.
10.00 Gewusst wie. Doe-het-zelf-magazine.
10.15 California Clan. Amerikaanse serie. (herh.).
11.00 Explosiv. Magazine met Olaf Kracht. (herh.).
11.45 Auto-Auto Spezial.
12.30 Klassik am Mittag. M.m.v. het RTL-orkest.
13.00 Heute bei uns.
13.05 Dennis. Amerikaanse tekenfilmserie.
13.30 Ragazzi. Muziekprogramma voor de jeugd.
14.15 Die liebe Familie. Oostenrijkse filmkomedie uit 1956. Het verhaal over een familie die door de eskapades van moeder uit de sleur geraakt.
15.50 Polizeibericht. Amerikaanse serie. Afl. Notwehr.
16.15 Tier Express.
16.45 Spiegelei. Spelprogramma met Uwe Hübner.
17.15 Dance. Dansshow gepresenteerd door Martina Menningen.
17.45 Der Hammer. Amerikaanse aktieserie. Afl. Besuch aus alten Tagen.
18.15 Anpfiff. Die Fussbal-Show, voetbal.
19.00 Knight Rider. Amerikaanse aktieserie. Afl. Die große Dürre.
20.00 RTL aktuell. Actualiteiten.
20.15 S.O.S. Titanic. Amerikaanse rampenfilm uit 1980. De Titanic, op weg van Engeland naar Amerika komt in de wateren van Newfoundland terecht op een ijsberg. Tweehonderd passagiers vechten voor hun leven op het snelzinkende schip.
22.00 Dall-as. Praatprogramma met Karl Dall.
23.00 Die kleinen englischen Girls. Franse erotische komedie uit 1977 van Max Pecas. Cri Cri moet in dienst. In een hotel aan de Côte d'Azur ontmoet hij een stel op sex belust te volleybalmeisjes.
00.30 Betthupferl.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT. 1 **09.00** SAT. 1 Blick. **09.05** SAT.1 Teleshop. **09.30** Wirtschaftsforum **10.00** SAT.1 Blick. **10.05** Die Waltons. Afl. Was will John?. Amerikaanse familieserie. **10.50** Teletip Geld. **11.00** SAT.1 Blick. **11.05** Todestrommeln am großen Fluß. Engels/Duitse avonturenfilm uit 1963 van Lawrence Huntington, met Richard Todd, Walter Rilla, Viva Bach e.a. **12.30** Der traümende Hund. Duitse speelfilm uit 1952 van Josef von Baky. Elisabeth is de vrouw van concertmeester Peter Merk. Hun huwelijksleven laat niets te wensen over. Op een dag geeft een vriend van Peter een concert. Niet alleen de muziek die hij maakt, maar ook hijzelf maken veel indruk op Elisabeth. **14.00** Ihr Horoskop. Aansl. Programma-overzicht. **14.05** Familie Feuerstein. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl. Basalta Steinsand au Tournee. **14.30** Mister Ed. Amerikaanse komedieserie. Afl. Der große Preis. **14.55** Der Goldene Schuß. **15.05** Eröffnungsveranstaltung Bürgertag Bonn. **16.00** SAT.1 Teleshop. **16.25** Der Goldene Schuß. **16.35** Bonanza. Amerikaanse westernserie. Afl. Gefährliche Fracht.**17.25** Teletip Reise. **17.35** SAT.1 Blick. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Das Imperium. Die Colbys. Amerikaanse familieserie van Curtis Harrington, met Charlton Heston, John James, Katharine Ross, Emma Samms e.a. Afl. Die Verlobung. **18.45** SAT.1 Blick. **19.00** Auf Videosehen. **19.30** MacGyver. Amerikaanse misdaadserie van Richard Colla. Afl. Liebe kennt keine Grenzen. **20.25** SAT.1 Wetter. **20.30** Make-up und Pistolen. Amerikaanse misdaadserie van Alvin Ganzer. Afl. Der letzte Schluck. **21.25** SAT.1 Sport. **21.30** Bomber B 52. Amerikaanse speelfilm uit 1957 van Gordon Douglas, met Natalie Wood, Karl Malden, Don Kelly e.a. **23.20** SAT.1 Blick. **23.30** Der Pirat. Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Kenneth Annakin met Franco Nero, Anne Archer, Olivia Hussey, Ian McShane. Deel 1. **01.00-01.10** Programma-overzicht.

SSVC

10.00 Children's SSVC. Vandaag: Puddle Lane. Avontuur, mysterie en plezier voor kinderen.
10.20 The Lone Ranger. Serie. Nat Parker gaat naar Desert City terug om geld op te graven dat hij daar verborgen had.
10.50 Lost in Space. Serie.
11.40 The Waltons. Afl. 1 van twee delen. Door een brand wordt een groot deel van het huis van de Waltons verwoest. Door een opeenhoping van allerlei problemen dreigt het leven van de Waltons ernstig verstoord te worden.
12.30 The Noel Edmunds Saturday roadshow.
01.15 Grandstand. Met o.a. Ryder Cup tussen Europa en Amerika.
18.00 News and weather.
18.10 International Golf.
19.30 Michael Barrymores saturdaynight out. Serie. Michael Barrymore ontvangt beroemde gasten in het Dominian Theatre.
20.15 Russ Abbot.
20.45 Columbo. Serie. Afl.: The Bye-Bye Sky High IQ Murder Case.
21.55 News and Weather.
22.10 Somewhere to run.
23.30 Saturday Matters with Sue Lawley.
00.10-00.35 Soap. Amerik. serie.

Sky Channel

07.00 Countdown.
08.00 Fun Factory.
12.00 Countdown.
13.00 Frank Bough's World.
14.00 Jameson's Week.
15.00 All American Wrestling.
16.00 The Bionic Woman.
17.00 The Nescafe UK Top 50.
18.00 Golf. The Ryder Cup.
19.00 Trans World Sport.
20.00 Paardesport.
21.00 Golf. The Ryder Cup.
23.00 Volleybal. EK heren.

...sland 1

...**ute.**
...sse Deutsche. Freud, film-...(herh.).
...itchcock. Endlich sind wir ...
...spekte.
...ersoverzicht.
...eute.
...rogramma-weekoverzicht.
...uto '89. Live vanaf de Automo-...stellung in Frankfurt.
...allo Spencer. Kinderserie. ...er blinde Passagier.
...●Formel Eins. De ARD-hitpa-...it Kai Böcking.
...rtoons im Ersten, Floh ohne ... tekenfilm.
...illkommen auf der BUGA. ...menteprogramma.
...er und Heute. Unterwegs.
...portschau.
...arkt.
...(OO)Duck Tales. Neues aus ...hausen. Afl.: Das Geistersch-...
...rogramma-overzicht.
...(TT)Tagesschau.
...lückwunsch, Bundesrepu-... Rechtstreeks feestprogramma ... het Bundesfest te Bonn.
...●Trekking van de lottogetal-...
...agesschau.
...(TT)Das Wort zum Sonntag.
...Carrasco, der Schänder. ...kaanse speelfilm uit 1964 van ... Ritt, met Paul Newman e.a. De ... bandiet Juan Carrasco ...t een Amerikaans echtpaar. ...rkracht de vrouw. De man wordt ...ood gevonden.
...Die 39 Stufen. Engelse speel-...film 1935 van ALfred Hitchcock. ...d Hannay raakt diep verwikkeld in een mysterieuze spionage-affaire, als in zijn woning een vrouw vermoord wordt.
01.35 Tagesschau.
01.40-01.45 Nachtgedanken.

Duitsland 2

09.30 ●●Programma-weekoverzicht.
10.00 Gezamenlijk ochtendprogramma ARD/ZDF.
12.10 Nachbarn in Europa. Internationaal magazine.
13.40 Diese Woche. Weekjournaal. (met ondertiteling).
14.00 Feinbild - Der Ausländer. 3-delige documentaireserie. Afl. 3: Wie ein Mensch unter Menschen leben.
14.30 Wir stellen uns. ZDF-directeur Oswald Ring in gesprek met kijkers over uitzendtijden.
15.15 Schauplatz Spinnennetz. Impressie van de totstandkoming van de Duitse speelfilm 'Das Spinnennetz van Bernhard Wicki.
16.00 ●●Zauberwelt Origami.
16.05 Kochmos. Kinderprogramma van en met Volker Arzt.
16.30 Schwer zu sagen, wo mein Zuhause ist. Portret van een Joegoslavische jongen die in Berlijn is opgegroeid.
17.00 Heute.
17.05 Unter der Sonne Kaliforniens. Serie. Afl.: Die Aufdeckung.
17.35 Unter der Sonne Kaliforniens. Serie.Afl.: Er will es wissen.
18.10 Länderspiegel. Informatie en actualiteiten uit de Bondsrepubliek.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 (TT)Mit Leib und Seele. Serie. Afl.: Die halbe Wahrheit. Jutta Dannecker probeert op listige wijze naar vader ertoe te brengen Ebersfeld te sluiten.
20.15 (TT)Die tollen Abenteuer des Monsieur L. Frans/Italiaanse speelfilm uit 1965 van Philippe de Broca, met Jean-Paul Belmondo e.a. De rijke Arthur Lempereur is levensmoe. Een vriend van zijn overleden vader belooft hem een snelle, pijnloze dood, mits hij een levensverzekering van 2 miljoen pond neemt.
22.00 Heute.
22.05 Das aktuelle Sport-Studio. Live vanaf het Bürger- en Bundesfest in Bonn. Aansl.: Lottotrekking.
23.25 Tanz der Vampire. Engelse speelfilm uit 1966 van Roman Polanski. Professor Abronsius is met zijn assistent Alfred op zoek naar de grote vampier graaf Krolock. Tijdens een nachtelijke bijeenkomst in de slotzaal begeven de twee zich verkleed tussen de vampiers om Sarah te redden.
01.10 Heute.

Duitsland 3 West

09.30 Teleski '90. Ski-tips.
10.00 News of the week.
10.15 Actualités.
10.30 Telekolleg I. Cursus Engels. Les 1.
11.00 Umwelt - Handeln im Alltag. 7-delige informatieve serie. Afl.: Energie. (herh.).
11.30 Fernuniversität im Dritten. Frauen im Recht: Die männliche Rechtssprache.
12.15 2021. Serie over de kerk in 2021. Afl. 5: Dein Platz ist hier. (herh.).
13.00 Telekolleg II. Cursus Duits. Les 42. (herh.).
13.30 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Les 1. (herh.).
14.00 Der Pfeifer von Niklashausen. Documentaire over een muzikant die in 1476 als boeteprediker rondtrok. (herh.).
15.00 Sport III extra. Met Ryder Cup, golfkampioenschappen vanuit the Belfry; W.K. Amateurboksen vanuit Moskou en German Classics, concours hippique vanuit Bremen.
17.00 (TT)Lindenstrasse. Serie. Afl. 198: Defekte.
17.30 2048. Driedelige informatieve serie. Afl. 1: Erde im Sonnenbrand.
18.15 Blätter aus dem Buch der Natur. Natuurfilmserie. Afl. 2.
18.30 Degrassi Junior High. 26-delige Canadese jeugdserie. Afl. 17: Lampenfieber.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws.
19.35 Sport im Westen.
20.00 ■Das Treibhaus. Verfilmde navertelling van dit omstreden boek over de politieke situatie in Bonn in 1952.
21.40 Philosophie heute. Martin Heidegger zum 100. Geburtstag, discussie in de studio over de betekenis en invloed van deze filosoof.
22.25 Ich trage einen grossen Namen. Quiz met Hans Gmür.
23.10 Lyrics. Bundeswalzer, literair programma n.a.v. 40 jaar Bondsrepubliek.
00.20 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

11.00-12.00 Cannstatter Wasen. Openingsfeest.
15.00 Sport 3 extra. Met 1. Golf: Ryder-Cup Europa. 2. WK Boksen voor amateurs te Moskou. 3. Paardesport: German Classics, concours hippique te Bremen.
17.00 Telekolleg II. Cursus Duits. Les 42.
17.30 Bild(n)er der Chemie. Afl. 11: Revolutionär - rein zufällig: Friedrich Wöhler. (herh.).
18.00 Lindenstrasse. Duitse serie. Afl.: Defekte.
18.30 Christliche Frauengestalten. Woran ich Glaube: Gertrud von Le Fort, portret van deze Duitse schrijfster.
19.00 Glaskasten.
19.26 Das Sandmännchen.
19.30 Bauernleben - Bauernsterben. 2-delige documentaire over 200 jaar landbouwpolitiek in West-Duitsland. Deel 2.
20.15 Budapest Rhapsodie. Amusementsprogramma live vanuit Boedapest.
22.45 Südwest aktuell. Neues.
22.50 Nachtcafé. Talkshow van Wieland Backes.
00.20 Laatste nieuws.

Super Channel

07.00 Super B.O.O.S.. Jeugdmagazine.
11.00 The Mix.
12.00 Touristic Magazine.
13.00 Hollywood Insider.
14.00 Charlie Chaplin.
15.00 Carry on Laughing.
15.30 The Goodies.
16.00 Wanted: Dead or Alive. Westernserie.
17.30 Coca Cola Eurochart.
18.30 Super Sport.
19.30 Honey West.
19.55 Goodyear Weather Report.
20.00 Follow the Fleet. Amerikaanse musical uit 1936, met Fred Astaire.
22.0 Kennedy. Serie over de vermoorde president.
00.40 Weerbericht. Aansl. The Mix.
02.00-06.00 Italiaanse programma's van Rete Mia.

MTV Europe.

Alle programma's in stereo.
07.00 MTV non stop pure pop.
10.00 Yo!
10.30 Club MTV.
11.00 Maiken Wexo.
17.00 US Top 20 Countdown.
19.00 Week in Rock.
19.30 Remote control.
20.00 Spotlight.
20.30 Party Zone.
00.00 Metal Hammer.
01.00 Night Videos.

...KANALEN, ...LFLENGTEN

...n CAI-abonnees: ...alen zie schema exploitant

...wart wit programma
...stereo geluidsweergave
...tweetalig bij stereo-app.
...teletekst ondertiteling

...EVISIE

...d 1: 5. 26. 29. 46. 5l. 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34, 43, 48, 52 en 59
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 WEST: 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 SWF: 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 21: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet
Sat 1: 27 en satelliet
MTV Europe: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95.3 en 100.3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92.1 en 88.2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103.9 en 90.9 mHz
Radio 4: 98.7 en 94.5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95.3 en 102.1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz). FM 22. 36 en 39 (93.7-97.5 en 97.9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5. 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88.9 en 97 mHz) - KG 49.26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93.9 en 91.9 mHz

...ië/TV 1

...0. op zaterdag. Met om: **...ereldoriëntatie.** Week van ... Wandelen in het bos. **...ardrijkskunde.:** De zeekust. **...echnologie.** Afvalstoffen. Afl. ... **Technologische opvoeding.** Technologie, wat is dat? **...ngels.** Muzzy in Gondoland. **...omputer.** Afl. 1: Een computer ... **...Begeleid zelfstandig** ...
15.30 ■Engelen in het stadion. Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Clarence Brown. Guffy McGovern, een gevreesde en gehate honkbaltrainer, wordt door een engel tot de orde geroepen.
17.10 Korte film.
17.15 De collega's. Serie. Afl. 20: De archiefkamer.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 26.
18.05 Plons. Afl.: Plons en het olijfje.
18.10 Carolientje en Kapitein Snorrebaard. Jeugdserie. Afl. 4.
18.25 Postbus X. Jeugdserie.
18.50 Korte film.
18.55 Jong Tenuto. Selectie van muzikaal talent, jonger dan 16 jaar.
19.20 Joker- en lotto-trekking.
19.30 Nieuws.
20.00 Buren. Australische serie. Afl. 198.
20.25 Weekendfilm. Zelfverdediging. Amerikaanse tv-film van Bruce Seth Green. Na een auto-ongeluk sleept Susan Andrew Eddie MacReeves voor het gerecht. Nadat hij is vrijgesproken begint Eddie een ware terreuractie tegen Susan.
22.00 Oei. Veel gevaar. Cartoons door een reeks Vlaamse acteurs.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Nieuws.
22.45 De speelvogels. Amerikaanse serie met Roger Moore en Tony Curtis. Danny komt bij toeval in de clinch met de Britse opsporingsdienst en dwarsboomt ongewild hun totale opsporingsschema.
23.35 Israëlitische Selichot-dienst.
00.35-00.40 Coda.

...e uit de voorlaatste ... (België/TV 1 – 22.00

België/TV 2

19.00 Zonen en dochters. Australische serie.
19.23 2 x 7. Tv-spelletje met Mark Demesmaeker.
19.28 Programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Van Pool tot Evenaar. Toeristische quiz.
21.15 Het ei van Christoffels. Weekendmagazine met reportages.
22.45-23.15 Sport op zaterdag.

België/RTBF

14.00-15.00 Autosport. Grand Prix van Portugal voor F.I. wagens, vanuit Estoril. **15.30** La pensée et les hommes. Discussieprogramma over filosofie. (herh.). **16.00** Kapers op de kust. Cursus Nederlands. Les 7. **16.30** Deutsch mit Victor. Cursus Duits. Les 12 en 13. **17.00** La vie de Berlioz. 6-delige serie over het leven van deze componist. **17.55** Noubanimé. Kinderprogramma met De Smurfen. **18.25** Gourmandises, culinair magazine. **18.40** Télétourisme, toeristisch magazine. Vandaag: Momignies. **19.15** Paardenkoersen. Aansl.: Trekking van joker en lotto. **19.30** Journaal. Aansl.: Weerbericht. **20.05** Variété à la une. **20.10** Le jardin extraordinaire, natuurmagazine. Vandaag: Le grand Rift (2). **20.40** Les keufs. Franse speelfilm uit 1987 van Josiane Balasko over het leven van prostituées. **22.15** Match 1. Sportmagazine. **22.55** Lotto en joker. **23.00** Weerbericht en laatste nieuws. **23.30-00.30** Israëlische Selihot-dienst vanuit Antwerpen.

België/Télé 21

19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

12.00 Les carnets de l'aventure. **13.00** Journal télévisé. **13.15** Club TV5. **13.30** Sports Loisirs. **14.30** Torngat. **16.00** Brèves **16.05** l'Oeil en coulisse. **17.00** Cargo de nuit. **17.35** Les dossiers carabine. **18.00** Les animaux du monde. **18.30** Les enfants de la liberté. **19.00** La France vue du Québec. **19.30** Brèves et météo européenne. **19.35** l'Affaire Caillaux. **20.30** Avis de recherche. **22.00** Journal télévisé et Météo Européenne. **22.30** Les jupons de la révolution. **00.30-00.45** Concert.

radio

Radio 1

Ieder heel uur nieuws. 7.04 TROS Nieuws Show. (8.07-8.30 TROS aktua). 11.04 Music phone in. 12.04 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 13.07 Tros aktua. 13.30 TROS country. 14.30 TROS Aktua sport.18.07 Coulissen. 19.02 De Samenloop. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

Ieder heel uur nieuws. 7.04-16.00: VARA's Vrije Zaterdag, met om 7.04 Non-stop oude hits; 8.04 De Opening; 11.04 Bal op 't dak; 12.04 Haagse spijkers. 13.04 Wie in 't Nederlands wil zingen; 14.04 Typisch Hollands. 16.04 Echo. 16.10 1999. 17.04 Glas in lood.18.04 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.04 KRO's country time. 20.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Ieder heel uur nieuws. 7.04 Rabarbara. 8.04 Drie voor negen. 9.04: Gospel-rock. 10.04 Popsjop. 12.04 Paperclip-live. 14.04 Popstation. 16.04 NCRV-zaterdag sport. 18.03 Driespoor. 19.04 Paperclip-radio. 21.04 Crossroads. 23.04-24.00 Late date.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Met je ogen dicht. (8.00 Nws.). 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Philidor Trio. 12.02 Strauss & Co. 13.02 Veronica Klassiek: Noordhollands Philharmonisch Orkest met sopraan. 14.32 Veronica Kamermuziekserie 88/89: Tsjaikovski Trio 15.09 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera! 18.02 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-Klassiek op Zaterdagavond met om 20.02 Holland Festival Oude Muziek; 21.00 Het Kronos Kwartet. 22.00 Orgelrubriek. Franse orgelmuz. (12). 22.20 Laudate: Rheinische Kantorei. 23.00-24.00 KRO-Literair: Camera obscura.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepv.- en marktber. en uitgebreid weerber. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Taal van alledag. Hollandse nieuwe en de scholingsmarkt. 10.15 Muzikale fruitmanddag. 11.20 Het beste van orkesten. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen! 12.44 EO-metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Hallo Nederland. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Jazzspectrum. 16.00 Minjon. 17.00 Reportage muzikale fruitmanddag. 17.45 Postbus 51, De Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en Schippersberichten.18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen Rasja (Er is hoop). 18.40 Arabisch progr. 19.00 Progr. voor buitenl. werknemers. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Reportage schooldag.

Omroep Limburg

9.03 Plat eweg: verhalen en vertelsels in streektaal. 10.03 Limburg boven. 11.03 Festival: een uur cultuur puur. 12.03-12.58 Het evenement: het muziekleven in Limburg. 17.03 Limburg aktueel: nieuws en aktual. 17.15-17.58 Vrij spel: pop in Limburg.

BRT 2

6.00 Nieuws. 6.05 Welkom weekend. (6.30-7.00) 7.30 Nieuws en R.V.A.-berichten. 8.00 Nieuws. 08.10 Te bed of niet te bed. 10.00 Nieuws. 10.03 Buitenspel - Zomereditie. 11.30 De Vlaamse Top Tien. 12.00 Top 30. 13.00 Nieuws. 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 Vandamme's Beatbox. 20.00 Domino. 23.30 Nachtradio.(tot 06.00 uur.) Met nieuws om 24.00 uur.

Belg. Rundfunk

06.35 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 08.30 Besinnliche Worte. 09.05 LP-Markt. 10.00 Hit oder Niete. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 Hitparade. 16.05 Contra-Re - Jugendmagazin. 17.05 Forum - Das Kulturmagazin. 18.10 BRF-Aktuell. 18.35 Freine Tribüne. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00 Saturday Night Rock Show. 21.05 Lottozahlen. Sendeschluss.

Luxemburg/RTL

05.30 Gutenmorgen. 09.00 Ein Tag wie kein anderer am Wochenende. 11.00 Treff nach elf. 12.00 RTL Themen am Wochenende. 12.15 Ist ja 'n Ding! 14.00 Viva. 15.00 Sportshop. 18.00 Unglaubliche Geschichten. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. Musik Non Stop. 00.00 - 01.00 Traumtänzer.

WDR 4

Nachrichten. Stdl. Außer 14.00, 13.00' 15.00, 17.00, 19.00, 21.00. 04.05 Radiowecker. 06.05 Morgenmelodie. 07.55 Morgenandacht. 08.05 Zum Tage. 08.07 In unseren Alter. 09.05 Musikpavillon. 12.05 Pop-Report. 14.05 Wirtschaft. Aansl. Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton. 17.00 5 Uhr The. 18.00 Auf ein Wort. 19.05 Frankreich-Rußland. Muzikaal treffen tussen oost en west. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpreß.

● *Jack Spijkerman maakt deel uit van de cabaretgroep 'Dubbel en Dwars', vanavond te zien in 'Cabaret - Vogelaar'. (Nederland 1 – 22.33 uur.)*

Nederland 1

KRO/RKK
11.00-11.55 (TT)Eucharistieviering. Vanuit de Omroepparochie te Amersfoort.
NOS
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VARA
15.31 De koraaldriehoek. Afl. uit de Engelse natuurserie Natural World. Commentaar: Aad Bos.
16.16 Howards way. Engelse serie. Sir Edward vraagt zijn zoon Charles om bij hem in de zaak te komen. Charles weigert.
17.06 De sprookjesverteller. 9-delige Engelse serie van Jim Henson. Afl. 2: Het gelukskind. Teneinde te voorkomen dat het gelukskind heerser over het rijk wordt, geeft de koning hem een onmogelijke opdracht. (herh.).
17.30 Journaal.
17.36 Vroege vogels. Hanneke Kappen over natuur en milieu vanuit het bezoekerscentrum in het Vroege Vogelbos te Almere.
18.07 VARA's kindermenu. De grote meneer Kaktus show. (herh.).
18.34 Dommel. Tekenfilmserie.
19.00 Journaal
19.07 ●●Flying doctors. Australische serie. Afl.: Familiegeheimen (1). Een ruwe klant beweert dat hij Geoff's broer is, maar Geoff wil niets met hem te maken hebben.
19.52 Per seconde wijzer. Spelprogramma gepresenteerd door Kees Driehuis.
20.27 Sonja op zondag. Sonja Barend met gasten, rechtstreeks vanuit de Brakke Grond in Amsterdam.
21.17 ●●Cagney and Lacey. Amerikaanse politieserie. Afl.: Het eremetaal. Knelman geeft Cagney opdracht het jaarlijkse politiebanket te coördineren. Chris heeft hier weinig zin in totdat ze hoort dat Samuels in de bloemetjes zal worden gezet.
22.03 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.33 Cabaret - De Vogelaar. Dubbel en dwars geven in de Leidse Schouwburg een voorstelling van De Vogelaar.
23.34 Natuurmoment. Presentatie Ati Dijckmeester.
23.39-23.44 Journaal

Nederland 2

VPRO
09.00 Charlie Brown & Snoopy Show. Tekenfilmserie. Afl.: Rainy day/Snoopy. (herh.).
09.20 ■Laurel & Hardy. Slapstickserie. Afl.: Two Tars. Stan en Ollie huren een auto en, zoals altijd, eindigt dit in een chaos.
09.40 Leporello.
09.45 Sprookjes van Grimm. 5-delige serie sprookjesverhalen van de gebroeders Grimm. Vandaag: Koning Lijsterbaard. Een rijk meisje wijst alle huwelijkskandidaten af. Als straf huwelijkt haar vader haar uit aan een arme venter.
10.05 Hari-Knutselsekte deel 2. Jeugdserie.
10.25-11.00 Hals over kop. Duitse jeugdserie. Afl.: Voltreffer. Als de kinderen per ongeluk de pruik van het hoofd van de directeursvrouw gooien, doet vader Schimmel alsof het zijn kinderen niet zijn.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
20.00 (TT)Journaal.
20.10 Diogenes. VPRO's venster op de wereld.
21.10 Spijker. Episodes uit het leven van een man, gespeeld door Jim van de Woude. Afl. 5: Vast, de kat en de uitweg.
21.20 Een teken van leven... Drieluik van Lex Runderkamp over jonge mensen die het niet geheel meer voor het kiezen hebben. Deel 3: Ik haat de maatschappij.
22.07 Tropenjaren. Toneelstuk van Adriaan van Dis, met Helmert Woudenberg, Hans Man in 't Veld, Dick van de Toorn e.a. De confrontatie van 2 halfbroers, die elkaar 15 jaar niet hebben gezien, en de sterke invloed van de vaders op het leven van beide broers.
22.59-23.04 Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.30 Weekjournaal.
12.00 Het Capitool. Analyse van binnen- en buitenlands nieuws.
IKON
12.45-13.25 Kerkendag 1989. Filmreportage.
17.05 Kerkdienst. Vanuit de Chr. Geref. Nebo-Kerk te Rotterdam.
IKON
17.48 Bericht van de Wilde Ganzen.
TELEAC
17.50 Rechtswijzer. Afl. 3.
18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Studio Sport.
20.00 Journaal.
20.10 Tamar. Tv-film van Agna Rudolph, met Tamar Westerdaal, Cas Enkelaar, Connie Postel e.a. (herh.). (Ondertiteld voor prelinguaal dove jongeren). Tamar woont samen met haar vader Herman. Deze houdt weinig rekening met haar, waardoor zij zich soms in een moeilijke positie geplaatst ziet.
20.34 Panoramiek. Achtergrondinformatie bij actuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
21.04 Maya en An. Tv-spel van Eric Oosthoek, met Linda van Dyck, Marlous Fluitsma e.a. Maya ziet onverwacht de man, die haar zoon Jorn heeft doodgereden, terug. Met haar zus An bespreekt ze wat daardoor bij haar bovenkomt.
RVU
21.56 Werken aan werk. Serie over de agrarische sector. Afl. 5: Bosbeheerders.
22.20 Journaal.
22.25 Uitmarkt. Het spektakel, gedeeltelijke uitzending van de opening van het culturele seizoen 1989/1990 op de Dam in Amsterdam. Presentatie: Leonie Jansen.
23.20-23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Tracey Childs, Jan Harvey, Dulcie Gray en Edward Highmore in de Engelse tv-serie 'Howard's Way'. (Nederland 1 – 16.16 uur.)*



● *Julie Christie en Terence Stamp in 'Die Herrin von Thörnhill'. (Duitsland 1 – 20.15 uur.)*

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht. Herh.
10.00 Der Herbst. Muziek en gedichten over de herfst.
10.45 Matinee im Ersten. Victor Vasarely, filmportret.
11.30 Bildergeschichten. Der Mann im Bärengraben, kinderverhaal.
12.00 ●●Presseclub.
12.45 Tagesschau met Wochenspiegel.
13.10 Magazin der Woche. Regionaal overzicht.
13.40 Programma-weekoverzicht.
13.45 Janna. Jeugdserie van Janusz Leski.
14.15 45 Fieber. Das Magazin aus Berlin.
15.00 ARD-Sport extra.
17.00 ARD-Ratgeber. Recht.
17.30 Das Kreuz. Das Siegeszeichen, heilige mis.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT)Lindenstrasse. Serie. Afl. 199: Im Ernst. Er is een ongeluk gebeurd.
19.09 Die Goldene 1. Winnaars van de ARD tv-loterij.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT)Tagesschau.
20.15 (TT)Die Herrin von Thornhill. Engelse speelfilm 1967 van Joh Schlesinger. De jonge Bathsheba Everdene, erfgename van een grote boerderij, wordt bemind door de arme boer Gabriel en haar rijke buurman Boldwood.
22.50 Tagesschau.
22.55 Statisten. Reportage over het beroep figurant.
23.40 Hundert Meisterwerke. Schilderij van Jasper Johns.
23.50 Outfit. Reportage over plastische chirurgie.
00.35 Tagesschau.
00.40-00.45 Nachtgedanken.

Duitsland 2

09.00 Programma-weekoverzicht.
09.15 Mittbürger. Protestantse kerkdienst.
10.15 Mosaik. Kleiner Kultursommer am Attersee. Documentaire.
10.35 Grundrechte in Gefahr. Balans van 40 jaar grondwet.
12.00 ●●Aus Fritzlar. Das Sonntagskonzert auf Tournee.
12.45 Heute.
12.47 Sonntagsgespräch.
13.15 Damals vor vierzig Jahren. Serie oude weekjournaals.
13.30 (TT)1-2 oder 3. Spelprogramma.
14.15 Neues aus Uhlenbusch. Serie.Afl.: Das Fahrrad mit den Flügeln.
14.45 Umwelt.
15.15 Danke schön. Verslag van de actie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis.
15.25 Heute.
15.30 Die Sport-Reportage.
18.10 ML - Mona Lisa. Vrouwenmagazine.
18.50 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt. Politiek magazine.
19.30 Bilder aus Europa. Informatieve serie over woonhuizen in Europa.
20.15 Allein gegen die Mafia. 6-delige Italiaanse serie. Afl. 4.
22.05 Heute. Aansl.: Sport am Sonntag.
22.20 ●●Die Toten. Duits/Engelse speelfilm van John Huston. De zusjes Morkan en nichtje Mary Jane gever een feest t.g.v. Driekoningen.
23.40 ●●Faszination Musik. Verslag van het tournee door Japan van de pianiste Mitsuko Uchida en het haar begeleidende English Chamber Orchestra.
00.35 Heute.

Duitsland 3 West

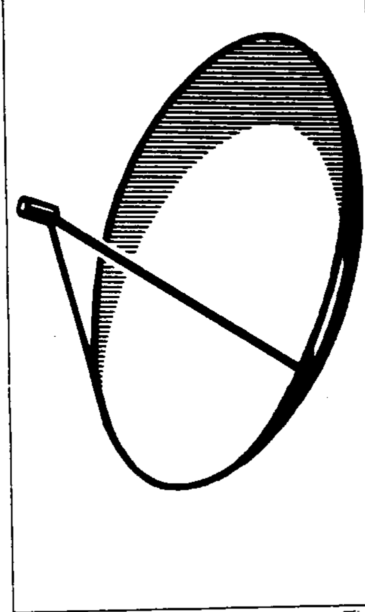
09.00 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 29. (herh.).
09.30 Telekolleg aktuell. Voorlichting over cursussen.
10.00 Telekolleg II. Cursus natuurkunde. Les 3. (herh.).
10.30 Telekolleg II. Cursus bedrijfseconomie. Les 3. (herh.).
11.00 Kopfball. Spelprogramma.
11.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor Portugezen, Italianen en Turken.
12.30 Tele-Akademie. Programma over Goethe, Forster en de Franse Revolutie.
13.15 Sehen statt hören. Magazine voor doven en slechthorenden.
13.45 Reiseführer. Toeristische tips.
14.00 Musik in West 3: Muzikale serie.
16.00 Bangladesh - Land der Bengalen. 4-delige documentaire serie over Bangladesh. Afl. 3: Der Traum vom Motorboot.
16.45 Von Wirten, Pilgern und Galgenvögeln. Liedjesprogramma.
17.00 Hollymünd.
18.00 Die Besucher. 16-delige jeugdserie. Afl. 15: Kleine Reparatur der Welt.
18.30 Gott und die Welt. Meditatie.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws. (19.30-19.45 Sport im Westen.).
20.00 Der Schwimmer. Russische speelfilm uit 1986 van Iraklij Kwirikadze. De dikke, onhandige Anton, zoon en kleinzoon van twee beroemde zwemmers aan de Zwarte Zee besluit de maraton te zwemmen.
21.26 West 3 aktuell.
21.35 K+■Sergeant Pepper's. Es war vor 20 jahren. Documentaire over het gelijknamige Beatles-album. (herh.).
23.10 Experimente. Aus meinem Fenster; party, twee videofilms van de Poolse avantgarde-regisseur en videokunstenaar Joséf Robakowski.
00.05 Jazz vor Mitternacht. 18. Internationale Jazz Festival Moers. Deel 2.
01.00-01.05 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.00 Englisch für Anfänger. Cursus Engels voor beginners. Les 1. (herh.).
08.30 Telekolleg II. Cursus wiskunde. Les 1.
09.00 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 29.
09.30 Telekolleg aktuell. Voorlichting over de cursussen.
10.00 Telekolleg II. Cursus
10.30 Telekolleg II. Cursus bedrijfseconomie. Les 3.
11.00 Sehen statt Hören. Weekjournaal voor doven en slechthorenden.
11.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
12.30 Tele-Akademie. Prof. Dr. Gert Üding spreekt over Goethe, Faust en de Franse Revolutie.
15.00 Programma zoals aangekondigd.
17.15 Medikamente. Aus der Retorte oder aus der Natur. Afl. 1: Risikofaktor: Unvernunft.
17.30 Nimm's Dritte. Gevarieerd magazine.
18.00 Urteil des Monats. Ein aktueller Fall.
18.15 Reden ist Gold. Talkshow.
19.00 Abendschau Blick ins Land am Sonntag.
19.30 Länder - Menschen - Abenteuer. Blasrohre und Bulldozer, documentaire over de strijd van de bewoners van Borneo tegen de bulldozers van de houtindustrie.
20.15 Europalaver. Internationale gasten in Baden-Baden.
21.45 Südwest aktuell. Neues im Neun.
21.50 Flutlicht. Sportprogramma.
22.45 Auweia. Alas, Smith & Jones.
23.15 Heut'abend. Talk-show.
00.00 Denkanstoß. Ouderproblematiek.
00.05 Laatste nieuws.



● *Angelica Huston en Donald McCann in 'Die Toten'. (Duitsland 2 – 22.20 uur.)*



RTL Plus

08.00 Li-La-Laune-Bär.- Die Mitmachsendung mit Metty.
09.40 Der Gestiefelte Kater.
10.50 Tekenfilm.
11.25 Unglaubliche Geschichten. Leben im Kosmos.
11.45 Rosenball '89. Benefiet-Gala.
12.30 Klassik am Mittag. Met het RTL-orkest.
13.00 Heute bei uns.
13.30 Die Jetsons. Tekenfilmserie. Herh.
14.00 Gut schmeckt's. Kooktips. Aansl. tekenfilms.
14.30 Mask.
14.50 He Man. Das Geheimnis des Zauberschwertes. Amerikaanse tekenfilm uit 1985.
16.10 Der Mann mit den tausend Eigenschaften. Amerikaanse spionagefilm uit 1979.
17.45 Kunst und Botschaft. Schilderijenbespreking.
17.50 Musikrevue. Volksmuziek met Frank Papke.
18.45 RTL aktuell. Aktualiteiten.
19.10 Ein Tag wie kein anderer. Quiz met Susanne Kronzucker.
20.15 Eine Hübscher als die Andere. Duitse filmkomedie uit 1961 van Axel vom Ambesser met Gustav Knuth, Karl Schönböck e.a. Pitt Seeberg, zoon van een miljonair en playboy zou graag zien dat de knappe Gaby deel uitmaakte van zijn 'verzameling' vriendinnen. De zelfbewuste modeontwerpster laat zich echter niet zo makkelijk verleiden.
21.45 Spiegel TV.
22.20 Back Fire. Eine Mutter sieht rot. Franse thriller uit 1984. Twee professionele gangsters halen twee mannen en een meisje over een bankoverval te plegen. Wanneer de buit wordt verdeeld, wordt Nathalie vermoord. Haar moeder neemt het recht in eigen handen en doodt een voor een de professionele misdadigers.
23.45 Sexy Clips.
00.10 Gardenia. Eine Frau will vergessen. Amerikaanse psychologische thriller uit 1953 van Fritz Lang. Norah neemt een uitnodiging aan van de rokkenjager Harry Prebble. In zijn appartement wordt hij zeer opdringerig en Norah verzet zich hiertegen. De volgende morgen wordt Prebble dood aangetroffen.
01.35 Betthupferl.

SAT.1

08.05 Mister Ed. Afl. Der große Preis. Amerikaanse komedieserie. **08.30** Familie Feuerstein. Afl. Bosalta Steinsand auf Tournee. Amerikaanse tekenfilmserie. **08.55** Ihr Horoskop. Aansl. Programma-overzicht. **09.00** Kino News. **09.25** So gesehen. **09.30** SAT.1 Sport. **10.00** Teletip Garten. **10.05** Hello-Goodbye. Engelse speelfilm uit 1969 van Jean Negulesco, met Michael Crawford, Curd Jürgens e.a. Aansl. tekenfilm. **12.00** SAT.1 Sport live. **14.00** Ihr Horoskop. Aansl. Programma-overzicht. **14.05** Teletip Kochen. **14.15** Tier und Wir. **14.40** SAT.1 Sport live.**17.10** In Beirut sind die Nächte lang. Engelse actiefilm uit 1965 van Peter Bezencenet. Kapitein Jamie Faulkner moet een noodlanding maken op het vliegveld van Beirut met het vliegtuig van de Transcontinental Airways. Niet voor allen is dat een prettig oponthoud. **18.45** SAT.1 Blick. **19.00** Gewinn in SAT.1. **19.10** Die Schöne und das Biest. Amerikaanse serie van Alan Cooke, met Linda Hamilton, Ron Perlman, Roy Dotrice e.a. **20.00** SAT.1 Wetter. **20.10** Der schräge Otto. Duitse komedie uit 1956 van Geza von Cziffra. De krantenverkoopster Topsy Müller is verzot op muziek en tracht aangenomen te worden bij de Korty-Revue. Alexander Korty is overtuigd van haar talenten, doch de vader van Topsy is het niet met de plannen van zijn dochter eens. **21.55** SAT.1 SPORT. **22.05** Hallo Berlin. **22.30** Deutsche Lebensbilder. **23.30** SAT.1 Blick. **23.40** Stunde der Filmemacher. **23.55** Der Pirat. Amerikaanse speelfilm uit 1978. Deel 2. **01.25-01.35**Programma-overzicht.

SSVC

11.35 The Waltons. Afl. The Burn Out. Deel twee van de gisteren uitgezonden aflevering.
12.20 Children's SSVC. Afl.:Wizbit.
01.00 News and Weather.
01.05 Sunday Grandstand.
18.40 Highway. Met Harry Secombe in Roslyn, Schotland.
19.10 Pure Strength III. Vier teams van sterke mannen uit het Verenigd Koninkrijk, Amerika, Nederland en Schotland nemen het tegen elkaar op.
19.35 Family Fortunes. Spelshow gepresenteerd door Les Dennis.
20.00 Ffizz. Afl. Mother knows best.
20.20 Eastenders. Serie.
21.20 Screenplay. Beyond the Pale.
22.15 News and BFG Weather Report.
22.30 Running Wild. Comedy/dramaserie.
22.55-23.45 The Walden Interview. Een persoonlijkheid wordt geïnterviewd door Brian Walden.

Sky Channel

06.00 Hour of Power.
07.00 Fun Factory. Kinderprogramma met tekenfilms en speciale gasten, gepresenteerd door Andy, Snoot, Crocker en Mr. Wallyblub.
11.00 The Nescafe UK Top 50.
12.00 Beyond 2000.
13.00 That's Incredible. Serie over ongelooflijke en ongeloofwaardige gebeurtenissen en menselijke prestaties.
14.00 WWF Superstars of Wrestling.
15.00 Incredible Hulk. Amerikaanse actieserie met Bill Bixby e.a. Een gedreven geleerde onderwerpt zichzelf aan een wetenschappelijk experiment, maar de proef loopt uit de hand.
16.00 Emergency. Amerikaanse ziekenhuisserie.
17.00 Golf en autosport.
18.00 Formule 1. WK in Portugal.
20.00 Golf. PGA European Golf.
22.00 Football.
23.00 Volleybal. EK in Zweden.

Super Channel

07.00 Super B.O.O.S. Met Bart de Graaff.
11.00 Coca Cola Eurochart.
12.00 Video Fashion.
12.30 Today's World.
13.00 It's written.
13.30 Blakes Seven.
14.30 Dundee and the Culhane.
15.30 The Mix.
17.30 The World Tomorrow.
18.00 European Business weekly.
18.30 Roving Report.
19.00 Look Out Europe.
19.30 Richard Diamond.
19.55 Goodyear Weather Report.
20.00 The Chart Show.
21.00 Dempsey And Makepeace.
21.55 Goodyear Weather Report.
22.00 Royal wedding. Amerikaanse liefdesfilm uit 1952 van Peter Levin, met Fred Astaire e.a. Tijdens het huwelijk van Koningin Elizabeth II en Prins Phillip reizen een man en zijn zus naar London voor een optreden als dansers. Beiden vinden de ware liefde. Gevolgd door Goodyear Weather Report and The Mix.
02.00-06.00 Italiaanse programma's van Rete Mia.

MTV Europe

Alle programma's in stereo.
07.00 Marcel Vanthilt.
11.00 Kristiane Backer.
14.00 European top.
15.00 Week in Rock.
15.30 Classics.
16.30 Ray Cokes.
18.00 Maiken Wexo.
21.00 Marcel Vanthilt.
00.00 XPO.
01.00 Night Videos.

België/TV 1

09.00 Zoetekoek, met om:
09.00 Ovide. Belgische tekenfilmserie. Afl. 7.
09.20 Europese volksverhalen. Vandaag: een verhaal uit Portugal.
09.35 De Freggels. Kinderserie. Vandaag: The Trash Heap doesn't live here anymore.
10.00 Eucharistieviering.
11.00 De zevende dag. Een soort praatcafé met om: 11.00 De week in beeld.
11.15 Confrontatie. Debat met vragen uit het publiek.
12.00 Zeven op zeven. Napraten met studiogasten over de afgelopen week.
12.45 Sportoverzicht.
13.00-13.15 Sunday Proms. Koningin Elisabethwedstrijd voor viool 1989.
15.00 Damiaanstoet. Rechtstreekse reportage van de historische stoet vanuit Tremelo, de geboorteplaats van Pater Damiaan.
17.15 Korte film.
17.30 De Cosby Show. 25-delige Amerikaanse komische serie. Afl. 12: Cliff, de kinderoppas.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl. 27.
18.05 Draaimolen. 4-delige kinderserie.
18.15 Mode'89. Blikvanger: Textirama Gent. Luc Appermont: 3 x anders; De elegantste Gordel-wielerploeg; De batman-rage; De confectie-maten voor de gemiddelde Belg.

● *Ans Beentjes in de Belgische speelfilm 'De loteling'. (België/TV 1 – 20.15 uur.)*

18.45 Sportweekend. Deel 1.
20.15 De loteling. Belgische speelfilm uit 1973 van Roland Verhavert. De tragedie van de jonge Jan, die in dienst gaat, waar zijn geld wordt gestolen, de slechte hygiëne en voeding hem blind maakt en in machteloze woede moet meemaken hoe zijn geliefde Katrien wordt verkracht.
21.40 Intermezzo.
22.00 I.Q. Quiz met denk- en weetvragen.
22.30 Nieuws.
22.45 Wenen. Het einde van een rijk, 3-delige Britse documentaire.
23.35-23.45 Coda. Plastische kunsten.

België/TV 2

15.20-17.30 Autosport. Grote Prijs van Portugal voor F-1 wagens vanuit Estoril, rechtstreekse reportage. Commentaar: Dirk de Weert en Dirk Abrams.

België/RTBF

10.30-11.00 Les Chrétiens dans la vie sociale. Politieke uitzending. (herh.). **12.00** Faire le point. **13.00** Journaal. **13.20** Actualités à la une. **13.30** Little Karim. Reportage over de drager bij de Franse Himalaya-expeditie. **14.25** Le chemin des écoliers. Les enfants de Felgueiras, reportage over de toekomst van de kinderen in een Portugees fabrieksplaatsje. **14.55** Tekenfilms. **15.00** Les clameurs se sont tués. Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Irving Rapper. Op de ranch van Don Alejandro heeft de boerenzoon Leonardo vriendschap gesloten met een jonge stier. **16.35** Dimanche musique. Hoogtepunten van het Koningin Elisabeth Muziek Concours van België. **17.30** Cinéma à la une. **17.40** Papa Bonheur. Amerikaanse serie. Afl. 22: La grippe andalouse. **18.05** Noubanimé. Tekenfilms met de Smurfen. **18.20** Variétés à la une. **18.30** Le week-end sportif. Sportmagazine. **19.20** Voorbeschouwingen Top 5. **19.30** Journaal en Weerbericht. **20.05** Cinéma à la une. (herh.). **20.10** Au nom de tous les miens. 8-delige Frans/Canadese serie. Afl. 8. Martin is 40 jaar. Hij is directeur van een hotel in de omgeving van New York. Hij zou graag een gezin stichten, maar zijn drukke werkzaamheden maken het hem onmogelijk deze wens ten uitvoer te brengen. **21.05** Un soir avec Arthur Haulot. Programma over het leven van Arthur Haulot met diverse gasten. **22.50** Weerbericht en laatste nieuws. **23.25-23.30** Musique balade.

België/Télé 21

15.20-17.30 Autosport. Grand Prix van Portugal voor Formule 1-wagens, vanuit Estoril. Commentaar: Richard Debeir en Christian Lahaye. **19.30-20.00** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

12.00 Emission proposée par Bernard Rapp. **13.00** Journal télévisé. **13.15** Sports loisirs. **14.30** Sports. **15.00** Sous le Regard de Lénine. **16.00** Brèves. **16.05** Le grand Echiquier. **18.00** Trente millions d'amis. **18.30** Flash Varicelle. **19.00** Evasion. **19.30** Brèves et météo Européenne. **19.35** L'affaire Caillaux. **20.30** Champs-Elysées. **22.00** Journal Télévisé et Météo Européenne. **22.30** Sept sur Sept. **23.30** Viva. **00.15-00.45** Jazz'in.

radio

Radio 1

07.02 Ontbijtshow. 07.53 Ter overweging. 8.05 Groot nieuws. 9.02 Veronica sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 Ophef en vertier 13.05 Hier en Nu. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 18.02 Meer over minder op zondag. 19.02 The Groove Juice Special. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Play it again. 22.02 Now's the time. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 TROS Nachtwacht; 6.02-7.00 Een goede morgen met Ron Brandsteder.

Radio 2

Ieder heel uur nieuws. 8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoette Jan Blaaser (herh.). 10.30 Muziekmozaïek. 12.02 AVRO Muziektheater. 13.02 AVRO's radiojournaal. 14.02 Nederlands op AVRO 2. 15.02 Muziek met Meta. 16.02 Zomerradio met Robin Albers. 18.02 Dat zoeken we op. 19.02 Leuterkoek en zandgebak. 19.10 Sssssst..... 19.30 Hersengymnastiek uit Zagreb. 20.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3

Ieder heel uur nieuws. 8.02 Heksennest, dorp der dorpen. 9.02 Zin in pop. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor toen. 16.02 KRO's Zalige Liefdeslijn. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 De krijsende tafel. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Radio 4

8.00 Nws. 8.02 H-Vier. 9.00 Onder de Groene Linde. 9.15 Musica Religiosa et Profana. 9.55 Progr.-overz. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Holland Festival Oude Muziek 1989. 13.00 Nws. 13.02 Opera Matinee: Fragm. Giasone, opera van Cavalli. Uitgevoerd door Concerto Vocale o.l.v. René Jacobs met sol. 14.00 Concert op de zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch Orkest met viool. (In de pauze: Praten over muziek). 16.00 NOS Jazzgeschiedenis. 16.30 Diskotabel. 18.00 Nws. 18.02 Continu Klassiek. 19.30 Louis van Dijk schuift aan bij de klassieken. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte.: Symfonie Orkest met sol. 22.00 Kamerconcert: Pianoconcert. 23.00-00.00 Finale.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 De zeven brieven. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nieuws. 12.05 Het zwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 De onbekende Islam. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 Medelanders Nederlanders. 21.45 Medelanders Nederlanders. 22.10-22.40 Jazz uit het historisch archief.

Omroep Limburg

9.02 Postbus 94: muziek op verzoek. 10.02 Trefpunt: interviews, discussies, live-muziek en een column. 11.02 Sport. 12.02-13.00 D.S.M - Limburg/concert: concertserie met vooraanstaande (amateur)orkesten, ensembles en koren. 18.05-19.00 Sport.

BRT 2

6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen (6.30, 7.00, 7.30 Nieuws.) 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. 9.00 Visum. 9.30 Golfbreker. 10.00 Nieuws. 10.03 De pre-historie. 11.00 Oordegelijk. 13.00 Nieuws. 13.10 De tafel van een. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Sportkaffee met nationale en provinciale voetbaluitslagen (om 18.00 Nieuws). 20.00 Vragen staat vrij (om 22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (0.00, 5.00 en 5.30 Nieuws).

Belg. Rundfunk

6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 Rückblick. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 DOMINO - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-21.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate von Wochenende und Sendeschluss.

Luxemburg/RTL

4.00 Musik Non-Stop. 7.00 Heimatmelodie. 9.00 Sonntagsfrühstück. 11.00 Rückblick - Oldies. 12.15 Musikparade. 14.00 Wünsch Dir was. 17.00 Sportshop. 18.00 Nachgefragt. 19.00 Volkstümliche Hitparade. 21.00 Country-Coach. 22.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. Musik Non-Stop. 0.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.05 Das große Platzkonzert aus dem Kölner Zoo. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Chöre der Völker. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Erinnerung. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

Appartementsrecht te Landgraaf

De notarissen Mr. N.J.M. Janssens en Prof. Mr. [illegible] len te Heerlen zullen op dinsdag 3 oktober 1989 om [illegible] uur in het gemeenschapshuis 't Sraatje [illegible] weg 4 te Landgraaf, in het openbaar ex [illegible] BW bij opbod en afslag in een zitting verkopen:
het appartementsrecht: plaatselijk bekend als [illegible] venerweg 2-I rechtgevende op het uitsluitend gebruik van entree, toilet, woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers, badkamer en balkon, gelegen op de derde verdieping en een berging in het souterrain, kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms sektie E nummer [illegible] 10;
aanvaarding: terstond en in eigen gebruik [illegible] koopprijs en kosten, eventueel met behulp [illegible] van de akte van veiling. Het appartement [illegible]
betaling koopprijs: uiterlijk 15 november 1989.
algemene voorwaarden: op deze veiling zijn de [illegible] Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987 van toepassing, behoudens die uitzonderingen zoals vermeld in de veilingakte;
bezichtiging en nadere inlichtingen: [illegible] en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor [illegible] te Heerlen, tel.nr. 045-719430.

TE KOOP

HOENSBROEK: „Uniek aanbod voor kleinere ondernemer!"
Ruim, respresentatief woonh. m. aparte kantoor- c.q. bedrijfsruimte. Ind. sout.: grote verwarmde gar., prov.- en waskelder, part./verd.: hal, woonk. (33 m²) m. open haard, ruime keuken, voorz. v. alle app., 4 slaapk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Kantoor: hal, pantry, toilet en 2 ruime kantoren. Div.: geïsoleerd, ged. dubbele beglazing en voorz. v. roll. Perc.opp. 330 m². Ideaal voor ass.- en adm.kantoor, accountant e.d. Vraagpr. ƒ 235.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK: „Sfeervolle halfvrijstaande woning op leuk perceel grond!"
Ind.: kelder, hal, woonk., grote serre/hobbyruimte (6.00 × 2.20), berging. 3 slaapk., badk. Zolder bereikb. via vaste trap. Perc.opp. 280 m². Vrijwel geh. pand voorz. v. roll. Mogelijkh. voor bijbouwen garage. Vraagpr. ƒ 109.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK: "Halfvrijstaande semi-bungalow op prima lokatie!"
Ind.: grote kelder, hal, woonk. (±50 m²) m. parketvl., ruime keuken, 3 mooie slaapk., badk. m. ligb. en dubbele v.w., verwarmde garage m. vliering. Perc.opp. 965 m². Bouwjr. 1974. Prijs ƒ 275.000,– k.k. Aanv. in overleg.

Ons pandenbestand slinkt snel door de goede verkoopresultaten! Daarom zoeken wij met spoed panden in alle prijsklassen en plaatsen

HULSBERG/ARENSGENHOUT: "Halfvrijstaand woonhuis, type landhuis, op 580 m² grond!"
Ind.: hal, woonk. (43 m²) m. open haard, keuken m. app. bijkeuken, zeer ruime garage (9.00 × 3.50/5.00), 4 slaapk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Bjr. 1974. Geïsoleerd en ged. dubbel beglaasd. Achtertuin ±30 m diep m. groot terras en vijver. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k. Aanv. desgewenst direkt.

HEERLEN: "Nabij centrum gelegen mooi appartement met flinke tuin!"
Ind.: entree, woonk. [illegible] er in blanke houten delen, [illegible], berging, 1 ruime slaapk. (4.10 [illegible] mansardekamer, badk. m. douche en v.w., vliering. Tuin ± 15 × 5. Vraagpr. ƒ 82.500,– k.k. Aanv. in overleg.

VERKOCHT

HEERLEN: „Ouder woonhuis op loopafstand van centrum!"
Ind. kelder, woonk., grote keuken, serre, 4 slaapk., waarvan één met douche en v.w., zolder. Ramen- kozijnen in kunststof m. dubbele beglazing. Achtertuin ± 25 m diep m. mogelijkh. voor garage. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k. Aanv. direkt.

HEERLEN: „Nabij centrum gelegen appartement op begane grond!"
Ind.: kelder, [illegible] slaapk., kl. badk., berging. Voo[illegible]tuin (10.00 × 6.00). Pand is ook achteron. bereikb. Prijs ƒ 65.000,– k.k. Aanv. in overleg.

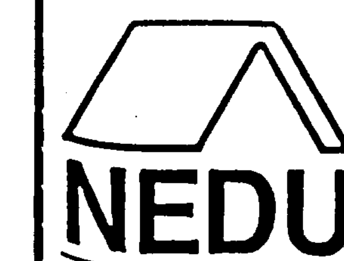
VERKOCHT

NIEUWENHAGEN: „Mooi, ruim woonhuis gelegen op prima lokatie!"
Ind.: hal, grote woonk., ruime dichte keuken, verwarmde garage (6.5 × 3), 4 slaapk., badk. Bwj. 1973. Geïsoleerd en ged. dubbel beglaasd en div. rolluiken. Prijs ƒ 139.500,– k.k. Aanv. in overleg.

GELEEN: „Modern wonen in jonge buurt!"
Patio-bungalow m. fijne tuin. Ind.: hal, zeer ruime woonk., grote keuken m. voll. app., 2 slaapk., badk., berging, hobby-ruimte. Bwjr. 1979. Geïsoleerd en ged. dubbel beglaasd. Vraagpr. ƒ 138.000,– k.k. Aanv. in overleg.

TE HUUR

BEEK: "Aan de Markt gel. winkel- en kantoorruimten!"
Opp. winkels resp. 186 m². Kantoren 500 m², excl. souterrain, alwaar zich een kantine en opslagruimten bevinden. Kantoorruimten kunnen ook in kleinere units worden gehuurd. Event. wensen van huurder zijn bespreekbaar. Algehele afwerking met 1e klas materialen. Ruime parkeermogelijkh. Uitvoerige gegevens en huurprijzen op aanvraag.



NEDU
beheer o.g.
makelaardij

TELEFOON ZATERDAG TUSSEN 10.00 EN 13.00 UUR 045-417949

TELEFOON MA. t/m VR. 045-710909

Limburgs Dagblad **piccolo's** Voor méér resultaat!

te koop:

GELEEN-ZUID
Ruime 4-slk. woning met garage en tuin, rustige ligging. Vraagprijs ƒ 123.000,- K.K.

GELEEN/ZUID
Leuk gemoderniseerde hoekwoning met o.a. c.v., garage, 3 slaapkamers. Moderne badkamer en toilet. Vraagprijs: ƒ 136.000,- k.k.

GELEEN
Kleinere op te knappen woning met tuin, woonkamer, keuken en 3 slaapkamers.
Vraagprijs: ƒ 69.000,- k.k.

BORN / HOLTUM
Goede onderhouden vrijstaande 4-slaapkamerwoning met c.v., garage en tuin. Woonkamer, open keuken met aanbouwkeuken.
Vraagprijs: ƒ 193.000,- k.k.

BRUNSSUM
Sfeervolle ruime woning met o.a. c.v., 3 slaapkamers en vaste trap naar zolderslaapkamer. Keurig afgewerkt en onderhouden.
Vraagprijs: ƒ 97.000,- k.k.

BRUNSSUM / CENTRUM
Optisch uitstekend gesitueerd winkel/woonhuis annex beleggingsobject met enkele verhuurde appartementen, goede parkeergelegenheid.
Vraagprijs: ƒ 285.000,- k.k.

BINGELRADE
Groot halfvrijst. woonhuis met c.v., 4 slpks en grote garage/werkpl. (voor hobbyist). Fraaie landelijke ligging, royale tuin.
Vraagprijs: ƒ 195.000,- k.k.

HEERLEN
Ruim 2 slaapkamer app., centraal gelegen, goed afgewerkt en onderhouden.
Vraagprijs ƒ 78.000,- k.k.

SCHIMMERT
Op schitterende lokatie vrijstaand ruim woonhuis met o.a. een grote aanbouw, geheel kunststof kozijnen. Uitstekend onderhouden.
Vraagprijs: ƒ 245.000,- k.k.

STEIN
Rustig gelegen ruime halfvrijstaande woning met c.v. en garage, 4 slaapkamers en vaste trap naar zolder. Vraagprijs: ƒ 105.000,- k.k.

SCHINVELD
Solide gebouwd halfvrijstaande hoekwoning met tuin, c.v., garage, wkmr., keuken, serre en 3 slpkmrs. Goede ligging. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

VAESRADE
Hoekwoning (blok van 3) met geheel ingerichte keuken, c.v., 2 slaapkamers en zolderslaapkamer d.m.v. vaste trap, grote garage. Ruime binnenplaats op zuiden. Vraagprijs: ƒ 117.000,- k.k.

te huur:

GELEEN
Schitterende kantoor/praktijkruimte op zeer goede stand in centrum t.o. Postkantoor. Oppervlakte 100 m², voor diverse doeleinden geschikt.
Huurprijs: ƒ 1500,- p/maand.

VOOR TIENTALLEN RELATIES ZOEKEN WIJ WEKELIJKS WONINGEN IN DIVERSE PRIJSKLASSEN. VOORAF ALTIJD VRIJBLIJVEND ADVIES.

ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV
EUVEKO
GELEEN Rijksweg-zuid 1E (winkelgalerij 't Kummenaol)
Tel. 04490 - 49450* zaterdags geopend van 11.00 - 13.00 uur

TE KOOP

GELEEN
Riant gelegen RUIME HOEKFLAT met c.v. (eigen ketel) en berging. Ind.: hal, keuken, grote woonkamer met balkon, 3 slaapks., div. inbouwkasten, douche en w.c. ƒ 69.000,– k.k.

WITTEM
Uitstekend onderhouden MODERN WOONHUIS met gas-c.v. en zonnige tuin m. berging (mog. voor garage). ƒ 129.000,– MAXIMALE PREMIE ƒ 27.500,–.

GELEEN
Goed gelegen HALFVRIJST. WOONHUIS met c.v., garage en tuin. ƒ 137.500,– k.k.

SUSTEREN
RIANTE HALFVRIJSTAANDE WOONHUIZEN met gas-c.v., carport, berging en tuin. Indeling en afwerking kunnen nog worden aangepast. ƒ 167.900,– V.O.N.

KLIMMEN
RUIM HALFVRIJSTAAND WOONHUIS op 22 65 m² grond m. achtergelegen opslagloods. O.m. geschikt voor paardenliefhebber en/of bedrijf. ƒ 245.000,– k.k.
hl192,1

KLIMMEN/RANSDAAL
Goed gelegen VRIJSTAAND WOONHUIS met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: div. kelders, hal, keuken, woonkamer in L-vorm, 4 slaapks., badkamer. ƒ 249.000,– k.k.

MAASMECHELEN/BELGIË
Degelijk gebouwd STATIG VRIJSTAAND HERENHUIS op 4400 m² grond. Ind.: kelders, hal, keuken, eetkamer, salon, 4 ruime slaapks., badkamer, grote zolder (vaste trap). ƒ 259.000,– k.k.

INTERESSANT BELEGGINGSOBJEKT
Op uitstekende lokatie in Zuid-Limburg met prima rendement en goede staat van onderhoud. Nadere gegevens en prijs op aanvraag.

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
NVM



OIRSBEEK, Verlengde Lindelaan
½ vrijst. woonh. m. gar., tuin en c.v. Hal m. plav.vl., L-woonkmr. m. parketvl., keuk. m. keukinr., gar. m. zolderruimte, 3 slpks., badkmr. en zolder. PAND IS UITSTEKEND GEÏSOLEERD. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k.



OIRSBEEK, B.P. In den Moel
Aan de Mozartstr. en Past. Sandersstr. enkele vrijst. landhuiz. Goede kwaliteit en isolatie, fraaie afwerking. Koopprijs va. ƒ 257.000,– v.o.n.
INDIEN U EIGEN GROND BEZIT, KUNT U ZO'N LANDHUIS HIEROP LATEN BOUWEN!



VAALS, Maastrichterlaan
Goed gelegen woonh. (splitlevel) met gar. en c.v. Ind. o.m. kelder, woonk., eetkeuken, 3 ruime slpks., badkmr. m. ligb., douche, 2e w.c. en vaste wast., groot dakterras. Aanv. i.o. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k.



SCHAESBERG, Brikkebekker
½ vrijst. woning met ruime gar., vrij uitzicht, veel groen en optimale privacy. Ind.: woonk. + open keuken ± 36 m2, 3 slpks., badk. m. ligb., grote zolder via vaste hardh. trap (mog. 4e slpk.). Vol. geïsol. Bouwjr. 1980. Aanv. i.o. Vraagpr. ƒ 163.000,– k.k.

ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK
☎ 04490-73601

Fons Heuts bv
TE KOOP

SCHIMMERT
Vrijst., compleet geïsoleerd woonh.
Hal, woonk., keuken, bijkeuk., drie slaapk., riante badk. met ligbad, douche, toilet en vaste wastafel, vaste trap naar zolder, ruime garage/berging. Inh. woonh. ± 500 m³, garage ± 155 m³, grondopp. 414 m². Prijs ƒ 240.000,–.

AALBEEK-NUTH
Vrijst. woonh. met garage en berging gelegen in een landelijke woonomgeving. Compleet witeiken keukeninst., luxueuze badk. met ligbad, douche, toilet en dubbele vaste wastafel. Drie slaapk. en hobbyzolder c.q. vierde slapk. Glas- en dakisolatie. Aangelegde terrastuin. Inh. ± 750 m³, grondopp. ± 650 m². Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 262.000,-

SITTARD
Vrijstaand op zeer goede stand gelegen landh. met inpandige garage, vier ruime slaapk., riante badk. met ligbad, douche, toilet en twee vaste wastafels. 2e badk. op verdieping met douche, toilet en vaste wastafel. Woonk., zitk. met open haard, keuken met complete keukeninst., woonhuis is compleet geïsoleerd. Grondopp. 1.035 ca. Bouwj. 1980 Prijs ƒ 398.000,-

Beëdigd taxateur
Nuinhofstraat 88 - Nuth - Tel. 045-244636

Assurantie-, financierings- en adviesburo
van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel.: 045 - 254543

maandag t/m vrijdag 9.00 - 12.30 en 13.30 - 17.30 uur
donderdagavond 18.30 - 20.30 uur en zaterdag 9.00 - 12.00 uur

Vraag de infofolder

HEERLEN, Koraalerf 49, aan plantsoen gelegen mooi ruim woonhuis met voor- en achtertuin. Ind.: hal, keuken, woonkamer, terras, berging, 3 slpks., douche met v.w., zolder met vaste trap met slpk. Pand is geh. voorzien van thermopane en rolluiken. Vraagprijs ƒ 116.000,– k.k. Overname subsidie mogelijk.

SCHINVELD, Bouwbergstraat 118, woning met kelder. Ind.: gang, keuken met aanbouwkeuken, woonkamer met parket en open haard, c.v.-berging, badkamer met ligbad + v.w. + toilet, terras, tuin en achteringang, 2 slpk., geïsoleerd en geheel voorzien van nieuwe hardhouten kozijnen en dubbel glas. Vraagpr. ƒ 99.000,- k.k.

HEERLEN, Kampstraat 47, geheel onderkelderd woonhuis. Ind.: hal, woonkamer, achterkamer, keuken, erf, 2 grote slpks., badkamer met ligbad, vaste trap naar ruime beschoten zolder. Nettomaandlast 100% fin. ƒ 411,20.

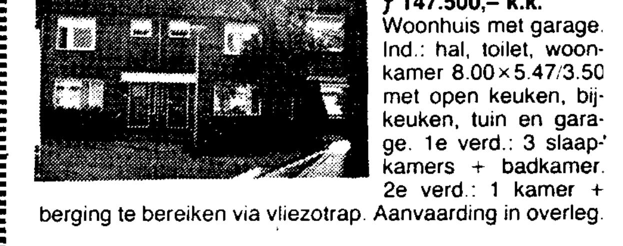
HYPOTHEKEN net even beter!



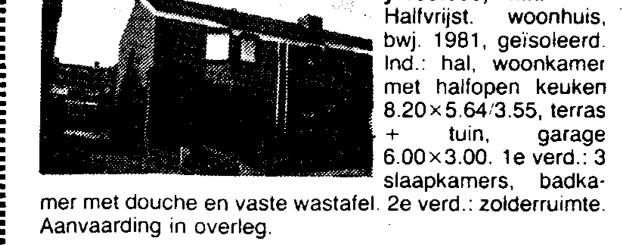
HEERLEN-NRD.
ƒ 107.500,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met c.v. op 500 m² grond. Ind.: sout.: kelder; beg. gr.: hal, toilet, douche, woonkamer 7.20×3.55, dichte eetkeuken 4.20×3.55, berging + garage. 1e verd.: 2 slaapkamers. Aanvaarding vrijwel direkt.



HEERLEN-NRD.
ƒ 129.000,– k.k.
Woonhuis met c.v. en garage. Ind.: hal, woonkamer 7.20×3.60, keuken, terras + tuin, garage. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding vrijwel direkt.



HEERLEN (Welten)
ƒ 147.500,– k.k.
Woonhuis met garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer 8.00×5.47/3.50 met open keuken, bijkeuken, tuin en garage. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd.: 1 kamer + berging te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding in overleg.



HOENSBROEK
ƒ 135.000,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis, bwj. 1981, geïsoleerd. Ind.: hal, woonkamer met halfopen keuken 8.20×5.64/3.55, terras + tuin, garage 6.00×3.00. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. 2e verd.: zolderruimte. Aanvaarding in overleg.



VOERENDAAL
ƒ 270.000,– k.k.
Vrijstaande villa, grondopp. 1000 m². Ind.: kelder; beg. gr.: hal, 2 woonkamers, keuken, carport, terras + grote tuin met veel privacy. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd.: 2 kamers + berging. Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN



HEERLEN-NRD. (Heerlerheide)
ƒ 139.000,– k.k.
Winkel/woonhuis met c.v. Ind.: sout.: kelder; beg. gr.: winkelruimte ± 100 m², front 14 mtr. 1e verd.: 3 kamers + badkamer. 2e verd.: 2 kamers + zolderruimte. Aanvaarding direkt.

MEER DAN 19 JAAR ERVARING

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

makelaardij ERNENS
NVM
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142

Raak in vuur en vlam!
Elke zondag open van 13.00 – 18.00 uur.



AANSTEKELIJK DESIGN SIGNATUUR VAN **boley**

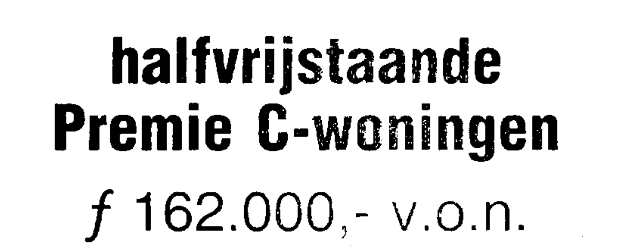
Graus open haarden
CENTRUM COCARDE
Passage 1 (bij Casino), Valkenburg, tel. 04406-15400.
Geopend: donderdag, vrijdag, zaterdag, **zondag** en maandag van 13.00-18.00 uur en volgens afspraak.

Te koop in Landgraaf

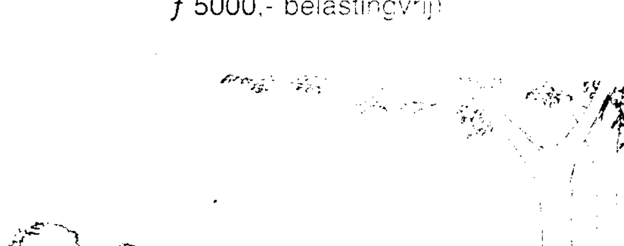
halfvrijstaande Premie A-woningen
Kosten ƒ 132.000,-*
Rijkspremie ƒ 41.000,-*
Netto maandlast ƒ 499,-*

* Afhankelijk van inkomen en hypotheekvorm

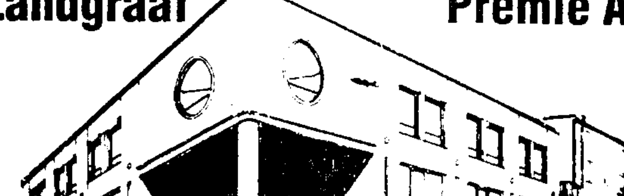




halfvrijstaande Premie C-woningen
ƒ 162.000,- v.o.n.
(excl. éénmalige bijdrage van ƒ 5000,- belastingvrij)







NOG ÉÉN APPARTEMENT TE KOOP

Op een prima lokatie, op slechts enkele meters van het gemeentehuis, politiebureau en winkelcentrum, kortom in het nieuwe hart van de gemeente Landgraaf, zijn fraaie appartementen gerealiseerd.
Dit appartement biedt u een praktische indeling t.w. woonkamer ±25 m2, keuken ±7 m2, slaapkamers ±12 m2 en 6 m2, badkamer, apart toilet, gang, hal, balkon op het zuiden en berging op de begane grond. Door de nog hoge subsidieregeling van max. ƒ 50.000,–* bedragen uw maandlasten
Netto maandlast ƒ 436,–*.

RIKSEN
Inlichtingen verkoop:
van maandag t m vrijdag van 9.00-17.00 uur en volgens afspraak;
's zaterdags volgens afspraak.

Edisonstraat 9, 6372 AK Landgraaf, tel. 045-316222.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
MEERSSEN Bunderstr. 128 Tel. 043-643555
STEIN Wilhelminapl. 29 Tel. 04490-35840

BRUNSSUM, "Een tuin op het zuiden. 4 slaapkamers, een garage en een betaalbare prijs voor de snelle beslisser!" Ind.: woonk. m. plavuizenvl., keuken m. eiken inr., bijkeuk., garage. Verd.: 4 slaapks., badk. m. douche en w.c., vliezotrap n. zolder, geh. voorz. v. rolluiken. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 129.500,– k.k.
GELEEN, "Uitstekend onderhouden halfvrijst. herenhuis m. gas-c.v. en garage!" Ind.: keld., woonk. m. openhaard partij, dichte keuk., tuink. en berging. 1e verd.: apart 2e toil. 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w., vaste tr. n. zolder m. mogelijkh. voor 4e slpk., berg- en hobbyzolder. Vraagpr. ƒ 197.500,– k.k. Aanv.: i.o.
AUEL (BELGISCHE ARDENNEN), "Vrijst. Fins châlet op 2000 m2 in uitstekende staat!" Ind.: dubb. garage, woonk. m. open keuken, 3 slpks., badk. m. ligb., v.w. en toil., ruime vide. Op ca. 100 km. v. Maastricht gel.! Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k. incl. geh. inboedel.

TEL. ZATERDAG v. 11.00-13.00 UUR: 045-353334.

De makelaar die er alles aan/voor doet!

NIEUW
SPAARHYPOTHEEK 7 JAAR VAST met 2 jaar rentebedenktijd

Onze Spaarhypotheek scheelt u al gauw zo'n f 1.000,- netto* per jaar

* Vergeleken met een annuïteitenhypotheek, hypotheekbedrag f 130.000,-, looptijd 30 jaar, rente 7%, fiscaal voordeel 42%.

Rentepercentages thans geldende hypothecaire leningen

VANAF 7,4%

	Gemeente Garantie	Zonder Gemeente Garantie
1 jaar vast	7,4%	7,6%
3 jaar vast	7,7%	7,9%
5 jaar vast	8,0%	8,2%
7 jaar vast	8,1%	8,3%
Spaarhypotheek		
5 jaar vast	8,2%	8,4%
7 jaar vast	8,3%	8,5%

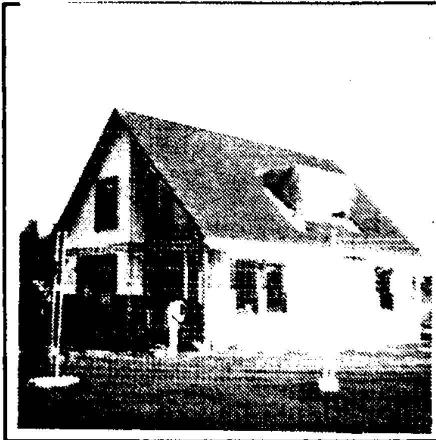
Onze Spaarhypotheek - door de Vereniging Eigen Huis "als best geteste" hypotheekvorm van dit moment - is een unieke levenshypotheek die u al gauw zo'n f 1.000,- netto per jaar scheelt.
Voeg daarbij:
★ de huidige, lage rentestand;
★ de uiterst stabiele maandlasten;
★ de gegarandeerde eindwaarde;
★ een maximaal fiskaal voordeel gedurende de hele looptijd;
en u zult met ons eens zijn dat het terecht van een unieke hypotheek gesproken kan worden.
Naast de Spaarhypotheek hebben wij uiteraard nog verschillende andere mogelijkheden. Zodat we ervan overtuigd zijn dat we ook u een passende hypotheek met de laagste rente kunnen bieden.

spaarbank limburg — pancratiusbank

Voor al uw bankzaken **Spaarbank Limburg - Pancratiusbank**

Kantoren Spaarbank Limburg. Hoofdkantoor: Markt 17-18, Maastricht, tel. 043-296666. Distriktskantoor: Spoorstraat 38, Venlo, tel. 077-541212. Bijkantoren: Maastricht (20), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (3), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3) en Venray. *Kantoren Pancratiusbank.* Hoofdkantoor: Geerstraat 22, Heerlen, tel. 045-716441. Overige kantoren te Heerlen (6), Hoensbroek, Geleen (2), Brunssum, Schaesberg en Kerkrade (2).

VANDAAG OPEN BOUW VAN 13.30 tot 15.00u



UBACHSBERG-DIRKSTRAAT

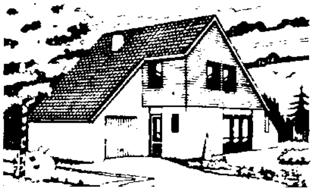
Vandaag willen wij u een in aanbouw zijnd woonhuis laten zien dat gebouwd wordt volgens de LIVINGSTONE-formule. Precies 10 werkdagen geleden zijn wij met deze woning gestart en vandaag kunnen wij u reeds droog ontvangen.
Het huis ligt er bij in al zijn eerlijkheid, zodat u alle onderdelen perfekt kunt beoordelen.



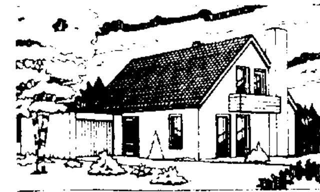
HEERLEN-WELTEN
Prijzen v.a. ƒ 192.850,– v.o.n.



KLIMMEN-RANSDAAL
Prijzen v.a. ƒ 209.600,– v.o.n.



OIRSBEEK-IN DEN MOEL
Prijzen v.a. ƒ 209.500,– v.o.n.



VOERENDAAL-UBACHSBERG
Prijzen v.a. ƒ 279.500,– v.o.n.

HORBACH bv schaesbergerweg 36 HEERLEN Tel. 045 - 723282

ABAZ bv Schaesbergerweg 36 HEERLEN Tel 045 - 723282

Klinkers gaat; Klinkers komt



De tweede generatie treedt nu officieel terug, maar de derde heeft de leemte al opgevuld: de heer J.M.C. Klinkers, directeur van Klinkers Interieurbouw B.V., heeft de fakkel doorgegeven aan zoon Eric en neemt op 30 september afscheid van zijn bedrijf.

Klinkers geniet in de branche bekenheid omdat de interieurbouwers uit Limburg zich de laatste jaren vooral hebben toegelegd op de kantoorvakhandel. Niet alleen in Nederland, maar ook bij de Zuider- en Oosterburen heeft Klinkers met zijn geheel zelf ontwikkeld interieursysteem menig vakhandel in een aantrekkelijk jasje gestoken.

De firma Klinkers dateert al van 1925 en werd opgericht door de vader van de nu vertrekkende directeur, de heer J.J.H. Klinkers. Hij begon destijds met een bescheiden meubelfabriekje.

Zijn kleinzoon Eric heeft op 1 januari van dit jaar de leiding over de fabriek op zich genomen zodat het familiebedrijf in Ulestraten voorlopig in volle glorie blijft voortbestaan. Familie en medewerkers laten hun directeur niet geruisloos van het toneel verdwijnen.

Op 30 september wordt de heer J.M.C. Klinkers een daverend afscheidsfeest en receptie aangeboden in café restaurant 't Kaar, Stationsstraat 126 in Beek (nabij het Station).

Iedereen die de heer Klinkers feestelijk wil uitluiden is welkom van 18.30 tot 20.30 uur.



interieur

KLINKERS INTERIEUR BV
Burg. Visschersstraat 141
6235 EB Ulestraten
Tel. 043-644242 fax. 043-649600

TOYOTA GEEFT 3 JAAR GARANTIE VAN BUMPER TOT BUMPER.

TOYOTA LAAT U 3 JAAR LANG ZORGELOOS RIJDEN.



Een lieveheersbeestje, teken van geluk! Bij Toyota het sympathieke symbool van zorgeloos autorijden. Want niet alleen staat Toyota in Nederland al 25 jaar garant voor techniek en betrouwbaarheid, voortaan verleent Toyota ook nog eens 3 in plaats van 2 jaar complete garantie op alle personen- èn op alle bedrijfswagens. Met een maximum van 100.000 kilometer. Gewoon wat het eerst bereikt wordt. En daarbij maken we geen uitzondering voor bepaalde mechanische onderdelen. Want de letterlijk van bumper tot bumper. Dus ook voor de lak en de accu.

Op doorroesten van binnenuit geven we 6 jaar. En op de laadbakken van de pick-up truck modellen geven wij bovendien 3 jaar carrosserie-garantie en 1 jaar lakgarantie.

En Toyota laat u zelfs onderweg niet in de steek. Want met deze nieuwe topgarantie worden ook de sleepkosten naar de dichtstbijzijnde Toyota-dealer vergoed. Een geruststellend gevoel daarbij is het te weten dat Toyota vrijwel overal in Europa vertegenwoordigd is. Het kan niet missen: als u bij de aanschaf van 'n nieuwe auto een complete 'van bumper tot bumper' garantie wenst, komt u vanzelf bij Toyota uit.

Wilt u meer weten over deze nieuwe 3-jarige garantie voor alle modellen? Vraag dan bij de dichtstbijzijnde Toyota-dealer om de gedetailleerde garantie-bepalingen.

TOYOTA, JAREN BETER.

IMPORTEUR: LOUWMAN & PARQUI B.V., STEURWEG 8, 4941 VR RAAMSDONKSVEER. TEL. 01621-85900. KIJK VOOR HET ADRES VAN UW TOYOTA-DEALER IN DE GOUDEN GIDS (RUBRIEK AUTODEALERS)



deSede DS 142

Tja...het is maar hoe je het bekijkt...

Uitgekeken op het stereotiepe interieur? Kom dan eens bij Sijben kijken. Daar ziet u het wonen door een andere bril. Verrassend, soms zelfs een heel klein beetje verbijsterend.
Onverwachte woonkombinaties die uw woonfantasie prikkelen. Nieuwe designvondsten die bekende meubelvormen nieuwe funkties geven.
Toegegeven, een ontdekkingstocht door de wonderbaarlijke woonwereld van Sijben is niet van opwinding en schokkende ervaringen ontbloot. Maar dat is nu eenmaal het lot van voortrekkers.

8 Speciaalzaken onder één dak.

- Design Colosseum
- Klasse Klassiek
- Modern
- 'Slaapland'
- Eiken
- SieMatic Keukenstudio
- Optima Woontextiel
- Projekten

Cassina - Saporiti - Behr - Rolf Benz Creation - Molteni - Arflex - Cattalan - Mondo - Artifort - Kinast - Leolux - Gelderland - Indoor - Tonon - Pastoe - Castelijn - Rohé - Colzani - Hennie de Jong-Westnofa - Arco - Metaform - Fiam - Musterring - B+S - deSede - Kartell - Rosenthal - Interart - Young - Durlet - Ligne Roset - Vereinigte Werkstätten - Thonet - die Collection - Knoll International - Banz Bord - Strässle - M.I.D. - Stuttgarter Gardinen - Bielefelder Werkstätten - Grange - Christian Fischbacher - R.A.C. - Hogenelst - JAB - van Maanen - Flos - Rausch - Sahco Hesslein - Riva Castoro - Deknudt - Koekoek - Bevan Funnell - Spakman - Heldense - Ruf - Gasparucci - Ploeg - Galerie Clair - van Besouw - Dörflinger + Nickow - SieMatic - Dunlopillo - Pullman - Zevenslaper - Ghyczy - Moser - Exclusiv - Svedex - Stelton - Alessi - Montis - Artemide - Bossis - Kostka - Boley - Arteluce.



Maasnielderweg 33 Roermond, telefoon: 04750-16141.
Maandag gesloten. Geopend: di. t/m vr. 9.00-18.00 uur, za. 9.30-17.00 uur, do. koopavond

Vakantie en Rekreatie

Elke zaterdag

vakantierubriek

van 34 Nederlandse regionale dagbladen
voor informatie en reservering:
TINEKE MENGERINK en SASKIA DE HAAN
advertentiecombinatie rdp
Postbus 2 - 1800 AA Alkmaar
☎ 072-196314/196206

RDP-Vakantierubriek

7 oktober a.s.
besteedt de grootste vakantie-advertentie combinatie (betaalde oplage 805.000 ex.) uitgebreid aandacht aan

WINTERVAKANTIES

Bel voor informatie:
072-196314/196206
TELEFAX: 072-113295 RDP.

Waddeneilanden

STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE
POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG, 02220-14741

TEXEL

Vakantie? Texel, natuurlijk!

vakantie-eiland, subtropisch zwemparadijs, parklandschap, surfen, zeilen, zeekanovaren, bossen, duinen, velden, ruim 125 km fietspad, hotels, huisjes, campings, schoon, breed zandstrand, bioscoop, theater, kroegjes, zeehondenopvangcentrum, rust en ruimte, jachthaven, plezier en vertier

Da's duidelijk: Vakantie? Texel natuurlijk!!
Plak de ingevulde bon op een briefkaart voor gratis toezending van de reisgids.

Naam: ....
Adres: ....
P.c./plaats: ....
RDP38

Terschelling: t.h. stacaravans, 1 en 2 slp.kmrs., gaskachel, stromend water, wc en elektra. Voll. ingericht. Tel. 05180 - 1206 (n.o. zondag).

AMELAND. Comfortabele appartementen 4-6 pers., overdekt zwembad, sauna, squash- en tennisbanen. Tel.: 05759-1933.

TERSCHELLING
Bungalows (5-pers.) en appartementen (4-pers.). Inl./verhuur Knop bungalows, tel. 050 - 343453.

TEXEL GEGARANDEERD ZONNIG
Natuurlijk kunnen wij niet garanderen dat in uw vakantie iedere dag de zon schijnt. Wel kunnen wij zorgen voor de zonnigste vakantiewoning, zodat uw vakantie nooit in het water valt.
Fa. De Muy, De Cocksdorp, 02220-11433 — Fa. De Wit, De Koog, 02220-17398 — Kobeko, De Koog, 02220-17746

VAKANTIE, TEXEL NATUURLIJK!
In het rustige noorden van uniek vakantie-eiland luxe 5***** bungalows te huur. (ktv, cv, open haard, bad). Bel voor de folder (ook met voordeel): 02220-16275. Vakantiecentrum De Krim/Texel.

TEXEL
Boek nu uw vakantie tegen de speciale herfstprijzen en goedkope midweek-arrangementen. Texel Hotel Kombinatie, PB 24, 1790 AA Den Burg, tel. nr. 02220-15703.

Terschelling. Een paar dagen genieten in de ontspannen sfeer van een twee** hotel m. verw. buitenzwemb., sauna, solarium, arr. v.a. 7 dg. incl. kamer, d.t., ontb., lunchpakket, diners + fiets vanaf ƒ 130,- Bel (05620) 8850. H.C.R. Thalassa, Heereweg 5, 8891 HS Midsland.

Groningen

Boshotel, DELFZIJL: comfortabel slapen en eten aan zee. Uniek in Europa! Riant uitzicht over de Eemsmond v/d Waddenzee. Nieuwe luxe kamers, sauna, fitness. 05960-12636.

Friesland

In de herfstvakantie de ZEILUITSMIJTER van Herberg 'OER 'T HOUT' !!! Van ma. 16 t/m do. 19 okt. een zeilkamp voor ƒ 170,- p.p. Inl. Herberg 'Oer 't Hout', Raadhuisstraat 18, 9001 AG Grou (Grouw). Tel. 05662-1528.

CAMPING HET GOUDMEER, Weperpolder 33, 8431 RL Oosterwolde. Stacaravans, uniek gelegen, rondom een meer, aan de rand van het Drents Friese bos. Gratis vervoer stacaravan 10% korting naseizoen. Speeltuin, snackbar, roei- en visvijver. Tel. 05160-88281.

Drenthe

LET OP! Nooitgedacht. T.h. 4-6 pers. bung.'s. Weekend kamperen ƒ 95.- all-in. Beide incl. gebruik van nieuw subtropisch zwembad. Recr. park Nooitgedacht (Rolde) tel. 05924-1641

CAMPING HET CLINCKENHOLT SCHOONLOO
Een rustige camping grenst aan 8000 ha bos met unieke fietsen wandelpaden, meren, vennen en vele creatieve en bezienswaardige plaatsen in het centrum van Drente. Ruime en mooie JAAR-, SEIZ.-en TOERISTENPLAATSEN. Vraag folder en inl.: 05925-220, fam. M.A. Breed.

Op de bosrijke Hondsrug ligt 5 km van Emmen camping en **Bungalowpark 'De Fruithof'.** Gezellige familiecamping, vrijstaande bungalows. Vraag folder 05919-12427.

Noord-Holland

ST. MAARTENSZEE, bungalowpark 'Eb en Vloed': t.h. 4/6-persoons bungalows. Gelegen naast subtropisch zwembad. Voor inl. tel. 02246-1347.

ST. MAARTENSZEE.
Boek nu voor de herfstvakantie uw bungalow v.a. 370,- p. wk. Tel.: 02246-1596, na 18.00 uur 02230-22662.

Te koop 3 luxe recreatiebungalows, met eigen grond, op **bungalowpark 'Duyncroft'**, Herenweg, Egmond a/d Hoef. Prijs v.a. ƒ 128.691,-, v.o.n., modelwoning geopend za. en zo. van 12.00 tot 17.00 uur.

Waddeneilanden

TERSCHELLING ƒ 132,-

Najaarsarrangementen in hotels en pensions

4 dagen / 3 nachten vanaf ƒ 132,- per persoon.
(inclusief bootretour en taxi-vervoer naar hotel of pension. Uitgebreid informatiepakket)
De arrangementen zijn geldig van 25 augustus 1989 tot 27 oktober 1989.
Vraag naar gratis kleurenfolder. Voor informatie en boekingen belt u de
vvv terschelling
05620-3000

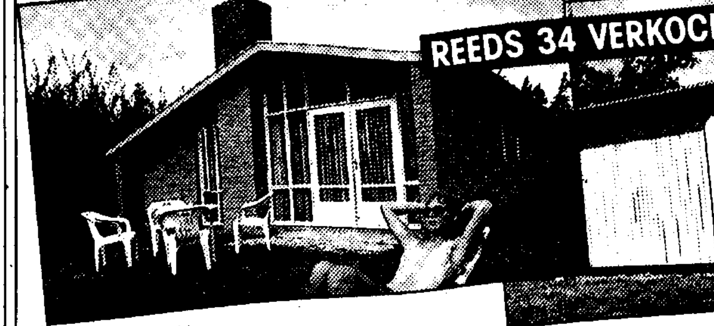
Gelderland

Hoe staat ùw caravan er bij, deze winter?

U zoekt een vertrouwd adres voor de (winter)stalling van uw toercaravan. En natuurlijk liefst een adres waar uw eigendom met enig respekt behandeld wordt. Bovendien wilt u er de ruimte om tussentijds eens wat aan onderhoud te doen.
Neemt u dan kontakt op met de Camping Unie. Op 8 van de 10 Camping Unie parken is een afgesloten ruimte vrijgemaakt voor winterstalling van caravans. En in overleg bent u er altijd welkom om wat te sleutelen of te klussen.
De prijs zal u zeker niet weerhouden: **ƒ 115,–**
voor de periode van 1 oktober '89 tot 1 april '90. Verlenging, tegen een geringe vergoeding, is eveneens mogelijk.
Extra: de voorjaarsschoonmaak van uw caravan is nu snel geregeld.
Voor slechts ƒ 7,50 maakt u gebruik van de auto-wasplaats op de terreinen.
Maak er bovendien kennis met de speciale introduktiekorting van **25%** *op een seizoen- of jaarplaats. En nu tijdelijk uw winterstalling terug (voor nieuwe gasten van Camping Unie) bij reserveren van een standplaats gedurende een seizoen of jaar.*
Vraagt u NOG VANDAAG de gratis vakantiegids aan, waarin u alle bijzonderheden kunt vinden. Of beter: reserveer nu direkt uw winterstalling. Voordat alle plaatsen weg zijn. En maak ter plaatse kennis met het Camping Unie park van uw keuze.
Camping Unie parken vindt u in: Denekamp, Holten, Luttenberg, Epe, Beekbergen, Voorthuizen, Culemborg en Nederhorst den Berg.
Camping Unie
postbus 1894, 1200 BW Hilversum. Tel. 035-49849.
VOLOP VAKANTIE IN DE VRIJE NATUUR.

Sensationele aanbieding voor beleggers en rustzoekers.

In het recreatie-bungalowpark "Het Grootslag" te Andijk bij Enkhuizen Noord-Holland, bieden wij diverse stenen en houten bungalows aan, gelegen nabij het IJsselmeer en de jachthaven van Andijk.



De prijzen
De 6-persoons stenen bungalows zijn, volledig ingericht, te koop vanaf f 49.000,- k.k.
De 4-persoons houten bungalows zijn, volledig ingericht, te koop vanaf f 27.500,- k.k.
Voor beleggers is een hoog rendement mogelijk middels een perfect georganiseerd beheer.

Voor rustzoekers biedt dit park veel faciliteiten, zoals tennisbanen, een tropisch zwembad, buitenbad, kinderboerderij, een goed restaurant met kegelbanen en bar, supermarkt etc.

Open huis
Zowel de weekenden als door de week zijn wij op het park aanwezig.

U bent van harte welkom
Adres: Bungalowpark "Het Grootslag"
Proefpolder 1 Andijk Tel. 02289 - 2944

Voor informatie
Heintz Makelaardij O.G. B.V. — Schiedamseweg 67, 3134 BC Vlaardingen, Tel. 010 - 4601211
BENTON VASTGOED — Oudemansstraat 423, 2522 SZ Den Haag, Tel. 070 - 989464

Goede financierings mogelijkheden!

Watersport

MOTORBOOT
MAANDBLAD VOOR DE KLEINE MOTORVAART
HET NIEUWE NUMMER NU OVERAL IN DE TIJDSCHRIFTEN-WINKEL
Een abonnement? Bel gratis:
06-022 42 22
MOTORBOOT
HET VAKBLAD VOOR DE KLEINE MOTORVAART

Zuid-Holland

Heropenings - arrangement
Cultuur of haute couture, strandvertier of sportplezier, Den Haag heeft 't.
Vernieuwd Parkhotel biedt u een zorgeloos heropenings - weekend - arrangement à ƒ 137,50 p.p. Bel nu voor alle informatie!
PARKHOTEL DEN HAAG****
Molenstraat 53, 2513 BJ Den Haag
Tel. 070-624371. Telex 33005. Fax 070-614525

Egypte

EGYPT INTERNATIONAL
Uw Egypte-specialist bij uitstek biedt aan: 15-daagse **KERSTREIS** incl. 4 nachten Nijlcruise **ƒ 2995,-** (geen extra kersttoeslag). Voor meer informatie bel **070-451302.** Lid SGR/ANVR.

★ TUINHUISJES ★
Fincken
Massief hout 33 mm
Eigen fabrikaat
Belgische kwaliteit
Degelijke garantie
Diverse modellen
VRAAG VRIJBLIJVEND INFORMATIE
Weertersteenweg 147-149, 3680 MAASEIK
F&O
09-32-11-564919
Privé (011) 56 52 44

Zeeland

VAKANTIELAND SCHOUWEN-DUIVELAND
GRATIS VAKANTIEGIDS

STRAND	Burgh-Haamstede	01116 - 15 13
ZEE	Renesse aan Zee	01116 - 21 20
NATUUR	Zierikzee	01110 - 1 24 50

NIEUW NOORDZEE-PARK
OUDDORP AAN ZEE
TE HUUR 5***** BUNGALOWS OP 400 M VAN ZEE
NOG VRIJ IN HERFST/KERSTVAK.
INFO + FOLD. TEL. 01878 - 3099

Noord-Brabant

T.h. op **RECREATIECENTR. SOMEREN** in de bossen tussen Venlo en Eindhoven v.a. heden + herfstvak. 6 pers. bung's en stacaravans + toeristische plaatsen. Midgetgolf, manege + stalling en lessen, speeltuin etc. aanw. Inl. 04926-1216.

Droomvakantie LEVENSLANG
Hoe? Time Sharing + ruilsysteem
Time Sharing = de koop van vakantiewoonrecht
Time Sharing = 4 en 5 sterrenvakantie
Time Sharing = vrije keuze van uw vakantiebestemming d.m.v. uniek ruilsysteem
Time Sharing = voor slimme rekenaars en mensen van nu
Aan de hand van uw persoonlijke wensen helpen wij u graag op weg naar uw ideale vakantiebestemming levenslang.
Interesse? Bel de experts:
Holiday Investment Kerkrade
Tel. 045-410212/353475

Limburg

UW TWEEDE WONING IN ZUID-LIMBURG
Vlakbij het Drielandenpunt, de Valkenburgse bronnen, het Maastrichtse Vrijthof, Aken en Luik, in mooi Zuid-Limburg staat Bungalowpark Simpelveld. De 4 types bungalows, op kavels tot wel 800 m² eigen grond, zijn nu per stuk te koop voor een unieke prijs.

AL 97 VERKOCHT

Een professionele organisatie kan de verhuur met hoog rendement geheel voor u regelen.
Prijs van de stenen bungalows varieert van f 59.000,- tot f 79.000,- k.k.

Openhuisdagen.
Tot en met zondag 1 oktober staan wij in Simpelveld dagelijks, ook in de weekenden, voor u klaar voor bezichtiging en informatie.

EEN GARANTIE VOOR RUST, REKREATIE EN RENDEMENT.

FGD Makelaars commercieel vastgoed b.v.
Bungalowpark Simpelveld
Kruinweg 1 6369 TZ Simpelveld
Telefoon: 045 - 440105

Wintersport

TOURINGCAR **SNELDIENSTEN**
rechtstr. naar Oost. & Fra. al vanaf ƒ 135,- (incl. koffie & ontbijt). Supersnel, 4 opstapp., geen overstappnt. en lange rondrit door Nld. Arr. v.a. ƒ 330,-. Ook auto.
NZH TRAVEL
Tel. 023-152652 S.G.R.

ROEMENIË biedt betaalbare wintersportvakanties voor het hele gezin.
Gastvrij Roemenië is een ideaal vakantieland voor wintersportliefhebbers. Volop wintersportplezier tegen aantrekkelijke prijzen. De KARPATEN, met z'n ongerepte natuur biedt tal van mogelijkheden voor skiërs, langlaufers en wandelaars in Polana Brasov, Sinaia en Predeal. 8 dagen halfpension, incl. vlucht, per persoon al vanaf ƒ 696,-.
(Speciale kinderkortingen).
Bovendien zijn er aantrekkelijke skipakketten, bijvoorbeeld 5 dagen les, liftpas, ski- en schoenhuur, per persoon ƒ 149,-.
ROEMENIË BETAALBAAR VEELZIJDIG.

BON Zend mij informatie over wintersportvakanties ski '89
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
In gefrankeerde envelop sturen naar Roemeens Verkeersbureau, Weteringschans 165A, 1017 XD Amsterdam - 020-23 90 44.
BOEKEN KUNT U BIJ UW EIGEN REISBUREAU.

ALS LIMBURGERS NAAR LONDEN WILLEN KUNNEN ZE KIEZEN UIT DRIE LUCHTHAVENS, 74 VLUCHTEN PER WEEK EN AANTREKKELIJKE TARIEVEN

Düsseldorf - London Gatwick retour vanaf	ƒ. 326,-
Antwerpen - London Gatwick retour vanaf	ƒ. 210,-
Brussel - London Gatwick retour vanaf	ƒ. 210,-

air europe
Inlichtingen en reserveringen uw reisbureau of bel 010 - 4378911.

Oostenrijk

Oostenrijk, Frankrijk, Zwitserland, Italië, Duitsland

SPOORSNACHTS NAAR DE SNEEUW!
Naar de sneeuw per speciale sneeuwtrein... dat is úitgerust op de plaats van bestemming aankomen, géén files of gladheid en vólop bewegingsvrijheid tijdens de reis!
Boek tijdig uw "Sneeuwretour" per
Alpen Expres
Al vanaf 145,-
boekt u een veilig retourtje witte wereld en als u wilt kan de auto méé tot Innsbruck voor slechts ƒ 520,- retour!
Vraag de folder "Sneeuwretour" en boek tijdig !
bij uw reisburo, NS-reisburo of reisverkopende bank

Onze wintersportgids is uit!
10-daagse busreis all-in v.a. ƒ 625. Prachtige langlaufsafari's v.a. ƒ 530. 10% groepskorting v.a. 10 personen. Gratis folder. **Reisburo Joytours,** 070 - 633635, lid S.G.R.

Diversen/buitenland

AUSTRALIË, NIEUW ZEELAND en stopovers Verre Oosten
wereld contact 30 JAAR 1959-1989
Wereldcontact Reizen (lid SGR) organiseert een reisinformatieavond samen met KLM, Canadian Airlines, Singapore Airlines, Qantas, Malaysia Airlines, Thai en Australian Airlines op 29 sept. in Theater De Flint in Amersfoort. Reis- en landeninformatie d.m.v. infomarkt en unieke, exclusief voor Wereldcontact samengestelde videopresentaties (Ned. gesproken).
Aanvang info-markt: 18.45 u. aanvang videopresentatie 19.30 u. toegang gratis.
Aanmelding en informatie:
Wereldcontact Reizen
03438-23411

Hongarije

GéGé Hongarije Tours
KASTELENREIS HONGARIJE extra 12-daagse reis
Vertrek 9 okt. Prijs: ƒ 1.095,- p.p.h.p.
Boekingen: bij uw ANVR-reisbureau of bij GéGé 085-435050

Spanje/Portugal

Iberbus
Nu 7 dagen per week royal class-bus naar Spanje. Royal class-sneldienst Benidorm, vertrek elke vrijdag. Tevens app. in Lloret en Benidorm. Info: (020) 241010, (010) 4130978.

19 WAARHEEN MET VAKANTIE 89
SUPERGOEDKOPE HERFSTVAKANTIES
*****
BEIEREN/ARNBRUCK HOTEL HUBERTUS
vertrek 14 oktober, 9 dagen
inclusief excursies 579,– hp

SPANJE/BLANES	10 dg. vertr. 13 okt.
App. "Pins Sur Mer"	235,–
Hotel Esplendid	379,– vp
Hotel Beverly Park	379,– vp
incl. 2 excursies	
SPANJE/CALELLA	10 dg. vertr. 13 okt.
Hotel Catalonia	349,– vp
incl. 2 excursies	
Retourtje Costa Brava	**150,–**

Vraag gratis onze uitgebreide kleurenbrochure bij:
Hubertus-Alad-Reizen
Lid Garantiefonds Reisgelden
Loyasstraat 55, 6471 VM Eygelshoven
Tel. 045-352871 (Waubachervield)

Zwitserland

HERFSTVAKANTIE, dé tijd voor hoogtewandelingen! Logeer eens in Schloss Tagstein, gelegen in een schitterende omgeving. Busreis + VP van 14 tot 22 okt. Zw.fr. 420. Fam. Kruit, Schloss Tagstein, 7425 Masein. Tel. 09 - 41.81813641.

Belgie/Luxemburg

Herfstvakantie. T.h. vak.app. 4-5 pers. huurprijs ƒ 330 p.w.; ƒ 198 p.w'end/midwk. Ned. sprek. Vak.centrum Country Club Benelux, Schnellenberg 36, 4720 Lacalamine. België. Tel. 09-32.8765.9702.

Duitsland

BOPPARD, gezel. Holl. fam. ANWB-hotel, dir. a. d. Rijn. Alle krs. m. do/wc/tel/ktv. H.P. v.a. DM 40.- p.p.p.d. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder: Hotel 'l'Europe'***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard. Tel. 09-49.6742.5088.

EGGEGEBIRGE SAUERLAND. Vakantie-woningen 2 t/m 7 pers. in park (autovrij). Ideale omgeving voor wandelen of uitstapjes. Nederl. beheer. Info doc.: 05753-2098.

Nu in de herfst nog een paar dagen ontspannen - familie-, hobby- en doevakantie in WALDHESSEN.
WALD HESSEN
Uw groen vakantieland.
Info: Fremdenverkehrsverband Waldhessen
PF 220 D-6430 Bad Hersfeld
Tel.: 09.49.6621 87359

Vakantie en ontspanning i.d. zonnige ALLGÄU. Nw. huis, vak.won. 2-4 pers. Gastenkmrs. Nasierz spec. prijs v.a. DM 50.- Gastehaus Stiepfle, D-8964 Nesselwang. Tel.: 09.49.8361 1463.

Allgäu VAKANTIEHUIS a. Mühlbach
Hele jaar geopend. Herfstarrangement: vak.won. 7 dgn. va DM 250,- v. 2 pers. 7 dgn. va DM 450,- v. 4 pers.
Tel.: 09.49.8321 81350 (huisbrochure).

Vakantie in het WIKINGERLAND
Aan de Oostzee. Schlei. Eider en Treene.
Vakantiewon. en -huizen vanaf DM 35 p.d. en boerderijvakantie, hotels en pensions vanaf DM 18 p.d.
Verkehrs-Verein Schleswig-Flensburg, Flensburger Str. 7, D-2380 Schleswig. Tel.: 09.45.4621 87363.

Vakantie in OBERALLGÄU
... ideaal v. groepen ... (spec. zelfverzorging). Fam. Grundner, Bitterlis 4, D-8977 Rettenberg. Tel.: 09.49.8365 367

Een succes!
Intensieve GOUDSMEEDCURSUS, iand. rust., vakkundige leiding. Gehele jaar. Week- en weekendcursussen. K. Jager, Schulstr. 7, D-5401 Dörth. Tel.: 09.49.6747 7928

Speciale aanbieding!
7-Taler-Thermal-Bad Herrenalb-Rotenso. VAK.WON. geschikt v. gehandicapten, va. DM 20,-. Kinderkorting. Brochure. Irmgard Fabel, Nußfeldstr. 35, D-7506 Bad Herrenalb. Tel.: 09.49.7083 8872 of 09.49.6569 7361.

Diversen/buitenland

Cruises
8 dgn Middell. Zee v.a.
ƒ 995,-
10 dgn Caribbean v.a.
ƒ 3195,-
Bel voor brochure:
Holiday Cruises
03463 - 53778/52406

Egypte

EGYPTE
Rondr. kennismaking met Egypte, 8 dg. v.a. 1995.-. **Isropa Reizen - Zaandam.** ANVR/Gar. fonds. Bel voor programma 075 - 123451 of vraag uw ANVR reisburo.

Oostenrijk

Het is zover! De eerste **SNEEUW** is in onze gebieden gevallen. Alles over auto- en busreizen naar Oostenrijk, Frankrijk en Italië leest u in ons gratis **wintersportmagazine**
bel 01650 - 55855
Teletravel lid SGR-ANVR

Spanje

SPANJE, Golf v. Valencia
In Duits vak.centrum, goede, langere vak. Voor- en naseiz. Bungalows en appartementen vrij.
Brochures: N.W. Nofer, Beerenweg 5, D-2000 Hamburg 50. Tel.: 09.49.40 8903816.

VERRUIL DE HERFST VOOR DE SPAANSE ZON!!!
CALELLA - HTL. ESPLAY OF BON REPOS *volp.
U logeert of in hotel Esplay of htl. Bon Repos. Deze hotels maken, tot tevredenheid van onze klanten, al jaren deel uit van het programma van FTH. En terecht. De ligging is uitstekend: dichtbij het centrum en 200 m van het strand. In de hoteltuin vindt u het grote zwembad met zonneterras en ligstoelen.
Uw kamer heeft ba/do/wc/bl. De maaltijden zijn uitstekend. De hotels hebben alle moderne faciliteiten zoals bar, een tv video-salon en een disco. De service is professioneel, de bediening gastvrij en de sfeer huiselijk. Door hun kindvriendelijkheid zijn beide hotels zeer geschikt voor gezinsvakanties.
02-03-06-09-13 okt.:
10 dg. **269.-** / 17 dg. **419.-**
14 okt.: 9 dg. **249.-**
FIESTA TOURS HOLLAND
Tel. 045 - 32 22 22

Oost-Europa

MOSKOU EN LENINGRAD
8-daagse vliegreis ƒ 1.395,– volledig verzorgd inkl. exkursies. Vertrek: 04/11 en 11/11, extra vlucht op 28/10 i.v.m. grote belangstelling.
030-280314/250040
PERESTROJKA REIZEN
Bilthoven ANVR/SGR

NIEUWJAARSREIS: MOSKOU EN KIEV
7-daagse vliegreis ƒ 2.095,–, volledig verzorgd inkl. sightseeing, trojka tocht, oudejaarsavond, theater en circusbezoek. Vertrek: 29/12.
030-280314/250040
PERESTROJKA REIZEN
Bilthoven ANVR/SGR

MOSKOU EN KIEV
6-daagse vliegreis ƒ 1.250,–, volledig verzorgd inkl. exkursies. Vertrek: 28/10 en 04/11.
030-280314/250040
PERESTROJKA REIZEN
Bilthoven ANVR/SGR

BEZOEK ALBANIË
het land waar alles anders is
8- daagse exclusieve rondreizen
In het authentieke Albanië vindt u verdwenen Grieks/Romeinse steden die nu pas worden opgegraven, geïsoleerde nederzettingen, traditionele ambachten en een unieke landschap. Wij zijn er in geslaagd naar dit boeiende land exclusieve rondreizen te organiseren tijdens de Kerst-, Krokus- en Paasvakantie. Het zijn volledig verzorgde excursiereizen waarop u veel nieuwe ervaringen opdoet. Vraag snel de reisbrochure want voor deze exclusieve reizen bestaat grote belangstelling.
Bel:
020-23 47 71
Vraagt u naar Paula
KONTAKT INTERNATIONAL
Prins Hendrikkade 104
1011 AJ AMSTERDAM
Unieke vakanties vind je niet alleen in het Westen